LE SOLEIL

★ 92 PAGES 73e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970 PRIX QUINZE CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
363, de la Couronne. Tél.: 524-2413

LA METEO

Nuageux cet après-midi avec possibilités d'averses légères. Se dégageant au cours de la nuit. Demain : nuageux avec périodes ensoleillées. Minimum : 50 à 55, maximum : 70 à 75. Les vents de l'est entre 5 et 10 milles à l'heure.



LA RENTREE

Près de 1,500,000 enfants ont repris ce matin le chemin de l'école. Finies les vacances. Il faut maintenant se remettre au travail. C'est l'automne.

Au moment où s'amorcent des négociations avec le FPLP

Un cinquième détournement d'avion

BEYROUTH, Liban (AFP-UPI - PC-Reuter) — Un réacté britannique ayant 118 personnes à son bord a été détourné aujourd'hui au Moyen-Orient alors que les représentants de la Croix-Rouge Internationale négocient avec les dirigeants de la résistance palestinienne la libération de deux autres aérobuts et des 188 otages détenus par les guérilleros arabes à l'aérodrome de la Révolution, Zarka, en Jordanie.

C'est le cinquième détournement d'avions depuis dimanche à mettre à l'actif du Front pour la libération de la Palestine et devant cette épidémie, les Etats-Uniset la Grande-Bretagne ont demandé aujourd'hui à U Thant de convoquer le Conseil de sécurité des Nations unies en vue de discuter de ces actes de piraterie.

En outre, les Palestiniens ont parlé d'un sixième détournement aujourd'hui, celui d'un avion israëlien, mais le gouvernement d'Israël a démenti ces informations.

On croit que l'appareil sera dirigé vers la piste de Zark, mais il n'y avait encore rien de précis à ce sujet. Cependant, ses aérodromes du Caire et d'Amman ont été fermés pour empêcher un éventuel atterrissage du VC-10 détourné entre Beyrouth et Bahrein.

DYNAMITE EN QUANTITE

De source proche du Front populaire de libération de la Palestine, celui-ci se serait emparé du VC-10 pour accentuer ses pressions sur Londres afin d'obtenir la libération de Leila Khaleb, détenue par la police britannique après le détournement manqué du

(Suite à la page 2, 3e col.)



GUERILLEROS ET CAPTIFS — Des guérilleros palestiniens armés faisaient les cent pas, hier, devant l'aérobus des TWA, l'un des deux appareils détournés dimanche vers le désert voisin d'Amman, en Jordanie. Le Front populaire pour la libération de la Palestine, groupe auquel appartiennent les guérilleros, a tenu une conférence d'information au cours de laquelle 21 des 188 passagers et des membres d'équipage ont parlé de leur traitement aux mains des guérilleros. (Téléphoto PA)

Passagers fouillés à Montréal et à Toronto

MONTREAL (PC) — A la suite des détournements d'avion survenus depuis la fin de semaine, la compagnie BOAC vient de prévenir ses clients que les passagers partant de Montréal et de Toronto seront dorénavant fouillés avant l'embarquement, dans ces aéroports.

Un porte-parole de la compagnie a précisé que la plupart des passagers comprennent qu'il vaut mieux subir un retard de 15 minutes que courir le risque d'être détourné sur une piste du Sahara.

Pour l'instant, seul l'aéroport de Londres est équipé d'un détecteur mécanique. Ailleurs, la fouille des bagages et des passagers se fait manuellement.

Campagne du PQ: "Opération-Vérité"

MONTREAL (d'après PC) — Le président du Parti québécois, M. René Lévesque, a annoncé hier, le lancement prochain, d'une campagne intitulée "Opération-Vérité" destinée à corriger "aussi objectivement que possible le déluge de fabrications colonialistes", entendues au cours de la dernière élection et qui selon lui, "constituent un abus de confiance", vis-à-vis de la population.

La campagne doit permettre aux citoyens d'être prémunis contre de telles "fabrications" la prochaine fois. M. Lévesque a fait cette révélation au cours d'une conférence de presse ayant pour but de tenir les journalistes informés des décisions prises en fin de semaine par l'exécutif national du parti qui a siégé à huis clos durant 30 heures.

Quant à son avenir politique, M. Lévesque s'est tout simplement borné à dire: "Je ne veux pas faire un suspense de la question de mon avenir politique et aussitôt que j'aurai quelque chose à dire là-dessus, je le dirai".

En ce qui a trait à "Opération-Vérité", cette campagne comprendra, entre autres, une analyse économique reliée à tout ce qui s'est dit des élections, a précisé M. Jacques Parizeau, qui a révélé son intention de porter l'essentiel du contenu des arguments économiques devant les électeurs.

"Au cours de la dernière élection, il s'est dit des énormités pas banales qu'il faut corriger," a-t-il dit. Il en a donné deux exemples:

Sur la question de la dévaluation du dollar, au cours de la campagne électorale, des candidats ont affirmé que le dollar serait dévalué si le Parti québécois prenait le pouvoir et que ce serait une chose terrible.

VRAI DANGER

Mais récemment, après que le gouvernement fédéral eut réévalué le dollar, le gouvernement du Québec s'est plaint que le vrai danger était l'augmentation de la valeur du dollar canadien.

Sur la question des avantages financiers que le Québec retire de la Confédération, alors que lors de la campagne électorale, les libéraux fédéraux disaient que le Québec retirait environ $500,000,000 par année, a rappelé M. Parizeau, le gouvernement Bourassa prétend maintenant que la

(Suite à la page 2, 2e col.)

Le crime engendre la cité médiévale fortifiée

WASHINGTON (d'après UPI) — Un groupe de chercheurs faisant partie de la commission d'enquête présidentielle sur la violence ont déclaré, hier, que les Etats-Unis sont en train de devenir "la version moderne de la cité médiévale fortifiée" à cause de l'augmentation alarmante du taux de criminalité.

Le groupe d'étude dit que s'il continue à y avoir des crimes dans les villes, le centre de celles-ci sera déserté par leurs habitants et devra être mis sous la surveillance de la police pour protéger les propriétés et sauver les critères de taxation.

De 1958 à 1968, note l'étude, le taux des homicides a augmenté de 52 pour cent, de 71 pour cent pour les viols, de 143 pour cent pour les vols et de 82 pour cent pour les assauts avec blessures. L'augmentation a surtout été constatée dans les grandes villes et parmi les jeunes gens, les pauvres et les Noirs.

"L'histoire démontre que lorsque les institutions politiques en place n'ont pu protéger le public, dit le rapport, les individus ont assumé eux-mêmes leur sécurité, celle de leur famille et de leurs biens. La période actuelle est la même sous cet aspect".

"Si les tendances actuelles ne sont pas redirigées vers des fins positives, nous pouvons nous attendre à une fragmentation sociale encore plus poussée, à la formation de communautés fermées, à une plus grande ségrégation entre les différents groupes raciaux et classes sociales, à l'imposition de définitions par présomption du crime envers les pauvres et les minorités raciales, à un réveil possible chez les communautés d'une attitude sur la défensive et à une polarisation des dispositions d'esprit.

"Il est logique de s'attendre ainsi à l'établissement d'une "ville sur la défensive", la contrepartie moderne de la cité médiévale fortifiée.

"Les blocs d'appartements de plusieurs étages et les complexes résidentiels seront les "cellules" fortifiées des gens à revenu élevé ou moyen vivant dans le centre de la ville. Les banlieues urbaines, géographiquement éloignées du centre de la ville, seront les "endroits sûrs", protégés surtout par une homogénéité raciale et économique et par l'éloignement des groupes de population où l'on trouve les plus grandes tendances au crime Plusieurs parties des centres urbains connaîtront une criminalité fréquente et étendue, peut-être hors du contrôle de la police.

LE GROUPE D'ETUDE

Cette analyse est contenue dans un rapport de 1,644 pages remis à la commission d'enquête sur les causes et la prévention de la violence par le groupe d'étude sur les actes de violence individuels.

La commission, dirigée par le Dr Milton Eisenhower, a terminé son travail en décembre. Le groupe d'étude, dirigé par M. Donald Mulvihill, un avocat de Washington, et M. Melvin Tumin, un sociologue de l'université Princeton, n'a pu publié son rapport plus tôt à cause d'un manque de fonds.

M. Mulvihill a dit que le budget de la commission s'est épuisé et qu'il a fallu attendre $40,000 du département de la Justice pour que le groupe puisse publier son étude.

RECOMMANDATIONS

Les chercheurs font une longue liste de recommandations, dont la légalisation de la marijuana pour les adultes.

Ils recommandent aussi de recruter plus de policiers sur les campus universitaires et dans les ghettos, une réforme de la cour et des prisons, l'instauration de bureaux pour recevoir les plaintes des citoyens et la mise sur pied de centres de services communautaires donnant des conseils sur la façon d'obtenir des emplois ou des cours supplémentaires, conseillant les familles, comportant des équipes chargées demettre fin aux querelles familiales et fournissant des avis légaux et anti-fraude.

LES CAUSES

Le rapport dit que la notion de violence "légitime" et "normale" fait partie des coutumes américaines.

"La plupart d'entre nous avons reçu des fessées lorsque nous étions enfants (93 pour cent); fait plus significatif, la fréquence avec laquelle les gens sont talochés et frappés (55 pour cent), ou battus (31 pour cent) est aussi très élevée".

"Beaucoup plus ont été témoins d'actes de violence à partir des batailles dans les cours d'écoles jusqu'aux incidents beaucoup plus sérieux.

Les chercheurs blament surtout la migration massive vers les villes, les conditions de vie dans les centres urbains et la situation démoralisante faite aux Noirs pour expliquer la fréquence de la violence aux Etats-Unis.

Chute de 30 pylônes, reconstruction de 210 dans Charlevoix

Le désastre prend de l'ampleur

par Claude TESSIER

Dix mois après l'effondrement sous le poids du verglas, des pylônes propriétés de l'Hydro - Québec sur les hautes montagnes de Charlevoix, la reconstruction de la ligne à 735 kv se poursuit mais avec des données qui révèlent un désastre plus important qu'il ne fut perçu en novembre 1969.

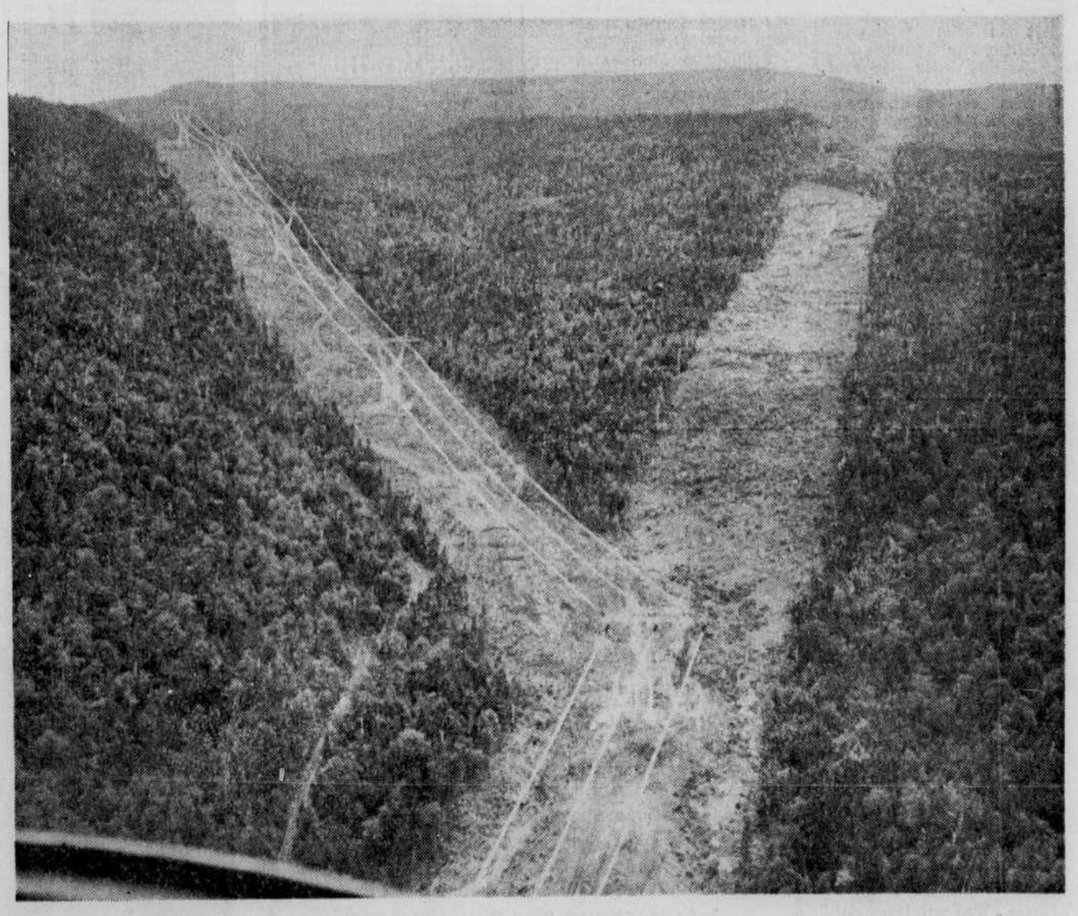
1 — La chute de 30 pylônes a entraîné la reconstruction de 210 pylônes. Le tracé initial entre la rivière Saguenay et le poste Laurentides, au nord de Québec, comportait 351 pylônes. Après l'effondrement, le nouveau tracé en comporte 469, soit 118 de plus que dans l'ancien tracé.

2 — Le coût de construction de cette ligne devait être de $20,370,000. Au moment de l'écrasement des tours, l'Hydro - Québec avait établi les pertes à $1,-800,000. Il apparaît certain maintenant que les déboursés supplémentaires seront de $12,000,000 et probablement davantage.

3 — Le verglas a forcé les autorités de l'Hydro - Québec à réviser une partie de la conception de la ligne à 735 kv en chantier entre le Labrador et Micoua. L'Hydro - Québec a décidé d'intercaler 25 pylônes supplémentaires et de changer le type de conducteur qui sera installé sur une distance de 150 milles. En conséquence, elle doit reconstruire sept milles de ligne déjà érigée; entreposer quelque 800 bobines de fils d'une valeur de $3,000,000 pour un usage ultérieur ailleurs et installer des conducteurs plus sûrs.

Il s'agit pour l'Hydro - Québec de l'expérience la plus désastreuse depuis qu'elle a construit un réseau de 7,000 milles de ligne à des tensions variant entre 120 et 735 kv. Ces lignes viennent surtout de Bersimis et de Manicouagan -

(Suite à la page 2, 1ère col.)



Le nouveau tracé bifurque vers la gauche pour un détour de 46 milles. La ligne droite conduisait à 3,000 pieds d'altitude.

sommaire

Arts et Lettres	58 et 59
Annonces classées	75 à 79
A Québec aujourd'hui	58
Bandes dessinées	83
Bridge	77
Décès	81
Documents	14
Famille	39 à 41
Finance	51 et 52
Horoscope	76
Mots croisés	75
Patron	78
Sport	25 à 28
Télévision	59

à lire

Main-d'oeuvre –

Pierre Laporte annonce que le Québec aura bientôt sa politique de main-d'oeuvre dont l'objet premier doit être l'individu.

— page 10

Fiscalité –

Stanfield a confiance que la vague d'opposition a commencé à se manifester contre le projet de réforme fiscale du gouvernement.

— page 29

Chili –

Dégringolade de la Bourse de Santiago à la suite de la victoire d'Allende.

— page 71

La note à payer : $16 millions (Mailloux)

M. Raymond Mailloux, député de Charlevoix et adjoint parlementaire au ministre de la Voirie, affirme que la note à payer à la suite de l'écrasement des pylônes dans son comté, va dépasser $16,000,000.

"Et je vous prédis qu'il y aura une hausse des tarifs de l'électricité, dit-il. C'est un des pires scandales de l'Hydro et le premier devis de la ligne a été une anomalie criante".

M. Mailloux dit avoir discuté du premier tracé de la ligne avec d'autres ingénieurs depuis novembre dernier. "Officiellement, ils ne vous répondent pas. Mais privément, ils vous disent que ça été une erreur. C'est bien difficile de savoir la vérité au niveau du génie".

M. Mailloux rappelle que les gens de la région savaient qu'il y avait du verglas plusieurs fois par année. "Il y a pourtant des dangers contre lesquels il faut prendre des précautions. Or, on a réduit le nombre de tours; on a réduit la grosseur des fils alors qu'on aurait dû faire le contraire".

Rappelant la séance du comité parlementaire de l'Assemblée nationale qui a étudié l'écrasement des pylônes, M. Mailloux a dit que l'Hydro-Québec a menti quand elle a affirmé que les pertes s'établissaient à $1,800,000. "Je n'ai jamais cru ce chiffre", dit M. Mailloux qui, faisant état de ses relations avec l'Hydro, ajoute: "Chaque fois que j'ai fait une déclaration sur l'Hydro-Québec, je n'ai obtenu par la suite aucune collaboration. On va chercher des gens de l'extérieur car on a peur que nos gens (ceux du comté) fassent des rapports, parlent trop".

Chute de 30 pylônes . . .

(Suite de la première page)

Outardes. Elles desservent aussi la Gaspésie.

Rappelons les faits: dans la semaine du 9 novembre 1969, trente pylônes s'écroulent. C'est le député de Charlevoix, M. Raymond Mailloux, qui en fait état à l'Assemblée nationale. Une enquête est ouverte. Deux sections de la ligne ont croulé sous le poids de huit à neuf pouces de verglas. L'Hydro - Québec crée un comité d'étude. Les résultats sont transmis à l'Assemblée nationale: les normes étaient adéquates et consistantes avec les pratiques courantes à travers le globe. La conception des structures, des câbles et des accessoires, a satisfait aux normes de chargement; les matériaux étaient de qualité supérieure aux exigences; les entrepreneurs ont été exonérés. Bref, l'écrasement de la ligne a été provoqué par une accumulation de verglas.

Le rapport mentionnait en outre que la section de la ligne qui s'est écrasée coûtait à l'Hydro - Québec $1,800,000.

La ligne présentement en chantier est considérée comme essentielle à l'équilibre de la tension des autres réseaux. C'est pourquoi sa reconstruction ne pouvait tarder. C'est ainsi que depuis mars, on a relocalisé les deux sections de la ligne écrasée, fait l'arpentage, le déboisement, l'achat des matériaux l'adjudication des contrats et la reconstruction qui prendra fin vers le 24 octobre.

L'Hydro-Québec qui a accepté de donner au Soleil les données techniques de la reconstruction de la ligne, s'est refusée de donner des chiffres sur le coût des travaux. La question posée sur le sujet à plusieurs reprises, est restée sans réponse, sauf celle-ci: "Aucune déclaration".

Le député de Charlevoix, M. Raymond Mailloux, affirme que le coût dépassera $16,000,000 et qu'il y aura une augmentation des tarifs de l'électricité. D'autre part, "Le Soleil" a appris d'une source près de l'Hydro - Québec que la relocalisation et la reconstruction de la ligne coûteront $12,000,000 (environ).

Quelque 300 hommes travaillent présentement à reconstruire deux sections de la ligne entre Saguenay et Laurentides. Les travaux sont confiés aux sous - entrepreneurs Ingenierie Ltée (Checo), Simard et Beaudry, Desourdy Construction et les Développements du Nord-Est.

Le survol en hélicoptère de l'Hydro - Québec démontre rapidement qu'il n'est pas facile de faire le piquetage, l'implantation des empattements des tours, le bétonnage, le montage et la pose des câbles, dans une région aussi montagneuse et difficile d'accès que Charlevoix. Même si l'été favorable aux travaux de ce programme d'urgence, les ouvriers mettent de longues heures à rejoindre le chantier qui, sur le nouveau tracé emprunte une vallée situé à 1,000 pieds plus bas que dans le tracé initial. Il y a de la boue, des pitons rocheux et des lacs à franchir.

Au lieu de mettre 3 tours au mille, les ouvriers en érigent quatre et demie en moyenne. Le type de conducteur est différent. C'est un détour de 46 milles que la nouvelle ligne fera. L'Hydro - Québec essaie habituellement de construire en ligne droite. Dans le cas présent, elle avait aussi statué que cette ligne serait à 9 milles plus au nord afin de diversifier les risques (verglas, tornades, tremblements de terre, avions, etc.). L'ancien tracé empruntait ainsi un sentier à 3,000 pieds d'altitude où il y a des vents violents. Les travailleurs mettaient parfois cinq heures pour atteindre le chantier.

Cette fois, le nouveau rtacé présente deux aiguillées de lignes plus au sud, dans une vallée que l'on juge à l'abri du mauvais temps.

Sur les 351 pylônes que comportait le tracé initial, l'Hydro - Québec en a perdu 30 dans le désastre; elle en a récupéré 79; de ce nombre, 50 ont été réutilisés dans la reconstruction; les 29 autres sont gardés en réserve pour les lignes venant de Churchill Falls et pour d'autres usages. L'Hydro - Québec a donc acheté 177 nouveaux pylônes. L'Hydro-Québec estime à $50,000 le coût d'un pylône et des conducteurs.

Campagne du PQ . . .

(Suite de la première page)

province perd et il veut se servir de cet argument pour obtenir plus du fédéral.

Depuis sa fondation, le nombre des membres du PQ a ateint 100,000, a dit M. Lévesque, qui a révélé que le nombre des membres en règle atteignait 82,054.

"Le parti a continué de grandir depuis l'élection, et il a continué à être actif durant tout l'été". Il a noté que les activités débordent de plus en plus dans d'autres secteurs et que le parti est au service des citoyens pour les aider à résoudre leurs problèmes.

"Il s'agit de bâtir une société moderne ou du moins d'essayer de la faire venir au monde."

"A notre point de vue, la preuve est complète" dans l'affaire de la contestation de l'élection dans le comté de Fabre, a-t-il dit. "Le tribunal aura une preuve mathématique que la fraude aura pu changer le résultat de l'élection." M. Lévesque a aussi répété que le PQ prendra des moyens "mordants" pour faire réformer le système électoral de la province.

FRAP

Le PQ n'est pas en lice dans l'élection municipale de Montréal et ni M. Lévesque ni M. Parizeau n'ont l'intention de se porter candidats. M. Lévesque a déclaré que devant les buts du FRAP, il était impossible de ne pas avoir de sympathie pour ce parti et que c'était ce qui expliquait que nombre de membres du PQ s'étaient engagés dans ce groupement municipal.

Sur les anglophones du Québec, M. Lévesque a déclaré qu'il n'était pas sérieux de penser à entamer ce bloc "qui est trop bien tenu en mains par l'establishment qui tient à rester Canadian". Le PQ s'efforcera de les tenir informés, mais ne tentera pas de les changer, a-t-il dit.

CONGRES

Les 15 et 16 septembre, les députés du PQ tiendront un caucus à Québec. Du 28 septembre au 3 octobre, les membres de l'exécutif du parti effectueront une tournée éclair dans toutes les régions du Québec et rencontreront les exécutifs de comtés.

Le conseil national du PQ tiendra une réunion à Montréal les 3 et 4 octobre. Le congrès annuel se tiendra en deux étapes: d'abord en novembre, une série de congrès régionaux, où les membres pourront se prononcer sur l'organisation du parti. Ensuite, le congrès national du 26 au 28 février, à Québec, qui coincidera avec le début d'une série de 13 émissions de télévision et d'émissions de radio dans divers postes du Québec.

En janvier, le PQ lancera une série de cours de formation politique et d'éducation populaire dans plusieurs comtés.

Un cinquième...

(Suite de la première page)

Boeing 707 d'El Al, dimanche dernier.

Avant le départ de l'appareil l'ambassadeur britannique à Beyrouth, M. Alan Eddon, a vainement tenté d'obtenir des commandos palestiniens la libération des quelque 30 femmes et enfants se trouvant à bord. Les pirates ont également rejeté une demande de la tour de contrôle qui voulait faire accompagner deux guérilleros qui s'embarquaient par un agent de sécurité libanais. Cette tentative a été faite pour empêcher que les commandos n'emportent avec eux des explosifs destinés à faire sauter le VC-10 comme ce fut le cas du Jumbo Jet de Pan Am, au Caire, dimanche dernier.

Mais les commandos ont éclaté de rire au micro: "Ne vous inquiétez pas, nous avons toute la dynamite qu'il nous faut, ont-ils répliqué.

M. Eddon devait ensuite déclarer: "J'ai été heureux d'apprendre que personne à bord n'a été blessé. J'ai demandé la libération des femmes et des enfants, les ravisseurs ont alors avisé Amman qui a refusé".

Le quadriréacteur bleu et argent a été rebaptisé Safad One, du nom d'une ville palestinienne en Israël. Les avions suisse et américain capturés dimanche ont également été baptisés Haifa et Bande de Gaza.

DECLARATION

M. Pierre Gemayel, ministre libanais des Travaux publics, a déclaré aux journalistes à l'aéroport que les deux guérilleros qui se sont embarqués à Beyrouth ont été fouillés et l'ambassadeur britannique en avait été avisé.

M. Gemayel a d'autre part fait savoir qu'il proposera à son gouvernement d'interdire à l'avenir tout atterrissage d'avion détourné sur l'aéroport de Beyrouth, qui en a vu trois se poser en quatre jours.

Pendant l'escale du VC-10, les pirates ont menacé de le faire sauter avec tous ses occupants si une tentative était faite pour le libérer. L'appareil a fait le plein en embarquant 18,000 gallons de carburant et a ensuite mis le cap sur la Jordanie.

Avant que ne se produise le détournement de ce matin, le gouvernement de Londres semblait disposé à relâcher Mlle Khaled, dont le gouvernement d'Israël réclame l'extradition. En effet, la Grande-Bretagne a fait front commun avec la Suisse et l'Allemagne de l'Ouest pour faire suite aux exigences des commandos palestiniens qui détiennent 178 otages et deux appareils de ligne.

ULTIMATUM

Des sources politiques à Londres rapportent que la jeune femme devait être relâchée dès que les 178 otages détenus en Jordanie, à la piste d'atterrissage de El Khana, seraient remis en liberté.

A Amman, un porte-parole du Front de libération de la Palestine a dit que son organisation exigeait que les sept pirates de l'air présentement détenus en Suisse soient embarqués ensemble à bord d'un avion nolisé qui devra se rendre en Jordanie avant l'expiration de l'ultimatum, ce soir, à 10 heures, heure normale de l'Est. Il a ajouté que la Croix-Rouge internationale a réclamé une extension de l'ultimatum et que le Front de libération de la Palestine avait pris la requête en délibéré.

"Tout à présent dépend d'Israël", aurait déclaré suivant le correspondant aux Etats-Unis du quotidien du soir "Maariv", un haut fonctionnaire américain qui a participé aux dernières réunions avec le président Nixon au sujet du sort des avions et des passagers détenus en Jordanie par le Front populaire pour la libération de la Palestine. Il voulait dire par là explique le correspondant, que si Israël cédait aux exigences du Front, on pourrait envisager la libération des passagers et des avions, mais que dans le cas contraire on pourrait craindre le pire. Le correspondant à Genève du même journal rapporte, du siège de la Croix-Rouge Internationale qu'il faut s'attendre à une forte pression sur Israël, tant de la part de cet organisme que de la part des Etats-Unis.

Cependant, le porte-parole de l'ambassade d'Israël aux Etats-Unis et les milieux politiques israéliens à Jérusalem déclarent qu'il n'y a, pour le moment du moins, aucune pression américaine pour qu'Israël accède aux exigences des commandos. D'autre part, tous les porte-parole israéliens affirment qu'Israël ne cédera pas.

A Washington, le président Nixon a convoqué hier après-midi ses principaux conseillers diplomatiques et militaires ainsi que plusieurs experts en matière de sécurité pour étudier le problème des détournements d'avions par les guérilleros arabes.

Cette réunion à laquelle ont notamment participé MM. William Rogers, secrétaire d'Etat, Melvin Laird, secrétaire à la Défense, John Mitchell, ministre de la Justice, Richard Helms, directeur de la CIA, Edgar Hoover, directeur du FBI, Henry Kissinger, conseiller spécial du président pour les questions de sécurité nationale, et Joseph Sisco, secrétaire d'Etat adjoint chargé des affaires du Moyen-Orient, a fait suite à une conférence qui venait de se tenir entre M. Rogers et les ambassadeurs à Washington des pays arabes.

M. Ronald Ziegler, porte-parole de la Maison Blanche, a déclaré après la réunion que le président et ses conseillers avaient discuté des mesures législatives internationales à prendre pour empêcher de tels détournements à l'avenir et que le sort des passagers des deux avions actuellement en Jordanie avait été évoqué.

Cette réunion extraordinaire au plus haut niveau permet néanmoins de penser que, tout en poursuivant les efforts à quatre avec ses partenaires européens concernés, Washington chercherait plutôt à établir des contacts entre fonctionnaires américains et mouvements palestiniens.

Enfin, on croit savoir à Londres que les autorités britanniques seraient sur le point de libérer Leila Khaled. Quoi qu'il en soit, la Grande-Bretagne a demandé officiellement hier aux gouvernements de six Etats arabes d'user de leur influence auprès du FPLP pour qu'un terme soit mis aux "actes de violence" que constituent les détournements d'avions.

REACTION CANADIENNE

Pour sa part, le gouvernement canadien a réagi avec indignation, hier, aux actes de piraterie aérienne, commis en fin de semaine, par des commandos palestiniens, et a fait appel à une coopération mondiale pour mettre un terme à pareils gestes.

"Un accord international efficace s'impose si l'on veut mettre fin à ces actes dangereux et lâches, tout comme s'impose une coopération internationale efficace qui aide les gouvernements nationaux concernés à s'occuper des actes criminels de cette nature", a déclaré le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, lors d'une conférence de presse à Ottawa.

"Le gouvernement du Canada, et je crois, l'ensemble du peuple canadien, a dit M. Sharp, sont soulevés d'indignation par les nombreux actes de piraterie qui viennent d'être commis simultanément et qui mettent en péril la vie de centaines de personnes innocentes et non engagées, en plus de créer sans nécessité de grandes souffrances et de grandes inquiétudes."

Les actes criminels de cette nature, a-t-il ajouté, préoccupent grandement le Canada. Ils sont, selon lui, une atteinte directe à la sécurité des Canadiens, "qui comptent parmi les plus grands voyageurs du monde".

Le Canada, a ajouté le ministre, accorde la plus haute importance à la solution rapide des problèmes que posent la piraterie et le sabotage aériens. "Nous sommes profondément engagés dans les initiatives qui se prennent à cet égard aux Nations unies et à l'Organisation de l'aviation civile internationale".

Plus tôt, l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) avait expédié des télégrammes aux gouvernements égyptien et jordanien pour leur rappeler leurs obligations à l'égard de l'aviation commerciale.

L'OACI faisait remarquer en effet que l'Egypte et la Jordanie avaient signé la résolution en faveur de l'adoption des lois nationales sévissant contre les pirates de l'air.

Cette résolution adoptée en juin dernier et inscrite à l'ordre du jour de la 24e assemblée générale des Nations unies demande à tous les Etats de faire en sorte que leurs lois prévoient des mesures juridiques efficaces contre tous les détournements d'avions civils en vol. Elle demande aussi que soient appuyés les efforts de l'OACI visant à élaborer une convention internationale traitant de la piraterie aérienne.

MESURES DE SECURITE

Par ailleurs, les actes de piraterie de dimanche dernier continue d'inciter de nombreux aéroports à renforcer les mesures de sécurité, et notamment le contrôle des passagers et des bagages.

A Londres, la compagnie aérienne britannique BOAC a commencé, hier, d'appliquer des mesures d'une particulière sévérité, allant jusqu'à la fouille systématique de tous les passagers et des bagages en partance sur les longs courriers. Tout objet contondant ou pouvant être utilisé comme arme de fortune est confisqué par les agents de la compagnie. Le produit de chaque fouille est confié au commandant de bord avec la promesse de restitution à l'arrivée. Les passagers se sont pliés de bonne grâce à ces formalités.

A Bruxelles, les bagages des 78 passagers d'un avion de la Panam à destination de New York via Amsterdam ont été soigneusement fouillés par quatre membres du service d'ordre à la demande de la compagnie qui répondait à l'exigence de ses pilotes. D'autre part, comme cela se pratique depuis plusieurs mois, tous les avions susceptibles d'être menacés sont surveillés par des gendarmes reliés par radio à la tour de contrôle.

A Amsterdam, trois mesures concrètes ont été décidées hier par les autorités de l'aéroport: Renforcement du contrôle dans les salles de transit, contrôle sévère aux entrées de l'aéroport, élargissement des contrôles et fouilles des passagers et des bagages. Une commission spéciale de sécurité vient d'être créée. Composée de représentants des ministères de la Justice, de l'Intérieur et des Finances, ainsi que des responsables des divers secteurs de l'aviation civile, elle aura pour tâche de lutter contre les actes de terrorisme et de rechercher de nouvelles méthodes pour assurer la sécurité.

A Genève - Cointrin et Zurich - Kloten, le nombre des policiers a été accru depuis dimanche et l'accès des terrasses interdit au public. Les dispositifs de sécurité étaient déjà importants depuis l'attaque d'un avion d'El Al en février 1969 à Zurich - Kloten. Les rares entrées sont aménagées en chicanes et les pompiers ont reçu des armes pour pouvoir prêter main-forte à la police.

A VENDRE

COMPLEXE HOTELIER (Ile aux Grues)

Auberge des Dunes

12 chambres, possibilité de 18.

— LE BATEAU IVRE

Salle à manger, bar-salon, restaurant, salon du capitaine, licencié. — Vaste terrain adjacent — Maison privée (propriétaire) et petit chalet. Pourvoyeur licencié pour la chasse au canard et à la grande oie blanche. Très bonne clientèle canadienne et américaine. Attractions touristiques de 1er ordre dans un décor unique.

Pour plus de renseignements écrire à:

M. Gaby Vézina, Iles aux Grues, Cté Montmagny



2996, de Boulogne, Ste-Foy

Sous-sol fini, 8 pièces, abri d'auto

Olive Bewick	653-2118	Bernadette St-Pierre	651-6652
Françoise Villeneuve	527-0420	Gilberte Duchesne	837-0828
Maurice Villemure	527-9966	Gilles Simard	842-5211
		Régis Giguère	653-5531

FIDUCIE PRET & REVENU, Courtiers

529-0751



M. Camille Mailloux, président de Camille Mailloux Inc., de Rivière-du-Loup, remet ici un chèque à M. Reid MacVicar de Autobus et Camions Atlantiques Ltée, de Québec, pour l'achat des deux premiers autobus scolaires Atlantic (Ward) vendus dans la province de Québec. Les autobus sont fabriqués par Atlantic Truck & Trailer Ltd., à Saint-Jean, N.-B. Apparaissent de gauche à droite sur la photo ci-dessus, prise lors de la presentation, MM. Jean-Guy Mailloux, Camille Mailloux, Reid MacVicar, Claude Bernier et Paul Lachance.

Annonce

Bien des gens portent UN DENTIER sans aucun ennui

Votre dentier vous ennuie-t'il et vous embarrasse-t'il en se relâchant quand vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez alors vos prothèses de poudre adhésive pour dentiers FASTEETH. D'emploi facile, FASTEETH maintient fermement votre dentier plus longtemps et vous permet de manger plus facilement. Alcaline, la poudre FASTEETH n'aigrit pas sous les prothèses. Nul effet gommeux, sirupeux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement. Demandez vite votre FASTEETH d'emploi facile à tout rayon de pharmacie.

COURS DU SOIR

2 ou 3 soirs par semaine

COURS COMMERCIAL BILINGUE

Spécialité

CONVERSATION ANGLAISE 3 COURS

Primaire, Intermédiaire, Supérieur.

Aussi

COURS DU JOUR

de la 6e à la 13e année

ECOLE BLUTEAU

473, de la Canardière

Tél.: 524-3215

ESSAI GRATUIT DE 15 JOURS

Cours accéléré 2 ans dans 1

Aucun contrat à signer

COURS DU SOIR

CENTRE D'APPRENTISSAGE DE L'INDUSTRIE DE LA CHAUSSURE

Améliorez votre situation en suivant des Cours gratuits le soir au:

CENTRE D'APPRENTISSAGE

685 rue FRANKLIN, QUEBEC

Cours technique, PATRONNAGE, COUPE (Taillage), PIQUAGE (Couture industrielle), MECANIQUE (Machines a coudre).

FORMATION DES CADRES

Productivite, Economique, Gestion du Personnel. Ces cours se donnent le Lundi soir de 7.30 à 10 hrs p.m. à partir du 14 septembre.

Inf.; M. SYLVIO ROY, Tél.: 681-5088

COMPAREZ VIC TANNY

Il n'y a rien de semblable au monde . . .



ATTEINT UNE MOYENNE INFÉRIEURE À **50¢** PAR JOUR SUR UNE BASE PROGRAMMÉE

Desirez-vous

VITALITÉ DÉTENTE SANTÉ...

Renseignez-vous sur le nouveau programme concentre en 20 seances

CHARTER '70 PLAN

Désormais, vous pouvez facilement et rapidement

- Amincir vos HANCHES et vos CUISSES de 1" à 3"
- Amincir votre TOUR DE TAILLE de 2" à 5"
- Perdre de 5 à 20 lbs.... grâce aux PROGRAMMES INDIVIDUELS POUR HOMMES ET POUR FEMMES.

Grande piscine tropicale pour vous distraire et vous détendre.

De plus, vous suivez votre programme dans les centres de culture physique les plus luxueux du monde . . . aidé par les exerciseurs exclusifs Vic Tanny. Charter '70 est particulièrement destiné aux hommes d'affaires et aux ménagères, désirant perdre ou gagner du poids, reproportionner, muscler ou raffermir leur silhouette.

LES PROGRAMMES CHARTER '70 COMMENCENT CETTE SEMAINE...

RENSEIGNEZ-VOUS AU CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

2965, 1re AVENUE, LIMOILOU - TEL.: 626-6216

La construction d'un nouveau Club, plus spacieux et très luxueux, débutera bientôt.

VISITEZ LE "CASINO ROYALE" DE VIC TANNY'S, LE 27 SEPT. DEMANDEZ DES DETAILS AU GERANT

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.



environnement

PAR FRANCOIS MAILHOT

La commission Nepveu et la pollution

Le volume IV du rapport de la Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social, rendu public la semaine dernière, aborde très sommairement les problèmes relatifs à la dégradation accélérée de notre environnement. Les quelque vingt pages du rapport consacrées à la question, ne nous fournissent pas moins un éclairage très intéressant de certaines constantes avec lesquelles la société québécoise est confrontée à ce niveau.

Deux de ces constantes me sont apparues particulièrement révélatrices:

— Manque d'informations et de données précises sur le sujet;

— Désintéressement de la population et des organismes responsables de la santé publique vis-à-vis du phénomène.

Les auteurs du rapport reprochent tout d'abord aux autorités de ne pas avoir poussé davantage l'étude du problème, ce qui les amène à constater avec justesse que "les données qui permettraient de mesurer l'ampleur de la pollution au Québec, sont souvent rares, éparses et qu'elles n'ont jamais fait l'objet d'une systématisation en vue d'une action directe.

Cette constatation à elle seule fait réfléchir. Elle rend compte d'une situation que les divers paliers de gouvernement expérimentent chaque fois qu'un problème concret surgit et qu'une solution doit rapidement être mise de l'avant.

Il semble qu'au Québec on n'ait jamais cru aux vertus du travail multidisciplinaire ou qu'on en soit encore à en mesurer toute l'importance.

L'éparpillement des juridictions et des efforts tentés pour lutter contre la pollution, a déjà fait couler beaucoup d'encre au Québec. Nous n'y reviendrons que pour ajouter que les auteurs du rapport, comme tous ceux qui ont eu à se pencher sur l'environnement de façon régulière, ont eu à souffrir de cet état de choses. Ceci explique en grande partie l'aspect très parcellaire de l'étude qui fait l'objet de cet article.

Une des conclusions mises de l'avant par les auteurs du rapport, précise la situation qui confronte le Québec d'aujourd'hui: "Une analyse des causes de la détérioration du milieu montre qu'il n'est plus possible d'isoler les problèmes engendrés par les divers types de pollution, et qu'une action concertée et immédiate s'avère nécessaire. Les problèmes de pollution augmentent à un taux effarant. Si la situation actuelle se prolonge, on estime, sur la base des statistiques disponibles pour les Etats-Unis et des études partielles faites au Canada, que la consommation d'eau au Québec pour les cinquante prochaines années doublera au moins, tandis que son degré de pollution augmentera de 400 pour cent.

Ils constatent également que la quantité des déchets (per capita) augmentera d'au moins 50 pour cent. La population du Québec fera de même et doublera d'ici la fin du siècle.

LES PROBLEMES ISSUS DE SITUATIONS SEMBLABLES SONT D'UNE TELLE ENVERGURE QU'ILS NE PEUVENT ETRE RESOLUS PAR DES METHODES ARTISANALES, ajoutent-ils. Cette seule phrase est le constat que tout spécialiste honnête (du gouvernement ou de l'entreprise privée) est à même de vérifier chaque jour au Québec.

PLANIFICATION

Un véritable effort de planification de la recherche et de l'information s'impose. Considérer l'amélioration du milieu dans son ensemble et rechercher des solutions dans un vaste programme d'aménagement à l'échelle du Québec. De l'avis de la commission, une coordination Québec - Canada - Etats-Unis à ce niveau est indispensable.

Cette recommandation prend l'aspect d'un véritable défi, si l'on prend le temps de se pencher sur les efforts tentés à ce niveau depuis quelques années.

DESINTERESSEMENT

L'action très embryonnaire des divers paliers de gouvernement est un paramètre on ne peut plus sûr pour mesurer le désintéressement du public vis-à-vis des problèmes relatifs à l'environnement.

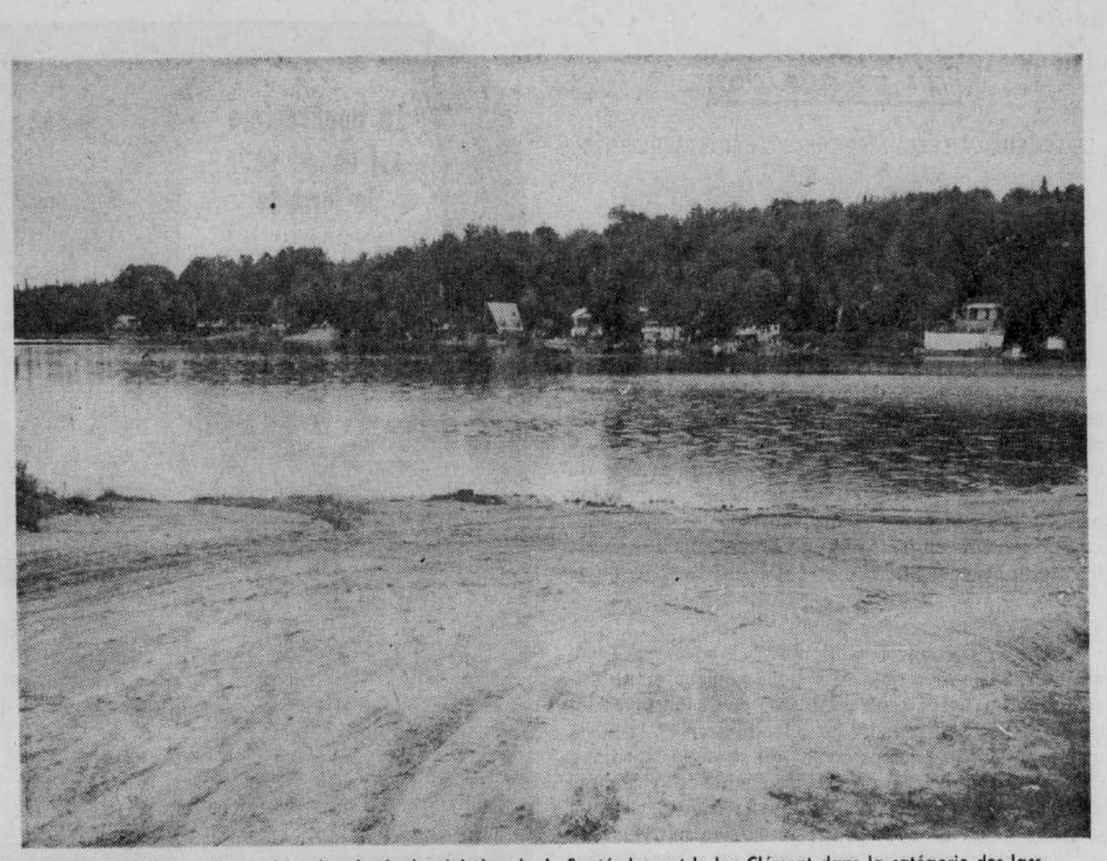
Que le consommateur moyen commence tout juste à s'éveiller à la réalité et que ses doléances soient encore très imprécises et pour la plupart non formulées, ne nous donne qu'une faible idée du désintéressement de la population à cet égard.

Tant que l'homme de la rue ne se sentira pas profondément lésé et ne se décidera pas à exiger de ses représentants des solutions à des problèmes précis, la situation décrite par les auteurs du rapport demeurera la même.

A l'appui de ce qui précède, je cite une des constatations contenues dans le rapport: "Très peu de mémoires parmi les quelque cent cinquante présentés à notre commission, ont abordé ou même mentionné le problème de la pollution du milieu. Il faut dès lors déplorer que l'opinion publique reste peu sensibilisée aux dangers de la pollution et que même le battage publicitaire des cinq ou six dernières années, n'ait eu que peu d'effets sur les organismes responsables de la santé publique".

Avec ça, tout est dit ou presque. Citons cependant encore une fois les auteurs du rapport qui ont synthétisé en deux phrases une dimension qu'on ne devra pas perdre de vue au cours des prochaines années:

L'homme peut contrôler ou modifier la plupart des facteurs exogènes (qui se forment à l'extérieur) du milieu physique et biologique. De sorte que, s'il en prend les moyens, s'il consacre au maintien d'un milieu sain, non pollué et sûr, pour ne parler que du milieu physique, toutes les ressources voulues, il peut, grâce au progrès technique, vivre dans des villes qui respecteront les espaces verts et où il ne souffrira pas de la pollution, des odeurs désagréables et du bruit.



LE LAC CLEMENT — Deux séries de relevés du ministère de la Santé classent le lac Clément dans la catégorie des lacs dont l'eau est de mauvaise qualité.

Le lac Clément est actuellement le plus pollué de la région de Québec

par François MAILHOT

Le lac Clément, situé à environ 12 milles au nord de Québec est pollué à un degré très avancé et une action immédiate doit être envisagée pour corriger la situation.

Deux rapports du ministère de la Santé, datés respectivement du 13 et du 30 juillet 1970, tracent un tableau on ne peut plus clair de la situation.

Les analyses faites à la suite de deux séries de 36 prélèvements, classent la plage du lac Clément dans la catégorie "mauvaise".

Le nombre de colibactéries trouvées lors de la première série de prélèvements varie entre 200 et 34,000. La deuxième série, complétée une quinzaine de jours plus tard, indique un taux variant entre 110 et 4,000 colibactéries.

Ces données permettent de conclure que le lac Clément est actuellement le plus pollué de la région de Québec. Sa faible étendue et le grand nombre d'estivants qui s'y rendent durant les fins de semaine, sont deux constantes qui ont largement contribué à précipiter cet état de choses.

Il semble également que la majorité des installations septiques dont sont munis les chalets situés sur le pourtour du lac, soient défectueuses. On dénombre une cinquantaine d'habitations, dont la grande majorité ne sont fréquentées que durant la période estivale.

Le lac Clément, comme la plupart des autres étendues d'eau de cette région, fait partie du bassin d'alimentation en eau potable de la ville de Québec. Comme le lac Beauport, dont nous avons déjà eu l'occasion de parler, le lac Clément se jette dans la rivière Saint-Charles: on sait que la prise d'eau de la Vieille Capitale est située dans la rivière Saint - Charles à proximité de Château - d'Eau.

Les deux tableaux qui suivent nous donnent une idée du degré avancé de pollution du lac Clément:

Prélèvement du 13 juillet

Cat.	Nbre de coli	%
1	0 — 50	0
2	0 — 500	34
3	0 — 1000	66
4	Plus de 1000	34
5	— Plus de 2400	5

Prélèvement du 30 juillet

Cat.	Nbre de coli	%
1	0 — 50	0
2	0 — 500	19
3	0 — 1000	36
4	Plus de 1000	64
5	Plus de 2400	30

Ces tableaux doivent être lus comme suit: 19 pour cent des échantillons prélevés renfermaient de 0 à 500 colibactéries et sont de classe 2. On procède ainsi pour chaque ligne de chaque tableau.

Pour avoir une idée juste de l'état du lac Clément, notons qu'une plage de catégorie 1 est classée "excellente", 2 est classée "bonne", 3 est classée "médiocre", 4 est classée "mauvaise", 5 est classée "polluée".

La moyenne des taux de coliformes situe la plage du lac Clément dans la catégorie "mauvaise".

Si l'on se contente de comparer les moyennes enregistrées dans les divers lacs de la région, on s'apercevra que le lac Clément est de loin le plus pollué.

Lacs taux

	moyens mai-juin	taux moyens juil.-août
St-Joseph	30	208
St-Augustin	43	100
Trois-Saumons	100	118
Beauport	280	263
Clément (1)	17,100	2,055

(1) Il est bon de noter que le taux élevé de 34,000 colibactéries par 100 millilitres d'eau, trouvé à un des points de contrôle, peut s'expliquer en partie si l'on tient compte du moment où le prélèvement a été effectué. Le point de prélèvement se situant à proximité de la sortie d'un tuyau (drain), il se peut que le technicien ait prélevé l'échantillon quelques instants après qu'un écoulement de matières polluantes se soit manifesté.

Jamieson annonce des règlements pour prévenir la pollution des côtes du pays

(d'après PC et UPI) — Afin de prévenir la pollution des eaux canadiennes par le pétrole, la Chambre des Communes sera appelée à adopter dès cet automne des règlements très sévères. C'est ce qu'a déclaré, hier, le ministre du Transport, M. Don Jamieson.

On veut par cette nouvelle législation empêcher la pollution des eaux et des côtes lorsque se produit le naufrage d'un pétrolier ou d'une barge ayant une cargaison de pétrole, comme cela est survenu ces jours derniers.

La barge Irving Whale, de 2,300 tonnes, sans équipage, transportait 875,000 gallons de pétrole lourd quand elle a coulé dans 250 pieds d'eau, à 60 milles au nord de l'Ile - du - Prince - Edouard.

Le premier ministre de l'Ile - du - Prince - Edouard, M. Alex Campbell, a ordonné, hier, à une centaine de militaires, de demeurer prêts à intervenir dans une "opération-nettoyage".

La cargaison de type Bunker C. menace les régions côtières du golfe du St-Laurent. Selon le premier ministre Campbell, la nappe de pétrole s'étend sur une superficie de 10 milles de long par cinq milles de large; elle se dirige à une vitesse d'un mille à l'heure vers la côte nord-est du Nouveau-Brunswick.

"Les vents éloignent présentement la menace de l'Ile - du - Prince - Edouard mais ils pourraient changer de direction d'un moment à l'autre", a ajouté le premier ministre.

M. Campbell a demandé, hier, au ministre fédéral du Transport, M. Don Jaieson, de procéder à des analyses et de fournir de l'équipement pour faire face à la menace de "marée noire". Au cours de la journée d'hier, M. Jamieson a pris place à bord d'un hélicoptère afin de constater par lui-même l'étendue des dégâts.

Il s'est ensuite rendu sur l'Ile - du - Prince - Edouard afin de s'entretenir avec le premier ministre de cette province. M. Campbell s'est dit heureux de constater que le ministre fédéral du Transport désirait prendre les opérations en main.

Par ailleurs, l'analyse de prélèvements de pétrole recueilli dans le golfe du St-Laurent, au nord de Summerside, se poursuit afin de savoir s'il s'agit bien de fuites provenant de la barge Irving Whale.

Sans équipage au moment du naufrage, la barge était remorquée de Halifax à Bathurst, par le Irving Maple, auquel elle est toujours attachée. La barge repose par 250 pieds de fond, à une soixantaine de milles d'une des plus fameuses stations touristiques de l'Ile - du - Prince - Edouard.

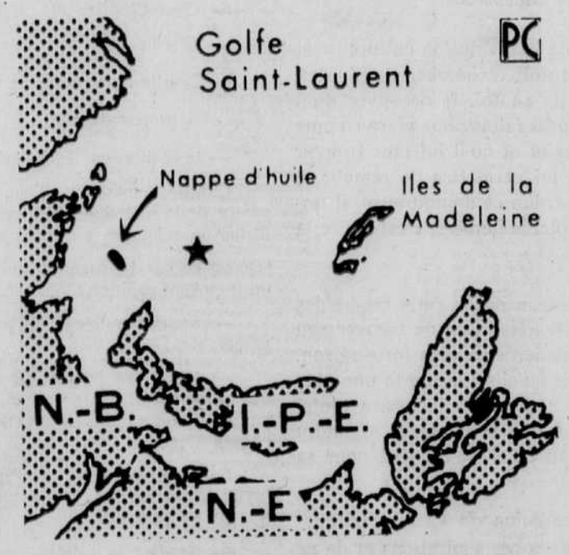
L'industriel K.C. Irving, propriétaire de la barge, a révélé, hier, que sa compagnie se préparait à prendre des mesures afin de limiter à leur minimum les dangers de la pollution. "Lavion de la compagnie surveille la situation comme un chat le ferait avec une souris", a ajouté M. Irving.

De nombreux spécialistes de la récupération du pétrole en mer sont déjà sur les lieux afin de constater l'ampleur des dégats et de déterminer les moyens à prendre pour sauvegarder les régions côtières.

M. Jamieson était accompagné dans son inspection en hélicoptère, de M. Pierre Camu, chef du service de l'administration maritime du ministère du Transport; M. William J. Stewart, préposé au contrôle de la pollution au même ministère et par le Dr P. J. McTaggart-Cowan, qui avait dirigé les opérations de nettoyage des côtes de l'est de la Nouvelle-Ecosse en février dernier, lors du naufrage du pétrolier Arrow.

Un mini-submersible, le Pisces L, était attendu, en fin de journée, afin de permettre l'examen de la barge qui repose au fond du golfe. Deux hommes peuvent prendre place dans ce mini-submersible. Il a été transporté par avion depuis le laboratoire marin de Huntsman à St-Andrew's, Nouveau-Brunswick.

Le navire garde-côte canadien Tupper, chargé de tourbe, est arrivé sur la scène du naufrage, hier, et un autre garde-côte est parti le rejoindre; il s'agit du Wolf.



Voici où se situe actuellement la nappe d'huile qui couvre une superficie de 10 milles de longueur par cinq milles de largeur dans le Golfe du St-Laurent. Les autorités fédérales et provinciales étudient actuellement les mesures à prendre afin d'enrayer cette menace. Voir autre nouvelle page 53. (Téléphoto PC)

Il y a 20 ans, une Commission prédisait le danger de la pollution des Grands Lacs

par Arnie HAKALA

TORONTO (PC) — Il y a 20 ans, la Commission mixte canado-américaine prédisait de mauvaises années pour les Grands Lacs si les gouvernements canadien et américain ne conjugaient pas leurs efforts pour prévenir la pollution.

La Commission avait été créée en 1909 par le Canada et les Etats-Unis dans le but d'étudier les problèmes touchant aux eaux limitrophes et veiller à ce qu'elles ne soient pas polluées par l'une des deux parties au détriment de l'autre.

Aujourd'hui, les représentants d'Ottawa et de Washington, ainsi que ceux de trois provinces canadiennes et de cinq Etats américains, sont réunis à Toronto pour faire le bilan de 20 années.

Et la plupart ne peuvent que constater qu'il est loin d'avoir été bon.

Ils savent parfaitement que les eaux des rivières Niagara et Detroit et celles des lacs charrient d'abondants déchets; que sur de nombreuses plages, d'épaisses et gluantes algues s'enroulent autour des chevilles des nageurs; que les prospections pétrolières dans le lac Erié constituent un danger; que le mercure compromet sérieusement la pêche et que le DDT fait des ravages.

Dans les milieux gouvernementaux on ne nie pas que l'absence de coopération entre les organismes intéressés n'a pas permis de recourir à des méthodes uniformes pour enrayer la pollution.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a convoqué cette conférence sur l'environnement de la région des Grands Lacs, qui se tient au centre des sciences de l'Ontario.

ACTION IMMEDIATE

Y assistent: M. John Robarts, pour l'Ontario, ainsi que des représentants du Manitoba et du Québec, d'Ottawa et de Washington et les gouverneurs de cinq Etats américains riverains des Grands Lacs, soit: MM. William Milliken, du Michigan; Raymond Schafer, de Pennsylvanie; James Rhodes, de l'Ohio; Edgar Whitcomb, de l'Indiana et Richard Ogilvie, de l'Illinois. M. Robert Bourassa, premier ministre du Québec, assistera ce soir à un banquet qui réunit tous les participants à la conférence.

M. Robarts a déclaré qu'une action immédiate est devenue impérieuse pour combattre la pollution, notamment à la lumière du rapport de la Commission qui signale la présence de quantités anormales de phosphates dans les Grands Lacs et d'une contamination des eaux par le mercure qui commence dans le lac Supérieur et se déverse dans l'océan Atlantique en passant par la Voie maritime du Saint-Laurent.

La conférence ne s'intéressera pas uniquement à la pollution des eaux, mais aussi à celles de l'air et du sol.

Dans la lettre qu'il adressait aux délégués pour les inviter à la conférence, M. Robarts avait dit, entre autres:

"Le public... prend de plus en plus conscience du problème de la pollution et il s'attend à une coordination sans précédent de nos juridictions dans les activités de tous les jours".

BATTUE
Non! ne vous considérez pas comme battue. Apprenez à danser chez Valentino, 878 rue St-Jean. 523-2400.

Steno et dactylo
SECRÉTARIAT MÉDICAL
— Cours le soir et le samedi
sécrétariat professionnel du Québec
INSTITUTION PRIVEE DE FORMATION PROFESSIONNELLE EN SECRÉTARIAT
Externat Classique St-Jean Eudes, 380 rue de l'Eglise
529-5575
626-1442 ou 653-7360

DETENDEZ-VOUS à L'Evasion
LE TOUT NOUVEAU PIANO-BAR*
* "Formule libre"
L'AUBERGE DE LA Colline
Aucuns frais d'admission
RIVE-SUD - 1 MILLE DU PONT DE QUEBEC
RES.: 832-2931 - (Routes 9, 5 et 1)

FINIS LES PROBLEMES SUR LE PONT
Pour un standard continu de services intimes et personnels combinés d'une atmosphère unique et luxueuse, tél.: 832-2931
AUBERGE DE LA Colline HOTEL-MOTEL
1971

Pourriez-vous répondre à une offre semblable?
PREPOSE AUX ACHATS
homme ou femme
EXCELLENTE OPPORTUNITE D'AVENIR
SALAIRE BIEN AU-DESSUS DE LA MOYENNE
Bonne connaissance de l'anglais indispensable
De telles situations s'offrent à vous régulièrement mais vous ne pouvez en profiter parce que vous n'êtes pas bilingue. Pourquoi ne pas résoudre ce problème une fois pour toutes en maîtrisant l'anglais durant vos loisirs? Le Laboratoire Linguistique du Québec, par sa méthode Audio-Visuelle (la plus naturelle et la plus efficace qui soit) fera de vous, en 4 mois, une personne bilingue. Cours le jour ou le soir, conversation seulement, 12 élèves à la fois.
Préparez votre candidature pour un meilleur emploi en '70... pour renseignements, démonstration, brochures ou rendez-vous:
681-6371
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC INC.
350, Chemin Ste-Foy (Edifice Samuel de Champlain) Québec

éditorial

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970

Tournée de Trudeau au Québec

Le premier ministre Trudeau a entrepris, au printemps, une tournée dans le Pacifique qui l'a conduit jusqu'au Japon. C'était une façon de manifester la présence du pays au niveau international. A titre de premier ministre fédéral, il est également utile qu'il manifeste sa présence aux différents pôles de ce vaste pays qui prend figure d'Etat-continent.

A cause de son étendue géographique, des intérêts économiques variés qui en découlent, le Canada, par une sorte de loi de la nature politique, a sans cesse besoin d'être expliqué d'une partie à l'autre de la nation. A cause de sa diversité ethnique, de ses deux cultures officielles, qui risquent toujours de faire aboutir les distances géographiques à des distances psychologiques, le Canada, par-dessus ses divisions naturelles ou artificielles, doit avoir des institutions nationales vigoureuses qui cimentent ses diversités.

Au cours de l'année, Trudeau s'est rendu dans l'Ouest où il lui fallait expliquer la position du gouvernement central au sujet de la difficile question de la mévente du blé. Les surplus internationaux en sont la cause. Mais c'est le gouvernement fédéral, à qui incombe de négocier des accords internationaux, qui doit veiller aux intérêts des fermiers des Prairies.

De même, en dehors des fracas de campagnes électorales, cette première tournée (Gaspésie et Côte-Nord) du premier ministre canadien dans le Québec à la suite des élections de 1968 a ses côtés impératifs. Il n'est pas superflu, par les années que nous traversons, que le premier ministre du pays fasse valoir auprès de ses propres compatriotes les implications et les avantages de la solidarité canadienne.

Les Canadiens français ont eu trop souvent tendance à se replier sur eux-mêmes. A des degrés divers, les multiples versions du statut particulier et du séparatisme sont des reflets de cette attitude. Celle-ci était explicable en un temps où les 4-5e de la population de la province vivaient en régions rurales. Aujourd'hui, le fait que nous soyions l'une des provinces les plus urbanisées du pays commande une participation accrue aux secteurs économique et politique du Canada.

L'urbanisation rapide du Québec a amené les Canadiens français dans les mêmes champs de concurrence que les Canadiens anglais. C'est là probablement le facteur primordial qui rend compte de la réévaluation impressionnante (par rapport au statisme passé), du fait français au niveau des institutions fédérales et même provinciales, notamment dans les provinces voisines. De même la présence française n'a jamais été aussi forte à Ottawa, au point qu'elle suscite l'envie de l'Ouest du pays. Or, en dépit de cela, il est encore nécessaire qu'un premier ministre fédéral canadien-français vienne nous rappeler qu'Ottawa n'est pas un gouvernement étranger. Il s'est dit beaucoup de bêtises ces dernières années à ce sujet-là.

Pour nous, Canadiens français, la solidarité canadienne est une voie obligée si nous voulons être suffisamment forts, sur tous les plans, pour conserver les caractéristiques auxquelles nous tenons le plus. Il en est d'ailleurs de même de nos compatriotes anglo-canadiens. Certes, pour un certain nationalisme ethnocentrique, qui a toujours la voix forte mais la vue courte, c'est un scandale qu'un groupe culturel cède une partie de sa souveraineté et s'allie solidairement à un groupe "étranger". C'est que les barrières qui ont divisé bêtement le monde sont longues à s'effondrer. Dans un pays comme le nôtre, lorsqu'elles sont déjà tombées, il y a toujours des esprits aigris et méfiants qui ne demandent pas mieux que de les reconstruire dans un monde où elles ont pourtant de moins en moins de sens.

Les Canadiens français sont essentiels à la survie et au caractère de ce pays, comme ce dernier l'est aux leurs. Mais jusqu'à maintenant, ils ne se sont pas suffisamment manifestés sur le plan national à la fois parce qu'ils n'ont pas véritablement accepté les exigences de la société industrielle moderne et parce qu'on les avait entretenus dans le repli frileux sur eux-mêmes. Cela était peu fait pour inciter le reste du pays, qui en avait pourtant besoin, à s'ouvrir au fait français. Il y a là un cercle vicieux. Faut-il faire remonter la responsabilité aux Canadiens français, repliés sur le Québec ou au reste du Canada, insuffisamment accueillant vis-à-vis du fait français? Il y a eu probablement des deux.

Maintenant que le cercle est en voie de se briser, dans un pays qui a consacré officiellement les deux cultures, il est temps que les Canadiens de langue française prennent toute leur place au niveau national. Parce qu'ils ont eux-mêmes prêché d'exemple, nul mieux que M. Trudeau et son équipe à Ottawa ne peut affirmer cette vérité avec éloquence parmi leurs compatriotes du Québec. Grâce à eux, mais sans négliger leurs prédécesseurs, notamment M. Pearson, le Canada est devenu un peu plus français donc un peu plus canadien.

Gilles BOYER

"La lumière jaillira"

"La lumière jaillira", une nouvelle émission du Canal 4 que l'on ne saurait passer sous silence, ne serait-ce que pour le caractère d'autorité représenté par son animateur: le cardinal Maurice Roy.

A cause précisément de cette particularité et le souci naturel de déférence qu'elle inspire, on serait peut-être tenté de tout lui passer. Par ailleurs, à cause des sujets brûlants qu'elle se propose de traiter, comme ceux de la réforme de l'Eglise, de la religion, de la foi, de la morale, on ne se privera sûrement pas de la "passer au peigne fin". Et, dans la perspective qu'elle s'est tracée, cette attitude critique n'est que logique.

Pour certains iconoclastes, à qui il apparait tout aussi dangereux d'avoir une opinion juste qu'une conscience droite, c'est probablement chose jugée. Mais il demeure heureusement cette majorité de ceux qui, même au risque de souffrir certaines aliénations douloureuses, ont refusé la démission face *à la problématique de la réforme religieuse* amorcée par Vatican II. C'est à eux que l'émission s'adresse. C'est à eux qu'elle entend répondre. Mais le fera-t-elle dans le véritable esprit qu'on lui souhaite?

Sur le plan strictement technique de l'émission et les qualités "artistiques" de l'animateur, on pourra se permettre toutes les appréciations que l'on voudra. L'archevêque de Québec n'a jamais pratiqué de façon particulière, que l'on sache, le verbe de l'orateur sacré ou la fougue de l'homme de théâtre. Et ce n'est certes pas dans cette intention qu'il a accepté de faire face au petit écran.

On pourra même dire que son dépouillement de verbalisme et d'artifice douteux, allié à ses qualités profondes d'humilité, de modestie et de grande simplicité confèrent à son rôle un don de persuasion et de clarté limpide fort enviable. La question fondamentale ne se situe donc pas sur ce plan, même si l'on pouvait trouver tout à fait séant, ou tout au moins avantageux, que la "lumière jaillisse avec plus d'éclat".

Mais, ce qu'il conviendrait de déplorer quelque peu, c'est la formule elle-même de l'émission, le cardinal se restreignant à répondre à des questions écrites qué lui font parvenir des auditeurs. A notre avis, elle peut s'avérer fort dangereuse et constituer un véritable piège tant pour l'animateur que pour le téléspectateur en ce sens qu'elle élimine au départ toute possibilité physique d'un véritable dialogue entre le prêtre et son fidèle, tend à compromettre le but fixé et peut laisser sous-entendre que l'on ne voudra répondre qu'à certaines questions.

Il est bien certain que proférer pareille affirmation peut sembler prématuré, injuste et même tendancieux à certains égards. Il serait tout au moins dommage que l'on y voit le procédé trop répandu du procès d'intentions. Mais il n'en demeure pas moins probable que, dans l'esprit de certains auditeurs, la formule n'ait point la même résonnance que celle que l'on veut bien lui donner. De toute façon, cette forme de pastorale ou d'animation sociale ne peut rejoindre les aspirations populaires. Elle laisse carrément planer un doute sérieux sur son orientation et peut contribuer à nourrir la perplexité déjà fort aiguisée de la plupart des catholiques de chez nous.

Nul doute que l'on apportera à cette formule tous les correctifs qui s'imposent comme on pourra également donner toutes les raisons, sans doute fort honorables, de la laisser telle. Mais le public ne se privera certes pas de la critiquer et d'accuser encore une fois l'Eglise officielle de conserver une attitude de "prudente réserve" devant l'interrogation générale des fidèles. C'est peut-être ce qu'il aurait fallu éviter pour donner à cette émission ses véritables dimensions.

Dans le remous actuel de la révolution culturelle, et technologique, le catholique doit rechercher de plus en plus des points de repère de sa foi. Il découvre qu'il n'existe point de recettes toutes faites pour vivre comme un homme véritable et complet et qu'il lui faut trouver ses propres formules. Pour lui permettre de remplir le mieux possible cette tâche ardue et douloureuse, il importe donc de lui donner la pleine lumière, c'est-à-dire la vérité.

Cette vérité dont saint Jean dit "qu'elle rendra les hommes libres", elle est certes bien loin de trouver son compte dans notre monde moderne. A plus forte raison, lorsqu'on réclame de l'Eglise qu'elle y accorde une plus grande participation, en ce sens qu'on la désire toute, entière et précise, exige-t-on qu'elle lui fasse atteindre tous les angles du renouveau qu'elle s'est fixé pour sa réforme.

Dans cette optique, l'émission du Canal 4 risquerait-elle de ne point satisfaire à ces aspirations et de ne faire jaillir qu'une lumière traditionnelle, qu'elle n'aurait point atteint son véritable but. Mais il faut souhaiter que l'avenir détruise cette hypothèse.

Paul LACHANCE



vu d'ottawa

Charlie et Irénée

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — Même en vacances, un chroniqueur politique jette un coup d'oeil dans les journaux et alors, comme tout le monde, il en apprend parfois de belles. Ainsi, que "Charlie" Lafontaine veut (encore) être candidat à la mairie de Montréal. Celle-là m'a bien fait rigoler.

Quel personnage, quel bonhomme. Grand, gros, chevelure et moustaches noires bien léchées, ne doutant (à l'entendre) que de ses adversaires qu'il pourfendait dans un langage d'une poésie vitriolique. Charlie Lafontaine à part de brasser de la politique, a brassé des affaires. Toutes sortes d'affaires. Certains le disaient riche, d'autres affirmaient qu'il était "cassé". Mais ses cigares, ses bagues et ses "chars" furent toujours ceux d'un homme qui ne manquait pas de sous.

Charlie en a voulu au maire actuel de Montréal depuis les jours lointains où, maire de Ville St-Michel, dans des circonstances souvent époustouflantes, un associé de première heure de M. Drapeau, l'avocat-policier Pax Plante, avait entrepris de venir fureter dans les plates-bandes banlieusardes de Charlie. J'étais à l'époque à "La Presse" où je m'occupais de politique provinciale, mais à l'occasion, quand il y avait des phénomènes "municipaux" assez explosifs à surveiller, on m'expédiait en... première ligne. Ca m'a valu comme je l'ai déjà raconté ici, d'être mis en geôle municipale de Rivière-des-Prairies par des honnêtes travailleurs (d'élections) qui s'occupaient d'un scrutin à Ville d'Anjou (alors St-Léonard de Port-Maurice), scrutin qui devait marquer le lancement de la prestigieuse carrière du maire Ernest Crépeault. De l'autre côté du fleuve, c'était un ... Rémillard qui démarrait.

Mais puisqu'il sera surtout question aujourd'hui de Charlie Lafontaine, rappelons qu'en 1957, le maire Drapeau achevait son premier mandat à la tête de l'administration municipale montréalaise. M. Duplessis ne l'aimait pas tellement. L'ancien maire Camillien Houde, qui avait fait la paix avec le chef de l'Union Nationale, était toujours vivant, installé dans un hôtel du centre de la ville, presque entièrement isolé de la vie publique, mais une rumeur tenace voulait qu'il soit de nouveau candidat. Personnellement, je pouvais le rejoindre en téléphonant à son hôtel pour qu'il me... rappelle à son tour. Je l'avais connu jadis à Québec, quand il dirigeait le pèlerinage annuel des édiles de la métropole à l'Assemblée législative pour l'étude du bill de Montréal et alors que le programme comportait un traditionnel déjeuner avec les journalistes où "Camillien" se révélait toujours l'un des hommes les plus spirituels que j'aie jamais connus ou même lus.

Mais... revenons à Charlie et, justement, à un souvenir qui m'a fait sourire l'autre jour en apprenant que l'ancien maire de Ville St-Michel veut être candidat à Montréal cet automne, histoire de "ramollir sérieusement" le maire Drapeau, Charlie se disant même "passablement dégoûté de voir que personne n'ose affronter celui-ci".

Un soir de l'été 1957, j'étais chez moi, dans le nord de Montréal, quand je reçus un appel téléphonique.

— C'est Charlie.

— Charlie qui?

— Charlie Lafontaine. Je veux te voir.

—A propos de quoi?

— Je te dirai ça, il faut que tu viennes tout de suite.

Charlie, comme Camillien, était installé dans un hôtel du centre de la métropole et c'est là que je convins finalement d'aller le rejoindre au cours de la soirée. Il faisait chaud. "Qu'est-ce que tu prends", me demanda Charlie, en ouvrant un imposant cabinet à boisson.

— Pour le moment, j'aimerais mieux un "coke" ou un ginger ale...

— Là, tu me poignes, je n'en ai plus, répliqua Charlie, qui sonna aussitôt le garçon de l'étage, bientôt arrivé et auquel il commanda: trois COKES. Charlie ne faisait pas les choses à moitié.

Ca ne fut pas long que j'appris pourquoi Charlie m'avait invité à son bureau. "Je me présente à la mairie, qu'est-ce que tu en penses?"

— Ca va être... drôle.

— T'es pas "yable" poli.

— Et Camillien?

— Celui-là, s'il se montre, je l'ouvre des hémorroides aux amygdales.

— Comme ça, on annonce la candidature de Charlie Lafontaine dans le journal de demain?

— C'est pas pour ça que je t'ai fait venir, je voudrais que tu fasses ma publicité.

N'ayant pas... le sens des affaires, je refusai. Charlie me demanda de lui suggérer "quelqu'un". Je lui donnai le nom d'un confrère de "La Presse", proche parent d'une de nos grandes vedettes de la politique provinciale actuelle et qui est depuis retourné à la pratique du droit, lequel confrère devint, de fait, le publiciste de Charlie, ce qui ne parut émouvoir personne.

Bientôt, même si Houde refusa d'entrer en lice, il y eut six ou sept candidats sur les rangs contre le maire Drapeau, y compris le sénateur libéral Sarto Fournier, l'une des plus belles "minounes" politiques de notre histoire et qui devait d'ailleurs, en octobre 1957, avec l'appui de la machine électorale de l'Union Nationale écarter temporairement M. Jean Drapeau de l'hôtel de ville de Montréal.

Après les dernières élections provinciales, d'où l'Union Nationale sortit passablement affaiblie, je causais justement de l'événement avec le sénateur Fournier et à un moment, celui-ci, fermant les yeux et allongeant le bec sous sa moustache, glissa, avec sa candeur ineffable: "Moi, je ne rougis de rien et je dirai toujours que l'Union Nationale, ça a déjà eu du bon (en 1957)".

Bon, me direz-vous, et Charlie dans tout ça? Des langues perfides prétendirent dans le temps qu'il s'était "présenté" pour être invité à ... se retirer, préalablement assuré qu'en haut ... on ne l'oublierait pas. Les mêmes langues (perfides) soutinrent que le départ de Lafontaine et de quelques autres candidats opposés à M. Drapeau contribua à la victoire du sénateur Fournier. Car... Charlie, en fait, ne fut pas candidat en 1957, même s'il tint quelques assemblées "populaires".

En 1970, si Charlie se "présente", personne ne devrait le... prier de se retirer. Quel... numéro, tout de même.

N.B.: Je ne suis pas sûr que la nouvelle de la candidature de "Charlie" à Montréal soit la plus drôle que j'aie lue durant mes vacances. Il y a eu en effet le juge Irénée Lagarde qui enguirlanda la police mais qui se tint fort sage par la suite quand le juge Claude Wagner, ex-ministre de la Justice et, en passant, rejuché sur le banc par l'Union Nationale, lui susurra une amicale et fraternelle réplique. On me dira que tout ça n'est pas drôle (en surface), et c'est vrai. Mais il y a plus, un aspect de l'incident dont personne n'a encore parlé que je sache: le juge Lagarde est le même Irénée qui, en 1949, avait accepté de se faire désigner par un procureur général (et premier ministre) du nom de Maurice Duplessis pour aller présider, à Sherbrooke (où j'ai ouvert... l'affaire, comme journaliste à La Tribune) en marge de la fameuse grève de l'amiante et des émeutes d'Asbestos, l'inoubliable enquête préliminaire de René Rocque. Le juge Lagarde fut à la hauteur de son honorable mission et je le revois encore expulsant de la Cour Michel Chartrand (encore lui... déjà) qui s'était infiltré parmi nous, les journalistes, et qui venait de crier qu'un... policier en train de témoigner avait "menti". Les propos du juge Lagarde sur la police provinciale, qui en était alors toute une... et les syndicats en 1949, à Sherbrooke: faudrait sortir ça, pour rire.

Où sont les radicaux ?

Messieurs,

Je désirerais commenter un article traitant d'une entrevue récemment accordée au respectable J.-P. Desbiens, membre du journal "La Presse".

Dans cette entrevue, M. Desbiens parle du soi-disant "radicalisme" des jeunes Québécois. Il est possible, dans une certaine optique, d'accuser un Québécois de "radicalisme" lorsqu'il appuie ouvertement l'idée de la souveraineté. Pourtant les "radicaux" eux-mêmes ne voient pas la chose du même oeil. Ils considèrent la souveraineté possible et plausible du Québec plutôt comme un accès à l'autodétermination et à une certaine maturité politique.

Une bonne partie de la confusion qui existe autour de la thèse souverainiste provient, je crois, d'une confusion de termes ou dans les mots. M. Desbiens parle du "séparatisme québécois". Or, il n'a jamais été question de séparatisme dans la thèse indépendantiste. Il n'y a au fond que le désir légitime de nombreux Québécois de se gouverner eux-mêmes puisqu'ils représentent une collectivité historique et contemporaine. A l'heure actuelle, nous ne prenons que la moitié de nos décisions politiques. Il est donc faux de prétendre que la souveraineté est une forme d'égoisme. L'idée choque plusieurs parce que nous n'en avons guère l'habitude.

Bien à vous,

Un "radical"

Jean ARSENAULT,
145, de la Marine,
Québec 8e.

Les travaux de défrichement menés par l'Hydro soulèvent les foudres des habitants de Sainte-Florence

par André DESNOYERS
de notre bureau à
RIMOUSKI

SAINTE - FLORENCE — Le gouvernement provincial devra agir avant midi, aujourd'hui, pour apaiser la colère qui gronde au sein de la population de Sainte-Florence et de dix autres municipalités situées de Causapscal.

Un deuxième et dernier ultimatum a été lancé, hier soir, par le conseil municipal de Sainte-Florence pour demander au premier ministre et au ministre des Terres et Forêts, de mettre fin immédiatement aux travaux de destruction du bois sur les terrains acquis par l'Hydro-Québec, dans le but de construire une ligne de transmission électrique dans la vallée de la Matapédia. Cette décision gouvernementale devra même être prise avant midi, aujourd'hui, selon les désirs de la population.

Les citoyens de Sainte-Florence et des villages environnants se préparent en effet à arrêter par la force, si nécessaire, les tracteurs à chenilles qui font présentement le travail de défrichement. Ils se regrouperont pour se rendre aussitôt, cet après-midi, sur les terrains et conduire les "buldozers" hors de la forêt.

La population de la région de Sainte-Florence, où le taux de chômage est très élevé, demande à l'Hydro-Québec d'engager des citoyens de la région pour couper les arbres sur les terrains de cette future ligne de transmission électrique. On entrevoit ainsi la possibilité d'assurer pendant quelque temps un revenu convenable à plusieurs familles défavorisées de ces paroisses.

D'autre part, on se scandalise de la perte de millions de pieds de bois qui sont renversés en enterrés par les tracteurs-chenilles de l'entrepreneur qui conduit ces travaux, comme on le répétait, hier soir, lors d'une assemblée du conseil municipal de Sainte-Florence à laquelle assistaient environ 50 citoyens.

Toutefois, le maire Raoul Allard, insiste principalement sur le fait que les travaux de l'Hydro-Québec peuvent représenter du travail pour un grand nombre de ses concitoyens en chômage.

C'est également l'espoir des citoyens de dix autres villages de la région concernée qui ont décidé d'appuyer les revendications du conseil de Sainte-Florence et de faire parvenir eux-mêmes des télégrammes au gouvernement provincial.

Toutes ces personnes se rencontrent donc, ce matin, à Sainte-Florence pour préparer les moyens de pression qui feront arrêter les travaux, à moins que cela ne se fasse, cet avant-midi, par suite d'une intervention directe de M. Robert Bourassa ou de son ministre, Kevin Drummond.

MM. Bourassa et Drummond, de même que le député Bona Arsenault, ont d'ailleurs été à nouveau informés de cet imminent danger d'émeute dans les télégrammes qui leur ont été adressés, hier soir, par le conseil municipal. Ces télégrammes font suite à ceux qui avaient été expédiés vendredi dernier, à ces mêmes personnes, et qui, de l'avis de la population, de Sainte-Florence, n'ont pas apporté les résultats escomptés.

La querelle linguistique à Ville Mont-Royal se porte au cours primaire

MONTREAL (PC) — La querelle qui a pris naissance cette année à Ville Mont-Royal, entre catholiques francophones et anglophones, porte cette fois sur l'école élémentaire et non plus sur l'enseignement secondaire.

En effet, cette année, 36 parents anglophones catholiques ont décidé d'envoyer leurs enfants de 5 et 6 ans à l'école primaire française, s'appuyant sur les stipulations du bill 63. Les francophones ne veulent pas que ces inscriptions se fassent au détriment de la valeur pédagogique de l'enseignement dispensé en français.

La commission scolaire catholique de Mont-Royal a donc décidé de grouper les anglophones non bilingues inscrits à la maternelle pour enfants de 5 ans et ceux de la première année primaire pour enfants de 6 ans.

De plus, faute de locaux disponibles, l'école primaire française St-Joseph accueillera les écoliers. L'enseignement, sous la responsabilité de la section française, serait donné par des francophones.

De leur côté, les anglophones, qui refusent ce compromis, affirment que l'école française peut recevoir leurs enfants et que le milieu francophone est nécessaire à une véritable immersion en français.

C'est pourquoi les anglophones ont suggéré l'abolition de la maternelle de 4 ans et des classes de 25 enfants plutôt que de 20, mesures que les francophones se refusent à adopter.

Ce matin, les parents anglophones qui ont inscrit leurs enfants à l'école française manifesteront devant l'école St-Joseph. Hier soir, l'association des parents anglophones catholiques assistait à la réunion de la commission scolaire et a demandé à y faire entendre son point de vue.

Il faut 1,900 professeurs de plus pour 32,000 élèves de plus, au Québec

L'augmentation de 32,000 élèves dans les écoles de la province nécessitera l'engagement de 1,900 professeurs de plus que l'an dernier. C'est ce qui ressort des estimations préparées par le ministère de l'Education sur la fréquentation scolaire au Québec durant l'année 1970-71.

Cette hausse du nombre d'enregistrements n'est pas uniforme, cependant, selon les divers niveaux scolaires.

Ainsi, les inscriptions à la maternelle seront moindres cette année par suite de l'arrivée à l'âge scolaire des générations moins nombreuses, nées après 1965: toutefois, la diminution du nombre des naissances n'a pas encore affecté sensiblement le nombre total des inscriptions à l'élémentaire, sauf dans certaines régions où cette diminution est apparue plus tôt.

D'un autre côté, l'intégration de plus en plus répandue des septièmes années au niveau secondaire, de même que l'application du règlement no 1 au sujet de l'âge d'entrée à l'école élémentaire, entraîne une diminution de 2.9 pour cent à ce niveau.

Au secondaire, l'intégration des septièmes années et l'augmentation des élèves de secondaire V, impliquent une hausse de 8.1 pour cent.

L'augmentation la plus considérable (exception faite des étudiants à temps partiel de l'université) se situe au niveau collégial, tout particulièrement au CEGEP, où la proportion atteint 15.9 pour cent.

Ces variations du nombre s'élève aux différents niveaux scolaires, impliquant des modifications dans le nombre des enseignants à ces mêmes paliers. On remarque qu'il y aura 1,100 enseignants de moins au niveau de la maternelle et de l'élémentaire.

Par ailleurs, il en faudra 3,000 de plus aux autres niveaux, ce qui indique un surplus de 1,900 professeurs, soit un grand total de 71,100 enseignants pour un ensemble d'environ 1,860,000 élèves. Par incidence, 1,104 commissions scolaires, comprenant 64 régionales, sont en fonction dans le Québec.

PENURIE OU SURPLUS

Sur les ondes de la télévision d'Etat, hier soir, le président du Comité des enseignants sans emploi du Québec, M. Richard Valiquette, a affirmé que 800 enseignants étaient toujours sans emploi actuellement.

Interrogé plus tard à ce sujet, le ministre de l'Education, M. Guy St-Pierre, a rétorqué qu'un millier de postes de professeurs n'avaient pas été comblés de sorte que la plupart des enseignants sans emploi seront embauchés au cours des prochains jours.

Le ministre a admis que, dans certaines disciplines de l'enseignement, on disposait d'un trop grand nombre de professeurs mais que ce n'était le cas que dans quatre des 39 disciplines.

On fête le Travail dans le chômage

(André Fortin)

Dans son message à l'occasion de la Fête du Travail, le député créditiste de Lotbinière, M. André Fortin, a déclaré que cette fête ne pouvait actuellement avoir qu'une signification symbolique étant donné le climat d'insécurité qui règne dans l'économie canadienne et québécoise.

M. Fortin note que malgré les promesses des divers gouvernements, le nombre de chômeurs ne cesse d'augmenter et que les grèves ne font que s'allonger.

Le député de Lotbinière souhaite aux travailleurs (et aux chômeurs) de vivre dans un système financier plus humain, les assurant de son support entier dans cette lutte.



Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

Vente de BAS

SEMI-ANNUELLE

"Harvey Woods"

3 jours SEULEMENT



ECRIVEZ
C.P. 1277
TELEPHONEZ
529-9292

- 3 longueurs: court, régulier, long
- Première qualité
- Extensibles 10 à 12

● 100% nylon extensible

- Choix de gris, vert, brun, or, café, charbon, beige et vert foncé.

Court: Rég. 1.50 — 1.19 — 3 pour 3.49

Régulier: Rég. 1.75 — 1.39 — 3 pour 3.99

Long: Rég. 2.00 — 1.59 — 3 pour 4.59

● Laine et nylon irrétrécissable

- Tons de bleu vert, vert foncé, café, or, bordeau, bronze, gris foncé et marine.

Court: Rég. 1.75 — 1.39 — 3 pour 3.99

Régulier: Rég. 2.00 — 1.59 — 3 pour 4.59

Long: Rég. 2.25 — 1.79 — 3 pour 4.99

Centre-Ville, Mercerie pour hommes, rayon 620, rez-de-chaussée.
Sainte-Foy, étage Laurier.

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

A



Téléviseurs à prix spéciaux

a) Portatif "RCA" 20 pouces
- 184 pouces carrés d'image
- Image instant Pic., UHF et VHF
- Circuits de cuivre solide
- Garantie d'un an sur toutes les pièces
- Service 90 jours à domicile

b) Portatif "Panasonic" 12 pouces
- 75 pouces carrés d'image
- Antenne monopôle, écouteur inclus
- Garantie d'un an sur toutes les pièces
- Service de 90 jours inclus

B



CentreVille, Téléviseurs, rayon 785, 4e étage.
Sainte-Foy, étage du Mail.

Aspirateurs modèles compacts de Lewyt

A



a) Balayeuse modèle régulier
- Puissant moteur
- Brosse à tapis, brosse à meubles
- Brosse à tenture et crévice pour les radiateurs.
- Garantie d'un an sur le moteur

B



b) Balayeuse modèle de luxe
- Puissant moteur
- Brosse à tapis, brosse à meubles
- Brosse à tentures et crévice pour les radiateurs.
- Garantie d'un an sur le moteur

Centre-Ville, Appareils ménagers, rayon 787, 4e étage.
Sainte-Foy, étage du Mail.

Le Canada participerait à la campagne internationale en faveur du contrôle des naissances

OTTAWA (PC) — Le Canada annoncera incessamment, probablement cette semaine, sa décision de prendre part à la campagne internationale pour le contrôle des naissances.

Des sources autorisées ont déclaré mardi que M. Mitchell Sharp, ministre des Affaires extérieures, ferait une communication aux termes de laquelle l'Agence canadienne pour le développement international — ACDI — serait autorisée à accepter, de la part de pays étrangers, des demandes d'aide dans ce domaine.

Mais cela ne manquera pas d'avoir des implications à l'intérieur même du Canada, puisque le gouvernement a établi le principe que sa politique internationale en matière de contrôle des naissances devrait être compatible avec sa politique intérieure. Il faut donc s'attendre à ce que l'action sur le plan international soit doublée d'un quelconque programme interne de contrôle des naissancess.

Il est vrai qu'un amendement au code pénal voté l'an dernier par le Parlement rendait légale la diffusion au Canada d'informations sur le contrôle des naissances, mais le gouvernement n'a pas encore passé à l'action dans ce domaine.

Au sein du gouvernement, les avis sur cette question seraient partagés, bien que M. Sharp ait indiqué que la plupart des ministres seraient favorables à l'apport canadien dans la sphère internationale.

LE FONDS DEL'ONU

Cela fait quelques mois que le gouvernement s'interroge sur l'opportunité d'une participation canadienne au fonds des Nations unies pour les problèmes démographiques. Ce fonds fournit aux pays qui en font la demande une aide substantielle en matière de contrôle des naissances. Mis sur pied cette année, le fonds se propose pour 1970 de recueillir $15 millions. Les Etats-Unis y ont déjà souscrit la moitié et d'autres pays occidentaux ont fait connaître leur intention d'y apporter une contribution. Le Canada, s'il décidait .d'y adhérer, pourrait verser près de $1 million.

Quant à la manière de disposer de cette somme, on ne laisserait le soin à l'ACDI, puisque c'est sur son budget qu'elle devra la prélever.

Au Canada même, le ministère fédéral de la Santé a mis au point depuis des mois des recommandations spécifiques pour le planing familial et le contrôle des naissances. Mais toute décision a été différée sur l'intervention de conseillers scientifiques qui estiment insuffisantes les données disponibles sur le problème démographique du Canada.

Des recherches sont actuellement en cours au conseil des sciences du Canada, dont le président, le Dr O.M. Solandt, a publiquement déclaré au début de cette année qu'une décision devrait être prise d'ici deux ans sur les dimensions souhaitables de la population et les mesures concrètes à prendre pour y parvenir.

Il a, en outre, déclaré que le Canada ne devrait pas accentuer le taux de sa croissance démographique. "Nous devrions à nos problèmes pressants, norechercher des solutions, dit-il, tamment dans les villes, dans les limites de notre taux actuel de croissance ou même d'un taux plus réduit."

Le premier ministre du Ghana viendra au Canada

OTTAWA (PC) — Le premier ministre du Ghana, M. K. A. Busia, effectuera une visite officielle au Canada du 8 au 13 novembre, a fait savoir, hier, le cabinet du premier ministre Trudeau.

M. Busia répondra alors à une invitation que lui avait faite le gouvernement canadien.

Le Canada et la Ghana, deux pays membres du Commonwealth, entretiennent des relations étroites et très cordiales, precise-t-on dans une communication.

Cette visite de M. Busia doit contribuer à intensifier et resserrer ces relations.

Des délégués d'Elliott Lake exposeront à Trudeau les problèmes

TORONTO (PC)—Quatre délégués d'Elliott Lake, en Ontario, doivent rencontrer demain à Ottawa le premier ministre M. Pierre Elliott Trudeau, afin de discuter les problèmes de cette ville minière, située à 80 milles au nord de Sudbury.

C'est ce qu'ont annoncé les représentants d'Elliott Lake à l'issue d'une rencontre à Toronto avec M. Stephen Roman, directeur de la compagnie Denison Mines, qui exploit une des deux mines d'uranium de cette localité.

La semaine dernière, M. Roman avait annoncé que la mine fermerait le 30 juin 1971. A l'issue de la réunion, mardi, il s'est dit insatisfait de l'offre fédérale d'assistance à la mine, estimant qu'il s'agit là d'une forme de contrôle gouvernemental. Toutefois, il s'est dit optimiste à propos de l'avenir de l'uranium comme source d'énergie, et a exprimé sa sympathie à l'égard des familles d'Elliott Lake qui s'inquiètent de leur avenir.

Denison Mines entreposait du minerai grâce à une subvention du gouvernement fédéral qui ne sera pas renouvelée l'an prochain. M. Maurice Foster, député libéral d'Algoma à Ottawa, et membre de la délégation d'Elliott Lake, a expliqué que les contrats fédéraux pour l'uranium seraient renouvelés en 1974, mais qu'il n'y avait pas de demande entre 1971 et 1974.

VENTE INTERDITE

Au début des années 60, le fédéral avait interdit une importante vente d'uranium à la France parce que ce pays refusait d'accorder au gouvernement le droit de vérifier sur les lieux l'utilisation qu'il en ferait. Il y a quelques mois, d'autre part, Ottawa avait interdit la vente d'actions à une compagnie américaine qui aurait détenu un intérêt majoritaire dans la compagnie.

Denison Mines emploie 900 ouvriers à Elliott Lake. Rio Algom Mines Ltd., qui exploite également une mine d'uranium dans cette région, compte 1,100 employés.

Les avocats contre la nationalisation de leur profession

MONTREAL (PC) — Tout en s'inquiétant des perspectives de nationalisation de la profession du Barreau, l'Union internationale des avocats reconnait qu'une telle mesure ne paraît pas imminente au Canada.

C'est ce qu'expliquait hier le secrétaire général du conseil de l'Union internationale des avocats, réunie cette semaine à Montréal afin de préparer son prochain congrès qui aura lieu à Paris en 1971.

En effet, l'UIA s'inquiète de la nationalisation du Barreau et affirme que son but principal est de promouvoir "l'indépendance et la liberté" des avocats.

Une trentaine de Barreaux nationaux ou fédérations d'avocats de divers pays sont affiliés à l'UIA.

Le secrétaire général de l'UIA, Me Lucien Janson, représentant le Barreau de Bruxelles, a déclaré que la Suède inquiétait vivement les membres de l'Union à cause de ses intentions d'accorder les services d'assistance judiciaire à des personnes et à des groupes ayant des revenus importants, ce qui équivaut à une nationalisation de la profession.

Une soixantaine d'avocats représentant 17 pays participent aux assises de Montréal

L'écrasement d'un Cessna 206 entraîne la mort de cinq personnes

PRINCE GEORGE, C.-B. (d'après PC) — Cinq personnes ont trouvé la mort, hier, dans l'écrasement d'un petit avion Cessna 206, à 90 milles au nord de Prince George, au centre de la Colombie - Britannique.

Le seul survivant, identifié comme étant Bodo Pfister, 25 ans, de Prince George, a marché le long d'un oléoduc sur une distance d'environ deux milles, pour atteindre une autoroute et finalement alerter la Gendarmerie royale.

Les cinq victimes, dont le pilote de l'appareil, n'ont pas été identifiées immédiatement.

Des policiers de la Gendarmerie royale se sont rendus en hélicoptère sur les lieux de l'écrasement.

Pfister a été admis à l'hôpital de Prince George pour y recevoir des traitements pour blessures superficielles.

La cause de la tragédie n'a pas été révélée.

offre SENSATIONNELLE

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY



VOTRE CHOIX

FAUTEUILS DE STYLE
Rég. 99.00
59.99 ch.

Profitez-en, cette offre ne se répétera plus!

CENTRE ST-ROCH CENTRE ST-ROCH CENTRE ST-ROCH CENTRE ST-ROCH
BON POUR 2 HEURES DE STATIONNEMENT Plan Parc Achats
GOOD FOR 2 HOURS FREE PARKING
Avec chaque achat de $2.00 et plus

- Style provincial français ou italien
- Première qualité
- Grand choix de tissus
- Grande variété de teintes
- Convient pour votre salon, boudoir, chambre et vestiaire
- Venez tôt pour un meilleur choix de tissus et couleurs

Centre-Ville, Meubles, rayon 710, 4e étage
Sainte-Foy, étage du Mail

DITES: "PORTEZ A MON COMPTE"

Une marche en forêt dans le Parc des Laurentides

par Christian COUTLEE

Des pics vertigineux, des rivières tumultueuses, des cascades rafraîchissantes rien qu'à les regarder, des cours d'eau souterrains, une nature aussi abondante que verdoyante, des passerelles étourdissantes, de l'air vivifiant et de joyeux camarades: voilà autant de choses dont nous avons joui en fin de semaine.

Dans la vallée de la rivière Jacques-Cartier, à quelques milles de Québec, dans le Parc des Laurentides, une cinquantaine de personnes, garçons et filles, jeunes et vieux, s'étaient donné rendez-vous pour participer à une marche en forêt.

C'est à l'invitation de M. Louis Lambert, du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, en collaboration avec le Comité des activités pédestres du Québec que tout le groupe, sac au dos et bien botté, se mit en branle pour une première partie de la randonnée (une marche d'environ trois heures) qui nous permit d'atteindre le refuge prévu pour passer la nuit.

"Cette première marche, comme le mentionne un inventaire de la région préparé par MM. L. Lambert et C. Choquette, bien que longue, nous imprègne de l'atmosphère particulière à cette vallée et nous fait apprécier davantage le refuge".

En effet, c'est dans un pays aux dimensions nettement supérieures à ce que nous sommes habitués de voir ailleurs que nous pénétrons. Nous serpentons un long canyon bordé de faces rocheuses verticales de 1500 pieds.

Nous longeons, durant tout le parcours de cette première marche la rivière Jacques-Cartier, jusqu'à la jonction des trois branches, la Cavée, le Taureau et le Malin, alimentant la vallée.

LE REFUGE

Trois camps de bûcherons avaient été mis à notre disposition. Et sans frais, avec la courtoisie du ministère qui avait facilité une entente avec la Domtar, concessionnaire du terrain.

Ces trois camps pouvaient facilement accommoder la cinquantaine de personnes que nous étions, presque avec luxe, puisque les trois étaient d'une propreté impeccable quand nous sommes entrés. Faut dire qu'ils l'étaient également à notre départ.

UNE SOIREE INOUBLIABLE

Après avoir bien mangé, d'un peu tout ce que chacun avait apporté, c'est à une soirée folklorique, au rythme d'une guitare enflammée et de chants tapageurs que nous avons tous participé.

Les soupapes levèrent d'elles-mêmes et chacun laissa échapper la vapeur qu'il retenait depuis longtemps. Chansons de groupes, chansons nationalistes, chansons américaines, chansons à répondre, air ancien, air nouveau, musique vombrissante ou tendre, tout cela s'enchevêtrait dans le meilleur goût de la vie en groupe.

Exténué mais heureux, chacun gagna sa couchette sans se faire prier. Le sommeil constituait le lot de chacun au terme de cette journée au grand air.

LA RANDONNEE

L'appétit en réveilla plusieurs. Le bruit éveilla les autres. Mais tous s'attablèrent avec l'entrain de nos ancêtres et chacun de nous avala frénétiquement la boustifaille matinale.

Pendant que l'estomac se comblait chacun étudiait la carte de la région pour décider quel sentier il emprunterait. Dépendamment des goûts et de la résistance de chacun, les groupes se formèrent, soit pour escalader la montagne surnommée le Promontoire, en raison de son élévation, et au pied de laquelle nous campions, soit pour marcher jusqu'à l'habitat de castors, soit pour se rendre jusqu'à la rivière souterraine, et quoi encore...

C'est à quelques heures de marche que tout le groupe s'adonna avant le repas du midi qui ne constitua qu'une étape avant le retour toujours à pied jusqu'aux autos.

ET CES GENS, QUI SONT-ILS?

Est-ce ouvert à tout le monde, ce genre d'activités, me demanderez-vous? Oui, à tout le monde. Enfin, tout le monde qui a la possibilité et le courage de marcher.

C'est onéreux, me demanderez-vous encore? C'est gratuit. Il vous suffit d'apporter votre nourriture et vos ustensiles. Vous fourrez le tout dans votre havresac et vous marchez.

Je ne peux pas, je suis marié, me direz-vous encore. Il n'en tient qu'a vous mais des couples ont participé à la dernière randonnée et ils en étaient tout à fait heureux.

D'accord, je suis marié mais j'ai des enfants, ajouterez-vous. En fin de semaine dernière, un couple avait amené une petite fille de quatre (4) ans qui semblait en fort bon état même au retour et un autre leur deux enfants (5 et 6 ans) qui le semblaient autant.

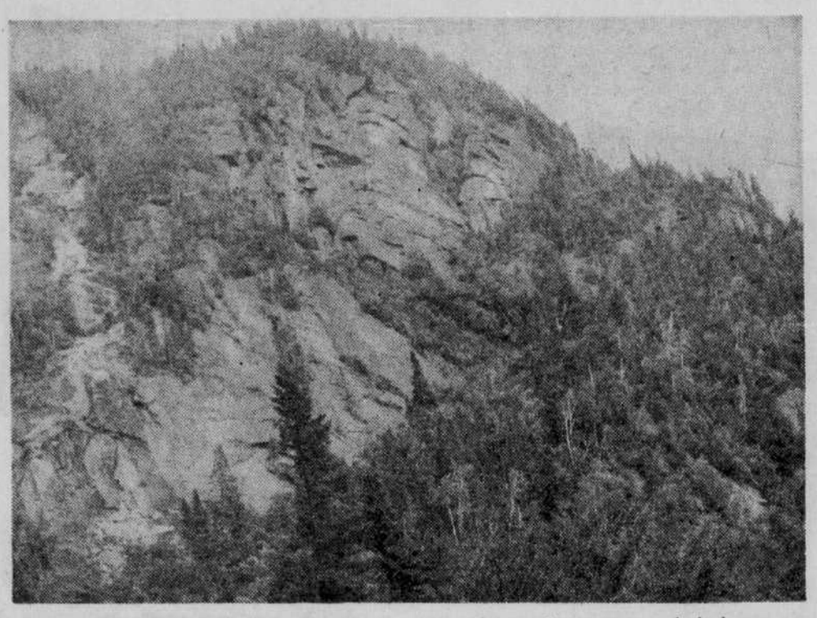
Je ne suis plus d'âge à me mêler avec des groupes de marcheurs, conclurez-vous finalement. Cela ne tient pas non plus. Plusieurs membres de l'équipe de la dernière fin de semaine dépassaient les cinquante ans et un d'entre eux, M. Jean Doucet d'Aston Jonction dans le comté de Nicolet nous a déclaré avoir 63 ans. Et alors.

Et alors, cela prouve que tout le monde, que vous soyez jeunes ou vieux, mariés ou pas, pères ou mères de familles ou non, pauvres ou riches, peu importe, vous pouvez participer à ces marches que les organisateurs veulent voir se répandre dans toute la province.

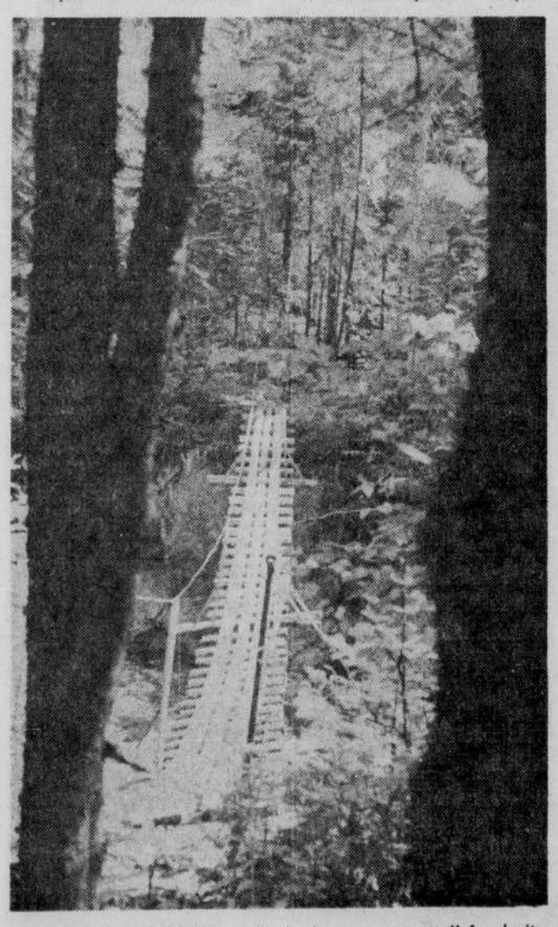
Il n'en tient qu'à vous pour que le gouvernement mette la main à la pâte et ouvre des territoires pour ce genre de récréation, saine pour toute population. Il n'en tient qu'à vous pour que les projets déjà mis sur papier deviennent réalité et que tous les plus beaux sites de la province soient mis à votre disposition. Il n'en tient qu'à vous.

La meilleure façon d'aider la prolifération de ce genre d'activités en plein air, c'est de participer à la prochaine randonnée. C'est de répondre à l'invitation que vous fera M. Louis Lambert, dans quelques semaines.

Ce sera ailleurs dans la province mais vous aurez vous aussi l'occasion comme moi, pour la première fois peut-être, de jouir de pics vertigineux, de rivières tumultueuses, de cascades rafraîchissantes rien qu'à les regarder, de cours d'eau souterrains, d'une nature aussi abondante que verdoyante, de passerelles étourdissantes, d'air vivifiant et de joyeux camarades.



AMATEUR D'ALPINISME ? — Cette montagne est à vous. Elle est haute de plus de 1,500 pieds. Elle est à vous si vous le voulez. Un peu de courage et de la bonne volonté suffisent pour la vaincre.



SUR LA CORDE RAIDE — Raide, beaucoup trop. Il faudrait dire souple quand on traverse sur cette passerelle qui se balance au gré de votre poids. Il faut essayer pour vraiment comprendre.

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 12 sept. 1970

MARCHÉ D'ALIMENTS Budget

QUAND ON VEUT ECONOMISER IL FAUT ALLER AU BON ENDROIT chez... Budget

CUISSES DE POULET CONGELEES



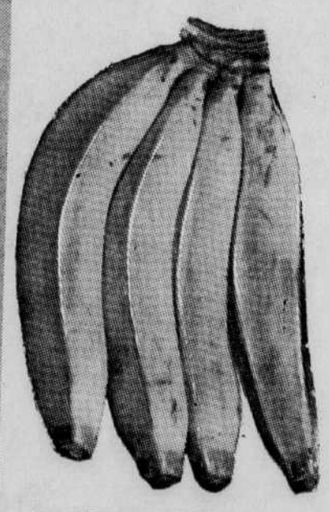
Boîte 2½ livres $1.29

STEAK DELICATISE	La livre	$1.19
BOLOGNA HYGIENIC	8 oz	.31

CORN FLAKES KELLOGG Boîte 16 oz .39

BISCUITS LIDO MIX-100 La boîte .89

CAFE INSTANTANE Maxim	Bocal 4 oz	$1.09
SOUPE HABITANT pois ou légumes	Boîte 28 oz	.24
JUS de tomate Heinz, fantaisie	2 boîtes 19 oz	.29
SPAGHETTI Heinz, sauce tomate & fromage	2 boîtes 14 oz	.37
PATE de foie gras Cordon Bleu	2 boîtes 7 oz	.57
SAUCE Bar. B. Q. St-Hubert	4 env. 1½ oz	$1.00
SAUCE V-H Spare Ribs, assortie	Bout. 12 oz	.55
POIS A SOUPE St-Arnaud	Cello 2 lb	.35
VINAIGRE HEINZ blanc	Cont. 128 oz	.65
SHORTENING Crisco	Boîte 1 lb	.39
FARINE Robin Hood Sac papier avec coupon .35	20 livres	$2.19
MAYONNAISE Hellman	Jarre 16 oz	.49
BEURRE d'arachides York	Jarre réf. 16 oz	.59
PECHES KY fantaisie	2 boîtes 28 oz	.85
BEURRE VACHON Caramel, Sucre ou Fudge	Cont. 2 lb	.53
BARRES Chocolat Lowneys 20 à .06 ou 10 à .10 assorties - AU CHOIX	Le cello	.88
ESSUIE-TOUT Scott, couleurs assorties	2 rouleaux	.55
SACS POUR POUBELLES C.I.L., vert, extérieures	Cello 10 sacs	.44
NETTOYEUR Spic & Span	Format géant	.89
JAVEX eau de Javel concentrée	Cont. 64 oz	.49
NETTOYEUR A VITRES WINDEX	Bouteille 20 oz	.47



GROSSES BANANES CABANA La livre .12

LAITUE FRAICHE	pommée, Québec No 1, Gr: 18	Chacune .19
OIGNONS FRAIS	Canada No 1	Cello 5 livres .39
CHOUX BRUXELLES	Québec No 1	Casseau 1 pinte .39

LISTE PARTIELLE DES MARCHANDS BUDGET

EPICERIE LETOURNEAU Epicier-licencié Cacouna Rivière-du-Loup. Tél.: 862-4581	F. CHAMARD Epicier-boucher-licencié St-Jean-Port-Joli Tél.: 430	EPICERIE NERON Epicier-licencié Rivière Malbaie Charlevoix. Tél.: 665-2151
EPICERIE ST-JOSEPH Epicier-licencié 106 boul. St-Joseph Charlesbourg ouest. Tél.: 623-1134	CONRAD FONTAINE Epicier-licencié St-Lambert Cté Lévis. Tél.: 889-2240	LEOPOLD FORTIN Epicier 92, 3e Avenue Montmagny. Tél.: 248-3797

A ORSAINVILLE

A LOUER

(avec piscine)
2 - 3 - 4 - 5 pièces
$95.00 et plus
Renseignements:
623-1407
5125, des Piverts, app. 3

A BOSTON
face au parc public l'hôtel

AVERY

Chaque chambre avec salle de bains et télévision. La plupart, à air climatisé. A proximité des magasins et des divertissements. Tarif familial. Parc de stationnement. Prix très raisonnables! Ecrire pour obtenir brochure.

Rues Avery & Washington HU 2-8000

Voyez votre agent de voyage

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY



PERRUQUE LAVEZ-PORTEZ "CONSTANTINE" SEULEMENT 30.00

Enfin, une perruque de luxe à prix modique. Ondulation permanente, elle se lave facilement et garde toujours sa forme. Nos stylistes se feront un plaisir de l'ajuster à votre tête, de la couper et de la coiffer pour vous.
Rappelez-vous du nom **"Constantine"** synonyme de qualité et de bon goût.

Centre-Ville, Perruques, rayon 340, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

DITES: "PORTEZ A MON COMPTE"

Action de $602,884 contre la Commission hydro-électrique du Québec, par le Syndicat de la construction de Hauterive

Le Syndicat national de la construction, Hauterive (CSN), devait déposer, en fin d'après - midi hier ou ce matin, une action contre la Commission hydroélectrique de Québec, au montant de $602,884.68 avec dépens et intérêts depuis le 1er avril 1970, pour la mise à pied de quelque 68 travailleurs ayant atteint 60 ans et travaillant à des postes jugés dangereux par la compagnie.

L'action déposée devant la Cour supérieure, district de Hauterive, fait suite à une sentence arbitrale rendue le 10 mars 1970 et enjoignant à la Commission hydroélectrique de réintégrer les travailleurs mis à pied et de leur payer toute compensation due comme conséquence de cette mise à pied, avons-nous appris, hier, de source syndicale bien informée.

De plus, nous avons appris que cette même action demande à la Cour de réserver au demandeur, soit le Syndicat national de la construction, section de la Commission hydroélectrique de Québec, Manicouagan - Outardes, tous les autres recours qu'il pourrait exercer contre la défenderesse, soit la Commission hydroélectrique de Québec, à la suite de son refus de se conformer à la sentence arbitrale précitée.

Le syndicat demande notamment la permission de contester par voie de grief, la décision de la Commission hydroélectrique de ne pas rappeler au travail un certain nombre d'employés visés par la sentence arbitrale.

MISE A PIED ILLEGALE

En décembre 1968, la Commission hydroélectrique de Québec entreprenait d'appliquer "rigoureusement et sans discernement" une directive émanant de son directeur général du personnel, M. Roger Chartier, et ayant pour effet principalement de mettre à pied ou de ne pas rappeler au travail, des employés ayant atteint l'âge de 60 ans et travaillant à des postes jugés dangereux par la compagnie.

Le Syndicat national de la construction, qui représente tous les travailleurs à l'emploi de la commission sur les chantiers de construction du projet Manicouagan, du projet Outardes à la base du syndicat à Baie-Comeau et leurs voies d'accès, a décidé alors de contester par voie de grief, la validité de cette directive.

Le juge René Lippé, arbitre tence rendue le 10 mars 1969, dans ce conflit, dans une sendéclara cette directive illégale et contraire à la convention collective. La sentence arbitrale enjoignait à la Commission hydroélectrique de réintégrer dans leur fonction, les employés membres du syndicat (68) et de leur verser une compensation pour salaire perdu.

Selon le syndicat, la Commission hydroélectrique a négligé de se conformer à cette sentence arbitrale et n'a réengagé, depuis, que 24 des 68 employés visés. La commission aurait de plus informé verbalement le syndicat que les 44 autres employés ne seraient pas réintégrés, pour raison de santé.

La commission aurait également refusé de répondre à un nouveau grief du syndicat pour faire réintégrer ces 44 travailleurs.

Devant ce refus, le Syndicat national de la construction a décidé de déposer une action en dommages - intérêts contre la Commission hydroélectrique, pour obtenir gain de cause et toucher les sommes perdues par les travailleurs, suite à cette affaire.

MIDI ou MINI...
vous le transformerez au goût du moment...

Fashionaire ORIGINALS INC.

CENTRE-VILLE
PLACE LAURIER
Norman & Fils
PLACE FLEUR DE LYS

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT NORMAN

A. Un modele mini, toujours populaire, confectionne de cuir galaxie, bien ceinture à la taille, garni de larges poches à rabats et à double boutonnage. Choix de noir, brun et rouge. Grs de 5 à 15 ans. $39.98

B. Confectionné dans un lainage à chevrons, un modèle midi, ganse et ceinturé à la taille, double boutonnage de boutons dorés. Le midi qui devient mini grâce à une glissière dissimulée sous le pli, ce modèle transformable sera très populaire à la nouvelle saison, en un mot deux manteaux dans un seul pour le prix d'un seul. Choix de vert, rouille et gris. Grs de 5 à 15 ans. $45.00

A VOIR:
"Monsieur Dupont à la mode"
dimanche le 13 septembre à 9:30 p.m.
sur les ondes de Télé-4.

Enfin!
La puissance du détachant Javex T.M. est incorporée dans un recurant

Voici en primeur le seul récurant enrichi de la puissance javellisante de Javex. Le nouveau récurant Javex survolté contient un agent de blanchiment au chlore qui fait disparaître les taches les plus tenaces.

Et Javex est absolument exempt de phosphates. Vous obtenez toute la puissance du javellisant Javex bien connu, dans un récurant qui ne contient aucun phosphate susceptible de polluer l'eau.

Essayez le récurant Javex sans tarder!



T.M. BRISTOL-MYERS CANADA LIMITED

Québec est à mettre au point sa politique de main-d'oeuvre

– Pierre Laporte

par Gilles BOIVIN

Le Québec aura bientôt sa politique de main - d'oeuvre, politique dont l'objet premier doit être l'individu, a annoncé, hier, le ministre du Travail, de la Main d'oeuvre et de l'Immigration, M. Pierre Laporte, devant le club "Rotary" de Montréal.

Dans le texte de son discours, le ministre Laporte a précisé qu'un "Livre blanc" qui "va préciser la politique de main - d'oeuvre du gouvernement", préparé en collaboration avec les ministères concernés, sera publié prochainement.

C'est en fait la première fois qu'une politique globale et spécifique sera élaborée par le gouvernement en ce qui touche les problèmes relatifs à la main - d'oeuvre. Jusqu'à maintenant, les initiatives en ce domaine relevaient de divers ministères dont la juridiction abordait directement ou indirectement la main - d'oeuvre active ou non.

Le ministre Laporte a précisé que cette politique de main - d'oeuvre devra être "à la fois assez dynamique pour répondre aux besoins de l'heure, et assez souple pour s'adapter aux modifications constantes" du monde du travail.

Cette politique de main - d'oeuvre, a souligné le ministre, doit "d'abord être axée sur les travailleurs "en emploi ou non", compte tenu des besoins du monde du travail", et que par conséquent, "son premier objet est l'individu".

MIEUX ETRE DU TRAVAILLEUR

Tout en insistant sur l'objet premier d'une politique de main - d'oeuvre, l'individu, le ministre a précisé qu'une telle politique visait "l'amélioration de la qualité et de la productivité du travail et la hausse tant du niveau d'emploi que celui des revenus".

Selon le ministre, il s'agit de procurer aux travailleurs des moyens d'adaptation "aux exigences du marché du travail. Non seulement est-il nécessaire de l'orienter et de le préparer à un travail donné, mais faut-il encore que les conditions du marché du travail soient propices à sa promotion, à son épanouissement et à son mieux être.

C'est dans ce sens que le ministre a précisé les buts d'une telle politique de main - d'oeuvre:

Réaliser l'adéquation et l'équilibre entre l'offre de main - d'oeuvre et la demande d'emploi et rechercher l'utilisation maximale des ressources humaines;

Donner à chaque individu le moyen de se préparer adéquateun conforme à ses goûts et aptitudes, de le conserver, de s'y ajuster constamment, d'être mobile professionnellement et géographiquement et de bifurquer à une autre occupation si son emploi vient à disparaître pour des raisons d'ordre économique ou technologique;

Rencontrer les besoins du marché du travail ou encore de rencontrer les exigences des employeurs; de leur fournir une main - d'oeuvre qualifiée et enthousiaste; d'identifier par comparaison entre la valeur de la main - d'oeuvre et les exigences des employeurs, les lacunes à combler.

Selon le ministre, ces buts précis permettront d'atteindre l'objectif principal: l'homme dans son milieu de travail et l'homme dans son milieu social. La politique de la main-d'oeuvre devrait donc permettre d'assurer "la continuité des services de l'individu en tant que travailleur".

La politique de main - d'oeuvre devrait enfin permettre de répondre aux besoins premiers de l'individu sur le plan matériel et physique et satisfaire les besoins psychologiques des travailleurs en "fournissant à chacun la stabilité et la sécurité d'emploi et l'occasion de se sentir utile et de participer au développement et à l'amélioration de la société".

La Direction générale de la main-d'oeuvre possède déjà "plusieurs moyens d'action très efficaces"

Pour répondre aux objectifs formulés dans la future politique de main-d'oeuvre, le ministre Pierre Laporte a précisé que son ministère, via la Direction générale de la main-d'oeuvre, possédait déjà "plusieurs moyens d'action très efficaces".

Ces moyens, selon M. Laporte, touchent plus particulièrement la formation professionnelle (bill 49), l'orientation, le placement, la recherche et la législation.

Au titre de la législation, le ministre a précisé que la Loi sur la formation et la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre, était déjà à instituer une structure de consultation et de participation qui associe étroitement les employeurs et les salariés à la détermination des besoins de main-d'oeuvre et de formation et la gestion de la formation professionne'le dispensée aux adultes.

Cette loi, selon le ministre, établit une structure régionale implantée dans chacune des régions administratives. M. Laporte a indiqué qu'au 1er septembre dernier, 99 comités consultatifs régionaux avaient déjà été formés. Les comités rassemblent plus de 1,300 délégués d'employeurs et de salariés représentant 20 secteurs économiques distincts et qui couvrent tout le Québec.

Ces conseils consultatifs régionaux ont donné naissance à sept commissions professionnelles et selon M. Laporte, les commissions seront formées dans chacune des régions administratives du Québec avant la fin du présent mois et auront commencé à opérer.

Il reviendra justement à ces commissions professionnelles "d'assurer la stabilité de l'emploi des travailleurs en s'occupant plus spécifiquement de la formation professionnelle, dont la réadaptation, le perfectionnement et le recyclage.

Sur le plan de la recherche, le ministre Laporte a précisé que la Direction générale de la main-d'oeuvre était déjà à préparer un inventaire permanent de la main-d'oeuvre "active et inactive et les besoins de l'économie en ressources humaines".

Le ministre a indiqué que le secteur recherche permettrait entre autres choses d'avoir une connaissance du marché du travail, de son évolution et des contingences inhérentes à ce marché, connaissance implicite à toute politique véritable de la main-d'oeuvre.

Enfin, au chapitre de la législation, le ministre a indiqué que la politique de main-d'oeuvre pourrait déjà compter sur la voie ouverte par diverses lois actuellement en vigueur, dont la loi du ministère du Travail, la Loi sur la formation professionnelle et celle relative aux relations de travail dans la construction.

Une politique de main-d'oeuvre: un facteur de distribution des ressources humaines

"La politique de main-d'oeuvre apparaît comme un complément nécessaire aux politiques d'éducation, d'immigration et de bien-être, et comme un facteur de distribution des ressources humaines. Aussi, il importe que cette politique de mon ministère soit intégrée aux politiques des autres ministères".

Au cours de la conférence qu'il a prononcée devant les membres du "Club Rotary", le ministre Pierre Laporte a en effet particulièrement insisté sur la nécessité d'intégrer les diverses politiques touchant la main-d'oeuvre québécoise à une politique globale de la main d'oeuvre.

En ce sens, le ministre a annoncé la participation étroite des divers ministères concernés, et spécialement le ministère de la Famille et du Bien-être, à la préparation d'un "Livre blanc" qui rendra publiques les grandes lignes de cette politique de main-d'oeuvre.

Le ministre a souligné qu'aux facteurs de base d'une telle politique — orientation, formation professionnelle, y compris le recyclage et le perfectionnement, le placement, en tenant compte de la mobilité géographique, industrielle et professionnelle — s'ajoutent les fonctions synthèses de reclassement de la main-d'oeuvre et la réadaptation des diminués physiques et des assistés sociaux.

C'est donc dire que la politique de main-d'oeuvre constitue en quelque sorte un prolongement aux politiques déjà existantes dans les divers ministères en ce domaine.

Le ministre a fait ressortir les liens qui peuvent exister entre cette politique de main-d'oeuvre et l'immigration ou divers autres ministères.

En ce qui concerne l'immigration, M. Laporte a souligné que les "immigrants qui viendront au Québec, seront de plus en plus choisis en fonction de nos besoins en main-d'oeuvre". En ce sens, il devient évident qu'une véritable politique de main-d'oeuvre permettrait une meilleure sélection des immigrants et faciliterait d'autant leur intégration à leur milieu de travail.

Le ministre a également souligné les liens étroits qui peuvent exister entre une politique de main - d'oeuvre et la politique de bien-être. Cette dernière lui permettra en effet d'atteindre efficacement toute sa clientèle, y compris les chômeurs, les petits salariés et autres personnes susceptibles d'être touchées par une politique de main-d'oeuvre.

Selon le ministre, les politiques de main - d'oeuvre et de bien-être concourent toutes deux "à réintégrer les assistés à la vie active et à garantir un revenu à ceux qui en sont temporairement exclus, tout en cherchant à réduire au minimum le nombre de ceux qui ne peuvent y entrer ou y revenir".

COLLABORATION

C'est pour éviter de doubler les efforts que le ministre Laporte a souligné l'importance de cette collaboration entre les divers ministères.

Le ministre a précisé que cette collaboration avait déjà débuté entre les ministères concernés, notamment les ministères de l'Education, de l'Industrie et du Commerce, de la Fonction publique et de la Famille et du Bien-être. Ces divers ministères participent déjà directement à l'élaboration du "Livre blanc" sur la politique de main - d'oeuvre.

Nombreuses plaintes de vols et de méfaits, dans la région de Québec

Une vingtaine de plaintes de vols et méfaits ont été enregistrées par la Sûreté du Québec, hier. Parmi les plus importantes, il y a un vol de $1,100 en accessoires d'autos au garage Jean Roberge, de Cap-Rouge, et un vol de $1,900 en appareils photographiques appartenant au centre audio - visuel de l'école Curé-Grenier, à Loretteville.

Hier soir, aucune arrestation n'avait été effectuée en rapport avec le vol avec violence dont M. et Mme Edwin Thompson ont été victimes, vers 4h. hier matin, dans leur domicile de Saint-Ubald de Portneuf. La SQ laissait entendre qu'elle était sur une bonne piste.

M. Thompson tient un bar d'essence devant sa maison. Prétextant vouloir obtenir de l'essence, un individu a frappé à la porte du garagiste qui, sans se méfier, a répondu à ce présumé client.

M. Thompson s'est retrouvé en face de deux individus armés qui lui ont réclamé son argent. Il a été molesté et il a dû recevoir les soins d'un médecin. Agés de 58 et 63 ans, M. et Mme Thompson ont été ligotés et bâillonnés. Les voleurs auraient dérobé une somme de $100.

Peu après le départ des bandits, le garagiste a réussi à se débarrasser de ses liens et il a lancé l'alerte. L'agent Michel Lavallée, du poste de la SQ de Portneuf, a ouvert l'enquête avec l'agent Godin. L'agent Soucy, de l'escouade des vols à main armée de la SQ à Québec, y participe.

BOULEVARD BASTIEN NEUFCHATEL

DALLAIRE

BOULEVARD HENRI-BOURASSA CHARLESBOURG



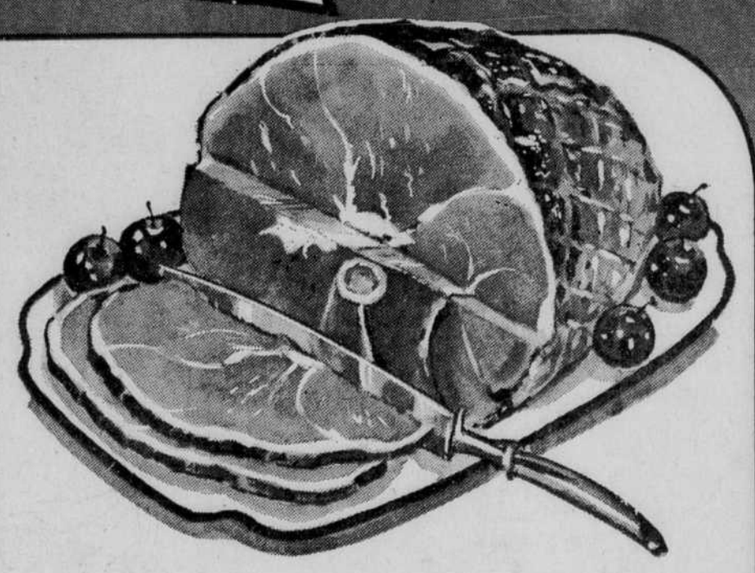
LAITUE POMMEE
ferme et croquante, produit du Québec, Canada No 1, grosseur 18
17¢

POMMES LOBO
Tendres et juteuses, produit du Québec, Canada No 1
3 lb .25

PRUNES ITALIENNES
Mûries à point, produit E.-U., Canada No 1
La livre .23

CANTALOUPS
à chair rose, produit E.-U., Canada No 1, grosseur 45
Ch. .27

PIMENTS VERTS
Gros et fermes, produit du Québec, Canada No 1
2 pour .15



FESSE de JAMBON
cuit, prêt-à-servir, portion du soc, 5 à 7 livres
Dégraissée, découennée, Premium de Swift
49¢

Centre au Bifteck .77 Portion du Jarret . 59 Quart de Fesse .63

SMOKED MEAT COORSH
tranché, prêt-à-servir, 4 enveloppes de 2 onces .79

ROTI DE PALETTE
La livre .55

COTE DE BOEUF
Tendre, juteuse et savoureuse
La livre .89

STEAK HACHE
Maigre et frais
La livre .95



TARTE MEILLEUR
16 onces
choix de 10 variétés
.29



LIQUEUR COTT
Bouteilles 28 onces, non retournables
.19



DETERGENT PLAZA
Sac
5 livres
.99



CRISTAUX ORANGE ALLEN
3¼ onces,
5 enveloppes pour
.79

THE LIPTON 60 sacs .79

SOUPE POULET ET NOUILLES LIPTON .21

SOUPE TOMATES ET LEGUMES LIPTON .28

PAPIER DE TOILETTE CASHMERE DE SCOTT 6 pour .66

BEURRE DE CARAMEL ET SUCRE FUDGE VACHON 32 oz .45

SAUCE SPAGHETTI A LA VIANDE ROCHETTE 24 oz .99

JUS D'ORANGE SUCRE LIBBY 48 oz .49

POIS A SOUPE P.H. 1 livre .17

MACEDOINE IDEAL 10 oz .12

MARINADES SUCREES, DILL PICKLES, RELISH, McLARENS 24 oz .39

PAIN AUX RAISINS DUPERE .23

BISCUITS FEUILLES D'ERABLE, VIAU PQT DE 35 2 pour .79

GRAISSE CRISCO 3 livres $1.19

COUCHES FLUSH A BYES - 48 COUCHES - MOY. ET GR. $1.88

DENTIFRICE COLGATE Format régulier .39

JAMBON PICNIC DE BURN 1 lb $1.29

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR — SERVICE DE LIVRAISON

Le directeur du Syndicat des métallos accuse la Cadillac-Moly de chantage

Le directeur du Syndicat des métallos (FTQ), M. Jean Gérin-Lajoie, a accusé la société minière Cadillac-Moly d'avoir "non seulement violé publiquement et bêtement les lois du Québec" mais encore de se servir d'une loi québécoise "pour faire du chantage auprès des 200 employés qui ont été brusquement mis à pied" le 25 juin dernier.

M. Lajoie, qui a fait ces déclarations à l'issue d'une réunion des permanents des métallos, à Montréal, la semaine dernière, a précisé que la compagnie avait violé la Loi sur la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre (bill 49), en ne "donnant même pas une heure d'avis à ses employés avant la fermeture de la mine Cadillac-Moly.

Depuis, a ajouté M. Gérin-Lajoie, les directeurs de la compagnie ont fait parvenir au procureur du syndicat, une lettre l'avisant qu'ils étaient disposés à verser aux employés licenciés les sommes représentant le temps de leurs vacances (environ $27,220.) mais à la condition qu'ils laissent tomber toutes leurs autres revendications reliées aux droits découlant de leur convention collective, soit un montant de plus de $33,000.

Le directeur des métallos a déclaré que le droit aux vacances et aux salaires de vacances était un droit découlant d'une loi québécoise.

"Pourtant, a dit M. Gérin-Lajoie, la compagnie, en posant des conditions, s'en sert pour enlever aux métallos le droit de revendiquer ce qui leur revient en vertu des dispositions de leur convention collective".

La convention qui liait la compagnie Cadillac-Moly et les 200 employés mis à pied, stipulait en effet qu'une somme serait versée en guise de dédommagement si la mine devait fermer ses portes, à chaque employé qui aurait un certain nombre d'années de service dans cette mine.

M. Lajoie a qualifié de "chantage pur et simple qui est fait au su et au vu du gouvernement et du ministre du Travail", cette attitude des directeurs de la Cadillac-Moly.

Le leader syndical a dit trouver curieux que les directeurs de la compagnie lambinent sur la question des salaires de vacances, alors que le ministre Laporte a déjà annoncé publiquement que ces salaires de vacances seraient versés aux employés licenciés.

M. Gérin-Lajoie a profité de l'occasion pour rappeler que le ministre du Travail avait déjà promis une enquête sur "l'affaire Cadillac-Moly" et qu'il était "plus que temps" que cette enquête ait lieu pour "laver ce linge sale".

En dépit de la grève

Des camions chargés continuent de sortir de l'usine Southern Deming

MARIEVILLE (PC) — Des camions chargés continuaient hier de sortir d'une usine de fabrication de pompes, en dépit des grévistes qui ont menacé d'interrompre à tout prix les activités de la compagnie.

Les 33 membres du Syndicat uni des métallurgistes unis sont en grève depuis le 7 juillet pour appuyer leurs revendications salariales et l'exigence d'une semaine de 40 heures. Ces travailleurs sont enployés chez Southern Deming, division de Crane Canada qui possède l'usine.

Les menaces ont commencé quand des agents de l'escouade anti-émeutes de la Sûreté du Québec ont interrompu une manifestation tenue à Marieville, à la demande des directeurs de la compagnie qui craignaient la violence.

Quelques travailleurs se tenaient devant les locaux de l'entreprise, mardi, alors que la compagnie a recouru à des employés de bureau pour charger quatre camions.

Les grévistes ont reçu une injonction leur interdisant de nuire aux activités des personnes qui travaillent encore à l'usine.

Les employés ont dressé des pancartes soulignant qu'ils sont injustement traités, les employés de Crane à Montréal ayant la semaine de 40 heures, alors qu'ils doivent en faire 45.

Le conseiller Roch Bergeron dénonce journaux et journalistes...

CHICOUTIMI — Le conseiller municipal Roch Bergeron, de Chicoutimi, a dénoncé, hier soir, les journaux qui, selon lui, ne donnent que l'aspect superficiel des questions débattues aux assemblées du conseil et accusé les journalistes de déformer ses interventions à cette tribune.

"Je suis choqué de lire les journaux qui ne traitent que très occasionnellement les problèmes à fond. Je suis choqué de voir les journalistes fausser notre opinion, notre idée dans leurs écrits. Des articles sont repris par la presse anglaise qui prend un plaisir dans ces occasions, pour nous faire passer pour des chauvins. Je ne le prends pas", a-t-il déclaré.

Cette intervention du conseiller Bergeron a été faite lorsqu'il a été question de la lettre écrite par le notaire Jacques Riverin consernant la demande de la secte des Témoins de Jéhovah pour la construction d'un temple dans la paroisse de Saint-Joachim de Chicoutimi. Disons immédiatement que le conseil n'a pas rescindé sa résolution de la dernière réunion, où la municipalité laisse clairement voir qu'elle n'a pas l'intention d'amender son règlement de zonage pour permettre cette construction.

Déplorant le ton de la lettre du notaire Riverin, le conseiller Bergeron a dit que le président de la Commission scolaire régionale Saguenay devrait savoir, par le poste qu'il occupe, qu'il faut respecter la majorité.

Il a reproché aussi aux journaux d'avoir étaler cette question comme un problème religieux tandis qu'il n'en est pas. "Je suis en faveur de la liberté de chacun dans son choix de la religion, mais je respecte aussi la majorité". Il a expliqué que les paroissiens de cette zone se sont prononcés majoritairement contre cette construction et qu'il devait appuyer cette décision. "Ce ne sont pas mes principes religieux qui m'ont guidé dans la décision", a-t-il réaffirmé.

Quant au conseiller Benoît Pineault, il a argumenté brièvement sur le fait que l'emplacement choisi par les Témoins de Jéhovah était réservé depuis longtemps pour l'aménagement d'un parc municipal, et qu'il ne pouvait pas y déroger. Il a par contre déclaré que sa position ne doit pas être interprétée comme une opposition systématique au projet des Témoins de Jéhovah. Au contraire il les a incités à se trouver un autre terrain qui pourrait correspondre à leurs aspirations dans Chicoutimi.

Enfin, le conseiller Emile Corneau, après s'être informé auprès de ses collègues de la table du conseil pour savoir que la décision prise antérieurement par la municipalité demeurait toujours, n'a pas voulu entrer dans la discussion. "Vous ne m'aurez pas", a-t-il lancé laconiquement en direction de quelques paroissiens de Saint-Joachim qui s'étaient déplacés pour assister à l'assemblée publique du conseil.

On se rappelle que ce conseiller a été l'un de ceux qui ait défendu la demande des Témoins de Jéhovah à l'assemblée régulière du mois d'août.

Un jugement qui fait jurisprudence à Chicoutimi

CHICOUTIMI — Une nouvelle jurisprudence s'inscrit au palmarès du juge Bertrand Gagnon, celui qui a permis, au cours de la saison estivale, de siéger en chemise.

Cette fois, le juge Gagnon a suspendu le permis de conduire d'un automobiliste gagnant sa vie avec son véhicule, mais que de 8 heures du soir à 5 heures le lendemain matin, pour une période de trois mois.

Dans le Québec, il y a eu des juges qui n'ont suspendu les permis de conduire que pour la fin de semaine mais jamais sur une période déterminée pour chaque jour.

Les négociations ont repris à l'Hydro-Ontario

TORONTO (PC) — Les négociations ont repris, mardi, entre l'Hydro-Ontario et ses 11,000 employés syndiqués, après le congé de la fête du Travail.

Un porte-parole local du Syndicat canadien de la fonction publique a fait savoir que les négociateurs syndicaux ont présenté, samedi, une contre-proposition aux offres faites la semaine dernière par la société d'Etat. Ces offres comportaient une augmentation de salaire moyenne de 13 1-2 pour cent pour une convention collective de deux ans.



Une mode résolument moderne favorise les silhouettes longuettes pour les manteaux

Un achat spécial permet ce bas prix

189.00

Il ne suffisait pas d'allonger les ourlets, mais de changer complètement les proportions. Les manteaux longuettes sont près du corps avec une petite carrure, toujours un effet de buste court, les hanches sont plates et les jupes légèrement évasées sans ampleur excessive.

De gauche à droite:

Manteau pardessus en worsted importé avec demi-ceinture au dos et pli creux. Poches à rabat. Garniture de mouton. Marine/marine ou taupe avec mouton beige. 14 à 20.

Elégant modèle avec découpes demi-lune au corsage. Col châle en mouton. En worsted de laine taupe garni de beige, marine garni de marine, aubergine garni aubergine. 16½ à 22½.

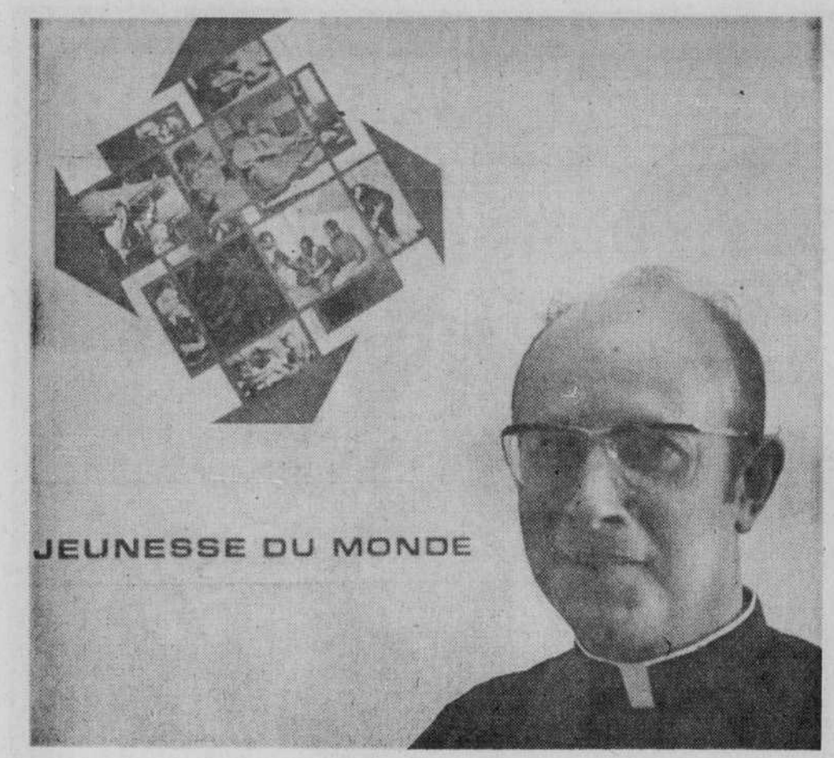
Style très seyant en worsted importé avec découpes droites au buste et double croisé avec boutons or. Col tailleur en vison contrastant. Noir/blanc ou gris foncé/gris. 8 à 16.

Un classique renouvelé avec piqûres au corsage, poches à rabat. Col tailleur en vison. En worsted aubergine garni de vison pastel. 10 à 18.

MANTEAUX POUR DAMES. CENTRE-VILLE, 3e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS. AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE S.V.P.

LE Syndicat DE QUÉBEC

CENTRE-VILLE: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et le samedi jusqu'à 5h.
PLACES LAURIER ET FLEUR DE LYS: 9h.30 à 5h., jeudi et vendredi jusqu'à 9h. et le samedi jusqu'à 5h.



JEUNESSE DU MONDE — C'est le nouveau nom du Service missionnaire des jeunes (SMJ). Le Père Joseph Foucher, directeur national, est ici photographié à côté du sigle qui identifiera désormais le mouvement.

Le "Service missionnaire des jeunes" devient "Jeunesse du monde"

par Pierre MATHIEU

Le groupement "Service missionnaire des jeunes" devient "Jeunesse du Monde", voulant par là faire tomber les barrières que pouvait susciter le mot "missionnaire".

Cette nouvelle appellation ne change ni les buts ni le caractère chrétien du mouvement, mais il élimine un terme qui risquait d'être mal interprété tant par les jeunes que par les diverses associations attentives à la promotion du tiers-monde.

C'est à l'occasion de la réunion nationale, la semaine dernière, à Val-Morin, que le mouvement s'est ainsi rebaptisé officiellement.

Lors de la même rencontre, le thème de l'année, "Renaître avec le Tiers-Monde", fut présenté aux quelque 80 participants, qui représentaient des diocèses du Canada français.

Du mois d'octobre au mois de mai, les membres des clubs Jeunes du Monde (dont l'ensemble forme le mouvement Jeunesse du Monde) étudieront la géographie humaine de différents pays: Sénégal, Tunisie, Indonésie, Ethiopie, Inde, Thaïlande, Formose.

Jeunesse du Monde, qui groupe environ 10,000 adolescents au Canada français, serait l'un des mouvements de jeunes d'orientation apostolique les plus populaires à l'heure actuelle, selon le directeur national, le Père Joseph Foucher.

Depuis ses onze années d'existence, l'organisation a su mobiliser les jeunes autour d'un de ses leitmotive: "Vivre sans frontières".

Jeunesse du Monde inaugure l'année 1970-1971 avec le lancement d'un 45 tours sur lequel ont été enregistrées les chansons "Mon pays n'est pas que mon pays" et "Ce monde est nôtre". Ces deux chansons vont justement dans le sens d'une vie sans frontières.

Les membres de l'association auront cette année un choix de cinquante projets en vue d'aider le tiers-monde. En principe, chaque régionale optera pour deux de ces projets orientés vers l'évangélisation et le développement. Il est probable que le choix sera influencé par l'étude faite de certains pays au cours de l'année.

Le comité exécutif national de Jeunesse du Monde est formé de trois éducateurs et de deux jeunes. Une équipe est chargée de la rédaction des cahiers à l'usage des éducateurs. Une autre a la responsabilité de la rédaction du magazine propre au mouvement.

Cette oeuvre d'éducation est financée en grande partie par l'Oeuvre de la propagation de la foi.

Conservez votre jeunesse avec les produits signés anne marie



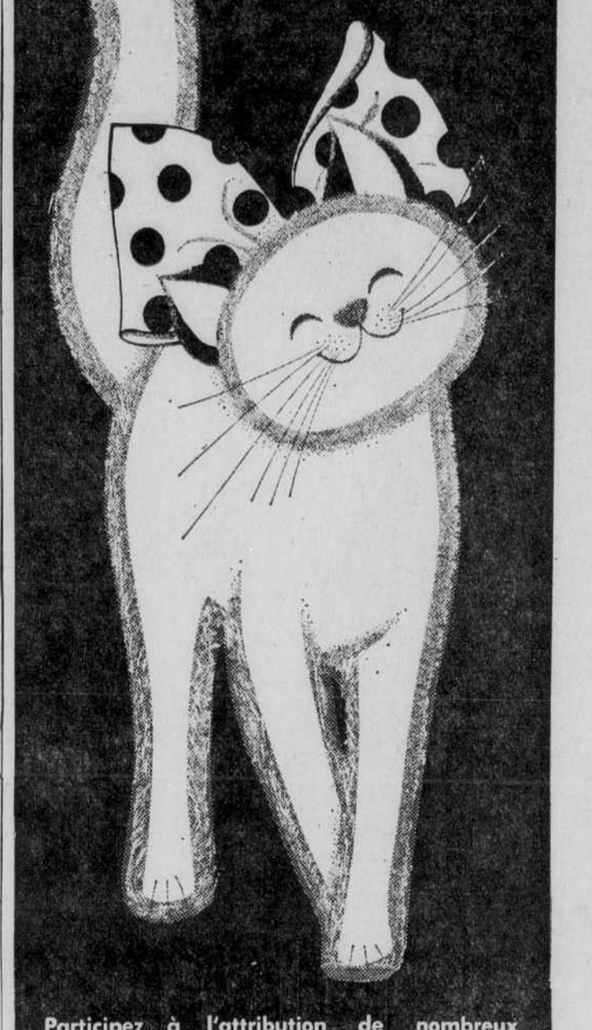
Démonstration: madame MICHELE SURO, esthéticienne de la maison Anne Marie, sera à notre comptoir de Place Fleur de Lys les 10, 11 et 12 septembre.
Votre cadeau: Avec tout achat de $3.00 et plus, vous recevrez 1 boîte de deux éponges et un format d'essai de Balnéa.

A - Lotion hydratonic: lotion tonifiante et hydratante. Pour toutes les peaux. 12% d'alcool. 6 onces. 2.95
B - Lait jeune femme: lait démaquillant à l'huile de vison pour peaux sèches. 6 onces. 2.95
C - Base lumière: base de maquillage hydratante et protectrice pour toutes peaux. (gratis l'huile de vison de 1.00) 6 onces. 2.95
D - Crème Jouvence: crème à l'huile de vison contre les rides. 1⅓ once. 3.95

PLACE FLEUR DE LYS. TEL.: 524-8411.

LE Syndicat DE QUÉBEC

LA GRANDE SEMAINE DU CONFORT AU FOYER

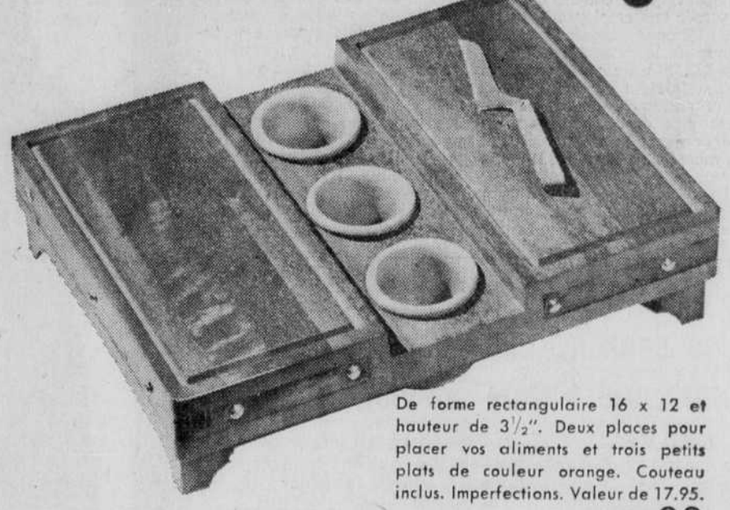


Participez à l'attribution de nombreux cadeaux. Rien à acheter. Demandez à notre personnel-vendeur vos coupons de participation et déposez-les dans les rayons indiqués sur les coupons. Voyez l'étalage de ces cadeaux dans notre vitrine à Centre-Ville.

Un achat spécial à moitié prix.... Planches en bois fini noyer pour fromages, salami ou viandes



Modèle rectangulaire de 12 x 6 pouces, hauteur de 3½". Bandelette en cuir. Couteau. Minimes imperfections. Valeur de 7.00.
3.50



De forme rectangulaire 16 x 12 et hauteur de 3½". Deux places pour placer vos aliments et trois petits plats de couleur orange. Couteau inclus. Imperfections. Valeur de 17.95.
9.00



Modèle rectangulaire avec coins arrondis, 16 x 12", hauteur de 3½". Bandelette en cuir, tuile décorative et deux petits bols couleur orange. Couteau inclus. Minimes imperfections. Valeur 17.95.
9.00

CADEAUX. CENTRE-VILLE, 6e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS. COMMANDES ACCEPTEES. TEL.: 524-8411.

Exceptionnel pour l'automne le superbe velours côtelé à rayures très fines

Largeur de 42 pouces
Très spécial..... 1.00 vge



Pour la création de robes, chemisiers, jupes, tuniques, pantalons sport, ensembles-pantalons, vêtements pour enfants le velours est tout désigné. Voyez les différentes rayures dans les coloris chauds pour l'automne. Faites-en provision à ce bas prix.

TISSUS. CENTRE-VILLE, 2e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS. TEL.: 524-8411. PAR LA POSTE: C.P. 1217, QUEBEC 2.

LE Syndicat DE QUÉBEC

CENTRE-VILLE: 9H. A 5H.30, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H. DU SOIR ET LE SAMEDI JUSQU'A 5H. DU SOIR.
PLACES LAURIER ET FLEUR DE LYS: 9H.30 A 5H.30, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H., LE SAMEDI JUSQU'A 5H.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ 73e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970 PAGE TREIZE



Une avenue morte depuis le printemps

Voici l'aspect qu'offrait la section Saint-Cyrille - St-Louis de l'avenue Murray pour le long congé de la fête du Travail... Pour les citoyens domiciliés dans cette zone, ce désagréable paysage est coutumier depuis le printemps. Mais ceux qui attendaient de la visite, en fin de semaine, devaient avoir la précaution d'avertir leurs hôtes de se procurer des bottes pour affronter les flaques d'eau et la boue.

La rue est habituellement fermée. Les livreurs doivent transporter les colis à bras, soit depuis l'angle Saint-Cyrille soit depuis l'angle Saint-Louis. Même les entrées des cours sont bloquées, depuis le printemps, avec la conséquence que les citoyens doivent aller garer leurs voitures deux ou trois rues plus loin. Ceux qui osent laisser leurs voitures dans leur rue ont fait de coûteuses expériences. Les véhicules sont impitoyablement remorqués, dès 7h30 le matin.

On remarquera que deux seuls arbres ont pu survivre à un véritable massacre dans cette zone où l'on pouvait en admirer plusieurs avant l'envahissement des ouvriers de la ville. Pourquoi ces travaux s'éternisent-ils de la sorte? Tout simplement parce qu'on a subitement décidé de tout chambarder les plans alors même qu'on commençait à pouvoir espérer la fin des travaux.

Les pelles mécaniques sont revenues. On a détruit une bonne longueur de trottoir tout neuf. Les puisards récemment rénovés, les fils électriques qu'on venaient d'enfouir, les bouches d'incendie et les poteaux de lumières sont déplacés. Et les citoyens dont les propriétés étaient surévaluées, il n'y a pas si longtemps, sous prétexte qu'ils habitent un quartier particulièrement résidentiel, pataugent toujours dans la boue dans leur rue sans pavé ni trottoir.

Agrandissement des locaux

Le loyer de la CUQ augmentera de $62,150

Par Pierre BOULET

Si les membres du conseil de la CUQ donnent leur accord, le loyer que paie le gouvernement supramunicipal à l'édifice Bois-Fontaine passera de $39,550 à $101,-700 par année, dès le 15 septembre.

L'Exécutif a en effet décidé, hier, de recommander la location d'une superficie supplémentaire de plancher.

Au cours d'une conférence de presse qu'il tenait hier, le président de la CUQ, M. Armand Trottier, a déclaré que les locaux actuels sont trop exigus. Le service de l'évaluation et ceux du commissariat industriel, du secrétariat, de l'informatique et de la gérance ont besoin de locaux atteignant une surface supplémentaire de 10,525 pieds carrés.

A lui seul, le service de l'évaluation, qui prévoit intégrer, d'ici le début de 1971, les services d'évaluation des municipalités composantes, a besoin de 9,625 pieds.

Jusqu'à maintenant, la CUQ dispose de 7,000 pieds carrés de surface à l'édifice Bois-Fontaine et elle compte ajouter 11,000 pieds carrés à ce chiffre. Le taux de location sera le même, soit $5.65 le pied carré.

D'autre part, il y a eu comparution, le 31 août, pour étudier deux requêtes en accréditation, logées par le Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ) et par le Syndicat professionnel des employés municipaux de Québec.

Par la voix de son procureur et conseiller en relations industrielles, Me Jean-H. Gagné, la CUQ s'est opposée à ce que l'accréditation soit accordée à l'un ou l'autre des syndicats, allégant que le nombre des employés syndicables n'était pas suffisant et que ce serait fausser le critère de représentativité d'un syndicat que de lui permettre de représenter les employés du gouvernement supramunicipal, à cette date.

M. Trottier a expliqué que ce nombre, évalué présentement à 44, peut doubler d'ici deux mois et qu'un syndicat choisi actuellement n'aurait représenté qu'une minorité des employés, en décembre.

Le 7 octobre, une autre réunion est prévue devant le commissaire - enquêteur. En attendant, d'expliquer le président de la CUQ, les employés sont soumis aux dispositions des conventions collectives qui les régissaient dans leurs municipalités respectives.

Les frais d'administration atteindront le million plus tôt que nous l'avions prévu

— un conseiller de Charlesbourg

On nous a presque traités d'imbéciles quand on a prévu, lors de la mise sur pied de la Communauté urbaine de Québec (CUQ), que les seuls frais d'administration de l'organisme s'élèveraient à un million de dollars, dès 1972. Or, c'est en 1971 que nos prévisions vont se réaliser!

C'est en ces termes que le conseiller municipal de Charlesbourg, M. Maurice Dorion, a commenté, hier soir, lors d'une séance régulière du conseil, la déclaration faite dans l'après-midi, par le président du comité exécutif de la CUQ, M. A. Trottier concernant les locaux nécessaires à la bonne marche de la CUQ. M. Trottier a, en effet, révélé que cette dernière sera dans l'obligation de louer de nouveaux locaux puisqu'elle comptera 100 employés permanents d'ici le mois de décembre, alors qu'il n'y en avait que 5 en juin.

Allouons un salaire moyen annuel de $10,000 par employé, a poursuivi M. Dorion, cela totalise le million. Et cela, sans compter toute la gamme des autres frais d'administration, a-t-il récisé.

Rappelons que Charlesbourg, ainsi que de nombreuses autres villes du Québec métropolitain, se sont élevées à maintes reprises contre le fait d'avoir à débourser une quote-part éventuelle-t-il précisé.

Sur proposition du conseiller Maurice Dorion, le conseil de Charlesbourg a, de plus, adopté une résolution visant à obtenir les commentaires du commissaire à l'évaluation de la CUQ, M. Louis Talbot, au sujet d'une nouvelle parue, hier, dans "Le Soleil", et faisant état des doutes d'un spécialiste en évaluation quant au bien-fondé du procédé d'évaluation uniformisée utilisé à la CUQ.

"Le Soleil" donnait, en effet, l'opinion de M. Henri Paquet, membre accrédité de l'Institut canadien des évaluateurs,. Ce dernier disait entre autres, que la CUQ avait pris un mauvais départ en se fixant comme objectif 100% de la "valeur réelle", ce terme étant ambigu et prêtant à des interprétations différentes. M. Paquet, proposait donc que ce dernier soit remplacé par la "valeur marchande", seul critère permettant de traiter équitablement tout le monde.

M. Dorion a signalé, au moment de proposer sa résolution, que l'avis exprimé en était un de "spécialiste", et qu'étant donné qu'on alléguait toujours à la CUQ, en réponse aux plaintes des villes membres, que les travaux exécutés étaient ceux de spécialistes, les propos de M. Paquet s'avéraient très intéressants puisqu'ils donnaient lieu à une confrontation de "spécialistes".

Mentionnons que Charlesbourg avait demandé à M. Talbot, une foule de précisions sur les critères ayant servi à l'uniformisation de l'évaluation et qu'elle avait paru satisfaite des explications fournies.

Ville de Vanier a été, pour sa part, la seule à contester les conclusions de l'évaluation uniformisée jusqu'auprès de la Commission municipale. Le problème reste d'ailleurs encore en suspens.

Notons qu'à titre d'exemple, M. Paquet citait des chiffres comparatifs entre Québec, Charlesbourg et Vanier et démontrait que ces deux dernières avaient à subir un partage inéquitable des dépenses de la CUQ, par rapport à la Capitale.

Abandon du projet d'une station de pompage

Le maire de Courville accepte l'amélioration du réseau actuel

Par Monique Giguère

Le maire de Courville, M. Paul-Emile Giroux, a mis de l'eau dans son vin en abandonnant la lutte pour la construction d'une station de pompage sur la rivière Montmorency et en se rangeant à la proposition faite par le conseiller municipal Camille Simard de tirer le maximum des réserves du lac Monette, en ce qui a trait à l'alimentation de Courville en eau potable.

En effet, les édiles de Courville ont adopté, hier soir, lors de l'assemblée régulière du conseil municipal, une résolution autorisant les ingénieurs Gilbert et Létourneau à préparer les plans et devis pour l'amélioration des installations en place et à entreprendre les premières démarches en vue de la réalisation du projet.

Les travaux projetés consistent en la pose, sur une distance de 1,300 pieds, d'un tuyau d'amiante de 14 pouces de diamètre, soit à partir du barrage de la rivière du lac Monette jusque dans un ruisseau à ciel ouvert, qui servira à alimenter, par gravité, le bassin du lac Monette et garantira un débit de 600,000 gallons d'eau par jour. Un estimé sommaire a permis d'évaluer entre $12,000 et $15,000 le coût de ces travaux.

Selon le maire Giroux, la nouvelle conduite de 14 pouces de diamètre, combinée au tuyau de 8 pouces déjà existant, en récupérant l'eau qui se perd au barrage de la rivière du lac, permettrait au lac Monette de se renflouer après les gros coups d'orage.

Les 500,000 gallons d'eau par jour, produits par la petite pompe installée temporairement sur la rivière Montmorency, plus les 600,-000 gallons garantis par les améliorations projetées à la source du lac Monette, assureraient un débit quotidien de 1,100,000 gallons d'eau par jour à la municipalité de Courville.

"Il ne sera plus question d'une dépense de $200,000 pour la construction d'une station de pompage", a dit le maire Giroux et il a ajouté que si la nécessité se faisait sentir pour l'installation d'une autre pompe, de moindre envergure, sur la rivière Montmorency, les déboursés seraient inférieurs à ceux prévus pour la station de pompage.

Cette extra mini-pompe, dont il a été question, produirait en moyenne 1,400,000 gallons d'eau par jour et serait considérée, comme la seconde étape d'un programme d'amélioration du réseau d'alimentation en eau potable de Courville.

Cependant, de l'avis du conseiller municipal Camille Simard, il serait plus urgent de songer à l'installation de valves de réduction, à trois endroits, pour équilibrer la pression entre le haut et le bas de la municipalité avant de considérer l'installation de la mini-pompe sur la rivière Montmorency.

Intention arrêtée de ne pas se rendre à la demande de la Ligue des citoyens

Les raisons des absences à l'assemblée spéciale du conseil municipal du 25 août, invoquées, avec quelques variantes, par quatre des conseillers municipaux de Courville, manifestaient une intention arrêtée de ne pas se rendre à la demande formulée par la Ligue des citoyens, pour le retrait du règlement d'emprunt de $484,000, de façon à éviter les frais d'un référendum.

Les mots "devoir", "jeu de la démocratie", "droit de tous les contribuables aux mêmes services" ont été les plus populaires pour motiver ces absences, mais répondaient tant bien que mal à des questions précises posées par la Ligue des citoyens, dans une lettre adressée à la municipalité et lue, hier soir, à l'assemblée régulière du conseil municipal.

Seul le conseiller municipal Camille Simard avait, preuve en main, des raisons de son absence, et ses explications formelles ont paru satisfaire l'assistance composée de quelque 70 citoyens de Courville. D'autre part, le conseiller Jean Galarneau était absent hier soir.

On se souvient que l'assemblée spéciale du 25 août, convoquée pour discuter de l'à-propos de tenir un scrutin sur la question d'un règlement d'emprunt de $484,000 pour l'exécution de travaux de voirie, d'aqueduc et d'égouts, n'avait pas eu lieu faute de quorum.

Ce règlement avait été battu, lors de l'assemblée publique tenue à cet effet, par 51 contribuables, et une centaine environ n'avaient pu enregistrer son rejet à la suite de la fermeture de l'assemblée, une demi-heure après son ouverture.

Cependant, la majorité des explications exigées par la Ligue des citoyens sont tombées dans le vide. Celle demandant si les édiles considéreraient comme un vote de non-confiance à leur égard le rejet du règlement d'emprunt, lors du scrutin du 20 septembre, était parmi les plus importantes.

La Ligue des citoyens, dans sa lettre, exprimait également le doute que les membres du sonseil assistent, loin des yeux scrutateurs des contribuables, à toutes les séances du congrès de l'Union des municipalités à Montréal, alors que, dans leur propre municipalité, ils ne jugent pas nécessaire d'assister à une assemblée importante du conseil municipal.

Se basant sur l'attitude antérieure des membres du conseil, la Ligue croyait pouvoir déduire que les administrateurs municipaux de Courville étaient plus enclins à la dépense qu'à l'épargne.

Pour sa part, le maire Paul-Emile Giroux a remarqué que le point de vue de la Ligue des citoyens, en demandant le retrait du règlement d'emprunt, était défendable et il a précisé qu'un règlement pouvait effectivement être retiré à la suite d'une assemblée publique.

Il a également déploré qu'aucun conseiller municipal ne se soit présenté à l'assemblée spéciale du 25 août pour expliquer son point de vue aux contribuables et il a signalé que cette attitude n'était pas un exemple de démocratie.

Parc industriel, dans Beauport

(Par P.B.) Les membres du Commissariat industriel de la Communauté urbaine de Québec ont entrepris des "études poussées" sur un projet de parc industriel qui serait vraisemblablement situé dans la ville de Beauport.

Ce nouveau projet viendrait s'ajouter aux deux autres qui sont déjà mis de l'avant, soit le parc de l'industrie lourde à Saint-Augustin, et le parc industriel Champlain, dans le quartier Les Saules.

Au cours d'une séance d'information qu'il tenait à l'issue d'une séance du comité exécutif de la CUQ, le président du gouvernement supramunicipal, M. Armand Trottier, a révélé, hier, que les commissaires industriels s'intéressaient particulièrement à un emplacement "à l'est de Québec".

Interrogé par les journalistes, M. Trottier a admis que ce nouveau parc "pourrait" être situé entre Giffard et Montmorency, au nord de l'avenue Royale.

A l'ouest, Giffard constitue donc une frontière avec ses quartiers résidentiels, alors qu'à l'est, Courville occupe déjà tous les espaces verts avec son terrain de golf... Beauport reste la seule municipalité à disposer du terrain voulu au nord de l'avenue Royale.

INCINERATEUR INTERMUNICIPAL

Dans un autre ordre d'idées, les délégués des 19 municipalités intéressées au projet d'incinérateur intermunicipal se sont entretenus avec l'exécutif de la CUQ, le 20 août. Ils ont alors proposé au gouvernement supramunicipal de former une commission consultative composée de deux représentants de l'exécutif de la CUQ et de 5 membres du comité intermunicipal de l'incinérateur.

Cette proposition a été refusée car la loi 76 interdit à la CUQ de déléguer ses pouvoirs ou l'exercice de ces derniers. Cette réunion a eu lieu après que le ministre des Affaires municipales, Me Maurice Tessier, eut déclaré que seule la CUQ était compétente dans l'élimination des ordures ménagères.

Vendredi, MM. Trottier et Beaudin, respectivement président et vice-président de la CUQ, ont rencontré les représentants du comité intermunicipal de l'incinérateur afin d'étudier les éventuelles modalités du changement de juridiction.

M. Trottier n'a rien dévoilé quant à ces modalités, se contentant simplement d'expliquer que les conseillers juridiques étudient la question.

Sainte-Foy ne se limitera pas à une seule fusion (R. Beaudin)

par Michel TRUCHON

La fusion volontaire avec la Paroisse de l'Ancienne-Lorette ne serait qu'une première étape dans l'accroissement du territoire de la ville de Sainte-Foy.

C'est ce qu'a laissé entendre le maire de cette ville, M. Roland Beaudin, en disant qu'il avait l'intention d'aller encore plus loin que les limites de la ville de Bélair.

On sait qu'il est présentement question que cette dernière ville entreprenne des pourparlers pour se joindre à la ville de Québec.

A Sainte-Foy, on semble cependant être d'avis que le territoire de Bélair devrait passer "à l'ouest" et non pas au centre.

M. Beaudin a rappelé, que comme dans le cas de Toronto, des frontières logiques et faciles délimitaient les futures villes du territoire de la Communauté urbaine de Québec.

Selon lui, il serait normal que tout le secteur, dans l'axe du boulevard Henri IV, forme la future ville de Sainte-Foy. Quant à Québec, M. Beaudin estime qu'elle est parfaitement délimitée entre ce boulevard et le boulevard Laurentien.

REGLEMENTS

C'est hier soir que la ville de Sainte-Foy et la Paroisse de l'Ancienne-Lorette ont adopté des règlements décrétant qu'ils présenteront une requête en fusion de ces deux villes au ministère des Affaires municipales.

Ce soir et vendredi, deux réunions d'information seront tenues dans des écoles de la Paroisse.

Quant à l'autre projet de fusion volontaire présenté par un groupe de citoyens de la Paroisse de l'Ancienne-Lorette, représentant plus de 80 pour cent de la population de cette ville (ils veulent faire partie de la Ville de l'Ancienne-Lorette), M. Beaudin l'a qualifié de dialogue de sourds.

"Du mariage de deux quêteux, il ne reste que des quêteux", a-t-il dit, en ajoutant que d'ailleurs un mouvement en faveur de la fusion de la Ville de l'Ancienne-Lorette avec Sainte-Foy se dessinait chez les citoyens de la Ville.

Selon un conseiller de Sainte-Foy, l'unification de la Paroisse et de la Ville de l'Ancienne-Lorette signifierait pour cette dernière une augmentation de budget de l'ordre d'un million de dollars, somme nécessaire à la mise en place de services d'aqueduc et d'égouts pour la Paroisse.

Perfectionnement de votre
12e COMMERCIALE
JEUNES FILLES QUI ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI
Pourquoi ne pas vous perfectionner?
Selon vos besoins, nous vous offrons UN COURS d'une durée de 2, 4 ou 6 mois au
RUEL BUSINESS COLLEGE LEVIS
34, Côte du Passage — Tél.: 837-7295
Français, Anglais, Correspondance bilingue, Dictaphone, Comptabilité, Personnalité
PLACES LIMITEES POUR 10 JEUNES FILLES
Pour tous renseignements, téléphonez de 9h. à 11h. a.m. et de 2h. à 5h. p.m.
Cours du JOUR seulement



Joie de vivre devenez mannequin!
A Québec, bien sûr!
La photo et le cinéma publicitaires... la télévision... les séances en studio... en plein air... les défilés de mode... Quelle vie fascinante que celle de mannequin! Bart School Inc., déjà réputée pour la haute qualité de ses cours, vous offre maintenant le cours de mannequin, et ce, à Québec! Ces cours commencent très bientôt! Si vous croyez avoir certaines dispositions pour cette carrière séduisante, entrez en contact immédiatement avec nous.
BART SCHOOL INC.,
751, Côte d'Abraham, Québec
téléphone 522-5889

au delà de l'événement



Egypte multiple

Textes et photos
Paule FRANCE-DUFAUX

Les faits apparents une fois observés et décrits, une question demeure: Où donc est, aujourd'hui, la vérité de l'Egypte?

Est-elle dans l'officiel et par ailleurs intermittent "panarabisme" du régime, ou dans le fatalisme grégaire du peuple en butte aux vicissitudes d'une difficile existence?

Est-elle dans la coopération toujours plus étroite, toujours plus inexorablement liante avec l'Union soviétique, ou dans cette jeunesse intellectuelle qui, loin de se passionner pour le russe, apprend avec rage français et anglais en rêvant de rives occidentales?

Est-elle dans les structures rigides, bureaucratiques et soupçonneuses — ô combien! — d'un Etat socialiste imbu de "promotion", ou dans le ravissement suscité par un vieux conteur arabe accroupi sur la place, par une musique ressuscitée du fond des siècles, par un mot datant de Ramsès?

Est-elle dans la belligérance verbale de ce journaliste qui me disait en mai dernier: "Les Russes le savent bien que, dès la guerre finie, il faudra qu'ils s'en aillent. Sinon, dans les vingt-quatre heures, nous prendrons les armes contre eux", ou dans la plainte pathétique de cet autre Egyptien: "Nous ne sommes pas des soldats. Nous ne savons pas faire la guerre"?

Est-elle dans ces "Jeunesses socialistes" gonflées à bloc par une instruction intensive et qui vont à travers les campagnes "expliquer" aux fellahs les discours du Président Nasser, ou dans le Président Nasser lui-même qui proclame que "l'ami est celui qui est sincère avec vous, non celui qui vous croit"?

On pourrait certes multiplier à l'infini les paradoxes. Opposer par exemple la simplicité désarmante avec laquelle chacun admet le sous-développement culturel du pays, à l'inexpugnable entassement du Musée du Caire — que Malraux, dans ses "Anti-mémoires" n'hésite pas à qualifier de garde - meubles — où s'écrasent en vision de cauchemar les plus précieux trésors de l'humanité.

Mais peut-être la vérité de l'Egypte moderne réside-t-elle justement dans ces paradoxes? Ecrasé par un passé trop glorieux, à peine libéré il y a dix-huit ans de vingt siècles de domination étrangère, pour retomber, par la force d'un conflit qui n'en finit pas de durer, sous une autre domination à peine moins contraignante, le peuple égyptien ne saurait être, en toute équité, soumis aux critères du pragmatisme occidental.

Quoi qu'il en soit, des progrès sont en marche. Certains reprochent au Président Nasser d'aller trop loin sur le chemin de la socialisation. D'autres lui reprochent le contraire. Certains imputent à l'état de guerre les retards et la "pagaille". D'autres voient en elle un alibi pour ces mêmes retards. Les uns et les autres ont probablement raison.

Car telle est la vérité de l'Egypte.



Un fleuve: le Nil. Dans une ville: Le Caire. Le tout: une vie. Une vie sous un soleil unique. Radieux. Du haut d'un quatorzième étage... Un camion militaire, quelques hommes le long de la corniche. Au ras du trottoir le triporteur de l'homme qui s'est arrêté pour aller se rafraichir au petit kiosque. Petit kiosque parmi des milliers dans la ville. Ouvert à l'aube. Fermé tard dans la nuit. Trois felouques habitées nuit et jour... Bateaux de la police fluviale... "Traversier" amarrés pour l'été. L'hiver ils promènent les touristes sur le fleuve. Arbres verts sous 90, 100, 120 degrés F. Le Caire dans sa lumière dorée. Jusqu'au vieux quartier, près de la mosquée, un jour de fête pour le Prophète. Sur fond de draperies tissées et colorées, le marchand de fèves ou d'hydromel... Et un des milliers de petits ânes gris d'Egypte... La vie quotidienne du Caire.

L'éminence grise des négociations: le pétrole

"L'Occident aurait bien tort de sous-estimer le monde arabe. Qu'il n'oublie pas que c'est nous qui tenons le robinet".

L'homme qui me parle dans ce restaurant du Caire s'appelle Mahmoud S. Il est ingénieur. Il sait de quoi il parle: "Qu'un autre conflit éclate et fini le pétrole. Et le monde occidental le sait bien".

Ainsi le mot est lâché. Et ce que je pressentais dès le début de mon séjour en République Arabe Unie devient soudain tangible. Il s'agit donc bien d'un jeu complexe d'apparences: en surface, il y a le conflit permanent et apparemment insoluble de deux blocs que tout sépare. En dessous, il y a le pétrole. Comme au Biafra.

Mon interlocuteur poursuit: "Regardez, le 3 mai, les Syriens ont coupé le pipe-line transarabique américain (TAPLINE) qui amène le pétrole de l'Arabie Saoudite à travers 1086 milles de désert. Résultat: 475,000 barils de pétrole quotidiens qui ne parviennent plus sur les marchés occidentaux. Et ce n'est qu'un avertissement. Qui pourra empêcher demain nos frères des commandos palestiniens de frapper ailleurs ? Ou nos gouvernements de nationaliser... Et alors, les pays occidentaux seront bien obligés de réclamer des pourparlers".

Trois mois après cet entretien, alors que piétine péniblement à New York la conciliation Jarring à la fois aiguillonnée par les pressions américaines et freinée par la manifeste "résistance" des Israéliens, les paroles de Mahmoud S., ingénieur égyptien, se chargent d'un sens quasi prophétique, éclairant de surcroit d'une lumière nouvelle l'imbroglio israélo-arabe.

En effet, si les pays occidentaux, et tout spécialement les Etats-Unis, ont réclamé que s'engagent des pourparlers entre les deux blocs antagonistes, c'est sans doute parce que la situation, notamment en ce qui concerne le sort des réfugiés palestiniens et de leurs fers de lances les Feddayin, a atteint un stade de pourrissement inégalé depuis vingt ans et plus; mais surtout, et plus prosaiquement, parce qu'ils ont peur, que la crise se prolonge ou dégénère, de manquer eux-mêmes de combustible cet hiver.

Nous sommes loin du conflit quasi ésotérique d'Ismaël contre Israël. Ou des desperados palestiniens. Ou même de l'implantation soviétique en Méditerranée. La réalité est plus brutale et plus immédiate. Les pays occidentaux sont au bord d'une pénurie de pétrole.

Depuis la fermeture du "Tapline" par les Syriens, c'est par pétroliers que le précieux liquide s'achemine vers l'Europe et l'Amérique, contournant - en raisons de la fermeture du Canal de Suez - le continent africain tout entier. D'où un chemin huit fois plus long (du golfe Persique à l'Europe), des cargaisons réduites et un coût de fret par tonne passé de $6.75 l'an dernier, si nous en croyons l'Economist de Londres, à $20.80.

Traduit dans les faits, cet état de choses enregistre déjà, pour ne mentionner que les Etats-Unis, ses premières conséquences: Thomas Easely, vice-président du Conseil de la Nouvelle-Angleterre (Boston), s'attend à ce que le prix de l'huile industrielle lourde accuse cet hiver une hausse de l'ordre de 78 pour cent ajoutant de surcroit que 43 pour cent des industries de son Etat, dont 76 pour cent fonctionnent à l'huile, ne sont pas à ce jour assurées de recevoir l'approvisionnement en huile indispensable à leur fonctionnement.

Si en outre on se rappelle que 84 pour cent du pétrole consommé par l'Europe et 93.2 pour cent de celui consommé par le Japon proviennent des puits du Proche-Orient, on ne peut que comprendre les raisons, vitales sur le plan économique, qui poussent les puissances occidentales à souhaiter d'urgence une paix à tout prix.

Qu'un conflit armé éclate à nouveau entre Israéliens et Arabes - l'Iraq, producteur de pétrole majeur, se trouvant cette fois-ci engagé - et la d'ores et déjà dangereuse pénurie se transformera rapidement en disette, n'épargnant ni industries ni particuliers.

Pleinement conscients de l'atout majeur qu'ils tiennent en main, les pays arabes — qui par définition ont l'Eternité d'Allah devant eux, et pour une fois cela les a servis - ont aujourd'hui toutes les raisons de se montrer disposés à engager des pourparlers. Ce qui n'est évidemment pas le cas des Israéliens peu enclins à conclure trop vite un marché sous pression.

Ni des Palestiniens pour qui un tel marché risquerait une fois de plus de se transformer en marché de dupes. Il faut avoir séjourné en R.A.U. pour réaliser - au milieu des déclarations officielles - le peu de place qu'occupent "les frères palestiniens" dans l'optique tant des dirigeants que du peuple égyptien. Si demain l'armée royale jordanienne engage, comme elle l'a déjà fait sur une échelle réduite ces temps derniers, une action majeure contre les Feddayin stationnés sur son territoire, il est moins que probable que la R.A.U. vole à leur secours autrement qu'en paroles.

Il est vrai que leurs principaux bâilleurs de fonds se trouvent à être l'Iraq, l'Algérie, le Koweit, l'Arabie Saoudite, tous, comme par hasard, producteurs de pétrole.

ET LA CHINE QUI EN CHERCHE...

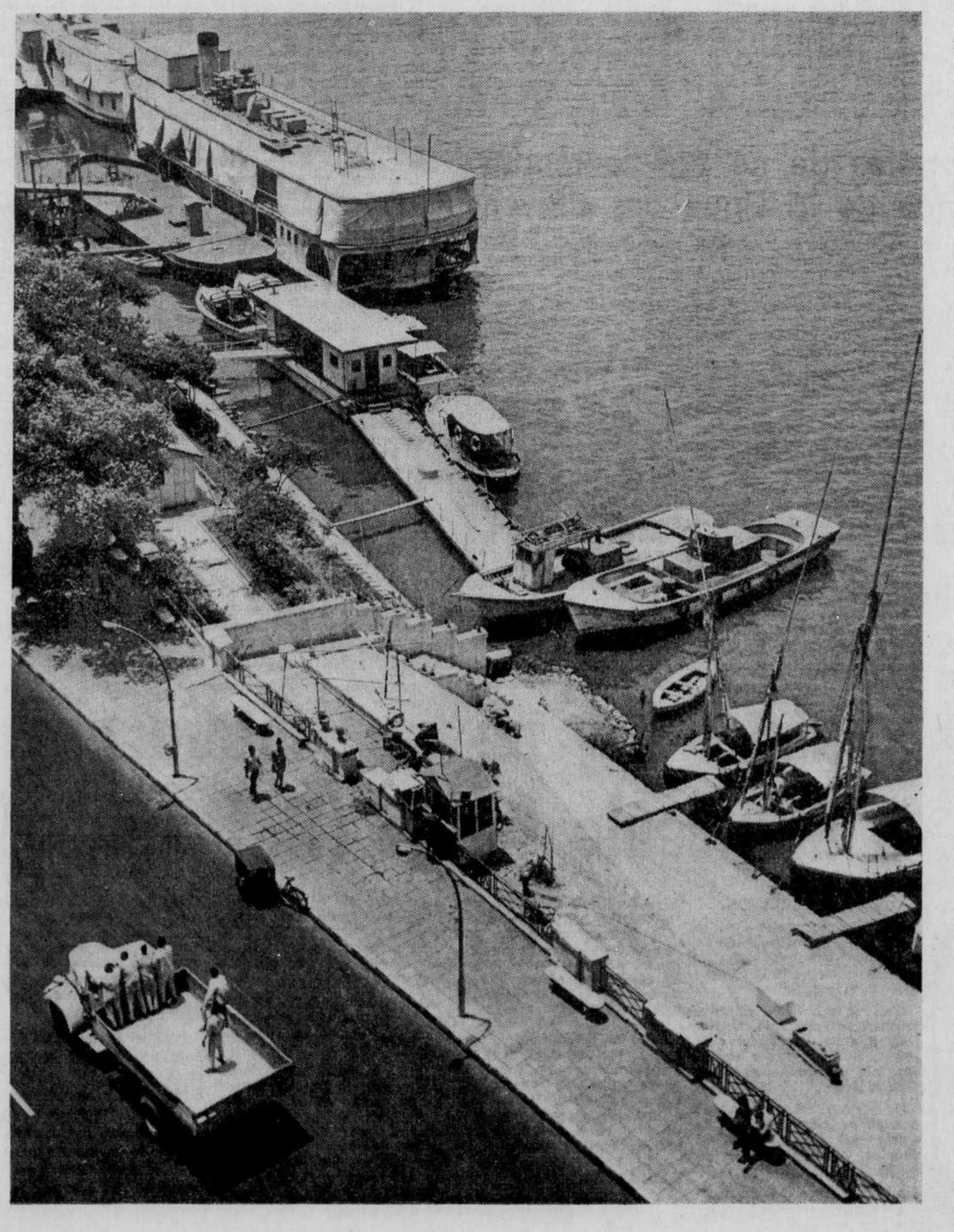
Car on ne saurait mesurer la complexité du problème palestinien sans compter avec la présence sans cesse grandissante de la Chine communiste sur les arrières de la zone du conflit.

Lors du dernier congrès du Conseil national palestinien tenu à Amman les 27 et 28 août dernier, un substantiel envoi d'armes chinoises était annoncé aux délégués, envoi comprenant artillerie légère et canons de DCA. Ce n'était certes ni le premier ni le dernier et lors de mon entretien au Caire avec le délégué du FATH, Abou Nidal, celui-ci n'avait pas démenti la présence d'armement chinois dans l'arsenal des Feddayin.

Le fait que la Chine possède aujourd'hui une base militaire sur l'Ile de Zanzibar au large des côtes de la Tanzanie, base, qui, selon les informations récentes, servirait éventuellement de point d'observation pour missiles intercontinentaux chinois, ne laisse d'inquiéter à la fois Israéliens et Soviétiques. Pour les premiers, elle pourrait signifier une plate-forme de départ d'approvisionnement des guérillas arabes en armes. Pour les seconds, elle constituerait un point de plus marqué par la Chine dans cette partie du monde. D'où l'occupation toute récente par les forces soviétiques de la minuscule île de Socotra. Minuscule, mais providentiellement située à l'extrême pointe de la Somalie, face au Cap Guardafui, aux portes de la mer Rouge. Et, ce qui plus est, sur la route même que suivent les pétroliers israéliens qui déchargent le pétrole iranien dans le port d'Eilat, au fond du Golfe d'Akaba.

Que les négociations Jarring reprennent ou non dans un plus ou moins proche avenir - et pour les Américains il est vital qu'elles reprennent - il n'en demeure pas moins que le chassé-croisé que se livrent dans leur dos Soviétiques et Chinois, sur fond de pétrole, bien entendu, dépasse de loin et le complique de singulière façon, le conflit qui oppose Israéliens et Arabes.

Tant il est vrai qu'en attendant le jour où l'énergie nucléaire aura supplanté toute autre forme de carburant - mais les scientifiques ne l'envisagent guère avant un siècle - est bien le plus fort celui "qui tient le robinet".



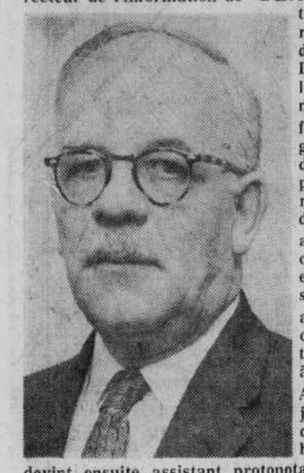
métro-québec



PAR JOSEPH VOISARD

Retraite du directeur des greffes

Me Jean-Paul Dionne, de Saint-Somuald, ancien adjoint au directeur de l'information de "L'Evénement-Journal", vient de quitter son poste de directeur général des greffes civils et criminels de la province de Québec. Me Dionne prend sa retraite avec le crédit d'une trentaine d'années de services appréciés à la fonction publique. Plusieurs juges, des membres du Barreau et des fonctionnaires se sont groupés, ces jours derniers, pour rendre hommage à l'efficacité de ses loyaux services. Parlant au nom du ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, qu'un engagement retenait ailleurs, le sous-ministre, M. Gérard Larose a salué en Me Dionne "l'un de ces justiciers qui ont tenu compte de la faiblesse humaine, face à la sévérité du législateur".



Assistant-greffier et conseiller juridique de la Cour des jeunes délinquants, Me Dionne fut un bienfaiteur de la jeunesse. Il devint ensuite assistant protonotaire de la Cour supérieure de Québec, greffier de la Cour de faillite du même district, protonotaire de la Cour supérieure et régistrateur de la première division d'enregistrement du district de Bonaventure, à New Carlisle, greffier de la Couronne, greffier de la Paix et greffier de la Cour du magistrat du même district. Il était greffier de la Cour de magistrat de Québec quand on lui confia le directorat général des greffes civils et criminels de la province. C'est à ce titre d'ailleurs qu'il assuma la tâche d'instituer le mariage civil, au Québec, l'an dernier. Me Dionne est un ancien condisciple de S. Em. le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec.

Maigre pitance des employés de tavernes

En vertu d'un décret édicté par le ministère du Travail, les employés de tavernes auront décroché la "mirobolante" augmentation de salaires de deux cents l'heure pour une période de deux ans.. si cette situation n'est pas redressée. L'arrêté 2156 signé le 23 juillet 1969 portait le salaire de ces travailleurs de $50 à $54 pour cinquante heures de peine... L'augmentation de salaires fut compensée alors par une augmentation des prix du verre et de la bouteille représentant plus que le quintuple. A partir du 2 octobre 1970, le salaire des employés de taverne "bondira" à $55, toujours pour cinquante heures de travail, soit une augmentation d'un gros dollar par semaine ou de deux cents l'heure... Et comme le décret est valide pour jusqu'au 1er avril 1972, le salaire de ces travailleurs restera jusque là plafonné à $55. La clientèle devra donc suppléer à ce manque de générosité pour permettre à ces salariés de gagner tout de même leur pitance. Par contre, selon une rumeur qui ne semble pas dénuée de fondement, l'augmentation de salaire prochaine serait le prétexte d'une nouvelle augmentation du prix du verre. La bière en fût se vendrait à $0.30 le verre au lieu de $0.20 actuellement. Le prix de la grosse bouteille sauterait de $0.65 à $0.75. Quant à la petite bouteille, elle resterait à $0.40. Cette augmentation projetée par les patrons, disent des gens qui aiment le calcul, serait au moins le sextuple de celle consentie aux employés...

Des virages à gauche sont interdits

Les virages à gauche en direction nord de la Canardière viennent d'être interdits. Cette initiative répond aux voeux d'un grand nombre. Des automobilistes se demandent, toutefois, pourquoi la même mesure ne serait-elle pas appliquée au boulevard Charest pour y accélérer la circulation qui languit souvent de façon désespérante. Un automobiliste qui doit emprunter cette voie aux heures de pointe, matin et soir, affirme qu'il prend un quart d'heure et même vingt minutes à franchir la faible distance qui sépare la rue Saint-Roch de la rue Dorchester. C'est aussi la situation des autobus qui transportent les travailleurs. A chaque intersection du boulevard Charest, des automobilistes qui attendent pour tourner à gauche immobilisent une bonne partie de la circulation durant de longs moments. Cette pratique complique singulièrement la situation et provoque de fréquents embouteillages, affirment des citoyens. Ceux-ci avec beaucoup d'autres formulent donc une ardente prière à l'adresse des autorités compétentes. Sera-elle entendue d'une oreille favorable?

Denise Thériault représente Québec

Denise Thériault, de Sainte-Foy, vient de représenter la région de Québec au quatrième congrès annuel des jeunes conducteurs du Canada, qui s'est tenu à Winnipeg, Manitoba. Parrainée par le Bureau d'assurance du Canada, cette conférence anuelle vise à permettre aux jeunes d'échanger des vues et de lancer de nouvelles idées sur la sécurité routière. L'objectif capital est évidemment d'atténuer le carnage dont nos routes sont le théâtre. Etudiante en sciences au CEGEP de Sainte-Foy, Denise Thériault fut choisie comme déléguée en raison de sa forte personnalité et de son esprit d'initiative comme aussi de son intérêt à promouvoir la sécurité routière. Des spécialistes des Etats-Unis et même de l'Europe se sont joints à d'autres du Canada pour contribuer au profit de cette rencontre. Michèle Turcotte et Pierre Barry, de Sainte-Foy, tous deux membres du Conseil des jeunes conducteurs du Canada, ont aussi participé à ces assises. Ces jeunes Québécois reviennent enthousiastes et tout à fait convaincus que le congrès portera des fruits heureux à travers le pays.

Caisse de retraite bien garnie à l'Hydro

Les 11,418 employés de l'Hydro-Québec, qui contribuent à la caisse de retraite de leur groupe, ont versé la somme de $1,722,978 pour les premiers six mois de l'année courante. La société a versé, pour sa part, $3,408,804, ce qui veut dire que la caisse s'est gonflée de $5,131,782. A cela s'ajoute les intérêts perçus sur les obligations au montant de $1,605,482 et des dividendes de l'ordre de $2,500, perçus durant cette période. La caisse a payé $1,147,235, l'an dernier, en pensions comparativement à $928,909 pour la période correspondante de 1968. Les revenus nets de la caisse de retraite s'élèvent à $5,484,593, soit $88,817 de plus que pour le premier semestre de 1968.

Enquête éventuelle sur le corps de police de Loretteville-Neufchâtel

La Commission de police du Québec aura fort probablement une enquête publique à faire sur le corps de police de Loretteville - Neufchâtel.

En effet, à la suite de la demande d'un contribuable, hier soir, le conseiller Jos. Béland s'est engagé à présenter une telle requête lors de la prochaine assemblée du conseil municipal de Neufchâtel, lundi. Pour ce faire, le contribuable en question n'a qu'à apporter un document écrit contenant les heures et les dates pour les cas à l'origine des plaintes, ce qu'il a promis de faire.

Le conseiller Béland a ajouté que lui-même il pouvait fournir ainsi quatre plaintes très précises.

Le service de police de Neufchâtel fait l'objet de récriminations à la plupart des assemblées.

Hier soir, M. Guy Laverdière a donné pas moins de 15 raisons qui ont motivé la demande d'une enquête publique. Il a expliqué qu'il faudra tenir cette enquête car les citoyens sont fatigués de ne pas obtenir un service adéquat de la part des policiers de Loretteville.

Le maire Louis-Germain Gastonguay a expliqué qu'on s'était déjà adressé à la Commission de police pour faire corriger certaines anomalies. Il a ajouté que le conseil municipal discuterait de la requête.

Cette réponse ne donna pas satisfaction à M. Laverdière. Il a souligné le fait que l'on tenait à une enquête publique et qu'elle était largement motivée. C'est alors que le conseiller Béland s'est engagé à se faire le promoteur de la tenue de cette enquête, si la demande est déposée au conseil en bonne et due forme.

Quant au maire Gastonguay, il a ajouté: "Donnez-nous des raisons pour qu'on la demande et je n'aurai pas d'objection".

Parmi les raisons mentionnées, il y avait entre autres: incompétence des policiers, refus de faire des enquêtes, protection accordée aux citoyens, mauvaise volonté au travail et retard à répondre aux appels.

JEUDI
VENDREDI
SAMEDI

Jours Choc

CHEZ

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

VESTONS SPORT

Pour garçons, vestons en tweed tout laine à motifs de fantaisie ou quadrillés nouveaux. Coupe élégante. Couleurs: brun, or, vert, bleu. Grs 8 à 18.

Rég. 19.98
Spécial
$12.99

VETEMENTS TOUT ALLER

Pour garçons, vestes modèle safari, entièrement doublé de simili-fourrure. Tissu facile d'entretien, lavable. Large ceinture, quatre poches surpiquées. Couleurs: marine, brun, vert. Grs 8 à 18.

Spécial
$16.99

PANTALONS

Pour garçons, pantalons de modèle régulier avec ceinture ordinaire ou élastique. Tissu Polyester, Viscose entièrement lavable. Couleurs: marine, or, brun, charcoal. Grs 11 à 18.

Rég. 6.98 et 8.98
Spécial
$4.99

MANTEAUX

Pour fillettes, jolis manteaux en lainage, garni de simili-fourrure en Orlon. Modèles avec ou sans capuchon. Couleurs: beige, bleu gris. Grs 10-12-14.

Rég. 22.98
Spécial
$15

ENSEMBLES SPORT

Pour fillettes, magnifiques ensembles deux pièces: manteau à double boutonnage garni de deux poches. Découpe à l'avant et col à revers, pantalon assorti à jambes évasées. Lainage dans les tons de gris moyen. Grs 7 à 14.

Rég. 29.98
Spécial
$24.88

JUMPSUITS

Pour fillettes, jump suits en nylon extensible, facile d'entretien, lavable. Modèle safari avec quatre poches surpiquées de blanc, ceinture à la taille et long fermoir à l'avant. Couleurs: marine et rouge. Grs 4 à 6x.

Rég. 9.98
Spécial
$7.98

COUVERTURES

En laine et viscose, duveteuses et confortables. Motifs "Caress Bouquet" à rayures multicolores sur fond blanc ou motifs "Jardin de fleurs". Gr 72 x 84 pouces.

Rég. 9.98
Spécial
$6.98

CARPETTES REVERSIBLES

Carpettes en coton tressé de belle qualité et fini par des franges. Forme rectangulaire de 36 x 22 pouces. Motifs de rayures multicolores dans des tons pour tout assortiment.

Rég. 2.98
Spécial
$2.29

ENSEMBLE DE 3 MALLES

Pour dames, malles de bonne fabrication, recouvrement de vinyl entretien facile et très résistantes aux coups. Serrures finies nickelé. — Malle de 24 pouces "Grande pullman" — Malle de 21 pouces "court séjour" — Malle de 15 pouces, à cosmétiques. Couleurs: rouge, blanc et bleu.

Rég. 39.98
Spécial
$29.88

PLATS "CORNING WARE"

Ensemble d'une casserole de 56 oz et d'une de 48 oz avec couvercles. Indispensables pour la ménagère, qui peut s'en servir comme plats allant au four, au congélateur et sur la table. Blanc décoré de fleurs bleues.

Rég. 13.75
Spécial
$8.88

RIDEAUX DE DOUCHE

Comprenant un rideau 72" x 72" pour la douche et deux de 24" x 54" pour la fenêtre. Bonne confection en plastique de vinyl pur, imperméable, lavable et durable. Tons de rose, bleu, olive, or, orange.

Rég. 3.98
Spécial
$1.99

PLATS "PYREX"

Indispensables pour toute cuisson au four. Utilitaires dans une cuisine. De forme oblongue, il peut contenir 64 oz et est très pratique.

Rég. 1.69
Spécial
$1.29

$500
EN MARCHANDISES

A GAGNER
CHAQUE SEMAINE
AUTANT DE FACTURES!
AUTANT DE CHANCES!

UNE AUTRE
CLIENTE CHANCEUSE...
Mademoiselle Claire Gagnon
372, Kirouac, Québec.

Accord sur la représentativité au futur CRD

Par Jean-Paul GAGNE

Après un échec à leur réunion précédente, les représentants des quatre conseils de développement de territoire de la région administrative de Québec, chargés de préparer la fondation d'un Conseil régional de développement pour cette même région, sont tombés d'accord, hier soir, sur la formule assurant la représentation sectorielle et géographique au conseil d'administration du futur CRD.

On se souvient que cette question avait été débattue avec âpreté, à la réunion du 19 août, alors que les représentants du Conseil de développement de la Côte-du-Sud (CDCS) avaient accusé une fin de non-recevoir à la proposition du Conseil de développement du Québec métropolitain (CDQM) qui mettait l'accent sur la représentativité sectorielle aux dépens de la représentativité territoriale, jugée moins importante.

Hier soir, ce sont encore les représentants du CDCS qui se sont le plus illustrés en proposant une formule qui rallia rapidement les représentants des quatre conseils de développement de territoire.

Cette proposition prévoit que le conseil d'administration du CRD aura 31 membres répartis comme suit:

— Chaque conseil de développement délègue un administrateur dans les secteurs d'activité suivants: municipalités, industrie et commerce, bien-être, syndicats, loisirs, tourisme et récréation, autres milieux socio-économiques (représentant laissé à la discrétion du Conseil de développement);

— Le CRD se réserve le droit de choisir 6 autres membres de l'une ou l'autre des quatre sous-régions représentées au CRD, en cherchant à accroitre la représentativité sectorielle et la compétence au cas où les 24 premiers délégués laisseraient sous-représentés certains secteurs d'activité socio-économique;

— Le président sortant du CRD est membre du conseil d'administration du CRD.

Cette formule permet de garantir la représentativité sectorielle parce que la sélection est fait à la base, soit au niveau sous-régional, ce à quoi tenait mordicus le président du CDCS, M. Raymond Rémillard. M. Henri-Paul Chaput, du CDQM, qui s'était fait le défenseur acharné de la représentativité sectorielle lors de la réunion précédente, était absent, hier. Toutefois, les délégués présents du CDQM ont accepté la formule de compromis, élaborée par les représentants du CDCS, MM. Rémillard et Georges Hébert.

CONSULTATION

Au cours de la rencontre d'hier soir, il a été admis que les deux principaux mécanismes de consultation que mettra sur pied le futur CRD seront: a) des comités consultatifs sectoriels permanents afin de donner des avis au CRD sur tous les problèmes d'envergure régionale à l'intérieur du CRD et sur toute question que leur référera le conseil d'administration du CRD; d) une conférence administrative régionale, formée des hauts fonctionnaires des différents ministères fédéraux et provinciaux auxquels auraient affaire les futurs comités.

BUDGET

Dans leur tentative d'élaborer un budget d'opération pour la prochaine année fiscale, les délégués des conseils de développement ont estimé à $200,000 les besoins du futur CRD; sur cette somme, $125,000 serviraient à maintenir un secrétariat central du CRD, où il y aurait quelques permanents, et à assurer quelque appui financier aux divers comités qui devront exister.

Le reste, $75,000, serait redistribué dans les quatre conseils de développement de territoire, qui maintiendront leurs propres secrétariats dans le but de mener à bien les programmes réalisables à ce niveau.

Il est entendu que ces propositions n'appartiennent qu'aux représentants du comité chargé de mettre sur pied le CRD de la région administrative de Québec (numéro 3). Elles seront débattues à un niveau supérieur, le 15 septembre, lors de leur présentation au comité formé des exécutifs des conseils de développement qui s'est donné pour mission de créer le futur CRD. Celui-ci doit naître en mars 1971 au plus tard, lors d'une assemblée qui regrouperait quelque 25 délégués de chaque conseil de développement.

Que sera effectivement le CRD de la région numéro 3? La question reste posée pour deux raisons: 1— ces propositions sont celles d'un comité; 2— certains représentants des conseils de développement de territoire se demandent maintenant, après tout ce travail, s'il n'y aurait pas moyen de bénéficier des avantages de l'Office de planification et de développement du Québec (ce sont surtout les subventions qui sont ici en cause) en formant tout simplement une fédération des conseils de développement de territoire. Cette dernière formule aurait l'avantage de permettre aux actuels conseils de développement d'exister juridiquement, mais le désavantage de diminuer considérablement le pouvoir du CRD.

Maintenant à prix très spécial
Exquise porcelaine importée
Elegance
Porcelaine de qualité par Sheffield M.D



D'une beauté remarquable, la porcelaine "Elégance" de Sheffield vous permettra d'être la plus accueillante des hôtesses et femmes de maison. Exquise dans tous ses détails, du motif muguet à la délicate bordure de platine, la fine porcelaine translucide Elégance fera votre joie et votre fierté pendant plusieurs années à venir. Collectionnez votre service facilement en achetant des pièces chaque semaine. Bientôt vous aurez un service complet... une porcelaine de grande élégance.

Cette cédule se répètera 2 autres fois durant les 13 semaines à venir
Cette semaine: assiette à dîner, rég. $1.95, 49¢ avec tout achat de $3.00
2ième semaine: assiette à dessert, rég. $1.10, 49¢ avec tout achat de $3.00
3ième semaine: tasse, rég. $1.75, 49¢ avec tout achat de $3.00
4ième semaine: soucoupe, rég. $1.10, 49¢ avec tout achat de $3.00
5ième semaine: assiette à pain, rég. $1.10, 49¢ avec tout achat de $3.00
Ces prix spéciaux en vigueur seulement durant les semaines ci-haut mentionnées.

Chaque pièce d'un couvert seulement
49¢
avec tout achat de $3.00

BREUVAGES AUX FRUITS
EVERYBODY (4 SAVEURS)
Boite 48 oz. 25¢

A&P

MAÏS NIBLETS GREEN GIANT, CANADA DE FANTAISIE Boite 12 oz. 24¢ Epargnez 9¢
COLGATE PÂTE DENTIFRICE REGULIERE ou à la menthe, avec M.F.P. Tube format familial 97¢ (10¢ de rabais)
EAU MONTCLAIR MINERALE, NATURELLE 4 Btles. 30 oz. 99¢
JUS D'ORANGE MARQUE A&P, frais, pur Btle. 32 oz. 39¢ (Btle. 64 oz. - 69¢)
CAFÉ MAXIM SECHE A FROID INSTANTANE Jarre 4 oz. $1.12
MAXWELL HOUSE CAFE TOUT USAGE Sac 1 lb. $1.05

Épargnez sur les aliments congelés
COFFEE RICH Ctn. 32 oz. 49¢ Pour pâlir et enrichir le café, congelé Epargnez 10¢
STEAKETTES DE BOEUF 69¢ MARQUE BURNS Congelées Prix rég. 79¢ — Epargnez 10¢
FILETS DE PERCHE Pqt. 16 oz. 49¢ D'OCEAN, CONGELEES, marque A&P Epargnez 4¢
SOLE A&P CUITE DANS LA PÂTE 69¢ CONGELEE Prix rég. 89¢ — Epargnez 20¢
PÂTÉS DE POISSON Pqt. 16 oz. 49¢ MARQUE A&P, congelés (Morue Epargnez 10¢

Les viandes A&P sont imbattables

ROTI de PORC FRAIS
EPAULE SANS JARRET lb. 33¢
SOC MAIGRE ET CHRNU lb. 43¢

COTELETTES DE PORC EPAULE OU SOC lb. 53¢
PORC HACHE HACHE, FRAIS lb. 69¢
SPARE RIBS DE COTE DE PORC lb. 79¢
JARRETS DE PORC CHARNUS lb. 29¢
FOIE DE PORC TRANCHÉ lb. 39¢

Grande economie!
POITRINES DE POULET CONGELEES Boite 10 lb. $3.99 chacune

POULETS-GIBIERS 18 oz. min. chacun 89¢
ROCK CORNISH, CANADA CATEGORIE "A", ÉVISCÉRÉS
SAUCISSE DE PORC Pqt. 1 lb. 69¢ LA BELLE FERMIÈRE
TOURTIERE 16 oz. chacune 79¢ LA BELLE FERMIÈRE
FOIE DE BOEUF lb 69¢
CHOPS D'AGNEAU CONGELEES, PARTIE DU FILET lb 79¢
JAMBONS Emp. herm. 6 oz. 79¢ COTTAGE MARQUE MAPLE LEAF, fumés, demies
CORNED BEEF lb 99¢ COORSH, EMP. HERMÉTIQUE
SAUCISSES Emp. herm. 1 lb. 59¢ FUMÉES HYGRADE
BOLOGNE Pqt. 16 oz 59¢ HYGRADE, TRANCHÉE
BACON DE CÔTE Emp. herm. 1 lb. 79¢ MARQUE SUPER-RIGHT, fumé, tranché
SALADES COORSH, Emp. Trio $1. Salade de choux, 12 oz., salade de pommes de terre 12 oz. salade du chef 12 oz.

WHITE SWAN PAPIER DE TOILETTE blanc ou coloré Prix rég. 64¢ — Epargnez 5¢ Pqt. de 4 roul. 59¢
PREM EN CONSERVE VIANDE À GOÛTER Boite 12 oz. 58¢
DÉTERSIF JOY LIQUIDE (12¢ de rabais) Bte. en Plastique 24 oz. 45¢
SOUPES HABITANT AUX LÉGUMES OU AUX POIS Boite 28 oz. 23¢
CRISTAUX SWING A L'ORANGE Pqt. de 5 Sachets 3¼ oz. $1.00
BISCUITS SODA CHRISTIE PREMIUM Prix rég. 81¢ — Epargnez 13¢ Boite 2 lb. 69¢
CÉRÉALES KELLOGG 2 Boite 10 lb. 89
FRUIT LOOPS, SUGAR POPS, APPLE JACKS 9 oz.

A inscrire sur votre liste!
BISCUITS PEEK FREAN
ARROWROOT, CARMEL CRUNCH, DIGESTIVE, GINGER CRISP, NICE, SHORTCAKE, SMALL RICH TEA
Prix spécial 3 Pqts. 8 oz. $1.00

Frais du jour!
TARTE au CITRON JANE PARKER DATÉE DU JOUR
Grande tarte 8 po. 24 oz. 39¢
Prix rég. 59¢ — Epargnez 20¢

RAISINS
DENOYAUTES, RIBIER, ROUGES
CATEGORIE CANADA NO. 1, Culture de la Clifornie
3 lb. 89¢ VOTRE CHOIX

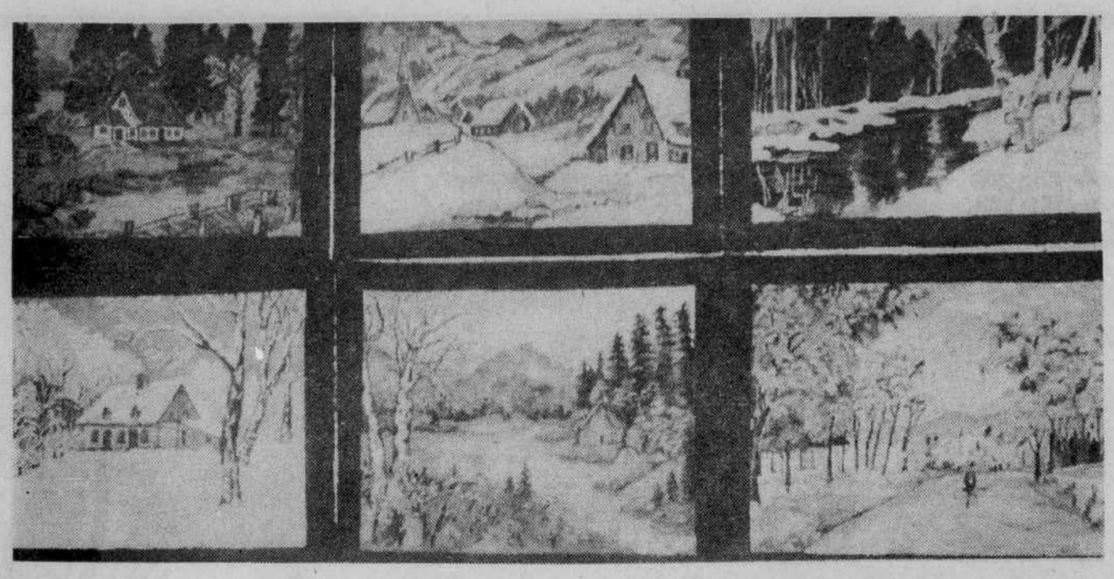
GATEAU ESPAGNOL EN BARRES
JANE PARKER, aux raisins, épicé
3 Gâteaux 19 oz. $1.00
Prix rég. 43¢ chacun Achetez-en 3 — Epargnez 29¢

PRODUITS DE BOULANGERIE EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE
PAIN AUX RAISINS TRANCHÉ JANE PARKER, daté du jour 2 Pains 12 oz. 45¢ 25¢ chacun Achetez-en 2 — Epargnez 5¢
BEIGNES JANE PARKER, ordinaire, sucrés ou à la canelle Pqt. de 12 29¢ Epargnez 4¢
MACARONS A LA VANILLE, JANE PARKER 39¢ chacun 3 Pqts. de 6 $1. Achetez-en 3 — Epargnez 17¢

Tous les prix dans cette annonce garantis jusqu'à samedi le 12 septembre 1970.

PRUNES 3 lb. 79¢
Catégorie Canada No. 1, Culture de la Californie, Variété Casselman

CHOUX Culture du Québec. Grosses pommes vertes chacun 19¢
OIGNONS Catégorie Canada No. 1. Culture du Québec Sacoche 3 lb 19¢
ORANGES Nouvelle récolte de l'Afrique du Sud. valencias. Grosseur 112 douz. 69¢
CAROTTES Catégorie Canada No. 1. Culture du Québec Sac Celle 5 lb 27¢





MURALE CROCHETEE — Ci-contre, on voit M. Georges-Edouard Tremblay, avec un modèle qu'une technicienne reproduit en murale crochetée. La photo de gauche nous montre quelques murales crochetées de l'atelier GET, de Pointe-au-Pic.

Une exposition de murales crochetées, à Pointe-au-Pic

par J.-Thérèse LEGENDRE

POINTE-AU-PIC — Le créateur au Québec de la technique de la murale crochetée, M. Georges-Edouard Tremblay, tient actuellement une exposition de ses peintures à son atelier-école de Pointe-au-Pic. Près d'une centaine de tableaux représentant des paysages de Charlevoix et des scènes de la vie de la région y sont exposés.

M. G.-E. Tremblay peint d'après nature dans son atelier. Après avoir observé un coin particulier, il le rend fidèlement avec ses couleurs sobres d'hiver ou éclatantes d'automne. Parfois, au moment de peindre, l'artiste se laisse impressionner par une symphonie de Beethoven ou un moment heureux de sa vie; alors les couleurs éclatent littéralement donnant un aspect surréaliste à la toile tout en maintenant le figuratif de son style. M. Tremblay qualifie certaines de ses toiles "d'inspirées" et il accepte difficilement de vendre ces dernières qu'il considère comme ses plus belles. Des quelque 200 toiles qu'il a peintes, plus de la moitié ne sont plus sa propriété bien qu'il n'ait accepté qu'il y a environ cinq ans de vendre ses peintures.

M. Tremblay est né à Baie-St-Paul en 1904, et dès l'âge de 10 ans, il réalisait de très jolis tableaux. C'est en 1926, après avoir observé les habiles artisanes de St-Urbain dans le crochetage des tapis qu'il créa la murale crochetée, tapisserie typiquement canadienne qui reçut les plus grands éloges dont ceux d'Emile Gaudissard, de Paris, nom prestigieux de la tapisserie de France venu auprès de M. Tremblay pour permettre à ce dernier de perfectionner sa technique.

L'ECOLE

En 1945, M. Tremblay décida d'ouvrir une école privée à Pointe-au-Pic, où il pourrait enseigner la technique de la murale crochetée, de même que la peinture; à cette époque, et jusqu'en 1968, l'atelier-école recevait des subventions de l'Instruction publique et plus tard du ministère de l'Education. Malgré un incendie qui détruisit tout en 1952, M. Tremblay reconstruisit l'école et reprit ses cours où pendant 23 ans il reçut quelque 400 élèves, dont plusieurs sont devenues professeurs - techniciennes. On estime à près de 25,000, les murales et tapis créés et vendus à l'atelier-école GET depuis sa fondation et certaines pièces figurent au Château Frontenac, à l'hôtel Reine - Elizabeth, à l'hôtel Royal York et au Musée international de Pennsylvanie. A Ottawa, la résidence du gouverneur général et la maison du premier ministre possèdent des oeuvres signées GET.

M. G.-E. Tremblay affirme que la murale crochetée est un moyen facile, agréable et lucratif d'occuper ses loisirs et il ne compte plus les dames et jeunes filles à qui il a enseigné sa technique, et qui gagnent leur vie en pratiquant cette forme de l'artisanat.

A l'atelier-école, il crée lui-même les modèles, teint les fils de coton ou de laine qui servent à reproduire très fidèlement sur la toile de jute, le modèle de l'artiste dont la seule exigence est celle de respecter le dessein et les couleurs à la perfection, et c'est ce qui fait la popularité des murales signées GET: ce sont de vraies peintures avec la richesse des coloris et l'exactitude des détails que l'on retrouve dans les modèles. M. Tremblay fait cependant une grande différence entre ses peintures et ses modelages qui sont aussi des peintures, mais faites en vue d'être reproduites dans les murales: la technique varie nécessairement.

En présence du modèle, les techniciennes en reproduisent au crayon les détails sur une toile de jute tendue dans un cadre. Des fils et un crochet, beaucoup de goût et d'habileté conduisent ensuite les ouvrières vers la réalisation des murales.

Cependant, il existe une ombre au tableau, et c'est la suspension; il y a deux ans des subventions gouvernementales permettaient à l'atelier - école de recevoir de 25 à 30 élèves dix mois par année. En 1968, le ministère de l'Education faisait savoir à M. Tremblay que ce genre d'enseignement relevait désormais de l'éducation permanente, donc de la commission scolaire régionale. Depuis deux ans, les cours sont suspendus, bien que l'atelier soit toujours ouvert, et M. Tremblay a loué une grande partie de sa maison, rêvant toujours de pouvoir reprendre l'enseignement. Or, ce rêve pourrait devenir réalité puisque la CSR Charlevoix offre par son service de l'éducation permanente (aux adultes) les cours qui sont demandés par un minimum de 20 élèves et si la technique de la murale crochetée réunit ce nombre de demandes, les cours pourraient bien reprendre à l'atelier-école de Pointe-au-Pic.

Priée de laisser aux médecins le soin de traiter les malades

Mme Maxime Dion, 33 ans, de Saint-Isidore de Dorchester, a été priée de s'occuper de ses chaudrons et de laisser aux médecins le soin de traiter les malades.

Cette recommandation a été faite à la jeune femme par le Dr Roger Roberge, de Saint-Henri de Lévis, à l'issue de l'enquête du coroner sur la mort de Sylvain Brochu, 4 1-2 ans, fils de M. Noël Brochu, de Saint-Henri.

Le bambin est décédé en octobre dernier. Il souffrait de leucémie. Il avait été traité à l'hôpital et de la cortisone lui était nécessaire.

De l'ensemble des témoignages, il ressort que les parents de l'enfant sont allés chez Mme Dion et que celle-ci leur avait remis des remèdes patentés, leur faisant remarquer qu'ils ne devaient pas être mélangés avec d'autres.

M. et Mme Brochu ont fait prendre à leur fils malade ces remèdes à base d'herbage fabriqués en laboratoire et ils ont cessé de lui donner de la cortisone. Un peu plus d'une semaine plus tard, l'enfant mourait.

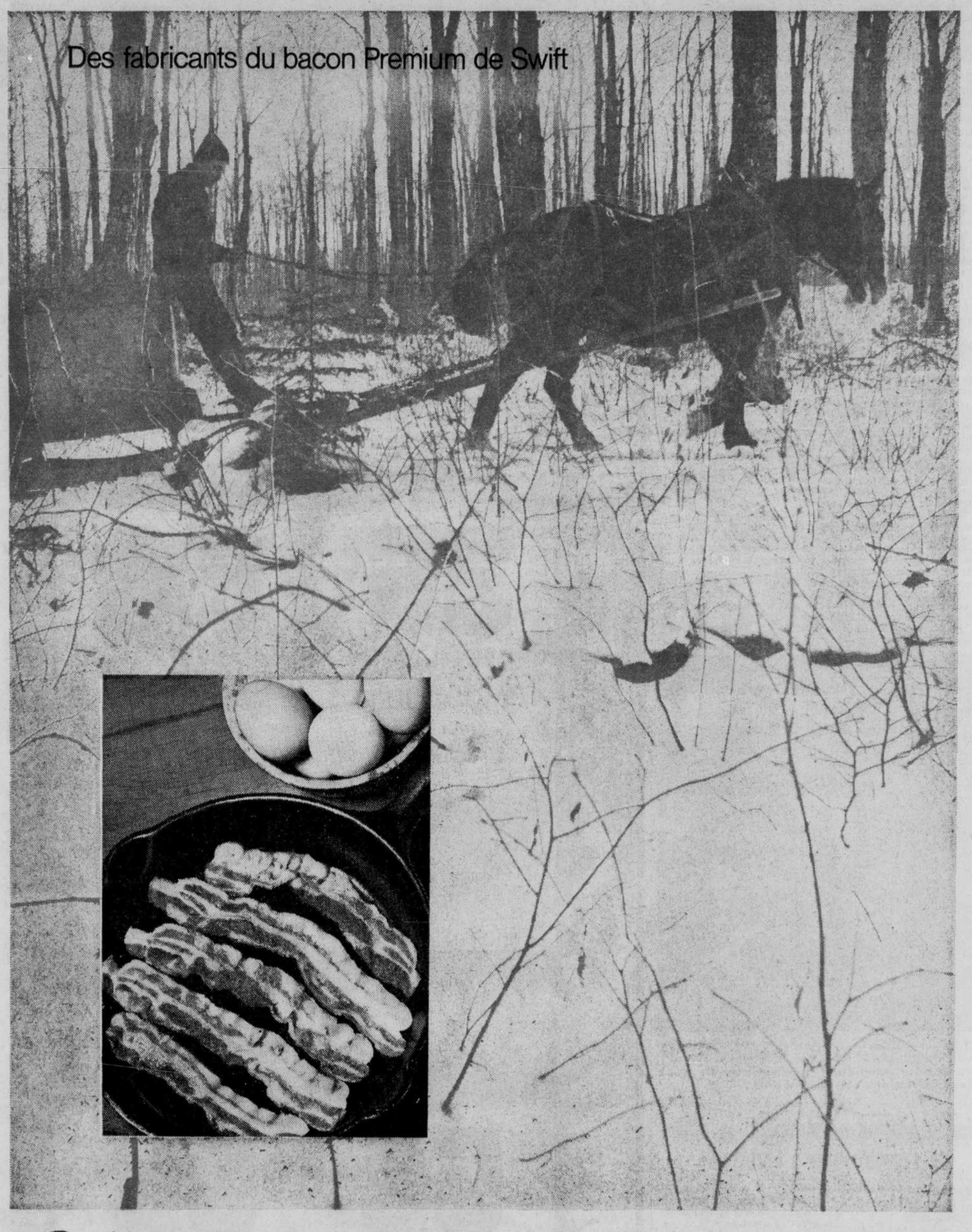
Des expertises faites au laboratoire de médecine légale de Montréal ont établi que les remèdes recommandés par Mme Dion étaient inoffensifs et qu'ils équivalaient à de l'eau. Lesdits remèdes n'ont pas causé la mort du jeune Brochu, mais la suppression de la cortisone a avancé la fin de ses jours.

Condamné pour avoir logé 103 appels téléphoniques anonymes

MATANE — La Régie des services publics du Québec a condamné un individu de Matane reconnu coupable d'avoir logé de nombreux appels anonymes à un autre client de la compagnie Québec Téléphone, à Matane.

C'est la compagnie Québec - Téléphone qui a mené l'enquête à la demande de la Régie des services publics. Ainsi, du vendredi midi, 10 avril, à 5 heures le lendemain après-midi, on a enregistré 103 appels anonymes en provenance du même numéro et tous dirigés chez le plaignant.

La Régie a entendu la cause, le 21 juillet dernier, à Matane. Après l'audition des témoins, elle a condamné l'intimé au paiement des déboursés encourus à la suite des enquêtes ordonnées par la Régie, aux frais de l'enquête et de l'audition, aux frais des témoins, aux frais e transport et de raccordement. De plus, le service téléphonique de l'intimé, suspendu depuis le 15 avril 1970, ne devra être rétabli qu'après acquittement intégral de tous les frais et déboursés.



Exclusif à Swift, un bacon savoureux traité au sucre d'érable. Après l'avoir essayé, vous n'oublierez plus son nom:



Le bacon Lazy Maple de Swift

Swift

Swift, Swift's Premium et Lazy Maple sont des marques déposées de Swift Canadian Co., Limited.



CHARIOT-ELEVATEUR — De nouvelles machines ont fait leur apparition sur les quais de l'Anse-au-Foulon, hier matin. Ces chariots-élévateurs peuvent transporter les conte-nants-fret sur le quai et les superposer, jusqu'à ce qu'une autre machine les dépose sur un wagon de chemin de fer ou sur un camion.

A l'Anse-au-Foulon

CP Navigation utilise de nouvelles machines

CP Navigation a recommencé l'exploitation de son terminus à contenants-fret de l'Anse-au-Foulon, hier matin, utilisant pour la première fois, une partie de ses nouvelles machines.

L'activité qui bourdonnait, hier, à l'Anse-au-Foulon, n'était cependant que la répétition générale d'un spectacle qui se déroulera de façon continue durant les prochaines années.

La première de ce spectacle à grand déploiement devrait être présentée au public dès le mois prochain, à l'arrivée du premier navire porte-containers géant de la compagnie.

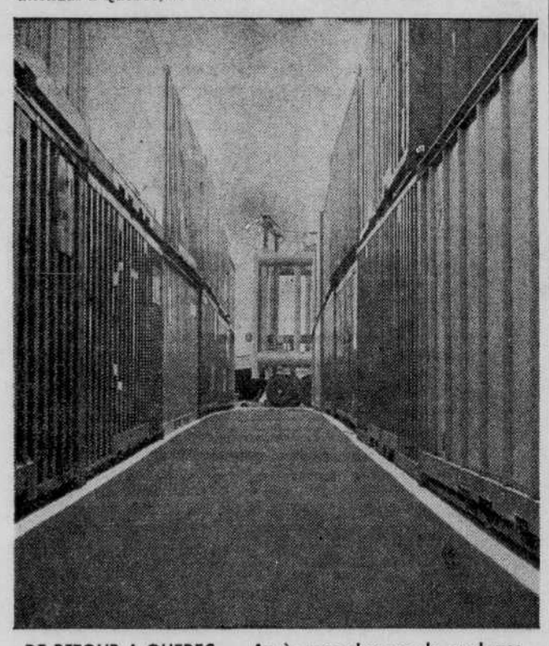
A l'Anse-au-Foulon, le terrain ou parc-containers n'est prêt qu'à moitié; les deux plus grosses grues ne sont pas encore en opération; la construction de certaines voies ferrées n'est pas encore terminée; les porte-containers actuels ne transportent que 150 caisses; etc.

Cependant, le tout fonctionne et déjà débardeurs et manutentionnaires de fret sont à pied d'oeuvre. Dans un mois, CP Navigation sera sur le point de recevoir son premier porte-container géant d'une capacité de 700 unités; les grues seront en opération; le terrain sera terminé.

CP Navigation effectuait, depuis l'automne dernier, la manutention des containers sur les battures de Beauport, dans le but de laisser aux ouvriers le champ libre à l'Anse-au-Foulon. Il y a quelques mois, soit au début de juillet, CP Navigation décida de décharger ses navires à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick, le havre local étant paralysé par une grève chez les manutentionnaires de fret.

La compagnie n'est revenue à Québec que cette semaine, ayant dû s'engager à demeurer à Saint-Jean jusqu'à ce que son terminus de l'Anse-au-Foulon soit en opération.

Plusieurs navires de la compagnie CP Navigation sont attendus à Québec, ce mois-ci.



DE RETOUR A QUEBEC — Après une absence de quelques mois, la compagnie CP Navigation est revenue à Québec. Ses containers étaient déchargés à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, depuis le 1er juillet dernier.

Une explosion endommage la dalle de l'Anglo Pulp à Forestville

par Lucien LATULIPPE

Une explosion a endommagé, hier après-midi, la dalle de l'Anglo Pulp qui sert à transporter les billes de bois de pulpe entre la Rivière-au-Cochon et le quai de Forestville.

La Sûreté du Québec rapporte que personne n'a été blessé et que les dommages sont estimés à environ $1,500. Il a fallu environ trois heures pour effectuer les réparations nécessaires et le chargement d'une barge a pu se poursuivre.

Le caporal Martin Fortin, en charge du poste de la SQ à Forestville, a laissé entendre, hier soir, que quatre hommes étaient détenus pour interrogatoire. Les suspects ont été vus non loin de l'endroit de l'explosion, peu de temps avant qu'elle ne se produise.

L'explosion a été provoquée par un engin formé de bâtons de dynamite et d'un mécanisme d'horlogerie. La bombe avait été placée au pied d'un pylône en bois qui s'est brisé. La dalle s'est affaissée un peu, mais elle n'est pas tombée.

EXPLOSION ANTERIEURE

La déflagration a été entendue vers 1H15. L'enquête a permis de découvrir qu'une autre explosion avait échoué antérieurement, vers la fin d'août, à environ 200 pieds de celle d'hier. Le bruit avait été entendu, mais on n'avait rien découvert de suspect.

L'explosion d'hier a eu lieu à environ 500 pieds du barrage de la Rivière-au-Cochon. La dalle suit le fleuve sur une distance d'un mille et demi avant de parvenir au quai.

Les 118 employés de l'Anglo Pulp à Forestville sont en grève depuis le 14 août et il semble bien que l'explosion soit reliée à ce malaise qui existe entre l'Anglo Pulp & Paper et ses employés.

Depuis le début de la grève, la Sûreté du Québec a été chargée d'exercer une surveillance sur les biens de l'Anglo à Forestville. Des agents sont en devoir 24 heures par jour pendant que des employés non syndiqués (les contremaîtres) voient au chargement des barges.

Un policier a entendu la déflagration, hier, et il a vu la poussière soulevée par le déplacement d'air. L'alerte a été lancée aussitôt, ce qui a permis de découvrir les suspects dans les parages.

Le chimiste Bernard Péclet, du laboratoire provincial de Montréal, est accouru à Forestville pour participer à l'enquête que mène le sergent Beaussant, attaché au secteur de Rimouski.

GROSSES BANANES



Cabana Mûries à point

12¢ lb

LAITUE
Catégorie No 1 du Québec. Grosseur 18
La pomme .19

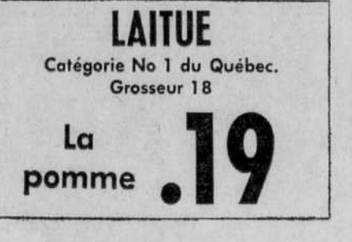
CANTALOUPS
Catégorie No 1 Californie. Grosseur 45. Jumbo
ch. .25

CAROTTES
Catégorie No 1 du Québec
Sac 5 lb .25

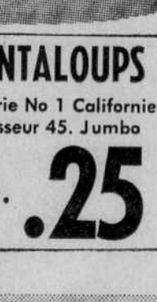
Roi des

Obtenez timbres en p d'épargne

36¢ PAPIERS-MOUCHOIRS
Blancs ou roses
Boîte 333



84¢ SEL DE FRUITS
Soulagement rapide
Format large



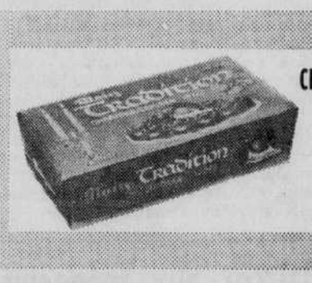
58¢ PATATES CHIPS
GRATIS! 50 timbres Gold Star dans chaque sac 11 oz



98¢ CREME GLACEE
Choix de diverses essences. Demi-gallon



ALLEN — BREUVAGE A L'ORANGE, RAISIN OU PUNCH — 2 btes 48 oz .68
PLANTERS — ARACHIDES SALEES. ROUGES OU BLANCHES — 2 cellos .88
COTT — LIQUEURS - GROSSES BOUTEILLES NON RETOURNABLES - CHOIX DE SAVEURS — 4 bout. 30 oz .78
LIBBY — JUS DE TOMATE. QUALITE FANTAISIE — 6 btes 19 oz .88
HEINZ — ALIMENTS POUR ENFANTS (JUNIOR) — 3 jarres 8 oz .52
Dr. BALLARD — NOURRITURE POUR CHIENS — 4 btes 15 oz .54



CHOCOLATS AUX CERISES
Qualité MOIRS
Bte 12 oz .88

SIMARD — GATEAUX PETITS CHAMPIONS — Bte 10 .53
MACLEAN — CREME DENTIFRICE ORDINAIRE OU A LA MENTHE — Format géant .54
VACHON — GARNITURES A TARTES - FRAISES, CERISES OU BLEUETS — Bte 19 oz .54
V-H — SAUCE POUR SPARE-RIBS. FORTE OU MEDIUM — Bout. 12 oz .56
BON-AMI-JET — NETTOYEUR A VITRES EN AEROSOL — Bte 15 oz .64
CASHMERE — PAPIER DE TOILETTE BLANC — Pqt 6 roul. .68
SPIC-SPAN — NETTOYEUR EN POUDRE A TOUT USAGE — Format géant .82

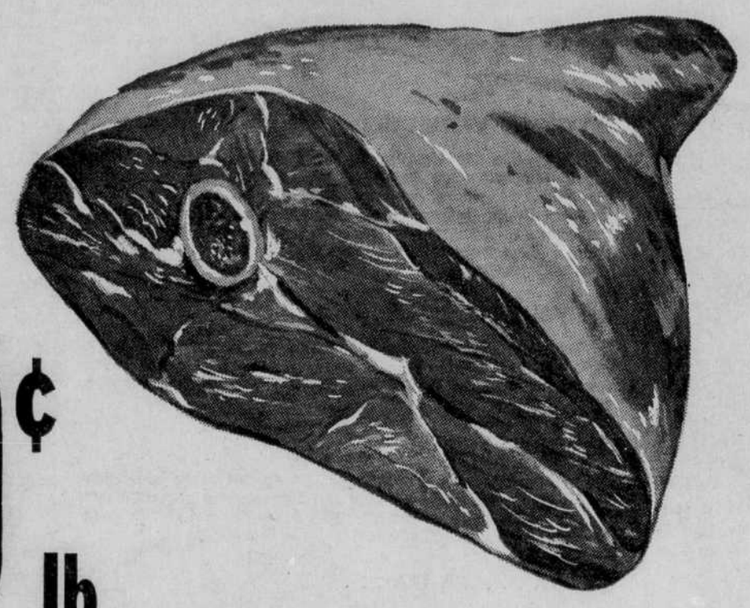
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUA

-M
bas Prix

z des
Gold Star
lus
s réelles

FESSE DE VEAU

Nourri au lait, congelé, importé



99¢ lb

SAUCISSONS
En morceaux ou complets "Fédéral"
lb .33

SMOKED MEAT
Boeuf fumé Coorsh
4 sacs 2 oz .89

CRETONS FRANCAIS
Délicieux "BILOPAGE". Gros format 12 oz
.73

IDEAL POIS VERTS No 4. QUALITE CHOIX — 4 btes 19 oz .74

IDEAL BLE D'INDE EN CREME. QUALITE CHOIX — 4 btes 19 oz .74

IDEAL FEVES JAUNES COUPEES. QUALITE CHOIX. — 4 btes 19 oz .74

IDEAL MACEDOINE DE LEGUMES. QUALITE CHOIX — 4 btes 19 oz .74

IDEAL POIS ET CAROTTES. QUALITE CHOIX — 4 btes 19 oz .74

IDEAL CAROTTES EN CUBES. QUALITE CHOIX — 5 btes 19 oz .74



SOUPE AUX POIS ou aux légumes — 4 btes 28 oz .92

SCHWARTZ EPICES A MARINADES — Bte 3 oz .24

UNION CARBIDE SACS A POUBELLE POUR LA CUISINE — Pqt 15 sacs .44

SWISS KNIGHT FROMAGE GRUYERE EN PORTIONS — Pqt 8 oz .48

BRYLCREEM CREME CAPILLAIRE POUR DES CHEVEUX BIEN PEIGNES — Format large .78

FUTURE CIRE LIQUIDE. QUALITE JOHNSON — Bte 27 oz 1.38

OXYDOL DETERSIF EN POUDRE — Format familial 1.68

PETIT DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANCAISE AU CANADA — Format de poche 1.99 SPECIAL

37¢ **MELANGE A GATEAUX**
Choix de plusieurs variétés
Bte 19 oz



68¢ **BISCUITS SODA**
Premium
Bte 2 lb



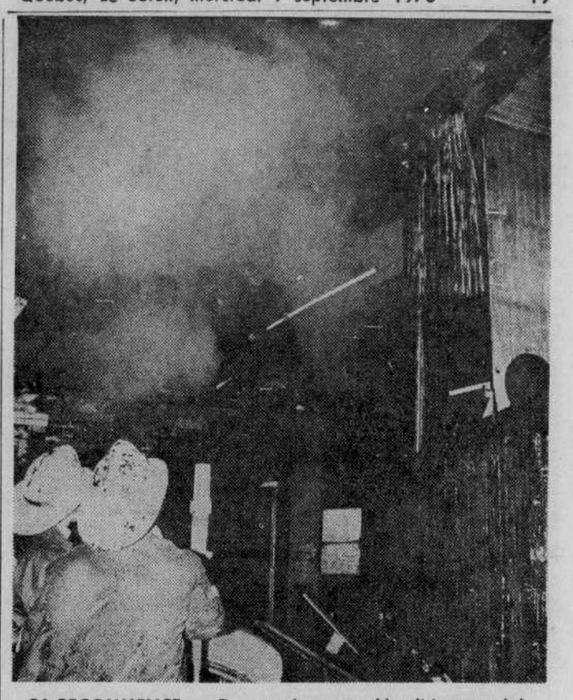
68¢ **VINAIGRE BLANC**
pour vos marinades
Contenant 128 oz



39¢ **MARMELADE AUX FRUITS**
Shirriff
Bocal 24 oz



NTITES — PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 SEPT. 1970.



ÇA RECOMMENCE — Deux maisons en démolition ont été à Québec, hier soir, la proie d'incendies qui auraient été allumés volontairement par quelqu'un et l'on se demande si ce n'est pas une nouvelle série d'incendies criminels qui commence, comme sur le boulevard Saint-Cyrille, l'an dernier. Le premier feu a éclaté, vers 6h30, dans un hangar de trois étages situé en arrière du 986, 2e rue, Limoilou. Plusieurs maisons de ce secteur sont inhabitées et elles doivent être démolies pour faire place à l'autoroute Montmorency. Le second a été signalé trois heures plus tard et il a détruit une maison inoccupée de deux étages située au 362 rue Prince-Edouard. A chaque occasion, deux alarmes ont été sonnées. L'incendie sur la rue Prince-Edouard, dont une scène apparaît ci-haut, a été plus violent que celui de Limoilou. Heureusement, on ne déplore aucune perte de vie humaine, ni blessé.

Boischâtel

Mécontentement au sujet du transport scolaire

Un cas d'exception, dont l'application était reconnue comme une nécessité, a soulevé le mécontentement de plus d'une trentaine de contribuables de Boischâtel, au sujet du transport scolaire.

Dans une requête supportée par la signature de 35 noms, il était allégué que la commission scolaire locale posait un geste injuste en défrayant le transport d'élèves demeurant sur le boulevard Sainte-Anne avec l'argent des contribuables et que d'autres du boulevard Trudel et de la rue Notre-Dame-Est bénéficiaient du même avantage.

Hier soir, près d'une vingtaine de parents qui constituaient une délégation de citoyens des rues Montmorency et Notre-Dame et de l'avenue Royale ont demandé des explications aux commissaires, à l'occasion de leur réunion régulière.

Répondant aux multiples questions posées, le président de la locale, M. Benoit Bédard, a surtout fait remarquer que le boulevard Sainte-Anne était devenu une artère trop dangereuse pour tolérer la circulation de piétons et que même une voiture privée ne pouvait donner le service de transport, parce que dépourvue de tout signe distinctif.

"C'est pourquoi, notre locale a été forcée de retenir les services du Taxi Jobin Enr. pour effectuer le transport de 8 élèves, matin et soir, au coût de $1,100 par année".

Sur ce, des contestataires ont fait remarquer que les enfants sur l'avenue Royale et la rue Notre-Dame étaient aussi exposés à des dangers avec la circulation de camions chargés de gros-ses pierres. A ce sujet, M. Bédard précisa que les parents de ces jeunes pouvaient recourir à des services privés, tandis que les "privilégiés" ne le pouvaient pas.

Quant aux élèves du boulevard Trudel et de la rue Notre-Dame-Est, ils doivent leur bonne fortune à une entente conclue entre la locale de Boischâtel et la régionale Orléans, à cause de la grande distance qui les sépare de l'école.

M. Bédard a aussi souligné que la commission ne pouvait donner le service à tous les élèves de la municipalité, parce qu'il serait trop dispendieux, et que, d'un autre côté, elle se devait de réduire le plus possible ses dépenses pour rencontrer un budget permettant à ses contribuables de tirer avantage d'une diminution de taxe de $.13 du $100 d'évaluation.

A un moment de la discussion, il déclara particulièrement que les commissaires s'inquiétaient beaucoup plus de la qualité de la pédagogie que des problèmes de transport.

Finamenent, M. Bédard, avec l'appui de M. Maurice Vézina comme secondeur proposa une résolution statuant que la commission scolaire étudierait toutes les possibilités de transport au coût le plus bas pour tous les élèves en 1971-72, mais que, pour cette année, rien ne serait changé au système actuel, parce que trop tard pour le faire.

Le commissaire Guy Lefrançois soumit en contre-proposition que la question du transport soit étudiée pour cette année, mais sa motion ne fut pas secondée.

Les édiles de Giffard décident de hausser leur rémunération

Par Pierre BOULET

Les édiles de la municipalité de Giffard ont décidé, hier, de doubler la rémunération du maire Alexis Bérubé et de porter leur propre salaire annuel de $1,500 à $2,500.

Au cours d'une assemblée régulière du conseil, le conseiller Paul - Emile Daigle, secondé par le conseiller Fernand Drouin, a en effet proposé que la somme versée annuellement au maire passe de $2,500 à $5,000.

La proposition a été adoptée à l'unanimité et l'assemblée des électeurs de la municipalité, qui devront se prononcer sur le règlement, a été fixée au 9 octobre prochain, à 19 heures.

En fait, c'est par un silence unanime que les conseillers de la ville de Giffard ont adopté le nouveau règlement. Le proposeur et le secondeur mis à part, aucun membre du conseil n'a utilisé son droit de vote sur la proposition.

C'est alors que le maire Bérubé a expliqué qu'en vertu de la loi 285, qui amende la loi des cités et villes, les conseillers qui ne se prononcent pas contre un règlement sont considérés comme étant en faveur . . . d'où l'unanimité des voix.

On sait déjà que la Loi des cités et villes permet au maire d'une municipalité de retirer des honoraires évalués à $0.30 par citoyen, sans consulter les contribuables. Pour leur part, les conseillers ont droit à $0.10 per capita en suivant les mêmes modalités

C'est pourquoi les éjiles de Giffard doivent soumettre leur hausse de rémunération aux payeurs de taxe. La population de cette ville n'atteint pas encore 14,000 âmes et le salaire que les édiles se sont votés dépasse les normes de la Loi des cités et villes.

Les membres du conseil municipal expliquent, dans les attendus du règlement, que la hausse de leur rémunération est principalement due à l'accroissement du temps qu'ils doivent consacrer à la ville et à l'élargissement de leurs responsabilités.

S'appuyant sur le fait que le budget de décembre 1969 prévoyait déjà une telle augmentation de salaires, le conseiller Paul - Emile Daigle a tenté d'obtenir une hausse rétroactive à cette date. Le maire Bérubé a toutefois expliqué que la loi interdit cette sorte de procédure.



CONCOURS D'ANIMAUX — Tous ceux qui sont intéressés de près ou de loin aux animaux de race peuvent se satisfaire à la foire agricole d'Expo-Québec. Hier, ce taureau Hereford (classe senior) a soulevé l'admiration des centaines de spectateurs présents lors du jugement de la plus belle bête de cette catégorie.

expo-québec

EXEMPLE AUX TOURISTES

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Mme Claire Kirkland-Casgrain, donnera l'exemple aux touristes en visitant elle-même l'Exposition provinciale de Québec, ce soir. Nulle doute que les visiteurs de la foire annuelle se presseront pour accueillir cette seule et unique femme-ministre de la Belle Province.

UN GRAND VAINQUEUR

Le kiosque d'information de la Régie des rentes du Québec, qui a remporté cinq premiers prix à l'occasion de diverses expositions régionales, au cours de l'été, est à la disposition des visiteurs d'Expo-Québec. Installé dans le pavillon des Congrès, on y présente un film télévisé en circuit fermé d'une durée de dix minutes dans lequel Ovila Légaré et Roland Bédard jouent des sketches humoristiques.

ON VOUS OFFRE . . .

Expo-Québec vous offre, aujourd'hui, le spectacle "Holiday on ice", à 20h15. Pour les amateurs de films western, le rendez-vous est au pavillon de la Jeunesse où, à 20h15, on présentera un rodéo.

CONGE CIVIQUE

Les quelque 3,000 employés de la ville de Québec bénéficient, aujourd'hui, d'un congé civique. Nul doute que la plupart d'entre eux en profiteront pour arpenter le parc de l'Exposition. Ce congé leur est accordé annuellement.

ÇA IRA . . . ÇA IRA . . .

Après un début difficile, les administrateurs de la 59e Exposition provinciale ont retrouvé le sourire. Ils peuvent même se permettre de chantonner puisque l'on semble sur la voie de battre tous les records pour le nombre d'entrées. En effet, à mi-chemin de la durée de la foire, on a déjà dépassé de 50,000 le nombre des visiteurs pour la même période, l'an dernier.

La section agricole et artisanale d'Expo-Québec garde sa popularité

La section agricole et artisanale d'Expo-Québec continue de jouir de la faveur populaire. La fréquentation des pavillons Jeunesse et Congrès, réservés à ces activités montre, encore une fois cette année, que la foire agricole est un des événements importants d'Expo-Québec.

S'il est encore trop tôt pour connaître les chiffres qui prouveront la popularité de l'aspect agricole de l'Exposition, on peut d'ores et déjà conclure avec M. Jacques Lavoie, le responsable et sécrétaire du secteur agricole, que, sans ses animaux de race, son artisanat et ses produits de la ferme, Expo-Québec ne serait pas Expo-Québec.

Rappelons que les visiteurs peuvent y admirer 460 bovins laitiers, 250 bovins de boucherie, 200 moutons, 190 chevaux et porcs. Ces animaux, pour la plupart des bêtes championnes, ont déjà figuré au premier plan des expositions régionales qui ont eu lieu, dernièrement, dans la province.

Plusieurs kiosques, où sont exposés de nombreux produits agricoles, sont installés dans le mail reliant les deux pavillons. Là, des hôtesses du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation fournissent aux passants des dépliants et brochures indiquant la fabrication et la mise en marché de ces produits. Une très intéressante présentation d'artisanat, exécutée par les membres des différents cercles de fermières du Québec, complète cet aspect de la participation agricole.

Il ne faut toutefois pas oublier de mentionner l'exposition des meilleures produits de l'érable et de l'abeille, dont les lauréats seront couronnés demain.

Enfin, des maquettes représentant les douze régions agricoles du Québec permettent aux techniciens du ministère de fournir au public des renseignements sur la décentralisation administrative entreprise en 1966. Les visiteurs intéressés peuvent, en outre, obtenir tous les renseignements pertinents dans les kiosques de l'assurance-récolte et de l'insémination artificielle.

On voit donc que bien que parainé par le ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, la 59e Exposition provinciale n'en réserve pas moins une place importante à l'agriculture.

Le quatuor a été relâché

Les quatre hommes que la Sûreté du Québec a appréhendés à la suite de l'explosion d'une dalle d'acheminement de bois de pulpe, à Forestville, ont été relâchés. Le lieutenant Gagnon, en charge du poste de la SQ, à Baie-Comeau, a, toutefois, ajouté que l'enquête se poursuit. Le dynamitage de la dalle serait relié directement à la grève des 118 employés de l'Anglo Pulp & Paper, aux moulins de cette compagnie, à Forestville.

Tragédie, à St-Joseph-de-Lepage

M. Antoine Côté, 24 ans, de Sainte-Luce de Matane, a été mortellement blessé, hier, lors d'une collision d'automobiles à Saint-Joseph-de-Lepage, près de Mont-Joli. Le conducteur de l'autre voiture, M. Gaston Lefrançois, de Gagnonville, a subi des blessures. Une enquête a été instituée par le Dr R. Lepage, coroner du district.

ANNONCE

LA MÉTHADONE DROGUE ANTIDROGUE

Une arme nouvelle pour désintoxiquer les damnés de l'héroïne? Le plan de traitement continu à la méthadone apporte au problème de la drogue une solution des plus controversées. Cela, pour une raison bien simple: la méthadone est un authentique stupéfiant qui crée une accoutumance; quand on commence à en prendre, on ne peut plus s'en passer. Le numéro de septembre de Sélection du Reader's Digest renferme un article révélateur sur la méthadone: ses adversaires et ses défenseurs, son traitement, ses effets et ses résultats. Voyez comment la méthadone est capable de transformer un drogué en citoyen productif et utile à la collectivité. Lisez "La méthadone, drogue antidrogue" dans Sélection du Reader's Digest de septembre. Achetez votre exemplaire aujourd'hui même!

Au kiosque du ministère des Communications

Un citoyen peut se faire une idée de ce qu'il vaut pour le Québec

Au cours de votre voyage à Expo-Québec, si vous acceptez l'invitation du fantaisiste Yvon Deschanps, vous visiterez le kiosque du ministère des Communications et vous jouerez à "Jouez Québec 70".

Il s'agit d'un jeu de simulation à caractère scientifique, qui permet à chacun des visiteurs, qui accepte d'y participer jusqu'au bout, de se faire une idée de ce qu'il vaut vraiment pour le Québec, au point de vue économique. Le jeu est amusant et facile. D'autant plus qu'à la suite même des explications de Deschamps, une hôtesse guide le visiteur à l'entrée.

Le kiosque, d'une superficie de 3,600 pieds carrés, se compose de cabines qui en font un véritable labyrinthe. En répondant à une question, le visiteur est automatiquement dirigé vers une autre pièce où il aura, là encore, à faire un choix. D'étape en étape, le joueur arrive à recevoir une évaluation de son attitude, face à la nécessité de prendre des décisions économique.

Ce jeu a été préparé, à la demande de l'Office d'information et de publicité, par un groupe de spécialistes en information. Les données recueillies de cette façon seront analysées avec toute la circonspection requise et elles devraient permettre de constituer une forme d'évaluation des tendances des Québécois dans le domaine de la vie économique.

Cette nouvelle formule, qui combine à la fois le suspense d'un jeu et un caractère scientifique évident, amuse tous les visiteurs, jeunes et moins jeunes. Il leur permet aussi de constater s'ils sont de mauvais, de moyens, ou de très bons Québécois.

Le kiosque du ministère des Communications est situé au pavillon des Congrès, en face de celui de la ville de Québec.

ACCENT SUR L'INFORMATION

Au kiosque de la ville de Québec, on a mis l'accent sur l'information. Huit des 26 services municipaux y sont représentés. A cause du coût et de l'espace, on a choisi les services qui ont le plus directement affaire au public et dont l'action est plus visible.

On a voulu, par les pièces exposées, fournir à tous les citoyens l'occasion de se renseigner sur les réalisations passées et futures de la Capitale. Comme le mentionne le maire Gilles Lamontagne, dans la documentation remise aux visiteurs, l'information du contribuable est nécessaire pour lui permettre de participer plus efficacement à la vie communautaire.

Les services présents dans les huit kiosques sont: la santé, les loisir et le parc, l'urbanisme, l'aqueduc, la police, les incendies, les travaux publics et la circulation routière.

Sans décrire chacun des kiosques, nous avons pu remarquer que les visiteurs s'arrêtent volontiers pour regarder de plus près: des cultures de microbes grossis au microscope; les soins à donner aux plantes; les projets de rénovation du Vieux-Québec, la différence entre de l'eau non traitée et celle provenant de l'usine de traitement; l'ivressomètre; une vieille pompe à incendies datant de 1855; le projet de réaménagement de la rivière Saint-Charles et les nouveaux signaux de circulation.

Trois arrestations, effractions et vols

Trois jeunes gens ont été surpris dans la discothèque Caroline, au rez-de-chaussée d'un immeuble incendié de la rue Petit Champlain, aux premières heures de la nuit dernière. Les suspects auront à répondre à l'accusation d'effraction avec l'intention de voler.

La police municipale rapporte aussi des vols chez Simard Beaudry, sur le boulevard des Capucins, Pouliot & Poliquin, au 175 rue Saint-Pierre, Vulcanisation Daigle inc, au 150 Dorchester (sud), et Juneau Service inc, 6 rue Garagonthier.

L'Equipe mobile a une

COLLECTE DE SANG

Votre donation de sang nous aidera à remonter notre réserve, qui est présentement à la baisse. Donnez à la

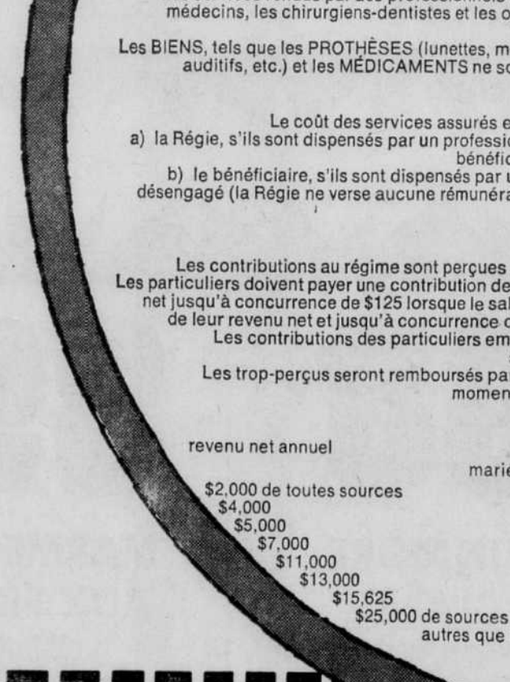
SOCIETE CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE

Ce sera peut-être vous, qui serez en danger, à l'hôpital attendant une transfusion! Imaginez s'ils vous disaient: "Regrettable, il n'y a plus de sang". Sans votre appui, une telle situation peut survenir! La vie que vous sauverez peut être la vôtre! Donnez une pinte...!

DATE: Jeudi le 10 septembre 1970.
PLACE: En face du Magasin Zeller's.
HEURE: 1.30 hre à 9.30 hres.
NOMBRE ATTENDU: 150 donneurs.
RAFRAICHISSEMENTS: Beignes - biscuits - café.

Sous le patronage de
l'Association des Marchands
de Place Fleur de Lys
M. Gérard Barolet, président

PLACE FLEUR DE LYS



L'assurance-maladie...
Que vous donne-t-elle?

Tout le monde au Québec participe à l'assurance-maladie et tous en profitent.
Le régime du Québec est UNIVERSEL — il protège TOUS LES RÉSIDENTS DU QUÉBEC SANS EXCEPTION.

Services assurés.
Dès la mise en vigueur du régime, vous pouvez bénéficier des services suivants: — tous les services que rendent les médecins, à des fins diagnostiques, thérapeutiques ou de réadaptation, soit: a) LES SOINS MÉDICAUX PROPREMENT DITS (à domicile, au cabinet ou à l'hôpital) — b) LES SOINS ANESTHÉSIQUES — c) LES SOINS CHIRURGICAUX — d) LES SOINS OBSTÉTRIQUES (y compris les visites prénatales et postnatales) — e) LES SOINS PSYCHIATRIQUES; — les services de CHIRURGIE BUCCALE rendus par les chirurgiens-dentistes en milieu hospitalier; — les services rendus par les OPTOMÉTRISTES, notamment l'EXAMEN DE LA VUE. Vous êtes toujours libre de consulter le professionnel de la santé de votre choix.

Services non assurés.
Les services rendus par des professionnels de la santé AUTRES que les médecins, les chirurgiens-dentistes et les optométristes NE SONT PAS COUVERTS par le régime.
Les BIENS, tels que les PROTHÈSES (lunettes, membres artificiels, appareils auditifs, etc.) et les MÉDICAMENTS ne sont pas PAYÉS par la Régie.

Qui paie qui?
Le coût des services assurés est entièrement payable par:
a) la Régie, s'ils sont dispensés par un professionnel de la santé engagé (le bénéficiaire n'a rien à débourser);
b) le bénéficiaire, s'ils sont dispensés par un professionnel de la santé désengagé (la Régie ne verse aucune rémunération ni au bénéficiaire ni au professionnel de la santé).

Les contributions.
Les contributions au régime sont perçues par le Ministère du Revenu.
Les particuliers doivent payer une contribution de 8/10 de 1% de leur revenu net jusqu'à concurrence de $125 lorsque le salaire constitue les ¾ et plus de leur revenu net et jusqu'à concurrence de $200 dans les autres cas.
Les contributions des particuliers employés sont retenues sur le salaire par les employeurs.
Les trop-perçus seront remboursés par le Ministère du Revenu au moment de la déclaration d'impôt.

Exemples:

revenu net annuel	contribution annuelle marié ou équivalent	autres
$2,000 de toutes sources	—	—
$4,000	—	$ 32
$5,000	$ 40	$ 40
$7,000	$ 56	$ 56
$11,000	$ 88	$ 88
$13,000	$104	$104
$15,625	$125	$125
$25,000 de sources autres que le salaire	$200	$200

Profitent de tous les services assurés, SANS contribuer au régime:
1. les personnes mariées gagnant moins de $4,000 par année;
2. les célibataires gagnant moins de $2,000 par année.

Les employeurs doivent également contribuer au régime et payer 8/10 de 1% de leur bordereau total de paie. Le Ministère du Revenu leur enverra les instructions relatives à la retenue sur le salaire.

Votre carte d'assurance-maladie.
Toute personne — homme, femme, enfant — qui réside au Québec et qui est inscrite au fichier des bénéficiaires du régime, reçoit une carte d'assurance-maladie.
Vous ne devez utiliser votre carte que pour votre usage personnel et la présenter à qui de droit chaque fois que vous avez recours à des services assurés.
Il est recommandé de porter votre carte sur vous en tout temps. Les parents doivent veiller aux cartes de leurs enfants.

Comment vous inscrire.
L'inscription est obligatoire. Chaque résident du Québec qui n'est pas une personne à charge* doit s'inscrire auprès de la Régie.
* Une PERSONNE À CHARGE peut être le conjoint ou toute personne célibataire âgée de moins de 18 ans.
Le chef de famille est donc responsable de l'inscription de son conjoint et de chacune des personnes à sa charge de moins de 18 ans.
Si vous n'avez pas encore retourné votre demande d'inscription, si vous ne l'avez pas reçue ou si vous l'avez égarée, REMPLISSEZ tout de suite le coupon ci-dessous et adressez-le à:
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Centre d'inscription
Case postale 6600
Québec 2, Qué.
Sur réception de ce coupon, la Régie vous fera parvenir une formule de demande d'inscription que vous devrez remplir pour obtenir votre carte d'assurance-maladie.

Brochure explicative.
Une brochure expliquant en détail les modalités du régime est adressée à chaque foyer. Consultez-la et gardez-la!

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR
UN FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU
RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
EN LETTRES MOULÉES S.V.P.
NOM DE FAMILLE
1
PRÉNOM
DATE DE NAISSANCE JOUR MOIS ANNÉE
ADRESSE
2
NO RUE* APPARTEMENT
MUNICIPALITÉ ZONE POSTALE OU COMTÉ

Pour tous renseignements, écrivez à l'adresse ci-dessus, en mentionnant:
"Centre de renseignements"
ou composez: 529-6531 (Québec)
878-9261 (Montréal)

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

Supreme

POURQUOI PARLER D'AUGMENTATION DE PRIX

Au moment où tout le monde parle de hausse de prix, notre supermarché fait un effort SUPREME pour réduire le prix de vos denrées.

VENEZ JUGER VOUS-MEMES DE LA DIFFERENCE

MINI-PRIX à l'année longue ce qui signifie les PLUS BAS PRIX EN VILLE.



PLAZA LAVAL

FACE A L'HOPITAL LAVAL
2750, CHEMIN STE-FOY

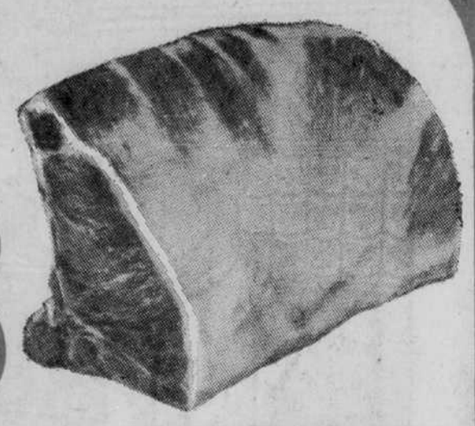
VENEZ MAGASINER AU FRAIS, AIR CLIMATISE DANS TOUT LE MAGASIN

FRAICHE, DE PREMIERE QUALITE

LONGE DE PORC

Maigre et tendre
Rôti du bout des côtes

La livre .48



BOUT DU FILET lb .58

COTELETTES lb .88

JAMBON EPAULE	ROTI DE PALETTE	CUISSES OU POITRINES DE POULET, FRAICHES	PATE AU SAUMON BILOPAGE
Sans jarret la livre .45	Marque Rouge la livre .59	la livre .55	Gros format 16 oz .69

BAS PRIX TOUS LES JOURS

BACON TRANCHE Empire	La livre .75	TOURTIERE BILOPAGE Gros format 16 oz	Ch. .77
JEUNE DINDON Catégorie A, Canada Eviscéré. 6 à 10 lb	La livre .39	SAUCISSE FRAICHE Porc et boeuf	La livre .67
SAUCISSE FUMEE Swift	La livre .55	BOEUF HACHE Maigre	La livre .59
SMOKED MEAT Hygrade	4 env. 2 oz .89	STEAK HACHE Spécial	La livre .99

TOMATES

DE CHAMP, QUEBEC NO 1
LES MEILLEURES

PANIER 4 PINTES .59



CHOUX-FLEURS	BLANC-NEIGE, QUEBEC NO 1	CHACUN .29
GROS CONCOMBRES	LONGS, VERTS, QUEBEC NO 1	CHACUN .07
BLEUETS	POUR UN DELICIEUX DESSERT QUEBEC NO 1	CASSEAU 1 PINTE .49
CITRONS	CALIFORNIE DE CHOIX	6 POUR .39
OIGNONS A BOUILLIR	CANADA NO 1	SAC 10 LB .59



LISTE PARTIELLE PARMI NOS MILLIERS DE MINIPRIX

MINIPRIX Supreme

CACAO FRY	Boîte 1 lb .85	SOUPE LIPTON POULET & NOUILLES	Boîte 2 env. .25
CAFE INSTANTANE SANKA	Bocal 8 oz $1.95	FEVES GERMEES MONTREAL	Boîte 28 oz .26
JUS TOMATE HEINZ	Boîte 19 oz .17	PATATES INSTANT CARNATION	Boîte 12 oz .53
GRUAU ROBIN HOOD Instant - boîte 44 oz Rapide - boîte 48 oz	.65	CREVETTES PRIDE OF NEW ORLEANS PETITES	Boîte 4½ oz .72
FROMAGE TRANCHE KRAFT	Cello ½ lb .38	RAGOUT CLARK IRLANDAIS Boeuf ou Poulet et dinde	Boîte 14 oz .39
CEREALE POST ALPHABITS	Boîte 15 oz .58	JAMBON CUIT DANS LA FESSE	Boîte 1½ lb $1.84

SPAGHETTI CATELLI Sauce tomate	Boîte 19 oz .24	GELEE DE POMMES Oka	Bocal 24 oz .51	CHOCOLAT en barres Lowney	Cello 10 barres .10 .89
DILL PICKLES Entiers Habitant	Jarre 24 oz .47	HUILE Mazola	Bout. 32 oz .93	BOULES de OUATE Johnson	Cello 100 .50
ATOCAS EN GELEE Ocean Spray	Boîte 15 oz .28	MELANGE à Gâteaux Duncan Hines	Boîte 19 oz .46	FIXATIF HALO Cheveux rebelles ou réguliers	Canette 10 oz .88
SALADE AUX FRUITS Stoney Creek	Boîte 19 oz .39	CARAMELS Mélangés Kraft	Cello 14 oz .49	PATE A DENTS STRIPE Format familial	.99
ABC DETERSIF à lessive	Format 2 lb .73	ALLUMETTES SUPREME Carton 50 livrets	Chacun .20		

LIMONADE TREE SWEET

CONCENTREE

Canette 6 oz
Prix régulier .17

.10

PAIN SANDWICH GAILURON

BLANC, TRANCHE

2 lb
Prix régulier .35

.29

BISCUITS RITZ CHRISTIE

Boîte 1 livre
Prix régulier .59

.49

SHORTENING MONARCH

Format 1 livre
Prix régulier .36

.24

PAPIERS-MOUCHOIRS MODERNE BLANCS - ROSES

Boîte 360
Prix régulier .32

.25

CIRE EN PATE SUCCES

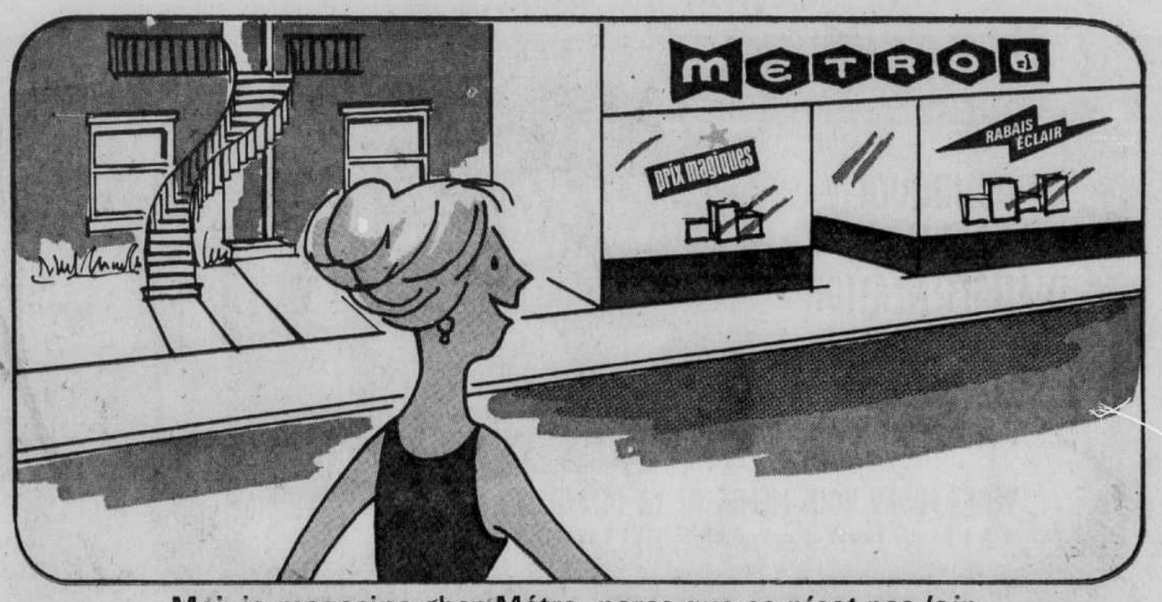
SUPER-BLANCHE

Boîte 1 livre
Prix régulier .85

.66

SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE LA FERMETURE SAMEDI LE 12 SEPT. - STATIONNEMENT GRATUIT POUR 500 AUTOS.





Moi, je magasine chez Métro, parce que *ce n'est pas loin.*



Et puis, *le service personnel* Métro est tellement plus agréable.



Sans compter que les nouveaux prix *MAGIQUES* me font économiser à l'année.



Et que tous les produits de qualité *sont toujours frais.*



Ah tiens! Un rabais-éclair de Métro, j'en profite car ces rabais du manufacturier sont limités.



La *viande de meilleure qualité* est coupée à mon goût.



Le passage à la caisse est rapide et sans attente.



Il est si gentil *mon voisin Métro.*

CHEZ MÉTRO CE N'EST PAS LOIN
et les **prix magiques**
ÇA ME CONVIENT



Les prix magiques de Métro

chez métro ce n'est pas loin, et les prix magiques ça me convient

prix magiques

(PRIX RÉGULIERS DE TABLETTES)

BREUVAGES ALLEN'S assortis bte 48 oz.	.33¢	**PÊCHES DEMIES** Aylmer - Canada de Choix bte de 14 oz.	.31¢
LIMONADE F B I cruche 64 oz.	.45¢	**COCKTAIL DE FRUITS** Aylmer - Canada de Choix bte de 14 oz.	.30¢
Papier de toilette Soft-Rite rose, aqua, jaune ou blanc	1 pqt. de 2 roul. .27¢	**POIRES AYLMER BARTLETT** Canada de Choix bte de 14 oz.	.29¢
ESSUIE-TOUT FACELLE blanc ou couleurs assorties	1 pqt. de 2 roul. .57¢	**Beurre d'arachides Schwartz** bocal 16 oz.	.65¢
OLIVES GATTUSO régulières Queen bocal 20 oz.	.65¢	**DÉTERSIF LIQUIDE JET** paquet jumelé - 24 oz.	.79¢
PURÉE DE TOMATE GATTUSO bte 6 oz.	.22¢	**SOUPES LONEY'S** poulet & nouilles ou poulet & riz env 2 oz.	.09¢
JUS D'ORANGE PUR Kraft jarre 32 oz.	.47¢	**HARICOTS JAUNES COUPÉS** Canada de Choix • Métro bte de 19 oz.	.16¢
JUS D'ORANGE PUR Kraft 64 oz.	.91¢	**MACÉDOINE MÉTRO** Canada de Choix bte de 19 oz.	.18¢
BREUVAGE AU CHOCOLAT Nestle Quik boîte de 2 lb.	.93¢	**BEURRE MÉTRO** Canada 1ère catégorie - 1 lb.	.64¢
FARINE ROBIN HOOD sac 5 lb.	.51¢	**MIRACLE WHIP KRAFT** bocal 48 oz.	.90¢
LIQUEURS MÉTRO assorties canette 10 oz.	.08¢ch.	**NETTOYEUR LIQUIDE** Mr. Net 32 oz.	.87¢
MARGARINE MOM'S colorée 1 lb.	.36¢	**NOUILLES MEDIUM MÉTRO** cello 12 oz.	.14¢
NETTOYEUR TOUT USAGE Spic & Span format géant	.85¢	**Spaghettini, Rigatoni, Coquilles medium, spaghetti ou macaroni coupé Métro cello 2 lb.**	.35¢
PAIN DE VIANDE Prem bte 12 oz.	.55¢	**THÉ MÉTRO** cello 100 sachets	.68¢
SOUPE TOMATE Aylmer bte 10 oz.	.12¢	**NOURRITURE POUR BÉBÉS** Heinz pêches, poires ou sauce aux pommes en purée bocal de 4¾ oz. et assorties	.14¢
SOUPE LÉGUMES Aylmer bte 10 oz.	.14¢	**BETTERAVES MARINÉES** Habitant bocal 24 oz.	.38¢
NOURRITURE POUR CHIENS Top Choice bte 15 oz.	.12¢	**LAIT ÉVAPORÉ CARNATION** bte 16 oz.	.18¢
SAVON BLEU MÉTRO boite 4 lb.	.89¢	**EAU DE VICHY CÉLESTINS** bouteille 32 oz.	.54¢
FROMAGE TRANCHÉ Black Diamond paquet 8 oz.	.36¢	**EAU MINÉRALE MONTCLAIR** bouteille 30 oz.	.33¢
SACS À ORDURES KURLY KATE extérieur — verts paquet 10 sacs	.49¢	**SUCRE GRANULÉ** sac 5 lb.	.53¢
SACS À ORDURES KURLY KATE intérieur–couleurs assorties paquet de 10 sacs	.29¢	**CONFITURE DE FRAISES** Vachon avec pectine, bocal 48 oz.	1.12
BISCUITS SANDWICH Capri de David sac 1 lb.	.53¢	**MIEL CLOVER CREST** 2 lb.	.79¢
BISCUITS "LIDO MIX" (boite 36 oz. — 100 biscuits)	.89¢	**MIEL CLOVER CREST** 4 lb.	1.49
BONBONS WESTON Butterscotch Wafer"s bte de 1 lb.	.65¢	**BEURRE DE SUCRE OU FUDGE** Grenache 14 oz.	.29¢
VINAIGRE HEINZ 128 oz.	.70¢	**JAMBON CUIT** S.X. bte 1½ lb.	1.89
VINAIGRE HEINZ 80 oz.	.58¢	**PAPIER À LUNCH** Handi Wrap plastique rouleau 200 pieds	.67¢

PAIN blanc tranché 32 oz .29¢

RABAIS ÉCLAIR

(RABAIS PASSAGERS DE MANUFACTURIERS)

CAFÉ MOULU Chase & Sanborn sac 1 lb. .95¢

JUS DE TOMATES Heinz — Canada de Fantaisie bte 19 oz. .14¢

EAU DE JAVEL Lavo contenant plastique 128 oz. .55¢

SUCRE GRANULÉ sac 10 lb. .99¢

VIANDE DE QUALITÉ

JEUNES DINDES FLAMINGO CANADA CATÉGORIE "A" 6 à 9 lb 33¢ lb
10 à 12 lb — 37¢ lb • EVISCÉRÉES

GIGOT D'AGNEAU Importé 6/9 lb	69¢ lb	**STEAK DE RONDE** Tranche entière	1.09 lb
ÉPAULE D'AGNEAU Importé - 4/5 lb	43¢ lb	**RÔTI DE CROUPE**	1.09 lb
BACON À DÉJEUNER Maple Leaf Pqt 1 lb	85¢	**RÔTI DE BOEUF HAUT CÔTÉ**	59¢ lb
JAMBON GENRE DÎNER Tout cuit Maple Leaf	1.09 lb	**RÔTI DE CÔTES CROISÉES**	79¢ lb
JAMBON CUIT TRANCHÉ La Belle Fermière Pqt 6 oz	59¢	**BOEUF HACHÉ** Frais toutes les heures	59¢ lb
MORCEAU DE JAMBON Coupe du centre	lb 79¢	**STEAK HACHÉ**	99¢ lb
JAMBON DANS LA FESSE Prêt à manger, découenné	59¢ lb	**FOIE DE BOEUF TRANCHÉ**	55¢ lb
POULET CONGELÉ Canada Catégorie "A" - 2-4 lb	29¢ lb	**LONGE DE PORC** Bout des côtes	59¢ lb
CUISSES OU POITRINES De poulet	49¢ lb	**LONGE DE PORC** Bout du filet	69¢ lb
CHAPONS CONGELÉS Canada catégorie "A" - 5 à 7 lb	49¢ lb	**SAUCISSES AU PORC** La Belle Fermière	65¢ lb
VIANDES CUITES Jambon pressé - La Belle Fermière Tranchées simili-poulet	2 Pqts 6 oz. 65¢	**SAUCISSES FUMÉES** La Belle Fermière - V.P. Pqt 1 lb	59¢

FRUITS ET LÉGUMES

PRUNES VARIÉTÉ LOMBARD Ontario, Canada No 1, panier de 4 pintes 89¢

POMMES DE TERRE du Québec, Canada No 1, sac 10 lb 31¢

GROSSES BANANES CABANA, qualité supérieure, 13¢ lb

POMMES ROUGES LOBO juteuses, produit du Québec	sac poly 5 lb 58¢	**Grosses oranges Outspan** sucrées, juteuses, Sud-Africaines, grosseur 112	la douz. 58¢
RAISINS TOKAY SUCRÉS, juteux, Californie, catégorie Canada No 1, 2 lb	69¢	**CAROTTES FRAÎCHES,** produit du Québec, Canada No 1	sac poly 5 lb 27¢

IL Y A DU NOUVEAU CHEZ **MÉTRO**

Le directeur administratif de la Fédération de l'UCC:

L'Etat doit REVISER sa loi d'expropriation

Par Paul-Henri DROUIN
de notre bureau à Saint-Joseph

"Les agriculteurs étant les plus affectés dans le domaine de l'expropriation en raison de la vaste étendue de leur propriété, il est urgent que le gouvernement revise sa loi d'expropriation".

C'est ce qu'a déclaré hier, M. Fernand Morasse, directeur administratif de la Fédération de l'UCC, en ajoutant que "l'agriculteur en plus de perdre trop souvent ce qu'on est convenu d'appeler de soi-disant valeurs sentimentales, on lui enlève souvent de force sa résidence et une bonne partie de son outil de travail".

Au dire de M. Morasse, "l'UCC croit qu'il est de son devoir d'informer le public de ce grand malaise et de faire des pressions auprès du gouvernement pour obtenir un changement radical et aussi qu'une nouvelle loi soit bientôt mise à la disposition des corps expropriants".

En attendant qu'il y ait une loi nouvelle ou encore une loi modifiée, le directeur administratif de la Fédération de l'UCC suggère aux expropriés "de ne pas fonctionner sous l'effet de la crainte".

Il a ajouté: "On devrait plutôt prendre des renseignements, consulter des hommes de loi ou des experts dans le domaine, en un mot des gens qualifiés qui peuvent vous aider avec un maximum de sécurité. A l'intention des agriculteurs, le secrétariat des Fédérations met à leur disposition des personnes spécialisées dans ce domaine".

Comme l'a souligné M. Fernand Morasse, "les agriculteurs sont loin d'être opposés à l'expansion du système routier au Québec, puisqu'ils en ont fait maintes fois la preuve en cédant des grandes parties de terrains à des prix fort intéressants pour les corps expropriants".

Selon les propos tenus par M. Morasse, "les spéculations sur les attaches sentimentales de certains expropriés ne justifient en rien l'inertie du ministère de la Voirie et pas plus le gouvernement de laisser entre les mains des corps expropriants, une loi aussi désuète que celle de l'expropriation".

Il a même affirmé "qu'il s'agisse des expropriés de l'aire no 10 ou de ceux du milieu agricole il y a manque évident de compétence à maints niveaux pour traiter ces expropriés comme ils le devraient".

"Pour bien comprendre la situation, a déclaré M. Morasse, il faut aller un peu plus en profondeur et voir dans quelles conditions nombre d'expropriés ont été forcés d'accepter les offres des expropriants. Par exemple, dit-il, on va en vitesse déposer un plan qui indique le tracé plutôt sommaire d'une route ou d'un service public quelconque et après s'être servi de la loi pour devenir propriétaire, on laisse écouler une période de temps plus ou moins longue avant de régler, selon que l'exproprié est réticent ou qu'il a l'air d'un bon gars".

D'après M. Morasse, "si l'exproprié démontre une certaine réticence on lui fera, par écrit, une offre ridicule pour lui laisser voir qu'on s'occupe de son affaire et on ira jusqu'à lui préciser dans cette lettre que l'offre a été faite en se basant sur des rapports de prétendus experts dans le domaine.

"Il est déplorable, a-t-il dit, que beaucoup d'expropriés aux prises avec des situations financières inquiétantes se résignent à accepter ces offres parfois ridicules, de crainte d'avoir à encourir trop de frais s'ils s'avisaient de refuser".

Le représentant de l'UCC est convaincu "qu'il serait pourtant facile de faire les changements qui s'imposent, puisqu'une commission a travaillé depuis déjà 1966 sur des enquêtes concernant l'expropriation au Québec et qu'elle a produit son rapport au gouvernement".

Cette commission appelée "Commission Alary" a déposé son rapport en trois volumes en décembre 1968 et on a attendu au moins six mois avant de le rendre public.

M. Fernand Morasse a été même jusqu'à affirmer que "le gouvernement s'est refusé jusqu'ici de le mettre en application sous prétexte qu'il en coûterait au moins $70 millions à la province".

"Est-il normal, a précisé M. Morasse, que le gouvernement refuse de mettre sur pied une loi qui coûterait $70 millions, mais qui permettrait par ailleurs à des milliers d'expropriés d'obtenir justice et d'être traités comme des gens civilisés dans un Québec moderne". Il a même ajouté "pourquoi instituer des commissions d'enquêtes du genre, ont-elles raison d'être ou s'agit-il de cataplasmes?"

"Dans son rapport, la "Commission Alary" est allée même jusqu'à recommander un texte de loi susceptible de devenir la nouvelle loi de l'expropriation".

"Faut-il déduire qu'il s'agit d'un scandale qui vient d'être mis au jour ? Il appartient à la population d'en juger", a déclaré M. Fernand Morasse.

Protestations contre les procédés concernant la construction de l'autoroute transcanadienne

LA POCATIERE — Les agriculteurs de la Côte - du - Sud entendent ne plus subir certains procédés dont on use à leur endroit, dans la construction de l'autoroute transcanadienne.

Par voie d'expropriation, le ministre de la Voirie s'accaparerait des terrains et sans avertissement ou visite préalable, les entrepreneurs entreraient sur les propriétés et saccageraient tout avec leur machinerie.

C'est ce qu'ont dénoncé de nombreux membres de l'UCC de la Côte -du -Sud, à l'occasion de leur assemblée générale annuelle, hier, à La Pacatière.

La dénonciation a fait suite à des représentations du syndicat de Notre - Dame - du - Portage, à l'effet que les travaux de la transcanadienne ont été mis en chantier, alors que les agriculteurs concernés n'avaient pas encore reçu la visite des expropriateurs du ministère de la Voirie.

Plusieurs de ces agriculteurs doivent ou déménager ou prévoir une expansion de leur entreprise agricole, d'ici l'an prochain, et personne ne sait encore quel sera le tracé exact qu'empruntera la transcanadienne, ni où seront situés les chemins de desserte.

Si d'autre part, on cherche à obtenir des informations à ce sujet, c'est pour recevoir cette réponse des préposés aux bureaux régionaux de la Voirie, "qu'on a assez de trouble comme ça, sans s'ajouter celui de répondre à tout le monde."

Ainsi, les entrepreneurs sont les seuls à connaître les plans. ils entrent sur les propriétés, défont les clôtures et commencent leurs travaux, sans autre formalité et sans que le propriétaire ne sache à quoi s'en tenir.

LA MANIERE FORTE DE CABANO

"S'il faut se servir de la manière forte de Cabano, nous userons des mêmes armes,"a lancé un agriculteur particulièrement mécontent de cette façon cavalière de disposer de la propriété d'autrui.

On a finalement convenu de réclamer du ministre de la Voirie, qu'il délègue, sans autre délai, des représentants auprès des agriculteurs concernés et que les travaux de la transcanadienne ne soient entrepris ou poursuivis qu'après une visite préalable chez les propriétaires affectés.

C. LECLERC & FILS inc.
BOUCHERIE - EPICERIE - FRUITS ET LEGUMES
862 est, rue Saint-Joseph - 522-2785
NOS PRIX RESTENT LES MEILLEURS DE LA VILLE

Rôti dans le FILET DE LARD avec couenne lb .59
STEAK HAUT DE RONDE CONGELE lb .89
LARD SALE entrelardé - pour bouillis canadiens lb .59
CUISSES ET POITRINES DE POULET - Cat. "A" lb .49
EPAULE et SOC de LARD lb .49
BACON cuit à l'érable, sans couenne lb .69
SAUCISSON COMPLET BAS de COTE de BOEUF POULES CAT. 'A' et 'B' 2 à 4 lb — lb .29
STEAK SPENCER Congelé - 4 à 5 lb lb $1.09
FESSE D'AGNEAU congelée, importée lb .69
Charcuterie française
PATE DE FOIE GRAS PATE DE CAMPAGNE lb .99

HAUT DE COTE DE BOEUF lb .49
LARD SALE gras pour fèves au lard et AILES de poulets lb .19
JAMBON COTTAGE lb .69
JAMBON PICNIC lb .39
SPECIAL MINI-JAMBON PICNIC 3 à 4 lb - sans os lb .59
JEUNES DINDONS (Canada catégorie Utilité) Eviscérés - 6 à 18 lb - lb .39
SAUCISSONS Tranchés 3 lb, TETE FROMAGEE 3 bols, BOUDIN 3 lb .99
CRETONS 2 bols $1.09
SAUCISSE FRAICHE, SAUCISSE FUMEE, BOEUF HACHE, FOIE DE BOEUF 3 lb $1.29
OEUFS "A" petits 2 douz. .79

LIVRAISON LE MATIN 10H. - L'APRES-MIDI 3H.
STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

Attentat à la pudeur d'une fillette de 2 ans

Les détectives de l'escouade municipale de la moralité ont retracé, hier après-midi, à la gare du Palais, un homme de 43 ans de l'Abitibi, qui venait de se livrer à un attentat à la pudeur d'une fillette de deux ans. Les actes du sinistre individu avaient été remarqués par des enfants qui en ont informé leurs parents. La police fut ensuite avertie. Une enquête a conduit les policiers à la gare où l'homme attendait pour prendre le train à destination de l'Abitibi. L'inspecteur J.-P. Goupil a dit que l'inculpé sera mis en accusation, aujourd'hui.

A Sept-Iles

Manifestation contre l'exclusivité du service de taxi, à l'aéroport

par André DIONNE
de notre bureau à
SEPT-ILES

Le même jour que la visite du premier ministre du Canada à Sept-Iles, les propriétaires de taxi ont tenu à manifester leur entier désaccord avec la politique actuelle régissant les services de taxis et de limousines, à l'aéroport de Sept-Iles.

Munis de pancartes, plus d'une vingtaine de propriétaires de taxis ont agi comme si aucune loi ne les régissait. Ils ont d'autre part fait la grève pendant deux heures dans la ville de Sept-Iles. Ils ont effectué une trentaine de voyages de l'aéroport à la ville de Sept-Iles comme si aucune réglementation accordant l'exclusivité ne les régissait.

Actuellement, le problème est le même dans la majorité des villes où il existe un aéroport important. Il s'agit de l'exclusivité du service de taxi et de limousines desservant cet aéroport, au détriment d'une ou de plusieurs autres compagnies: il s'agit au fait du même problème que Murry Hill, à Montréal, compagnie qui s'est vue consacrer l'exclusivité du service à l'aéroport de Dorval.

Les propriétaires de taxi de Sept-Iles réclament donc le maintien du service des limousines, tel qu'il existe actuellement, mais sans exclusivité rattachée à son service ou à la compagnie à laquelle le service appartient. Il demande aussi l'abolition du tarif fixe pour ce voyage et que le prix de la "route" soit déterminé par le taximètre.

Bref, ce qu'ils réclament et ce que réclament beaucoup d'associations de taxis, c'est l'abolition pure et simple de la réglementation particulière que fixe actuellement la Régie des transports du Québec.

L'Association des propriétaires de taxi de Sept-Iles a à cet effet fait parvenir à la Régie un mémoire dans lequel on dénonce cette situation.

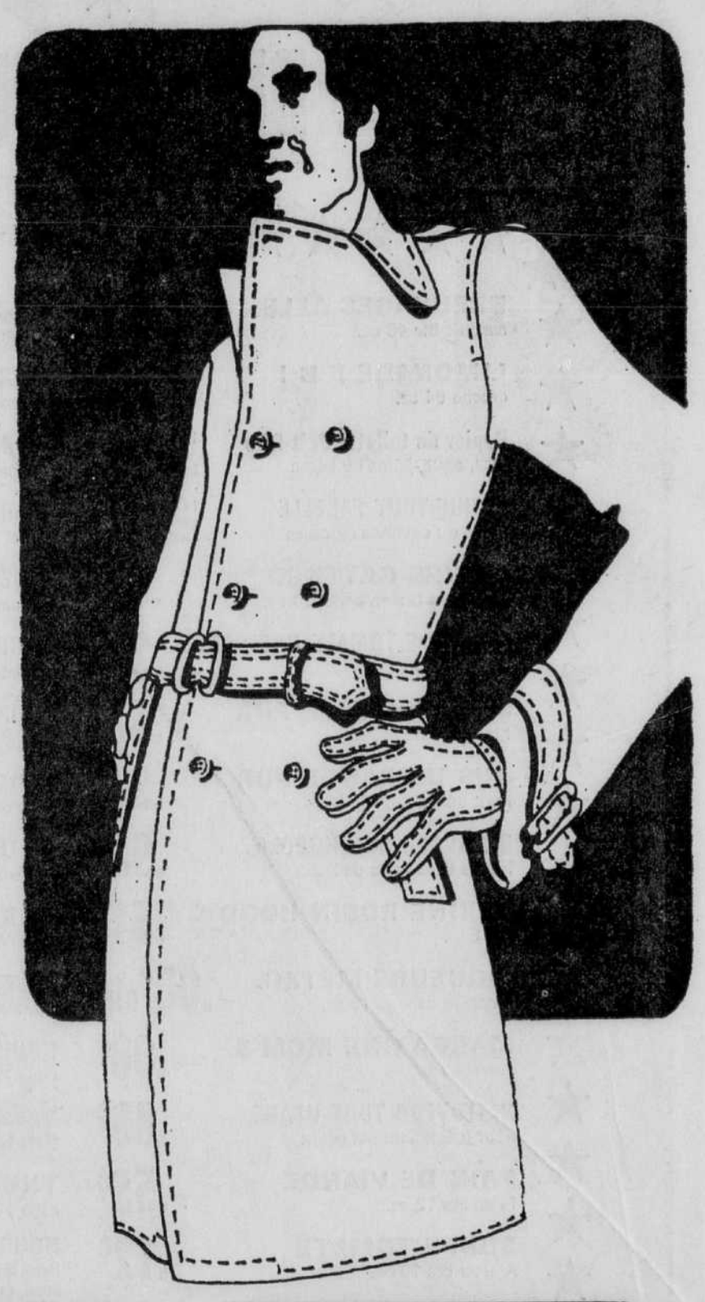
A Sept-Iles, ce problème affecte une quarantaine de propriétaires de voitures de taxi et une centaine de chauffeurs.

Selon le président de l'Association, M. Gaston Jean, dans une déclaration qu'il dit être personnelle, affirme "qu'il est illogique que les gouvernements favorisent les monopoles au détriment de personnes qui veulent vivre".

GRATUIT
La première maison de sciences du Canada met à votre disposition
un catalogue de 60 pages offrant
TELESCOPES, MICROSCOPES, JEUX POUR ADULTES et EQUIPEMENT SCIENTIFIQUE.
Etudiants, professeurs, hommes de sciences et autres, si vous êtes intéressés à vous le procurer, écrivez dès maintenant à:
BERKELEY SCIENTIFIC
CO. LTD.
540 Yonge Street, Toronto, Ontario.

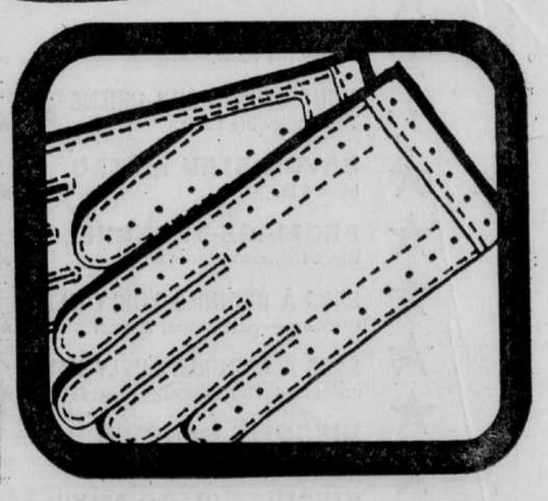
A NEUFCHATEL
A LOUER
2 - 3 - 4 - 5 PIECES
$95.00 et plus
Renseignements:
Tél.: 842-8951
957 boul. Couture
Parc l'Ormière

l'imper militaire
Fait la pluie et le beau temps. 65% polyester, 35% coton. Double croisé, légèrement ajusté. Boutons nacrés. Pattes aux épaules et poignets. Tout surpiqué. Naturel. 36-44 G.M.P. $50.



SIMPSONS-SEARS
ALCAN — UN PRODUIT DE L'ALCAN!
REFECTION DE TOITURES
par des experts licenciés! Bardeaux d'asphalte 210 livres. Matériau et main-d'oeuvre garantis 10 ans! Estimation gratuite sur demande!
Québec: 529-9841 local 264
Chicoutimi: 549-8240 local 264
Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64).
REVETEMENT D'ALUMINIUM
Un revêtement d'aluminium Alcan protège votre demeure de maintes façons! Garantie 20 ans... Quelle protection contre les intempéries! Estimation gratuite sur simple appel téléphonique!
59.95 le 100 pi. carrés (non installé)
Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64).





le parapluie télescopique
Construction robuste. Il se glisse dans son étui renforcé de métal. De format compact, on l'emporte partout. Noir, naturellement. $10.

le gant peau de porc
Notre gant peau de porc importé. Cuir à l'extérieur, suède à l'intérieur. Cousu main. Perforé fin. Renforcé d'une bande circulaire au poignet. Sable, liège, souris. $11.

simons
le trente et un pour hommes® place sainte-foy

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ 73e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970 PAGE VINGT-CINQ

claude larochelle



Lafleur est-il écoeuré devant sa dernière saison ?

"Guy Lafleur est écoeuré."

Je ne sais pas ce que le joueur-vedette a pu dire à gauche et à droite, mais ce commentaire est répété aux quatre coins de l'aréna de Sainte-Foy où les Remparts de Québec sont à l'entrainement.

Après avoir connu une saison de 103 buts dans la Ligue Junior "A" du Québec, après avoir mutilé tous les records de ses prédécesseurs dans ce circuit, après avoir fait la preuve que personne ne lui arrivait à la cheville, le joueur de Thurso qui en est à sa dernière campagne dans les rangs juniors, ressent comme jamais l'inutilité de passer l'hiver dans les rangs amateurs.

"Je n'ai pas dit que j'étais écoeuré, s'explique Lafleur. En tout cas, ce n'est pas ce que j'ai voulu dire. Je suis bien content de passer une autre saison à Québec. C'est un endroit formidable. Mais comme joueur je me demande ce qui me reste à prouver dans le hockey junior. Beaucoup de joueurs sont partis du junior cette année. Il y a Gilbert Perreault. Il me semble que je suis prêt pour le hockey professionnel. On ne devrait pas obliger un joueur à terminer son junior quand il est prêt pour le professionnel. C'est une drôle de patente".

Le hockey junior, particulièrement la Ligue du Québec qui relève d'une longue période creuse a besoin de vedettes comme Lafleur pour maintenir l'intérêt et l'enthousiasme. Sans Lafleur il n'y aurait pas ces foules de 12,000 spectateurs au Colisée l'hiver prochain, foules qui reflètent bien le besoin d'une ville comme Québec de posséder un club de hockey générateur d'enthousiasme. Lafleur joue là un rôle important.

Que cherche-t-il à prouver?

Est-ce que Guy Lafleur, à sa dernière saison chez les juniors, n'aura pas tendance à imiter le Gilbert Perreault de l'an dernier qui, écoeuré d'user son fond de culotte sur le banc des écoliers, jouait selon son humeur atteignant des sommets éblouissants pour sombrer dans l'indifférence?

Lafleur proteste énergiquement: "Je vais leur montrer au monde de Québec que je ne suis pas le genre de gars pour se laisser aller. Ils peuvent être assurés d'une chose, je vais forcer pendant tout l'hiver. Je n'ai pas l'intention de me laisser préoccuper par mon record de 103 buts de l'an dernier. Il ne faut pas que je me laisse énerver par une chose pareille, mais je veux donner le meilleur de moi-même durant toute la saison".

Guy ne vise pas à surpasser sa marque de 103 buts, mais il a un autre objectif qui pour lui est beaucoup plus important:

"Je veux devenir le premier choix au repêchage des joueurs juniors, dit-il. Et pour en arriver là, il faut que je travaille fort, très fort. Si je me laissais aller durant l'hiver, je travaillerais contre moi-même".

Bien sûr, le pilote Maurice Filion sait que son joueur-vedette se demande ce qu'il fait dans le hockey junior cette année:

"Qu'il se dise bien une chose, de dire Filion. Il est une vedette considérée actuellement. Il vit des moments excitants. Qu'il en profite le plus possible. Il devrait même être très heureux d'avoir une autre saison à faire à Québec. L'an prochain quand il ne sera qu'une recrue cherchant à faire un club de hockey professionnel, il s'ennuiera peut-être de Québec".

Qu'on ne se méprenne pas sur Lafleur. Il n'a pas perdu sa fougue. Il bouscule avec une ardeur féroce à l'entrainement On a l'impression qu'il a bouffé du tigre. Que cherche-t-il à prouver? Après avoir fait la preuve de sa capacité de compter des buts, cherche-t-il à démontrer qu'il a du John Ferguson en lui?

De répliquer Guy: "Je ne veux rien prouver du tout. Si je frappe tout le monde c'est que mon hockey ne va pas à mon goût. Je me venge comme ça. Et je me dis que le moyen de retrouver le plus vite possible ma condition, c'est de frapper".

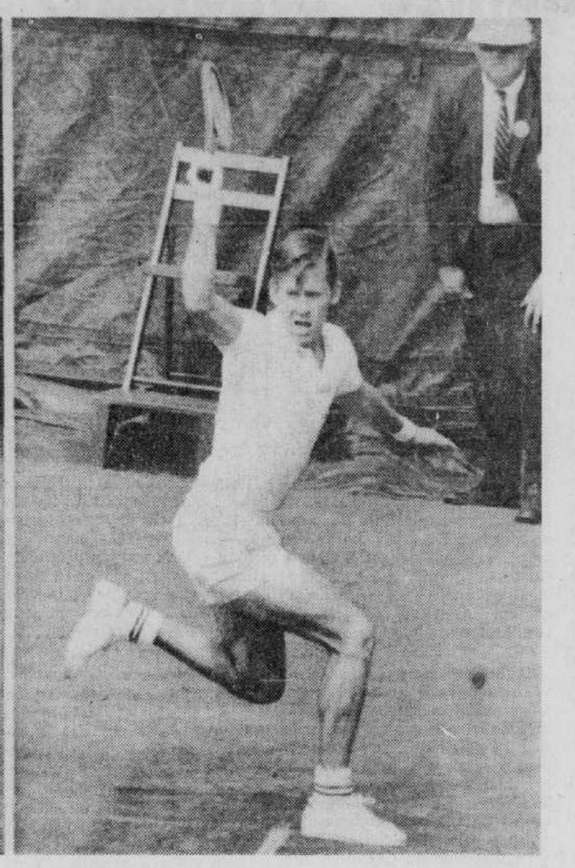
Propos qui ne reflètent srement pas l'attitude d'un athlète qui a envie de démissionner.

Refus du Canadien junior

On sait l'intérêt que provoqua le printemps dernier la série entre les Remparts et les Canadiens juniors tant à Québec qu'à Montréal... Capitalisant là-dessus, Maurice Filion a communiqué avec le directeur-gérant de cette équipe Phil Whimmer afin de mettre au point deux matches amicaux Remparts-Canadiens juniors, l'un devant être disputé au Colisée et l'autre au Forum... Ce fut un refus poli de Whimmer qui a prétexté que le programme des joutes hors-concours des jeunes Habitants était complet... Le tout accompagné de la mention: "Bonne chance pour la prochaine saison"... Evidemment le Canadien junior a perdu quelques bons arrières en plus de Gilbert Perreault et les Remparts auraient eu quelques problèmes en moins devant eux.

On sait que le club de tennis des Employés Civils où doit avoir lieu le tournoi de tennis de Québec, l'an prochain, est menacé dans son existence par des travaux de voirie. Le président de l'Association de tennis des Employés civils M. Laurent Marois doit rencontrer les autorités gouvernementales à cet effet à la fin de septembre... On est confiant de conserver trois courts pour les cinq années à venir ce qui permettrait d'afficher le fameux tournoi dans ce cadre typique près des vieux murs. On espère par ailleurs pouvoir dans l'avenir trouver un autre site aussi accueillant à proximité du Vieux Québec... On sait que l'atmosphère unique du Civil a joué son rôle sur la popularité de Québec parmi les joueurs de tennis.





SURPRISE A FOREST HILLS — Dennis Ralston de Bakersfield, Cal., à droite, a causé une surprise, hier, au tournoi de Forest Hills, en remportant une victoire en cinq sets aux dépens de Rod Laver d'Australie, à gauche. Avec cette victoire, le joueur américain a atteint la ronde quart de finale de cet important tournoi.

(Téléphoto PA)

Dennis Ralston surprend Laver

FOREST HILLS, New York, (AFP) — L'Américain Dennis Ralston contre son compatriote Cliff Richey et l'Australien Tony Roche contre le Néo-Zélandais Brian Fairlie, tels sont les deux quarts-de-finale qui sont sortis mardi à Forest Hills des derniers huitièmes-de-finale aux championnats omnium des Etats-Unis de tennis.

La qualification de Ralston, vainqueur en cinq sets de l'Australien Rod Laver, tenant du titre, fut la grande surprise d'une septième journée à laquelle assistèrent plus de 8,000 spectateurs par un temps relativement frais. Ralston a triomphé par 7-6, 7-5, 5-7, 4-6, 6-3.

Le Californien, en grande condition physique après avoir dirigé l'entrainement de l'équipe américaine de la coupe Davis, joua avec une application et une détermination constantes, prenant en défaut le gaucher australien qui n'a ainsi pu conserver aucun des quatre titres de son grand chelem de l'an dernier.

Avec Ralston, leur entraineur, les trois membres de l'équipe détentrice de la coupe Davis, se sont hissés en quarts-de-finale qui réuniront, outre ces quatre Américains, trois Australiens et un Néo-Zélandais, Brian Fairlie.

Arthur Ashe et Stan Smith se sont en effet qualifiés la veille pour affronter respectivement John Newcombe et Ken Rosewall et, mardi, Cliff Richey s'est joint à eux après avoir battu le trop inconstant Espagnol Manuel Santana. Avec le Madrilène disparut ainsi que le quatrième ex-champion de Forest Hills de ces dernières années en moins de 48 heures. Les trois Australiens Fred Stolle, Roy Emerson et Rod Laver ont en effet auparavant connu le même sort.

Santana effectua bien quelques coups d'éclats, mais ne pus jamais trouver le rythme régulier qui lui valut d'éliminer le Britannique Roger Taylor au tour précédent alors que Richey ne commit que très peu d'erreurs, prenant définitivement le match en main après avoir gagné le "tie-breaker" aux deuxième set par 5 points à 2.

Sur les huit quarts-de-finalistes, un seul n'a pas été classé parmi les têtes de série: le numéro un néo-zélandais Fairlie, un joueur de 20 ans aux jambes puissantes qui se révéla trop rapide pour l'espoir argentin Modesto Vasquez, un autre non-classé, succomba lui aussi, mais non sans avoir crânement répliqué à l'Australien Tony Roche auquel il prit un set.

En double, trois résultats ont retenu l'attention. La défaite au troisième tour de la paire hollando-américaine Tom Okker-Marty Riessen devant l'association américaine formée du maître Pancho Gonzales et de son élève, Jim Connors, était inattendue tandis que l'équipe franco-yougoslave Pierre Barthes-Nikola Pilic mit un terme en quarts-de-finale à l'aventure des Américains Charles Passarell-Erik Van Dillen. Ceux-ci, équipiers non-joueurs de coupe Davis, ont été les vainqueurs au deuxième tour des quadruples champions de Wimbledon John Newcombe et Tony Roche.

Enfin, le mixte anglais, formé de Roger Taylor et Neil Truman, se permit à la tombée de la nuit d'éliminer les Soviétiques Olaga Morozova et Alex Metreveli, deux fois finalistes à Wembledon.

C'est confirmé à Genève

La Coupe du Monde au Mont Sainte-Anne

GENEVE (AFP) — Réduction du nombre des épreuves retenues et suppression des courses dites de catégorie "B", telles sont les deux principales décisions prises à Genève par le comité de la Coupe du Monde de la Fédération internationale de ski, réuni sous la présidence de Marc Hodler (Suisse), président de la FIS.

24 épreuves compteront pour la Coupe du Monde 1970-71 tant chez les Messieurs que chez les Dames, soit sept descentes, huit slaloms géants et neuf slaloms spéciaux. L'an dernier, ces épreuves étaient au nombre de 28 avec 11 slaloms spéciaux chez les Messieurs et 12 chez les Dames.

Parmi les épreuves retenues, on note les slaloms spécial et géant masculins et féminins au Mont Sainte-Anne lès 13 et 14 février.

Parmi les autres décisions prises par le comité de la Coupe du Monde de la FIS, on relève:

— La formule des trois meilleurs résultats par discipline est maintenue.

La Coupe du Monde est organisée toutes les années, y compris celles des championnats du monde et des Jeux Olympiques, les résultats de ces compétitions comptant pour la coupe.

— Liberté est laissée aux fédérations intéressées pour la création d'une Coupe du Monde "B" régionale (européenne ou américaine par exemple).

— Il est envisagé de prolonger la saison de ski jusqu'à la fifn mars afin de faire place à une période de repos : la Coupe du Monde pourrait alors se disputer en deux étapes.

— Il est d'ores et déjà décidé que la Coupe du Monde 1971-72 se terminera en France, à Pra-Loup.

— Le kandahar a pu être retenu pour la Coupe du Monde 1971 à la suite de la décision de ses organisateurs de modifier leur habituel système d'ordre des départs du slalom spécial pour adopter celui de la FIS.

D'autre part, en raison de la suppression des épreuves "B" de la Coupe du Monde, les organisateurs de la semaine internationale des Alpes vaudoises (Suisse) ont fait savoir qu'ils sollicitaient l'organisation de la coupe des pays alpins 1971, l'Italie ayant renoncé à cette organisation.

Voici les épreuves retenues pour la coupe du monde 1970-71.

MESSIEURS

Sestrières (13 déc. 70) — Descente.
Val d'Isère (16-20 déc. 70) — Descente et slalom géant.
Berchtesgaden (5-6 jan. 71) — Slalom spécial et slalom géant.
Madona Di Campiglio (7-11 jan. 71) — Slalom géant, slalom spécial.
Wengen (16-17 jan. 71) — Descente, slalom spécial.
Adelboden (18 jan.) — Slalom géant.
Kitzbuhel (23-24 jan.) — Descente, slalom spécial.
Megève (29-31 jan.) — Descente, slalom spécial.
Kandahar à Murre (5-7 fév.) — Descente, slalom spécial.
Mont Sainte-Anne (Canada 13-14 fév.) — Slalom spécial, slalom géant.
Sugarloaf (USA 20-21 fév.) — Descente, slalom géant.
Heavenly Valley (USA 27-28 fév.) — Slalom spécial, slalom géant.
Are (Suède 12-14 fév.) — Slalom spécial, slalom géant.

DAMES

Sestrières (12 déc. 70) — Descente.
Val d'Isère (16-20 déc.) — Descente et slalom spécial.
Maribor (4-5 jan. 71) — Slalom spécial et slalom géant.
Oberstaufen (8-9 jan.) — Slalom spécial et slalom géant.
Grindelwald (11-15 jan.) — Descente et slalom spécial.
Montafon (18-21 jan.) — Descente et slalom spécial.
Saint Gervais (28-30 jan.) — Descente et slalom spécial.
Kandahar à Murre (5-7 fév.) — Descente et slalom spécial.
Mont Sainte-Anne (13-14 fév.) — Slalom spécial et slalom géant.
Sugarloaf (20-21 fév.) — Descente et slalom géant.
Heavenly Valley (27-28 fév.) — Slalom spécial et slalom géant.
Abetone (10-11 mars) — Deux slaloms géants.

Les As attendent du monde !

En raison de la forte demande de billets pour les rencontres hors-concours que les Flyers de Philadelphie et les As de Québec disputeront au Colisée lors du camp d'entrainement, la direction des As a annoncé hier que les billets pour le programme de dimanche le 20 septembre et ceux pour le programme de dimanche le 27 septembre seront en vente dès demain matin, jeudi le 10 septembre.

On sait que dimanche après-midi le 20 septembre, à l'occasion d'une attraction double, on verra les Canadiens de Montréal contre les Flyers de Philadelphie et les Voyageurs de Montréal contre les As de Québec.

Dimanche, le 27 septembre, également en matinée, les Flyers recevront sur la glace du Colisée la visite des Bruins de Boston qui ont remporté la coupe Stanley le printemps dernier. Les amateurs de la région de Québec et des environs auront alors une belle occasion de voir à l'oeuvre le fameux Bobby Orr et tous ses coéquipiers des Bruins.

Ceux qui détenaient des billets de saison pour les joutes des As la saison dernière ont jusqu'à lundi prochain, le 14 septembre, pour les renouveler. Le 15 septembre, tous les billets non réclamés seront mis en vente.

Une bourse qui aidera grandement Fernand Marcotte

Il n'y aura pas de combat revanche entre Fernand Marcotte de Québec et Albert "Ace" Breault de Montréal pour la bonne raison que ce dernier a décidé de prendre sa retraite.

Knockouté dès la deuxième ronde lors de son récent combat contre Marcotte, à La Tour de Québec, Breault a fait savoir à son gérant Roger Larivée que l'heure était venu d'accrocher ses gants. Breault est âgé de 28 ans.

Comme certains doutes avaient été émis à la suite de l'effondrement rapide de Breault dans le dernier combat, les promoteurs locaux avaient songé à un match revanche. Ils se sont mis en communications avec Larivée qui leur a annoncé la retraite de son protégé.

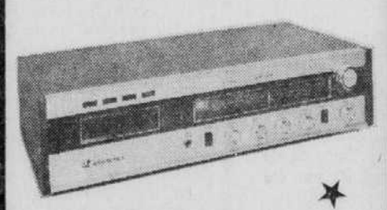
On apprend par ailleurs que Fernand Marcotte sera l'objet d'une fête à la brasserie Molson, vendredi soir prochain. A cette occasion un groupe de sportifs lui présenteront une bourse lui permettant d'effectuer un séjour d'un mois dans les gymnases de New York à compter de la mi-octobre.

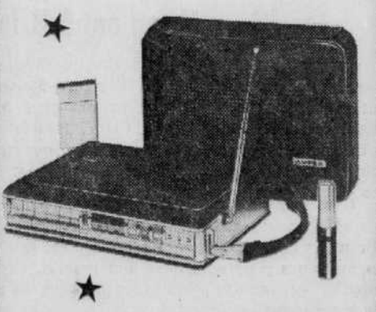
On projette cependant un autre match pour Marcotte avant son départ pour la métropole américaine. Aucun mot n'a été soufflé sur son éventuel adversaire.

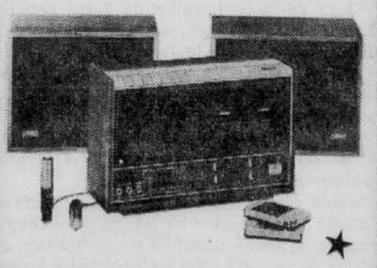
Spécial Expo Québec

AUTOMATIC RADIO

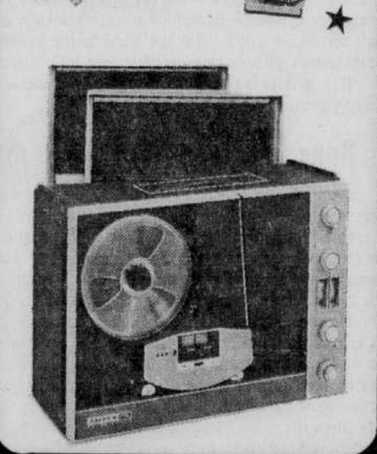
AMPEX











Vous êtes cordialement invités à venir nous rencontrer à notre kiosque du Palais du Commerce. Vous pourrez alors profiter de nos nombreux spéciaux à cette occasion.

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi: 9h. a.m. à 5h.30 p.m. - Jeudi, vendredi: 9h. a.m. à 9h. p.m. - Samedi: 9h. a.m. à 5h. p.m.

allard AUDIO STEREO INC

CHARGEX

2696, CHEMIN STE-FOY, STE-FOY - 651-5212 — PLACE FLEUR DE LYS, QUEBEC - 522-3941

Le centre André Savard signe; 8 places pour quinze candidats

par Jacques ARTEAU

Avec le retour confirmé du centre André Savard pour une deuxième saison consécutive et le renvoi d'une dizaine de candidats hier, il ne reste plus que huit places vacantes pour une quinzaine de joueurs encore au camp d'entraînement des Remparts de Québec.

TROISIEME CENTRE SOUS CONTRAT

Au terme de la cinquième journée du camp d'entraînement au Centre sportif de Sainte-Foy, les Remparts ont annoncé la signature de leur troisième joueur de centre pour la saison 1970-71 dans la ligne Junior "A" du Québec. André Savard, originaire de Témiscamingue, âgé de seulement 17 ans, sera donc de retour pour une deuxième saison d'affilée avec l'équipe junior québécoise.

Savard, qui mesure cinq pieds et onze pouces et pèse 173 livres, s'était révélé le cinquième meilleur compteur des Remparts durant la saison régulière avec 23 buts et 60 aides et avait récolté 17 buts et 20 passes dans les séries de fin de saison. Savard avait été la principale cible des représailles de la police de Charlottetown lors de la tapageuse série Remparts-Islanders à Charlottetown le printemps dernier.

C'est le troisième centre mis sous contrat par les Remparts, après Yves Lacrois et Richard Grenier. Les Remparts ont maintenant seize joueurs sous contrats. Sans compter l'addition possible du jeune Richard Nantais, âgé de 16 ans seulement, les Remparts comptent maintenant deux centres avec trois saisons d'éligibilité, Savard et Lacroix et un troisième, avec deux ans, Grenier.

SEULEMENT 8 PLACES POUR 15 CANDIDATS

L'instructeur-gérant des Remparts, Maurice Filion a retourné une dizaine de candidats hier, dont le centre Robert Longo réduisant ainsi ses effectifs à trente-et-un candidats au camp d'entraînement.

Avec seize joueurs signés dont dix nouveaux il ne reste plus que huit postes à combler chez les Remparts dont cinq pour compléter le clan défensif. Les trois autres places vacantes sont un gardien, un centre et un ailier gauche. Parmi les candidats à ces postes, on retrouve sept joueurs de l'équipe championne la saison dernière dont trois bataillant pour une place à l'aile gauche.

A la veille d'un voyage-éclair à Montréal où il doit continuer des pourparlers en vue d'un échange possible, l'instructeur-gérant des Remparts a fait savoir qu'il attendra probablement quelques jours avant de retrancher d'autres candidats du camp d'entraînement.

A-côtés des Remparts

(Par J.-A.) — Etant donné que Maurice Filion doit se rendre à Montréal aujourd'hui, les Remparts n'avaient prévu qu'un exercice ce matin. Quelques joueurs friands du golf profiteront de la relâche cet après-midi pour faire leurs preuves sur le parcours du club du lac Beauport.

"Ce Guay est une merveille" fut le commentaire fort élogieux de Maurice Filion à l'endroit du jeune gardien midget Richard Guay. Ce dernier est considéré comme un sérieux candidat comme gardien régulier du Couillard de Sainte-Foy.

"Avec un autre joueur d'avant, tout sera au point pour commencer la saison" a expliqué Maurice Filion en commentant la possibilité d'un échange pour résoudre ce problème. Le candidat en vue sera approché lors de cette randonnée du pilote des Remparts à Montréal.

La direction du Canadien Junior a fait savoir par lettre aux Remparts que l'équipe ne pouvait accepter l'invitation pour une joute hors-coucours le 2 octobre au Colisée.

Parmi les joueurs de l'édition championne la saison dernière qui l'ont le plus impressionné à venir jusqu'ici, Maurice Filion a souligné en particulier le défenseur Jean Landry. "C'est celui qui montre peut-être le plus de maturité dans son jeu, plus d'assurance. Il s'est nettement amélioré". Le directeur-général des Remparts Paul Dumont partageait entièrement cette opinion.

Le gérant du Couillard, Guy Paquet, prévoit que deux ou trois joueurs tout au plus de la dernière formation seraient de retour avec cette équipe cette saison. Gilles Boulanger, deuxième meilleur de l'équipe l'an passé, fut l'un des dix joueurs retournés par les Remparts dû à son jeune âge. Parmi les autres joueurs retournés pour la même raison, Pierre St-Hilaire et Guy Thivierge se sont néanmoins attirés d'élogieux commentaires comme espoirs.

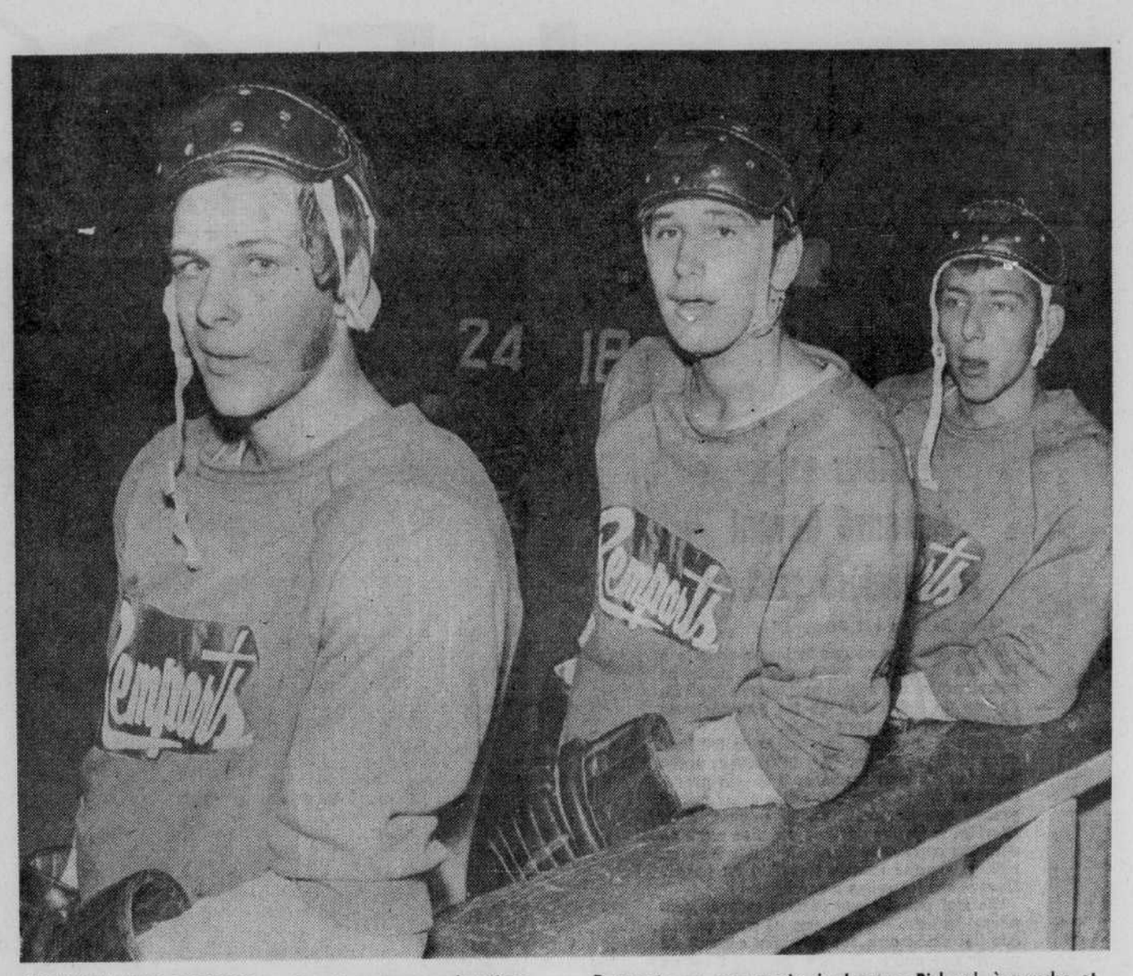
La rumeur qui a laissé prévoir le transfert des Eperviers de Sorel à Granby s'est dissipée. Les Eperviers seront de retour à Sorel pour la prochaine saison par suite d'un accord conclu entre l'équipe et la ville pour un prix de location plus abordable du centre civique.

Deux visiteurs innattendus, Jean Rougeau et Yvon Emond se sont présentés en fin d'après-midi au camp des Remparts à Sainte-Foy. Heureusement que le dernier exercice de la journée était terminé car les Ramparts auraient pu présumer une tentative d'espionnage.

Cette visite a permis à Yvon Emond de réclamer à Guy Paquet un pari dû depuis avril dernier sur le vainqueur de la série provinciale junior "B" Amqui-Saint-Victor.

"Tout est réglé, je reviens avec les Remparts" a confirmé fièrement Pierre Richard, l'entraîneur des Remparts qui a suivi des cours de perfectionnement durant la saison estivale à l'Université de Montréal. Il sera encore secondé par Raymond Corriveau.

Si pour le partisan des Remparts, leur deuxième peut s'annoncer plus facile que la première, Paul Dumont diffère d'opinion à ce sujet. "Ce sera une saison plus difficile pour nous en ce sens que l'an passé nous devions attirer du monde, et cette année nous devons le garder".



NOUVEAU TRIO POSSIBLE — En signant son deuxième contrat avec les Remparts, André Savard, au centre, a probablement complété un nouveau trio offensif chez les Remparts, en compagnie de Jacques Richard, à gauche et Claude Reid, à l'extrême droite.

roland sabourin



Une très bonne réunion de courses à l'Expo-Québec

La réunion de courses sous harnais d'Expo-Québec 1970 vient de compléter sa période la plus difficile. Après les six premiers programmes, il faut dire que le secrétaire des courses, Guy Cloutier s'en est admirablement bien tiré. Il ne reste plus que deux programmes à préparer, les positions de celui de jeudi étant déjà tirées.

L'important est que les amateurs ont eu de très bonnes courses depuis jeudi soir dernier, même si le temps a été loin d'être très favorable. Les dirigeants de la piste sont même surpris des résultats obtenus au pari-mutuel. Jusqu'ici, on peut dire que les chiffres sont aussi bons que ceux de la réunion de 1969.

Dans la seule journée de lundi, où l'on a présenté deux programmes, les paris ont été de $301,000 en comparaison à $304,000 pour l'an dernier. Nous pouvons dire que ces résultats ont été assez surprenants, d'autant plus qu'il s'était parié $146,000 dimanche après-midi. Après tout, il y a une limite aux ressources du parieur.

Plusieurs amateurs ont été surpris de l'état du tracé lors du programme de dimanche. Après les pluies abondantes de vendredi et samedi, il a été décidé de refaire une nouvelle surface en grattant la boue. C'est une opération qui représente un bon déboursé, mais elle a été de nature à plaire aux propriétaires de coursiers, sans oublier les conducteurs qui en arrachent sur un tracé boueux.

Le trot et amble apporte certainement un très bon divertissement aux visiteurs de l'Expo-Québec, et nous croyons que les spectacles offerts ont été à la hauteur de la situation.

Les frères Miron ont fait leur part

Il ne fait aucun doute que les frères Miron ont collecté le plus d'argent que l'association des Eleveurs Standarbred du Québec ont lancé dans leur série de courses pour les chevaux nés et élevés dans la Belle Province. Cette situation n'a pas manqué de faire plusieurs jaloux, avec le résultat que ces sportifs ont été l'objet de critiques qu'ils ne méritaient pas.

C'est une question du riche devenant encore plus riche, mais il n'en demeure pas moins que plusieurs chevaux des écuries Miron ont connu des succès pour d'autres sportifs. Qu'ils gardent les meilleurs pour eux, c'est tout naturel. Cependant, il faut se rappeler qu'avec des poulains ils prennent les mêmes risques que leurs acheteurs.

Lors de la présentation du 2 ans amble, lundi après-midi, plusieurs ont été surpris de ne pas assister à un triomphe des coursiers des Fermes Miron Inc.

Pierre Lacharité a tout de même pris le deuxième rang avec Glowing Mir, dans la première tranche, puis il a terminé troisième avec Mighty Mir, dans la deuxième épreuve. Ces deux ambleurs auront de la difficulté à suivre les traces de Dagwood Mir et Dag Mir, qui font la pluie et le beau temps chez les ambleurs de trois ans, cette année.

Nous savons que les sportifs Miron perdent plus en plus d'intérêt à l'élevage, voire les courses dans l'ensemble. Il est à souhaiter qu'ils ne lâcheront pas prise. Une telle décision porterait un dur coup à l'élevage dans notre province. Il faudrait de nombreuses années pour rebâtir une telle organisation.

Il y a déjà eu trop de temps perdu dans ce domaine depuis deux ou trois ans.

Dans le carnet de notes du mercredi...

La Piste de Québec mettra fin à son programme de classes fermées de la saison 1970, demain soir, avec la présentation de l'Amble "Murdock" pour chevaux de trois ans... Sept chevaux se disputeront une bourse de $8,100, et cette course devrait offrir beaucoup d'action car le peloton nous semble très bien balancé... De l'avis de plusieurs, il ne sera pas facile de choisir le gagnant...

Un type qui n'est pas étrange au succès remporté par le "Charlevoix Open" de cette année est certainement le pro Maurice Leblanc... Il a été un collaborateur précieux pour les organisateurs, parcourant maintes fois le terrain pour vérifier si tout allait dans l'ordre... Il a fait plaisir à plusieurs sportifs de revoir Me Jean Bruyère, ancien pro du Murray Bay Golf qui pratique maintenant le droit dans la région de Montréal...

Ken White, le pro du parcours Manoir Richelieu, nous a fait part de toutes les améliorations qui ont été faites au centre de ski Chanteclerc, où il passera l'hiver... Les nouvelles pentes donneront beaucoup de prestige à ce centre du Nord de Montréal... L'aubergiste Paulo Couturier, de La Malbaie, a très apprécié son voyage avec les membres du 19e Trou du Royal Quebec au Seignory Club de Montébello, récemment, en compagnie du Dr Marcellin Rochette...

Claude Saint-Jacques, de passage à Québec, était très heureux du tour du chapeau qu'il a réussi à la Piste Saratoga, lundi après-midi... Il a réussi à triompher avec son trotteur Winger Lobell et les ambleurs Fly Test et Sales Pitch... Ce conducteur connaît une autre saison magnifique, il entrevoit tout au moins $130,000 en bourses avec ses protégés pour la présente année... L'an dernier, il avait obtenu près de $110,000...

McLain en visite coutumière chez... le commissaire

NEW YORK (UPI) — Denny McLain, le "mauvais garçon" du baseball, sera de nouveau en vedette aujourd'hui puisqu'il devait se présenter ce matin devant le commissaire Bowie Kuhn qui aurait l'intention de sévir de nouveau contre le lanceur droitier des Tigers de Detroit à la suite de sa dernière frasque.

McLain, qui est devenu le premier lanceur en 34 ans à remporter plus de trente victoires en une saison, ce fut en 1968, aura affaire à Kuhn pour une quatrième fois cette année à cause de ses difficultés.

McLain a été convoqué dans un bureau de New-York et on croit que le commissaire veut le réprimander pour avoir arrosé deux journalistes de Detroit le 28 août dernier. Cette saison, il a commencé à jouer seulement le 1er juillet après avoir été suspendu pour ses activités avec les parieurs professionnels.

Watson Spoelstra, l'un des journalistes impliqués dans l'incident du 28 août, porta plainte auprès de Jim Campbell, directeur-gérant des Tigers, et ce dernier décida de suspendre McLain pour une période n'excédant pas trente jours. En réalité, McLain fut suspendu durant moins d'une semaine mais Kuhn décida d'entrer en scène et ordonna que McLain soit suspendu de façon indéfinie en attendant la réunion d'aujourd'hui.

McLain rencontrait Kuhn en compagnie de Campbell, de Rick Ferrell, le vice-président du club, de Jimmie Price, le représentant des joueurs des Tigers, de Walt "Hoot" Evers, directeur des clubs-fermes, et du Dr. Clarence Livingood.

McLain fut la grande vedette de la saison 1968 alors qu'il remporta plus de trente victoires en plus d'aider les Tigers à gagner la Série Mondiale contre les Cards de Saint-Louis. Cependant, en 1967, il avait été impliqué dans toutes sortes d'affaires et fut par la suite obligé de déclarer faillite.

Au début de l'année en cours, McLain témoigna devant un grand jury de Detroit qui enquêtait sur les activités de parieurs professionnels sur la scène sportive et, le 23 février, un magazine sportif accusait McLain d'avoir des relations étroites avec le monde interlope de Detroit.

McLain fut alors convoqué à deux reprises devant Kuhn et il fut suspendu de façon indéfinie le 19 février "pour ses activités avec les parieurs en 1967". McLain se présenta de nouveau devant Kuhn le 1er avril et on annonça alors qu'il était suspendu jusqu'au 1er juillet. De façon générale, on accusa Kuhn de ne s'être pas montré assez sévère.

Mc Lain fit preuve de beaucoup d'humilité lors de son retour au jeu mais il ne devait pas tarder à faire des siennes. Il s'en prit ouvertement à Campbell après l'incident du 28 août et déclara: "J'ai demandé que l'on m'échange à un autre club. Je crois que Campbell n'a pas fait l'ouvrage pour lequel il a été engagé".

McLain a fait quinze apparitions au monticule depuis qu'il a recommencé à jouer et sa fiche est de trois victoires et de cinq défaites avec une moyenne de 4.65 points mérités. Il semble avoir beaucoup perdu de cette vitesse qui lui permit de devenir une vedette en 1968 et il a lui-même dit: "Je ne suis plus le même lanceur... je ne suis plus capable de lancer comme auparavant".

Bailey a enfin du plomb dans la tête

NEW YORK (UPI) — Bob Bailey l'avait dit de façon à être entendu par tout le monde.

"Un bon jour" avait-il déclaré publiquement "je serai au Temple de la Renommée".

La déclaration de Bailey était très claire. Il ne voulait pas dire qu'il avait l'intention de visiter ce musée du baseball un bon jour. Il déclarait bien clairement qu'il serait admis un jour en tant qu'ancienne grande vedette du baseball.

Bailey fit cette déclaration il y a sept ans après que les Pirates lui eurent versé un boni de $150,000 considéré comme l'un des plus gros, si ce ne fut pas le plus gros, jamais versé à un athlète dans l'histoire du baseball.

Aujourd'hui, à 27 ans, Bailey joue de l'excellent baseball pour les Expos de Montréal et il se souvient très bien de sa déclaration.

"Bien entendu, j'étais jeune... je n'avais que 20 ans et l'optimisme fait rarement défaut chez un jeune de 20 ans. Je suis encore très optimiste mais je sais aujourd'hui qu'il y a des limites à ce qu'un homme peut faire. Cependant, je crois encore que je deviendrai un véritable bon joueur de baseball".

Au cours des dernières semaines, Bailey n'a rien ménagé pour aider la cause des Expos. Le 5 juin, sa moyenne au bâton n'était que de .107. Il avait fait compter quatre points et avait frappé un circuit. Aujourd'hui, il a une moyenne de .320, a fait compter 76 points et a frappé 25 circuits.

Jimmy Bragan, instructeur des Expos au premier but, disait l'autre jour: "Quand j'étais à Cincinnati, j'ai vu des types comme Perez, Rose, Bench, May et Tolan connaître d'excellentes périodes au bâton mais je n'ai encore rien vu comme celle de Bailey... Ce n'est plus une excellente période qu'il connaît, c'est toute une saison".

expos

Au cours des deux premiers mois de la saison, Bailey figurait tellement peu dans les plans des Expos qu'il ne jouait même pas.

"Je me suis parlé et je me suis posé de nombreuses questions, dit-il. Je me demandais par exemple si je me donnais cent pour cent des chances de réussir. Je me suis rendu compte que c'était seulement à 90 pour cent et je tente actuellement de combler cette différence".

Bailey affirme que Gene Mauch, le gérant des Expos, est en grande partie responsable de sa belle tenue. "Mauch a dû se porter à ma défense en plusieurs occasions au début de la saison... je suis certain que les Expos auraient pu me laisser aller mais je suis encore avec le club et je sais que c'est à cause de Mauch... je l'apprécie et je suis heureux de voir qu'il a eu confiance en moi".

Mauch affirme que Bailey est le seul responsable de ses succès. "Il est un peu plus vieux... il est plus fort et il est plus sage. Il a toujours voulu être un grand frappeur... il savait qu'il avait les atouts nécessaires mais il ne réalisait pas qu'il devait travailler bien fort. Aujourd'hui, il le réalise".

Bob Bailey réalise bien des choses. Il réalise qu'il s'y prend un peu tard afin d'être admis un jour au Temple de la Renommée. C'est un retard de sept ans.

"Je ne regarde pas en arrière" dit Bailey. "Cela n'a jamais aidé qui que ce soit. Harry Walker a tenté de me mettre du plomb dans la tête quand j'étais à Pittsburgh. Il voulait m'aider mais j'étais trop jeune pour comprendre. Puis arrive un jour où l'on se dit que c'est le temps de faire quelque chose et que ce temps est arrivé. C'est ce que bien des gens ont tenté de me faire comprendre au cours des sept dernières années. Je crois que j'ai encore sept bonnes saisons devant moi. Il s'agit de mon avenir et j'ai encore du temps devant moi pour tenter de réaliser mon rêve".

Gary Unger se blesse en nageant

DETROIT (UPI) — Le joueur de centre Gary Unger des Red Wings de Detroit s'est blessé au dos en nageant et il a dû être hospitalisé.

Unger, qui a 22 ans et qui a marqué 42 buts et récolté 24 assistances en 76 rencontres la saison dernière, s'est infligé cette blessure lundi. Le Dr. John Finley, le médecin de l'équipe, a déclaré qu'il souffre de contusions et qu'on ignore pour le moment durant combien de temps il devra demeurer à l'hôpital.

Les Red Wings ouvriront leur camp d'entraînement à Port Huron, Mich. mercredi prochain.

LES SABRES

PETERBOROUGH (UPI) — Plus de 75 joueurs sont attendus aujourd'hui alors que les Sabres de Buffalo ouvrent leur premier camp d'entraînement comme équipe de la ligue Nationale de hockey.

Ce sera l'examen médical pour tout le monde aujourd'hui, alors que l'entraîneur et gérant général Punch Imlach a cédulé la première séance d'entraînement pour huit heures demain matin.

Imlach s'est refusé à tout commentaire quant au nombre des joueurs qui ont signé leur contrat, mais il a laissé entendre qu'il n'avait reçu aucune nouvelle de Roger Crozier, un gardien de buts obtenu des Red Wings de Detroit.

Les Sabres joueront leur premier match d'exhibition ici le 17 septembre contre les Rangers de New York.

Lutte au petit Colisée

Une grande soirée de lutte est à l'affiche vendredi soir au petit Colisée alors que Jos Leduc affrontera Danny Lynch dans la grande finale de la soirée, un 2 de 3 à finir.

Le promoteur Allen Mitchell a de plus organisé une excellente demi-finale, un combat par équipes d'une durée de 45 minutes, mettant aux prises Antonio Baillargeon et Jacques Rougeau contre Fidel Castille et Michel Dubois.

Dans le combat d'ouverture, DanWalker aura à affronter Pat Lawrence, alors que dans le combat préliminaire de la soirée, Pierre Gagné tentera de river les épaules à Dick Myers.

Deux lutteuses feront les frais du combat spécial de la soirée, soit Mary Jane Mull contre Linda Kleene.

Franfreluche au Derby du Québec

MONTREAL — Le prochain Derby du Québec cédulé pour le 20 septembre prochain, offrira la plus riche bourse de son histoire et atteindra une qualité chez les participants encore jamais vue. Avec encore 66 éligibles à cette compétition, il est maintenant assuré que les deux meilleurs pur-sang canadiens seront de la partie.

Franfreluche, la prodigieuse pouliche de M. J.-Louis Lévesque, sera définitivement au point de départ alors que Gérald Lavigne assurait la participation de Almoner, le jeune protégé des écuries Parkview. Lavigne, un entraîneur dont la réputation n'est plus a faire, est confiant que son poulain peut s'emparer de la part du lion dans cette prestigieuse épreuve.

Almoner est actuellement cantonné à Woodbine à la suite de sa recente victoire dans le prix Prince de Galles doté d'une bourse de $46,610, samedi dernier à Fort Erié. "Mon poulain n'est pas sorti fatigué de cette course, de dire Lavigne, car ce fut beaucoup plus facile dans le prix de la Reine; d'ici le Derby du Québec, nous le garderons en forme avec seulement un entrainement léger".

Almoner présente un dossier fort impressionnant cette année avec des triomphes dans le prix de la Reine, le handicap achèvement et le prix Prince de Galles. Il sera également appelé a participer au Derby du Québec, au stake des éleveurs et possiblement à l'invitation Besson and Hedges. Ce digne représentant des écuries Parkview a accumulé $101,065 en bourses cette année quatre victoires, trois deuxièmes et deux troisièmes positions.

Après avoir été battue de justesse par Almoner dans le prix de la Reine, Franfreluche a continué à s'affirmer en se méritant les honneurs du derby du Manitoba. Elle terminait ensuite deuxième dans le Oak, triomphait dans le handicap Alabama à Saratoga et finissait troisième, tout récemment, dans le Stake Gazelle à Belmont.

L'entraineur Jonnie Star et Jacques Dumas qui entraine les pur-sang de M. Levesque qui font campagne à Montréal, ont tous deux très hâte d'assister à cette nouvelle confrontation.

Franfreluche a connu un très mauvais départ dans le Stake Gazelle, sinon, elle aurait pu se mériter la victoire. Elle a été devancée de justesse par Missile Belle et Predictable. Elle sera transportée de Toronto à Montréal au début de la semaine prochaine.

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

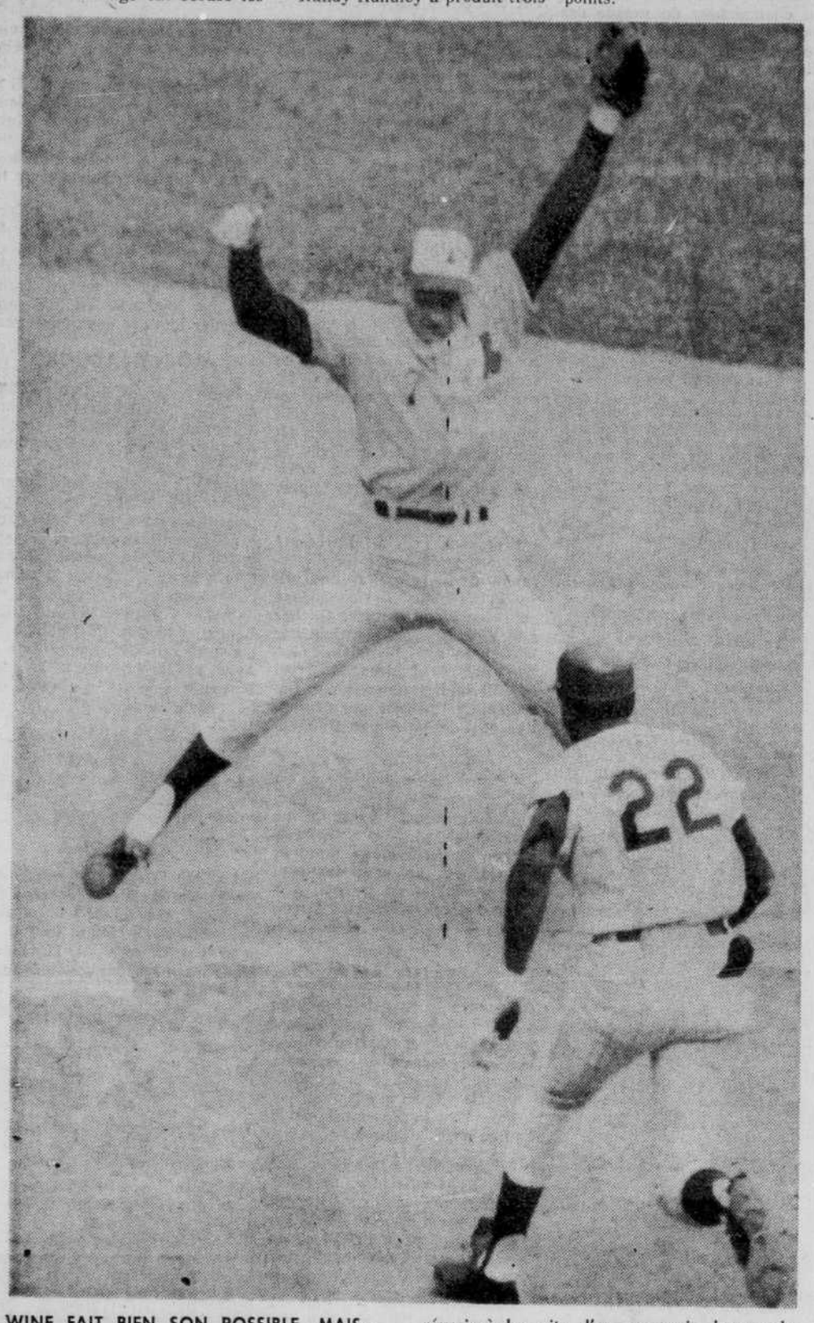
Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
9				
10				
11				
12				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

Les Cubs prouvent aux Pirates qu'ils sont toujours vivants!

PITTSBURGH (PA) — Grâce à la tenue de huit coups sûrs affichée par Bill Hands et une offensive de 15 coups sûrs, les Cubs de Chicago ont écrasé les Pirates de Pittsburgh 10-3 hier en s'approchant à une partie des meneurs dans la division Est de la Ligue nationale.

Randy Hundley a produit trois points avec autant de simples, Ron Santo en a produit deux avec trois simples et Joe Pepitone a cogné un triple de deux points.



WINE FAIT BIEN SON POSSIBLE, MAIS... Bobby Wine, l'arrêt-court des Expos de Montréal, a bien fait son possible pour retirer Don Clendenon (22) des Mets de New York au deuxième but, mais il n'a pu réussir à la suite d'un mauvais lancer du joueur de premier but Jim Gosger. Les Mets ont alors écrasé les Expos au compte de 10-5.

(Téléphoto PA)

Hands a alloué trois des coups sûrs aux Pirates dans la 4e manche alors que les locaux ont réduit la marge à 4-2, mais les Cubs se sont assuré le triomphe avec une poussée de cinq points dans la 8e reprise.

Chicago	022 000 150—10	15	0
Pittsburgh	000 200 001— 3	8	0

Hands (16-12) et Hundley; Blass (9-11) Brunet 3 Lambs 7 Gibbon 8 Dal Canton 8 Acosta 8 et Sanguillen. C.— Chi-Williams 38.

Les Padres perdent encore

SAN DIEGO (PA)—Bob Watson et Doug Rader ont chacun mérité trois points à leur club, hier soir, procurant ainsi aux Astros de Houston une victoire de 8-7 sur les Padres de San Diego.

Houston	021 120 200—8	12	2
San Diego	023 000 002—7	9	1

Wilson 9-5 Gladding 9 et Howard; Kirby 9-15 Dukes 5 Doyle 7 Willis 7 et Cannizzaro. C-Houston-Rader 21; SanD-Colbert 30 Gaston 24.

Carlton, le héros

PHILADELPHIE (PA)—Steve Carlton a affiché une tenue de quatre coups sûrs et a produit le point victorieux avec un double en conduisant les Cards de St-Louis à un gain de 6-3 aux dépens des Phillies de Philadelphie hier.

Deron Johnson a d'abord donné une avance de deux points aux locaux avec un circuit dans la 1ère manche, mais les Cards ont égalé les chances dans la 2e avant de prendre les devants dans la 7e grâce à un double de Carlton. Rich Allen a cogné son 34e circuit pour les Cards dans la 8e manche.

St-Louis	020 000 112—6	11	0
Philadel.	200 000 001—3	4	1

Carlton (9-18) et Simmons; Wise (11-13) Wilson 9 Reynolds 9 et Ryan. Cir: StL-Allen 34; Phi-Johnson 26 Lis 1.

Double de trois points

SAN FRANCISCO (PA) — En cognant un double de trois points au cours de la deuxième manche, mardi soir, Bob Tolan a procuré aux Reds de Cincinnati une victoire de 5-2 sur les Giants de San Francisco.

Cincinnati	030 101 000—5	8	1
San Fran	101 000 000—2	8	2

Merritt, Washburn 3-4 1 Granger 8 et Bench; Reberger 5-6 Robertson 8 Davison 9 et Dietz.

Cepeda en vedette

LOS ANGELES (PA)—Grâce au circuit de trois points d'Orlando Cepeda, son 34e au cours de la première manche, les Braves d'Atlanta ont triomphé des Dodgers de Los Angeles, mardi soir, au compte de 3 à 2.

Atlanta	300 000 000—3	10	0
Los Angeles	000 010 100—2	7	0

6Stone 11-8 et Didier; Vance 5-7 Lamb 6 Mikkelsen 8 et Sudakis. C-Atl-Cepeda 34; LA-Grabarkewitz 16.

Les Angels perdent de plus en plus de terrain

Les Angels perdent du terrain

KANSAS CITY (PA) — Jim Rooker a retiré ses 16 premiers rivaux et a terminé le match avec une performance de trois coups sûrs hier soir alors que les Royals de Kansas City ont écrasé les Angels de la Californie 12-0.

C'était le 5e revers successif des Angels qui sont tombés au 3e rang dans la division Ouest de la LA.

Les Royals ont cogné 17 coups sûrs, y compris quatre chacun par Bob Oliver et Lou Piniella qui ont tous deux frappé en lieu sûr lors d'une poussée de sept points dans la 2e manche.

Californie	000 000 000—0	3	0
Kansas C.	070 400 01x—12	17	1

May (6-13) Kealey 2, Allen 4, Egan 6 et Azcue; Rooker (9-15) et Rodriguez.

Victoire de justesse

MINNEAPOLIS (PA) — Phil Roof a cogné un circuit de deux points après deux retraits dans la 9e manche hier soir en procurant un gain de 3-2 aux Brewers de Milwaukee sur les Twins de Minnesota. Il a réussi son exploit aux dépens de Ron Petranoski.

Les Twins qui avaient récolté cinq gains d'affilée avaient pris une avance de 2-1 dans la 8e reprise grâce au circuit de Tony Oliva.

Milwaukee	000 100 002—3	9	1
Minnesota	000 001 010—2	6	0

Pattin (12-11) et Roof; Blyleven, Perranoski (7-7) 9, et Mitterwald. C.— Mil-Roof 11; Min-Oliva 21.

Trois points pour Powell

DETROIT (PA) — Boog Powell a produit trois points avec un circuit et un simple hier soir alors que les Orioles de Baltimore ont vaincu les Tigers de Detroit 6-3.

Frank Robinson a bouclé le circuit pour les vainqueurs dans la 3e reprise tandis que Detroit marquait ses trois points dans la 7e, dont deux grâce à un simple d'Al Kaline alors que les coussins étaient tous occupés.

Baltimore	301 010 001—6	9	0
Detroit	000 000 300—3	8	0

Lopez (1-1) Hardin 6, Hall 7, Patterson 9 et Etchebarren; Lolich (12-17) McRae 6, Hiller 8 et Price, Lamont 7. C.— Bal-Powell 31, F. Robinson 23.

Circuit vainqueur

CLEVELAND (PA) — Le lanceur Ken Brett a cogné un circuit de deux points dans la 8e manche hier soir et les Red Sox de Boston ont supplanté les Indiens de Cleveland 4-3.

Boston	100 200 010—4	6	0
Cleveland	030 000 000—3	7	0

Brett 7-7 Wagner 9 et Montgomery; Hargan 8-3 et Sims. C-Bos-Lahoud 1, Petrocelli 26, Brett 2: Clev-Bradford 8.

Les Sénateurs écrasés

WASHINGTON (PA) — Roy White a dirigé une offensive de 16 coups sûrs avec trois coups sûrs et trois points produits hier soir alors que les Yankees de New York ont écrasé les Sénateurs de Washington 7-3.

New York	200 410 000—7	16	1
Washing.	100 000 200—3	9	0

Stottlemyre (13-12) et Munson; Shellenback (6-5) Gogolewski 4 Brown 6 Hannan 8 et French. Cir: Was-Stroud 5.

baseball

HIER

Ligue Nationale
Montréal 5, New York 10
St-Louis 6, Philadelphie 3
Atlanta 3, Los Angeles 2
Houston 8, San Diego 7
Cincinnati 5, San Francisco 2
Chicago 10, Pittsburgh 3

Ligue Américaine
Californie 0, Kansas City 12
Milwaukee 3, Minnesota 2
Baltimore 6, Detroit 3
Boston 4, Cleveland 3
New York 7, Washington 3

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Philadelphie à New York (2)
Montréal à Chicago
St-Louis à Pittsburgh
Cincinnati à Los Angeles (soir)
Atlanta à San Diego (2, soir)
Houston à San Francisco

Ligue Américaine
Milwaukee à Kansas City (soir)
Oakland à Minnesota (2, soir)
Californie à Chicago (2, soir)
Boston à Detroit (soir)
Washington à Cleveland (soir)
New York à Baltimore (soir)

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	75	66	.532	—
New York	74	66	.529	½
Chicago	74	67	.525	1
St-Louis	67	75	.472	8½
Philadelphie	65	76	.461	10
Montréal	60	80	.429	14½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	91	53	.632	—
Los Angeles	77	63	.550	12
San Francisco	73	68	.518	16½
Atlanta	70	72	.493	20
Houston	68	73	.482	21½
San Diego	53	88	.376	36½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	90	51	.638	—
New York	81	60	.574	9
Detroit	74	67	.525	16
Boston	72	68	.518	17
Cleveland	67	75	.472	23½
Washington	65	75	.464	24½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	83	56	.597	—
Oakland	78	62	.537	5½
Californie	76	64	.543	7½
Kansas City	54	88	.381	29½
Milwaukee	53	85	.379	30½
Chicago	49	92	.348	35

les meneurs

MEILLEURS FRAPPEURS

(basés sur 375 apparitions)

LIGUE NATIONALE

	P	Ab	Pts	Cs	Moy.
Clemente, Pitt.	104	397	64	142	.358
Carty, Atl.	120	425	80	150	.353
Hickman, Chi.	129	446	93	147	.330
Rose, Cin.	140	574	108	186	.324
Parker, LA	139	527	74	171	.324
Tolan, Cin.	136	527	102	170	.323
Williams, Chi.	140	557	124	179	.321
Sanguillen, Pitt.	109	414	52	132	.319
Gaston, SD	130	520	82	166	.319
Brock, St-L.	134	580	105	183	.316
Torre, St-L.	140	538	75	170	.316

LIGUE AMERICAINE

	P	Ab	Pts	Cs	Moy.
Johnson, Cal	133	528	69	169	.320
Smith, Bos.	130	518	102	166	.320
Yastrzemski, Bos.	129	493	100	158	.320
Oliva, Minn.	134	543	82	171	.315
Aparicio, Chi.	132	509	79	160	.314
F. Robinson, Balt.	115	419	77	130	.310
Fosse, Clev.	120	450	62	138	.307
Cater, NY.	136	515	60	154	.299
Howard, Wash.	138	478	81	143	.299
Powell, Balt.	135	468	73	140	.299

CIRCUITS

Ligue Nationale: Bench, Cin 43; Perez, Cin 39; Williams, Chi 38; H. Aaron, Atl 37; McCovey, SF 35.

Ligue Américaine: Killebrew, Minn et Howard, Wash 40; Yastrzemski, Bos 37; Powell, Balt 30; T. Conigliaro, Bos 29.

POINTS PRODUITS

Ligue Nationale: Bench, Cin 133; Perez, Cin 125; H. Aaron, Atl 115; Williams, Chi 115; McCovey, SF 108.

Ligue Américaine: Howard, Wash 117; Killebrew, Minn 108; Powell, Balt 100; T. Conigliaro, Bos et Oliva, Minn 95.

LANCEURS

(basé sur le plus grand nombre de victoires)

Ligue Nationale: Gibson, St.L 20-6; Merritt, Cin 20-12; Perry, SF 19-13; Jenkins, 19-14; Seaver, NY 18-10.

Ligue Américaine: Cuellar, Balt 21-7; McNally, Balt 21-8; Perry, Minn 21-11; Palmer, Balt 19-9; Wright, Cal et McDowell, Cleve 19-10.

ROULEZ CONFORTABLEMENT EN TOUTE SECURITE!



RESSORTS POUR AUTOS ET CAMIONS

Un seul endroit à Québec

Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée

145 BOULEVARD DES CEDRES
En arrière du Colisée
TEL.: 626-6941

- COUSSINETS DE SUSPENSION
- TANDEM
- RESSORTS A BOUDIN
- "KING PIN"
- AIR LIFT
- COLONNE DE DIRECTION
- ROTULES
- AMORTISSEURS



HEURES D'AFFAIRES: Sur semaine, 8h. à 5h.30 p.m. Le samedi, 8h. a.m. à midi.

SPECIAUX CHOC!...

chez

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI



PANTALONS "PATTES ELEPHANT"

Pantalons jambes évasées, unis ou à rayures en Polyester viscose fini Koratron. Large passe-ceinture et poches "western". Lavage sans repassage. Vert, marine, brun, gris. Grs: 28 à 36.

"SPECIAL-CHOC"

Rég. 15.98

$9.99

VOUS ECONOMISEZ $5.99



COMPLETS TOUT LAINE

Complets très chics pour tous les physiques. Epaules naturelles, trois boutons, poches à rabat. Pantalons assortis, à plis permanents et passe-ceinture. Coloris les plus récents. Grs: 36 à 48.

Rég. $69

"SPECIAL-CHOC"

$39.77

VOUS ECONOMISEZ $29.23



MEMBRE DE L'EQUIPE CHAMPIONNE — L'équipe du Québec vient de remporter au large de la Nouvelle-Ecosse le championnat interprovincial de pêche aux thons et l'un des membres de l'équipe championne était Jean Béliveau, à gauche, accompagné ici du Dr Normand Belliveau de Montréal. L'équipe du Québec l'a emporté grâce à une prise de 540 livres réussie par le Dr André Trempe, la seule prise réussie au cours de ce tournoi de trois jours.
(Téléphoto PC)

Deux erreurs de Phillips et c'en est fait des Expos

Spécial au SOLEIL

NEW YORK — A la suite du revers de 10-5 encaissé par les Expos, hier après-midi, devant les Mets de New York dans un match disputé au Shea Stadium, le voltigeur Adolpho Phillips n'avait pas le goût de regagner la chambre des visiteurs en même temps que ses coéquipiers et il décida de rester au banc du club.

Phillips n'avait pas la conscience tranquille. Il venait de se rendre coupable de deux erreurs de jugement au champ centre et sa deuxième, à la huitième manche, coûta ni plus ni moins la victoire aux Montréalais.

Un joueur était retiré et les Mets avaient un coureur au premier but quand Cleon Jones frappa en direction du champ droit. Phillips et Rusty Staub étaient sur les lieux mais le premier s'écarta à la dernière seconde et la balle tomba entre les deux joueurs. Jones fut crédité d'un double et les Mets se retrouvaient de nouveau avec un seul retrait.

Art Shamsky a été passé intentionnellement par Claude Raymond, le quatrième lanceur des Expos et Clendenon, a été retiré sur une chandelle aux mains de Bobby Wine. Normalement cette huitième manche aurait dû se terminer sans point, si Phillips avait attrapé la balle de Jones.

Mais les Mets ont marqué six points dans cette manche contre Raymond et se sont assuré une victoire relativement facile. Ken Boswell a suivi Clendenon avec un double au champ gauche pour nettoyer les sentiers et faire compter trois points. C'était son onzième coup de deux-buts de la saison et il a porté son total de points produits à 37.

Puis Raymond a donné deux buts sur balles à Jerry Grote et Bud Harrelson, avant d'allouer un simple au lanceur gagnant, Tug McGraw (3-5) qui devait nettoyer les sentiers à nouveau et compléter le pointage dans cette manche. Gene Mauch a fait appel à Howie Reed qui a disposé de Tommie Agee sur une chandelle attrapée par Staub pour le dernier retrait dans cette manche.

Raymond, qui se plaignait de maux de gorge avant la partie et qui n'était visiblement pas dans son assiette, a été débité de six points dans cette huitième manche, sur quatre coups sûrs et trois buts sur balles, alors que les New-Yorkais ont envoyé dix frappeurs au marbre.

Phillips, envoyé dans la mêlée à la place de Boots Day à la quatrième manche, a commis la même erreur contre Cleon Jones pour la première fois à la quatrième manche. Jones a frappé une balle au champ centre. Phillips a mal jugé le coup et la balle a passé par-dessus sa tête pour toucher le sol à la piste d'avertissement et bondir de l'autre côté de la clôture. Il fut crédité d'un double automatique, mais heureusement pour John Strohmayer, le deuxième lanceur des Expos, Clendenon a été retiré sur trois prises et Boswell a frappé aux mains de Staub pour le troisième retrait.

25eCIRCUIT DE BAILEY

Staub a fait un catch du tonnerre contre Boswell, lui ravissant un coup de circuit avec les buts remplis. Il a sauté pour saisir la balle, avant qu'elle ne tombe de l'autre côté de la clôture, soit dans l'enclos des lanceurs des Mets. Ce fut le plus bel exploit défensif du match du côté des Expos.

Si les Mets n'avaient pas marqué six points à la huitième pour prendre une avance confortable de 10 à 2, ils auraient été en difficulté, car les Expos ont opéré un ralliement de trois points à la neuvième, grâce au vingt-cinquième circuit de Bob Bailey. Bob, qui avait laissé trois coureurs sur les sentiers plus tôt dans le match, a expédié une balle de McGraw pardessus la clôture du champ gauche, après une erreur de Wayne Garrett sur le roulant de Don Hahn et un simple de Phillips. C'était le premier coup sûr de Bailey en cinq présences officielles au bâton et il a porté son total de points produits à 76.

Ron Herbel, acquis récemment des Giants de San Francisco, a remplacé McGraw et il a donné un simple à Boccabella, mais il a retiré Bateman sur trois prises et Staehle sur un ballon a Boswell pour sauver sa première partie dans l'uniforme des Mets et sa dixième de la saison.

BATEMAN CHASSE DU JEU

Le retrait de Bateman à cette manche a soulevé l'ire du receveur des Expos qui a protesté avec véhémence contre cette décision douteuse de l'arbitre du marbre Ken Burkhart avec le compte complet de trois balles et deux prises.

Bateman a finalement été expulsé du jeu par Burkhart, mais non sans avoir parlé "dans le nez" à l'arbitre. Et ironie du sort, ni Gene Mauch ni aucun de ses adjoints n'est intervenu pour retirer Bateman à l'écart. On sait que Burkhart est celui qui avait recommandé la suspension de Mauch la semaine dernière, à la suite de l'incident avec l'arbitre Paul Pryor, qui était au deuxième-but hier.

McGraw a remplacé Gary Gentry à la quatrième manche, alors que les Expos ont marqué leurs deux premiers points sur trois coup sûrs par Bateman, Staehle et Jim Fairey, ce dernier comme frappeur d'urgence. Fairey a fait compter les deux points. Gentry avait été atteint par le coup sûr de Staehle et il a été ébranlé. Il a subi un examen aux rayons-x à la main droite, mais les résultats sont négatifs et Gentry pourra lancer à son prochain tour.

McGraw a tenu les Expos à quatre coups sûrs et un seul but sur balles et il a maintenant une fiche de 3-5. Steve Renko a donné cinq coups sûrs, trois buts sur balles et quatre points en trois manches et il a subi sa dixième défaite contre autant de triomphes. Il a été remplacé successivement par Strohmayer Wegener, Raymond et Reed. mond et Reed.

Cleon Jones a eu deux doubles et un triple et il a frappé en lieu sûr pour une quizième partie de suite. Boswell a récolté un double et un simple et a fait compter trois points tout comme McGraw. Tommie Agee a été retiré sur trois prises quatre fois.

Pour Montréal, Staub a été tenu en échec en quatre présences au bâton et il a laissé sept coureurs sur les sentiers. C'était la quatrième victoire consécutive des Mets.

Montréal	ab	p	cs	pp
M. Jones cg	1	0	0	0
Hahn cg	2	1	1	0
Day cc	2	0	1	0
Phillips cc	3	1	1	0
Staub cd	4	0	0	0
Bailey 3b	5	1	1	3
Gosger 1b	1	0	0	0
Boccabella 1b	2	0	1	0
Bateman r	5	1	1	0
Staehle 2b	2	1	1	0
Sutherland 2b	3	0	1	0
Wine ac	4	0	1	0
Renko l	1	0	0	0
Fairey fu	1	0	1	2
Strohmayer l	0	0	0	0
Mashore fu	1	0	0	0
Wegener l	0	0	0	0
Laboy fu	1	0	0	0
Raymond l	0	0	0	0
H. Reed l	0	0	0	0
Total	**38**	**5**	**10**	**5**
New York				
Agee cc	6	0	0	0
Garrett 3b	3	2	1	0
C. Jones cg	5	2	3	1
Shamsky cd	1	1	1	0
Gaspar cd	0	1	0	0
Clendenon 1b	3	1	0	1
Jorgenson 1b	0	0	0	0
Boswell 2b	5	1	2	3
Grote r	4	1	2	1
Harrelson ac	1	1	1	1
Gentry l	2	0	0	0
McGraw l	3	0	1	3
Herbel l	0	0	0	0
Total	**33**	**10**	**11**	**10**

Montréal	000 200 003— 5
New York	202 000 06x—10

E — Gosger, Gentry, Garrett. DJ — Montréal 1, New York 1. LSB — Montréal 11, New York 12. 2b — Harrelson, C. Jones 2, Hahn, Boswell. 3b — C. Jones. C — Bailey 25. BV — Harrelson. BS — Clendenon, Harrelson.

Lanceurs	m	cs	p	pm	bb	rb
Renko p, 10-10	3		5	4	3	4
Strohmayer	2		1	0	0	3
Wegener	2		1	0	0	2
Raymond		2-3	4	6	6	3
H. Reed		1-3	0	0	0	0
Gentry	3	1-3	5	2	2	2
McGraw g, 3-5	5		4	3	2	1
Herbel		2-3	1	0	0	1

Partie sauvée — Herbel. FPL par Gentry, M. Jones. BP — Grote. T — 3:00. A — 15,505.

Hulme et Gothin en quête d'un 20e triomphe pour la flotte McLaren

WESTPORT, Connecticut (UPI) — La puissante flotte McLaren avec en tête les conducteurs Denis Hulme et Peter Gothin s'amènera au nouveau circuit de 2.6 milles Atlanta à Gainseville, Georgie, dimanche prochain, en quête de sa 20e victoire consécutive dans la série canado-américaine du Sports Car Club of America.

Hulme, qui s'est rétabli de sérieuses brûlures aux mains, mène le classement général ainsi que dans la série Johnson-Wax.

Il a gagné les courses Can-am de Watkins Glen, Edmonton et Lexington et il domine avec 72 points.

Gethin, qui a gagné le circuit routier américain après avoir fini neuvième à Lexington et deuxième à Edmonton, est quatrième dans la classement avec 37 points.

La révolutionnaire Chaparal 2J, qui n'a fait qu'une présence dans la série Can-am 1970, est retournée au circuit Atlanta. Jim Hall, l'auteur du bolide, doit conduire cette voiture. Le champion défendant Jackie Stewart d'Ecosse avait conduit la voiture à Watkins Glen le 12 juillet et la voiture n'avait pas été revue depuis parce que Hall concentrait ses efforts dans les épreuves Trans-am.

L'Anglais David Hobbs doit gagner les trois courses à venir au calendrier du championnat continental s'il veut ravir le titre à John Cannon de Montréal.

D'après le classement actuel, les cinq premiers conducteurs ont des chances mathématiques de gagner le championnat. Tout dépendra de l'issue des dernières épreuves à Mosport, Lexington, Sebring. Ainsi, le champion pourrait être Cannon, Hobbs Ron Grable de Cupertino, Californie, Gus Hutchison de Dallas, ou John Gunn de Miami.

Miki Eirely de Salem, Oregon, est devenu le premier conducteur du SCCA à décrocher un championnat quand il a gagné l'épreuve pour formules B en fin de semaine à Lime Rock, Connecticut.

CONSEIL DE GOLF DE GARY PLAYER

Comment réussir les coups roulés courts.



sport local

DIONNE A COLUMBUS

Jean-Yves Dionne qui est avantageusement connu dans les cercles d'haltérophiles de la ville de Québec quitte la vieille capitale ce midi en direction de Columbus Ohio où il assistera au championnat du monde des haltérophiles en sa qualité de gérant-coach de l'équipe canadienne.

Au cours de ces championnats du monde à l'affiche du 12 au 20 septembre, plusieurs Canadiens dirigés par Dionne prendront part à l'action. Il n'y a cependant aucun athlète du Québec parmi eux.

résultats à québec

HIER SOIR

PREMIERE COURSE

7—Flying Kathryn, M. Coutu, $9.50, 4.90, 2.60; 8—J.R., L. Duquette, 5.80, 2.60; 3—Jason, J. Quessy, 4.40.

Ont aussi couru: Galaproxy, Andre Princeton, Mar Mic Glory, Dandy Averill, Kamway Yates.

Temps: 32.1, 1.03.4, 1.37.3, 2.11.2.

DEUXIEME COURSE

5—Rideau Star, J. Cyrenne, $6.30, 3.70, 3.10; 4—Dusty Rebel, Y. Roger, 5.60, 4.90; 6—Duc Bri, A. Jean, 5.40.

Ont aussi couru: Margaret Cash, Wilma's Boy, Sugar Lind, Mc Feathers, Adio L B.

Temps: 32.1, 1.05.1, 1.38.2, 2.10.4.

Pari-double: 7—Flying Kathryn, 5—Rideau Star, $35.20.

TROISIEME COURSE

6—Casa Dundee, J. Cyrenne, $8.20, 3.00, 2.60; 1—Meadow Counsel, F. Robitaille, 2.80, 2.40; 3—Keystone Wish, G. Contant, 2.70.

Ont aussi couru: Snowman Pero, Over Patrol, Gordon Ibaf.

Temps: 32, 1.05.1, 1.37.1, 2.08.4.

QUATRIEME COURSE

2—Janie's Boy, N. Tremblay, $3.80, 3.60, 2.30; 1—Adios Lynn, F. Robitaille, 3.40, 2.90; 8—Ruby Melody, Y. Pelchat, 2.40.

Ont aussi couru: Kawartha Atom, John Brooke C, Ben's Gift, Burbank Counsel, Chancy Byrd.

Temps: 32.3, 1.05.1, 1.38.2, 2.10.3.

Quinella: 2—Janie's Boy, 1—Adios Lynn, $13.10.

CINQUIEME COURSE

5—Key Guard, M. Cournoyer, $7.30, 4.20, 2.70; 3—Bim Beau, M. Brosseau, 4.20, 2.50; 2—Sadie Mac, I. Aubin, 2.20.

Ont aussi couru: Royal Richelieu, Tyee Tie, Archer Hanover.

Temps: 31, 1.03.2, 1.36.2, 2.08.

SIXIEME COURSE

2—Romance Adios, J. Cyrenne, $5.50, 3.10, 2.90; 5—Intrigante C, A. Jean, 3.20, 2.90; 4—Yankee Blaze, D. Normandin, 4.70.

Ont aussi couru: Prince E Grattan, Lina M. Vonian, Gard Scott, Davey Top It.

Temps: 32, 1.05.2, 1.38.3, 2.10.1.

SEPTIEME COURSE

4—Dangerous Luck, P.-E. Alain, $5.00, 3.50, 2.90; 5—Hi Jet, P. Noël, 5.90, 3.50; 6—Ro Lot, Y. Pelchat, 3.10.

Ont aussi couru, Nosdell Herman, Dandy Lobell, Canton's Hopeful, Two Mountains Dove, Cotton Mir.

Temps: 32.1, 1.05.3, 1.39.1, 2.10.2.

Quinella: 4—Dangerous Luck, 5—Hi Jet, $14.90.

HUITIEME COURSE

7—Chico Wilson, A. Boucher, $4.40, 2.40, 2.10; 3—Sunny Brier, J. Paquet, 2.50, 2.10; 1—Sweet Harmony, Y. Fontaine, 2.10.

Ont aussi couru: Northwood Edward, Counsell's Admiral, Senator Arctic.

Temps: 32.4, 1.04.4, 1.36.3, 2.09.1.

NEUVIEME COURSE

5—Southern Chief, J. Cyrenne, $5.80, 2.90, 2.40; 1—Homestretch Peter, G. Smith, 2.90, 2.40; 7—Sharon's Oakie, G. Charbonneau, 2.90.

Ont aussi couru: Caribbean Juan, Billy Neff, Fakir, My Scotch.

Temps: 31.3, 1.03.4, 1.38.3, 2.12.

Le n° 3 Andy Kirk était retiré.

DIXIEME COURSE

2—Balmy Spring, N. Tremblay, $6.50, 4.40, 3.70; 3—Trackdown, P. Sauvé, 8.50, 5.60; 1—Dainty Brooke, G. Mallard, 5.90.

Ont aussi couru: Indians Best, Duke Melburn, Cornelia Adios, Hi Haven. Le no 4 Gili Bee était retiré.

Temps: 32.1, 1.04.3, 1.38, 2.11.1.

Exacta: 2—Balmy Spring, 3—Trackdown, $77.70.

EQUITATION

L'Association d'équitation Western de Québec représenté par le ranch des Pionniers du Mont Sainte-Anne présentera un grand concours d'équitation à cet endroit le dimanche 13 septembre à compter de 10h a.m.

La date limite pour les inscriptions a été fixée au mercredi 9 septembre. On devra faire parvenir les inscriptions à l'adresse suivante: Rodéo Mont Sainte-Anne, a/s Mlle Danielle Beaulac, 571 Dollard, Québec 8.

VERDUN CHAMPION

L'équipe de Verdun a remporté lundi matin dernier la grande finale du championnat provincial féminin de balle-molle de 1970 en battant le club Matane par 2-0 en dépit de la performance de France Dechêne qui a réussi trois coups sûrs en trois présences au marbre. Le crédit du gain est allé au lanceur Raymond Jodoin. Le club Verdun a ainsi obtenu le privilège de défendre les couleurs du Québec au championnat national canadien, à Terre-Neuve, l'an prochain.

Ce tournoi provincial présenté au parc Dollard en fin de semaine dernière mettait aux prises huit régions: Est de Québec représenté par Matane; Québec par Ville Vanier; Mauricie par le Cap-de-la - Madeleine; Estrie par Cookshire; Montréal par Verdun; Outaouais par Gatineau, Nord-Ouest par Noranda, et Côte-Nord par Baie-Comeau.

Cette dernière équipe ne s'est pas présentée en raison d'un accident de la route qui a fait un mort et quatre blessés. La Fédération de balle-molle amateur du Québec, au nom des sept autres équipes du tournoi, présente ses condoléances à l'équipe de Baie-Comeau et à la famille en deuil.

A SAINT-PIE X

Tous les joueurs de hockey du vaste quartier Saint-Pie X sont priés de se présenter au collège des garçons Saint-Pie X, 1990, 25e rue, Québec, pour enregistrement, le lundi 14 septembre et le mercredi 16 septembre, de 19 heures à 20.30 heures.

Responsables: Moniteur en chef: Roger Bernier, 661-4916; moniteur Mosquitos: Rénald Ouellet; moniteur Pee Wee: Bob Falardeau; moniteur Bantam: Yvan Lessard; moniteur Midget: Raymond Després.

Conditionnement physique et cliniques: Paul Carrier.

Anciens et nouveaux joueurs résidants de ce quartier sont invités. Les préparatifs sont déjà mis en place. Gérants et instructeurs sont à préparer une clinique spéciale.

AU LAC SEPT-ILES

Jean-Pierre Lessard a remporté le championnat national, classe 360, au volant du Miss Trois-Rivières, lors des régates qui avaient lieu dimanche, au lac Sept-Iles. Lessard, après avoir fini troisième lors de la première épreuve, a fait preuve de beaucoup de détermination pour ravir le premier rang dans la deuxième course. Cette première place lui permettait de finir premier dans le temps combiné et du même coup de distancer André L'Heureux de McMasterville par quelques secondes. Marcel Laberge a joué de malchance. Après avoir remporté la première épreuve, il était en voie de remporter la seconde lorsque son embarcation s'est immobilisée à quelques pieds de la ligne d'arrivée. Il a quand même terminé troisième pour le temps combiné.

Lors de l'épreuve classe ouverte Braden, Marcel Laberge de Sainte-Foy, a, une fois de plus, prouvé sa supériorité. Il a déclassé tous ses rivaux, lors des deux épreuves pour finir premier pour la journée et, du même coup champion national pour le total des points pour la saison 1970.

Le championnat provincial de la classe 145 était à l'enjeu et c'est Gaston Deschamps de Valleyfield au volant du Tiger qui fut couronné en finissant premier lors des deux épreuves.

ROC-AMADOUR

Inspiré par la brillante tenue du joueur - instructeur Giovanni Marcolin, le Québec - Roc - Amadour a en enregistré une seizième joute consécutive sans défaite l'emportant de justesse 3-2 sur le Fletchers. Après avoir pris une avance de 3 buts dans les 35 premières minutes de jeu, le Roc-Amadour, handicapé par de nombreux blessés, s'accrocha à cette avance en deuxième demie. Le gardien de but Ingo Beneki résista brillamment à la poussée du club montréalais. Avec ses trois buts, Giovanni Marcolin a porté son total de buts de la saison à 14.

Par cette victoire, le Québec-Roc-Amadour devance l'Ibericos par cinq points en tête du circuit et une autre victoire leur assurerait le championnat.

QUILLES

La ligue de quilles mixte de Stadacona est à la recherche de nouveaux membres. Les parties sont jouées le jeudi soir à 7 heures à la salle de Limoilou. Pour de plus amples informations 524-4928.

TIR A LA CARABINE

Le prochain cours de sécurité du club des Castors aura lieu les 15, 17, 22 et 24 septembre 1970 au club de 8 à 10 heures p.m. Mont St-Aubert 9080, boul. du Jardin, Orsainville. Pour renseignements additionnels:

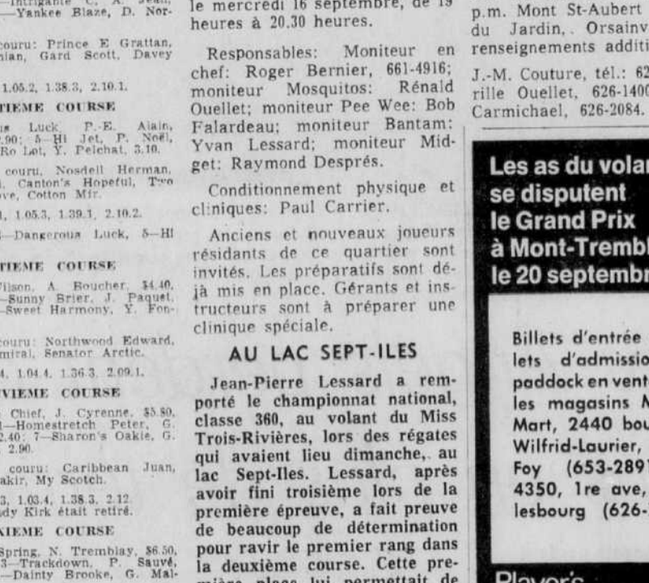
J.-M. Couture, tél.: 626-1735; Cyrille Ouellet, 626-1400; Richard Carmichael, 626-2084.

Les as du volant se disputent le Grand Prix à Mont-Tremblant le 20 septembre

Billets d'entrée et billets d'admission au paddock en vente dans les magasins Miracle Mart, 2440 boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy (653-2891) et 4350, 1re ave, Charlesbourg (626-7341).

Player's GRAND PRIX CANADA

La Belle Province accueille trois "Acadians"!



ACADIAN DELUXE GIN
CODE 1387
25 OZ. $5.60

ACADIAN FOUR SEASONS WHISKY
CODE 1585
25 OZ. $5.75

ACADIAN DELUXE VODKA
CODE 1398
25 OZ. $5.55

ACADIAN DISTILLERS LTD. BRIDGETOWN, NOVA SCOTIA

Stanfield profiterait du caucus des conservateurs pour rappeler son parti à l'unité

par Germain DION

OTTAWA (PC) — Le caucus des députés conservateurs se réunit aujourd'hui pour entendre de dures paroles de rappel à l'unité de son chef, M. Robert Stanfield.

Toutefois, dans les milieux proches du parti, on n'élimine, pour l'instant, la possibilité de sanctions de M. Stanfield contre les députés qui ont pris part à une réunion secrète à Saskatoon, il y a une dizaine de jours.

A cette réunion, il avait été question notamment du leadership. Un certain nombre de députés de l'Ouest, autour de M. Diefenbaker, qui assistait à la réunion, auraient affirmé que le parti de John A. MacDonald devait entièrement changer son style, s'il voulait regagner le pouvoir aux prochaines élections.

On reprocherait à M. Stanfield de se montrer trop conciliant et, en général, de ne pas comprendre les problèmes de l'Ouest.

On lui demande, sinon de démissionner lui-même, du moins de donner un coup de barre en changeant ses organisateurs, pour que le parti ne se laisse pas dépasser encore une fois par l'équipe Trudeau aux prochaines élections générales, qui ne sont plus éloignées que de deux ans.

SESSION D'ETUDE

Dans l'entourage immédiat de M. Stanfield, on a d'abord réagi avec agacement à la réunion des députés de l'Ouest. Vu qu'il s'agissait d'une réunion secrète, dont les propos essentiels ont été perçus et rendus publics par la presse, on affirmait ne pas très bien connaître ce qui avait pu vraiment se passer à Saskatoon. On niait, dans le même moment, les rumeurs d'une session des députés de l'Ouest.

Toutefois M. Stanfield devait, à peine une semaine plus tard, entreprendre une session d'études sur deux fermes de l'Alberta, ce qui, pour bien des observateurs, témoignait que tout n'allait pas pour le mieux dans cette région.

Le parti conservateur compte 71 députés aux Communes et il est entendu qu'environ 60 d'entre eux assisteront au caucus d'aujourd'hui.

C'est déjà exceptionnel; en dehors de la session, les députés étant en vacances, on considère comme un record qu'une réunion du caucus dérange 45 députés.

La date de cette réunion, fixée bien avant l'affaire de Saskatoon, affirme-t-on, précède cependant de moins d'un mois la reprise de la session. Les députés de tous les partis commencent à revenir à Ottawa.

SANCTIONS ?

Quelles sanctions pourrait prendre M. Stanfield contre les présumés rebelles dans son parti? En plus de l'expulsion, on mentionne qu'il pourrait effectuer certains changements dans son cabinet fantôme, équipe qui l'assiste comme chef de l'Opposition dans la critique du gouvernement. Les députés du mouvement de Saskatoon seraient exclus et remplacés.

L'UNITE DU PARTI

Mais l'ancien premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, disent les sources officielles, serait plutôt prêt à temporiser pour le moment. Il aimerait miaux aussi connaitre les changements que le premier ministre Trudeau ferait lui-même dans son cabinet, d'ici peu.

Le chômage et le problème des fermiers de l'Ouest seront également étudiés au caucus d'aujourd'hui. Mais il ne fait de doute, pour personne, que le principal sujet sera l'unité du parti.

M. Stanfield, avocat et homme d'affaires, a été élu chef du parti conservateur en septembre 1967, lors d'un congrès à Toronto où il a défait plusieurs autres aspirants,dont, entre autres, l'ancien premier ministre M. Diefenbaker.

Depuis, M. Diefenbaker n'a assisté à aucune réunion du caucus du parti. On ne compte pas non plus sur sa présence aujourd'hui.

D'autre part, le Dr Louis Brand, ancien député de Saskatoon-Humboldt, a déclaré qu'il était certain que le Parti progressiste-conservateur a besoin de "quelque chose" pour faire passer son message.

"Je ne suis pas certain qu'il s'agisse uniquement d'une question de leadership", a-t-il dit, "même si le chef, M. Robert Stanfield, doit en être responsable" à cause des fonctions qu'il occupe.

"Nous avons besoin de nous réorganiser en profondeur et de démontrer que le parti est conscient que les provinces de l'Ouest, particulièrement la Saskatchewan, font encore partie de la Confédération".

Le Dr Brand avait été défait lors du dernier scrutin par le ministre Otto Lang, aujourd'hui chargé de la Commission canadienne du blé.

La vague d'opposition contre la réforme fiscale serait amorcée (Stanfield)

CALGARY (PC)—Le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, a déclaré hier, avoir confiance que la vague d'opposition a commencé à se manifester contre le projet de réforme fiscale du gouvernement.

Parlant devant le Canadian Club, M. Stanfield a précisé que les récentes déclarations du ministre des Finances, M. Edgar Benson, indiquent qu'il serait prêt à étudier de nouveau les effets des propositions du Livre blanc sur l'économie canadienne et le développement des ressources.

"Peut-être assistons-nous à la réévaluation du ministre des Finances," a dit M. Stanfield.

M. Stanfield s'est dit responsable du déclenchement de la campagne lancée contre le Livre blanc.

Au risque d'être accusé de concentrer mes efforts sur une seule question, je vous dirai que j'ai consacré une bonne partie de mon temps et de mon énergie, l'hiver dernier ainsi qu'au cours du printemps à mettre cette question en lumière d'un océan à l'autre au Canada, ajoutant qu'à son avis le gouvernement vient enfin de comprendre.

L'IMPOT PERSONNEL

Le chef conservateur a lancé un appel au gouvernement afin de mettre en vigueur immédiatement un des aspects de la réforme fiscale, celui d'éliminer l'impôt sur le revenu pour les Canadiens à revenus inférieurs.

M. Stanfield a également lancé un appel pour que soit plus dynamique la politique canadienne en ce qui a trait au Marché commun.

"Le Canada devrait nommer un ambassadeur à la CEE afin de s'assurer que les exportations canadiennes n'en soient pas écartées", a-t-il déclaré.

Lors de son voyage en Europe, l'été dernier, M. Stanfield a dit avoir été sidéré de découvrir "que la représentation totale du Canada au siège social du Marché commun à Bruxelles ne comprenait que cinq fonctionnaires dirigés par un chargé d'affaires. Cela est nettement insuffisant", a-t-il ajouté.

"Si nous ne nous occupons pas de nos affaires, les Européens continueront de penser, comme c'est le cas chez un grand nombre d'entre eux, que nous nous contentons d'être un satellite économique des Etats-Unis", a précisé M. Stanfield.

Le texte du discours de M. Stanfield a été remis à l'avance à la presse.

Zeller's

La rentrée en grande forme!

CHEMISES ET PANTALONS DE BELLE COUPE

COUPE DES PRIX POUR LA RENTRÉE

La vente continue...

SCOTCH TAPE
3 rlx de 1010 pouces
Rég. .97
Spécial 78c

CARTABLE ET ACCESSOIRES
Rég. 3.01
Spécial 1.97

Épargnez $1 !
ALBUM À PHOTOS
Un album attrayant avec couverture rigide, reliée par un fil en spirale et contenant dix pages de 12" x 10", pré encollées. La couverture de vinyle s'obtient en noir, marron et autres.
ORD. $4.95
3.96

Pour garçons et filles 4 à 6x ! Infroissables !
21% DE RABAIS!
TRICOTS DE COTON
Des tee-shirts et pullovers lavables qui ne requièrent jamais de repassage: ils ont subi le traitement "Permanent Press"! La tee-shirt de fille a un col montant et une bande de couleur contrastante. Le modèle de garçon porte un plastron en pointe, un col mantant et des rayures étroites ou larges. Couleurs à profusion !
ORD; $1.99
1.57 CH.

CHEMISES DE TRICOT POUR GARÇONS
ORD. $3.99
3.33
ÉPARGNEZ JUSQU'À 20%
Ces chemises de tricot d'acétate et coton, pour garçons, imitent la texture tweed et ont un aspect soyeux; col montant, manches longues. Parfaitement lavables ! Or, rouille ou bleu; pour garçons habillant à 8 à 16.

PANTALONS RAYÉS, COUPE ÉVASÉE
ORD. $4.99
3.96
Ce qui se porte cet automne en classe et partout ailleurs... ou presque ! Des tout-aller de coton rayé avec jambe évasée à la cheville, passe-ceinture et poches devant. Lavables. Denim bleu, marine ou bronze; pour garçons habillant 8 à 16.

5 CAHIERS LIGNES
Rég. 83¢
Spécial 68c

BAS-CULOTTES
Talon invisible.
P.M.G.
Rég. $1.00
Spécial 86c

PAPIER DE RECHANGE
Notre papier de rechange "Collegiate" pour cahiers mécaniques, mesurant 8½" x 11", rayé ou uni (lignes étroites ou larges). En paquets de 250 feuilles sous un cello.
ORD. 98¢
76¢ LE PAQUET

TROUSSE D'ÉCOLIER
Ce coffret de vinyle avec fermeture magnétique contient 1 crayon de mine, une règle, 2 jeux d'équerres, 4 crayons de couleur, une gomme et un aiguise crayon.
ORD. $1.77
1.47 LA TROUSSE

ÉPARGNE DE $3 !

SACS DE VOYAGE POUR MESSIEURS
Voici une forme robuste de vylon, d'entretien facile, pratique et attrayante avec couvercle profond, serrures chromées et poignée confortable. Les cintres en font un excellent porte-habits. Tout s'y transporte en ordre !
ORD. $12.96
9.96

$1 DE RABAIS

JEANS MOULANTS POUR MESSIEURS
Des jeans de denim fort ou de twill de coton durable, se portant bien au cours ou un peu partout ! Les coutures sont renforcées pour plus d'usage. Poches devant et derrière. Denim marine, twill vert ou cuivre, tailles 28 à 36.
ORD. $5.99
4.96

Plus de $1 d'économie !
CARDIGANS D'ORLON POUR GARÇONS
ORD. $7.99
6.66
Ce cardigan d'Orlon lie offre une belle apparence avec ses rayures audacieuses, devant; le dos est uni. Quatre boutons, deux poches pratiques. Vert, or, marron; pour garçons habillant 8 à 16.

à nos 10 magasins Zeller's

QUEBEC
Place Fleur de Lys 529-0271
575 est, rue St-Joseph 529-1717
274 est, rue St-Joseph 525-4551
866 rue St-Jean 522-1981

CHICOUTIMI
Place du Saguenay 549-7240
50 est, Racine 543-0791
ALMA
Galerie du Lac St-Jean 662-6566

JONQUIERE: 254 St-Dominique 547-3691
SEPT-ILES: Centre d'Achats 962-9806
RIMOUSKI: 136 est, St-Germain 723-9251

MIRACLE MART

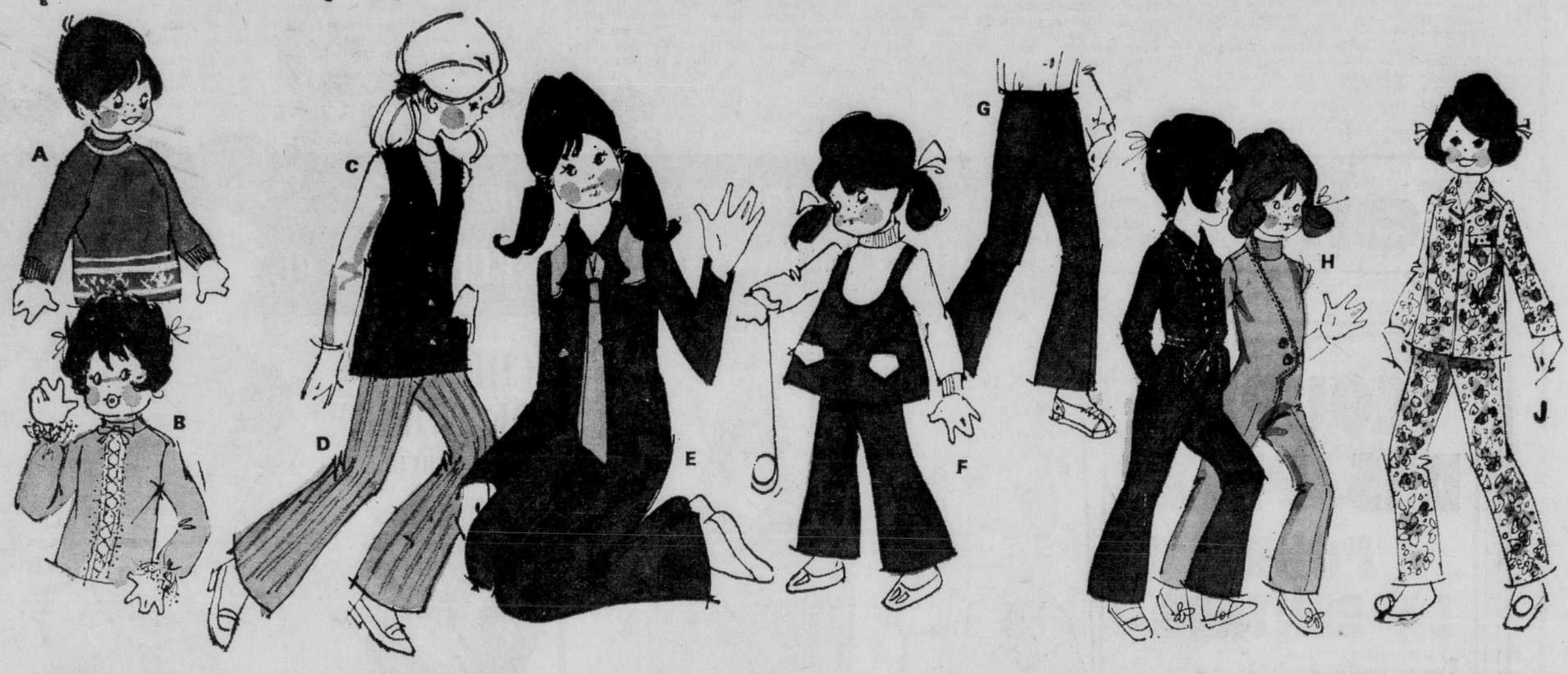
Une des divisions de Steinberg Limitée



Soyez prêts pour la

rentrée des classes

STYLE+QUALITÉ+PRIX=MIRACLE MART



Les préférés de l'automne pour les jeunes enfants

A. Chandails acryliques

Jolis et pratiques modèles pour bambines et bambins. Choix de couleurs. 4 à 6x.

Ord. 2.99 et 3.99
ACHAT BONI
1.99 ch.

C. Gilet acrylique

Pour fillettes, gilet à motif torsade et 2 poches, boutons sur le devant. Choix de couleurs. 7 à 14.

ACHAT BONI
2.22 ch.

E. Jumpsuit à glissière

En polyester/acétate. Cravate et garniture contrastante. Vert, brun, rouge ou marine. 7 à 14.

ACHAT BONI
9.77

G. Pantalons pour garçons

Nylon extensible lavable à la machine, sans repassage. Jambes évasées. Marine ou brun. 4 à 6x.

Ord. 2.97
ACHAT BONI
2.57 ch.

J. Pyjamas en finette

Modèle classique aux gais imprimés. Douce finette de coton. 8 à 14.

Ord. 1.77
ACHAT BONI
1.27 ch.

B. Haut nylon extensible

Blouse à manches longues, devant et poignets à dentelle. Sans repassage et lavable machine. 4 à 6x.

Ord. 3.97
ACHAT BONI
2.99 ch.

D. Pantalons en velours

En velours côtelé, modèle à jambes larges, glissière devant et 2 boutons à la taille. Marine, brun, vert, blanc cassé, or. 7 à 14.

ACHAT BONI
2.99 ch.

F. Coordonnés 3 pièces

Nylon extensible. Pantalon à jambes évasées, jumper et blouse blanche. Lavables à la machine, sans repassage. Rouge, marine, bleu royal. 2 à 6x.

ACHAT BONI
7.77 ens.

H. Jumpsuit extensible

En nylon, jambes cloches, glissière sur le devant. Sans repassage, lavable à la machine. 2 à 6x.

ACHAT BONI
7.77 ch.



Laveuse et séchoir G.E. automatiques

Appareils de très belle qualité, aux caractéristiques suivantes:

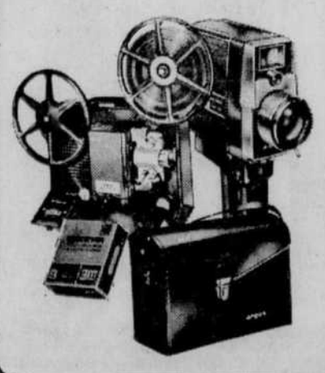
SÉCHOIR:

- Cycle pour vêtements repassage permanent et laver/porter.
- Cycle d'air froid.
- Interrupteur de sécurité.
- Pratique lumière à l'intérieur du tambour.
- Grande ouverture de porte facilitant le chargement.
- Trappe à charpie facile à nettoyer.
- Système de ventilation 4 positions.
- Blanc seulement. 27" de largeur x 25" de profondeur x 42½" de hauteur.

LAVEUSES

- Système "Mini-Wash" pour mini charges.
- Choix de 3 niveaux d'eau.
- 2 vitesses combinées de lavage et essorage.
- Choix de 3 températures de lavage et de 2 de rinçage.
- Cycle pour vêtements repassage permanent et laver/porter.
- Cycle de trempage. Cycle supplémentaire pour vêtements vraiment sales.
- Filtre qui ne se bouche pas. Distributeur à javelisant.

Ciné chez soi grâce au Argus super 8



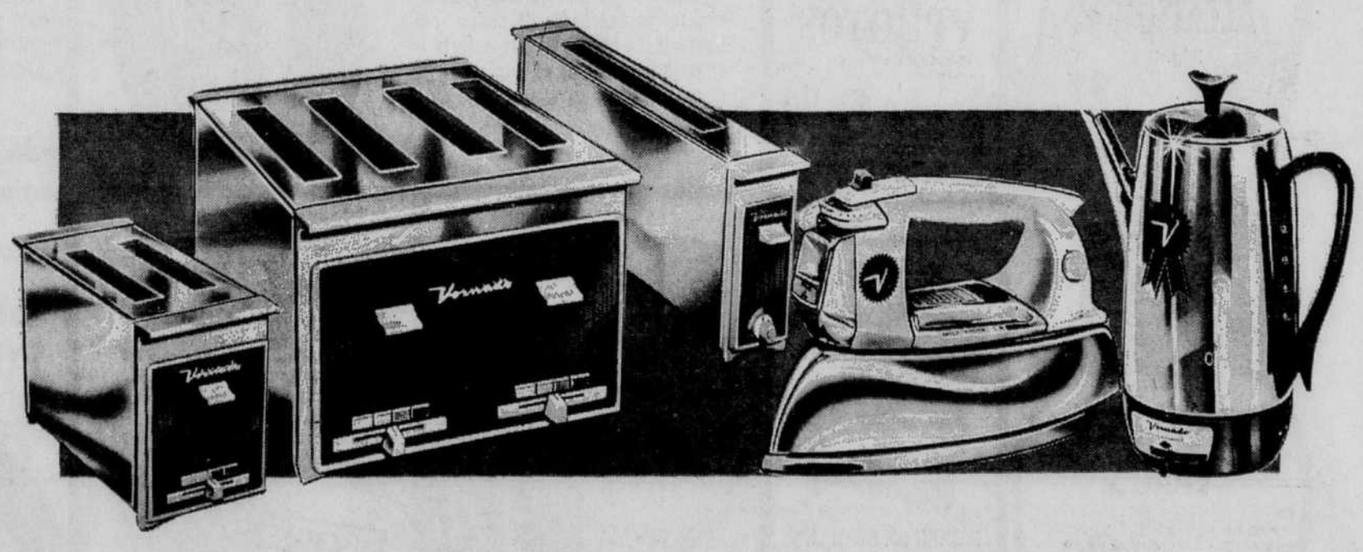
ACHAT BONI 99 97 en tout

- *Ciné-caméra Argus 803W super 8 avec zoom, C.D.S. integré. Extérieur façon bois grenu. Objectif zoom d'une grande précision.
- *Projecteur Argus 878 super 8 à rebobinage automatique. Lampe brillante de 500 watts. Objectif précis F.1.5. marche avant, arriere et arrêt sur image. Extérieur en aluminium coulé. Bobine d'une capacité de 400'.
- *Bel étui pour transporter ciné-caméra avec espace en sus pour films et accessoires.
- *Film Dynachrome super8, développement compris.

Photographie

Vornado...Maintenant au Miracle Mart!

D'excellente qualité et de style contemporain. Venez tôt car les quantités sont limitées à prix modiques dont il faut profiter!



Grille-pain Vornado pour 2 tranches

SEULEMENT
16 97 ch.

Modèle de luxe de finition chrome avec panneaux d'extrémité façon bois grenu. Commande radiante, sélecteur de la couleur du grillage.

Grille-pain automatique pour quatre tranches

SEULEMENT
29 97 ch.

Idéal pour famille nombreuse. Modèle de luxe avec commande dual à thermostat. Extérieur en chromé, panneaux d'extrémité façon bois grenu.

Grille-pain "Space Saver" de ligne sobre Vornado

SEULEMENT
19 97 ch.

Indispensable dans une petite cuisine! De style fuselé, pour 2 tranches. Finition chrome, panneaux d'extrémité façon bois grenu. Sélecteur de couleur des toasts, commande radiante.

Fer à sec et vapeur Vornado automatique

SEULEMENT
19 97 ch.

Semelle à double revêtement de Teflon DuPont, 42 orifices. Niveau d'eau visible. Tableau guide pour repasser divers tissus, commande de chaleur. Réservoir en acier inoxydable.

Percolateur Vornado pour 12 tasses

25 97 ch.

Pour faire du bon café ...modèle en acier inoxydable, mesure visible du café, réchaud automatique. Régulateur de la saveur du café.

Appareil électro ménagers.

CHARGEX

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Lundi, mardi et mercredi
9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Jeudi et vendredi
9:00 a.m. - 9:00 p.m.
Samedi 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

ACHATS BONIS

Voyez nos offres avantageuses avant de dépenser quoi que ce soit pour l'automne! vous contasterez combien vous pouvez économisez!

Vestons sport pure laine peignée de toute nouvelle longueur mode



Un veston de style nouveau pour remonter votre garde-robe d'automne 70! Et le prix est remarquable!

ACHAT BONI **22.88 ch.**

- Style à devant droit 3 boutons.
- Larges poches obliques à rabat.
- Poche poitrine à rabat.
- Longue fente médiane.
- Rayures vives ou subtiles
- De marque canadienne réputée.
- Brun, bleu, gris - teintes qui s'harmoniseront avec vos pantalons d'automne.

Vêtements pour hommes



Pull-overs acryliques à manches longues hommes

Achetez-en plusieurs pour les jours frais qui sont proches... ils sont nouveaux et d'entretien facile sans compter que leur prix est si modique!

ACHAT BONI **3.97 ch.**

En pur tricot acrylique, manches longues, encolure montante ou encolure V. Bleu, or, vert, havane. P.M.G.

Vêtements pour hommes



Pull-overs acryliques aux teintes mode d'automne

ACHAT BONI **3.77 ch.**

Deux modèles en fin tricot acrylic. Faciles à lacer, rapides à secher. Entièrement diminués. Blanc, bleu, vert pin, brun, prune, rouge ou marine. P.M.G.

A. Manches raglan, encolure montante, panneaux côtelés sur le devant et poches.
B. Garniture contrastante 2-tons, col polo et insertion, boutons en laiton.

Vêtements pour dames



Ens. Pantalon en tricot en coton bouclé seyant

ACHAT BONI **9.77 ens.**

Haut à rayures gaie et pantalon uni. Choix de 4 styles à manches courtes, en bleu, brun, vert ou rouge vin, tous à rayures blanches. Juniors: P.M.G.

A. Col chemisier ton uni, boutonnage sur le devant.
B. Col de teinte unie, 2 poches fantaisie.
C. Col de teinte unie, rabats à la taille.

(Non représenté) Col à rayures et glissière devant.

Vêtements pour dames



Robes en jersey imprimé pour juniors à la mode!

ACHAT BONI **8.77 ch.**

Très jolis motifs d'automne, imprimés au pochoir sur du jersey pur nylon. Choix de 3 modèles à manches longues. Tailles Junior: 7 à 15.

A. Glissière devant, col transformable.
B. Glissière au dos, col roulé.
C. Boutons sur le devant, col chemisier.

Vêtements pour dames

Encore des chaussures en canevas de valeurs intéressantes!



B — Ord. 1.77 ACHAT BONI **1.47** la paire



C — Ord. 1.47 ACHAT BONI **1.27** la paire



D — PRIX MIRACLE **1.67** la paire



E — PRIX MIRACLE **1.67** la paire



F — 1 à 5 ACHAT BONI **2.47** la paire; 6 à 11 **2.97** la paire



G — 11 à 13 ACHAT BONI **1.97** la paire; 1-5 **2.47**; 6 à 11 **2.97** la paire



A. Bottillons ou souliers oxford. Empeignes en daim souple, semelles moelleuses et durables en mousse. Choix de gris et siverbed. Pointures: 8½ à 12 et 12½. **2.97 la paire**

B. Souliers de jeu pour teens Semelles durables de caoutchouc. Fausses semelles coussinées. Empeignes de canevas lavable. Blanc, marine, noir. 5 à 10, pas de ½ pointures. **1.47 la paire**

C. Souliers de jeu pour adolescentes Semelles en caoutchouc durable. Fausses semelles coussinées. Empeignes en canevas lavable. Blanc, marine. 11 à 3, pas de ½ pointures. **1.27 la paire**

D. Bottines de Basketball pour garçons Pour adolescents aussi Semelles en caoutchouc vulcanisé qui assurent longue durée. Empeignes robustes de canevas. Noir ou blanc. 6 à 10, 11 à 13, 1 à 5. Pas de ½ pointures. **1.67 la paire** *Chaussures.*

E. Soulier Oxford pour le Basketball Pour garçons. Semelles en caoutchouc vulcanisé durable. Empeignes en canevas robuste. Blanc seulement. 11 à 13, 1 à 5, pas de demi-pointures. **1.67 la paire**

F. Souliers Oxford de Basketball Bout renforcé à détails professionnels. Semelles en caoutchouc anti-dérapantes, bordure renforcée. Fausses semelles renforcées. Noir, blanc. 11 à 13, 1 à 5, 6 à 11, pas de ½ pointures. **2.47, 2.97 la paire**

G. Bottines de Basketball "Bambins" Bout renforcé à détails professionnels. Semelles anti-dérapantes en caoutchouc, bordure renforcée. Fausses semelles coussinées. Noir, blanc. 11 à 13, 1 à 5, 6 à 11, pas de demi-pointures. **1.97, 2.47, 2.97 la paire**

H. Souliers de jeu en canevas Souliers pour enfants. Empeignes en canevas lavable. Semelles durables en caoutchouc, fausses semelles coussinées. Marine, blanc, rouge. 5 à 10, pas de ½ pointures. **99¢ la paire**

PRIX MIRACLE **99¢** la paire

Hâtez-vous car certains articles sont quantités limitées.

Bottes habillées en cuir brun

ACHAT BONI **14.97** la apire



Suivez la mode de l'automne résolument!

Ces bottes d'automne ont des talons hauts en forme de cloche et sont le complement des nouveaux pantalons évasés. Les empeignes sont en souple cuir brun ou noir. Pointures: 6½ à 11; demi-pointures comprises. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Quantité limitée.

Chaussures





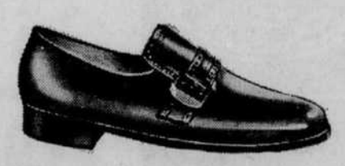
Soulier en cuir pour hommes

Ord. 10.97 ACHAT BONI **9.97** paire

2 paire $15







Achetez-en deux paires et économisez!

Chaussures bien faites, entièrement doublées, empeignes et semelles en cuir. Détails recherchés. Choix de styles les plus nouveaux: souliers fermés ou Oxfords. Noir, havane, bourgogne. Pointures: 7 à 11, ½ pointures comprises, largeur D comprise. **Quantité limitée.**

Chaussures

CHARGEX

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Lundi, mardi et mercredi
9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Jeudi et vendredi
9:00 a.m. - 9:00 p.m.
Samedi 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

STEINBERG

Tous et chacun PEUVENT ÉCONOMISER CHAQUE JOUR...

(Chez Steinberg, bien sûr!)

Comment ça?

$ prix miracles en alimentation



Une preuve de plus:

Mme Rosaire Hamelin
2439 Goulet, Giffard

a réduit de **14.9%**
le coût de son marché hebdomadaire,

ÉCONOMISANT $4.72 CHEZ STEINBERG

pour des articles de valeur comparable qu'elle a elle-même choisis chez un concurrent de Steinberg, le 19 août 1970.

ON PEUT COMPTER DESSUS!

COMPAREZ VOUS-MÊME!

p m bas tous les jours

MARMELADE SHIRRIFF GOOD MORNING	POT 12 OZ	34c
SAUCE BARBECUE ORDINAIRE, KRAFT	POT 18 OZ	45c
SAUMON SOCKEYE GOLD SEAL	BTE 7¾ OZ	46c
CAFE TOUT USAGE STEINBERG	SAC 1 LB	89c
CAFE TORREFIE MAXIM	POT 4 OZ	$1.04
SACS DE THE PAGODA ORANGE PEKOE	POT DE 30	35c
EAU MINERALE MONTCLAIR	BOUT. 30 OZ	33c
DINER CATELLI MACARONI ET FROMAGE	POT 7¼ OZ	17c
CEREALES D'AVOINE QUAKER QUICK	BTE 3 LB	59c

p m bas tous les jours

CEREALES D'AVOINE QUAKER QUICK	PQT 5 LB	84c
GRUAU INSTANTANE QUAKER	PQT 44 OZ	59c
PETITS TRESORS TINTIN	PQT 11 OZ	54c
PEPITES D'OR TINTIN	PQT 8½ OZ	54c
RIZ SOUFFLE PETER PAN DE QUAKER	PQT 8 PINTES	55c
BLE SOUFFLE PETER PAN DE QUAKER	SAC 8 PINTES	39c
POUDRE POUR BEBES JOHNSON	BTE ECON.	83c
COTON-TIGES Q. TIPS	PQT DE 180	67c

p m bas tous les jours

PATE DENTIFRICE CREST, ORD. OU A LA MENTHE	TUBE FAM.	78c
LAMES A RASER SCHICK, 29¢ DE RABAIS	PQT DE 10	70c
BROMO SELTZER	BOUT. FAM.	83c
COLORANT NICE'N EASY MISS CLAIROL	L'ENSEMBLE	$1.27
CIRE LIQUIDE POUR PLANCHERS FUTURE	CONT. 46 OZ	$1.85
CIRE EN PATE JOHNSON	CONT. 32 OZ	$1.08
NETTOYEUR VERT SPIC & SPAN, 8¢ DE RABAIS		83c
DETERSIF EN POUDRE ALL POUR LA VAISSELLE, 20¢ DE RABAIS	PQT GEANT	95c
DETERSIF LIQUIDE JOY 12¢ DE RABAIS	CONT. 24 OZ	45c

p m bas tous les jours

DETERSIF EN POUDRE OXYDOL, 25¢ DE RABAIS	PQT ECON.	$1.64
TAMPONS A RECURER JETS	PQT DE 10	28c
FROMAGE POUR TARTINER STEINBERG	POT 16 OZ	69c
MARGARINE CARNAVAL	PQT 1 LB	25c
GATEAU "TOFFEE" AUX POMMES, DANOIS SARA LEE	PQT 14 OZ	77c
JUS D'ORANGE CONCENTRE ORCHARD KING	BTE 12½ OZ	36c
COMPOTE AUX POMMES DE FANTAISIE ORCHARD KING	14 OZ	17c
SALADE 2-FRUITS ARDMONA, DE FANTAISIE	BTE 28 OZ	46c
JUS DE TOMATE DE FANTAISIE ORCHARD KING	BTE 48 OZ	32c

p m produits populaires

VIANDE pour TARTINER CORDON BLEU	PQT DE 4	79c
MELANGE A SOUPE POULET ET NOUILLES LIPTON (AUX OIGNONS PQT 3 OZ...35¢)	PQT 4½ OZ	25c
CRISTAUX A L'ORANGE RISE 'N SHINE (ORD. 98¢)	PQT DE 5	88c
BOISSON-ENERGETIQUE BLITZ FOOD	BOUT. 32 OZ	52c
SACS DE THE RED ROSE, ORANGE PEKOE	PQT DE 60	93c
CUBES OXO	PQT DE 12	36c
NOURRITURE pour CHIENS MUTT 'N JEFF (BOEUF, POULET, FOIE)	3 BTES 15 OZ	63c
NETTOYEUR AJAX 6¢ DE RABAIS	PQT 2 BTES	66c
PAPIER DE TOILETTE LADY SCOTT, COULEURS ASSORTIES	PQT DE 2	36c
FEUILLE D'EMBALLAGE REYNOLDS (ROUL. 12" x 25'...39¢)	ROUL. 18" x 25'	75c
COUCHES HYGIENIQUES FLUSH-A-BYES, ASSORTIES	PQT DE 48	$1.99
FARINE ROBIN HOOD 10¢ DE RABAIS	SAC 7 LB	52c
METRECAL LIQUIDE SAVEURS ASSORTIES (EN POUDRE PQT 3.4 OZ...96¢)	CONT. 8 OZ	31c

ACHAT BONI — MELANGES A GATEAU
ASSORTIS, DUNCAN HINES
PQT 19 OZ 39c

ACHAT BONI — CAFE INSTANTANE
MAXWELL HOUSE
BOCAL 10 OZ $1.69

ACHAT BONI — NESTLE QUIK
CHOCOLAT INSTANTANE
BTE 2 LB 93c

ACHAT BONI — PAPIER DE TOILETTE
WHITE SWAN
COULEURS ASSORTIES
PQT DE 2 31c

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



ROTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE
LA LB 59c



POULETS 2 à 4 lb
CONGELES, EMPAQUETES SOUS VIDE
CANADA CATEGORIE "A"
LA LB 29c



JAMBON FUME
DANS L'EPAULE, SANS JARRET
LA LB 45c



LONGES DE PORC
MAIGRE, FRAIS
BOUT DES COTES LA LB 59c
BOUT DU FILET LA LB 69c

ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE, MARQUE ROUGE	LA LB	$1.09
BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE MARQUE ROUGE	LA LB	$1.09
ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE	LA LB	79c
BOEUF HACHE FRAIS	LA LB	59c
COTELETTES D'AGNEAU DANS LES COTES, CONGELEES D'AUSTRALIE	LA LB	59c
COTELETTES D'AGNEAU DANS LA LONGE, CONGELEES D'AUSTRALIE	LA LB	69c
DINDES 5 à 16 lb BUTTERBALL, SWIFT PREMIUM	LA LB	45c
FOIE DE VEAU TRANCHE, DELICIEUX	LA LB	$1.69
BACON TRANCHE SANS COUENNE STEINBERG	PQT 1 LB	78c
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	PQT 1 LB	55c
BOLOGNE MAPLE LEAF AU MORCEAU	LA LB	35c
HOMARD ENTIER ROCK CUIT ET IMPORTE	CH.	$1.49

p m pâtisseries

BEIGNES AU SUCRE STEINBERG, 10¢ DE RABAIS	PQT DE 12	19c
PAINS A HAMBURGER OU A HOT DOG, STEINBERG 10¢ DE RABAIS	PQT DE 12	33c
PAINS AUX RAISINS TRANCHES, STEINBERG 13¢ DE RABAIS, DANS UN SAC	PAIN 16 OZ	25c
ROULE A L'ANANAS OU AU CHOCOLAT, STEINBERG	CH.	29c
BRIOCHES SUCREES ERABLE ET NOIX, STEINBERG	PQT DE 12	39c
TARTE AUX FRAISES STEINBERG, 14¢ DE RABAIS	24 OZ 8" CH.	55c
GATEAU A L'ANCIENNE STEINBERG, 16¢ DE RABAIS	CH.	39c
PAIN BLANC TRANCHE QUEBEC	32 OZ	25c
TARTES AUX FRUITS POMMES, PECHES, RAISINS, 24 OZ SUCRE, 18 OZ	8" CH.	49c

p m articles divers

BROSSE AVEC SUPPORT POUR CUVETTE DE CABINET, DE LUXE	CH.	99c
PLAT A VAISSELLE ROND, EN PLASTIQUE, AVEC POIGNEES	CH.	87c

p m fruits et légumes

BANANES
DOREES ET MURES
PETITES ET GROSSES
VARIETE PREMIUM
LA LB 13c

POMMES DE TERRE
NOUVELLES
CULTURE
CANADIENNE
CANADA NO 1
SAC 10 LB 33c

RAISINS SANS PEPINS DE CALIFORNIE, CANADA NO 1	LA LB	39c
PRUNES CASSELMAN DE CALIFORNIE, CANADA NO 1	LA LB	29c
ORANGES DU BRESIL GROSSEUR 88, EMPAQUETEES	LA DOUZ.	79c
CELERI PASCAL DU QUEBEC, GROSSEUR 24 CANADA NO 1	LE PIED	20c
CAROTTES DU QUEBEC CANADA NO 1, SAC POLY	5 LB	29c
BROCOLI DE CALIFORNIE, GROS PAQUETS	CH.	39c

STEINBERG

VOTRE ENCOURAGEMENT *nous* STIMULE...

**Plus nous vendons de produits,
plus nous baissons nos prix.**

Voilà exactement ce qui s'est passé cet été...
Dès le début juin, nous avons réduit DAVANTAGE
des centaines et des centaines de produits
marqués "prix miracles" dans nos magasins.

C'est le volume de nos ventes qui nous l'a permis,
et nous fait écrire, avec preuves à l'appui:

VOTRE ENCOURAGEMENT *nous* STIMULE...

Tous nos bas prix miracles demeureront tels quels,
tant que le coût de production et autres facteurs,
indépendants de notre volonté, ne nous forceront pas
à les modifier.

VOUS ÊTES DONC ASSURÉS EN TOUT TEMPS D'ÉCONOMISER

JUSQU'À 15%

CHAQUE FOIS QUE VOUS FAITES VOTRE MARCHÉ CHEZ STEINBERG!

prix miracles en alimentation

On peut compter dessus!

Greene demande l'aide provinciale pour mieux contrôler l'extraction de minerai radio-actif canadien

WINNIPEG (PC) — Un nouveau permis serait exigé seulement si une compagnie désire extraire du sol, sur une période d'un an, du minerai ayant une teneur de plus de 10 livres d'uranium ou de thorium.

Un tel permis serait conditionné au permis d'exploration provincial ou son équivalent qu'une compagnie aurait obtenu de la province en cause.

Une telle façon de procéder permettrait aux compagnies d'extraire environ cinq tonnes de minérai d'uranium et de thorium par année sans qu'un permis fédéral soit nécessaire.

Cette suggestion est contenue dans la réponse qu'a fait parvenir, hier, le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. J.J. Greene, aux ministres provinciaux des Mines à la suite de la 26e conférence annuelle de ces derniers.

M. Greene, en réponse au mémoire des ministres provinciaux des Mines, demande la collaboration des gouvernements provinciaux afin de mieux contrôler l'extraction de minérai à teneur d'uranium par des compagnies étrangères.

Ce nouveau permis fédéral, qui s'appellerait provisoirement permis d'extraction de minérai radio-actif, exigerait de fournir des renseignements sur la compagnie et tout autre organisme participant directement, indirectement ou financièrement à l'exploitation d'uranium.

Le permis exigerait également de connaitre les noms et adresses de toute compagnie à qui de grandes quantités d'échantillons ont été envoyées.

CONTROLE ESSENTIEL

Le ministre explique qu'un tel procédé donnerait à la commission le contrôle essentiel sur l'extraction du minérai d'uranium et de thorium, en plus des quantités que nécessitent les travaux d'analyse mineure ou d'interprétation, soit géologique ou minéralogique.

M. Greene a fait savoir aux provinces qu'il a avisé la Commission de contrôle d'énergie atomique d'accélérer autant que faire se peut la préparation de permis nouveaux sur l'extraction du minérai radio-actif.

Il a ajouté que ceci pourrait mettre fin au présent conflit que soulève la dualité des permis d'exploration d'uranium délivrés par le fédéral et les provinces.

Par ailleurs, M. Greene a rappelé la récente politique du gouvernement fédéral en ce qui concerne l'aide à la production d'uranium.

Dans l'esprit du gouvernement, il s'agit d'aider les municipalités où les travailleurs ne peuvent compter que sur la production d'uranium.

Le programme d'aide, prévu pour une période de deux ans, pourrait bien être prolongé à quatre ans.

Le gouvernement fédéral espère ainsi maintenir la production d'uranium à un niveau raisonnable et procurer du travail suffisant.

M. Greene a dévoilé que des plans sont en voie de préparation en vue de doter le pays d'une station de réception et d'un centre de données pour l'Administration de l'espace et de l'aéronautique.

La station pourrait emmagasiner toutes les informations sur les divers aspects du terrain provenant d'un satellite et produirait chaque jour une image complète du Canada qui pourrait être utilisée relativement à divers programmes, comme la pollution, le contrôle des feux de forêt, le développement minier et l'urbanisme.

Cette station pourra être en opération dès le mois de mars 1972.

Conférence des chefs de tous les services de presse fédéraux

OTTAWA (PC) — M. Jean-Louis Gagnon, directeur d'Information Canada, a invité les chefs de tous les services de presse du gouvernement canadien à une conférence qui doit se tenir du 4 au 7 octobre au Gray Rocks Inn, à St-Jovite, Qué.

Le Parlement reprend sa session le 5 octobre.

Une cinquantaine de directeurs de services de presse ont été invités à cette conférence, la deuxième que M. Gagnon tient depuis sa nomination, le 1er avril dernier, à la tête d'Information Canada. La première avait eu lieu au Centre national des arts, à Ottawa.

"Il semble qu'aucune salle à Ottawa ne soit assez grande pour contenir cette deuxième conférence" a fait sèchement remarquer un directeur de presse.

Dans sa lettre d'invitation, M. Gagnon précise que les frais encourus par les participants à cette conférence devraient être couverts par leurs services respectifs et non pas Information Canada.

M. Robert Stanbury, ministre sans portefeuille en charge d'Information Canada, n'assistera pas à la conférence, a fait savoir un de ses collaborateurs, qui a ajouté que le ministre avait approuvé la tenue, hors d'Ottawa, de cette conférence qui sera fermée à la presse.

LES "NON-INVITES"

Le bureau de presse du Cabinet du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, n'a pas été informé de cette conférence, et aucun de ses membres n'y a été invité.

Parmi ceux qui n'ont pas été invités figure également M. Ross Francial, directeur de presse du ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp.

Il est à prévoir que certains directeurs de presse déclineront l'invitaton de M. Gagnon en faisant valoir qu'ils sont obligés de demeurer à Ottawa en raison de la reprise de la session parlementaire.

Cette conférence aura à étudier le processus interne de traitement des nouvelles dans les services gouvernementaux.

Un directeur de presse a déclaré qu'Information Canada qui était supposée tracer une politique, semble vouloir s'inspirer d'autres sources.

En annonçant la création de cet organisme, il y a quelques mois, M. Trudeau avait dit que Information Canada aurait pour mission d'expliquer clairement la politique fédérale au public. Des bureaux régionaux sont en train d'être installés à travers tout le Canada.

ANNONCE

J'EN AI ASSEZ DE CETTE TYRANNIE DES ENFANTS GÂTÉS

"J'ai 49 ans. Il m'a fallu des années de dur labeur pour en arriver où je suis, à un rang qui n'a pourtant rien de sensationnel. J'ai grandi pendant la grande crise économique, perdu quatre ans à la guerre, gagné mon pain à la sueur de mon front. Je suis un ami du progrès et de la liberté, je suis un "square" et j'en ai par-dessus la tête des hippies, des contestations et des âneries". C'est en ces mots que s'exprime un professeur d'histoire dans un article de Sélection du Reader's Digest de septembre. Il affirme que la plus grave erreur de sa génération, c'est sa lâche capitulation devant la jeunesse. Il poursuit: "Depuis quand les enfants peuvent-ils gouverner le pays? En vertu de quel droit, de quelle expérience, des adolescents mal débarbouillés et qui n'ont pas assez vécu pour avoir du jugement ou de la sagesse sont-ils devenus nos maîtres à penser?" Lisez cet article révélateur et intéressant dans Sélection du Reader's Digest de septembre. Achetez votre exemplaire aujourd'hui même!

Contact diplomatique Chine-Canada dès octobre: "Pure spéculation"

OTTAWA (PC) — Un porte-parole du ministère canadien des Affaires extérieures a qualifié de "purement spéculatives", les informations provenant de Tokyo voulant que le Canada établisse des relations diplomatiques avec la Chine populaire dans le courant du mois d'octobre.

Les négociations entre représentants canadiens et chinois se poursuivent depuis plus de 18 mois à Stockholm.

La pierre d'achoppement réside dans le refus du Canada de rompre ses relations diplomatiques avec la Chine nationaliste de Formose; toutefois, Ottawa a admis que les liens canado-formosans se relâcheraient considérablement si la reconnaissance mutuelle du Canada et de la Chine populaire venait à être conclue.

Il est généralement admis que le vote canadien en faveur de l'admission de Pékin aux Nations unies dépendra largement du déroulement des négociations de Stockholm au cours des prochaines semaines.

Le Canada s'est abstenu de voter l'an dernier quand la désormais traditionnelle motion albanaise demandant l'admission de Pékin en lieu et place de Formose a été soumise aux voix de l'Assemblée générale de l'ONU. Le projet de résolution albanais devait être repoussé, pour n'avoir pas obtenu la majorité des deux tiers des voix requise pour son adoption.

Le président du Cameroun nous visite

OTTAWA (PC)—Le président du Cameroun, M. El Hadg Ahmadou Ahidjo, entreprend aujourd'hui mercredi une visite officielle au Canada au cours de laquelle il aura notamment des entretiens avec les premiers ministres Trudeau et Bourassa ainsi que le maire de Montréal, M. Drapeau.

M. Ahidjo aura également des rencontres avec le gouverneur-général du Canada, M. Michener, ainsi que le ministre des Affaires extérieures, M. Sharp.

Il sejournera au Canada jusqu'au 16 septembre alors qu'il se rendra aux Etats-Unis.

Au Canada, il visitera notamment Ottawa, Toronto, Montréal et Québec.

Le president Ahidjo s'est déjà rendu au Canada, en octobre 1967, pour une visite de quatre jours au cours de laquelle il avait notamment présidé la journée de son pays à l'Exposition universelle de Montréal.

Allez de l'avant . . .
dans les trotteurs
cousus main
par
Ritchie



Disponibles en cuir brun

TRAITÉ Sanitized®

Les chaussures pour tout aller

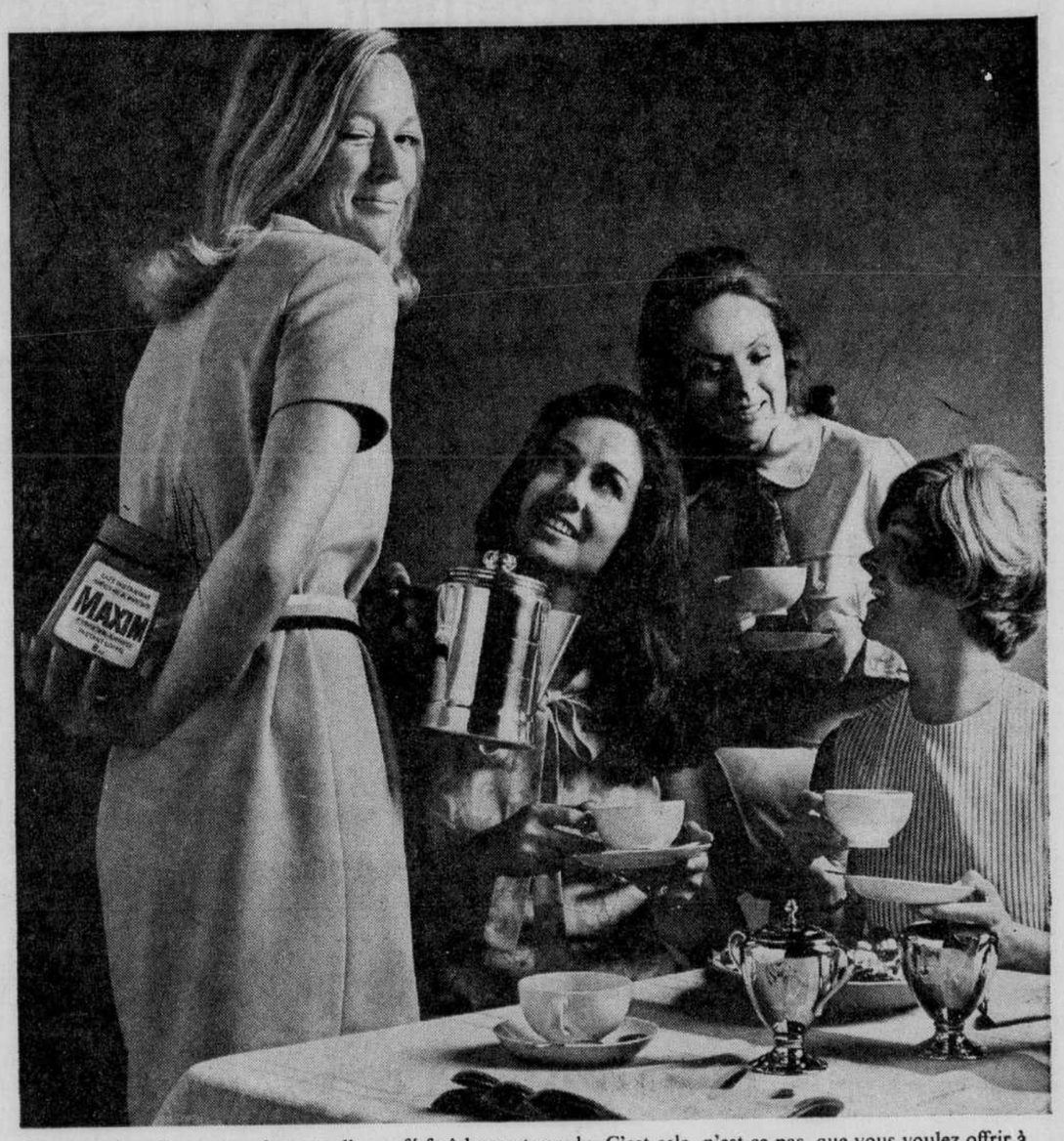
Pour obtenir le nom du marchand le plus proche, écrivez à:

Ritchie
CHAUSSURES POUR HOMMES
GENESCO, PRESTON, ONTARIO

Dépositaires

CIE ASSH INC.
842 EST ST-JOSEPH
QUEBEC
TEL.: 522-6458

Nous vous parions 50¢ que vos amies ne pourront les distinguer!



La saveur franche et réconfortante d'un café fraîchement moulu. C'est cela, n'est-ce pas, que vous voulez offrir à vos invités lorsque vous leur préparez une bonne tasse de café?

Et le café Maxim offre cette saveur franche et réconfortante d'un café fraîchement moulu. (Le secret du Maxim: son procédé exclusif de dessication à froid!)

Et nous sommes tellement convaincus que vos amies ne pourront distinguer le café Maxim d'un café préparé au percolateur que nous vous offrons 50¢ pour faire cet essai:

Retirez le filtre de votre percolateur et préparez une cafetière de café Maxim. Servez ensuite à vos amies une bonne tasse de café. Nous vous parions que le café Maxim leur plaira au point qu'*elles ne pourront le distinguer d'un café préparé au percolateur!*

Envoyez-nous, avec ce bon, le sceau intérieur d'un bocal (format de 4 ou 8 oz) de café Maxim. Ne manquez pas de profiter de cette offre. Vous n'avez rien à perdre.

Pour préparer toute une cafetière de Maxim: Utiliser trois cuillerées à table de café Maxim et six tasses à mesurer (48 oz) d'eau bouillante; bien remuer. Donne huit tasses de café.

GF GENERAL FOODS



Le défi du Maxim

"Messieurs: (Veuillez m'envoyer 50¢.)
Ci-joint un sceau intérieur d'un bocal de 4 ou 8 oz de café Maxim.
☐ Le Maxim est très bon mais pas tout à fait aussi bon que le café préparé au percolateur. Veuillez m'envoyer 50¢
☐ Le Maxim est aussi bon/ou meilleur que le café prépare au percolateur—mais envoyez-moi quand même 50¢."

50¢ DE REMBOURSEMENT

Nom_____
Adresse_____

Adressez à: Offre de remboursement de Maxim, C.P. 370, Cobourg (Ontario).
(Un seul remboursement par famille)

70-253BF

Utiliser et aussi conserver la nature, conseille la Confédération des loisirs

Selon la Confédération des loisirs du Québec, l'accès à la grande nature — lacs, rivières, forêts, etc. — devrait se faire dans le cadre d'un programme destiné à assurer la conservation des richesses naturelles et leur pleine utilisation par toute la communauté.

De plus, la Confédération des loisirs est d'avis que les organismes de loisirs socio-éducatifs et culturels sont tout désignés pour assumer la responsabilité de guider et d'animer les citoyens de tout âge qui désirent fréquenter la grande nature par des excursions ou des visites en forêt.

Les services municipaux de loisirs, entre autres, pourraient exercer un rôle de tout premier plan dans un programme destiné à faciliter l'accès des citoyens à la grande nature. A cette fin, ils pourraient compter sur les associations de loisirs spécialisées dans la découverte de la nature, soit les associations ou sociétés de spéléologues, de mycologues, d'herboristes, les clubs de camping, les associations de chasse et de pêche, les clubs 4-H, etc. qui pourraient leur fournir des animateurs.

Selon la Confédération des loisirs, la réalisation d'un tel projet serait plus facile si le gouvernement accordait des subventions destinées à aider les villes à organiser des excursions dans la nature avec des animateurs qualifiés.

Une politique favorisant l'animation des groupes aimant la grande nature, faciliterait l'accès à nos lacs, rivières et forêts et assurerait le développement d'un réseau d'organismes ou d'associations en mesure de conserver nos richesses naturelles.

Aux yeux de M. René Belisle, président de la Confédération des loisirs, ce n'est pas en multipliant les gardes-chasse et les gardes-pêche armés d'un règlement tatillon, qu'on parviendra à favoriser la participation des citoyens à des activités dans la grande nature.

Début de la conférence sur les communications du Nord

OTTAWA (PC)—La conférence sur les communications du Nord débute aujourd'hui, mercredi, à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Cette rencontre qui doit réunir environ 150 délégués des gouvernements, des universités, de l'industrie et des populations septentrionales, doit permettre de faire le point sur les problèmes et les besoins des communications dans les régions nordiques.

Annoncée en mars dernier par les ministres des Communications et des Affaires indiennes et du Nord canadien, MM. Kierans et Chrétien, cette conférence coincide avec la célébration du Centenaire des Territoires du Nord-Ouest.

Les recherches auxquelles elle donnera lieu seront versées aux dossiers de la Télécommission créée l'an dernier par le gouvernement canadien.

La conférence qui doit prendre fin vendredi est parrainée par les deux ministères précités, les administrations territoriales du Nord-Ouest et du Yukon, l'Institut boréal de l'Université de l'Alberta, l'Institut arctique d'Amérique du Nord et le Centre d'études nordiques de l'université Laval.

Le congrès de l'Ordre des notaires aura lieu à Québec, du 9 au 12 octobre

Plus de 600 notaires sont attendus à Québec les 9, 10, 11 et 12 octobre prochain à l'occasion de leur congrès qui se déroulera sous le thème: "Le notariat de l'avenir".

Le programme du congrès biennal de l'Ordre des notaires, est particulièrement chargé puisqu'il comporte l'étude des trois sous-thèmes suivants: les structures de l'Ordre; la formation continue des notaires; les champs d'activité des notaires.

Ceux-ci seront étudiés en 20 ateliers tenus simultanément samedi, le 10 octobre, toute la journée et dimanche, le 11 dans l'après-midi, en plus de l'assemblée générale qui aura lieu lundi avant-midi, le 12 octobre.

Les notaires pourront également entendre six conférenciers à part leurs dirigeants. Ce sont: MM. Gérard Filion, président de Marine Industries Ltée et Gilles Paquet, directeur du département d'économique à l'Université Carleton, d'Ottawa; Louis Sabourin, directeur de l'Institut de coopération internationale à la même université; Alfred Rouleau, président de l'Assurance-Vie Desjardins et de La Sauvegarde; le ministre de la Justice du Québec; Me Jérôme Choquette et le Dr Hans Hermann, président de l'Union internationale du notariat latin.

Rapport sur la fusion de 3 provinces maritimes : pas avant le 26 octobre

FREDERICTON (PC) — Le rapport sur la fusion éventuelle de trois provinces maritimes ne sera pas rendu public avant les élections en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick.

Le directeur de l'étude, M. F. R. Drummie, a déclaré que les premiers ministres de ces trois provinces ne recevraient son rapport que vers la fin d'octobre ou au début de novembre.

Egalement signé par le Dr J. J. Deutsch, président du groupe d'étude, le communiqué a donné les prochaines consultations provinciales comme principale raison du retard apporté à la publication.

Les élections en Nouvelle-Ecosse doivent avoir lieu le 13 octobre et celles du Nouveau-Brunswick le 26 octobre.

Les SSJB sont satisfaites du bill manitobain sur les cours de français

Les Sociétés Saint-Jean-Baptiste de Québec, Sherbrooke, Valleyfield, Amos et Sainte-Anne-de-la-Pocatière ont fait connaître leur satisfaction à la suite de l'adoption, par le gouvernement du Manitoba, d'une législation sur l'enseignement du français dans les écoles de cette province.

Tout en admettant qu'il soit nécessaire d'établir un minimum d'élèves pour justifier l'organisation de classes françaises, les SSJB se demandent, cependant, si le nombre prévu de 23 élèves au secondaire et de 28 à l'élémentaire, ne serait pas un peu trop élevé et ne risquerait pas de priver un bon nombre d'élèves francophones de cette province, d'un enseignement approprié dans leur langue maternelle.

Les SSJB ont pris connaissance des appréciations de ce projet de loi par les sociétés et organismes canadiens-français du Manitoba, et elles conviennent avec elles qu'il s'agit là d'un événement important pour le Manitoba et le Canada tout entier.

Un ministre ontarien impute des torts au gouvernement fédéral

TORONTO (PC) — Les politiques fédérales doivent être blâmées pour les récents retards apportés à l'implantation de nouvelles usines en Ontario, a déclaré M. Stanley Randall, ministre du Commerce et du Développement de l'Ontario.

Dans une entrevue, M. Randall a précisé que le nombre de retards "gène considérablement nos efforts visant à créer de nouveaux emplois".

Des firmes ont retardé leur expansion à la suite des incertitudes dues aux propositions contenues dans le "Livre blanc" sur la réforme fiscale et la libération du dollar canadien, devenu flottant plus tôt cette année.

La plupart des nouvelles usines auraient déjà été construites dans des régions peu développées où le chômage atteint parfois 9 à 10 pour cent, soit le double de la moyenne ontarienne, mais "les investisseurs ignorent jusqu'à quel point les recommandations du "Livre blanc" deviendront des lois, a affirmé M. Randall qui a ajouté:

"Il est évident que les financiers sont poussés à attendre afin de savoir exactement à quoi s'en tenir avant d'investir de l'argent."

Parmi les projets ainsi remis sine die, M. Randall a mentionné la construction d'une usine de $70 millions à Naitocoke par la Steel Co of Canada Ltd., et une autre usine de $20 millions, près de Preston, par la Du Pont of Canada Ltd. Au total, près de $200 millions de projets ont ainsi été provisoirement abandonnés.

"Les deux usines auraient fourni des centaines d'emplois, a conclu le ministre du Commerce et du Développement de l'Ontario.



Confessionnalité

Les propos du ministre de l'Education inquiètent des parents

Les propos du ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, en ce qui a trait aux "limites imposées au système de la confessionnalité scolaire traditionnelle" inquiètent un groupe de parents de Montréal.

Tel est le sens, en effet, d'une pétition adressée au ministre et dans laquelle les parents tiennent à "affirmer certains droits et principes".

Parmi les signataires de la lettre, on retrouve le président de l'Association des parents catholiques, M. Louis Bouchard; le président des Foyers Notre-Dame, M. Claude Ménard, et un rédacteur du journal Carrefour - Chrétien. M. Roger Malo, curé de la paroisse Saint-Georges, à Montréal, se fait le porte-parole du groupe.

Rappelons que le ministre de l'Education, à l'occasion d'une conférence prononcée au congrès de l'Union mondiale des enseignants catholiques, avait parlé du "coût grandissant de l'éducation", de la "municipalité des tendances idéologiques" et des "convictions religieuses des enseignants" comme étant des limites au système de la confessionnalité scolaire traditionnelle.

M. Saint-Pierre avait souligné également la nécessité, afin de restreindre les coûts de l'éducation, "d'intégrer le plus grand nombre possible de services dans de grands ensembles".

Selon les signataires de la pétition, "la preuve n'est pas encore faite que la création de grands ensembles diminue le coût des services et augmente vraiment leur qualité".

Ces mêmes parents affirment "qu'il a déjà été prouvé, d'autre part, que l'école qui prétend "intégrer" les valeurs religieuses des différents groupes, catholiques, protestants, agnostiques, etc. sacrifie en fait des valeurs et ne peut pas s'appeler "école confessionnelle".

"Jamais le peuple du Québec", poursuivent les signataires de la pétition, "n'a mandaté aucun gouvernement pour instaurer un système d'écoles multi - confessionnelles dans lesquelles l'Etat exercerait une sorte de magistère en "morale naturelle". Les mêmes parents estiment qu'à ce niveau, "l'expérience des CEGEP non confessionnels" constitue justement un échec.

Enfin, selon les signataires, "la seule façon de respecter vraiment le pluralisme religieux et idéologique, dans la région métropolitaine de Montréal, est d'établir un système scolaire pluraliste, catholique, protestant et "autre", et de renoncer à l'école pluraliste ou multi - confessionnelle, que personne ne peut définir, sauf les théologiens de l'Etat, et qui équivaut à un "melting-pot" sans âme".

Le CEGEP de Gaspé investira une somme de $447,550

Le Collège d'enseignement général et professionnel de la Gaspésie investira un montant de $447,550 pour l'aménagement de terrains, l'achat d'un fonds de bibliothèque, du mobilier et de l'outillage. Ces dépenses ont été approuvées par le ministère de l'Education.

En effet, le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, a approuvé le budget des investissements du CEGEP de la Gaspésie et autorisé des travaux d'aménagement de terrains au campus de Gaspé pour un montant de $20,000.

Le CEGEP de la Gaspésie fera également l'acquisition d'un fonds de bibliothèque au coût de $20,000, du mobilier et de l'outillage pour des montants respectifs de $183,700 et $207,700.

Le CEGEP de la Gaspésie pourra aussi dépenser $1,300 pour du mobilier et $14,850 pour de l'outillage à son campus de Grande - Rivière.

Des subventions sont prévues pour tous ces achats; elles seront accordées jusqu'à concurrence de 80 pour cent des dépenses autorisées.

On sait que le CEGEP de Gaspé n'ouvrira ses portes que le 22 septembre à cause d'un retard apporté dans la construction des résidences d'étudiants.



IL REGRETTE LA MATERNELLE — Ce petit garçon de six ans ne veut pas quitter la maternelle pour entrer en première année. Il s'agrippe fortement à un meuble, mais l'institutrice de la maternelle qui lui a fait la classe l'an dernier tente de le persuader de suivre ses compagnons en première année. Cette scène a été prise à l'école de Hillcrest, à London, en Ontario. (Téléphoto PC)

Le ministre Saint-Pierre adresse au milieu scolaire un appel à la solidarité et à la discussion

A l'occasion de la rentrée scolaire, M. Saint - Pierre, ministre de l'Education, adresse aux élèves et étudiants, aux enseignants et cadres scolaires, enfin à tous ceux qui travaillent dans le domaine de l'éducation, un appel à la solidarité et à la discussion.

"Nous sommes au seuil de grandes modifications dont vous connaîtrez bientôt le détail. L'année 1970 me paraît cruciale pour l'éducation au Québec. Je ne demande à aucun d'entre vous d'accepter sans mot dire les décisions de l'Etat, non plus que celles des diverses instances du pouvoir dans le domaine de l'éducation."

"Cependant, je fais appel à cette faculté qu'ont les humains de communiquer entre eux par l'usage de la parole. Je demande à tous ceux qui touchent au vaste champ de l'éducation de tenter de restaurer dans ce secteur le minimum d'harmonie et de saine consultation qui est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil scolaire, collégial et universitaire".

M. Saint-Pierre ajoute: "Je conçois que plusieurs d'entre vous aient des griefs à adresser au système. Je ne vous dirai pas que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. Pourtant, je tiens à émettre ce voeu que sur le simple plan humain s'ouvre une nouvelle ère de communications, de discussions plutôt que de raidissement intellectuel, de radicalisation, d'oppositions irréductibles entre factions au demeurant de même race."

"Sans cet effort collectif, la rentrée qui s'amorce pourrait n'être qu'une course inutile vers le "déraillement" du système d'éducation, la perte d'une année scolaire que la province ne peut financièrement se permettre de gaspiller. Avec votre collaboration ouverte, elle pourrait constituer la charnière des années futures, l'amorce d'une ère d'éducation démocratique, le commencement de l'avenir du Québec".

Selon le ministre, il tient à la bonne volonté de tous que l'éducation au Québec devienne finalement ce qu'elle veut être depuis quelques années, un outil de progrès, de mieux - être, mais aussi un moyen de formation d'hommes véritables et peut - être nouveaux, au Québec.

Selon M. Saint - Pierre, la rentrée scolaire de cette année est plus qu'une rentrée scolaire. "C'est le retour au sérieux, mais aussi en quelque sorte un simple prolongement de la période de l'été pendant laquelle étudiants, enseignants, ouvriers ou fonctionnaires ont agi en fonction d'un rôle social plus ou moins clairement défini".

"Il est frappant de constater qu'avec une nouvelle société où les moyens techniques d'enseignement, communications ont évolué, le travail et le loisir peuvent finalement se ressembler, être de même nature, être proches parents."

Congé avec solde à 3 professeurs

MATANE — La Commission scolaire régionale des Monts a accordé des congés avec solde à trois de ses professeurs, pour leur permettre de suivre des cours de perfectionnement au cours de la prochaine année scolaire.

Deux de ces professeurs se spécialiseront en mathématiques et le troisième est inscrit en sciences.

Plusieurs autres professeurs ont pu profiter des bourses de perfectionnement de la régionale pour parfaire leur formation, au cours de l'été. On comptait 15 enseignants en mathématiques, 9 en enseignement spécialisé pour l'enfance exceptionnelle, 2 pour le programme cadre d'enseignement du français, un en Chem Study de chimie et un en information professionnelle.

A LORETTEVILLE
A LOUER
4 1/2
PIECES
$120.00 et plus
Renseignements:
842-6598
91, boul. Honoré-Mercier
app. 5

ALIMENTATION Pelletier
LICENCIE
963, Mainguy, Ste-Foy Commandes téléphaniques: 653-9343
CHEZ "PELLETIER" VOUS POUVEZ MAGASINER SANS VOUS DERANGER, IL VOUS SUFFIT DE TELEPHONER.
VIANDE DE CHOIX
ROTI DE LARD DANS LE FILET LA LB .75
COTELETTES DE LARD EXTRA-MAIGRE LA LB .89
BOEUF HACHE FRAIS LA LB .59
BOUDIN FRAIS GMO LA LB .39
POULET PRESSE MAPLE LEAF LA LB .59
BACON MAPLE LEAF CELLO 1 LB .95
FRUITS ET LEGUMES
BANANES CHIQUITA 2 LB .25
ORANGES SUNKIST GROS: 163 2 DOUZ. .79
PRUNES ROUGES ONTARIO PANIER 4 PTES .95
CELERI DU QUEBEC GROSSEUR 24 .15
CONCOMBRES DU QUEBEC 3/.19
EPICERIE
SPAGHETTI HEINZ SAUCE TOMATES 4 BTES 15 OZ .69
LAIT EVAPORE CARNATION 6 BTES 15 OZ .99
COFFEE MATE COUPE CAFE JARRE 6 OZ .45
GRAISSE CRISCO 2 LB .79
MELANGES GATEAUX DUNCAN HINES 3 PQTS 19 OZ 1.09
PATES ALIMENTAIRES GATTUSO 2 PQTS 16 OZ .39
SPAGHETTI, MACARONI COUPE, SPAGHETTINI
BISCUITS SODA CHRISTIE BTE 2 LB .67
SUCRE GRANULE 10 LB .99
CHIFFON J BLEU OU ROSE LINGE A TOUT USAGE BTE 12 CHIFFONS .58
DETERSIF FAB BTE 5 LB 1.29
GAGNANTE DE LA SEMAINE DERNIERE:
Mme Georges Gravel, 902, Mgr Grandin, Ste-Foy, appt 3
GAGNEZ VOTRE MARCHE DE LA SEMAINE EN PARTICIPANT A NOTRE TIRAGE
TIRAGE: Déposez vos coupons-caisse dans la boîte pour le tirage du montant de votre coupon (en marchandise) qui sera tiré le 12 sept. à midi.
LUNDI 1h. à 5h.30 - MARDI 9h. à 5h.30 - MERCREDI, JEUDI 8h.30 à 5h.30 - VENDREDI 8h.30 à 9h. - SAMEDI 8h.30 à MIDI.

Que vous alliez à Rome, Francfort, Amsterdam, Londres ou Madrid...
goûtez d'abord le confort-espace du B747 AIR FRANCE
la seule ligne B747 à partir de Montréal
le confort-gastronomie
le confort-espace

Fini les sacs de voyages dans les jambes! imaginez: se tenir debout, bien droit, contre un hublot! De l'espace, beaucoup d'espace!

Le B747, une ambiance qui sied bien à la grande cuisine française! Et pétille le champagne et coule le bon vin!

Pour les hommes d'affaires. Machines à dicter avec mini-cassette, papeterie, sous-main et stylo.

le confort-détente

Voyez ces accueillants fauteuils: 2 po. plus larges! Tout le confort pour apprécier le Festival en plein ciel: 7 programmes musicaux et les films les plus récents! Le summum! Le salon-club pour les passagers de la 1ère classe.

B747 AIR FRANCE
La seule ligne B747 Montréal-Paris. Le nouvel art de voyager sans payer plus cher.
AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 RUE ST-JEAN
(Coin St-Stanislas)
Québec 4
TEL.: 529-9366
Votre agence de voyages internationale
Plusieurs succursales au Canada et Outre-Mer
RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK - 2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277
RESERVATIONS SANS FRAIS — SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747



POUR LA MENAGERE AFFAIREE, RIEN NE VAUT LE SERVICE. . .
POUR LA MENAGERE ECONOME C'EST L'ENDROIT RECHERCHE

L'ENSEIGNE DE L'ECONOMIE
ALIMENTATION Normandie

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 12 SEPTEMBRE 1970.

CAFE INSTANTANE TASTER'S CHOICE BOCAL 4 OZ $1.09

CAFE MOULU CHASE & SANBORN SAC 1 LIVRE $1.05

BREUVAGE AU CHOCOLAT NESTLE QUIK INSTANTANE BOITE 2 LIVRES .89

GRUAU ROBIN HOOD RAPIDE BTE 3 LB ou INSTANTANE BTE 44 OZ, au choix .59

SAUCE HOT CHICKEN ESTA 5 BTES 14 OZ $1.00

EPICES A MARINADES CONDOR CELLO 3 OZ .25

HEINZ ALIMENTS ASSORTIS POUR BEBES 4 JARRES 4¾ OZ .55

OIGNONS SUCRES McLARENS JARRE 12 OZ .44

GHERKINS SUCRES McLARENS JARRE 12 OZ .44

VINAIGRE BLANC CANADA CONTENANT 128 OZ .65

CORN STARCH BENSON BOITE 1 LIVRE .25

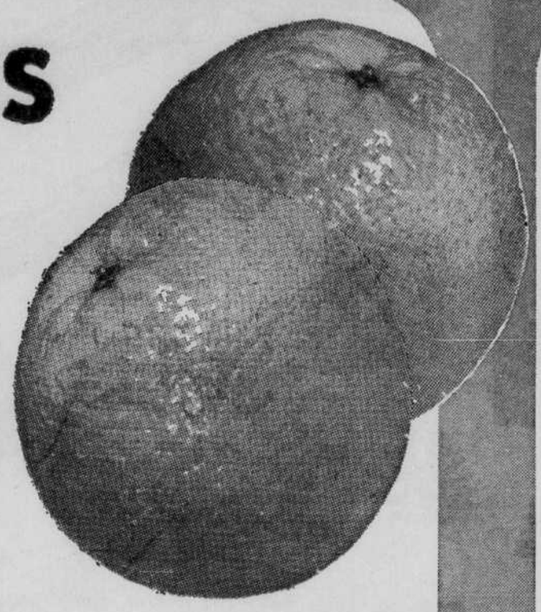
SIROP CROWN BRAND BOUTEILLE 2 LIVRES .41

POUDING INSTANTANE ROYAL SAVEURS ASST. 7 BTES 3 OZ .98

MELANGE A GATEAUX TWINKLE MUFFINS AU GRUAU, MUFFINS AU SON, BISCUITS AU GRUAU, OU BISCUITS CHOCOLAT CHIPS. ENVELOPPE 15 OZ AU CHOIX .25

BISCUITS GRAHAM OU CHAPELURE CHRISTIE BOITE 13½ OZ .39

ORANGES
OUTSPAN SUD-AFRICAINES
Cello 5 livres
69¢

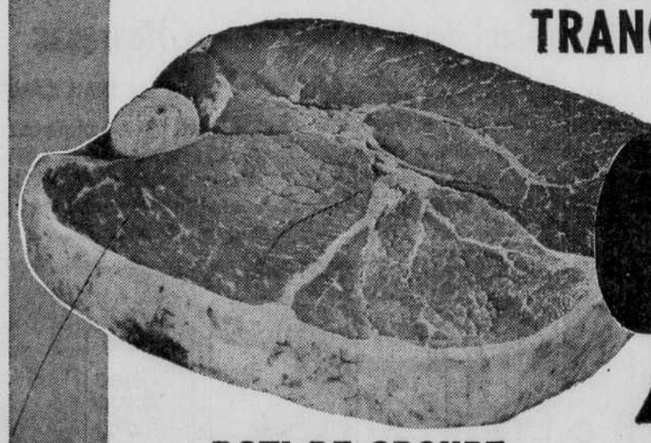


TOMATES DE CHAMPS QUEBEC No 1 PANIER 4 PINTES .69

CHOUX VERTS QUEBEC No 1 Gr 1B CHACUN .11

CANTALOUPS FRAIS, SUCRES, JUTEUX, CALIFORNIE, ETATS-UNIS No 1 — Gr 45 CHACUN .29

Boeuf de l'Ouest
STEAK DE RONDE TRANCHE COMPLETE
La livre
99¢



ROTI DE CROUPE LA LIVRE .99

ROTI POINTE DE SURLONGE LA LIVRE $1.19

BACON TRANCHE MAPLE LEAF V.P. 1 LIVRE .89

BOLOGNA LAFLEUR LA LIVRE MORCEAU .35 LA LIVRE TRANCHE .39

BOUDIN FRAIS BILOPAGE LA LIVRE .37

PATATES CHIPS DULAC SAC 11 OZ .63

ARACHIDES PLANTERS SALEES BLANCHES CELLO 10 OZ .47

ARACHIDES PLANTERS SALEES BRUNES CELLO 10 OZ .41

ARACHIDES PLANTERS SUR ECALES CELLO 14 OZ .63

PAPIER DE TOILETTE BUDGET BLANC 8 ROUL. .89

DETERGENT IVORY LIQUIDE POUR VAISSELLE CONTENANT 32 OZ $1.09

TAMPONS SAPONIFIES JETS BOITE 10 TAMPONS .27

CHARBON de BOIS TOUCH & GLOW (S'ALLUME INSTANTANEMENT) BOITE 27 OZ .49

CIRE LIQUIDE CLAIR BOITE 27 OZ $1.24

NOURRITURE POUR CHIENS OU CHATS TOPS 9 BTES 15 OZ $1.00

SPIC & SPAN NETTOYEUR TOUT USAGE FORMAT GEANT .89

PRIME DE LA SEMAINE
OFFRE D'ENTREE DES CLASSES
PETIT DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANCAISE
au Canada, agréé par le Ministère de l'Education comme dictionnaire scolaire, format de poche. SPECIAL: 1.99

écho Nomie Normandie

SUCRE GRANULE
SAC 50 LIVRES
$5.39

écho Nomie Normandie

BEURRE D'ARACHIDES YORK
JARRE REFRIGERATEUR 16 OZ
.59

LISTE PARTIELLE DES MARCHANDS D'ALIMENTS NORMANDIE

GUY GAGNE
EPICIER-LICENCIE
611, 21e AVENUE, BEAUCEVILLE. TEL. 227-6319

DORIS GAGNON
EPICIER-BOUCHER-LICENCIE
8946, AVENUE ROYALE, BEAUPRE. TEL.: 263-3789

HARVEY & LAPOINTE
MARCHAND GENERAL
ST-FIDELE, CTE CHARLEVOIX. TEL.: 434-2475

ROSARIO HOUDE
MARCHAND GENERAL
GRONDINES, CTE PORTNEUF. TEL.: 367-2375

SALUSTE JACQUES & FILS INC.
EPICIER-BOUCHER-LICENCIE
206, AVENUE DE LA GARE, MONTMAGNY. TEL.: 248-0448

LEO VILLENEUVE
EPICIER-BOUCHER-LICENCIE
7710, 1re AVENUE, QUEBEC 7. TEL.: 623-1527

écho Nomie Normandie

CONFITURE MARQUETTE
FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE
JARRE 24 OZ
.49

écho Nomie Normandie

MOUCHOIRS DE PAPIER ROYALE
COULEURS ASSORTIES
2 BOITES 333
.73

Pour bien Chasser... voyez Canadian Tire!

FUSIL COOEY de cal. 12



'Des coups sûrs' à caractéristiques précises qu'il ne faudrait pas rater à ce bas prix ! Crosse au fini noyer de même que fût, mire avant en laiton; percuteur extérieur pour sécurité accrue; plaque de couche en robuste caoutchouc antidérapant; démontage rapide en 3 pièces.

33.88 UTILISEZ VOTRE CREDIT

FUSIL COOEY calibre 410 — mêmes caractéristiques que le calibre 12 ci-haut. **33.88**

VOUS NE REMBOURSEZ QUE 10% PAR MOIS DE VOTRE DU

A. FUSIL C.I.L. Calibre 12 — Modèle démontable à un coup, chambré pour cartouches de 2¾"; crosse en bois spécial et fût rainuré; éjecteur manuel. **33.95**

B. FUSIL MOSSBERG Calibre 410 — muni d'un étrangleur à portée du doigt; crosse et fût en noyer. Magasin à chargement par le haut logeant 2 cartouches. **54.88**

C. CARABINE COOEY A CULASSE MOBILE Calibre .22 carabine à un coup, fiable et de manipulation facile; crosse au fini noyer; mire arrière réglable. **21.99**

D. CARABINE COOEY SEMI-AUTOMATIQUE Calibre .22 — modèle de luxe. Canon de 20"; chargeur amovible à 10 coups; crosse de bois franc au fini noyer. **48.89**

UTILISEZ VOTRE CREDIT!



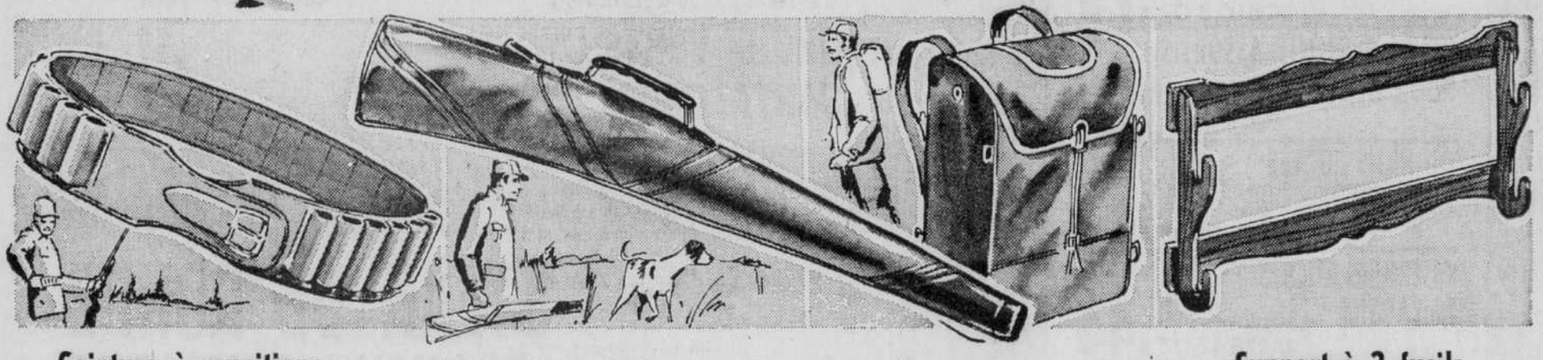
Trousse de leurres
DE CHASSEUR, 19 PIECES

AU CHOIX: MORILLON, MALLARD ou CANARD NOIR

- 6 leurres légers à transporter
- 6 ancres de 4 oz pour leurres
- 6 pivots de laiton pour leurres
- 84 pi. de fil d'ancrage en coton

9.95

'Légers à transporter' — canards en mousse de plastique d'aspect très naturel, ne fendilleront ni ne couleront. Flottaison stable grâce aux ancres individuelles. Trousse légère ne pesant que 3¾ livres. Facile à transporter et assure bons résultats !



Ceinture à munitions
EN CUIR COTE GRAIN

Loge 25 cartouches de fusil, calibres 12, 16 ou 20. **4.95**

CEINTURES A CARTOUCHES EN TOILE — formats pour calibres 12-16 ou 30-30 et .22. Chacune **.94**

Etui à fusil de luxe
MASTERCRAFT

En résistant fabrikoid coussiné; pointe en caoutchouc et doublure de coton. Fermeture à glissière robuste; poignée de plastique. Longueurs de 42", 46" ou 50". Chacun..... **6.98**

Havresac
"OFFICIAL TRAIL CAMPER"

En coutil olive à piqûres robustes (8 oz); format de 13 x 15½ x 6" à dessus boutonnant par le bas et épaulettes réglables. Ample gousset..... **2.95**

Support à 2 fusils
POUR FIXER AU MUR

En contre-plaqué au fini noyer, supports coussinés de feutre..... **3.39**

SUPPORT DE LUXE A 4 FUSILS — avec tiroir à cartouches fermant à clef. Oeillets de support en métal..... **9.98**



A. TROUSSE A FUSIL — comprenant huile, dissolvant, pièces, bleu à fusil..... **1.59**

B. RECHAUFFE-MAINS — fonctionne avec essence à briquet. Chromé..... **1.19**

BRULEUR DE RECHANGE **.25**

C. BLEU A FUSIL — confère un fini satiné bleu-noir. 2 oz **1.19**

D. BOUSSOLE DE POCHE — capsule liquide de marque "Taylor" **2.49**

E. DISSOLVANT POUR NETTOYER FUSIL — dissout le carbone. 2 oz..... **.59**

F. APPEAU A CANARD — attire la plupart des genres de canards. ..... **.49**

G. HUILE A FUSIL — lubrifie et protège. 3 oz..... **.45**

H VERROU DE GACHETTE — pour fusils, carabines, pistolets. **2.79**

I. PROTEGE-CHAUSSURES — silicone imperméabilisant les chaussures. 4 oz..... **.95**

J. BOUTEILLE ISOLANTE "ALADIN" — format de 30 oz, couvercle servant de tasse..... **3.99**

K. BROSSES A FUSIL — Pour cal. 12, 16, 20 ou 410. Ch..... **.47**

L. BROSSES A CARABINE — Pour cal. 30 et .22. Ch..... **.34**

M. TIGES POUR NETTOYER LE CANON — pour la plupart des fusils et des carabines... **.33**

N. HACHE EN ACIER MATRICE **2.59**

GAINE DE CUIR POUR HACHE **1.19**

O. FICELLE DE NETTOYAGE — pour cal. 30 et .22. Ch..... **.89**

FICELLE DE NOTTOYAGE POUR FUSIL **.98**

P. TIGES DE NETTOYAGE POUR CARABINE **2.19**

TIGES DE NETTOYAGE POUR FUSIL **2.49**



Blouson
IMPERMEABLE POUR HOMMES

5.95 Moyen, grand ou extra grand

Blouson au genou, en robuste tissu caoutchouté, à devant à double rabat-tempête, glissière dissimulée pleine longueur et poignets ajustables par agrafes. Renforcé à tous les points d'usure. Un côté vert, l'autre jaune. 3 poches à rabats avec agrafes.

Cuissardes imperméables

En robuste caoutchouc naturel à revers de tissu. Semelles et talons à adhérence ferme. Courroie réglable au genou. Teinte olive. **9.95** POINTURES 6-12

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC SUR TOUT ACHAT COMPTANT (REGION DE QUEBEC)

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h à 5h30. Jeudi et vendredi, 9h a.m. à 9h p.m. Samedi, 8h30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h30 tous les jours)

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	KENOGAMI
4 BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	20 RUE PRICE

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE

CARTE DE CRÉDIT P. Simard Inc. MAGASIN ASSOCIE

JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC

CLIENT PRIVILÉGIÉ

Vous ne remboursez que 10% PAR MOIS de votre dû

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970 PAGE TRENTE-NEUF



Chemise longuette en tricot double d'Antron, dans un imprimé aux teintes de cognac, beige et orange, et lisérée au cou et à l'ourlet. Elle est accompagnée d'une robe midi agrémentée d'un châle frangé. Une création Vali pour la collection Mahri 1971.

Face à la concurrence des pays asiatiques

Des tissus canadiens exclusifs pour nos couturiers

(M.P.) — Sous l'impact de la concurrence des pays asiatiques producteurs de tissus à bon marché, les manufacturiers canadiens se tournent de plus en plus vers la fabrication de tissus de grande qualité. La maison Dominion Textile, s'il faut en nommer une, suit cette politique, semble-t-il, depuis qu'elle a lancé sa collection de prestige "Mahri".

C'est Mme Claire Miron, peintre, l'âme de cette collection haute-couture qui offre, pour la première fois, aux maisons de couture l'avantage de l'exclusivité. En effet, à la demande des clients, les tissus pourront être réalisés dans les teintes désirées donnant des motifs interchangeables dans n'importe quel tissus.

L'artiste-peintre crée les dessins et les couleurs à partir de toiles. Elle avoue ainsi "Créer une collection de tissus est une tâche fascinante qui me procure un plaisir décuplé par le jeu des couleurs. Celles-ci ne sont jamais statiques, jamais identiques; les couleurs se multiplient à l'infini".

Cet aspect création que souligne Mme Miron débouche pourtant sur une série de contingences industrielles dont elle doit tenir compte dans sa production.

Les caprices de la mode suscitent de nouvelles obligations pour les manufacturiers de tissus. La silhouette et la proportion changent de sorte que la conception des tissus est différente quant aux poids, aux textures et aux coloris.

Tissus fluides

Les tissus de la collection "Mahri" se groupent en général autour de deux thèmes: les jerseys que l'on emploie à toutes les sauces, toutes saisons, et le soir comme le jour, et les tricots simples ou doubles. La plupart de ces tissus comportent toujours une part importante de fibres synthétiques qui diminuent d'autant l'entretien.

Mme Miron a conçu dans cette veine un très nouvel accessoire, qui consiste en un collant imprimé très léger, conçu pour accompagner le vêtement. Elle souligne que cet accessoire s'inscrit dans la perspective des jupes "midi" à fente découvrant le galbe de la jambe à l'orientale.

Riches coloris

La plupart des tissus de Mme Miron ressemblent à des incrustations de vitrail. C'est l'impression qui se dégage de plusieurs des motifs. Elle semble favoriser particulièrement les fonds sombres, voire noirs, pour mieux faire ressortir l'éclat des coloris tout en leur conférant une nouvelle dimension.

Certains motifs subissent l'influence tzigane et paysanne régionale avec de minuscules petites fleurs, d'autres sont influencés par le style persan aux tons somptueux. Mme Miron reste, enfin, toujours fidèle aux formes géographiques et géométriques et aux pois de toutes couleurs, de toutes dimensions.



TUNIQUE BYZANTINE : fourreau des grands soirs en tricot d'Antron, imprimé de motif persan marron et marine sur blanc, de la collection Mahri 1971 de Dominion Textile. De longues manches étroites sont attachées à l'épaule donnant l'illustration d'un deux pièces. Un ceinturon en daim marine se termine d'un gland sculpté d'aluminium frangé de cuir. Création de Léo Chevalier.

Londres résiste à la midi

LONDRES (PC) — Une lutte acharnée, l'une des plus importantes dans les annales de la mode en ce qui concerne la longueur des jupes, est menée à Londres. La question porte sur le sort de la mini, qui laisse toute liberté de mouvements aux femmes, et attire le regard des hommes.

L'industrie du vêtement, ayant apparemment échoué en essayant d'imposer la maxi-robe de façon générale parmi la clientèle, centre maintenant ses efforts sur le style longuette, constituant un compromis.

D'ordinaire les femmes suivent aveuglément les dictées de la mode, mais cette fois, elles marquent une résistance, peut-être influencée par l'attitude masculine, et qui a une répercussion sur les ventes.

D'une part, les partisans du style midi continuent à mettre en étalage une quantité de robes descendant au mollet, gardent les minis à l'arrière du magasin. D'autre part, les adeptes de la minijupe sont en chasse pour trouver les vêtements de leur choix.

CONSPIRATION ?

Dans une lettre adressée à un journal britannique, une jeune fille demande "s'il s'agit d'une conspiration". Elle veut continuer à porter la jupe très courte, qui plaît d'ailleurs à son amoureux, mais on cache ce genre de vêtement.

"On nous dit dans les maisons haute couture, les grands magasins, les revues et journaux, que la mini est passée de mode, pour faire place aux maxis et midis. Le temps n'est-il pas venu de faire connaître nos goûts aux créateurs de mode? d'écrire cette jeune fille.

Sue Baker, du journal "Evening News" a publié récemment une enquête dont le résultat n'est pas concluant. "La mini est-elle disparue ou sur le point de l'être, à l'approche de l'automne?" demande-t-elle. La réponse est affirmative en ce qui concerne les magasins londoniens et les rédactrices de mode.

"Peut-être" selon les magasins de province, lesquels traditionnellement suivent la mode plus lentement que dans les villes. La réponse est "trois fois non" pour de nombreuses femmes de tout âge qui habitent la ville ou la banlieue. La réaction de la plupart des hommes s'exprime par cette exclamation: "Fasse le ciel qu'il n'en soit rien".

pour que
votre rêve devienne réalité
Inscrivez-vous au
COURS DE:
HAUTE-COUTURE - COUPE - COUTURE
CHAPEAU
Un maître en haute-couture vous informe, vous initie
John A. Kelly
Ecole de Haute-Couture et de Charme
Enrg.
John A. Kelly
990, Salaberry, Québec. Tél.: 524-9474
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles privées de la Province.

L'UN OU L'AUTRE DES STYLES VOUS PLAIRA...
Blouse chatoyante accompagnée d'une jupe en tweed boutonnée à l'avant.
Notre blouse... en murmure léger de tricot Antron/Nylon extensible, accompagne le tweed riche et chaud d'une jupe disponible en longueur midi ou normale. (Également disponible, la veste en tweed assortie).
LA BLOUSE...
Voici l'un de nos nombreux modèles, disponibles dans toute la gamme des teintes automnales. $11.00
LA JUPE..
L'une ou l'autre des longueurs.
Beige/Brun ou Beige/Vert.
$12.98
CHARGEX

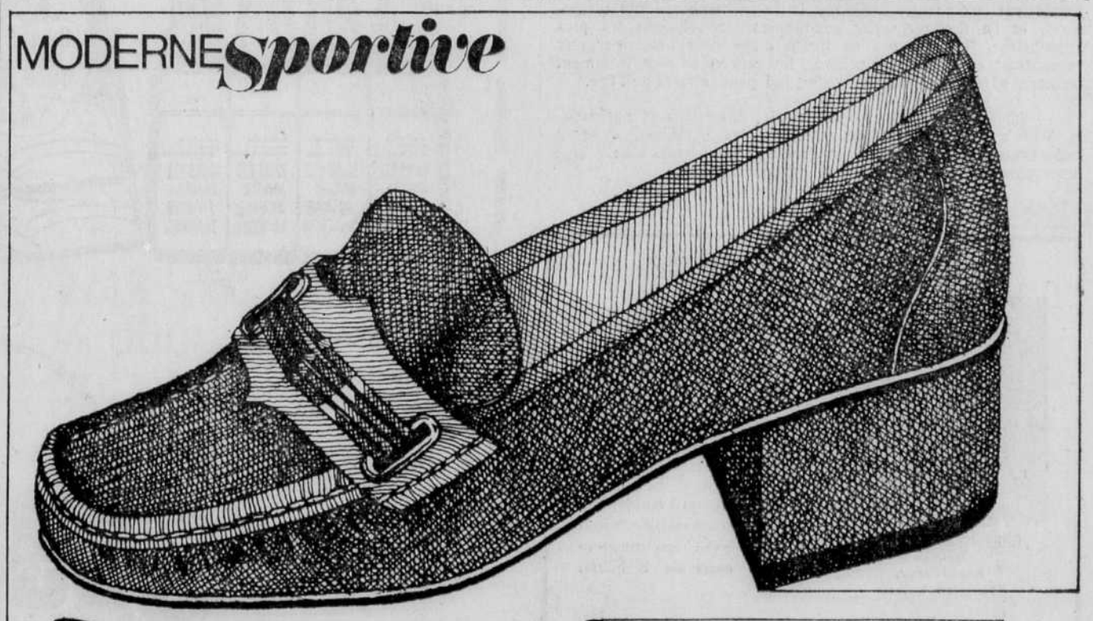
Pennington's
PLACE LAURIER. STE-FOY — TEL.: 653-2484

Un endroit merveilleux
pour
RECEPTIONS DE MARIAGE - BANQUETS - etc...
Grande salle spacieuse

Motel LE VOYAGEUR
2250, boul. Ste-Anne, Qué. - 661-7701

Woolworth
PATISSERIE
EN SPECIAL

Jeudi - Vendredi - Samedi
Délicieux
PATES aux HUITRES FRAICHES
Rég. 35¢ ch.
2 pour 49c
Pour réservation 523-5793
Le saviez-vous?
Woolworth a remporté le premier prix de boulangerie-pâtisserie de Jubilé des Arts Culinaires 1969 de l'Association des Restaurants Canadiens ainsi qu'un Certificat de Mérite pour les meilleurs desserts.
Woolworth
ST-ROCH SEULEMENT — TEL.: 523-5793

MODERNE *Sportive*


ILS SONT JEUNES ET PLEIN D'ALLANT. ILS SONT AUDACIEUX ET CONFORTABLES. PRÉSENTÉS DANS DE MAGNIFIQUES COULEURS D'AUTOMNE EN SUÈDE OU EN CUIR. N'OUBLIEZ PAS CETTE BELLE COLLECTION DE SACS.
CHARGEX
Simard & Voyer pour Elle
carré d'youville, place ste-foy et place fleur de lys

Les clubs de femmes professionnelles seraient-ils trop discrets ?

Par Carol PASCOE

MONTREAL (PC) — Mlle Charlotte VanDine, qui vient d'être élue présidente de la Fédération canadienne des Clubs de femmes professionnelles, déclare qu'elle commence à se demander si cette association ne pèche pas par une trop grande discrétion.

"Le Mouvement de libération des femmes s'empare de toute la publicité, dit - elle en plaisantant. Nous n'avons pas de bannières et nous n'organisons pas de marches dans les rues. Peut - être devrions - nous le faire."

Il serait difficile d'imaginer deux groupes plus différents l'un de l'autre. Alors que le Mouvement de libération comprend plusieurs groupes frisant l'extrémisme, la Fédération des femmes professionnelles du Canada, qui a obtenu une charte officielle en 1930, est affiliée avec des groupes similaires dans 43 autres pays. Ses réunions sont tenues de façon démocratique et professionnelle.

Cependant, les deux groupes se ressemblent par certains côtés. "Nous voulons tous deux des chances égales, de dire Mlle VanDine. Nous voulons aussi que l'avortement disparaisse du code criminel, bien que la fédération n'ait pas adopté jusqu'à maintenant une position morale sur le sujet".

La fédération ne souhaite pas, non plus, attirer l'attention de la façon dont l'attirent les activités des membres de l'autre groupe féminin.

"Il y a longtemps, les suffragettes de Londres s'étaient enchaînées à des lampadaires pour obtenir le droit de vote. Tout cela est très bien, mais je pense que nous devons respecter notre forme de gouvernement, quelles que soient nos opinions personnelles sur les partis au pouvoir."

Chaque année, la fédération présente au gouvernement un mémoire, à la suite des discussions qui ont lieu lors des assemblées générales. "Cette année, nous avons présenté notre mémoire à M. Trudeau. Nous avons été bien accueillies."

Mlle VanDine, secrétaire adjointe à la compagnie Canadian International Paper, est entrée dans les rangs de la fédération en 1953, après avoir obtenu un diplôme commercial au collège Simmons de Boston.

Originaire de Fredericton, N.-B., elle déclare qu'elle a voulu faire partie de la fédération parce qu'elle voulait participer à quelque chose. Au cours d'une interview, dans son bureau décoré de photos prises en Afrique lors d'un voyage qu'elle y effectua, Mlle Van Dine a déclaré qu'elle pourrait parler indéfiniment de la fédération.

Ont droit d'en faire partie toutes les femmes qui passent au moins 60 pour cent de leur temps à leur travail, ou qui reçoivent au moins 60 pour cent de leurs revenus de ce même travail. Les membres ont des occupations fort diverses: médecins, avocats, secrétaires. Une des anciennes présidentes de la fédération était ingénieur en aéronautique.

Leila Khaled, héroïne indiscutée des Palestiniens et de leurs amis

LONDRES (AFP) — La presse est pleine de son nom et de sa photo. Les journaux populaires commencent déjà à l'appeler "Leila", tout simplement. Pourtant, la "femme - commando", la "pirate de l'air récidiviste", "l'héroïne de la résistance palestinienne", Leila Khaled, n'est officiellement pas en Grande-Bretagne.

La police détient un témoin, une femme contre laquelle aucune accusation n'a été portée, qui est étroitement gardée en un lieu inconnu de Londres. Au cours de son transfert du commissariat de police vers son nouveau lieu de détention, les reporters ne sont arrivés à photographier qu'une silhouette soigneusement dissimulée sous un manteau, conduite par deux policiers. La montrer au grand jour, cela aurait été admettre son identité dont le secret pourtant n'appartient qu'à polichinelle.

L'échotier du Times, qui s'étonne de ce que les agents de sécurité israéliens n'aient pas reconnu Leila Khaled dans l'avion d'El Al, publie également l'agrandissement d'un détail de photo d'agence montrant, au doigt de la Palestinienne une bague étonnante. Une balle de pistolet y tient lieu de pierre. La résistance aurait déclaré que ce bijou était le symbole de "sa prise d'armes pour la cause de son peuple".

La presse britannique insiste beaucoup aussi sur la parfaite connaissance de l'anglais de la jeune femme de 24 ans. Elle a acquis la maîtrise de cette langue au collège de jeunes filles américain de Tyre, au Liban, avant de fréquenter l'Université américaine de Beyrouth.

HEROINE NATIONALE

Un journaliste anglais avait interviewé Leila Khaled à la suite du détournement réussi d'un Boeing de la TWA sur la Syrie, en août de l'année dernière. Il rappelle qu'à cette occasion, la jeune femme avait joué un rôle décisif car son compagnon d'aventure, un jeune homme un peu plus âgé, avait failli succomber à une crise de nerfs.

Cette détermination, qui fait de Leila Khaled une héroïne indiscutée et unanimement admirée des Palestiniens et de leurs amis, elle-même la trouve naturelle.

"Dans notre révolution, dit-elle, la femme a un rôle aussi important à jouer que son camarade homme."

Leila Khaled est née à Shaifa et n'avait que quatre ans lorsqu'elle émigra au Liban avec ses parents. "J'ai toujours estimé, disait-elle l'an dernier, que l'éducation était essentielle pour moi. Comme la plupart de mes camarades qui ont étudié, mes années d'université m'ont surtout appris à mesurer la profondeur de notre drame national."

La jeune et jolie femme passe assurément pour un "cerveau", dans l'organisation de la résistance palestinienne. D'aucuns croient du reste savoir qu'elle fut parmi les stratèges qui ont mis au point la quadruple offensive de piraterie de dimanche.

Yvette Bureau Inc.
LINGERIE - CORSETERIE
VETEMENTS SPORT
150 ouest, St-Vallier, Québec 8
Tél.: 525-5033

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.



Il soulage l'hyper-acidité

Pour obtenir un soulagement rapide, prenez ½ cuillerée à thé de soda à pâte Cow Brand dans un demi-verre d'eau. Doux et apaisant, il aide à neutraliser l'excès d'acidité et rétablit l'estomac dérangé.

BICARBONATE DE SOUDE PUR COW BRAND



Il étouffe le feu

Ne jetez jamais d'eau sur la graisse enflammée. Étouffez le feu en répandant du soda à pâte Cow Brand sur les flammes. Gardez-en un paquet près de la cuisinière, en cas d'urgence.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

Le Service d'Orientation des Foyers veut étendre son action

Se basant sur la participation active du couple, le Service d'Orientation des Foyers veut rester dans la réalité des familles pour aider chacun de ses membres à parvenir à une plus grande maturité.

Sur l'élan de ses 25 ans de travail avec les couples, le SOF veut étendre son action, par une semaine nationale d'information, qui se tiendra dans la région de Québec du 20 au 26 septembre.

Dans tous les diocèses, on cherche à atteindre davantage de couples. Déjà, dans les régions proches de Québec, le SOF est installé à Chicoutimi, Gaspé, Hauterive et La Pocatière.

Se basant sur les méthodes actives, le SOF a préparé une nouvelle documentation à l'intention des couples qui suivent ses assises, et le recyclage de ses responsables se fait constamment par des journées d'étude et des séances d'information et d'animation.

Douze rencontres couvrant différents aspects de la vie conjugale et familiale sont proposées aux couples qui s'inscrivent au SOF :

— Psychologie et bonne entente du couple; sexualité et morale conjugale; administration du foyer; vie religieuse et familiale; éducation des enfants; engagement du couple. C'est de la dynamique conjugale.

— Une réflexion entre couples, dirigée par un couple meneur. Des couples ayant déjà quelque expérience de la vie conjugale sont regroupés par équipe de 10 à 15 couples, et travaillent suivant une méthode active: discussions et échanges sous la direction d'un couple meneur avec l'aide d'un texte; médecins, prêtres, couples moniteurs sont invités à compléter les conclusions du travail en équipe.

— En outre, les documents de travail fournis par le SOF permettent aux couples d'orienter leurs recherches, leurs discussions, et de découvrir par eux-mêmes les solutions les plus appropriées. Il n'y a pas de limite d'âge pour participer aux rencontres; cependant, en général, les rencostres sont fortement recommandées pour tous les couples, indépendamment de l'âge.

— Suivant une structure paroissiale, diocésaine et nationale, le SOF s'organise généralement dans les paroisses, avec la collaboration du clergé local et d'un couple meneur. Une équipe diocésaine anime le travail des équipes paroissiales.

LES MANNEQUINS VOLANTS LTEE



Mme Janine Lemelin,
directrice
Région de l'Est,
Province de Québec

MADAME,
C'est avec un plaisir chaque fois plus grand que LES MANNEQUINS VOLANTS LTEE vous font part de l'ouverture de leur cours "Charme et Maintien" et "d'Epanouissement Féminin" Saison 70-71.

Nous vous invitons à vous joindre activement à nos cours de "Charme et Maintien" qui comprennent 10 cours de 2 heures chacun.

Ces cours vous sont donnés par des spécialistes qui vous font "Participer" aux sujets suivants: Technologie de la démarche, manucure, esthétique, maquillage, étiquette, vêtement, coiffure, etc.

Le cours "d'Epanouissement Féminin" (2e cours) comprend: 10 cours sur le dégagement des mouvements, hygiène, diététique, hôtesse, sexologie, expression corporelle, décoration, visagiste, personnalité, etc. Tous ces cours sont donnés par des spécialistes hautement qualifiés.

TOUS LES ORGANISMES SOCIAUX désirant des informations, soit les maisons d'affaires ou associations sont invités à le faire à notre bon plaisir.

Janine Lemelin

LES MANNEQUINS VOLANTS LTEE
3404 de la Concorde, suite 5,
Ste-Foy. Tél.: 651-3628.

POUR INSCRIPTION

Veuillez communiquer: Loisirs de Ste-Foy. Inscriptions les 16-17-18-19 sept. Edifice Bégon. Tél.: 653-5211.

LIMOILOU
Mme Rita Langlois - Tél.: 524-1385

VOUTE JEAN TALON
Mme France-Lise Tremblay
Tél.: 692-1180 (entre 11h30 et 2h30)

BEAUCE
Mme Ethel Rodrigue - Tél.: 228-5151

RIMOUSKI
Mme Claudine Poncelet
Tél.: 775-7515

RIVIERE-DU-LOUP
Mme Lise Cimon - Tél.: 723-3824

CHICOUTIMI
Mme Gaétane Gagnon
Tél.: 677-2173

LAC ST-JEAN
Mme Ghislaine Côté - Tél.: 662-7963

L'équipe des MANNEQUINS VOLANTS LTEE
en collaboration avec la maison HOLT RENFREW, vous convie à une présentation de mode qui aura lieu jeudi le 17 septembre à 19h30 dans le mail de Place Ste-Foy.



a partir de
$3.99

des sneakers personnels avec leur propre nécessaire de coloriage

Une autre idée sensas de Bata . . . Des sneakers "mod", prêts pour le coloriage, avec un jeu gratuit de quatre marqueurs de tons pastels, à pointe feutrée en nylon.

La boîte haute en couleurs peut servir de guide et offre également des suggestions pour l'organisation d'une séance de coloriage en groupe.

On peut n'en faire qu'à sa guise, chercher sa propre idée . . . s'inspirer des couleurs d'un poncho, de jeans rayés, d'un foulard, d'une couverture de disque. Deux feuilles d'essai font partie de l'ensemble "paint'n'match".

Les individualistes peuvent même aller plus loin . . . en se procurant le jeu de couleurs "Mark II" pour 99¢ seulement; les tons sont chauds et offrent *au moins* quatre gammes de couleurs supplémentaires pour le sneaker.

- Fillettes (11-3) $3.99
- Garçons (1-5) $4.99
- Dames (5-10) $5.99
- Messieurs (6-12) $6.99

Les sneakers PAINT'N'MATCH par

Bata

Une idée nouvelle, colorée, sensationnelle.

• 696, RUE ST-JOSEPH • GALERIES CHARLESBOURG
• PLACE FLEUR DE LYS • PLACE STE-FOY

BINGO

A L'OCCASION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE

DEMAIN SOIR 10 SEPT.

A 8.30 HRES - AU

PAVILLON DE LA JEUNESSE
ANCIEN COLISEE

PRIX DE PRESENCE

AUTOMOBILE

"CHEVROLET" AUTOMATIQUE TAXE INCLUSE

OU $3,000.00 EN ARGENT

20 TOURS DE BINGO $2.00

ENTREE SUR LE PARC INCLUSE APRES 5 HRES

$100.00

EN PRIX CHAQUE TOUR

PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE

$1,000.00 ET $500.00

CE GRAND BINGO EST ORGANISE ET DIRIGE

PAR J.-E. PRUD'HOMME

VOTRE BILLET DE BINGO VOUS DONNE DROIT D'ENTREE SUR LE PARC APRES 5 HRES P.M.
LES PORTES DU PAVILLON OUVRIRONT A 7.30 H.

ACHETEZ VOTRE BILLET AUX ENDROITS SUIVANTS

LE BUFFET DEMERS ST-CYRILLE & BELVEDERE	TABAGIE JOS HUNT 790 ST-JEAN	TABAGIE GRAVEL 400, 3e AVENUE
AU COLISEE	PHARMACIE DE LA COURONNE CARRE JACQUES-CARTIER	

le monde de demain



Spécialiste en matière d'emploi, PIERRETTE SARTIN traite, dans nos pages familiales, du monde du travail, de son évolution et de ses répercussions sur la famille.

Des mesures incohérentes

Faute d'une connaissance sérieuse de la nature de la femme, de la condition réelle qui lui est faite dans une société où la contradiction est souveraine, les idées les plus fausses et les plus dangereuses continuent à avoir cours.

Et comme il est d'usage en pareil cas, chacun se charge d'exploiter celles-ci selon ses idéologies personnelles tandis que les groupes de pression s'en servent pour obtenir des pouvoirs publics des mesures dont le moins que l'on puisse dire est qu'elles sont souvent incohérentes et assez mal réfléchies.

Ainsi en est-il, pour ne prendre que cet exemple, de celles qui consistent à inciter les jeunes femmes auxquelles on a donné pendant des années une instruction et une formation professionnelles coûteuses, à abandonner leur travail pendant 15 ou 20 ans sous prétexte d'élever leurs enfants, pour leur redonner ensuite, sous forme de recyclage, une deuxième formation non moins coûteuse et qui sera dans de bien des cas non moins inutile que la première.

Cela dispense évidemment de connaître les besoins réels des enfants et de chercher des mesures efficaces pour permettre aux mères de remplir à la fois leurs devoirs maternels et d'autres rôles, auxquels, de surcroît, elles ne peuvent pas toujours échapper. Car on oublie trop volontiers que 80 pour cent des femmes qui exercent un métier le font par nécessité.

Une totale absence de politique

Si regrettable que cela soit, la plupart du temps, les pouvoirs publics qui ont la charge de promouvoir des mesures en ce domaine sont prodigieusement ignorants d'un problème dont ils n'ont jamais compris l'étendue ni la gravité. Chacun en connaît quelques aspects, quelques facettes, propose des solutions qui parce qu'elles sont fragmentaires et ne vont pas jusqu'au fond du problème ont toutes les chances d'être plus nuisibles qu'heureuses.

Il n'existe pas une autorité qui aujourd'hui connaisse le problème dans sa globalité pour employer un néologisme à la mode.

Aucune politique de la femme, de son statut, de sa condition n'a jamais été pensée ni définie sur un plan général, d'une façon raisonnée, concertée, faite à partir d'une information sérieuse et objective et avec, au surplus, une volonté constructive. On a admis une fois pour toute depuis des siècles que la femme était épouse et mère et cela seulement. Tant pis au demeurant pour toutes celles qui sont seules et pis encore pour celles qui étant seules ont néammoins des charges familiales. Tant pis aussi pour la collectivité qui se prive ainsi de qualités précieuses et d'un contrepoids nécessaire à une société trop exclusivement masculine.

Des problèmes techniques

En réalité, les problèmes posés par la femme et par sa place dans les sociétés modernes, sont des problèmes techniques et c'est seulement en les étudiant avec l'aide de techniciens de plusieurs disciplines que l'on peut espérer les résoudre. Nous posons comme postulat que l'on ait aussi la volonté de le faire et que l'ignorance des hautes instances qui président à nos destinées est celle de l'inconscience et non une attitude délibérée de refus, de crainte ou de mépris.

Sous les considérations morales, voire culturelles que l'on brandit, à propos des rôles de la femme se cache une foule de problèmes juridiques, politiques, économiques, fiscaux ou d'organisation. Ce sont des problèmes de coût, d'investissements, de réduction de la durée du travail, d'emploi, de salaires, d'aménagement des horaires, d'équipements individuels, sociaux, culturels. La morale n'a rien à voir à l'affaire. Le sentiment non plus. Mais seulement la compétence, l'imagination en face de solutions nouvelles à donner à des situations nouvelles, la prise de conscience à tous les niveaux de la nation des implications qui résultent des changements intervenus dans notre monde.

Si l'on veut considérer le problème sous cet angle, force est bien d'avouer que tous ces aspects sont très mal connus, voire ignorés non seulement des hommes mais des femmes elles-mêmes et que bon nombre de celles-ci affectent même de ne pas s'y intéresser.

Pierrette SARTIN

Nombreuses au kiosque de dépistage du cancer

C'est en moyenne des femmes de 30 à 40 ans qui se présentent au centre de dépistage du cancer à l'Expo - Québec et c'est aussi l'âge où les femmes sont généralement atteintes du cancer du col utérin.

Durant les premiers jours, les examens ont été nombreux et les résultats dépassent l'espérance; on a déjà atteint des femmes venant de Montréal à Schefferville, dit le Dr Jacques Létourneau, l'un des promoteurs de ce centre de dépistage, le premier du genre à l'Expo.

L'examen, un prélèvement vaginal indolore, se fait en cinq minutes, mais les résultats ne seront adressés aux personnes concernées que dans trois semaines, car le plus long du dépistage est une étude au microscope à faire en laboratoire.

Deux infirmières et une réceptionniste se tiennent en permanence au local situé à l'étage de la mezzanine du Palais du Commerce; un médecin y fait également des visites régulières. Il s'agit d'examens faits gratuitement par le Centre anticancéreux de l'Hôtel - Dieu de Québec, en collaboration avec la Société canadienne du Cancer.

travail à l'aiguille

VESTE A MOTIFS — Cette veste avec ceinture est à la toute dernière mode. Tricotez cette longue et confortable veste pour les jours plus frais qui arrivent. Les motifs de feuilles sont nouveaux! Parfaite pour porter avec jupe, robe ou pantalon. Patron 657: NOUVELLES tailles 10-12; 14-16 incluses.



Ecrire lisiblement vos nom et adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS, LE SOLEIL C.P. 1547, QUEBEC 2.

Prix: 50¢
(AJOUTEZ 15 CENTS POUR ENVOI DE PREMIERE CLASSE)

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

Kraft vous dit: "Ne vous sauvez pas sans le coupon de caisse!"



Vous pouvez gagner le double du montant qui y est indiqué...*

Si vous joignez votre coupon de caisse au dessus de boîte de **l'un** des quatre nouveaux dîners cuits à la maison de Kraft suivants: Macaroni à la mexicaine, Macaroni à l'italienne, Spaghetti épicé à l'italienne ou Nouilles aux oeufs et fromage, et que vous nous faites parvenir le tout accompagné d'un bulletin de participation.

Vous pouvez gagner quatre fois ce même montant...*

Si vous joignez le dessus de boîte de l'un des trois dîners cuits à la maison de Kraft suivants: Dîner de luxe Macaroni au fromage, Spaghetti avec sauce à la viande ou Spaghetti avec sauce aux tomates à votre coupon de caisse, et que vous nous faites parvenir le tout accompagné d'un bulletin de participation.

100 gagnants.*

20 gagnants seront choisis les 5, 12, 19 et 26 septembre et 20 autres le 7 octobre 1970.

Les participants choisis devront d'abord répondre, en un temps déterminé, à une question mettant leurs connaissances à l'épreuve.

***VOUS TROUVEREZ UN BULLETIN DE PARTICIPATION AVEC TOUS LES DETAILS CHEZ VOTRE FOURNISSEUR.**

KRAFT

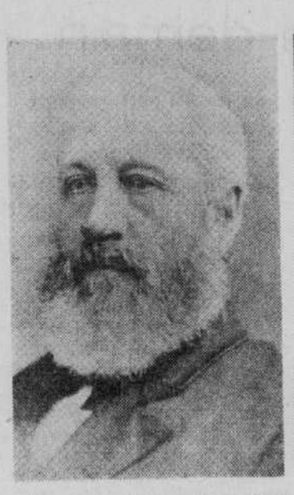
"Rendre notre race la première chez elle", but de l'Institut canadien

par Monique DUVAL

En entreprenant, dans quelques jours, sa 123e saison, l'Institut Canadien, dont l'actuel président est M. Claude Frémont, directeur - adjoint au département de physique, faculté des Sciences de l'université Laval, perpétue l'idéal entrevu par le fondateur et premier président, M. Marc-Aurèle Plamondon, journaliste et avocat.

C'était en 1848 et, en lançant officiellement le mouvement, c'est-à-dire en fondant l'Institut Canadien, M. Plamondon définissait en ces termes les buts du nouvel organisme:

"Réveiller et propager le goût des lettres et des sciences, faire aimer la patrie en faisant mieux connaître son histoire et ses ressources, travailler à rendre notre race ce qu'elle doit être, la première chez elle".





A gauche, le premier président de l'Institut Canadien, M. Marc-Aurèile Plamondon qui fut avocat, journaliste et, plus tard, juge de la Cour Supérieure (1874) et, à droite, le président actuel, M. Claude Frémont, directeur-adjoint au département de Physique, faculté des Sciences de l'université Laval.

SOCIETES LITTERAIRES

Les annales du Québec nous apprennent que, jusqu'en 1844, il n'y avait aucune société littéraire, aucune bibliothèque publique ou semi-publique.

C'est en 1844 qu'un premier effort fut suivi dans toute la province et on vit, jusqu'aux années 1852-53, une prolifération de sociétés littéraires. Au nombre de 20 en 1852, elles allèrent jusqu'à 60 mais toutes, sauf celles de Montréal et de Québec disparurent.

En ce qui concerne l'Institut Canadien, il inscrivait à sa fondation, 200 personnes. La première réunion eut lieu à la salle de la petite bibliothèque qu'on avait, en même temps, mis sur pied.

Cette salle se trouvait au Palais législatif alors situé, on le sait, à l'emplacement actuel du parc Montmorency. En temps de session, les réunions se déroulaient à la salle Victoria.

MULTIPLES ACTIVITES

L'Institut Canadien, auquel devaient adhérer, soit à titre de membres, soit à titre de conférenciers invités les "beaux esprits" de l'époque, Octave Crémazie (il fut le premier secrétaire). Les poètes Louis Fréchette, Louis Fiset, Pamphile LeMay, les historiens François - Xavier Garneau, l'abbé Ferland Thomas Chapais, des hommes politiques tels que Etienne Parent, P.J.O. Chauveau pour ne nommer que ceux-là offrit, dès ses premières heures, tout un éventail d'activités littéraires, artistiques et culturelles.

Ainsi, en plus de mettre sur pied une bibliothèque de 1,500 volumes, on invita les membres à participer à des discussions hebdomadaires. Le grand public pouvait venir assister à des séances de lecture et on insistait particulièrement auprès des jeunes pour qu'ils fréquentent ces lieux destinés "à leur faire aimer les lettres et à stimuler leur amour pour leur patrie".

Cependant, ces années étaient propices en événements politiques souvent assez bruyants. Rappelons-nous les mouvements créés et alimentés par les radicaux, les ultramontains. Les noms de Mgr Bourget, de Guibord, de Dantin, De Buies et de combien d'autres nous aident à comprendre l'état d'esprit qui animait un grand nombre de Canadiens.

Aussi, à l'Institut Canadien, voulait-on conserver une neutralité en matière politique et on écarta systématiquement, nous disent les annales, "toute discussion politique, tout débat politique". On sait que la conférence que devait donner Arthur Buies, fondateur de "La Lanterne" fut annulée.

Petit détail en passant aucune dame n'était admise dans la salle de lecture. Betty Friedan n'était pas encore née...

Donc, les activités étaient nombreuses. En plus des séances de lectures, discussions, conférences, on organisa des concours d'éloquence et l'un des vainqueurs fut, en 1878, l'abbé Provencher qui fit un "éloge de l'agriculture" d'un grand effet, semble-t-il.

Il y avait aussi des concerts, notamment pour souligner certains anniversaires comme, par exemple, en 1875 pour marquer le 100e anniversaire du siège de Québec par les Américains, en 1884, pour célébrer le 76e anniversaire de naissance de Longfellow et, en 1892, pour fêter le 4e centenaire de la découverte de l'Amérique.

Enfin, comme dernières activités et non des moindres, il faut signaler la publication de quelques ouvrages, d'annuaires et d'éditions ainsi que la mise sur pied d'un musée qui comprenait des pièces d'histoire naturelle, de la monnaie, des copies de documents historiques, etc . . .

Contrairement à ce qui s'est passé dans maints autres organismes, il semble, qu'au sein de l'Institut Canadien, il n'y ait pas eu de ralentissement. Au contraire, avec les années, son activité et son rayonnement se sont étendus même au-delà des frontières du pays

Et cela, en dépit de nombreux déménagements. D'une salle du Palais législatif, on s'installa, en 1882, à la maison Bilodeau, située rue de la Fabrique. La Ville, ayant dû exproprier cette maison pour fins d'élargissement de la rue, l'Institut trouva un toit à la mairie même. En passant, signalons que l'Institut canadien a toujours bénéficier de la sympathie des autorités municipales.

En 1933, on emmenagea au Palais Montcalm. On y demeurera jusqu'en 1944 alors qu'un contrat signé par le maire de Québec, M. Lucien Borne, autorise le groupement à s'installer dans l'ancien temple Wesley, rue Ste-Angèle où il est encore aujourd'hui. Le contrat fut signé en 1941 mais ce n'est que trois ans plus tard qu'on prit possession des nouveaux locaux .

Quand on parle de la sympathie des autorités municipales, il faut retenir surtout les noms de quatre maires d'abord, M. René - Edouard Caron, qui était maire lors de la fondation en 1848: M. M. Simon - Napoléon Parent, qui accueillit l'organisme à la mairie en 1877; M. Lucien Borne qui signal le contrat avec Wesley en 1941 et, enfin, le maire actuel, M. Gilles Lamontagne, le principal artisan d'un plan quinquennal pour la rénovation de la bibliothèque municipale.

Ajoutons que le maire, est, depuis le début, le président honoraire de l'Institut Canadien.

CONFERENCIERS

Un article sur l'Institut Canadien serait incomplet s'il n'évoquait les noms des conférenciers canadiens et étrangers — Français surtout — qui y ont prononcé des conférences.

Parmi les noms les plus remarquables, citons les suivants: Paul Claudel, Antoine de St-Exupéry, Louis Madelin, Alexandre Arnould, Louis Gillet, André Bellessort, abbé Thellier de Poncheville, Firmin Roz, le général Sabatier, Etienne Gilson, Raoul Blanchard, Pierre Lyautey, Maurice Génevoix, Jacques de Lacretelle, Robert Goffin, Pasteur Vallery, Radot, Pierre Caxotte, de nombreux artistes, comédiens, chanteurs, folkloristes dont nous retenons, entre des centaines, le nom de Théodore Botrel.

Enfin, précisons que, depuis 1900, plus de 160 écrivains, orateurs profanes et sacrés se sont fait entendre à cette tribune.

Création du premier CEGEP de langue anglaise dans l'ouest de Montréal

Le ministère de l'Education vient d'annoncer la création du premier CEGEP (CGVE) de langue anglaise de l'ouest de Montréal. Le CEGEP John Abbot, créé par arrêté en Conseil le 19 août dernier prendra forme matériellement au cours des prochaines années.

Pour l'instant, la corporation qui est chargée de son implantation est formée de MM. Robert E. J. Layton, nommé président pour une période de trois ans, Alasdair Fraser, Maynard Golt et J. R. McAusland ainsi que de Mme Marybel Monty.

Les quartiers généraux de la corporation sont établis à Pointe-Claire, mais l'emplacement définitif du CEGEP n'est nullement déterminé. Il desservira tout le bassin de l'ouest montréalais, soit notamment les villes de Dorval, Pointe-Claire, Beaconsfield et Lakeshore.

Le CEGEP John Abbott est le troisième CEGEP anglais de Montréal. Il s'ajoute aux Collèges (CGVE) Vanier et Dawson qui ne suffiront pas à répondre au cours des années qui viennent aux quelques 12,000 demandes d'anglophones de la région montréalaise.

La création de cette nouvelle institution, recommandée au ministère par un comité ad hoc sur l'enseignement général et professionnel, est conforme aux prévisions de la Loi de l'Instruction publique.

Une centaine de diplômés en administration devront refaire leur test d'admission à l'ACGLQ

CHICOUTIMI — Une centaine de diplômés des sciences administratives du Québec devront repasser les examens d'admission de l'Association des comptables généraux licenciés du Québec, à la suite du vol ou de la perte des premiers tests.

M. Olivier Lapointe, de Chicoutimi, président régional de l'Association, a confirmé que les examens expédiés par courrier n'étaient pas parvenus au bureau chargé d'en faire la correction. Il présume qu'il s'agit peut-être d'une perte de ce courrier postal en raison de la grève ou même du vol purement ou simplement.

M. Lapointe a annoncé que l'examen de reprise se tiendra au mois d'octobre. Ce concours, nous a-t-il confié, est extrêmement compliqué et la moyenne de réussite n'est que de 40 à 50 pour cent. Les examens écrits portent sur la comptabilité, le prix de revient, l'impôt et la vérification.

Tant que les nouveaux diplômés universitaires ne seront pas reconnus par l'association, ils ne pourront pas exercer leur profession à titre de comptable licencié.

"Cette situation n'est pas sans causer de graves problèmes aux personnes concernées", a conclu M. Lapointe.

Mise en branle de la Commission des loisirs socio-culturels à Laval

La Commission des loisirs socio-culturels de l'Université Laval, qui vient de naître de la fusion du Comité de la Société artistique et de la Commission des loisirs (son mandat débute le 1er janvier prochain), aura pour tâche de rationaliser le fonctionnement des différents secteurs d'activités universitaires.

Le Conseil de l'Université a voulu, par cette intégration, éviter les conflits de juridiction entre les deux secteurs. Ainsi la Société artitisque avait pour mandat de s'occuper de toutes les activités. La Commission des loisirs avait la responsabilité de couvrir tout ce qui n'était pas artistique et sportif, mandat qui était de fait négatif. Or, dans le domaine du cinéma, la Société artistique présentait des films d'art et d'essai, tandis que la Commission des loisirs projetait des films à caractère plus divertissant. Comme la Société artistique ne comptait pas assez d'adeptes, elle a présenté des films qui relevaient de la juridiction de la Commission des loisirs. Dès lors, celle-ci ne savait plus quoi offrir aux étudiants. Ajoutons à celà que ces films étaient projetés dans la même salle, soit au Théâtre de la Cité universitaire, ce qui créait des conflits d'horaire.

La nouvelle Commission des loisirs socio-culturels a précisément pour but d'offrir à tous les étudiants ce qui était réservé à quelques initiés dans les différents domaines artistiques. Sur le plan financier, le budget reste sensiblement le même que celui de 1969. D'une part, la Commission des loisirs continue de s'autofinancer, d'autre part la Société artistique se voit attribuer un montant de $18,000, alors qu'elle aurait besoin de $60,000 pour équilibrer son budget. Donc tout laisse croire que l'Université Laval se limitera, cette année encore, à des activités artistiques réduites telles que les danses du jeudi et du samedi et les films projetés au Théâtre de la Cité universitaire.

La machine à carton repart, chez Price

KENOGAMI — Des commandes additionnelles et inattendues de carton ayant été reçues à l'usine Jonquière de la compagnie Price, la production doit reprendre ce soir à minuit, nous apprenaient les autorités de l'entreprise, hier.

Normalement, l'interruption de la machine à carton, faute d'acheteurs pour ce produit, devait se poursuivre jusqu'au vendredi, 11 septembre et même jusqu'au lundi, 14 septembre.

C'est du moins ce qu'avait d'abord annoncé M. D. B. Geffken, directeur général résidant de cette usine, en précisant que la machine à carton cessait sa production le dimanche soir, 6 septembre, entraînant la mise à pied temporaire de 120 employés.

Les représentants du Syndicat national des travailleurs des pâtes et carton de Jonquière (CSN) viennent d'être avisés de la reprise plus hâtive du travail.

Woolco

Toujours le premier pour ses bas prix!

CUIT TRANCHE
JAMBON
de qualité, maigre et frais tranché comme vous l'aimez!
1.27



Cafeteria MOISSON D'OR (Giffard seulement) OUVERTE TOUS LES SOIRS AINSI QUE LE DIMANCHE

GIFFARD CENTRE STE-ANNE 2960 Boul. STE-ANNE

LEVIS ROUTE 2 ROND-POINT, LÉVIS

WOOLCO CARTE DE CRÉDIT

HEURES D'AFFAIRES Lundi, mardi, mercredi 9h a.m. à 6h p.m. jeudi et vendredi 9h a.m. à 9h p.m. samedi 9h a.m. à 5h p.m.

Woolco du 9 au 19 SEPT.

SOLDE DE PEINTURE FIESTA!
PLUS DE 25% DE RABAIS



PEINTURE D'EXTERIEUR AU LATEX
Une peinture de qualité qui vous permet d'épargner. Toute désignée pour les chambres à coucher, vivoirs, passages, etc.... Sèche en 30 minutes donnant un riche fini mat. Plus de 1500 coloris. Mélange des teintes sans frais.
Prix rég. Woolco: 8.79 le gallon, 2.69 la pinte
MAINTENANT SEULEMENT
6.59 le gallon
1.99 LA PINTE

PEINTURE D'EXTERIEUR FIESTA UNE SEULE COUCHE
Peinture d'extérieur au latex. Une couche suffit. Economise temps et argent. Les pinceaux se lavent à l'eau savonneuse. Blanc seulement.
Peinture d'extérieur Alkyd. Une seule couche à donner, un fini dur et brillant, bon pour des années. Couvre particulièrement bien les défauts de surface. S'applique facilement au pinceau ou au rouleau.
Prix rég. Woolco: 11.97 le gallon, 3.69 la pte

5 AUTRES FINIS
Vous pouvez choisir entre l'émail semi-brillant, le semi-brillant au latex, la peinture d'extérieur, la peinture d'extérieur au latex ou à l'huile ou l'émail pour planchers et portiques.
Prix rég. Woolco: 9.47 le gallon, 2.99 la pte
MAINTENANT, SEULEMENT
6.99 le gallon
2.24 la pinte
Egalement émail très brillant: 7.49 le gallon
Egalement émail super blanc: 8.19 le gallon

7.97 le gallon
2.46 LA PINTE

Sheffield

Peinture d'aluminium supportant la chaleur.	La roquille:	.78
Peinture à fini métallique.	2 onces:	.47
Peinture à tableau (noir, vert)	Demiard:	1.39
Peinture à fer forgé (blanc, noir)	La roquille:	.74
Tints All (colorants)		.45
Poudre à nettoyer les pinceaux	2 paquets pour	.29



PAPIER PEINT
Encollé. Enduit plastique.
Variété de coloris et de motifs à très bas prix. Permet une décoration réussie à bon compte.
Rouleau double A partir de: 1.78

PAPIER PEINT
Encollé. Enduit vinyle.
Papier peint de première qualité. Résiste aux taches grasses. Son fini résistant convient à toutes les pièces du foyer. L'assortiment inclut les imitations de bois.
Rouleau double
2.99 et 3.29 chacun

VINYLE ADHESIF "MACTAC"
format 72 x 18. Prix: le paquet 1.14

PATE A CALFEUTRER
Spécial: .29

ROULEAUX ET PLATEAUX
pour la peinture. Prix Rég. Woolco: .99 Spécial: pour l'ensemble .79

Cafeteria MOISSON D'OR (Giffard seulement)
Lun., Mar., Merc., 8h a.m. à 6h p.m.
Jeu., Ven., 8h a.m. à 9h p.m.
Sam., Dim., 8h a.m. à 5h p.m.

GIFFARD CENTRE STE-ANNE 2960 Boul. STE-ANNE

LEVIS ROUTE 2 ROND-POINT, LÉVIS

WOOLCO CARTE DE CRÉDIT

HEURES D'AFFAIRES Lundi, mardi, mercredi 9h a.m. à 6h p.m. jeudi et vendredi 9h a.m. à 9h p.m. samedi 9h a.m. à 5h p.m.



Cavalier provenant du Nigéria-Yoroumba.

L'université Laval acquiert 150 pièces d'art africain

par Monique DUVAL

L'Université Laval vient de faire l'acquisition d'une collection privée d'art africain. Les pièces sont destinées non seulement à être vues ou à prendre place dans des vitrines d'exposition mais encore on les utilisera pour l'enseignement et pour la recherche.

Dans cet ordre d'idées, c'est le département de Sociologie et d'Anthropologie (faculté des Sciences sociales) qui bénéficiera de cette acquisition laquelle fut faite sous l'instigation du professeur Nancy Schmitz et de son adjointe à la recherche Mme Jocelyne Coulombe.

Cette collection de 150 pièces - l'Université Laval en a acheté 48 mais a conservé les autres en dépôt - appartenait au lieutenant-colonel Louis St-Arnault qui, médecin dans l'Armée a pratiqué pendant trois ans en Afrique, en particulier au Ghana ayant Accra, la capitale, comme pied-à-terre.

"Je m'étais toujours intéressé à l'art primitif car je trouve que cette expression spontanée des huamins, à quelque pays qu'ils appartiennent, est la plus intéressante, la plus vraie" nous a déclaré le Dr St-Arnaud.

Notre compatriote, qui fait partie de l'Armée canadienne, a habité Accra de 1963 à 1966 et a acquis des bojets d'art petit à petit. Commençant par des bibelots et des satuettes, il en vint à se porter acquéreur de pièces considérables. D'ailleurs, elles sont actuellement exposées au pavillon de Koninck, à la Cité universitaire, tout près des bureaux des professeurs d'Anthropologie, il est donc facile d'admirer ces divers objets.

"Je suis très heureux que ce soit Laval qui soit désormais propriétaire de ma collection car je considère que c'est le meilleur usage que je pouvais en faire et, de plus, je suis un Ancien de Laval..." a ajouté notre interlocuteur.

On sait que les militaires sont constamment mutés d'un endroit à l'autre et ce, souvent en dehors de leur pays d'origine même. Dans le cas du Dr St-Arnaud, sa permutation à Ottawa, au quartier général de l'Armée, est la 17e de sa vie et c'est une des raisons pour lesquelles il a décidé de se défaire de ses "souvenirs de voyage" et d'en faire bénéficier la population universitaire.

ART AFRICAIN

Avant de regarder les quelques vitrines, apprenons tout d'abord d'après les instructions de Mlle Schmitz, que l'art africain, symbolise la sécurité tribale et individuelle. Cela, par le truchement des grands thèmes de la vie comme la richesse, le prestige, la santé, la prospérité, la femme, l'enfant, les ancêtres, les récoltes, l'autorité, la fertilité, la guerre, la sorcellerie la puissance des dieux etc.

Six pays sont représentés dans cet étalage : le Nigéria, qui contient le plus grand nombre de pièces, le Mali, le Cameroun, la Côte d'Ivoire, le Ghana et la Haute-Volta.

Les sculptures, sur bois ou sur métal, représentent divers sujets : cloches de temple, banc Ashanti, masque double, instruments de musique, jouets, femmes et enfants, tête de chef, petites statuettes ibedji, de Yorouba, Nigéria) etc.

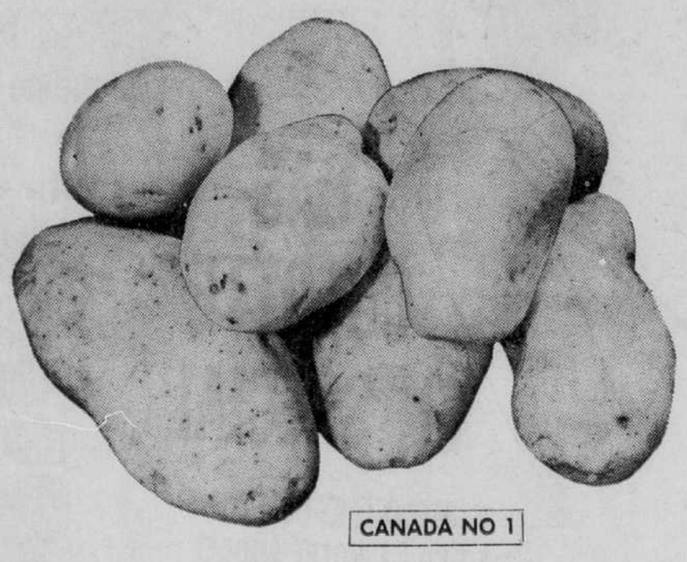


TAMBOUR PROVENANT DE LA COTE D'IVOIRE — Le tambour est soutenu par une femme assise sur un tabouret entouré de sculptures d'animaux.



TOUS NOS FRUITS ET LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE

POMMES DE TERRE



CANADA NO 1

Grosses, et blanches du Québec Canada No 1 sac 25 lb **59¢**

Bananes moyennes ou petites 12¢ lb

TOMATES ROUGES 17¢ lb

FERMES & JUTEUSES DE "L'ILE D'ORLEANS" CANADA NO 1
REGULIER .25 LB — EPARGNEZ .08 LB

CAROTTES AVEC TIGES Paquet de 18s 2/29¢

LONGUES ET FINES DE BEAUPORT CANADA NO 1
REGULIER 2/.39 — EPARGNEZ .10

OIGNONS "ESPAGNOLS" Gr 50s 2/25¢

JAUNES GROS ET DOUX D'ESPAGNE CANADA NO 1
REGULIER 2/.33 — EPARGNEZ .08

CHOU ROUGE Gr 12s 19¢ ch.

TRES GROS ET FERME DU QUEBEC CANADA NO 1
REGULIER .29 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

Jato

Ou magasiner est VRAIMENT un plaisir

DE NOUVEAUX BAS PRIX REGULIERS

- .51 SUCRE GRANULE "CARTIER" SAC 5 LB
- CONFITURE AUX FRAISES "CANTIN" JARRE 24 OZ .39
- .75 HUILE MAZOLA JARRE 24 OZ
- THE SALADA ORANGE PEKOE 60'S .76



Enoch Wedgwood
4 Couverts
28 Morceaux
4 Motifs

VAISSELLE

SOUPE AYLMER

"Tomates ou légumes", au choix



Boîte 10 oz **10¢**

REGULIER 2/.29 — EPARGNEZ .09 SUR 2

BREUVAGES SCOTIAN GOLD Boîte 48 oz 28¢

POMMES ET ORANGES, POMMES ET CERISES
REGULIER .39 CH. — EPARGNEZ .11 CH.

POIS VERTS Boîte 19 oz 18¢

"ST-CASTIN", ASSORTIS, DE CHOIX
REGULIER 2/.47 — EPARGNEZ .11 SUR 2

ANANAS TRANCHES Boîte 19 oz 32¢

"DEL MONTE", IMPORTES, DE FANTAISIE
REGULIER .37 CH. — EPARGNEZ .05 CH.

PUREE DE POMME Boîte 19 oz 18¢

"SCOTIAN GOLD", BLANCHE ET PURE
REGULIER .24 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

BISCUITS GRAHAM Cello 23 oz 68¢

AU CHOCOLAT, DE "WESTON"
REGULIER .79 CH. — EPARGNEZ .11 CH.

GELEE SHIRRIFF Pqt 3 oz 09¢

A DESSERT, SAVEURS AU CHOIX
REGULIER .14 CH. — EPARGNEZ .05 CH.

ANNEAUX A L'OIGNON Boîte 3 oz 35¢

"CHRISTIE", NOUVEAU ET DELICIEUX
REGULIER .45 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

FROMAGE GRUYERE Pqt 8 oz 39¢

"SWISS KNIGHT", 12 PORTIONS INDIVIDUELLES
REGULIER .49 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

BEURRE D'ARACHIDES Jarre 16 oz 53¢

"SCHWARTZ", LISSE ET CREMEUX
REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

THE LIPTON Boîte 60's 75¢

ORANGE PEKOE, SACHETS PRATIQUES
REGULIER .89 CH. — EPARGNEZ .14 CH.

JAVEX

Javel concentré



Gallon 128 oz **66¢**

REGULIER .89 CH. — EPARGNEZ .23 CH.

Epargnez 45%

99¢ CHEQUE CERTIFICAT avec $5.00 d'achat un total de seulement $14.85

ANGLAISE

LAIT CRINO

En poudre, instantané et vitaminé



Boîte 3 lb **99¢**

REGULIER $1.39 CH. — EPARGNEZ .40 CH.

MELANGES A GATEAUX "ROBIN HOOD", CHOIX DE SAVEURS. REGULIER .49 CH. — EPARGNEZ .16 CH.		Boîte 19 oz	33¢
SIROP DORE "GAUVIN", NOURRISSANT. REGULIER .65 CH. — EPARGNEZ .10 CH.		Cont. 52 oz	55¢
DINER CORDON BLEU BOULETTES DE VIANDE ET LEGUMES. REGULIER .63 CH. — EPARGNEZ .41 SUR 2	2	boites 20 oz	85¢
VINAIGRE BLANC "CANADA", POUR LES MARINADES. REGULIER .73 CH. — EPARGNEZ .12 CH.		Gallon 128 oz	61¢
EAU MONTCLAIR MINERALE, AIDE LA DIGESTION. REGULIER .35 CH. — EPARGNEZ .08 CH.		Bout. 30 oz	27¢
SPIC & SPAN NETTOYEUR EN POUDRE, TOUT USAGE. REGULIER .99 CH. — EPARGNEZ .16 CH.		Format géant	83¢
ESSUIE-TOUT "WHITE SWAN", DECORES. REGULIER 2/.65 — EPARGNEZ .10	2	roul. pour	55¢
SACS GLAD FORMAT A SANDWICH. REGULIER .37 — EPARGNEZ .04 CH.		Boite 50's	33¢
CONFIDETS SERVIETTES FEMININES, DE "SCOTT". REGULIER .56 CH. — EPARGNEZ .09 CH.		Boite 12's	47¢
SUPER DUTCH NETTOYEUR A EVIER. REGULIER .27 CH. — EPARGNEZ .10 CH.		Boite 14 oz	17¢

PAPIER DE TOILETTE

"Vogue", paquetage économique

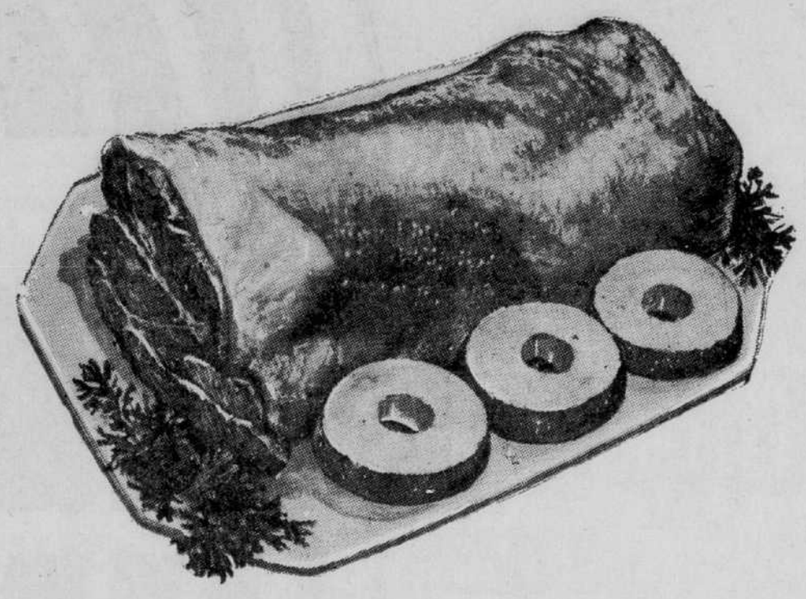
85¢ Cello 8 roul.



REGULIER .93 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

FRAICHE DE PREMIERE QUALITE AVEC L'INSPECTION PROVINCIALE OU FEDERALE

LONGE DE PORC



Maigre et tendre rôti du bout des côtes **49¢** lb

Bout du filet .59 lb - Côtelettes .79 lb - Pizza Capri .73 ch.

PETIT JAMBON MIDGET. DESOSSE SANS PERTE DE "BILOPAGE". REGULIER .89 LB — EPARGNEZ .15 LB		74¢ lb
BACON TRANCHE TRAITE AU SUCRE "MAPLE LEAF". REGULIER .95 LB — EPARGNEZ .16 LB		79¢ lb
TETE FROMAGEE 10 OZ. FRAICHE DES CUISINES "TAILLEFER". REGULIER .57 CH. — EPARGNEZ .11 CH.		46¢ ch.
SAUCISSON "MAPLE LEAF". DE PREMIERE QUALITE EN MORCEAUX EN TRANCHE .39 LB		33¢ lb

Jato

Où magasiner est VRAIMENT un plaisir

LES MEILLEURS PRIX REGULIERS

.43	FROMAGE VELVEETA	"KRAFT" 8 OZ	
	JUS TOMATE	"HEINZ" BTE 19 OZ	.16
.36	BETTES MARINEES	"HABITANT" JARRE 24 OZ	
	MARGARINE	PICNIC, COLOREE PQT 1 LB	.27

Les vieux édifices peuvent améliorer le milieu urbain à peu de frais

Par BOB INGRAHAM

OTTAWA (PC) — On connaît l'histoire: d'abord on ignore la valeur historique, architecturale et sociale d'un immeuble vénérable ou même de tout un quartier. Puis les vieux murs encore solides s'écroulent, les fenêtres d'un autre âge éclatent et les boiseries intérieures se détériorent. Enfin, l'emplacement est rasé au sol, laissant place au progrès sous forme de terrain de stationnement, d'édifice à appartements ou à bureaux destiné à durer 20 ans.

Pour ajouter de l'ombre au tableau déjà lugubre, le prix du logement augmente sensiblement.

Pourtant, une équipe du Service des lieux historiques nationaux entend déranger cette suite d'événements, si possible, et fournir peut-être, ainsi, des logements urbains à meilleur prix.

James Acland, architecte de l'Université de Toronto, et deux fonctionnaires fédéraux, Mme Meredith Sykes, historien en architecture, et Anne Faulkner, administratrice, sont convaincus que les vieux édifices peuvent contribuer à améliorer le milieu urbain à peu de frais.

Il était auparavant à peu près impossible de savoir lesquels des milliers de vieux édifices à travers le pays valaient d'être épargnés.

QUESTION DE GOUT

Ce n'est qu'à grands frais qu'on pouvait établir l'intégrité formelle et la signification historique et architecturale de quelques vieux immeubles. Qui plus est, il n'existait pas de façon objective de comparer les mérites relatifs de deux édifices similaires. Ce qui semblait exquis à l'un pouvait paraître affreux à l'autre.

Il ne fait pas de doute que plusieurs spécimens de l'architecture canadienne ont été démolis pendant que des structures moins intéressantes étaient préservées.

On possède maintenant un outil pour résoudre ce problème. Il s'agit de l'Inventaire canadien des édifices historiques, établi par M. Acland, Mme Sykes et Mlle Faulkner.

Derrière ce nom prosaïque se cache une méthode révolutionnaire, qui fait appel à l'informatique, pour analyser des dizaines de détails architecturaux et historiques dans 100,000 édifices construits dans l'Est du Canada avant 1880 et dans l'Ouest avant 1914.

Ces dates correspondent à peu près à la fin de périodes intenses de construction au pays.

Le nouveau procédé constitue le premier pas d'un programme qui pourrait amener la préservation des meilleurs exemples d'architecture canadienne. Mais, chose peut-être plus importante, les données de cet inventaire seront mises à la disposition du public et renseigneront les urbanistes qui désirent intégrer les immeubles existants à leurs plans de réaménagement urbain.

VIE PLUS COURTE

Ces cinq dernières années, selon A. J. H. Richardson, directeur des recherches en architecture au Service des lieux historiques nationaux, la prospérité accrue a accéléré la construction, surtout dans les villes, aux dépens d'édifices irremplaçables qui "auraient pu durer indéfiniment".

Les immeubles d'aujourd'hui n'ont pas la vie aussi dure.

"Pourquoi devrions-nous démolir des immeubles qui ont duré de 80 à 100 ans, pour les remplacer par des structures qui en dureront 20?" se demande M. Acland.

L'inventaire constitue un rayon d'espoir pour ces vieux édifices encore solides.

L'entreprise est animée par 39 personnes, surtout des étudiants, qui parcourent le Canada, recueillant des données sur les vieux immeubles: signification historique de l'ouvrage, noms du constructeurs et de ses occupants passés et actuels, usage passé et actuel, milieux ambiants, menaces à son existence, devis, nombre d'étages, matériaux, forme et état du toit, emplacement de la cheminée, et autres détails.

Toutes ces informations — en fin de compte quelque sept millions de données distinctes — seront confiées à un ordinateur.

Ceci fait, il ne faudra que quelques moments pour vérifier où se trouvent les meilleurs exemples de telle ou telle structure, ce qui les menace et quel serait le meilleur usage qu'on puisse en faire.

AirSain*

*Ce symbole sur les pompes Gulf est synonyme d'un air plus sain.

Le plus important, c'est quoi? Ce qu'on retire des essences ou ce qu'on rejette dans l'air?

1.

Les essences Gulf avec AirSain par rapport aux essences à faible teneur en plomb ou sans plomb.

Dans cette lutte contre la pollution, on équipera les voitures de l'avenir de convertisseurs catalytiques et/ou de systèmes de récupération des gaz d'échappement. Mais ces dispositifs ne pourront fonctionner efficacement avec des essences au plomb. Voilà pourquoi certaines compagnies pétrolières commencent à lancer sur le marché des essences à faible teneur en plomb ou sans plomb.

Mais les nouvelles voitures ne seront pas ainsi équipées avant un an ou deux, et le fait d'enlever le plomb de l'essence maintenant ne réduira les émanations de gaz nocifs que d'un faible pourcentage. Par contre, en plus de répondre parfaitement aux exigences des voitures 1971, les essences Gulf avec AirSain contribuent à réduire les émanations de gaz nocifs de *toutes* les voitures. Et le jour où les voitures seront munies de dispositifs exigeant des essences à faible teneur en plomb, Gulf sera en mesure de mettre les siennes sur le marché.

D'ici là, les essences Gulf avec AirSain contribuent immédiatement à purifier l'atmosphère.

2.

Même indice d'octane pour les essences Gulf avec AirSain.

Le fait de baisser l'indice d'octane (en enlevant le plomb de l'essence) réduit le rendement de la plupart des voitures, sauf des modèles 1971.

Mais chez Gulf, on n'a rien enlevé des essences. Par conséquent, les indices d'octane de nos essences avec AirSain demeurent inchangés.

3.

Les essences Gulf avec AirSain sont synonymes d'un air plus sain.

Les essences premium et régulière No-nox et Good Gulf contiennent toutes les deux des additifs spéciaux "nettoyant" qui contribuent à réduire l'échappement de gaz nocifs de votre voiture (surtout le monoxyde de carbone et les hydrocarbures non consumés).

4.

Les additifs AirSain de Gulf nettoient les moteurs encrassés.

Les additifs AirSain des essences Gulf contribuent non seulement à réduire au minimum les émanations des voitures neuves, mais contribuent aussi à réduire l'échappement de gaz nocifs des voitures usagées en contribuant à nettoyer les moteurs encrassés.

5.

Amélioration du rendement, du millage et de la durée du moteur.

Chacun des additifs AirSain a été mis au point pour une fin particulière. Ainsi, il y en a pour nettoyer le carburateur et les soupapes d'admission. D'autres empêchent la corrosion et la formation de givre.

En réalité, les additifs AirSain de Gulf, en plus de réduire les émanations de gaz nocifs, contribuent également à prolonger la durée du moteur, à en améliorer le rendement grâce à une meilleure combustion, et à accroître le millage du fait qu'un moteur propre consomme moins d'essence.

6.

L'huile à moteur Multi-G à faible teneur en cendre: un pas de plus.

Gulf vient aussi de lancer une nouvelle huile à moteur qui contribue à l'assainissement de l'air: la nouvelle Gulfpride Multi-G. Nous avons ajouté à la Multi-G une préparation spéciale anti-résidu qui fait que, de toutes les huiles à moteur de qualité supérieure sur le marché, la Multi-G est celle qui a la plus faible teneur en cendre. La Multi-G contient aussi des additifs qui aident à réduire les émanations de gaz nocifs en gardant les moteurs propres ou en nettoyant ceux qui sont encrassés.

On n'a pas les deux pieds dans la même bottine.



Air sain au gallon...Faites le plein!

Gulf

GULF OIL CANADA LIMITÉE

Après avoir débuté rondement hier, les inscriptions se poursuivent à Laval

par Monique DUVAL

La première journée d'inscription a eu lieu, hier, à l'université Laval et on établit à 2,400 le nombre d'étudiants réguliers qui se sont présentés à cette première séance.

L'inscription, qui ne fait aucune différence entre les nouveaux étudiants et les anciens, se continuera aujourd'hui, demain et vendredi. Tout se fait dans le corridor et dans quelques classes du pavillon des Sciences pures (Vachon) spécialement aménagés à cet effet.

Signalons que le soir, ce sont les étudiants du B.A. pour adultes et ceux de l'éducation permanente qui se rendent aux séances d'inscription.

La journée d'hier est, selon M. Marc Boucher, directeur de l'admission, "excellente et promet d'envisager qu'il y aura une forte inscription pour 1970-1971". Cependant, il est trop tôt pour donner le nombre total car il y a le cas des finissants des CEGEP qui ont eu soit à reprendre des examens, soit à remplir une formule, ce que certains ont omis de faire. On connaitra donc vendredi soir seulement le nombre définitif d'inscrits qui, probablement, oscillera entre 11,000 et 12,000 étudiants.

Hier, il n'y avait aucun étudiant de la faculté des Lettres puisque, dans cette dernière faculté, il y avait une séance d'information organisée à leur intention. On sait que les effectifs étudiants dans l'un ou l'autre département de cette faculté sont considérables.

Elément nouveau cette année à Laval: avant d'aller s'inscrire à proprement parler et à verser le montant de son premier semestre, tout étudiant doit d'abord se présenter à la faculté de son choix. Là, il indique les cours qu'il a choisis et auxquels il compte participer au cours de toute l'année scolaire.

Muni de cette fiche, le candidat se présente au comptoir d'inscription. Cette carte perforée sera soumise à l'ordinateur et ainsi aura-t-on, très tôt et très expressément, le nombre d'étudiants qui iront à tel ou tel cours. Selon M. Boucher, ce système facilitera les horaires et les façons d'enregistrer les notes.

Il y avait beaucoup d'activité, hier, sur le campus universitaire de Ste-Foy et il ne semble pas qu'on s'inquiète outre-mesure, de la grève possible des employés.

De toute façon, un changement en ce qui concerne les inscriptions n'a jamais été envisagé et tout se déroule tel que prévu par les autorités universitaires.

Les cours doivent commencer la semaine prochaine, soit le 14 septembre.

Quant aux frais de scolarité, ils sont les mêmes que ceux de l'an dernier, allant de $500 à $650 selon la faculté.

Ainsi, il en coûte plus cher aux étudiants qui doivent utiliser des laboratoires (médecine, sciences pures, appliquées, agriculture, foresterie) qu'à ceux qui s'inscrivent aux sciences humaines (droit, lettres, sciences sociales, philosophie, etc.).

Pas de cotisation pour des associations étudiantes puisqu'il n'en existe plus. L'Association générale des étudiants de Laval (AGEL) est morte l'an dernier et ne semble pas destinée à ressusciter. . .



Grande variété de cours d'éducation aux adultes

par Damien GAGNON

Le service de l'éducation des adultes de la Commission des écoles catholiques de Québec, offre une variété de cours à l'intention de tous ceux qui désirent poursuivre leurs études et acquérir de nouvelles connaissances.

Cette année, le service de l'éducation des adultes de la CECQ attend plus de 15,000 étudiants. L'inscription aux cours de formation scolaire et technique ainsi qu'à la culture populaire, se fera du 14 au 18 septembre alors qu'à la formation professionnelle, elle aura lieu du 28 septembre au 2 octobre.

En se référant aux inscriptions des années antérieures, il est intéressant de constater que la moyenne d'âge de ceux qui ont suivi les cours était de 32 ans.

Les étudiants adultes veulent améliorer leurs conditions économiques, sociales et culturelles et s'adapter plus facilement à la société technologique en continuelle évolution.

D'ailleurs le but poursuivi par les responsables du service de l'éducation des adultes de la CECQ est de rendre tout adulte capable de comprendre le monde de technique, social et culturel qui l'entoure et ainsi, être en mesure de se situer dans son environnement et de l'influencer.

Les cours offerts par le service de l'éducation des adultes de la CECQ se divisent en cinq catégories:

Formation scolaire à plein temps; formation générale à temps partiel; formation professionnelle à plein temps et à temps partiel; formation culturelle et cours aux immigrants.

Les étudiants aux cours de formation scolaire sont sélectionnés par le Centre de la main-d'oeuvre du Canada et ils bénéficient d'une allocation.

Les cours sont donnés le jour et le soir et permettent aux intéressés de compléter les cours élémentaire et secondaire.

Les inscriptions à ces cours varient selon le taux de chômage. Cette année, on prévoit qu'environ 800 à 1,000 adultes suivront les cours de formation scolaire, soit environ 10 pour cent de l'ensemble des étudiants inscrits.

Suivent les cours de formation générale à temps partiel, des personnes qui sont actuellement sur le marché du travail et qui veulent améliorer leurs conditions économiques, obtenir une promotion ou changer d'emploi. Les cours ont lieu à raison de trois soirs par semaine et l'étudiant obtient un diplôme correspondant à l'année académique complétée.

Du nombre des inscrits, environ 30 pour cent suivent ces cours gratuits. L'adulte n'a qu'à verser un montant minime pour les frais d'inscription.

Pour les cours de formation professionnelle à plein temps, les étudiants sont sélectionnés par le Centre de la main-d'oeuvre du Canada et reçoivent une allocation. Pour les étudiants à temps partiel, les cours sont gratuits. Environ 25 pour cent des étudiants s'inscrivent à la formation professionnelle.

Les cours de la formation culturelle sont les plus populaires parce qu'ils s'adressent à toutes les classes de la société. Dans cette catégorie, on offre une variété de cours qui vont de l'alimentation au conditionnement physique; cours de sociologie, de personnalité, relations humaines, dessin, peinture, couture, initiation à la musique, initiation au travail de groupe, psychologie, sexologie et autres.

Le service de l'éducation des adultes de la CECQ doit également organiser des cours de français et d'anglais pour les immigrants.

LE PERSONNEL

Le personnel de l'administration de l'éducation des adultes se compose de sept personnes: M. Jacques Vézina, directeur du service; M. Guy Goulet, directeur adjoint pédagogique; M. Gérard Desgagné, directeur adjoint à la formation professionnelle; M. Gérard Plante, adjoint administratif; Mme Jeannine Richard, conseillère technique en formation culturelle et MM. Jean-Pierre Lessard et Gilles Guay, respectivement coordonnateur au service technique et coordonnateur de la télévision scolaire et de l'audio-visuel.

Le service de l'éducation des adultes met à la disposition de ces derniers quatre conseillers en orientation et une bibliothèque située au 299, 3e avenue.

TOWERS les spécialistes du rabais!

COUPE DE PRIX SUR BAS-CULOTTES

4 JOURS SEULEMENT!

Opaques-Taille Universelle
Coloris D'Automne

MAINTENANT SEULEMENT 97¢ LA PAIRE

Notre prix rég. 1.17

Bas-culottes opaques, 40 deniers. Invisibles jusqu'à la taille. Bande de taille en Lycra et indémaillables! Brun foncé, noir, marine, vert, ivoire et autres, au choix! Pour personnes jusqu'à 155 lb.

BAS-CULOTTES INDEMAILLABLES
Garantis 10 jours! Taille universelle, talons invisibles. Bande de taille cousue. Superbes coloris pour l'Automne! Notre prix rég. 1.17 La paire: 97¢

NOTRE MARQUE - TAILLE UNIVERSELLE
Taille universelle, pour personne jusqu'à 155 lb. Nylon 100% extensible, tissé en Israël. Talons invisibles. Grand choix de coloris! Notre prix rég. 1.17 La paire: 97¢

CHAPEAUX EN FEUTRE
Notre prix rég. 4.97
3.77 chacun
Chapeaux en feutre, à bord mou, sensationnels pour l'Automne! Tan, brun, or, rouge ou noir. Feutre de laine. Pour dames!

ECHARPES 'A LA PELLE'
.87 chacune
Divers modèles et imprimés pour compléter votre garde-robe d'Automne. Toutes à de si bas prix!

BAS-GENOUX
Taille universelle, en nylon. Grande sélection de coloris..... La paire: .57
Extensibles en orlon/nylon. Modèle côtelé. Pointures 9-11..... La paire: .97

PANTOUFLES
.97 la paire
Peluche acrylique douce avec semelles épaisses et confortables, en caoutchouc. Bleues, roses, jaunes et blanches. P.M.G.

CEINTURES 'MOD'
1.77 et 2.77
Ceintures dans l'vent. Genres cuir, fripé et suède. Assez de coloris pour aller avec n'importe laquelle de vos tenues!

SACS A MAIN FRIPES
3.97 chacun
Garnitures en métal ou franges, bandoulière ou anses ajustables, doubles anses, glissière ou rabat. Venez faire votre choix!

CHARGEX • MISE-DE-CÔTÉ • STATIONNEMENT GRATUIT • ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES • FACILITÉS DE PAIEMENT

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 a.m. à 6 p.m.
JEUDI ET VENDREDI 9 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à 5 p.m.

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY—Boulevard Sir-Wilfrid-Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX

TOWERS LES MAGASINS D'ESCOMPTE

80 Québécois en République Dominicaine

par Ernest FONTAINE

Pendant un mois, trois groupes de Québécois ont vécu et travaillé dans la deuxième île en importance des Grandes Antilles, soit Haiti et République Dominicaine, sous le couvert de l'Association canadienne des Nations Unies (ACNU).

Le but de ces "vacances spéciales" était de prendre conscience des problèmes du Tiers-Monde afin de pouvoir, au retour, sensibiliser les Canadiens à la question du sous-développement, en vue de former une force de pression auprès des gouvernements et les inciter à secourir ces pays et à y établir l'équilibre social.

Les quelque 80 personnes qui ont séjourné en République Dominicaine du 25 juillet au 22 août se sont divisées en deux groupes; une trentaine ont travaillé à Villa Riva, au nord-est du pays; il s'agissait de l'équipe de La Source, de Beauport, dirigée par le Père Jacques Giroux, m.s.c. L'autre groupe, dont je faisais partie, a travaillé 12 jours à Mao, dans la région nord-ouest de la république, en plus d'avoir voyagé et étudié pour connaître le pays et les gens.

OPERATION SEJOUR

Ce dernier groupe formant l'Opération Séjour, se compose de 43 personnes venues surtout de la ville de Québec; on y trouve des étudiants, des professionnels, des prêtres et des religieuses.

La première semaine se passe au Centro Vocacional des Pères du Sacré-Coeur, à Licey, en banlieue de Santiago, la deuxième grande ville du pays, à 100 milles au nord de la capitale. Il s'agit de suivre une série de conférences, de visiter les quartiers pauvres afin de trouver le sens de l'opération S qui est basée sur la vision: voir et découvrir les réalités et les valeurs locales, et ce, sans juger ni comparer.

Par exemple, le Père Luc Lafleur, m.s.c., a raconté l'histoire de la République Dominicaine depuis l'arrivée de Christophe Colomb jusqu'à nos jours, pour expliquer la situation actuelle; une histoire de 400 ans dont le Dominicain a été l'objet et non le sujet et qui a fait un peuple dépendant au point de vue économique et culturel.

Pour sa part, le Père Gilles Grant nous explique les trois genres de cultures qui forment la société dominicaine: celle de consommation (la dominante); celle de tradition (critère fondamental) et celle de la pauvreté (vivant en marge des 2 autres). Et la série se termine par un exposé sur la situation sociale en République Dominicaine, présenté par Litvinoff Martinez, un Dominicain étudiant à New York et qui a déjà passé 2 ans à l'université Laval.

L'avant-midi, le groupe se divise en équipes de 2 ou de 3 personnes qui, avec un guide dominicain, visitent les pauvres des faubourgs de Santiago, dans les barrios formés de cabanes aux toits de chaume où s'entassent les campagnards venus chercher du travail à la ville. Ou encore, on va voir les familles qui vivent dans les couloirs du stade de baseball, depuis que la crue des eaux a emporté leurs maisons de carton construites sous le pont. A l'ouverture de la saison de baseball, à la mi-septembre, on les installera dans des écoles où elles resteront jusqu'au début de l'année scolaire en octobre; elles seront encore déplacées et attendront dans un autre local improvisé, les maisons qu'on leur a promises et qui ne viennent pas.

Le programme de la semaine comprend aussi la visite de Santiago, une ville de 200,000 habitants, centre commercial et universitaire pour tout le nord du pays. Fondée par l'Université de Saint-Louis, au Missouri, l'Université de Santiago compte 7 facultés plus ou moins adoptées aux besoins de la république; c'est pourquoi la trouvant trop "américanisée", les étudiants préfèrent fréquenter l'université d'Etat, à Santo Domingo. D'ailleurs, à cause du coût de l'enseignement, seulement moins de 1 pour cent de la population peut fréquenter cette université de Santiago.

LA CAPITALE

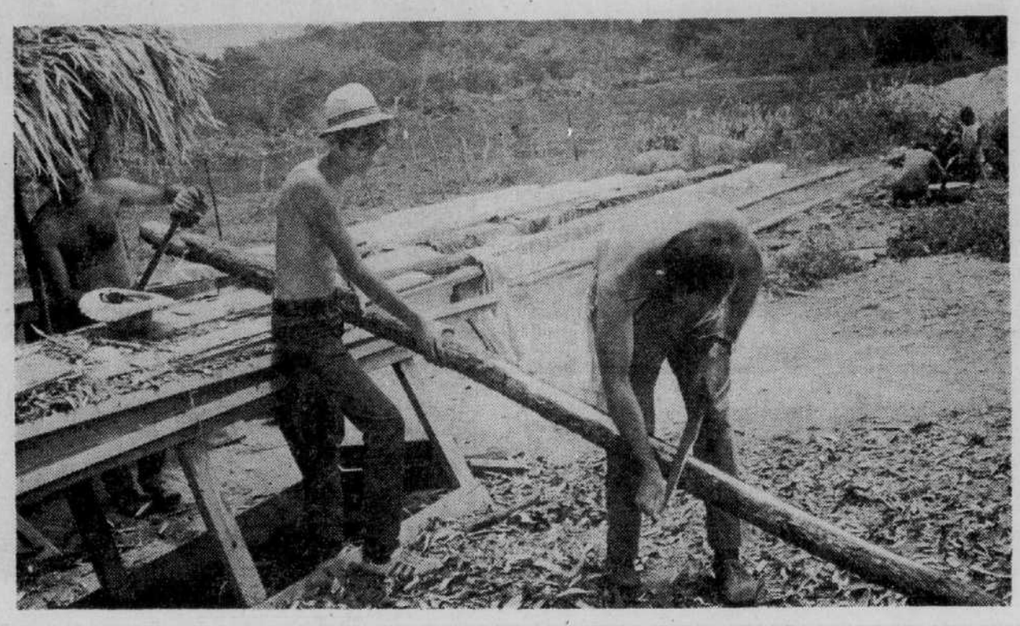
Après avoir vu les maisons de bois dans les barrios et les huttes d'écorces dans les campagnes, la visite de Santo Domingo nous fait découvrir un autre monde sinon un autre pays.

Dans cette ville de 600,000 habitants, les maisons sont luxueuses et les édifices publics imposants; ici la misère côtoie la richesse mais celle-ci l'écrase car dans la capitale, la classe possédante est reine et maîtresse. La pauvreté reste cependant toujours visible tant par les mendiants et les taudis de la ville que par l'agglomération de maisons d'écorce ou de carton dans les faubourgs ou en plein coeur de la ville, de chaque côté de la rivière Ozama.

La capitale et la ville voisine de San Cristobal portent encore la trace de Trujillo, ce dictateur qui a dirigé le pays durant 31 ans et qui fut assassiné en 1961.

A Santo Domingo, on y voit les édifices que Trujillo avait fait ériger en 1956 en vue d'une exposition universelle qui n'a jamais eu lieu d'ailleurs, alors qu'à San Cristobal, on peut visiter le château et la maison d'acajou de l'homme d'Etat. Le premier fut construit en 3 ans, de 1947 à 1950, au coût de $5,000,000, avec planchers et escaliers en marbre gris. Il possède 15 salles de bains, celle de Trujillo peut contenir 50 personnes, une chapelle, 1 casino, 2 salles de bal, etc., le tout dominant les environs, du haut d'une colline. Quant à la maison privée avec l'intérieur tout en acajou, elle fut érigée en 1941 et coûta entre $4 à $5 millions; elle contient 17 pièces et il y avait 20 serviteurs. Si le château est vide, la maison d'acajou par contre est demeurée comme au vivant du dictateur, avec ses meubles, ses décorations et même les costumes militaires et civils de Trujillo.

Ainsi, après ces conférences et ces visites, ce fut la seconde étape de l'expérience, le séjour de 12 jours à Mao pour y travailler avec les Dominicains, sous un soleil de plomb qui faisait grimper le thermomètre jusqu'à 125 degrés.



Il fait chaud à écorcer des pins à 120 degrés F.



Fort Lauderdale, Canada?

Chaque jour, de plus en plus de canadiens viennent à Fort Lauderdale, Floride.

Ce qui les invite c'est Club Océan, Pointe des Amériques et Pointe II à Pointe des Amériques, trois des plus luxueux condominiums à appartements résidentiels du sud de la Floride.

Ces gens aspirent à la vie calme et détendue. Aux possibilités récréatives. A l'adresse prestigieuse. Au climat tempéré. (Et à la sécurité d'un investissement immobilier aux Etats-Unis).

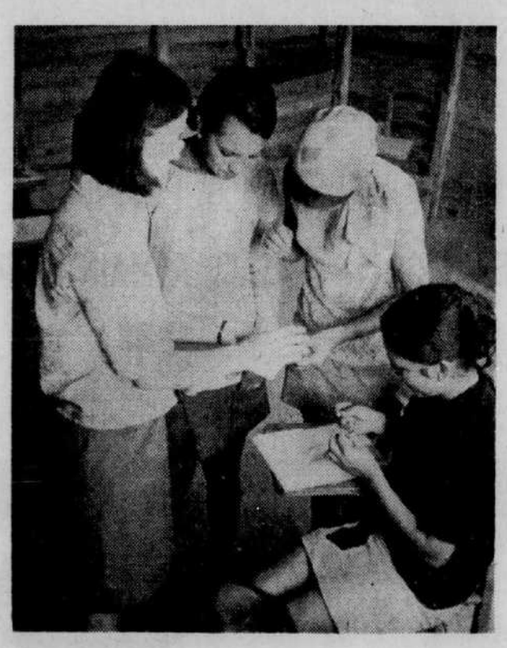
Si vous voulez savoir pourquoi nous devenons vite les deuxièmes dans le coeur de vos compatriotes, envoyez-nous votre nom et votre adresse. Nous vous enverrons des brochures et des détails complets.

Qui a dit que les feuilles d'érables et les palmiers ne vont pas bien ensemble ?

NOM .....

ADRESSE .....

General Builders Corporation
2100 South Ocean Lane
Fort Lauderdale, Florida 33316



Cours de couture donnés à des jeunes filles de Mao.

TOWERS MAGASINS A RAYONS ... les spécialistes du rabais!

SPÉCIAUX SUR CHAUSSURES

CHAUSSURES TOUT-ALLER POUR HOMMES
Empeignes imitation cuir avec semelles confortables en caoutchouc. Brun. Pointures 7-11!
2.97 la paire

CHAUSSURES FRIPEES POUR HOMMES
Tout nouveau, pour lui! Empeignes fripées, luisantes et souples. Disponibles en brun. Pointures 6-12!
9.87 la paire

HABILLEES, GENRE PYTHON POUR DAMES
6.97 la paire
Empeignes imitation python avec courroie assortie. Talons bloc, hauts. Noires et blanches. Pointures 5-9!

FRIPEES AVEC BRIDE ARRIERE POUR DAMES
9.97 la paire
Semelles modernes à plate-forme et hauts talons bloc. Genre python, fripé étincelant. Bride arrière ajustable. Noir et bourgogne. Pointures 5-9!

MOCASSINS FRIPES POUR ADOLESCENTES
2.77 la paire
Genre mocassins fripés 'Wet-Look'. Talons plats avec semelles composées. Brun, tan, noir. Pointures 5-9!

Superbes épargnes pour toute la famille! Et juste à temps pour la rentrée des classes ou pour les randonnées d'automne! Choisissez parmi les tout derniers modèles dès maintenant!

PANTOUFLES EN VELOURS COTELE POUR ENFANTS
1.67 la paire
Velours côtelé aux gais coloris avec doublure en flanelle chaude. Ecossais, pointures 4-11, 11-3!

BOTTILLONS "PERF-TRIM" POUR GARCONS
4.87 la paire
Bottillons avec empeignes faites main, résistant aux éraflures. Noir et brun. Garçonnets: 8½-12, 12½-3. Grands garçons: 3½-6!

ESCARPINS FRIPES POUR JEUNES FILLES
3.97 la paire
Jolie garniture en métal argenté sur languette haute. Bleu, rouge ou noir. Pointures 8½-4!

MULES EN PELUCHE POUR DAMES
1.57 la paire
Empeignes et semelles premières en peluche douce. Empeignes doublées de mousse. Coloris divers. Pointures P.M.G.!

CHARGEX • MISE-DE-CÔTÉ • STATIONNEMENT GRATUIT • ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES • FACILITÉS DE PAIEMENT

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 a.m. à 6 p.m.
JEUDI ET VENDREDI 9 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à 5 p.m.

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY—Boulevard Sir-Wilfrid-Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX
N-70-199-2
TOWERS

Après les visites, c'est le stage de travail

(Par E.F.) — Pica el sol . . . Oui, il pique le soleil des Antilles et il fait suer celui qui écorce un arbre ou creuse une fosse, alors que le mercure indique 110 ou 120 degrés Fahrenheit.

C'est l'expérience vécue par un groupe de Québécois qui ont passé un mois en République Dominicaine, soit du 24juillet au 22 août dernier. Après une semaine de conférences et de visites pour se sensibiliser aux problèmes du Tiers-Monde, c'est la période de travaux manuels qui commence pour les 12 prochains jours.

La direction du groupe, partie pour la république un mois avant les autres, avait choisi pour le stage de travail la ville de Mao, capitale de la province de Valverde, à une trentaine de milles à l'ouest de Santiago. C'est que dans cette ville de 20,000 habitants (50,000 avec ceux des environs), il y a deux associations qui travaillent pour les pauvres: un institut de soeurs séculières et un mouvement de jeunes gens; tous deux travaillant dans les barrios pauvres. Ces deux groupements acceptèrent donc avec joie la participation de volontaires canadiens.

DOUZE JOURS A MAO

Notre arrivée à Mao est triomphale: trois camionnettes remplies de garçons et filles attendent notre autobus à l'entrée de la ville. Après une brève prise de connaissance et des chants de bienvenue à "nos frères canadiens", c'est un défilé dans les rues de la ville où tous les gens nous saluent. L'exubérance sud - américaine se manifeste par des chants, des danses et des récitations en l'honneur de "l'amour et de l'amitié qui n'ont pas de frontière".

D'ailleurs, durant notre stage à Mao, la musique et les chansons sont toujours présentes; là-bas, tout le monde chante, danse et joue de la guitare . . . même avec l'estomac vide. Et souvent la nuit, nous sommes éveillés par un ou plusieurs chanteurs qui viennent nous donner la sérénade, sérénade qui se termine par des mots d'appréciation sur la fraternité et l'amitié humaines.

Dans ces pays tropicaux, le travail débute tôt le matin, avant que le soleil ne devienne trop ardant. Pendant que les filles s'occupent à la cuisine, aux cours de couture ou au dispensaire, les hommes passent la matinée au chantier: à quelques milles du centre du Mao, au pueblo de Dios, les pauvres se construisent des maisons en bloc de ciment. Déjà les murs d'une dizaine de maisons sont montés et sont prêts à recevoir la toiture; une équipe commence donc à écorcer des pins qui serviront de poutres pour soutenir les tuiles. Ces arbres ont environ 15 pieds de longueur et un diamètre de 4 à 6 pouces; l'écorçage se fait en plein soleil, à l'aide de machette, ce grand couteau qui sert d'outil à tout faire.

Une autre équipe se rend plus loin, dans un champ, pour y creuser une fosse de 10 pieds de profondeur, afin d'y construire un four pour cuire les tuiles pour les toits. Enfin, quelques-uns vont aider à la fabrication des blocs de ciment qui se font manuellement, un à la fois. Ce dernier groupe est plus chanceux: il travaille à l'ombre.

En effet, la chaleur est un gros problème pour nous qui vivons dans un pays tempéré. Tôt le matin, ça va bien; nous n'avons pas trop chaud; mais vers 9.30h., le soleil qui plante droit au-dessus de nous", commence à chauffer" et bientôt, nous sommes tout détrempés et l'eau nous coule au bout du nez et du menton. Les moments de repos sont plus fréquents car le thermomètre monte toujours et atteint les 110 et 120 degrés. Souvent, l'eau glacée, mais bouillie antérieurement, que l'on nous apporte en camionette, se fait attendre: l'exactitude est maintes fois négligée dans ces pays chauds. Si l'on accepte alors l'eau que nous offre une voisine, il faut y ajouter du jus de limette, pour éviter les aux de ventre.

Et le travail se poursuit jusqu'à 11.30 h., après quoi nous retournons en ville pour le repas et la sieste. Au milieu de l'après-midi, plusieurs membres du groupe vont visiter les familles des barrios à qui l'on apporte des médicaments contre l'anémie, les vers ou la diarrhée. La plupart du temps, le souper se termine à la lueur des chandelles ou des lampes à l'huile. Dans les pays tropicaux, la nuit tombe en une demi-heure et à 6.30 h., c'est la grande noirceur et c'est alors que l'on coupe l'électricité dans les maisons et les rues durant une à deux heures, pour économiser le courant car le pouvoir hydro-électrique ne peut fournir à la demande de toute la région.

Et c'est aussi à la lampe que commencent les réunions avec divers groupes de Dominicains qui sont fort étonnés de voir des Canadiens "parlant français". Et ce sont alors des cours de géographie et d'histoire pour situer le Québec; des cours de langue aussi, car plusieurs veulent au moins nous saluer en français et ils trouvent une grande similitude entre notre langue et la leur, l'espagnol.

La journée se termine par une réunion de tout le groupe afin de planifier le travail du lendemain, réfléchir sur les problèmes du Tiers-Monde ou discuter des projets à réaliser après notre retour au Canada.

Deux mouvements s'occupent des défavorisés, dans la région de Mao. Il y a d'abord soeur Berta qui, avec 5 jeunes filles, forment un institut séculier dont le but prioritaire est de travailler pour les pauvres de barrios. Depuis cinq ans, elles aident les familles en leur fournissant médicaments et nourriture. La "hermana Berta" est partout et voit à tout ainsi, un après-midi où nous visitions l'hôpital, une jeune femme meurt à la suite d'une césarienne. Aussitôt, elle nous quitte pour aller acheter un cercueil de bois peint en noir qui se vend $25. Elle revient à l'hôpital, nous déposons le cadavre sur des guénilles étendues dans le fond de "la boîte", et Soeur Berta part pour le village situé à une dizaine de milles de Mao, en compagnie du mari et du bébé. Elle en hérite de ce bébé, une fillette qui sera baptisée, le dimanche suivant, par un père dominicain assisté de quatre prêtres québécois.

Pour aider son oeuvre, soeur Berta a ouvert une école primaire qui reçoit 150 enfants qui doivent payer $2 par mois; de Caritas, elle reçoit médicaments et nourriture pour les personnes bénévoles travaillant pour elle. Elle se rend aussi aux Etats-Unis" quêter pour ses pauvres". Elle a reçu une fois l'aide pécuniaire du gouvernement dominicain, soit durant la première année de son mouvement mais depuis, elle n'a rien eu des autorités de son pays.

Nous, Québécois, qui arrivons de Mao, songeons à créer une fondation pour aider la "hermana Berta", en envoyant des gens du milieu aux études afin qu'après, ils puissent s'aider eux-mêmes et puissent faire avancer le mouvement de Soeur Berta et l'autre qu'elle a créé il y a deux ans, la SED.

La Sociedad educativa y deportiva (SED), que l'on peut traduire par la Société éducative et sportive, est un groupement de 53 jeunes divisés en deux catégories, les 12 à 15 ans et les 16 à 20 ans. Ils travaillent dans les barrios et se préparent à y enseigner; ils visent à aider les pauvres, tant matériellement que spirituellement. Le but de la SED est que le riche soit moins riche et le pauvre, moins pauvre; à la SED, il est défendu de faire de la politique ou d'en parler.

Mais ailleurs, on en parle de la politique, car tout vient de là et tout y mène. Ainsi, à Mao, le plus gros problème, c'est la pauvreté: un ouvrier qui travaille à la récolte de la canne à sucre, gagne $1.25 la tonne et il faut être bon pour couper ses deux tonnes par jour. Ainsi, le pauvre n'a rien, pas de nourriture, pas de lit, pas de vêtements. Les terres sont bonnes mais elles appartiennent à deux ou trois gros propriétaires; qui refusent de vendre des lopins aux cultivateurs; la réforme agraire ne peut venir que du gouvernement, mais celui-ci ne veut rien faire parce qu'il est la créature du riche.

C'est pourquoi la jeunesse, mise en face de ce cercle vicieux, est consciente que "l'amélioration ne viendra que par un changement" et qu'elle se prépare à prendre la relève, quand le "grand jour arrivera".



Un cours de sexologie avec de jeunes Dominicains

TOWERS les spécialistes du rabais!

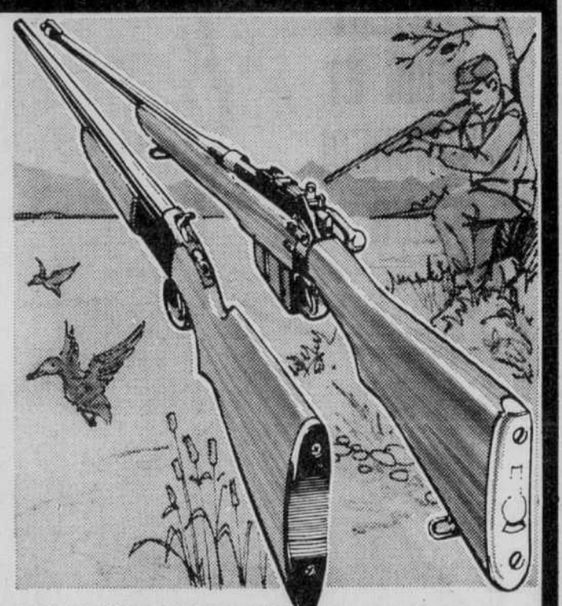
CHASSEURS! ÉPARGNEZ MAINTENANT SUR MUNITIONS



CALIBRE 12 & 20

3.47 la boîte

Munitions 'Imperial' pour fusil à longue portée! Grand choix et bas prix! Calibre 12 & 20, dimensions 2-4-5-6-7½ et 410 GA 4-6-7½, seulement 2.77 la boîte.



CARTOUCHES 'CANNUCK'

12 & 20 GA D.A. 4-5-6-7½ seulement 2.97 la boîte

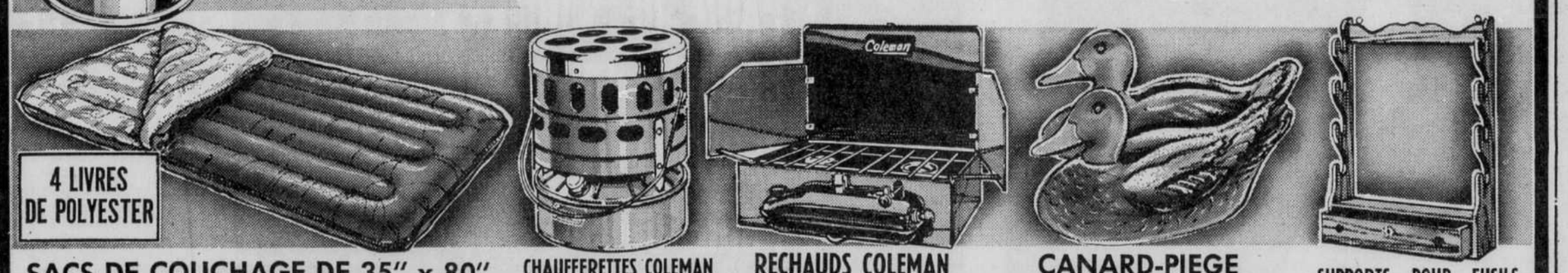
Winchester 30/30 cal. ..... 4.37 la boîte

FUSILS LEE ENFIELD 303

Le parfait fusil pour chasser tout le gros gibier canadien. Fameux calibre 303, 10 coups rapides, maniement facile! 23.77 chacun

FUSILS COOEY

A un coup. 12 GA. Démontable en 3 pièces. Calibre 410 à un prix très abordable! Magasinez maintenant et épargnez! 26.77 chacun



SACS DE COUCHAGE DE 35" x 80"

Grand sac de couchage 'Cavalier', 35" x 80", avec 4 livres de rembourrage polyester. Vert menthe avec doublure en popeline! 9.97 ch.

CHAUFFERETTES COLEMAN

Allumage rapide sans chauffage préalable! Sûres, silencieuses et facile à manier! 14.97 ch.

GALONS DE COMBUSTIBLE (128 oz) 1.37

RECHAUDS COLEMAN

2 feux et température ajustable! Facile à transporter! Réservoir à combustible compact et inoxydable! 15.97 ch.

CANARD-PIEGE

Reproduction très réaliste et solide de canards sauvages, canards noirs et autre. Une nécessité absolue pour les vrais chasseurs! 97c ch.

SUPPORTS POUR FUSILS

Supports pour 4 fusils avec tiroir. A ce prix vous vous devez d'en acheter un! Support pour 2 fusils 1.97. Pour 3 fusils 2.97! 7.88 ch.

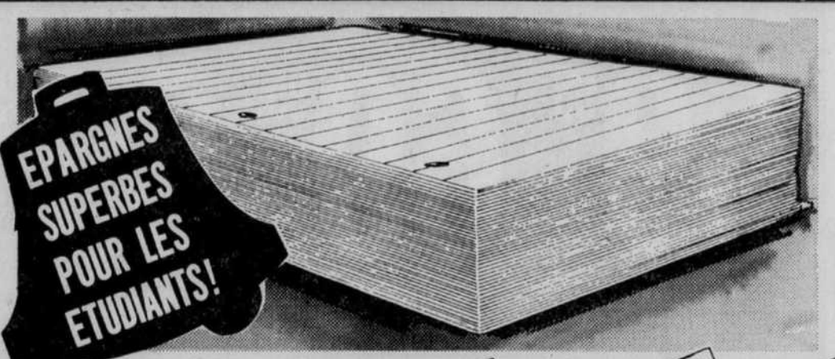
Faites provision de papeterie, et épargnez!



CRAYONS LAURENTIAN

.77

12 crayons de couleurs dans une jolie trousse. C'est le moment d'épargner sur cette superbe aubaine!



224 FEUILLES DE RECHANGE

.66

Format 8½ x 11, 3 perforations, avec 5 diviseurs en couleurs. Faites-en provision et épargnez!



PAQUET DE CAHIERS D'EXERCICE

Notre propre paquet de cahiers d'exercice! 4 cahiers de 40 pages, à lignes. 3 perforations. Achat fantastique!

5 COUVERTURES 'TUNG LOK'

5 couvertures solides dans chaque paquet! Garderont vos notes propres. Eclatants coloris divers!

SPECIAL SUR STYLOS

12 stylos dans un paquet économique! Parfait pour le bureau, l'école ou même la maison. Encre bleue!

PAQUET DE 8 FYBRITER

Marqueurs à pointe fine. 8 coloris différents par paquet. Importé d'Angleterre!

STYLOS PAPERMATE '98'

Stylos à bille "Malibu". Garantis sans condition. C'est un achat record!

15 STYLOS A BILLE

15 stylos à bille à ressort, encre bleue, pointe moyenne. Parfait pour la maison, l'école ou le bureau!



SACS D'ECOLIERS 1.97 chacun

Sacs d'écolier, solide, résistant aux éraflures, avec recouvrement de Sur-V-Lon! Serrure, anses moulées. Coloris divers!

SACS D'ECOLIERS 2.97 chacun

Sacs d'école de bonne qualité! En cuir à recouvrement de Sur-V-Lon! 2 serrures durables, anses moulées et bandoulière détachable!

CHARGEX • MISE-DE-CÔTÉ • STATIONNEMENT GRATUIT • ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTÉES • FACILITÉS DE PAIEMENT

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 a.m. à 6 p.m.
JEUDI ET VENDREDI 9 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI 9 a.m. à 5 p.m.

MAGASIN DE LA REGION DE QUEBEC
STE-FOY—Boulevard Sir-Wilfrid-Laurier (en face de l'Hôpital Ste-Foy)

CHARGEX

TOWERS LES MAGASINS D'ESCOMPTE

St-Lawrence CLOTHING

Un seul magasin à Québec !....



UNE SEULE ADRESSE:

95 EST, ST-VALLIER

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR



3 LOTS DE SUPERBES COMPLETS

INCLUANT CHACUN

1 CHEMISE PERMA-PRESS
1 PAIRE DE SOULIERS
1 CRAVATE PURE SOIE
1 CEINTURE DE CUIR
1 PAIRE DE BAS

3 PRIX SPECIAUX

VALEUR $89.50	VALEUR $99.50	VALEUR $110
59.95	**69.95**	**89.95**
L'ENSEMBLE COMPLET	L'ENSEMBLE COMPLET	L'ENSEMBLE COMPLET

Confection minutieuse en riches tissus tout laine, worsteds ou vénitiens, dans une foule de coloris à la mode, fines rayures, petits quadrillés, etc. Et n'oubliez pas que sur l'achat de votre complet, vous recevrez une belle chemise sans repassage, une paire de souliers dernier cri, une jolie cravate, une ceinture de cuir et une paire de bas à votre choix. C'est formidable... Hâtez-vous d'en profiter!

ECONOMISEZ $20 $30 $40 ET MEME PLUS

en achetant directement de la plus importante

MANUFACTURE D'HABITS A QUEBEC...ST-LAWRENCE!

PALETOTS 3 SAISONS EN VRAI CUIR "CABRETTA"



Voilà le paletot idéal pour trois saisons... Automne, hiver et printemps. C'est chaud, c'est élégant, c'est sport, c'est confortable! Il y en a pour tous les goûts dans notre vaste collection... Des modèles tout à fait nouveaux, avec ou sans ceinture, tous avec chaude doublure en simili-fourrure amovible à volonté selon les changements de température. Nous avons votre teinte préférée: noir, brun, vert, etc. Toutes les grandeurs: 36 à 44. Une aubaine à ne pas manquer!

PRIX COURANT $110

SPECIAL ST-LAWRENCE **$69.95**

Venez! Comparez la qualité! Voyez la différence!

Y'A PAS D'ERREUR! LES COMPLETS SONT BIEN MEILLEURS A LA MANUFACTURE D'HABITS ST-LAWRENCE!

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ 73e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970 PAGE CINQUANTE ET UN

l'actualité financière



MARCEL BOUTIN RÉDACTEUR FINANCIER

La Bourse de New York baisse au milieu de la matinée

La Bourse de New York semblait vouloir se replier au milieu de la matinée après avoir manifesté quelque fermeté au tout début de la séance. Par ailleurs, les Bourses de Montréal et de Toronto ont progressé modérément au cours des premières transactions après quoi l'allure est devenue plutôt irrégulière, à l'exemple de Wall Street.

A New York, la hausse enregistrée à l'ouverture était la continuation de la reprise amorcée hier après-midi après que la cote eut décliné de près de sept points en matinée. Le relèvement a éliminé une bonne partie des pertes initiales puisque la moyenne des industrielles de Dow Jones a fermé à 773.14, en baisse de 1.99 point.

Les courtiers ont signalé que la facilité avec laquelle le marché a remonté la pente hier après-midi a impressionné les investisseurs. Les perpectives favorables à une baisse du taux d'intérêt préférentiel dans un avenir prochain et l'amélioration du climat économique ont contribué à la reprise.

L'apparition des prises de bénéfices et la tension qui règne en Europe à la suite des détournements d'avions par les guérilleros arabes ont été, semble-t-il, à l'origine du renversement de la tendance à la hausse, ce matin. De plus, l'annonce que certaines difficultés avaient surgi au cours des négociations ouvrières dans l'industrie de l'automobile alors qu'il ne reste que six jours avant le délai fixé pour lee déclnchement d'une grève a été un facteur restrictif pour le marché.

A 11 heures et trente, la moyenne de Dow Jones accusait une baisse de 4.18 points à 768.96, comparativement à un recul de 2.40 points une demi-heure plus tôt. Le volume des transactions pour la première heure a atteint 4,290,000 actions au regard de 3,660,000 pour la même période mardi. Telex a été le stock le plus actif avec un déplacement de 129,000 actions; cette valeur se transigeait à $15.75, ene hausse de $0.50.

A Toronto, la moyenne des valeurs industrielles s'inscrivait à 162-24 une heure après l'ouverture du marché, ce qui représente une hausse de 0.41 de point. Les autres indicateurs boursiers accusaient peu de changement. A Montréal, la moyenne des industrielles a enregistré une hausse marginale de 0.04 de point à 165-15.

VALEURS TRANSIGEES A MONTREAL

Abitibi	$ 7.75	inc.	
Alcan	$22.50	inc.	
Bell Canada	$43.00	inc.	
Cons. Bathurst	$11.25	moins	$0.25
Great Lakes Paper	$18.00	plus	$0.50
Ind. Acceptance	$14.375	plus	$0.125
Ivaco	$ 8.375	moins	$0.125
Noranda	$27.25	inc.	
Power Corp.	$ 6.00	inc.	

VALEURS TRANSIGEES A TORONTO

Anglo Pulp	$ 4.30	inc.	
Brascan	$14.875	inc.	
Cominco	$21.125	inc.	
Consumers Gas	$17.00	plus	$0.125
Denison	$23.625	plus	$0.375
Imperial Oil	$18.625	plus	$0.25
Intern. Nickel	$41.00	plus	$0.375
IOS Ltd	$ 2.25	plus	$0.10
Massey-Ferguson	$10.00	inc.	
Opemiska	$12.125	moins	$0.125
Pacific Pete	$27.625	inc.	

VALEURS TRANSIGEES A NEW YORK

Anaconda	$20.75	moins	$0.375
Chrysler	$23.75	moins	$0.50
Eastman Kodak	$65.75	plus	$0.75
Ford	$48.875	moins	$0.125
General Motors	$72.50	inc.	
Memorex	$80.625	plus	$0.625
Natomas	$64.50	plus	$0.75
Polaroid	$76.00	moins	$0.375
Xerox	$81.50	plus	$0.625

Une année-record pour l'industrie de l'acier

TORONTO (PC) — L'industrie de l'acier, au Canada, semble promise à une année-record, quant à la production.

Cependant, les gains réalisés par les trois principales compagnies n'ont pas augmenté aussi rapidement que l'ont fait les indices d'inflation depuis 1968, année-record de l'industrie.

La demande est élevée mais la concurrence, particulièrement de la part de l'industrie japonaise en plein essor, est très forte, et les coûts, au Canada, continuent de monter.

Il y a eu très peu de mises à pied dans les industries, rapportent les compagnies, et la situation est excellente, si on la compare aux taux de chômage actuel, à l'échelle nationale, lequel est de plus de six pour cent. "Nous fonctionnons à plein rendement, a déclaré M. R. C. Varah, vice-président adjoint de la Dominion Foundries and Steel Limited (Dofasco). Je ne crois pas que l'économie soit si mal en point."

M. Varah a fait remarquer que l'acier représente 94 pour cent du métal consommé dans le monde.

De son côté M. Peter Gordon, vice-président senior de la compagnie Steel of Canada (Stelco), a déclaré que la situation générale de l'industrie automobile sera un facteur décisif en ce qui concerne les niveaux de production d'acier.

LES STATISTIQUES

Selon le Bureau fédéral de la statistique, la production de lingots d'acier a été de 11.1 millions de tonnes en 1968. En 1969, alors que des grèves survenues pendant la seconde moitié de l'année ont réduit substantiellement la production d'acier, celle-ci a été de 10.15 millions de tonnes.

Les ventes en dollars ont augmenté de façon constante. Pour les trois principales compagnies — Stelco, Dofasco et Algoma Steel — les ventes combinées pour la première moitié de 1970 ont été de $639.9 millions; pour la premièère moitié de 1969, les ventes ont été de $612.7 milliins; et en 1968, pendant la première moitié de l'année, les ventes ont totalisé $555.4 millions.

Les gains combinés, pendant la première moitié de l'année, pour ces trois compagnies, ont été de $63.1 millions en comparaison, de $62.8 millions l'an dernier et de $62.9 millions en 1968.

Les autres problèmes auxquels l'industrie doit faire face, a fait remarquer M. Gordon, sont les coûts de financement, la pénurie de réserves de charbon et la concurrence étrangère.

L'aciérie canadienne appartenant au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, Sydney Steel Corporation (Sysco), devrait déclarer un profit de $10 millions pour l'année fiscale qui a pris fin le 31 mars 1970. Le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse a pris l'aciérie en main en 1968, après que la Dominion Steel and Coal eut annoncé qu'elle devait fermer pour des raisons de non-rentabilité.

Sysco, qui doit rendre des comptes à la législature provinciale, a déclaré un profit de $3.3 millions pendant les 15 premiers mois d'opération après le changement d'administration, au début de 1968, jusqu'au 31 mars 1969.

L'INDUSTRIE JAPONAISE

Au Japon, l'industrie de l'acier s'est développée rapidement. Selon M. Gordon, la main-d'oeuvre bon marché et de plus grandes facilités de financement seraient les principaux facteurs qui expliquent cette situation privilégiée. Mais il croit que les coûts, au Japon, seront avant longtemps aussi élevés qu'ils le sont ici.

En ce qui concerne la pollution industrielle, l'industrie canadienne a dépensé des sommes importantes pour y remédier, au cours des dernières années, et elle prévoit en dépenser encore daantage à l'avenir.

Nouvelle directive de la CVMQ sur les valeurs minières

La commission des Valeur mobilières du Québec a publié un avis d'amendement à l'un de ses énoncés de politique relativement à la distribution primaire de titres miniers hors-bourse. L'énoncé de politique numéro 5 qui est entré en vigueur le 1er octobre 1969 prévoit un mécanisme par lequel les transactions sur les actions hors-bourse en distribution secondaire passent par ou sont rapportées à la Chambre de compensation des Bourses.

La Commission a reçu des représentations en ce qui concerne les actions en distribution primaire. Après discussion avec les Bourses et quelques-uns des principaux souscripteurs de la province, la Commission a préparé un amendement à l'énoncé de politique numéro 5.

Les émissions industrielles en distribution primaire passeront encore par la Chambre de Compensation des Bourses dans les 90 jours de la livraison ou lors de la fin de la distribution, la date la plus hâtive prévalant. Sur ce point, la politique de la Commission demeure inchangée, mais il est à noter qu'elle est à l'étude, et l'on demande aux parties intéressées de faire connaître leur point de vue.

Toutefois, en ce qui concerne les émissions minières, la Commission a décidé, après consultation avec les Bourses et les principaux souscripteurs miniers de la province, que l'énoncé de politique numéro 5 devrait être amendé en sorte que les transactions, sur de telles actions, passeront par la Chambre de compensation des Bourses ou lui seront rapportées même pendant le cours de la distribution primaire. En vue de faciliter le rôdage de ce mécanisme, ces rapports ne seront publiés qu'après une période d'essai qui sera annoncée au moment approprié.

Prix ferme du blé à Chicago

CHICAGO (PA) — Les cours du blé ont monté d'environ un cent, hier, à La Bourse des grains, mais les fluctuations ont été nombreuses dans presque tous les compartiments.

FONDS MUTUELS

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fd	1.06	1.06
A.G.F. Special	2.13	—
All Cdn Com	6.46	7.06
All Cdn Div	7.47	8.17
All Cdn Ven	3.23	3.53
American Growth	4.33	4.75
Andreae Equity	3.68	4.02
Associate Investors	4.68	4.73
Beacon Growth	5.50	6.04
Canada Growth	5.01	5.51
Canagex	8.54	8.90
Cdn Gas Energy	12.40	13.62
Cdn Invest Fd	4.17	4.57
Cdn Scudder Fd	17.38	17.38
Cdn Sec Growth	4.27	4.69
Cdn Trusteed	4.91	4.92
Canafund	55.58	58.36
Capital Growth	7.97	8.18
Collective Mutual	5.31	5.83
Commonwealth Intl	11.16	12.23
Corporate Investors	5.00	5.47
Corporate Investors Stock Fd	4.52	4.94
Commonwealth Intl Leverage	2.85	3.12
Dominion Compound	4.52	4.91
Entarea Investment	5.35	5.85
Exec Fd Cda	5.98	6.55
Exec Inv Intl	3.56	—
xFIrst Participating	15.41	16.84
Fonds Collectif A	5.71	6.24
Fonds Collectif B	4.89	5.04
Fonds Collectif C	7.59	8.30
Fonds P.E.P.	3.02	3.27
Fraser Growth	2.43	2.66
Gis Compound	7.57	8.32
Gis Income	7.57	8.32
Growth Equity	5.63	6.18
Guardian Growth	6.61	—
Harvard	6.13	6.72
IOS Venture	3.20	3.50
Industrial Growth	5.22	5.74
International Growth	5.29	5.79
Ivest	13.01	14.22
Keystone Cda	5.25	5.77
xKeystone Polaris	3.02	3.31
Magna Carta	1.77	1.92
Maritime Equity	2.79	3.05
Marlborough	3.76	4.10
Mutual Accumulating	4.65	5.11
Mutual Bond	8.65	9.06
Mutual Growth	3.90	4.29
Mutual Income	4.55	5.00
Natrusco	11.36	11.92
N.W. Equity	4.48	4.92
N.W. Financial	3.55	3.90
N.W. Growth	4.24	4.66
Pension Mutual	6.65	7.29
xPerformance Plus	2.59	2.83
P.H. and N. Fd.	9.85	10.04
Planned Resources	5.16	5.67
Prêt et Revenu Mutuel	5.74	6.31
Prêt et Revenu Amér.	8.57	9.42
xPutnam Growth	8.73	9.54
Regent Fd	7.64	8.35
Reyfund	4.82	4.97
Sreec	7.71	8.42
Tarus	4.16	4.57
Unifed Accumulative	4.20	4.62
United Horizon	2.53	2.77
United American	1.83	2.01
United Venture	3.31	3.94
Universal Savings Equity	6.47	7.07
Western Growth	5.60	6.15
xWinfield Growth	3.44	3.76
Xanadu	3.50	3.84
York Fd of Cda	4.00	4.35

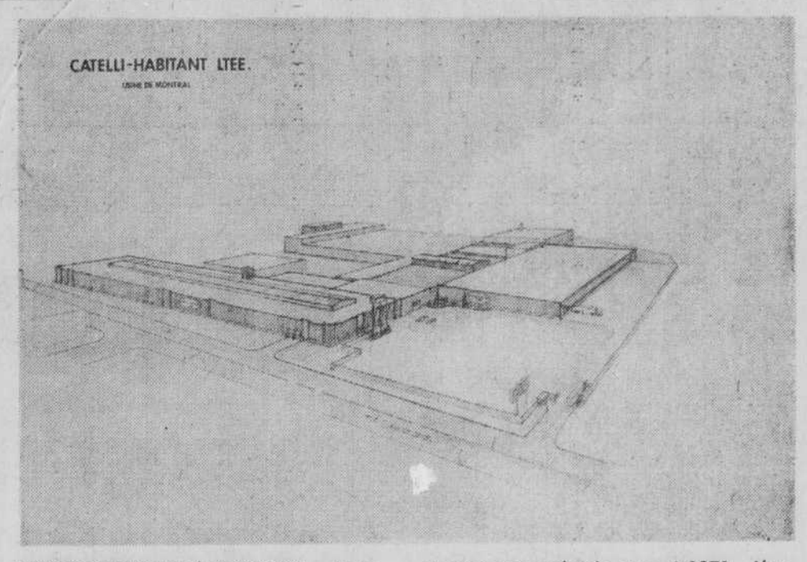
x—en monnaie américaine

COURS DE VENDREDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	1.82	1.99
Beaubran	38.04	41.20
Champlon Mutual	6.67	7.29
Fonds Desjardins A	3.71	—
Fonds Desjardins B	4.29	—
Growth Oil and Gas	19.73	—
Investors Growth	9.55	10.44
Investors Intl Mutual	6.02	6.58
Investors Mutual	4.79	5.23
Provident Mutual	5.89	6.44
Prov Stock Fd	4.90	5.36
Radisson	2.67	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affl Fund	6.65	7.20
American Bus	2.88	3.12
Boston Fund	7.46	8.15
Mass Inv. Growth	10.03	10.96
Wellington Fund	10.48	11.45



INVESTISSEMENT DE $10,000,000 — La société Catelli-Habitant Ltée a annoncé hier un programme d'expansion de quelque $10,000,000 pour son usine de Montréal. La première étape des travaux, qui comprendra la construction d'importants entrepôts et des installations d'expédition, sera entreprise incessamment. Elle coûtera environ $2,800,000. Cette première étape des travaux sera achevée en mai 1971. L'ensemble du projet comprend la construction d'une importante conserverie, d'une fabrique de pâtes alimentaires ainsi que l'agrandissement des services d'entretien. Aucune date n'a encore été déterminée quant à la mise en oeuvre des autres phases du projet.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, hier tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros 62 à 63 cents; A-Gros 53 à 54 cents; A-Moyens, 42 à 43 cents; A-Petits, 29 cents. Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS Poids vivants (no 1)

POULETS

Poulets à griller et à frire, de moins de 5 livres	17
Poulets 5 à 6 livres	17½ -18
6 à 7 livres	20½ -22
7 livres et plus	23 -24

POULES

Moins de 5 livres	9
5 à 6 livres	11 -14
6 à 7 livres	14 -17
7 livres et plus	16 -18

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	23-23½
12 à 20 livres	25-27
20 livres et plus	25-26

PRIX DE GROS ET DE DETAIL

POULETS

Poids éviscérés, en vrac

Poulets à griller et à frire (sous glace) moins de 4 livres	29½
Poulets de 4 à 5 livres	35½
5 à 6 livres	42
6 livres et plus	45

POULES

Moins de 4 livres	25 -28
4 à 5 livres	34
5 livres et moins de 6 livres	36
6 livres et plus	36

JEUNES DINDONS

Moins de 10 livres	34½ -35
10 livres et moins de 16 livres	36 -43
16 livres et plus	41 44

N.B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 1er septembre. Pour les volailles éviscérées en vrac; soustraire 2 à 4 cents.

PRIX DES POMMES DE TERRE payés par les marchands de gros aux producteurs

QUEBEC: no 1, $1.00 à $1.05 les 50 livres; N.-B., no 1, $1.05 à $1.10 les 50 livres. Les prix ci-dessus sont ceux de mardi le 8 septembre 1970.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS: Prix moyens des grossistes (en cartons d'une douzaine): A-Extra-Gros, $0.632; A-Gros, $0.555; A-Moyens, $0.431; A-Petits, $0.295.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la Commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: Prix courants au niveau du grossiste, FAB Montréal; coloré du Québec, 47.8 cents, blanc du Québec, 47.5 cents.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros: Québec blanches, nouvelles, $1.10 à $1.25 les 50 lbs.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.20 à $0.22 la livre; procédé au rouleau no 1 en sacs, $0.19½ à $0.20½ la livre, pour nourrissage, en sacs, $0.17 à $0.17¼; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.15; poudre de lait clair, $0.03½ à $0.03¾.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient à la baisse et ceux des pommes de terre étaient stables hier, sur les marchés de gros agricoles. Il n'y a pas eu d'arrivage de pommes de terre par voie ferrée; aucun wagon n'a été détourné vers un point de l'extérieur et il n'y avait aucun wagon sur voie.

Fortes exportations d'orge et d'avoine à Winnipeg

WINNIPEG (PC) — L'allure a été vigoureuse jusqu'à la fermeture, hier, à la Bourse des grains, alors que l'avoine et l'orge se sont signalées au chapitre des exportations.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:—

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc
LIN				
Oct.	272½	271¼	271¼	272¾
Nov.	263½	263¼	263¼	263¾
Dec.	257½	256¾	256½	257½
Mai	266	265½	265¾	266½
GRAINE DE COLZA (Vancouver)				
Nov.	251¾	252¾	250¼	250½ 252½
Jan.	246⅞	249	245⅞	249 247½
Mars	246	247½	245¾	247½ 246¼
Mai	245	247	245	246⅝ 245¼
GRAINE DE COLZA (Thunder Bay)				
Oct.	252½	249½	252½	—
Dec.	243	239⅝	239⅝	—
Avril	245½	244½	244⅝	—
AVOINE				
Oct.	89⅜	89¼	89¼	88¾
Dec.	88¼	88¼	88½	88¼
Mai	90½	89½	90½	89⅝
Juil.	—	—	90½	—
ORGE				
Oct.	125½	122¾	125	120¾
Dec.	124¼	122	124¼	121¼
Mai	127½	125¼	127¼	125⅜
Juil.	—	—	128½	—

SEIGLE				
Oct.	111½	110	110½	110
Dec.	109⅝	108¾	109¼	109¼
Mai	115½	113½	113¾	115¼
Juil.	—	—	111⅞	—

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

SEIGLE				
Sept.	164¾	162¼	164¼	163w3
Dec.	168¾	166¼	168⅝	167¼
Mars	171	168½	171	169⅝
Mai	168	165⅞	167½	166¼
Juil.	158	153⅝	156¼	155⅝
MAIS				
Sept.	157	154⅜	155¾	156¼
Dec.	154	152	153	153½
Mars	157¾	156	157½	157½
Mai	161	157¾	159	159½
Juil.	161½	158¼	159	159¾
AVOINE				
Sept.	77¼	76¼	77¼B	76½
Dec.	69¾	69	69¾	69¼
Mars	81½	80⅝	81½	—
Mai	79¾	69⅜	79⅝	79½
Juil.	75½	75	75½	75¼
SOYA				
Sept.	279	276¼	279	277½
Nov.	283	280½	282¾	281¾
Jan.	288½	285¾	288½	287½
Mars	293¼	290½	293¼	292½
Mai	297½	294¾	297	296¼
Juil.	298½	295½	298⅜	297¼
Août	—	—	294½	293⅝

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Radco B	13500	270	225	225	—35
Brascan	8962	$14¾	14¼	14¾	
Read Dig	8775	$6⅛	5	6	+1¼
IOS Ltd	8600	210	185	210	+30
Algoma Stl	8495	$14	13½	13½	— ⅛
Argus Pr	8200	$9	9	9	
Abitibi	7100	$7⅜	7⅛	7⅜	
Int Nickel	6923	$40⅜	40⅜	40⅜	— ⅜
Imp Oil	6757	$18¾	18⅜	18⅜	— ½
Bel Can	5452	$43	42⅜	43	+ ⅛
MINES					
Dumont	302100	43	38	40	—2
Emp Min	62000	16	15	16	+1
Guardian	61500	45	42	44	
N Formaq	43000	6¼	5½	6¼	+1
Devlis El	36000	13½	13	13	

Volume des transactions: 1,290,600 actions comparativement à 1,750.000 actions vendredi.

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
IOS Ltd	50145	215	190	215	+30
Neonex I	37450	435	400	425	
W Elec	24500	275	230	275	+15
Nabrs D	21025	$14⅞	13½	14¾	+1⅜
Cons. Gas	17940	$17	16⅝	16⅞	+ ⅜
MINES					
M Wright	156300	43	39	40½	+1¼
Norlex E	84100	41	35	40	+7
C Fields	41350	210	195	208	+16
D Explor	33400	143	123	140	+10
Stud Cont	23700	53	50	50	—1
HUILES					
Syracuse	72200	305	276	305	+15
Ulster P	51750	264	247	264	
Calvert	47500	21	20	20	
Spooner	43085	195	175	195	+21
Asamera	41053	18⅜	15½	18	+1⅝

Volume des transactions: 2,507,000 actions.

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	769.85	778.27	759.99	773.14	+1.99
20 Trans.	136.88	139.66	134.58	138.15	+0.50
15 Ut.	110.27	110.97	108.90	110.24	—0.03
65 Tit.	241.20	244.25	238.02	242.40	+0.56

Volume des transactions: 17,110.000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé hier de 0.7 point à 337.5.

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Occiden Pet	886,400	22½	+1⅞
Telex Corp	388,300	15½	+1¾
Natomas	333800	63⅝	+5⅜
Unvsty Cmp	293500	26½	+4
Pittston Co	202900	36⅝	— ⅜
FedNat Mtg	200100	51⅝	+ ⅝
City Invest	160500	18⅝	
Rdg Bates	137500	29¼	+1⅞
Cont Oil	140100	25⅞	
Comput Sci	137200	11⅜	+1⅛
Massey F	132700	10⅜	+ ⅜
Teledyne	130600	20½	+1⅜
Tex Gif Sul	124900	17⅜	+1
Memorex	115600	80	+7
East Air Lin	113800	15	— ⅝

Prime accrue sur la monnaie américaine

NEW YORK (PA) — Le dollar canadien était en hausse de 3-32 de cent à 98 13-32 cents, hier, par rapport à la devise américaine. Une semaine, plus tôt, il était à 98 11-64 cents.

La livre sterling était en hausse de 5-64 de cent à $2.38 7-32.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain, par rapport aux devises canadiennes, a fléchi de 1-32 de cent à $1.01 23-32.

La livre sterling était aussi en baisse de 1-16 de cent à $2.42 1-4

Légère baisse à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché a subi une baisse légère après l'ouverture hier, et les échanges ont été peu nombreux à la Bourse de Londres.

Un avertissement du Fonds monétaire international sur les dangers de l'inflation et l'absence de directive de Wall Street en ont été les causes. Peu de ventes et l'absence presque totale d'acheteurs ont contribué à cette baisse.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a monté hier de 2.33 points à 193.03.

Nouvelles brèves des sociétés

Cons.-Bathurst Ltée omet son dividende

A la suite d'une réunion du Conseil d'administration de Consolidated-Bathurst Limitée, un communiqué a été émis annonçant la décision prise par les administrateurs d'omettre le paiement du dividende trimestriel sur les actions ordinaires. La présente a pour but d'expliquer les raisons de ce geste.

Le rapport intérimaire aux actionnaires couvrant les premiers six mois a indiqué que les bénéfices ont fléchi à 37c par action ordinaire comparativement à 72c pour la même période en 1969. Le rapport a mentionné que "les coûts plus élevés et les pertes sur change, ajoutés à la répercussion sur les prix et les ventes du ralentissement économique en Amérique du Nord continueront d'entraîner une tendance à la baisse des bénéfices". Les événements survenus depuis ce rapport n'ont fait qu'accroître cette baisse.

Forte hausse des ventes de Grissol Foods Limited

Les ventes consolidées de Grissol Foods Limited, pour l'année terminée le 30 avril 1970, ont atteint $15,088,000 soit une augmentation de $8,162,000 ou 118 pour cent sur l'année précédente. Une partie de cette augmentation vient du fait que les chiffres de l'exercice précédent ne reflétaient les ventes des filiales acquises, que subséquemment à leur date d'acquisition.

Le bénéfice net de l'année terminée le 30 avril 1970, après déduction des postes extraordinaires, a été de $353,000 ce qui équivalait à 35 cents par action comparativement à $193,000 ou 29 cents par action l'an dernier. La hausse de 6 cents du profit par action représente un accroissement de 20 pour cent.

Agratec passe à une firme ontarienne

La compagnie ontarienne Durish Investment Corp. Ltd. vient d'annoncer qu'elle donnait son accord pour l'acquisition de 75 pour cent des intérêts de la firme québécoise Agratec. Un porte-parole de la Durish a déclaré que, dans un premier temps, une filiale de cette compagnie, McKee Bros, Ltd achètera l'actif d'une filiale d'Agratec, Eskimo Snow-Mobile Inc., pour la somme de $450,000. Dans cette transaction, toutes les actions ordinaires de la société McKee seront acquises par Agratec, en échange de 42,000 actions ordinaires de 100 dollars l'unité... et 3,015,600 actions ordinaires.

Ventes accrues de UAP Inc.

Les ventes de UAP Inc., pour les six mois terminés le 25 juin 1970, ont totalisé $17,444,000 à comparer à $16,001,000 durant la même période un an plus tôt.

Les profits nets de la compagnie se sont chiffrés par $459,000 durant le semestre clos le 25 juin, 1970, en comparaison de $541,000 durant la même période un an plus tôt. Le profit par action de classe "A" a été de 0.564 pour les six mois cette année, au regard de $0.654 l'an dernier; le gain par action de classe "B" a été de $0.439 à comparer à $0.529 l'an passé.

Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée

Les ventes nettes de Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée, pour l'année terminée le 30 juin 1970 se sont élevées à $19,585,267 à comparer à $19,060,940 l'année précédente.

Le revenu net de la compagnie au cours des 12 mois, a été de $669,284 soit 72.6 cents par action au regard de $209,159 ou 22.7 cents par action au cours de l'année terminée le 30 juin 1969.

Tous les services de la compagnie ont contribué à cette augmentation des profits, précise le rapport.

Fermeture temporaire d'une usine de papier

La Compagnie de Papier Abitibi Limitée fermera son usine de papier journal de Sault Ste-Marie, en Ontario, au cours de toute la présente semaine, en raison d'un manque de commandes.

Quelque 500 travailleurs seront touchés par cette fermeture.

Un porte-parole de la firme a dit que l'usine, qui a une capacité annuelle de 75,000 tonnes, ne fonctionnera par conséquent que 23 jours ce mois-ci, au lieu de 30 jours.

La Société des Artisans

Cette année, l'assemblée générale internationale de la Société des Artisans revêtira un cachet très particulier puisque les délégués régionaux venus de trois provinces canadiennes et de cinq états franco-américains analyseront les résultats du plan de développement quadriennal 1967-70, accepté à l'assemblé quadriennale de septembre 1966. Ils devront aussi étudier le nouveau plan de développement 1971-74 dont lese prévisions répondent aux besoins des territoires desservis par la Société des Artisans.

Septembre est le mois de la démocratie pour la Société des Artisans. En effet, dans quelque 104 localités du Québec et de la Nouvelle-Angleterre, les sections locales tiennent leur assemblée générale annuelle où l'on attend des milliers de sociétaires.

Quant à l'assemblée générale internationale, elle aura lieu à Montréal les 11 et 12 septembre prochains. A cette assemblée, les 55 délégués auront à élirerune équipe d'administrateurs et un président.

Roman Corp. rapporte une perte

Le rapport annuel de Roman Corporation, pour l'exercice terminé le 30 juin 1970, indique que la compagnie a accusé durant la période, une perte nette de $584,536 en comparaison d'un profit net de $211,344.

La perte rapportée cette année, à comparer à un profit l'année précédente, est attribuable principalement à une baisse substantielle de la valeur du portefeuille de valeurs négociables de la compagnie.

La firme mentionne que durant l'exercice, l'exploration a continué sur les emplacements SAM, Pinehouse et Virgin River, dans le nord de la Saskatchewan.

Un tour d'horizon

Une compagnie d'exploration minière ayant son siège social à Vancouver a obtenu un permis pour exporter du minerai de cobalt-nickel en France, minerai provenant d'un gisement en voie d'être mis en valeur près de Yellowknife, dans les T.N.-O; il s'agit de la firme **Jason Explorers Ltd.**, de la Colombie-Britannique... Le revenu net de **Canada Security Growth Fund Ltd.**, pour les six premiers mois de 1970, s'est élevé à $150,808 à comparer à $73,790 un an plus tôt; à la fin de la période, la valeur comptable nette de l'action du fonds se situait dans les $4.00... Au 30 juin, la valeur du portefeuille de **Canadian Gas and Energy Fund** se chiffrait par $42,045,230 et le fonds avait réalisé un revenu net pour le semestre, de $511,442 soit une hausse sur l'an passé... La firme **Bralorne Can-Fer Resources Limited** rapporte une perte de $32,147 pour le premier semestre de 1970, au regard d'un bénéfice de $221,364 durant les six mois correspondants de 1969... **French Petroleum Company of Canada Ltd.** de Calgary, et Leonard Refineries, Inc., d'Alma, au Michigan, ont annoncé la signature d'un accord formel prévoyant l'acquisition de Leonard, par French Petroleum... Au cours de l'exercice terminé le 31 mai 1970, les revenus d'exploitation de **Clark Canadian Exploration Company Ltd.** ont été de $808,145 au regard de $291,520 durant l'exercice précédent; la compagnie a quand même subi une perte nette de $224,161 durant l'année... On annonce que la firme **AHED Music Corporation Ltd.**, est maintenant inscrite à la liste mobilière de la Bourse Canadienne, et son abbréviation sur le télescripteur est AHM... **Consolidated Computer Limited,** pour les six premiers de 1970, a accusé une perte de $1,991,268 en comparaison d'une perte de $352,145 pour la période correspondante de 1969.

La Fonderie de L'Islet Ltée

Avis est par la présente donné à tous les actionnaires de la Fonderie de L'Islet Ltée que, selon les dispositions de l'article 46 de la loi des compagnies du Québec et en vertu d'une ordonnance rendue en Cour Supérieure le 4 septembre 1970, une assemblée de tous les détenteurs d'actions ordinaires et privilégiées présentement émises de La Fonderie de L'Islet Ltée est convoquée pour être tenue à Québec le 18 septembre 1970, au Cercle Universitaire de Québec, 65 rue d'Auteuil, à 11 heures de la matinée, aux fins de constater si la majorité requise des dits actionnaires consent à l'arrangement ou compromis, tel que proposé par la compagnie à ses actionnaires ou tel que modifié à la dite assemblée, à l'effet d'échanger les actions qu'ils détiennent présentement pour de nouvelles actions privilégiées.

Henri GIROUX
Secrétaire de la compagnie

ETUDE LEGALE



Me Ovide Laflamme, LL.L., M.P.



Me Guy Vaillancourt, LL.L.

L'Honorable Léopold Langlois, LL. L., C.R., Me Raynold Langlois, LL. L. et Me Richard Gaudreau, LL. L. sont heureux d'annoncer à leur clientèle que Me Ovide Laflamme, LL. L., M.P. et Me Guy Vaillancourt, LL. L. font maintenant partie de leur étude légale qui portera désormais le nom de "Langlois, Laflamme & Gaudreau" 126, rue St-Pierre, Québec, P. Q. —

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Tit.	Div.	Ventes en '00	haut	bas	ferm.	chang.
AbbotL 1.10		24	65	64¼	65	+ ½
AbbotL 1.10		24	65	64¼	65	+ ½
ACF 2.10		111	40⅝	39¾	40⅝	+1
Addres 1.40		196	33½	30⅝	33	+ ⅝
Admiri		35	8½	7⅞	8¼	
AetnaL 1.40		230	44	42¾	43¾	— ⅛
AirPr .20b		114	46	45	45	—1
AirRed .60e		39	17	16⅝	16⅞	— ⅛
AJIndust		62	4⅝	4¼	4⅝	— ⅛
Alberto .28		24	32	31⅞	31⅞	— ⅛
Alcan 1.20		140	22¼	21⅞	21⅜	— ⅛
AllegC .10e		143	8⅝	7⅞	7⅞	— ⅛
AllegL 2.40		38	29⅝	29	29	— ⅛
AllegP 1.32		81	21⅛	20⅝	20⅝	— ⅛
Alld C 1.20		88	21	20¼	20¼	— ⅛
Al t 1.4026		244½	23⅝	24⅛		
AlldS .18p		132	6⅝	6	6⅛	+ ⅛
AllisCh		560	15⅛	14⅛	15⅛	+ ⅜
Alcoa 1.80		193	55⅛	54⅝	55	
AHess .22r		x382	38⅝	36⅜	37½	—1⅛
AAirFlt .80		219	52⅛	49¾	51	+1⅛
AAirlin .80		220	20⅛	18⅝	19⅜	— ½
ABrnd 2.10		260	39⅞	39	39⅝	— ⅛
ABSG 1.20		151	28¼	27½	28¼	+ ⅛
AmCan 2.20		80	43¼	42⅜	42⅝	— ⅛
AmCem .45p		21	9⅜	8⅞	9⅛	
ACyan 1.25		211	32¾	31⅝	32	+ ⅛
AmElP 1.64		260	25⅞	25⅜	25⅝	+ ⅛
AmExpInd		424	12⅝	11	12⅝	+ ⅜
AGnIn .30		38	14⅛	13¾	14	— ⅛
AHome 1.60		230	58⅝	57⅜	58	+ ⅛
AHosp .24		157	33⅜	32⅞	33½	
AMet 1.40		170	33⅜	32⅜	33⅛	+ ⅛
AmMot		254	6⅞	6⅝	6⅞	— ⅛
ANGas 2.10		162	40¾	39⅝	40	— ⅛
AmPhot .12		377	10⅜	9⅞	10¼	+ ⅛
AmRes .12e		219	59½	54⅝	59	+ ⅜
ASmelt 1.90		429	26⅝	25⅝	25⅝	— ⅜
AmSoAir .70		87	14⅝	13⅝	14	
Am Std .1		250	37½	36⅝	37	— ⅛
AmStg 1.60		x45	29⅞	29¾	29⅝	+ ⅛
AT T wi		1398	9½	8¾	9¼	— ⅛
AT T 2.60		897	48⅝	47⅛	47⅞	+ ⅛
AMFInc .68		163	49½	48⅛	49¼	— ⅛
Ampex		409	18⅛	17⅝	17⅝	+ ⅛
Anacond 1.90		934	21½	19⅞	21	
ArchHock 1		x65	25⅞	25⅜	25¾	
ARA S 1.06		51	100¾	100	100	—1½
ArizSc 1.08		85	18⅛	18	18	— ⅜
Arlans .20		445	9⅜	8¾	9⅜	+ ⅛
Armco 1.60		107	29¾	29¼	29¾	+ ⅛
Armor 1.60		2	39¾	39¾	39¾	+ ⅛
ArmC .80		157	26¾	25⅞	26⅛	+ ⅛
ArmRub 1.60		8	29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅛
Ashld 1.20		321	25¾	24⅝	24⅝	
AsrdDG 1.20		37	38	37⅜	37¾	+ ⅛
AtlRich 2		357	89⅝	88⅛	89	+ ⅛
AtlasCo 1		18	22⅝	22¼	22½	— ⅛
AtlasCp		71	2⅞	2¾	2⅞	+ ⅛
ATOInc .08a		297	8½	7¾	8⅛	+ ⅛
AutomtnInd		72	5⅛	5	5¼	— ⅛
Avco .60e		147	12⅜	11⅝	12⅜	+ ⅛
Avnet .20p		183	9	8⅝	9	+ ⅛
Avon 1.10		405	74½	68½	73¾	+2⅜
Babck .50		112	20¼	19⅝	19⅝	— ⅜
BakrOilPT .65		73	21⅛	20¾	21⅛	+ ⅛
Bathl		41	12⅜	12⅛	12⅜	+ ⅛
BachLb .80		67	35¾	34¾	34¾	—1⅛
Baxlr .10		x89	25⅞	25¼	25¼	
BeatFds 1		85	29	28⅛	28⅝	+ ⅛
Beckmn .50		162	28⅜	28⅛	28¼	— ⅛
Becton .30		163	39⅞	36¼	39¼	+2⅝
Beecha .75b		12	11⅞	11⅝	11⅞	+ ⅛
BelcoP .50		361	19⅜	18⅝	19⅛	—1⅛
BellH .60		82	24⅜	23⅜	24	— ⅛
Bendix 1.60		53	24⅜	23⅝	23⅝	— ⅜
BenF 1.60		32	49	48⅛	48⅜	— ⅛
BenGcet		639	7½	6⅝	7¼	+ ⅛
BerkPnr		140	7	6¾	7	+ ⅛
BetmrecCp		191	3½	3	3⅛	
BethSt 1.80		210	23¾	22½	23	— ⅛
BlackD .88		33	46⅝	45⅛	46⅜	— ⅜
BlissL 1		x9	20¼	19⅜	20¼	+ ⅛
BobieB		30	12⅜	11⅞	12⅜	+ ⅛
Boeing .40		647	18	17⅜	17⅝	— ⅛
BolaC .25b		288	47¼	45⅞	47¼	+ ⅜
Bordn 1.20		65	23½	23¼	23⅜	— ⅛
Borg 1.25		69	22⅝	22¼	22⅜	— ⅛
Bourns		51	10⅝	10⅛	10⅜	+ ⅛
BranAir .80		160	8⅜	8	8⅛	— ⅛
BrigSt 2.40a		11	45⅝	45¼	45¼	— ⅜
BristMy 1.20		152	57½	56⅜	57½	— ⅛
Brnswk .10		254	16⅜	15⅝	16¼	+ ⅛
BucyEr 1.20		42	19⅝	19¼	19⅜	+ ⅛
Budd .20		37	8⅝	8¼	8⅜	— ⅛
BuffForg 1.10		12	22⅜	21⅞	22⅜	+ ⅛
Bulova .60		108	19	18⅝	18⅝	—1
BunkRamo		356	9¼	8⅝	9	+ ⅛
Burln 1.40		217	40⅞	40¼	40⅝	— ⅛
BurlN 1.75e		165	28	26⅝	27¾	+ ⅛
Burndy .70		126	16⅜	15⅝	16⅛	+ ⅛
BurrogCp .80		533	115⅛	111⅝	113⅞	—1¼
CalFinanl		97	9⅝	9¼	9½	+ ⅛
CallahM		174	13½	12¾	13⅜	+1⅛
CmpRL .45a		90	27⅛	26⅝	26⅝	+ ⅛
CampSp 1.10		174	28¾	26⅞	28¼	+ ⅜
CanBr .40		29	7⅜	7	7⅜	— ⅛
CPR .320		14	56⅜	53⅝	55⅝	— ⅜
Carbrn 1.50		10	47⅞	47⅜	47⅝	+ ⅛
Carrier .60		80	24⅛	23⅜	24⅛	+ ⅛
CartW .40a		119	15⅝	15¼	15½	+ ⅛
CatTr 1.20		214	34¼	33⅞	34	— ⅛
CBCorp		14	5⅛	5	5⅛	— ⅛
Celanese 2		329	63	59½	62½	+1¼
Cencoln .20		132	33⅛	31½	31⅝	—1⅛
Cerro 1.60b		140	18¾	17⅝	17⅞	—1
Certeed .80		70	20⅛	19⅞	19⅞	
Cessna .80b		18	14¾	14⅛	14⅜	— ⅛
ChmpSp 1.20		61	26⅞	26	26⅝	— ⅛
ChaseM 1.80		81	49⅝	48¾	49⅛	+ ⅛
Cheme 1		66	26¼	24⅝	25⅝	+1⅛
ChesOh 4		55	41⅞	41½	41⅝	— ⅛
Chesebro 1		37	37¾	37¼	37¾	+ ⅛
ChkMSPP		9	9¼	9	9¼	+ ⅛
ChocFN .15e		90	8¾	7	8	+ ⅛
ChrisCft .30p		93	6⅞	6½	6⅞	+ ⅛
Chrysler .60		769	24⅛	23¾	24¼	+ ⅛
CinM 1.40		1	36⅝	36⅝	36⅝	— ⅛
CitFin 1.80		373	40⅝	40	40¼	— ⅛
CitiesSv 2.20		72	47⅞	47¼	47¼	— ⅜
Citi .50		1605	18⅛	17¾	18⅛	— ⅛
ClarkE 1.40		33	22	21	21	
ClvClf 1.80		9	47⅛	46⅝	47	+1
Clorox .75e		129	26	25¾	25⅞	— ⅛
Cluett P 1.60		18	18⅞	18⅛	18⅜	— ⅛
CmbEng .50		429	15⅞	15¼	15⅞	— ⅛
CstStGs		134	39⅝	38⅝	39⅝	+ ⅛
CocaC 1.44		66	73⅞	71⅝	73⅝	+1⅜
ColPal 1.50		35	39⅝	38⅝	38⅝	
ColtIA 1		105	30⅜	30	30⅛	— ⅛
ColinR .20p		207	14⅜	13⅝	14⅜	+ ⅛
ColInd 1		48	18	17⅞	17⅞	+ ⅛
CBS 1.40b		465	33⅜	31⅞	33⅝	+ ⅜
ColuGas 1.68		194	22⅝	21⅞	22⅛	+ ⅛
ColPic .45r		879	12⅝	11⅞	12⅜	+ ⅛
ColSO 1.76		31	27⅜	26⅞	27	+1⅛
ComEr 1.20		474	43¾	41¾	43¾	+1¼
ComISo .40		69	21¼	20⅞	21⅛	— ⅛
ComEd 2.20		106	34¾	33½	33⅝	— ⅜
CoINet .60		214	17⅛	16⅞	17⅛	— ⅛
Compls		162	11⅞	11¼	11⅝	+⅛
Comp Sc 1		1052	43¾	42¾	43⅜	+ ⅛
ConEd 1.80		154	23½	22	23⅛	+ ⅛
CFds 1.10		x174	34¼	33⅜	34	
ConLeasing		66	5⅜	5¼	5⅜	— ⅛
CNGas 1.76		64	28⅛	27⅝	28⅛	+ ⅛
ConPwr 2		24	23½	23½	23½	— ⅛
ConAir .25p		147	10⅛	9⅝	10	— ⅛
ContCan 2.40		125	69	66¾	67¼	—2¼
ConCp 2		101	32¾	32	32⅜	+ ⅛
ConOil 1.50		1401	25⅞	24⅝	25⅝	+ ⅛
ContTel .80		141	20⅜	19⅝	20⅛	+ ⅛
ContData		21	5⅝	5⅝	5⅝	
CoopIn 1.40		20	32	32	32	— ⅛
CopRng .50b		627	37⅝	33⅜	37¼	+1½
CorGW 2.50a		x51	171	160	170¾	+10
Coronet .22		6	23	23	23	— ⅛
CPCInl 1.70		124	30⅝	29⅝	29⅞	+ ⅛
Crane 1.60b		18	34⅜	34⅛	34⅜	+ ⅛
Crnwll 1.60		21	23⅝	23½	23½	— ⅛
CrnCk 1.07f		249	13⅞	13⅜	13⅝	— ⅛
CrCork		84	15	14⅝	15	+ ⅛
Cr Zell 1.60		168	24	23⅝	23⅝	— ⅛
CTS Cp .40		9	14⅝	14½	14½	— ⅛
Culligan .25		38	x21	20⅝	21	+ ⅛
Cumin .80b		123	29⅞	27⅝	29¼	+ ⅛
Curtiss Wr 1		26	13½	12⅝	12⅝	— ⅜
CutlerH 1.20		10	20⅜	19⅞	20¼	+ ⅛
Cyprus 1.60		10	59⅝	59⅜	59⅝	
DanR .25p		20	7	6⅞	6⅞	— ⅛
Dana 1.25		55	23⅝	23	23⅜	— ⅛
DartI .30b		130	31⅛	30	30¼	—1⅛
DayPL 1.60		21	21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
Deere 2		94	32⅞	31⅝	32	— ⅛
DMonte 1.10		207	14⅜	13⅞	14⅛	— ⅛
Delta A .50		287	42⅞	41⅝	42⅛	— ⅛
DenMf .60		120	18⅝	17¾	18⅜	+1⅛
DenRst .04		1100	9¼	8⅝	9	+ ⅛
DetEdi 1.40		123	18	17⅝	18	+ ⅛
Dexter .24		26	17⅞	17	17⅞	+ ⅛
Diamint 1.80		60	36⅞	36¼	36⅝	+ ⅛
DiaSh 1		496	18½	17⅞	17⅞	+ ⅛
Dictaph .48		97	11⅝	10⅝	11⅛	+ ⅛
Diebd .48b		42	60½	58⅝	59½	+1
Disney .30b		168	105½	101	103¾	+1⅝
DiversIn .36		322	11½	9¾	11¼	+1⅛
Dome .80		56	59	58½	59	+1⅛
Derrel		2	9⅞	9⅞	9⅞	
DowC 2.60		178	70⅜	69½	70	— ⅝
DresIn 1.40		216	29⅝	28¾	29⅛	+ ⅛
Duplan .60		86	27⅜	26⅝	26⅝	— ⅜
duPon 3.75e		115	126⅝	124⅛	126⅝	+1⅝
Dug Lt 1.65		50	21⅛	21	21⅛	— ⅛
EastAir		1138	15⅛	14⅝	15	— ⅛
EastK 1a		622	65⅜	64⅛	65	— ⅛
EZ C 1.10		148	15⅞	15⅝	15⅝	— ⅛
EiMusic .09e		78	4⅛	4¼	4¼	
Elect As		46	5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
ElPasNG 1		65	16⅞	16⅜	16⅝	— ⅛
Eltra 1.20		114	22	22⅛	22⅛	+ ⅛
EmerEl 1		335	53⅞	53	53⅝	— ⅛
Emhrt 1.20		16	30⅜	30	30¼	— ⅛
EngMin .40		166	20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
ESS 1.20		110	19	18½	18⅝	— ⅛
Essex 1.20		110	27½	26⅞	27⅜	— ⅛
EtnylCh .84		149	21½	20⅝	21⅜	— ⅛
Euro .25e		6	18½	18⅛	18⅛	
EvnsP .60b		42	38⅜	37⅞	37¾	—1½
ExCel 1.25		25	20¼	19⅝	19⅝	— ⅛
FactA .60b		53	36⅛	35⅝	35⅝	— ⅛
Fairch .50		853	27⅛	26⅝	27	+1⅛
FrHil .15e		541	11⅞	10⅝	11⅛	+1⅛
Falsta .10p		27	6⅝	6⅜	6⅝	+ ⅛
Far W Fin		91	15	13⅜	14⅝	— ⅛
FASIntl .76f		773	8½	7⅞	8⅜	+ ⅛
Fedders .40		517	30⅝	29⅜	30⅜	+1⅛
Fed Pac El		6	10½	9¾	10	— ⅛
FedDStr 1		133	35½	34⅛	35⅜	+ ⅛
Ferro .70		13	16⅜	16	16⅜	+ ⅛
Filtrol 1.40		6	32⅞	32¾	32⅞	+ ⅛
Fini Fed		136	15⅞	14⅜	15¼	— ⅛
Firest 1.60		74	42⅞	41⅝	42⅜	+ ⅛
FChar 2.20f		234	37¼	36⅛	37	+ ⅛
FstNCy 2.40		206	68¼	67	68¼	
Flintkote 1		20	25½	25¼	25¼	
Fla Pw 1.60		15	47⅞	47⅜	47⅞	+ ⅛
Fluor 1.30i		89	23⅞	23	23⅛	
FlyTig .81i		234	19¼	18⅝	19	+ ⅛
FMC Cp .85		84	20½	20	20½	+ ⅜
FdFair .90		20	15½	15¼	15½	+ ⅛
Ford 2.40		343	49⅜	48½	49	— ⅛
F McK .80		71	19	18⅝	18⅞	— ⅛
FostWh .80		43	17⅜	16⅞	17⅛	— ⅛
Foxboro .30p		48	23⅞	23½	23⅞	— ⅛
FrSul .80		277	17	15⅝	16⅞	+ ⅜
Frueh 1.70		71	27⅜	27	27⅜	
FuquaIn .20f		879	13	11	13	+1½
GAC Cp 1.50		602	23½	22½	22½	+ ⅜
GAF .40		90	10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
GamSk 1.30		44	33½	33⅛	33⅛	— ⅛
GardD 1.30		26	28⅜	28⅛	28⅛	+ ⅛
GAmOil .60b		x56	40⅜	39⅝	39⅝	— ⅛
GCable .80		327	20⅜	20	20⅛	+ ⅛
GnDevel .32i		85	22⅜	20⅜	22	+ ⅜
GenDyn .50p		48	19	18⅝	18⅞	+ ⅛
GenEle 2.60		274	79⅜	77⅞	79⅝	+1⅛
GFds 2.60		163	79⅜	78⅛	78⅝	+ ⅛
GenHost		28	8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
GenI .30t		344	17⅛	16⅝	17	— ⅛
GMills .88		351	37⅞	37	37⅜	— ⅛
GMC 2.55e		603	70⅝	71⅜	72⅜	—1⅛
GPCem .80		606	23¾	22⅞	23⅜	+ ⅛
GPubU 1.60		182	19¼	19⅛	19¼	+ ⅛
GPubU .40		58	11⅞	11½	11½	— ⅛
GTelEl 1.52		355	27⅞	27⅛	27⅜	— ⅛
GTire 1b		85	17⅞	17⅜	17⅝	— ⅛
Genseo 1.70		80	21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
Genstar .70g		67	8	7⅞	7⅞	— ⅛
GaPac .80b		134	82¼	81	81⅜	— ⅛
GettyO 1.06e		90	57⅝	55	57⅜	— ⅛
GibraltFin		89	20½	19½	20¼	— ⅛
Gillette 1.40		83	41½	40¾	41	+ ⅛
Gimbel 1		26	26½	25⅞	26½	+ ⅛
GlenAl		230	6⅝	6⅜	6⅜	— ⅛
GlobalMarin		341	16½	13⅝	15	+1
Goodrh 1.72		86	27⅝	27⅛	27½	— ⅛
Gdyr .85		415	28⅛	27⅜	28	+ ⅛
Grace 1.50		93	28½	28	28	— ⅛
Granby 1.60		17	27⅜	26	27⅜	+1½
Grndlf .80		83	28½	28	28⅜	— ⅛
GrantW 1.50		66	46	44⅝	44⅝	— ⅜
Gt A&P 1.30		154	28½	27⅛	28¼	+ ⅜
G W Fin		325	22⅜	21¾	22	— ⅜
GreenGt .96		11	21	20⅝	20⅝	— ⅜
Greyhnd 1		81	14⅜	14⅛	14¼	
Grolier .90		18	23½	23	23	— ⅛
GrumAir 1		178	16⅛	15½	16¼	+1
GulfO 1.50		576	27⅝	26⅝	27⅝	+ ⅜
GulfWI .50		643	16½	15	16½	+1⅛
Gulton		66	9	8½	8⅝	— ⅛
Hallbrt 1.05		168	38⅝	38	38½	— ⅜
HanaM 1.30		51	42	41⅜	42	— ⅛
HarrisI 1		50	47	46½	46⅞	+ ⅛
Harv Al 1.20		10	17⅛	16⅜	17⅛	+ ⅜
HazelInd		35	9⅞	9¾	9¾	+ ⅛
HeclM .17r		71	28	27⅞	28	+ ⅛
Heinz .92		52	34⅞	34⅜	34⅜	+ ⅛
HeleneCurt		7	8⅜	8½	8⅜	
Heller .60		130	19⅜	19⅛	19⅛	+ ⅛
Hercinc .75e		137	37	36⅝	37	+ ⅛
Heublin .80		15	29½	28⅝	28⅝	— ⅛
HewPack .20		102	25⅝	24⅞	25⅜	+ ⅛
HighVolt		50	9½	9	9⅛	— ⅜
HiltnHot 1		500	34½	33½	33⅝	+1
HoffElectrn		33	7⅞	6⅞	7	
HolidayIn .22		414	29	27⅞	28⅜	+ ⅜
Hmstk .40		83	24⅜	23⅝	23⅝	— ⅛
HmeStk 1.10		89	86⅝	86	86⅜	+ ⅛
HFC 1.10		128	38⅜	38⅛	38⅜	— ⅛
HoJo .24		65	16⅛	15⅝	15⅝	— ⅛
Howmet .70		60	15⅞	14⅝	15¼	+ ⅜
HudBay 1.20		71	21	20⅝	20⅝	+ ⅛
IdeaBas .60		19	12¼	12	12¼	— ⅛
IliCent 1.14		18	22½	22¼	22⅜	
INACp 1.40		233	29⅝	28⅝	29⅛	+ ⅜
IngRand 2		37	39⅜	38⅝	39⅛	+ ⅛
InlandSt 2		92	24⅜	24⅛	24⅛	— ⅛
Inslnc .70b		85	15⅝	15⅜	15⅝	— ⅛
Interco 1.10		222	30½	29⅜	30⅛	+ ⅜
IntIkl 1.80		4	24⅜	24⅜	24⅜	
IBM 4.80		468	275	267	275	+3
IntFlF .50b		41	56⅝	55⅝	56⅜	+ ⅛
IntHar 1.80		169	25¼	24⅛	25¼	+ ⅛
IntIndust		585	11⅝	11⅜	11⅝	+ ⅛
IntMnr		336	10¼	9¾	10¼	+ ⅛
IntMng .30e		140	13⅜	12½	13⅜	+1⅛
INick 1.20		313	40¼	39⅝	40¼	
IPap 1.50		271	38½	37⅝	38⅜	+ ⅛
IntPerCr		32	8⅛	7⅝	8	
IntT&T 1.65		365	43¾	42	42⅝	— ⅜
IntUtil 1.40		32	27⅜	26⅞	27⅛	— ⅛
ITEC .60		62	21	20⅜	21	— ⅛
ItekCorp		649	36	32	35⅛	+2⅛
IWAI .40		140	29¼	28½	29¼	
JnMan 1.20		142	36⅛	36	36⅜	+ ⅛
JohnJ .32		141	52½	50⅝	52⅛	+ ⅜
JonLog .80		83	53½	52	53½	+1⅛
JonesL .34p		66	11⅞	10½	10⅝	+ ⅛
Joy 1.40		96	41¼	40½	41	— ⅛
KaiserAl 1		405	34⅞	33⅝	34⅛	+ ⅛
KaufBd .20		101	36⅝	35½	36½	+1⅛
KaysRo .60		13	20	19⅜	19⅝	— ⅛
Kellogg .90		23	20⅝	20¼	20¼	— ⅜
Kelsey 1.30		134	19¾	19	19⅛	+ ⅛
Kendall .60		5	30	29⅜	30	+ ⅛
Kenner 2.60		380	41	38½	40⅝	+ ⅛
KPCNDel 1.10		211	14½	13⅞	14	+ ⅛
KerrM 1.50		26	90⅝	89⅜	90¼	— ⅛
Kiddc 1.20f		336	23	21½	22¾	+ ⅛
KimbC 1.20		64	32	31⅜	32	+ ⅛
KingsDSt .40		24	17⅞	17⅝	17⅝	+ ⅛
KinnSer .82		109	30½	30	30⅛	+ ⅛
KLMA 1.11e		33	35⅝	34⅛	35⅛	— ⅛
Koehr 1.20		33	18¾	17⅞	18¼	+ ⅛
Krafteo 1.70		85	39¼	38⅛	39¼	+ ⅝
Kresge .44		277	47⅞	46½	47	— ⅜
Kroehl .20p		47	30	29⅝	30	+ ⅛
Kroger .50		286	34½	33⅜	34	+ ⅛
LanRitz .68		44	30	29⅝	29⅝	— ⅛
LearS .30		103	15⅜	13	13⅜	— ⅛
Leasco		366	12¼	11⅞	11⅞	— ⅛
Leesana .40		13	15⅜	15¼	15⅜	+ ⅛
LehVal 1.60		26	12⅝	11⅞	12⅛	— ⅛
LehVal Inf		25	4⅞	4⅝	4⅝	
LFCFinel		635	6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛
Lib McN L		72	6¼	5⅞	6¼	+ ⅛
LiggM 2.50		34	37	36⅜	36⅝	+ ⅛
Ling .33p		546	15¾	15⅛	15⅜	+2¼
Lionel Cp		111	5⅝	5¼	5⅝	+ ⅛
Litton 1.12f		1066	21⅝	20¼	20⅝	— ⅛
Lock A		378	11⅜	10⅝	11⅜	+ ⅛
Loews .13		231	28⅞	27⅜	27⅝	— ⅜
LoneSCem 1		64	23¼	22⅝	23¼	+ ⅛
LoneSG .12a		144	23½	22⅝	23⅜	— ⅛
LaLa 1.96		106	16	15⅝	15⅝	— ⅛
LuthIzol .70		15	55⅝	55⅛	55⅝	— ⅛
LukensSt 1		10	18⅜	18⅛	18⅜	— ⅛
LumsInc		729	7	6⅝	6⅝	— ⅛
LVOCorp		241	6¾	6¼	6½	— ⅛
LvkYng .45e		63	7¾	7¾	7¾	— ⅛
MacDnld .60		31	6	5¾	5¾	— ⅛
MackeC .30		11	10¼	9⅝	9⅝	— ⅛
Macy		23	31½	29¾	31¼	+ ⅛
MadS Gar		59	4⅜	4¼	4¼	— ⅛
Magnvx 1.20		47	33¼	32⅞	33⅛	— ⅛
Mairy 1.80		8	35⅜	35	35⅛	— ⅛
MainPow .72		3	28⅜	28	28	
Marthn 1.60		379	33½	30⅝	33⅛	+ ⅛
Marcor .80		194	26⅜	26¼	26¼	— ⅛
Marem .21t		7	9¼	9	9¼	— ⅛
Marlenn 1		13	42⅞	42¼



HEUREUX D'ETRE DE RETOUR — M. David Meranda, de Toronto, accueille sa femme et ses trois enfants, Gabriel, Clara et Gabriella, à l'aéroport international de Toronto. Mme Meranda et ses enfants étaient à bord du Boeing 707 qui a été capturé, lundi, et dans lequel un commando arabe a été tué et sa compagne appréhendée. (Téléphoto PC)

Dix étudiants de SGW condamnés à payer $1,000

MONTREAL (PC) — Dix étudiants qui avaient été suspendus de l'université Sir George Williams ont été condamnés hier à $1,000 d'amende chacun après avoir admis leur culpabilité en rapport avec l'occupation du centre de calcul de l'université, en février 1969.

Ces plaidoyers, formulés devant le juge Maurice Rousseau, de la Cour des sessions, porte à 25 le nombre d'étudiants qui ont avoué leur culpabilité à des accusations de méfait pour avoir privé illégalement l'université de l'usage de son centre de calcul.

Les autres chefs d'accusation portant sur l'incendie et la destruction du centre ont été retirées. Les 25 accusés ont tous été condamnés à la même amende de $1,000 et ont été remis en liberté sous cautionnement avec ordre de garder la paix pendant deux ans.

Hier, à l'ouverture des assises, la Couronne a annoncé qu'elle ne poursuivait pas les 10 étudiants de Trinidad-Tobago qui ont subi leur procès en mars et qui devaient encore répondre de quelques accusations.

Six hommes et deux femmes avaient été condamnés à une amende totale de $33,500, le 13 mars, après avoir été reconnus coupables de complicité en vue d'effectuer l'occupation.

Au total, 87 adultes ont dû répondre à des accusations faisant suite à l'affaire du centre de calcul.

Une tentative de touage de l'"Arrow" a échoué un jour avant qu'il coule

HALIFAX (PC)—Un des dirigeants de la société Atlantic Salvage and Dredging Ltd., a déclaré hier, qu'une tentative a été entreprise pour touer la poupe du pétrolier libérien Arrow qui s'était échoué, une journée avant qu'il ne coule. Cependant, il a ajouté que cette tentative n'a aucunement contribué à l'échappement du lourd pétrole dans la Baie de Chédabouctou en Nouvelle-Ecosse.

M. Ronald Kerr, avocat spécialisé en questions maritimes, qui est vice-président d'Atlantic Salvage et également représentant du groupe qui a assuré le pétrolier Arrow, a dit que la tentative de touage a été faite le 11 février. Le capitaine de l'un des deux remorqueurs qui retenaient l'épave grâce à de solides cables, croyait que la poupe flottait et a reçu l'ordre de prendre la mer, ordre donné par le capitaine Roger Marchand, du ministère des Transports.

Toutefois, M. Kerr a déclaré qu'à la suite d'une altercation avec le capitaine Marchand, un appel a été placé à l'un des remorqueurs, et le commandant a alors confirmé que la poupe ne flottait plus. Les opérations de touage ont alors été suspendues.

M. Kerr témoignait à l'ouverture de l'enquête royale instituée au sujet de la pollution causée dans la baie de Chédabouctou par le pétrole de l'Arrow.

Le navire s'est échoué le 4 février, au large d'Arichat, N.-E. et la poupe a coulé le 12 février dans environ 100 pieds d'eau.

Environ la moitié de la cargaison de 3.8 millions de gallons de pétrole du navire s'est échappée et a pollué les rives sur une distance de quelque 125 milles.

M. Kerr a précisé que lui et un architecte naval étaient d'avis que la tentative de touage n'avait aucunement contribué au naufrage de la poupe qui reposait sur le roc grâce à une pression de 600 tonnes. Il a ajouté qu'il aurait fallut des navires capables de tirer 200 tonnes pour le dégager, et que la puissance réunie de deux remorqueurs n'était que de 50 tonnes.

Plus tôt, M. Walter Partridge, président d'Atlantic Salvage, s'était dit d'avis que l'opération de touage avait été faite tôt le matin du naufrage. Il a déclaré qu'à son avis c'était là la cause du naufrage.

Au moment du naufrage on était à préparer la poupe pour la touer vers une petite baie où le pétrole aurait pu être retiré. A ce moment les réservoirs de la poupe avaient été scellés et les équipes de sauvetage devaient y pomper de l'air comprimé dans la partie avant afin de l'aider à flotter.

Cependant, quand M. Kerr et son équipe se préparaient à se rendre au navire par hélicoptère le 12 février on les a avertis que le navire était alors en danger.

"Nous nous y sommes rendus en hélicoptère, et il était évident que le navire coulait rapidement", a-t-il dit.

M. Kerr a déclaré qu'à son avis, une des plaques de fond du navire avait cédé, c'est pourquoi le navire coulait si rapidement.

M. Kerr a ajouté qu'un homme grenouille avait confirmé que la coque du navire était craquée sur les côtés, allant jusqu'à cinq pieds du pont.

M. Kerr a précisé qu'Atlantic Salvage avait agi pour le compt des propriétaires et du groupe d'assureurs jusqu'à minuit le 10 février, alors qu'ils ont été informés que les opérations relevaient alors du gouvernement canadien.

L'entreprise de sauvetage agissait à ce moment pour le compte du ministère des Transports.

Le pétrolier Arrow était la propriété de Sunstone Marine S.A. de Panama et était exploité par Olympic Maritime, de Monte-Carlo.

M. Vincent Morrison, de Sydney, N.-E., procureur de la commission, a déclaré qu'environ 14 témoins seront convoqués pendant cette enquête qui se déroule devant le juge Gordon L. S. Hart, de la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse.

Au cours d'une première enquête sur cet accident, le juge Hart avait déclaré dans un rapport que l'accident avait été causé par une erreur de navigation de la part du capitaine de l'Arrow.

Dale Merle Nelson devra subir un examen psychiatrique

CRESTON, C.-B. (d'après UPI, PC) — Dale Merle Nelson, comparaissant en cour, hier, sous l'accusation du meurtre de l'une des huit personnes tuées à Creston, a été envoyé pour un examen psychiatrique de 30 jours, le juge H. Langston déclarant l'inculpé "apparemment atteint de maladie mentale".

Le seul témoin à l'audience fut le Dr J. D. Murray, qui a observé l'inculpé, lundi. Je le considère comme souffrant de dépression mentale", a-t-il affirmé au sujet de Merle, un ancien patient de clinique psychiatrique.

Nelson, 31 ans, bûcheron à temps partiel, est formellement accusé du meurtre de Mme Shirley Wasyk, lors de l'hécatombe survenue en fin de semaine à Creston, en Colombie-Britannique. Il pourrait être acheminé à Creston, en Colombie-Britannique, pour y subir son procès.

La terreur s'est répandue dans la petite ville, samedi, quand ont été découverts les corps des victimes abattues à coups de feu ou poignardées dans la région agricole de West Creston située à quelque 300 milles à l'est de Vancouver.

Une quarantaine de spectateurs ont assisté à la comparution de l'inculpé, alors qu le Dr J. V. Murray, de Creston, a déclaré qu'il avait examiné Nelson lundi, mais que le prisonnier refusait catégoriquement de répondre à ses questions.

Poursuivis par 100 policiers, ils fuient dans l'automobile d'un agent en congé

MONTREAL (D'après PC) — Quatre hommes armés, qui avaient volé $50,00 0 quelques heures plus tôt dans une banque de Repentigny, ont réussi à s'échapper à un filet de policiers, hier, en réquisitionnant l'automobile d'un policier en congé.

La chasse à l'homme à laquelle ont participé plus de 100 policiers a débuté peu après le hold-up qui s'est déroulé vers 10 heures, hier matin, à une succursale de la Banque Provinciale du Canada.

Le visage recouvert de masques et armés de carabines semi-automatiques, ils se sont échappés par une fenêtre brisée, près de l'entrée de la banque, alors que des gens effectuaient leurs emplettes tout près.

Une patrouille de la police de Repentigny a intercepté le véhicule des fuyards et l'a poursuivi jusqu'à une région boisée située à l'est de la ville de Montréal, où les quatre apaches ont ouvert le feu.

A court de munitions, le policier a été dans l'obligation d'attendre des renforts.

Même si les quelque cent policiers dépêchés sur les lieux ont formé un cordon autour de ce petit bois de deux milles de diamètre, les bandits ont réussi à se faufiler jusqu'au chemin, d'où ils ont intercepté l'automobile d'un policier de l'autoroute en congé à ce moment.

Augmentation du nombre et du taux des meurtres, au Canada

OTTAWA (PC) — Des statistiques fédérales préliminaires indiquent que le nombre des meurtres et le taux des meurtres augmentent au Canada. Selon le Bureau fédéral de la statistique, le nombre des meurtres est passé à 341 en 1969 de 220 qu'il était en 1966; de plus le taux a grimpé à 1.9 meurtre par 100,000 de population de plus de sept ans, du taux de 1.3 il y a quatre ans.

Les chiffres pour les autres années sont de: 1967, 281 meurtres et pourcentage de 1.6; 1968, 314 meurtres et taux de 1.8.

Les tentatives de meurtres ont monté de 181 en 1968 à 216 en 1969. Le pourcentage de tentatives de meurtres pour la même période est grimpé à 1.2 par 100,000 de population.

Ces statistiques ont été obtenues à la suite du meurtre de huit personnes, la semaine dernière, à Creston Valley, B.C. Le député de cette circonscription, le néo-démocrate Murry Mather opposé à la peine capitale, surveille ces statistiques depuis que le Parlement a aboli la peine de mort, pour une période d'essai de cinq ans.

CARRIERES et PROFESSIONS

REPRESENTANT
POUR EQUIPEMENT LOURD (CAMIONS)
POSITION OUVERTE IMMEDIATEMENT

EXIGENCES: bilingue de préférence, capable de gérer son territoire, âgé de 25 à 35 ans.
ENDROITS: couvrir la Province de Québec, New-Hamsphire, Vermont U.S.A.
AVANTAGES: automobile et dépenses payées, excellente opportunité pour homme expérimenté.
Ecrire curriculum vitae en incluant le numéro de téléphone à:

DEPT 3392, LE SOLEIL

Offre d'emplois

Une jeune et dynamique entreprise de montage de véhicules récréatifs offre les emplois suivants:
1. ACHETEUR: Quelques années d'expérience dans les achats touchant la mécanique ou des domaines connexes. Devra prendre l'entière responsabilité des achats et participer à l'élaboration et à l'application d'une politique d'approvisionnement. Connaissance du français et de l'anglais essentielle.
2. PREPOSE AU SERVICE: Quelques années d'expérience dans le domaine du service après ventes et de la représentation technique. Connaissance générale de la mécanique nécessaire. Le candidat devra aussi participer activement à la vente et à la promotion du produit. Connaissance du français et de l'anglais essentielle.
3. CONTREMAITRE: Capacité démontrée à mener une équipe. Aptitudes mécaniques et expérience dans le montage nécessaires.
Dans chaque cas, la rémunération sera basée sur les qualifications du candidat choisi.
Adresser votre curriculum vitae à:
SOMOVEX INC.
C.P. 190, L'Islet, P.Q. — Tél.: 247-3964

LA CITE DE HULL
offre d'emploi
La Cité de Hull est à la recherche d'un candidat pour le poste suivant:
INGENIEUR
FONCTIONS
Le candidat sera sous la direction immédiate du directeur des Services techniques. Il aura comme fonctions principales de s'occuper des problèmes mécaniques et électriques de la Cité, i.e. éclairage, alarme, feux de circulation, bâtiments municipaux (électricité, chauffage, ventilation, air climatisé), systèmes de communications par radios entre les différents services, machinerie de la Cité, aqueduc, égouts, station de supression d'aqueduc, station élévatrice d'égout. Le candidat sera appelé à travailler en étroite collaboration avec un ingénieur civil pour la préparation des plans et devis des services municipaux, avec le chef électricien de la Cité pour les systèmes d'éclairage, d'alarme, de communications par radios et d'électricité et avec les compagnies d'utilités publiques (Hydro, Bell Téléphone, Société Gazifère, etc.).
QUALIFICATIONS
— Diplôme universitaire d'ingénieur.
— Membre de la C.I.Q. ou éligible à le devenir.
— Expérience minimum de quatre (4) années de pratique générale après la graduation.
— Expérience en génie municipal serait un atout mais n'est pas essentielle.
— Doit être bilingue.
TRAITEMENT
Jusqu'a $12,000 selon l'expérience et les qualifications.
Benéfices marginaux avantageux, congés, allocation.
Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant l'expérience, les emplois antérieurs, le salaire et autres renseignements pertinents, avant le 18 septembre 1970, à
l'Office du Personnel,
3e étage, Hôtel de Ville.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Mademoiselle 500
Voici quelques-unes de nos positions présentement disponibles.
Secrétaire de direction $450.
Nous recherchons une perle rare: Jeune fille parfaitement bilingue possédant sténo dans les deux langues. La candidate idéale est âgée de 22 à 27 ans, possède une éducation supérieure. Personnalité flexible, elle est capable d'assumer responsabilité. Pour Giffard.
Préposée à la facturation $300
Bilinguisme requis. Très forte en mathématiques. Doit dactylographier très rapidement - Excellente chance de travailler au sein d'une importante compagnie sise à Ste-Foy.
Secrétaire exécutive $475
La jeune fille que nous cherchons est bilingue - Elle doit aussi avoir l'expérience du dictaphone. Peut parler et écrire facilement son anglais. Pour compagnie sise en banlieue de Québec.
Pour détails appeler: Mlle C. St-Gelais
522-1151 ou 522-8171
DIVISIONS DE
Les 500, services de sélection (Québec Ltée)
100, Place d'Youville, suite 720, Québec 4.

AGENTS DE DEVELOPPEMENT
Dans les communautés autochtones du Nouveau-Québec

FONCTION
Travailler dans un village esquimau ou indien de l'Arctique québecois, à amorcer un processus de développement socio-économique axé sur la participation active et l'initiative propre de la communauté, en fonction des besoins et des ressources tels que définis par le milieu social.

QUALIFICATIONS
Formation universitaire en sciences économiques ou en psychologie ou en sociologie, de préférence au niveau de la maitrise, ou l'équivalent. Etre bilingue, avoir la volonté d'apprendre l'esquimau.

TRAITEMENT
De $7,406 à $13,707 selon la compétence et l'expérience. Une prime nordique est versée en plus du traitement. Frais de déplacement à la charge de l'employeur.

S'adresser à:
Service du développement communautaire,
Direction générale du Nouveau-Québec,
1530, boulevard de l'Entente, Ch. 13,
Québec, tél.: 418-643-5293

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

CARRIERES et PROFESSIONS

DIRECTEUR DU PERSONNEL
$25,000 — $30,000
Le Défi...
Une société renommée, qui fabrique et met en marché des produits impliquant une technologie avancée, désire s'adjoindre un directeur du personnel. Relevant du président et secondé par des chefs de service au siège social et aux usines, le candidat choisi assumera l'entière responsabilité de toutes les activités du personnel au sein de cette compagnie qui compte plus de 4,000 employés. Le titulaire participera au régime d'intéressement des cadres de la compagnie. Lieu de travail: Montréal.
Le Candidat...
Ce poste intéressera un cadre qui possède une solide expérience administrative. Familier avec les concepts modernes de la gestion du personnel, il connait bien le fonctionnement des grands syndicats et le secteur de la rémunération. Il est doué d'un sens pratique et possède les attributs d'un gestionnaire habile qui peut apporter les changements appropriés dans un milieu où le personnel est hautement spécialisé.
Vous référant au dossier CG11-531E, veuillez adresser votre demande, qui sera traitée confidentiellement, à C. Gareau, 861-7481.
P.S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
MONTRÉAL: Place Ville-Marie
VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG
HAMILTON • TORONTO • OTTAWA
QUÉBEC • SAINT JOHN

DIRECTEUR D'USINE
Salaire initial jusqu'à $20,000
Le Défi...
Diriger toutes les activités manufacturières d'une usine de transformation de bois des plus modernes en Amérique du Nord. Relevant du président et secondé par une équipe qualifiée, le candidat choisi sera responsable de tout le processus de la fabrication à partir de l'achat des matières premières jusqu'à l'expédition du produit fini. Ses fonctions comprendront la planification et la surveillance de la production, le contrôle des coûts et de la qualité de même que les services d'entretien et de génie industriel. Il sera appelé à jouer un rôle important dans la direction générale de l'entreprise.
Le Candidat...
Il détient probablement un diplôme universitaire en génie et a acquis plusieurs années d'expérience dans le domaine de la fabrication à procédé continu, de préférence au sein de l'industrie du bois. Ses connaissances techniques sont doublées d'une aptitude pour l'administration et la direction efficace de la main-d'oeuvre. Dynamique et ambitieux, il recherche l'occasion de relever un défi à la mesure de ses talents au sein d'une compagnie en plain essor.
Vous référant au dossier CG11-519E, veuillez adresser votre demande, qui sera traitée confidentiellement, à C. Gareau, à 861-7481.
P.S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
MONTRÉAL: Place Ville-Marie
VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG
HAMILTON • TORONTO • OTTAWA
QUÉBEC • SAINT JOHN

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
Bureau des langues
SECTION DE L'AUDIO-VISUEL
OTTAWA
Fonction publique du Canada

POSTES VACANTS:
(1) Chef, Section de l'audio-visuel $17,524 - $19,441
(2) Spécialiste de l'audio-visuel (programmes anglais) $15,798 - $17,649
(3) Spécialiste de l'audio-visuel (Programmes français) $15,798 - $17,649

FONCTIONS ET CONDITIONS DE CANDIDATURE:
Les candidats au poste (1) doivent posséder les qualités requises quant à la connaissance et à l'usage et de l'anglais et du français. Avec l'aide de deux spécialistes, le chef de la Section de l'audio-visuel devra planifier, diriger et coordonner l'élaboration, la mise au point et la production de moyens de communication, de programmes et de matériel qui serviront à l'enseignement des langues secondes par les méthodes audio-visuelles.
On exige un diplôme universitaire avec spécialisation, par exemple, en éducation, en psychologie, en sociologie ou en linguistique, et de l'expérience dans le domaine des moyens de communication, de même que dans d'autres domaines connexes, enseignement (l'enseignement des langues, en particulier), technologie de l'enseignement ou élaboration des programmes scolaires.
MODALITES D'INSCRIPTION:
Présentez votre demande d'emploi en remplissant la formule PSC 367-401, que vous pouvez vous procurer au bureau de poste ou à tout bureau de la Commission de la Fonction publique, et faites-la parvenir au plus tard le 30 SEPTEMBRE 1970, à l'adresse suivante:
CADRES SOCIO-ECONOMIQUES, COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, TOUR "A", PLACE DE VILLE, OTTAWA 4 (ONTARIO).

ADJOINT AU DIRECTEUR GENERAL
$12,000 à $14,000 environ
Le Défi...
Ce poste nouvellement créé est disponible au sein d'une entreprise bien connue dans le domaine de l'alimentation. Le jeune administrateur qui occupera cette fonction aura pour tâche de seconder le directeur général, notamment dans la réalisation de projets spéciaux relatifs à la gestion financière et à l'administration du personnel. De plus, il assurera la liaison avec les succursales et avec différents organismes gouvernementaux ou autres. Lieu de travail: Québec.
Le candidat...
Il possède un diplôme universitaire en commerce ou en administration des affaires ou une formation comptable professionnelle. Son expérience lui a permis de se familiariser avec la gestion financière. Dynamique et pouvant agir avec discernement, il a le talent et l'ambition nécessaires pour assumer éventuellement des responsabilités au niveau des cadres supérieurs d'une organisation qui connait un essor marqué.
Vous référant au dossier JP11-536E, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:
P.S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
MONTRÉAL: Place Ville-Marie
VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG
HAMILTON • TORONTO • OTTAWA
QUÉBEC • SAINT JOHN

Trop peu de valeur accordée aux idées anciennes

— juge Dorion

par J.-Claude RIVARD

Le juge en chef de la Cour supérieure, M. Frédéric Dorion, a déclaré, hier, qu'il semble y avoir de la discordance dans l'esprit et les sentiments de nos contemporains entre leur admiration et même leur engouement pour les choses anciennes, face au peu de valeur qu'ils attribuent aux idées de la même époque.

Prenant la parole à la séance d'ouverture de l'année judiciaire, le juge Dorion se référait principalement aux reproches que l'on adresse parfois à l'administration de la justice, de ne pas évoluer et de ne pas tenir compte des modifications substantielles qui s'opèrent actuellement dans la société.

"Dans le domaine des idées, c'est le nouveau qui est à la mode. Il semble que tout ce qui a été conçu, élaboré par les générations précédentes, doive être tenu pour quantité négligeable, que les principes fondamentaux qui paraissent le mieux établis doivent être remis en discussion. Cependant, il semble bien qu'en ce qui concerne la morale et le droit, les principes et les règles ne puissent guère changer", a-t-il dit.

Me Dorion a ajouté que "ce n'est pas parce que les découvertes scientifiques ont fait faire des progrès prodigieux à la mécanique, que la morale et le droit doivent aussi être transformés".

"Que l'on ne se méprenne pas: les principes et les règles du droit sont comme les vérités mathématiques qui restent immuables dans l'espace et dans le temps".

Comme exemple, il a cité que si demain, l'humanité réussit à coloniser la Lune, celui qui, pendant son séjour lunaire, tuera son compagnon pour lui prendre sa bourse, commettra un meurtre.

"Renan avait raison de dire qu'en fait de droit et de morale, le vrai ce n'est pas le nouveau, mais l'ancien", a-t-il dit en rappelant qu'il n'est pas permis de mettre de côté des principes éternels qui ont permis à des sociétés de s'élever et de prospérer. "Le déclin est toujours le signe de la décadence morale et de l'effondrement des principes de justice et d'honnêteté".

Dans un autre ordre d'idées, le juge en chef s'est référé à l'étonnement que suscite en certains milieux "le respect qu'ont les juges du Québec pour cette tradition qui veut que l'année judiciaire soit inaugurée par la messe du Saint-Esprit".

"Il semble que cet acte de foi devient encore plus nécessaire en ces temps troublés que nous traversons présentement", a-t-il commenté en soutenant qu'il est "impératif que des hommes choisis pour mener à bien la vie de la société, prennent conscience du besoin de dignité et de liberté inscrit par Dieu au plus profind de chaque être jumain".

"C'est de cette façon que les décisions à prendre, et leur mise en application, seront orientées dans le sens des aspirations intime de tous les hommes, et les aideront à prendre leurs propres décisions, à faire eux-mêmes le meilleur choix, et à renoncer, même au prix de certains sacrifices, à ce qui peut être contraire au bien commun et à leur dignité de fils de Dieu".

Le procès de Léo Tremblay est fixé au 14 septembre

Le juge Samuel Bard, de la Cour du banc de la Reine, (juridiction criminelle) a confirmé, hier, une décision écrite du juge Frédéric Dorion, fixant au 14 septembre la date du procès de Léo Tremblay.

Léo Tremblay, quinquagénaire, de Charlesborug, ex-chef du Parti nationaliste chrétien, est accusé du vol à main armée de tableaux constituant en majorité la célèbre collection "Maurice Duplessis", survenu le 2 mai 1965, au Musée du Québec.

Le juge Bard qui a présidé l'appel des accusés devant subir leur procès durant le présent terme de la Cour d'assises, a fixé, par ailleurs, au 21 septembre, la date du procès de Jacques Rioux, Maurice Roy - Lanteigne et Réal Fortin, sur qui pèse une accusation de tentative de meurtre sur la personne du motard Jacques "Ti - Cail" Vaillancourt. L'attentat contre Vaillancourt remonte au 26 septembre 1969, lors d'une rixe qui éclata au local des motards "Hells Hound", sur la rue Anna.

Le procès de Léo Vezeau, accusé du meurtre de Roland "Tarzan" Huard a, d'un autre côté, été fixé au 5 octobre. Vezeau, âgé de 32 ans et domicilié sur la rue Wolfe, à Québec, aurait abattu Huard au cours d'une dispute survenue dans un restaurant du quartier Saint - Roch, le 2 octobre 1969.

Le juge Bard a fixé au 13 octobre la date du procès de Jean - Yves Veilleux, jeune homme du quartier Limoilou, accusé de viol, sous deux chefs.

Lors de l'ouverture de la Cour d'assises, une quarantaine d'accusés se sont prévalus de leur droit d'option pour un procès devant un juge sans jury, en Cour des sessions de la paix.

Une trentaine d'autres reviendront devant la Cour d'assises, le 28 septembre, pour y voir fixée d'une façon définitive, la date de leur procès. On s'attend cependant que bon nombre d'entre eux fassent aussi option pour un procès devant un juge seul.

Certaines causes resteront cependant de la juridiction exclusive de la Cour du banc de la Reine, juridiction criminelle. Tels seront les procès de Paul - Emile Courcy, Michel Lebourhis et Bruno Mercier, sur qui pèsent des accusations de meurtre.

AUX SESSIONS DE LA PAIX

La vie sera mouvementée aussi aux Sessions de la paix, à preuve plusieurs causes en suspens auxquelles s'ajoutent celles des accusés qui ont décidé de ne pas subir leur procès aux Assises et, en plus, des comparutions quotidiennes.

Ainsi, durant la semaine, le juge Roch Lefrançois doit rendre jugement dans la cause d'un avocat de la Côte - Nord accusé de complot et d'extorsion d'une reconnaissance de dette de $17,000. Vendredi, c'est la cause de trois hommes, deux hauts fonctionnaires au ministère de la Famille et du Bien - être social et un ancien haut fonctionnaire qui travaille maintenant à son compte, accusés de complot et d'obtention d'un pot - de - vin de $37,573.73, qui doit être réglée par le juge Cyrille Potvin. Il y a aussi une triple accusation de fraude fiscale concernant la taxe sur les repas, taxe que doit recevoir le fisc provincial. Le juge Jean Grenier doit prononcer sa sentence dans cette cause, les accusés ayant avoué leur culpabilité.

la ville de québec

SERVICE DE SANTE ORDONNANCE

En vertu des pouvoirs conférés par l'article 503 de la loi 19, Geo. V, Chapitre 93, le Bureau d'hygiène de la Ville de Québec maintenant désigné sous le nom de "le Service de Santé de la Ville de Québec" ordonne ce qui suit:

A PARTIR DU 15 SEPTEMBRE 1970, IL EST DEFENDU DE FAIRE L'USAGE D'EMBARCATIONS MOTORISEES SUR LE LAC ST-CHARLES, SAUF POUR DES RAISONS ADMINISTRATIVES AUTORISEES PAR LE SERVICE DE SANTE DE LA VILLE DE QUEBEC. Toute personne qui néglige de se conformer à la présente ordonnance est passible d'une amende de cent dollars ($100.00) et à défaut de paiement, d'un emprisonnement de trois (3) mois. La présente ordonnance remplace celle publiée en 1965.

Dr Jacques Roussel, Directeur,
Service de Santé de la
Ville de Québec.

APPEL D'OFFRES

Projet 310

Construction d'un égout sanitaire inter-municipal d'une longueur d'environ 13,000 pieds et dont les diamétres varient de 24 pouces à 84 pouces ainsi qu'un régulateur avec groupe électrogène. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec. L'entrepreneur devra utiliser les plans, devis et formule de soumissions qui sont disponibles au bureau de la firme Desmond Hallissey et Associés, 285 Chemin Ste-Foy, Québec 6, moyennant un dépôt de vingt-cinq ($25.00) dollars qui lui sera remboursé sur remise de documents en bon état dans un délai de dix (10) jours après l'adjudication du contrat. Le dépôt de l'entrepreneur qui ne présentera pas de soumission ne sera pas remboursé.

Chèque visé exigé: $150,000.00

Les soumissions seront reçues jusqu'à onze heures de l'avant-midi (h.a.e.) le 1er octobre 1970 au Bureau d'assainissement des eaux du Québec métropolitain, 100 d'Youville, suite 620, Québec 4, et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure.

Le secrétaire
Michel Verret

baeqm bureau d'assainissement des eaux du québec métropolitain

150 juges en congrès, à Québec, les 11 et 12 septembre

Quelque 150 à 200 juges du Québec, membres de la Conférence des Juges, se réuniront en congrès annuel à Québec les 11 et 12 septembre.

Au cours de ce congrès qui aura lieu au Château Frontenac, les membres de la magistrature étudieront, entre autres choses, des questions d'actualité telles que le sursis de sentence, la loi des libérations conditionnelles, la césure, ainsi que l'application et l'interprétation de l'article 523 de la Loi des Cités et Villes.

Me Jérôme Choquette, ministre québécois de la Justice sera le conférencier au banquet de clôture.

Vendredi, le 11 septembre, le juge Denys Dionne, de la Cour provinciale, animera un colloque auquel participeront plusieurs spécialistes.

M. Paul-André Rivard, agent de probation du ministère de la Justice dans le district judiciaire de Montréal, fera le pour et le contre du sursis de sentence dont on fait de plus en plus bénéficier les prévenus qui en sont à une première offense, devant nos tribunaux.

Le président de la Commission nationale des libérations conditionnelles, le Dr T. George Street, fera, pour sa part, valoir les avantages de la libération conditionnelle en matière de réhabilitation.

La césure préconisée par la Commission royale d'enquête sur l'administration de la Justice ne semble pas emballer d'emblée, les membres de la magistrature. Cette question retiendra aussi leur attention; un exposé sur la question sera présenté par le Dr Maurice Gauthier, directeur général des prisons du Québec. Selon les usages actuellement en vigueur, une sentence est imposée à un inculpé par le juge qui a entendu sa cause et prononcé le verdict. Par la césure, le prononcé de la sentence devrait être fait par un comité mixte et extra - judiciaire n'ayant pas entendu la cause et devant lequel le magistrat qui a prononcé un verdict de culpabilité devrait aller plaider les motifs qui l'ont amené à rendre son jugement.

Les juges Jacques Casgrain et Raymond Pagé, de la Cour provinciale, résidants du district judiciaire de Montréal, traiteront, samedi le 12, de l'application et de l'interprétation de l'article 523 de la Loi des Cités et Villes. Ce texte de loi est relatif au droit d'imposition des corporations municipales de taxes foncières auprès des contribuables, locataires et sur les fonds de marchandise. Le juge J.-Paul Noël, de la Cour provinciale animera le débat.

Durant ce congrès que présidera le juge Marc-André Blain, de la Cour des sessions de la paix de Montréal, président - fondateur de la Conférence des juges du Québec,il y aura élections de nouveaux officiers pour l'année 1970-1971. Le juge Cyrille Potvin, de la Cour des sessions de la paix, de Québec, a été nommé président du comité de mise en nomination.

la ville de québec

avis/offres/demandes

Le 1er septembre 1970.

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC. 1970-71

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires, pour tous les districts de la Ville de Québec sauf le district Duberger, a été complété et déposé au service d'estimation, chambre 212, et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du mardi 1er septembre au 24 septembre 1970 inclusivement, aux jours et aux heures indiquées ci - dessous.

Du lundi au vendredi sauf les jours de fêtes, de 10 hres a.m. jusqu'à 4.45 hres p.m.

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée à ce rôle d'évaluation devra, au cours de la période ci-dessus mentionnée, porter plainte devant le Bureau de Revision de la Ville, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 24 septembre 1970, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

Le trésorier de la Ville,
Benoit COUTURE, c.a.

134 arrestations pour facultés affaiblies, durant la fin de semaine

par J.-L. HARDY

La Sûreté du Québec rapporte que 134 arrestations pour facultés diminuées au volant d'automobile ont été effectuées dans l'Est du Québec au cours du congé de la Fête du Travail. Dans chacun des cas, des tests d'ivressomètre ont été faits. Ils démontrent chez les inculpés des degrés variant entre 0.8 jusqu'à 2.4 milligrammes d'alcool par millilitre de sang.

Les officiers supérieurs de la SQ ne cachent pas que le nombre est considérable, qu'il donne à réfléchir et qu'il est temps de remédier à une telle situation.

En communiquant ces chiffres, le caporal G. Bédard, responsable du service des relations publiques, a aussi mentionné que les agents des trois divisions de l'Est du Québec ont dressé 4,440 rapports d'infractions au code de la route au cours des journées de samedi, dimanche et lundi. Ce dernier chiffre tient compte des avis de défectuosités mécaniques ou électriques.

Durant le long congé de la Fête du Travail, 15 personnes ont trouvé la mort dans 12 accidents de la route dans l'Est du Québec. La Côte-Nord a été la plus durement touchée. Dix accidents y ont fait sept morts dans les secteurs de Sept-Iles et de Baie-Comeau. L'an dernier, durant les trois jours du dernier congé de l'été, il y avait eu 16 morts dans l'Est du Québec.

Le caporal Bédard souligne que la Sûreté du Québec est de plus en plus consciente que les automobilistes se sentent surveillés de près et que les patrouilles renforcées, apportent des résultats tangibles.

Gardée à vue

HULL, Qué. (PC) — Une jeune fille de 18 ans est gardée à vue par la Sûreté du Québec comme témoin dans l'affaire du meurtre de Thomas Michael Lavelle, 20 ans, de Gatineau, trouvé tué de trois balles de revolver, mercredi dernier, dans le parc de Gatineau.

Mlle Diane Ferron et un adolescent, dont le nom n'est pas cité, ont été arrêtés au début du week-end, mais le jeune garçon devait être ensuite remis en liberté. Aucune accusation n'a été portée contre la jeune fille.

Des amis de la victime racontent qu'il voulait se rendre d'Ottawa à Gatineau en faisant de l'auto-stop, mardi dernier. Les circonstances du meurtre n'ont pas encore été déterminées.

Appel d'offres

SERVICE GENERAL DES ACHATS

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumission pour les projets ci-après décrits, écrivez ou téléphonez au:

Gouvernement du Québec,
Ministère Industrie & Commerce,
Service Général des Achats
Bureau des appels d'offres,
Québec,
Tél.: 643-5438

IMPORTANT:
Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

Projets	Descriptions	Livraisons
5669	333 fauteuils en métal	L'Annonciation et Joliette
Clôture des soumissions: 18 septembre 1970 — 4.00 p.m.		
5666	271 uniformes pour surveillants en Institutions pénales	Montréal
5667	Epicerie	Québec
5671	2 bateaux de 19' (semi-cruiser)	Québec

Sont admis à soumissionner les marchands qui ont leur établissement (S.P. 5667) dans le Québec Métropolitain.

Clôture des soumissions: 22 septembre 1970 — 11.00 a.m.

5670	Tubes fluorescents et accessoires	Montréal

Clôture des soumissions: 22 septembre 1970 — 4.00 p.m.

LE DIRECTEUR GENERAL
PAUL BRISSETTE

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

"les outils permettant d'accélérer l'évaluation d'un gisement pétrolifère éventuel n'ont pas de prix"

John T. Drayton, contrôleur pour Atlantic Richfield Canada Ltd à Calgary, considère que le système de Traitement du mot IBM est un outil de première valeur parce que sur le marché compétitif de la prospection pétrolière, le temps est un facteur des plus critiques.

"Pour certains projets, les délais sont très courts. Il se peut, par exemple, qu'un bloc de terrains soit proposé par un contrat de location tandis que vous forez un puits sur un terrain adjacent. Vous n'obtiendrez les renseignements nécessaires qu'une journée ou deux seulement avant la vente et il vous faut baser votre évaluation sur la foi de ces renseignements. Les outils permettant de traiter ces renseignements le plus rapidement possible n'ont donc pas de prix, parce que sans eux, vous ne seriez pas en mesure de présenter une offre réaliste ou son prix ne serait pas adéquat. Ce système IBM nous aide réellement à devancer nos concurrents."



Le Traitement du mot est une méthode permettant de réduire le laps de temps, le nombre d'étapes et le nombre de personnes nécessaires au traitement des mots depuis l'origine jusqu'à l'ultime destinataire. Ce système fait maintenant partie intégrante des opérations de Atlantic Richfield.



Pour la dictée, on utilise chez Atlantic Richfield, le modèle de pupitre 211. Trois services: celui de la géologie, des terres et du génie possèdent chacun sa machine à écrire "Selectric" à bande magnétique pour la préparation de sa production écrite.

Le principal avantage de ce système pour Atlantic Richfield, est l'économie réalisée en temps d'ingénieur. Un brouillon de rapport peut être dicté n'importe où, n'importe quand. Une jeune fille le tape sur une machine à écrire "Selectric" à carte magnétique servant à enregistrer et emmagasiner chaque mot sous forme magnétique . . . une seule fois. Ensuite, les modifications, quelles qu'elles soient, sont tout simplement tapées en surimpression sur le texte original, enregistrées sur la carte et le texte est tapé de nouveau pour être soumis à son examen. Tout ce qu'il lui faut vérifier, sont les modifications; il n'est pas obligé de relire le texte en entier.



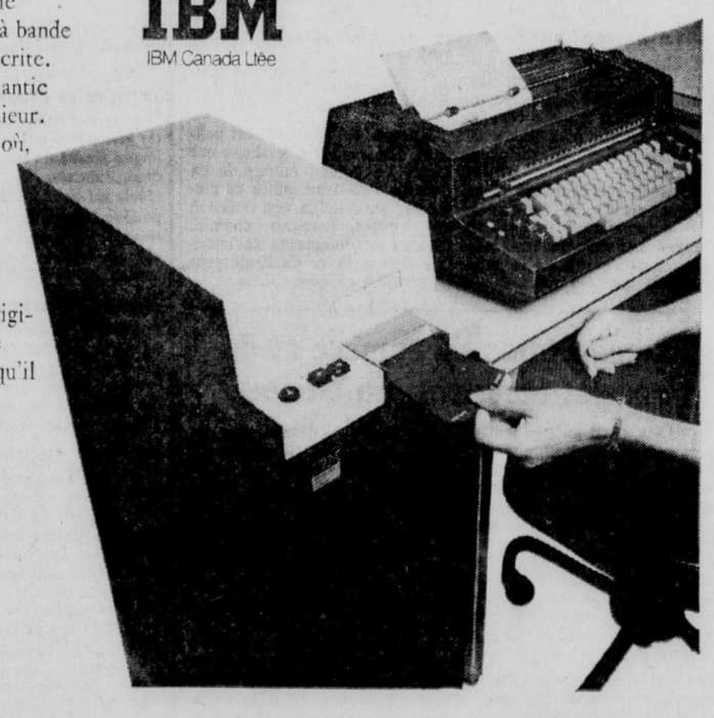
M. Drayton considère que le coût de l'équipement n'a qu'une importance relative. "Notre personnel représente un gros investissement, dit-il, et nous voulons en obtenir le plus de rendement possible. Et ce n'est pas une économie sur le coût horaire, quotidien ou hebdomadaire de l'employé que nous réalisons. C'est le fait qu'il peut accomplir plus pour nous, que nous pouvons faire exécuter deux ou trois travaux prioritaires de plus qu'auparavant grâce à cet équipement. Nous ne pourrions jamais revenir à l'ancienne méthode. Non seulement notre production en souffrirait, mais nos employés jetteraient sûrement les hauts cris."

Le Traitement du mot IBM est un système souple, tout aussi à l'aise dans une petite que dans une vaste entreprise, dans les champs pétrolifères de l'Alberta ou dans les bureaux d'un avocat. Et pour vous assurer que vous obtenez le maximum de votre système, IBM vous fournit les services de Représentantes en éducation dont l'unique fonction est de vous aider à améliorer l'efficacité de votre bureau.

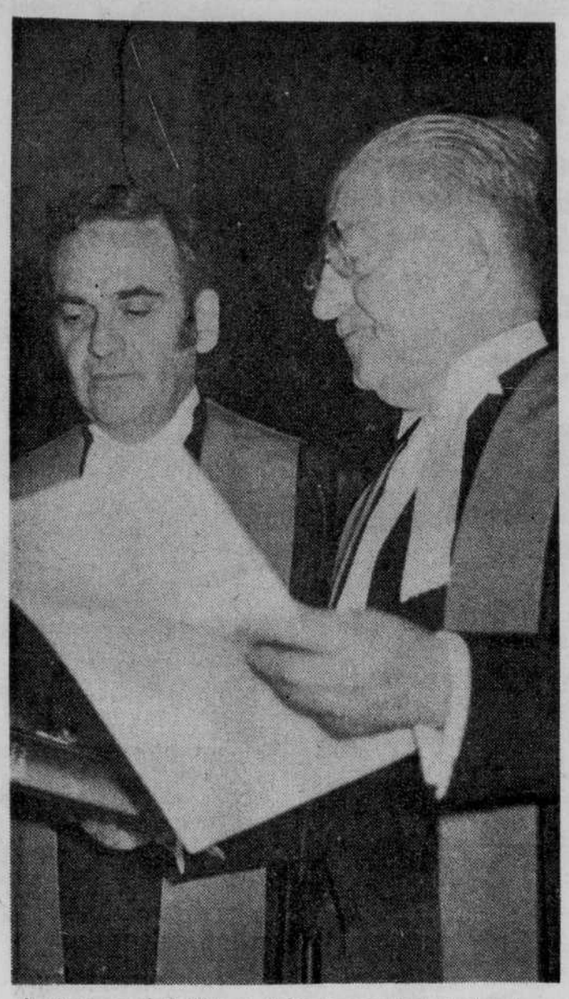
Laissez-nous vous montrer comment. Téléphonez à votre représentant IBM aujourd'hui même.

DIVISION MATÉRIEL DE BUREAU

IBM
IBM Canada Ltée



L'ouverture des tribunaux est présidée conjointement par les juges des Cours supérieure, provinciale et des sessions de la paix



Les juges en chef Allan B. Gold, de Montréal, et Antonio Laplante, de Québec, de la cour provinciale.

par Jean-Claude RIVARD

Pour la première fois, dans l'histoire judiciaire de Québec, l'ouverture solennelle des tribunaux a été présidée, hier, conjointement par les juges en chef des Cours supérieure, provinciale et des sessions de la paix.

Des juges en chef de la cour du Bien-être social et du tribunal du travail ont aussi rehaussé l'événement de leur présence.

L'hon. Fréderic Dorion, juge en chef de la Cour supérieure, pour le district d'appel de Québec, a souhaité que cette initiative soit le prélude d'une ère de collaboration, de plus en plus étroite, entre juges de diverses instances.

Incidemment, l'ouverture des tribunaux a été marquée par l'assermentation du nouveau juge en chef adjoint de la Cour provinciale du Québec, Me Antonio Laplante. Son serment a été reçu, par le juge en chef, Me Allan B. Gold, de Montréal, dont l'élection a été annoncée jeudi soir dernier, par le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette.

LE CARDINAL ROY

Selon un usage qui remonte aux débuts du district judiciaire de Québec, les magistrats se sont rendus en procession à l'historique chapelle des Ursulines, sur la rue du Parloir, où le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, a célébré la messe et prononcé l'homélie.

Le cardinal a, pour une part, rendu hommage à l'esprit de foi des officiers de la justice venus quérir près de l'autel "ce supplément de clarté, de sécurité et de paix dont les hommes d'aujourd'hui ont tant besoin".

Il a signalé que tous les hommes, quels qu'ils soient, ont le devoir de faire rayonner autour d'eux, la paix, la justice et la charité.

Il a principalement mis en relief le rôle des juges et des avocats, comme conseillers du législateur, dans l'élaboration d'une loi authentiquement humaine, ainsi que leur devoir de préparer l'opinion publique à la réception de la loi juste et nécessaire.

Présidant l'assermentation de son adjoint, le juge Laplante, le juge en chef de la Cour provinciale, Me Allan B. Gold, a rendu hommage à son prédécesseur, le juge Joseph Bilodeau, qui a démissionné le 9 août dernier, à l'âge de 70 ans.

"Si la Cour provinciale a tant progressé au cours des dernières années, c'est grâce à son leadership", a-t-il dit.

Il a offert sa collaboration au juge Laplante en qui il a dit voir un administrateur émérite, un ami et un sage conseiller.

LE JUGE PREVOST

Consécutivement, les juges Laplante, Dorion et Dumontier, respectivement juges en chef des Cours provinciale, supérieure et des Sessions de la paix ont pris la parole pour brosser un tableau de "l'aggiornamento" qui s'annonce pour bientôt dans certains secteurs de l'activité judiciaire.

Le juge Yves Prévost, juge en chef adjoint à la Cour du Bien-être social, a rappelé que, dans l'administration de la justice, magistrats et avocats ont des responsabilités communes.

"Si l'administration de la justice doit être réformée, pour être vraiment efficace, elle devra l'être avec la collaboration de tous les professionnels de la justice", a-t-il dit.

Il a révélé qu'il ferait incessamment connaître aux juges en chef un certain nombre de suggestions personnelles, tirées de son expérience des travaux de la Commission royale d'enquête (qui porte son nom) sur l'administration de la justice.

Ces recommandations dont on ignore encore la nature concernent surtout l'administration de la justice, relativement aux causes pénales criminelles.

ME D. QUIMPER

Le juge en chef du tribunal du travail, Me Donat Quimper, a, pour sa part, décrit la nature de l'instance qu'il dirige.

Après plus de 30 ans d'attente, puis cinq ans de silence, le tribunal du travail est apparu en juin 1969, à la suite de réformes intervenues au sein de la Commission des relations de Travail.

Depuis novembre 1969, il a été saisi de quelque 400 causes, à Québec et à Montréal.

ME G. DESRIVIERES

Le bâtonnier du Barreau de Québec, Me Guy DesRivières, s'est fait le porte-parole de ses collègues avocats pour répondre un "oui" enthousiaste à l'appel à la collaboration lancé, peu de temps avant, par ses collègues de la magistrature, en vue des réformes anticipées dans l'administration de la justice.

Me DesRivières a déclaré qu'il serait opportun d'instituer des cours de "bon sens" dans nos universités.

Il a signalé que le rythme de vie moderne incite les gens à la paresse intellectuelle. La conséquence en est que l'on bâtit ses idées sur des slogans, des idées préconçues des thèmes qui font vedette.

Ces idées font en sorte qu'au nom de la liberté, on brime celle des autres; des groupes revendiquant la liberté, mettent en jeu la liberté d'autres groupes.

"La tâche de protéger la liberté devient de plus en plus lourde", a-t-il commenté.

ME B. BIGAULT DE GRANRUT

Selon une coutume qui remonte déjà à plusieurs années, le Barreau de Québec a invité comme conférencier, à son banquet annuel d'ouverture des tribunaux, un délégué du Barreau de Paris.

L'invité est, cette année, M. Bernard Bigault de Granrut, avocat à la Cour d'appel de Paris.

Après avoir traduit les sentiments d'estime des avocats français pour ceux du pays, l'invité a décrit le dialogue entre juges et avocats, dans la résolution des difficultés, comme étant une entreprise exaltante dont dépendent le progrès, la justice, la sécurité et la paix.

"C'est aussi une oeuvre d'amour", a-t-il dit pour conclure en citant Antoine de Saint-Exupéry: "S'aimer, c'est regarder ensemble dans la même direction".

D'importants changements sont anticipés dans la confection des rôles en Cour provinciale

D'importants changements sont anticipés dans la confection des rôles en Cour provinciale.

Le nouveau juge en chef adjoint de la Cour provinciale, l'a substantiellement annoncé, hier, au cours de son allocution d'investiture, qui coincidait avec l'ouverture de l'année judiciaire.

Parlant des changements que devra éventuellement subir, en plusieurs domaines, l'administration de la justice, Me Antonio Laplante a commenté qu'avec les réformes graduellement apportées par le législateur à la Cour provinciale, les responsabilités de ce tribunal ont été accrues, tant au point de vue de la juridiction exclusive en plusieurs domaines que de celle des sommes en jeu. Il a déclaré que magistrats et avocats doivent ensemble faire face à la réalité et reconnaître qu'on ne peut accepter les avantages sans remplir entièrement les obligations correspondantes.

"On signale que des choses doivent être changées: vaut autant le dire brutalement, il nous faut faire notre auto-critique. Nous sommes "vus", notre comportement est "analysé" et nos jugements sont "scrutés". S'il nous faut faire quelque chose, il faut bien le faire, car notre responsabilité est grande".

Le juge Laplante a annoncé son désir de marcher dans les sentiers battus par son prédécesseur, le juge Joseph Bilodeau: "Ses nombreuses oeuvres utiles demeurent, et, quant à moi, j'ai bien l'intention d'en profiter".

Il a ajouté: "En acceptant la fonction que les autorités me demandent de remplir, veuillez croire que si je vois le prestige et l'auréole du titre qui la coiffent, je suis aussi conscient que je devrai affronter les obligations et les charges qu'elle comporte".

Sans le dire explicitement, le juge Laplante a annoncé l'élaboration très prochaine, avec le concours de ses collègues de la magistrature et du Barreau, d'un plan destiné à activer la marche des procédures en Cour provinciale.

Il a lancé un appel à la collaboration des juges et des avocats "comme entité" et non comme "groupes compartimentés" pour mener à bien le mandat qui lui est confié.

LE JUGE LAPLANTE

Agé de 68 ans, le juge Laplante est considéré comme un excellent administrateur, au sein de la magistrature et du Barreau.

Après avoir exercé, en pratique privée durant 23 ans, il a accédé à la magistrature en 1961. En 1956, il avait participé, avec Me Frédéric Dorion, l'actuel juge en chef, à la mise au point d'un nouveau système pour la préparation des rôles et l'appel des causes, en Cour supérieure.

Le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, a lui-même avoué à un journaliste du "Soleil" qu'il a eu du mal à convaincre le nouveau juge d'accepter, mais que connaissant son expérience et surtout son habileté administrative, il tenait à ce qu'il accède à ce poste. L'un et l'autre se sont entretenus au téléphone durant près d'une heure avant d'en venir à une entente.

Une heure avant cet appel téléphonique, le juge recevait la visite du même journaliste: "Je n'ai rien demandé et je n'attends rien" avait-il dit. Peut-être que j'accepterais le poste, mais à certaines conditions..."

On sait, en fait, que depuis juillet, la Cour provinciale a juridiction sur toutes les causes de réclamations en dommages inférieure à $3,000., en plus des champs qui sont de sa compétence exclusive.

Dans le seul district judiciaire de Québec, quelque 3,000 causes seront transférées de la Cour supérieure à la Cour provinciale. Actuellement quelque 450 causes sont pendantes. Ce chiffre ira s'accentuant au fur et à mesure que les dossiers seront transférés d'une instance à l'autre.

Rencontré, la semaine dernière dans les parcs d'Expo-Québec, le ministre de la Justice a révélé à un représentant du "Soleil" que de nouveaux juges devraient être nommés très prochainement, peut-être même cette semaine. L'un d'eux doit succéder à feu le juge André Leclerc, foudroyé en plein travail au mois de juillet.

SION CHILDREN'S HOME INC.

Avis est donné par les présentes que "Sion Children's Home Inc.", ayant son bureau-chef dans la ville et district de Québec, fera application pour obtenir la permission d'abandonner sa charte selon les dispositions de la Loi des compagnies.

Daté à Montréal, ce 3e jour de septembre 1970.

Ahern, De Brabant & Nuss
Les procureurs de la requérante

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY
1100 rue Lavigerie, C. P. 244
Ste-Foy

AVIS PUBLIC

TRANSPORT D'ECOLIERS

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Régionale de Tilly, dûment autorisé à cette fin par une résolution des commissaires en date du 10 août 1970, que des soumissions publiques sont par les présentes demandées pour le transport des écoliers au cours de l'année 1970-71.

Toute personne intéressée pourra obtenir, sur demande et paiement d'une somme de $10.00 par circuit, les formules de soumissions, de même que les détails complets des circuits proposés, ainsi que les conditions établies, en s'adressant au bureau du régisseur du transport M. J.-N. Boulanger, 1100 rue Lavigerie, C. P. 244, Ste-Foy, Québec 10.

Les soumissions, sous pli cacheté, et portant la mention

"SOUMISSIONS POUR TRANSPORT D'ECOLIERS"

seront reçues au bureau de la Commission, 1100 rue Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10, jusqu'à 4.00 p. m. le 14 septembre 1970.

Elles seront ouvertes le même jour, à 4.15 p. m. à la salle des Commissaires, 1135 avenue Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES SOUMISSIONS, ELLE SE RESERVE EGALEMENT LE DROIT D'ACCORDER DES PARTIES DE CONTRAT, SI ELLE LE JUGE A PROPOS.

DONNE A STE-FOY, ce 1er septembre 1970.

J. SAUVAGEAU, c.a.
Secrétaire-trésorier

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet 1231-70

— Engazonnement et protection des remblais à l'Echangeur Nord du pont Frontenac (partie nord), dans la cité de Sainte-Foy, comté de Louis-Hébert.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $18,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 23 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 1243-70

— Ensemencement, gazonnement et empierrement le long du raccordement, entre les routes Nos 54 et 54-B, dans les villes d'Orsainville et Notre-Dame-des-Laurentides, comté de Chauveau. Longueur de 0.57 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Lévis, Lotbinière, Jean-Talon, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert et Saint-Sauveur.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 3003-70

— Construction d'un pont en béton armé avec poutres en béton précontraint, au-dessus de la rivière au Saumon, sur la route No 28, rang B, lot 16, rang C, lot 17, dans le canton de Lingwick, comté de Compton.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $34,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 30 septembre 1970.
Les sous-traitants pour le précontraint devront présenter leurs soumissions au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 23 septembre 1970, à 12 heures (midi).
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 7234-70

— Terrassement et gravelage sur le chemin de l'Ile d'Alma, comté du Lac-St-Jean. Longueur de 0.30 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac-Saint-Jean, Roberval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,600.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 23 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 9233-70

— Revêtement en béton bitumineux sur les chemins Rivière Châteauguay-Nord et Montée Gervais, dans la ville de Châteauguay-Centre et la paroisse de Saint-Urbain, comté de Châteauguay. Longueur de 1.663 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil, Soulanges, Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,200.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 9234-70

— Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins, dans diverses municipalités, comté de Huntingdon. Longueur de 6.471 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $8,200.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 9235-70

— Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins, dans les cantons Godmanchester et Elgin, comté de Huntingdon. Longueur de 2.754 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 0225-70

— Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Petit Rang Saint-Georges, dans la paroisse de Sainte-Thècle, comté de Laviolette. Longueur de 2.71 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,500.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 0231-70

— Revêtement en béton bitumineux sur une section de la route No 19-A, dans la paroisse de Saint-Prosper, comté de Champlain. Longueur de 1.97 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,500.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 16 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre
PHILIPPE BUREAU, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

La "belle mécanique" est-elle chose du passé?

La "belle mécanique" aurait été tuée depuis belle lurette par la production de série, sans la présence de quelques défenseurs résolus. Tel Mercedes-Benz dans le domaine automobile.



La Mercedes-Benz 250, à partir de $5,750. Autres modèles de $5,185* à $31,000*.*

TECHNIQUES Industrielles et automation avaient sonné le glas du travail de l'artisan. L'avantage, c'était de produire à bon marché. Mais avec l'artisan disparaissait ce souci de perfection qui faisait *le prix de son travail* — dans les deux sens du mot.

Belle mécanique et travail méticuleux coûtent cher. Si ces qualités se trouvent toujours dans chaque voiture Mercedes-Benz, il faut en remercier avant tout ceux... qui les achètent.

Car, selon une enquête récente, les possesseurs de Mercedes-Benz sont des gens à part, qui ont l'imperfection en horreur. Le genre de personnes qui achèteront une montre à n'importe quel prix, pourvu qu'elle soit d'une exactitude absolue, d'année en année; et dont les meubles sortent des mains d'ébénistes de premier ordre.

L'existence de telles gens prouve qu'il y a toujours un avenir pour les artisans. Car il faut, bien sûr, que l'acheteur soit prêt à payer le prix de cette main-d'oeuvre exceptionnelle, si le constructeur veut l'utiliser sur ses chaînes de montage.

Il serait impossible de construire les Mercedes-Benz sans le travail de dizaines et de dizaines d'artisans. Car la perfection technique seule ne suffit pas pour produire ces voitures *de précision* (comme on dit "montre de précision").

Ce sont des artisans qui occupent les chaînes de montage. Des ébénistes qui découpent et ajustent les garnitures de bois. D'anciennes "petites mains" qui tapissent sièges et portières. Et 4000 inspecteurs incorruptibles qui acceptent de faire baisser la production en rejetant toute voiture qui n'est pas *parfaite.*

Tout cela n'a rien pour surprendre celui qui possède une Mercedes-Benz. Il éprouve une grande satisfaction à savoir que la carrosserie de sa voiture est méticuleusement soudée en plus de 10,000 points, que les roulements sont usinés au 4/10,000e de pouce. Le même genre de satisfaction qu'il trouve dans son travail: diagnostiquer une maladie rare, soumettre un rapport limpide à la suite de recherches, ou débrouiller l'écheveau des lois sur les corporations.

Une suggestion: si vous aimez "le bel ouvrage" mais n'avez jamais conduit de Mercedes-Benz, *faites-en l'expérience.*

Nous vous invitons à faire l'essai de la 250 ou de tout autre modèle que nous ayons en magasin. Vous verrez comment Mercedes-Benz a fait renaître le beau concept *d'artisanat.*

Sur réception, nous vous enverrons gratuitement une brochure pleines-couleurs de 12 pages qui décrit les nouvelles Mercedes-Benz.
Adresser à: No 4
Mercedes-Benz of Canada Ltd.,
P.O. Box 501, Terminal A, Toronto 1, Ontario.

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE_____
PROVINCE_____

**Prix de détail suggéré, f. à b., Toronto; suppléments en option et taxes provinciales en sus.*

Mercedes-Benz

DAIMLER-BENZ AG: — *Concessionnaires*

CHATEL AUTOMOBILES LTEE
E. BEDARD & FILS AUTO LTEE

640 ouest, rue Arago, Québec, P.Q.
Vente 681-8914 — Service 681-4544

1423 BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI, P.Q.
TEL.: 549-1264



ATTAQUEE PAR UN CHIMPANZE — La petite Sheri Sandelli, qui n'a que deux ans, a été attaquée par un chimpanzé à l'Exposition nationale de Toronto. Elle s'était approchée du singe pour lui donner la main, mais l'animal lui a saisi le visage. L'enfant a été conduite à l'hôpital où les médecins lui ont fait quarante points de suture. Heureusement, son oeil n'a pas été touché.

(Téléphoto PC)

Trois frères noceurs sèment la bagarre et finissent devant le juge

par René LAGACE

Ils sont noceurs et aussi batailleurs. Ils sont trois et ils peuvent faire face à 25 hommes.

Le juge Paul Roy leur a donc recommandé de lancer un défi à Cassius Clay mais de laisser les bonnes gens en paix.

Le tout a débuté le samedi 11 octobre 1969, à Saint-Apollinaire. Les trois frères revenaient d'une noce. Ils se sont rendus dans un hôtel de l'endroit et ont commandé des consommations, de la bière.

A un certain moment, ils ont décidé de prouver à leur jeune soeur qu'ils pouvaient "vider" la place. Ils ont invectivé des bêtises d'autres clients. Le patron et le "bouncer" ont eu de la difficulté à leur faire évacuer les lieux. Le patron portait même un revolver pour se protéger. Il a reculé jusqu'à la cuisine deux fois, même s'il était armé.

Tard dans la soirée, trois voitures les poursuivaient. Deux voitures ont passé devant la ferme de leur père, mais l'autre, transportant cinq personnes, est entrée sur le terrain.

L'armée motorisée s'est mise en marche car les trois frères ont foncé sur la voiture avec un bélier mécanique. Résultat : les cinqs occupants ont pris la poudre d'escampette pendant que la voiture subissait des dommages de l'ordre de $1,500.

Le propriétaire de la voiture a déclaré devant le juge de la Cour des sessions de la paix qu'il avait, avec ses deux douzaines de compagnons, l'intention de faire un mauvais parti aux trois frères.

Voyant que les deux autres véhicules passaient droit et que ses quatre compagnons s'étaient évaporés dans le décor dès que les frères eurent fracassé les vitres de sa voiture à l'aide de pelle, avant de foncer sur le véhicule avec le bélier, le témoin a déclaré tout bonnement : "J'ai pris mes jambes, mon petit père."

Le tout s'est terminé devant le juge Roy losqu'il a condamné les trois frères, qui demeurent maintenant à Montréal, à $25 d'amende pour tapage dans l'hôtel et à $75 d'amende pour méfaits sur la ferme paternelle, ayant tous un délai de deux mois pour payer les amendes.

Parce qu'ils ont des dossiers antérieurs du genre, le juge leur a imposé en plus une période de probation de deux ans.

Encore d'autres trouble-fête américains réfugiés au Canada !

OTTAWA (d'après UPI) — Deux des quatre suspects recherchés relativement à l'explosion d'une bombe qui a fait un mort au laboratoire de recherches de l'université du Wisconsin se sont réfugiés au Canada plus tôt cette semaine, et les deux autres ont été vus alors qu'ils étaient en route vers la même destination.

La police du pays est sur le qui-vive, mais il semble bien que les quatre jeunes gens ont réussi à lui échapper une troisième fois depuis l'attentat du 4 août.

Un inspecteur de la Gendarmerie royale du Canada, M. George Potts, a déclaré qu'à la suite d'informations, des agents ont vérifié les allégations selon lesquelles David S. Fine, 18 ans, de Wilmington, Delaware, et Leo F. Burt, 22 ans, de Darby, Pennsylvanie, étaient à Peterborough il y a très peu de temps, soit mercredi dernier.

Cependant, ils n'ont laissé aucune trace depuis ce temps.

Les autres suspects, les frères Karleton et Dwight Armstrong, 22 et 19 ans respectivement, tous deux de Madison, Wisconsin, ont été appréhendés par la police de Little Falls, New York, jeudi dernier, mais à la suite d'une série d'erreurs et de malentendus, ils ont été relâchés.

Ils ont quitté Little Falls en s'engageant sur une autoroute pouvant les conduire au Canada en moins de deux heures de voiture.

La police de l'endroit avait arrêté les frères Armstrong alors qu'ils étaient en possession d'une automobile dont le silencieux était défectueux.

Dwight Armstrong s'était identifié comme tel et avait produit son permis de conduire comme carte d'identité. Son frère avait donné un nom fictif, mais a été identifié peu de temps après par des photographies. Les deux frères avaient affirmé être en route pour Utica, New York, où ils allaient visiter leur ami Burt.

Leur signalement n'ayant pas encore été communiqué à la police de Little Falls, on leur a permis de quitter les lieux.

D'autant plus qu'une erreur d'un opérateur d'ordinatrice qui a mal transmis le numéro de plaques minéralogiques de la voiture des frères Armstrong leur a permis de prendre le large.

Mort du dernier survivant de l'expédition Peary au Pôle Nord

PROVINCETOWN, Mass. (AP PC) — Le contre-amiral Donald B. MacMillan, 95 ans, vétéran de 30 expéditions dans l'Arctique et connu pour ses exploits à bord de sa goelette "Bowdoin" est décédé lundi soir.

Très connu des Canadiens, l'amiral MacMillan était le dernier survivant de l'expédition Peary qui découvrit le Pôle Nord. Le vieux marin n'a cependant jamais mis les pieds au pôle qu'il a seulement survolé en 1957.

L'amiral a si souvent fait la navette entre le Maine et l'Arctique que c'était devenu pour lui une routine.

En 1954, à l'âge de 79 ans, il terminait sa trentième expédition nordique à bord de son "Bowdoin", un voyage de 8,000 milles.

Donald MacMillan est mort à l'hospice de Provincetown, où il était né. Il avait commencé sa carrière comme instituteur à Worcester, Mass., avant de se joindre aux expéditions de l'amiral Robert Peary qui tenta vainement de gagner le Pôle Nord en 1898 et en 1905.

Commencez la journée par un
BON DEJEUNER
appétissant, nourrissant



TRANS AUBAINES
BAS PRIX TOUS LES JOURS

CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE	JARRE 6 OZ	$1.28
BLE D'INDE EN CREME IDEAL CHOIX	BOITE 19 OZ	.19
FEVES AU LARD LIBBY BRUN FONCE	BOITE 19 OZ	.31
ATOCAS OCEAN SPRAY	BOITE 15 OZ	.28
BETTERAVES MARINEES HABITANT	JARRE 24 OZ	.42
KETCHUP HEINZ	BOUT. 20 OZ	.36
MELASSE GRANDMA	CARTON 40 OZ	.41
CREME GLACEE TRANS-KEBEC - SAVEURS ASSORTIES	CONT. 3 CHOP.	.66
POUDRE A LIQUEUR KOOL-AID - SAVEURS ASSORTIES	5 env.	.27
TAMPONS SAPONIFIES S.O.S.	BOITE DE 10	.28

CHAQUE SEMAINE, UNE LISTE PARTIELLE PARAIT DANS L'ANNONCE DU MERCREDI POUR VOUS PERMETTRE D'ECONOMISER.

Aucune augmentation de prix aussi longtemps que les prix des manufacturiers demeureront stables.

VOUS EN TROUVEREZ DES QUANTITES EN VISITANT NOTRE MAGASIN.

Prix réduits en vigueur tous les jours de la semaine.

Articles de ménage

ESSUIE-TOUT ROYALE COULEURS ASSORTIES	2 ROULEAUX	.59
SACS POUR POUBELLES INTERIEURES UNION CARBIDE	POLY. 15 SACS	.42
POLI A MEUBLES PLEDGE AU CITRON	AEROSOL 6½ OZ	.96
SAVON DE TOILETTE SUNLIGHT	10 PAINS	.89
NETTOYEUR POUR EVIERS COMET	BOITE 14 OZ	.22
MIX-O, EAU DE JAVEL CONCENTREE	CONT. 128 OZ	.69
DETERGENT FAB	FORMAT FAMILIAL	$1.39
EMPOIS NIAGARA	AEROSOL 20 OZ	.63
EPINGLES A LINGE	BOITE 3 DOUZ.	.29
AMPOULES ELECTRIQUES GENERAL ELECTRIC 25 - 40 - 60 OU 100 WATTS	4 POUR	.88

BAS PRIX TOUS LES ... TRANS-KE

EPAULE FUMEE LAFLEUR (JAMBON)	LA L
CUISSES OU POITRINES DE POULET FRAICHES	LA L
SAUCISSE FUMEE SWIFT	LA I
SMOKED MEAT COORSH	4

BOU FR Bilo La livre

AUBAINES
DE FIN DE SEMAINE

BREUVAGE DEL MONTE ANANAS & ORANGE OU ANANAS & PAMPLEMOUSSE	2 BTES 48 OZ	.79
BREUVAGE AUX RAISINS WELCHADE	BOUT. 32 OZ	.35
THE SACHETS TENDER LEAF	BOITE 60 SACHETS	.79
LAIT INSTANTANE LACTANTIA	BOITE 3 LIVRES	$1.39
FROMAGE GRUYERE SWISS KNIGHT	BOITE 1/2 LIVRE	.47
CEREALE SHREDDED WHEAT NABISCO	BOITE 10 OZ	.30
RAGOUT CORDON BLEU BOULETTES, BOULETTES & PATATES RONDES OU DE PATTES - AU CHOIX	BOITE 30 OZ	.93

PIZZA AU FROMAGE CHEF BOY-AR-DEE	BOITE 15 OZ	.59
MACEDOINE IDEAL CHOIX	5 BTES 19 OZ	$1.00
SAUCE V.H. SPARE RIBS ASSORTIE	BOUT. 12 OZ	.55
SEL FIN WINDSOR	2 BTES 2 LB	.35
FARINE PURITY	SAC 7 LIVRES	.63
MELANGE A GATEAUX DUNCAN HINES - SAVEURS ASSORTIES	BOITE 19 OZ	.44
BISCUITS VIAU CHOCOLAT WHIPPET	BOITE 24 BISC.	.46
CONFITURE HABITANT FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE	JARRE 24 OZ	.59
BEURRE DE SUCRE CANTIN	JARRE 20 OZ	.41
GELEE EN POUDRE JELL-O SAVEURS ASSORTIES	4 BTES 3 OZ	.47
SIROP CROWN BRAND	BOUT. 3 LIVRES	.55
OLIVES FARCIES CORONATION NON PLACEES MANZ.	JARRE 15 OZ	.79
VINAIGRE SCHWARTZ BLANC	CONT. 128 OZ	.59

COLLATION CHRISTIE ONION RINGS	BO 3
POUDRE A BEBE JOHNSON	FO 9
DESODORISANT GLADE, FLEURS PRINTANIERES, PARFU FRANCAIS OU SACHET DE FLEURS - A	6
PAPIER DE TOILETTE MODERNE, BLANC OU ROSE	8 R LE

PRIME DE LA SEMAINE:

PANIER A PAPIER

en nylon de forme rectangulaire, pratique pour le bureau, chambre, toilette, etc... Hauteur: 12" par 10" de largeur.

Valeur réelle: .89
SPECIAL:
.59

SOUPE HEINZ AUX TOMATES
4 BOITES 10 OZ .49

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

JUS DE TOMATE BRIGHT
FANTAISIE
7 BOITES 19 OZ $1.00

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

SUPERMARCHE ALPHONSE GAGNÉ INC.
Epicier-Boucher
Ste-Perpétue, cté L'Islet
Tél.: 359-2151

Aubaines chaque semaine
Bas prix tous les jours



Pas de problèmes chez votre épicier Trans-Kébec, vous n'avez que l'abondance du choix!

Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS

Prix en vigueur jusqu'a samedi le 12 septembre 1970.

DE OURS BEC

VRE .49

VRE .59

VRE .55

ENV. 2 OZ .99

DINDE 37¢ LA LIVRE

Canada Catégorie A, éviscérée, empaquetée sous vide, 6 à 12 livres



DIN AIS page .37

BOLOGNA Fédéral — morceau la livre .35 — tranché la livre .39

SALADE DE CHOUX Coorsh — Jarre 16 oz .39

STEAK SPENCER (oeil de côte) — La livre .99

TE OZ .36

MAT OZ .67

OZ .45

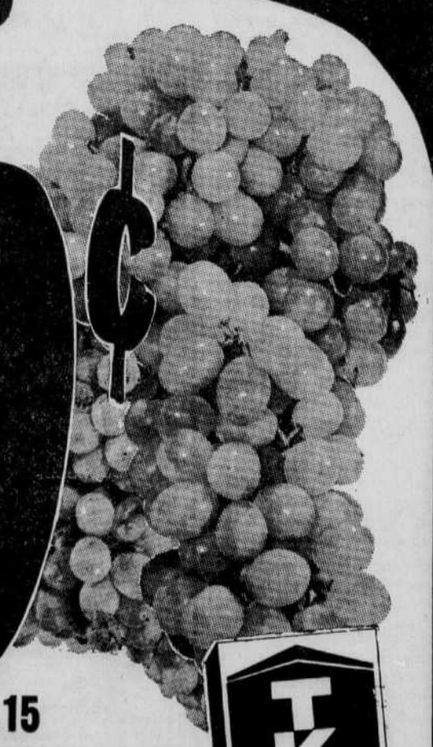
ROSOL

U. UX $1.00

RAISINS VERTS

SANS PEPINS, CALIFORNIE ETATS-UNIS NO 1

LA LIVRE 29¢



CELERI FRAIS QUEBEC NO 1, FERME ET CROUSTILLANT — LE PIED .15

PRUNES BLEUES ONTARIO NO 1 — PANIER 4 PINTES $1.19

CHOUX BRUXELLES QUEBEC NO 1 — CASSEAU 1 PINTE .39

OIGNONS DU PRINTEMPS CULTURE DU QUEBEC — LE PQT .07

TK Trans-Kébec MARCHE D'ALIMENTS

LISTE PARTIELLE DE VOS MARCHES D'ALIMENTS TRANS-KEBEC

SOUCY & FRERES INC. — Epicier-boucher-licencié — 235 ouest, rue des Chênes, Québec. Tél.: 623-5487

SOUCY & FRERES INC. — Epicier-boucher-licencié — 114 rue Fraserville, Rivière-du-Loup. Tél.: 862-6956

SUPERMARCHE BELLEY — Epicier-boucher-licencié — St-Siméon, cté Charlevoix. Tél.: 638-2221

SUPERMARCHE BUTEAU — Epicier-boucher-licencié — 500, 3e avenue, Québec. Tél.: 529-3744

SUPERMARCHE GIRARD — Epicier-boucher-licencié — Baie St-Paul, cté Charlevoix. Tél.: 435-2436

SUPERMARCHE FRENETTE — Epicier-boucher — 112 rue de l'Eglise, Donnacona. Tél.: 285-1200

SUPERMARCHE M. J. INC. — Epicier-boucher-licencié — 3191 chemin Ste-Foy, Ste- Foy. Tél.: 653-4044

SUPERMARCHE METHOT — Epicier-boucher-licencié — St-Nicolas, Ville Lévis. Tél.: 832-2927

PECHES STONEY CREEK CHOIX — 3 BOITES 19 OZ .99

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

APPRET A SALADE MIRACLE WHIP — CONT. 48 OZ .88

On prend soin de vous chez Trans-Kébec



POMPIER BLESSE A TORONTO — Un ambulancier et un policier aident le Capitaine Les Burlie du Service des incendies de la ville de Toronto à quitter les lieux d'une explosion dans la ville-reine. Au total, 17 sapeurs et un policier ont été blessés en combattant un incendie ponctué de deux explosions, dans un super-marché de Toronto. Tous les blessés sont cependant dans un état satisfaisant. (Téléphoto PC)

Le système de la "protection" serait à l'origine de la destruction d'un magasin à Toronto

TORONTO (d'après PC) — Le racket de la protection serait à l'origine de la série d'explosions qui a complètement détruit, hier, un supermarché dans le quartier italien de Toronto.

Dix-sept pompiers et un policier ont subi des blessures, pour la plupart des brûlures au visage et aux mains, en combattant l'incendie. Le directeur de la police de Toronto, M. Harold Adamson, a affirmé que la police avait acquis la certitude de la participation d'une main criminelle à cause de la recrudescence des explosions, au cours des deux dernières années, dans le secteur de la communauté italienne.

Trois explosions se sont produites dont deux alors que les pompiers se trouvaient sur les lieux. Les dommages matériels ont été estimés à $32,000. Les propriétaires du supermarché, Joe et Sebastiano Priolo, se trouvaient à Montréal au moment du sinistre.

La construction d'un nouveau palais de justice à Québec de plus en plus nécessaire (le juge A. Dumontier)

(JCR) — Selon Me Albert Dumontier, juge en chef de la Cour des Sessions de la Paix, la construction d'un nouveau Palais de Justice, à Québec, devient de plus en plus nécessaire.

Dressant un bilan des causes inscrites en 1970, à la Cour des Sessions de la Paix, le juge Dumontier a, entre autres, signalé qu'une seule comparution exige outre la présence de l'accusé, celle de deux agents de la paix, d'un greffier, d'un procureur de la Couronne et de l'avocat qui occupe la défense.

"Il faudrait reconnaître, a-t-il dit, que les bureaux des juges des Sessions devraient se situer le plus près possible du greffe de la paix et des cellules, de façon à minimiser le risque d'évasion et sauver un temps précieux à toutes les personnes concernées".

Il a déclaré que la solution idéale serait la construction d'un nouveau palais de justice qui devrait être édifié en un endroit facilement accessible à tous les justiciables du district. Le juge en chef s'est félicité de ce que le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, en ait lui-même reconnu la nécessité, en présence d'un journaliste, la semaine dernière.

"Dans l'immédiat, il faut rechercher ensemble à l'intérieur des vieux murs qui nous abritent, une solution équitable aux problèmes qui nous confrontent au sujet des locaux", a-t-il conclu.

Le juge Dumontier avait antérieurement mentionné, lors de l'ouverture des tribunaux, que l'initiative de l'hon. Frédéric Dorion, de réunir les juges des diverses instances, "est pleine de promesse pour une collaboration plus étroite entre juges en chef (...) indispensable à une administration efficace de la justice".

Il signalait qu'à Québec, la plupart des juges oeuvrent dans un Palais de Justice qui ne répond plus aux besoins de 1970. Il a révélé, entre autres, que deux de ses collègues n'ont pas de bureau bien à eux.

Un précédent s'est établi, hier, en Cour des Sessions de la Paix: le juge Samuel Bard, de la Cour du Banc de la Reine, y a fait l'appel des accusés qui doivent subir leur procès devant la Cour d'Assises, durant le terme qui commençait.

Selon le juge Dumontier, ce précédant est plein de sens quant à la collaboration anticipée entre tribunaux de diverses instances.

DES STATISTIQUES

Depuis le 1er janvier 1970, les juges de la Cour des Sessions de la Paix ont disposé, au bas mot, de 2,700 causes en matière criminelle. Du premier janvier au 28 août, ils ont, aussi, été saisis de quelque 5,989 causes.

Niant le fondé d'un article récemment publié par un quotidien de Québec, le juge Dumontier a déclaré: "Nous commençons cette nouvelle année sans retard véritable".

L'article en question disait que pour pouvoir joindre les deux bouts, la Cour des Sessions de la Paix devrait entendre en moyenne 25 causes par jour.

"La situation présente est loin de justifier une semblable mesure" a-t-il dit, en signalant que les accusés plaident dans une proportion de 50 p.c. et qu'en fin d'août il n'y avait plus que 466 causes criminelles de pendantes, et 383 causes pénales.

La Cour d'appel rejette un jugement condamnant la St. Regis Paper Ltd.

(JCR) — La Cour d'appel du Québec vient de renverser un jugement de la Cour supérieure du district de Hauterive condamnant la compagnie St. Regis Paper Ltd., à verser à M. Réjean Gagné, de Godbout, une somme de $90,200.

La compagnie avait été condamnée en rapport avec un accident au cours duquel l'enfant du demandeur, alors âgé de trois ans, se fit broyer le bras dans un hache - viande, de la St-Regis Ltd., le 30 septembre 1966.

M. Gagné, restaurateur, s'était rendu en ce lieu par affaires. Ayant laissé son fils dans sa voiture, un employé fit entrer le bambin, à l'intérieur, à l'insu de son père. L'accident survint alors que le père du bambin examinait les instruments de boucherie.

En Cour supérieure, on avait maintenu la responsabilité de la St. Regis Paper Co. Ltd., étant donné que l'employé était conscient des dangers encourus par un enfant en face du matériel de boucherie. Au surplus, on soutenait que si le hachoir avait porté la grille usuelle, l'accident ne se serait pas produit.

Lors de l'accident, l'enfant était près de son père. Celui-ci avait dit qu'il ne l'avait pas vu, sur la table où le hachoir était en montre. Or, la Cour d'appel en est venue à la conclusion que cette version est impossible, compte tenu des dimensions de la table.

La preuve révèle que Gagné connaissait le fonctionnement de l'appareil; la St. Regis ne pouvait soupçonner qu'on laisserait sans surveillance l'enfant auprès d'un appareil en marche.

Des employés de la St. Regis qui l'ont vu à cet endroit ont cru bon de laisser au père le droit d'intervenir, pour éloigner son fils.

La Cour accepte donc l'appel de la St. Regis, consciente de la cruauté du jugement qu'elle rend. En s'excusant, elle signale que la sympathie est un mauvais guide quand il s'agit d'administrer la justice.

à québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

La galerie des Artisans: Exposition permanente des tableaux de Gill Plasse au 4605, 4ème avenue est, Suite 1. Charlesbourg.

Paysages du Québec: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

René Hamel et Istvan Porubsky: Exposition permanente à la Galerie d'Art Orléans Villeneuve.

Sur les pelouses du Parc des Champs de Bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966)

Vacances 70: Exposition au Musée du Québec.

Hélène Goulet et Nicole Giguère: Tableaux, dessins et sérigraphies, à la Galerie "La Parallèle" 16 du Petit Champlain.

Cinéma

Ciné-Musée: "Archipel des dieux", "Les Impressionnistes" et "Pierre Bonnard", au Musée du Québec à 14h.30

Théâtre

"Le Train pour Venise" de Louis Verneuil: Au théâtre de la Fenière, 1395 rue St-Clément, Ancienne-Lorette à 21h.

Variétés

Holiday on Ice: Au Colisée de Québec à 20h.15

Lajos Molnar: Musique tzigane au Vieux Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans de 18h. à minuit.

Convocations

L'Institut Canadien du Crédit, chapitre de Québec: Super-causerie à 17h.30 à l'Hôtel-Motel Carillon, 2,800 Boul. Laurier. Sujet: "La caution de garantie". Conférenciers: M. Réal Villeneuve, de la maison de courtage Chantal, Villeneuve & Nolin Inc. et Me André Trottier, c.r. avocat.

Expo-Québec: Au Pavillon des Forces Armées, démonstrations de la Milice Canadienne et "Tattoo" du R. 22e R. de 10h.35 à 21h.45. Au Pavillon des congrès (mezzanine), enregistrement des Lauréats du Mérite Agricole de 1h. à 14h00. Au Pavillon de la Jeunesse, concours interraces "Meilleur Pis" et concours de Bouvillons à 13h.30. A la salle des exposants (Pavillon de la Jeunesse), réception offerte aux Concurrents du Mérite Agricole à 15h.00. Au Pavillon Central (Salle des banquets), banquet en l'honneur des lauréats du Mérite Agricole et présence de l'honorable Premier Ministre du Québec, de l'honorable Ministre de l'Atriculture et de la Colonisation et de son Eminence le Cardinal, à 19h.00. Au Colisée, revue sur glace 25e anniversaire "Holiday on Ice" à 20h.15. Au Pavillon de la Jeunesse, "4-B Ranch Rodeo" à 20h.45. Au Baril des Kinsmen, attribution d'une "Moto-Ski" à 23h.00

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec Maurice Grondin, en première, piano de 7h. p.m. à 2h. a.m.

Auberge des Gouverneurs — Ce soir à partir de 10h. Pierre Roche, au piano-bar.

Auberge Neptune — Ce soir au piano-bar, de 5h. à 7h. et de 9h. p.m. à 2h. a.m. Rudy De Carlo.

Au complexe de la Porte St-Jean — Le Temple Discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque sons et lumière. La Licorne: Bar Disco-Club.

Au "Lili Marlene" du Baril d'Huitres — Tous les soirs à partir de 7h. p.m. à 2h. a.m. (excepté le dimanche) Seep Myer et ses musiciens.

Bal Tabarin — L'après-midi: Danseuses à gogo. Ce soir 10.30 et 12.30, en vedette: Candy - Brandy Stevens.

Cabaret Victoria — Ce soir, Danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Cercle Electrique — Ce soir: Danses rythmiques.

Château Frontenac — Piano-bar de 5h. p.m. à 2h. a.m. Jacques Antonin — Carlos Lujan (Discothèque de midi à 2h. a-m.)

Château du Lac Beauport — Tous les soirs (sauf le lundi) de 8.30 à la fermeture, danse avec discothèque.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir "Roméo Pérusse et sa troupe" — Danse, trio Gérard Masse.

Club Napoli — Danse avec Bob Rusk et son ensemble, tous les soirs.

Hôtel Carol — Hôtel Pont Frontenac — Ce soir, danse spectacle avec Gilbert Trudel et ses musiciens.

La Brasserie Jean Talon — Orchestre bavarois.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence — Au nouveau salon-bar Western, tous les soirs sauf dimanche et lundi. Danse Jean-Louis Thomas

Le Barillet — Ce soir, danse avec l'ensemble Jean Rousseau de 8h. à 2h.

Le Club Casino-Bar Salon — Ce soir: Discothèque "Le Cachot", Pierrette Doré, tous les soirs danse Richard Cazes — Richard Saillant au Bar-Salon.

L'Evasion Piano-Bar — Ce soir: Maurice Grondin de 7h. p.m. à 2h. a.m.

Manoir St-Castin — Danse avec orchestre les merc., jeudi, vendr., sam., dim.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous "Le trio Yvon Légaré, Bob Guay et André Bourget. Ce soir de 9.30 à la fermeture.

Place Rialto — Au Bar - Dansant: Marcel Brault.

Restaurant Bon Accueil — Danse tous les soirs: jeu., vend., sam., dim., avec orchestre.

Restaurant Club Italia — Ce soir, de 9h. à 2h. a.m. Les Frères Revi.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir, danse avec l'orchestre Marc Combo, et Jules Bernier à l'orgue.

Restaurant Le Caillou — Tous les soirs, sauf lundi, mercredi et jeudi; l'Orchestre "Les Katres" — le trio. Le mardi soir : Chantons en choeur.

Restaurant Sam Wong — Ce soir, au Salon-Bar, de 5h., à 2h. danse.

le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon, (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Le temps de vivre" (3) (103 min.) Couleur à 7h.00 et 9h.00. FIN: 11h.

CANARDIERE: Du lundi au vendredi: "Le Pacha" (—) Couleur à 1h.30; 4h.35; 7h.50. "Madame Bovary" (6) Couleur à 3h.00; 6h.10; 9h.25. FIN: 11h. Samedi et dimanche: "Le Pacha" (—) Couleur à 2h.00; 5h.05; 8h.10. "Madame Bovary" (6) Couleur à 12h.30; 3h.30; 6h.35; 9h.45. FIN: 11h.20.

CAPITOL : Représentation continue de 1h. à 11h. "Red" (4) (100 min.) Couleur à 1h.00; 3h.05; 5h.05; 7h.10; 9h.20. "Canots de Glace" (—) Couleur à 2h.40; 4h.45; 6h.50; 9h.00. Dernier spectacle complet à 9h.00.

CARTIER: "Magic Christian" (5) Couleur à 6h.15; 9h.32. "Paranoia" (—) Couleur à 7h.46. Film annonce: 9h.16. FIN: 11h.03.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou : "Où êtes-vous donc ?" (4) 6h.30. Actualité: 8h.05. "Les voitures d'eau" (A-3) 8h.15. "La vie heureuse de Léopold Z" (—) 10h.05.

CINEMA DE PARIS: Sujet court: 12h.30, 2h.35, 4h.50, 7h.00, 9h.10. "Deux femmes en or" (6) Couleur à 12h.50, 3h.00, 5h.00, 7h.15, 9h.40.

EMPIRE: "Appelez-moi Mathilde" (E-5) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.

LAIRET: "Matt Helm traqué" (—) Couleur à 7h.00. "Matt Helm règle son compte" (—) Couleur à 9h.06. FIN: 11h.

LIDO: "Les risques du métier" (4) Couleur à 7h.30. "Hibernatus" (4) Couleur à 9h.10.

ODEON - SALLE FRONTENAC: "Jeff" (4) Couleur à 12h.45; 4h.30; 8h.00. "Bullitt" (3) Couleur à 2h.25; 6h.05; 9h.45. FIN: 11h.43.

ODEON-SALLE LE DAUPHIN: "L'Homme qui venait pour tuer" (5) Couleur à 12h.45; 4h.15; 7h.45. "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.20; 5h.50; 9h.20. FIN: 11h.10.

PIGALLE: "Cat Ballou" (—) (96 min.) Couleur à 1h.07, 6h.35. "Pleins phares" (—) (110 min.) Couleur à 2h.45, 8h.00. "Jerry la grande gueule" (E-4) (108 min.) Couleur à 4h.35, 10h.00.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Mercredi, samedi, dimanche et lundi: "The Lady of Monza" (5) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h. Vendredi, mardi et jeudi; en soirée seulement: "The Lady of Monza" (5) Couleur à 7h.00 et 9h.00. FIN: 11h.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: Mercredi, samedi, dimanche et lundi: "Femme de ciment" (-) Couleur à 12h.45; 4h.25; 7h.45. "Butch Cassidy et le Kid" (-) Couleur à 2h.35; 5h.55; 9h.35. FIN: 11h.25. Mardi, jeudi et vendredi; en soirée seulement. "Butch Cassidy et le Kid" (-) Couleur à 6h.00; 9h.35. "Femme de ciment" (-) Couleur à 7h.45. FIN: 11h.25.

ST-ROMUALD: "Helga et Michel" (—) 9h.15. "Le Paria" (5) 7h.30.

CINE-PARC DE LA COLLINE (St-Nicolas — face à l'Auberge de la Colline)" "La vallée du mystère" à 8h.45 et 11h.

CINE-PARC MONTMAGNY: (25 minutes du Pont de Québec - route 20). "Le gendarme se marie" (E-4) et "Princesse d'un jour" (E-5) à 8h.15.

Création d'un Opéra d'Etat au Québec

MONTREAL — Création d'un Opéra d'Etat et mise en place de mécanismes permanents de consultation entre Ottawa et Québec.

Ce sont là deux des principaux points abordés par le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. François Cloutier, lors de la conférence de presse qu'il a donnée hier à Montréal et qui devait porter sur la participation du Québec à la conférence sur les politiques culturelles que l'UNESCO avait organisée à Venise du 24 août au 2 septembre derniers.

Le ministre des Affaires culturelles du Québec y participait en tant que vice-président de la délégation canadienne aux côtés du Secrétaire d'Etat dans le Cabinet Trudeau, M. Gérard Pelletier, qui en assumait la présidence.

M. Cloutier a donc annoncé la création d'un Opéra d'Etat dont le siège serait à la fois le Grand Théâtre de Québec et la Place des Arts de Montréal.

Quant aux mécanismes de consultation entre le secrétaire d'Etat et le ministère des Affaires culturelles du Québec, M. Cloutier a souligné leur nécessité afin d'éviter le double - emploi et d'harmoniser le travail accompli jusqu'à maintenant.

Au cours d'une interview télévisée, il a notamment déclaré du temps de son prédécesseur, M. Jean-Noël Tremblay, des rencontres entre les deux paliers de gouvernement avaient eu lieu mais que ces dernières n'avaient pas été systématisées. C'est à cela que l'on compte maintenant s'employer.

On se rappellera que M. Gérard Pelletier avait déclaré lors d'une interview qu'il nous accordait en juillet dernier que cette collaboration était nécessaire et qu'il était important de voir à ce que la distribution des fonds publics aux mêmes organismes se fasse dans un esprit de collaboration afin de ne pas annuler l'action de l'un ou l'autre gouvernement.

Le ministre a d'autre part déclaré l'urgence de la mise en place d'une réforme culturelle. La question de langue demeure la priorité: "Que ce soit dans les écoles ou que cela concerne l'intégration des immigrants dans le milieu parlant français".

M. Cloutier a ajouté qu'il était cependant trop tôt pour formuler de façon exhaustive la politique culturelle gouvernementale et que des rencontres à huis clos auraient lieu à Québec ces jours prochains afin de traiter de cette question.

Par ailleurs, le Dr Cloutier a affirmé que le rôle de la ville de Montréal est essentiel à la vie culturelle québécoise: "Montréal a quelque peu été négligé par le passé et nous avons l'intention de faire jouer un rôle plus important au bureau du ministère".

Cette décision viendrait incarner la politique de décentralisation du ministère en permettant à toutes les régions socio - économiques du Québec de se faire entendre.



NOUVELLE SAISON — La Galerie La Parallèle a inauguré hier sa nouvelle saison d'expositions. On voit ici une toile de Nicole Giguère qui fait partie des oeuvres exposées. Cette galerie a été mise sur pied par les étudiants de l'Ecole des Beaux-Arts et elle est située dans les locaux qui abritaient la Galerie Champagne aujourd'hui disparue.

Gilles Lefebvre est réélu président des JM

MONTREAL — M. Gilles Lefebvre a été réélu président de la Fédération internationale des Jeunesses musicales lors du 24e congrès de cet organisme qui s'est déroulé récemment à Copenhague.

Vingt-et-un des vingt - quatre pays présents à ce congrès ont porté leur choix sur M. Lefebvre. Des représentants de l'Italie, du Danemark, de la Belgique, de l'Autriche, de la Hongrie, de la Pologne, des Etats-Unis, de l'Espagne et de l'Allemagne fédérale complètent le bureau de direction.

Lors de cette réunion, l'Assemblée générale a décidé à l'unanimité l'admission des Jeunesses Musicales de Norvège au sein de la Fédération.

Vingt-quatre des vingt - neuf pays membres de la Fédération JM ont participé à l'Assemblée générale. Les pays suivants avaient également délégués des observateurs: l'Australie, la Bulgarie, le Congo, le Dahomey, le Mexique, la Tchécoslovaquie, la Tunisie et le Vénézuéla.

Dans le but d'établir une collaboration étroite entre la Fédération internationale des Jeunesses musicales et les autres organismes qui s'occupent de la formation musicale des jeunes, l'Assemblée générale recommande pour le Congrès de 1971, qui se tiendra à Florence:

1) Examen, avec la participation de l'ISME, des possibilités d'établir des contacts directs et continus entre les professeurs d'éducation musicale et les responsables, en particulier les animateurs JM, en vue d'éveiller, par des efforts communs la sensibilité des jeunes et les amener à la connaissance, la compréhension et éventuellement la pratique de la bonne musique.

2) Etude des moyens de diffusion de la musique étrangère dans un pays donné avec l'aide de l'Institut d'étude et de documentation de musique comparée de Berlin et d'autres instituts internationaux ayant des objectifs analogues.

3) Etude de l'utilisation des moyens audio - visuels dans l'activité des JM avec l'aide de l'IMZ et l'IMDT.

Pour leur part, les Jeunesses Musicales de Yougoslavie travaillent ardemment à la création d'un centre international Jeunesses Musicales dans le village de Croznjan.

Après avoir pris connaissance du rapport du Secrétariat général des JM de Yougoslavie et de Belgique quant à leur action propre, l'Assemblée générale a noté avec satisfaction les progrès accomplis dans la voie de la réalisation de ce projet d'envergure.

"Fidelio" au programme de la saison de la Compagnie canadienne d'opéra

TORONTO (PC) — La direction de la Compagnie canadienne d'opéra prévoit attirer un vaste auditoire avec la présentation de "Fidelio", opéra de Beethoven, qui sera chanté en allemand.

Cette année, on apportera un intérêt particulier à la célébration du 200e anniversaire de naissance de Beethoven, alors que l'opéra du célèbre compositeur sera présenté en première à Toronto.

Le directeur général de la compagnie, Herman Geiger-Torel, a parlé de la campagne de souscription pour la saison commençant le 18 septembre et jusqu'au 17 octobre, comme étant une véritable réussite.

"Nous aurions pu offrir cinq ou six représentations de "Fidelio", au lieu de quatre", a-t-il dit, en constatant le grand nombre de demandes pour assister à ce spectacle d'opéra.

Le programme de la saison comprend aussi "Don Juan", de Mozart, chanté en anglais; "Faust", de Gounod, et "Carmen", de Bizet, ces deux opéras chantés en français, et la "Traviata", de Verdi, chanté en italien.

Anja Silja tiendra le principal rôle dans "Fidelio", entouré du ténor Glade Peterson, et du baryton Chester Ludgin.

Heinrich Bender, de l'Opéra de Munich, sera au pupitre, et Carols Alexander, baryton de l'Opéra de Stuttgart, qui avait commencé sa carrière comme metteur en scène en 1944, assumera cette fonction pour le spectacle.

Justino Dias, du Metropolitan Opera, a le rôle-titre de "Don Giovanni" dont la distribution comprend aussi Eileen Schauler et le soprano Heather Thompson, de Vancouver.

Jeannette Zarou reprend son rôle de Marguerite dans "Faust", et le ténor américain John Walker dans le rôle-titre, fera ses débuts à la Compagnie canadienne d'opéra.

Dans la "Traviata", les principaux interprètes sont Urszula Koszut, John Arab, et Louis Quilico.

Le mezzo-soprano yougoslave Ruza Baldani incarnera le personnage de "Carmen", aux côtés de Jean Bonhomme dans le rôle de Don José, et Cornelis Opthof, dans celui d'Escamillo.

Après Bernstein, portrait filmé de Rudolf Nureyev

PARIS (PA)—En banlieue de Paris, dans un entrepôt désaffecté et transformé en studio, le danseur étoile Rudolf Nureyev se produit actuellement devant une quantité de techniciens cinématographiques.

Il est le principal personnage d'un film ayant pour but de mettre en valeur son originalité en tant qu'interprète.

Maintenant âgé de 32 ans, Nureyev était premier soliste du Ballet Kirov de Leningrad, avant sa défection en 1961, lors du passage de la compagnie soviétique à Paris.

Il est devenu membre du Royal Ballet de Grande-Bretagne.

Le metteur en scène Pierre Jourdan tente de faire connaître la personnalité du danseur par le cinéma.

Au dire du cinéaste, ce film révélera le côté nomade des Tartars qui, à son avis, illustre véritablement le caractère de Nureyev, avec ses élans féroces, sa vigueur, sa grande dévotion à son art.

Ce portrait filmé, d'une durée de 90 minutes, est réalisé en collaboration avec la télévision française, en vue de la distribution sur les marchés internationaux de cinéma et télévision. Il contiendra des séquences d'au moins deux ballets.

Pierre Jourdan a terminé récemment un portrait filmé du compositeur, chef d'orchestre et pianiste américain Leonard Bernstein.

Autre exil volontaire

MEXICO (AFP)—Le danseur soviétique Alexandre Filippov, appartenant aux Oallets Moiseiev qui se trouvent actuellement à Mexico, a demandé et obtenu l'asile politique au Mexique, a annoncé le ministère mexicain de l'intérieur.

Alexander Filippov a demandé l'asile politique en raison de son désaccord "avec le climat politique qui règne dans son pays et par crainte de persécutions s'il y retournait", a déclaré un communiqué du service de presse du ministère de l'Intérieur.

Calvin Sieb représente le Canada au concours de violon Georges-Enesco

MONTREAL — Calvin Sieb, le violon-solo de l'Orchestre symphonique de Montréal, est présentement à Bucarest, invité du gouvernement roumain à représenter le Canada à titre de membre du jury au Concours international de violon Georges - Enesco.

Ce concours qui a débuté le 2 septembre se terminera le 21 du même mois. M. Sieb rentrera par la suite à Montréal pour l'ouverture de la 37e saison de l'OSM qui aura lieu le 29 septembre.

Gyorgy Lukacs fait don de son prix

BUDAPEST (AFP) — Le philosophe marxiste hongrois Gyorgy Lukacs, prix Goethe 1970, a fait donation de la majorité de la somme de 50,000 deutschmarks que lui a rapporté ce prix littéraire allemand "A de nobles causes", annonce l'agence MTI.

"J'ai décidé d'offrir un tiers de cette somme aux combattants vietnamiens et un second tiers aux victimes des inondations en Hongrie" a déclaré samedi Gyorgy Lukacs, après la remise du prix par M. Walter Moller, maire de Francfort, à Budapest.

NOUS CÉLÉBRONS NOTRE 50 NAIRE EN SOIXANTE - DIX
Cinémas Famous Players
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET.

PAUL NEWMAN
KATHARINE ROSS
ROBERT REDFORD
BUTCH CASSIDY ET LE KID
Couleur par DELUXE Complet: 12.45, 4.25, 7.45 p.m.
18 ANS
FRANK SINATRA
"LA FEMME EN CIMENT"
6e et Dernière Sem.
CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

ROBERT HIRSCH
JACQUELINE MAILLAN
un film de Pierre Mondy
Appelez-moi Mathilde
POUR TOUS
EN COULEURS
Horaire: 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. p.m.
EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

le temps de vivre
PRIX SPECIAL FESTIVAL MOSCOU 1969
14 ANS
2e Semaine
MARINA VLADY
BERNARD PAUL
CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922
EASTMANCOLOR
Horaire: 7.00 et 9.00

Le seul péché de soeur Virginia était d'être femme!
18 ANS
Anne Heywood dans
"The Lady Of Monza"
Hardy Kruger Antonio Sabato
Couleur par Movielab
ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592
HORAIRE: Spectacles complets 1h., 3h., 5h., 7h. & 9h.

Peter Sellers & Ringo Starr in "The Magic Christian"
18 ANS
PLUS
CARROLL BAKER
PARANOIA
in EastmanCOLOR
CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340
Horaire: Depuis 6.15, Der. Spectacle complet à 7.45 p.m.

Dean Martin
Matt Helm
...REGLE SON 'COMTE'
Sharon Tate
2 GRANDS FILMS En Couleurs
14 ANS
...TRAQUE
LAIRET
1044, 3e AVENUE,
523-5050
Spectacle complet à 7.00 p.m.

CINE-PARC MONTMAGNY
DEBUTANT A 8H. P.M.
25 minutes du Pont de Québec - Route 20 (sortie St-Pierre Nord)
LE GENDARME SE MARIE
Louis de Funes - Couleurs
2e film:
PRINCESSE D'UN JOUR

LE PIGALLE
TEL.: 525-9724
NOTRE POLITIQUE POUR TOUS
3 FILMS A PRIX POPULAIRE
REPRESENTATION CONTINUELLE A COMPTER DE 1H. P.M.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
14 ANS
HIBERNATUS
avec
LOUIS DE FUNES
En couleurs
2e film
LES RISQUES DU METIER
En couleurs

CINE-PARC DE LA COLLINE
Pour recevoir un programme des films à l'affiche pour le mois de septembre, écrire à:
AUBERGE DE LA COLLINE
385, boul. Du Pont
St-Nicolas, Cté Lévis
N.B. Vous recevrez celui-ci dans le plus bref délai.

POUR TOUS
CINE-PARC DE LA COLLINE
ST-NICOLAS P.Q.
Ce soir à 8h.45 et 11 hres
LA VALLEE DU MYSTERE
TECHNICOLOR
Aussi: DESSINS ANIMES
ENTREE $1.25
Enfants 12 ans et moins gratuit

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553
A l'affiche cette semaine - Tous
ELGA ET MICHAEL
Ruth Gassman - Felix Franchy - Couleurs
Egalement
LE PARIA
Jean Marais - Couleurs

1970! 7e SEM
l'oeuvre de FLAUBERT adaptée librement pour l'écran
18 ANS Adultes
Madame Bovary
EN COULEURS
COMPLEMENT DE PROGRAMME
"Le Pacha"
EN COULEURS
SALLE CLIMATISEE
CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575

CINE-CLUB INTERNATIONAL PRESENTE
FESTIVAL DU FILM QUEBECOIS
3 FILMS EXCEPTIONNELS
La vie heureuse de Léopold Z
OU ETES-VOUS DONC?
les voitures d'eau
Stationnement à côté du cinéma 4h pour 25c
CINEMA LE BIJOU
15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

Gagnant d'un Trophée Méritas "Meilleur film canadien"
CINEMA DE PARIS
TEL.: 522-7811
14e SEMAINE DE SUCCES
Des "minounes" comme ça y-ont jamais vu ça!
MONIQUE MERCURE
LOUISE TURCOT
DONALD PILON
MARCEL SABOURIN
MUSIQUE DE ROBERT CHARLEBOIS
UN FILM DE CLAUDE FOURNIER
DEUX FEMMES EN OR
TECHNICOLOR TECHNISCOPE

LES CINEMAS ODEON
LES MOINS DE 12 ANS 75c EN TOUT TEMPS
POUR TOUS
6e SEMAINE
UN AMOUR DE COCCINELLE
"LOVE BUG"
EN COULEURS
AUSSI
L'HOMME QUI VENAIT POUR TUER
EN COULEURS
LE DAUPHIN
4e SEMAINE!
Un film formidable! A ne pas manquer!
14 ANS
STEVE Mc QUEEN
Version française
"BULLITT"
TECHNICOLOR
2e film
ALAIN DELON
"JEFF"
En couleurs
FRONTENAC
PARC-AUTOS - INF.: 529-9745 - DU PONT & BOUL. CHAREST

VIVRE... A MORT!
DANIEL PILON
Geneviève Deloir
UN FILM DE Gilles Carle
EN COULEURS
14 ANS
RED
Rép. à 1h.05, 3h.05, 5h.10, 7h.10 et 9h.15. Der. spectacle complet à 9h.00.
CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300
4e Sem.

Le Canada se joint aux Etats-Unis... et le mécontentement se fait sentir!

MONTREAL (d'après UPI) — Le Canada a cessé d'exister, hier soir, en tant que nation souveraine pour se joindre officiellement aux Etats-Unis. Voilà qui n'a certes pas manqué de piquer plusieurs Canadiens, voire même les troubler.

Les réactions, pour la plupart négatives, n'ont pas tardé à se faire entendre, à la suite de la projection, sur le petit écran, d'un film d'une durée de 60 minutes, dans lequel on décrit "les dernières heures du Canada", une journée de la fin de la décennie de 1970.

Effectivement, seulement trois des 30 personnes appelées à commenter ce documentaire, ont admis cette option comme "théoriquement acceptable."

Les dernières heures du Canada ont été présentées dans un reportage télévisé, à grand déploiement, comme ceux que présentent les réseaux lors d'événements d'importance, à la mort d'un chef d'Etat ou à l'occasion d'un congrès politique.

LES REACTIONS

"Je ne crois pas que le Canada joigne, un jour, les Etats-Unis", a affirmé le Dr Walter Young, doyen de la faculté des Sciences politiques de l'Université de la Colombie - Britannique. Le Dr Young a cependant ajouté qu'advenant cette intégration, la situation ne serait guère différente de celle qui prévaut actuellement.

De son côté, M. Stanley Randall, ministre dans le gouvernement ontarien, a exprimé l'avis que ce documentaire démontre une fois de plus que la Société Radio-Canada "dépense notre argent dans le but de nous mettre les Etats-Unis à dos".

Un conseiller de la ville de Toronto, M. Karl Jaffary, n'a pas caché sa crainte que l'hypothèse mise en relief dans ce film, devienne un jour réalité. M. Jaffary a ajouté que si jamais le Canada devenait partie intégrante des USA, il tournerait les yeux vers le Québec (la province aurait acquis son indépendance en 1975 ou 1976 selon les propos tenus par une personne dans le film).

M. Fred Whitall, président de la Bourse de Montréal, a déclaré que "l'ensemble de la population manifesterait sa désapprobation". Quant à M. Gilles Lalonde, doyen de la faculté des Sciences politiques de l'Université de Montréal, il a affirmé: "Ce serait catastrophique, un désastre".

Selon M. Lalonde, les Canadiens ont leurs problèmes mais, comparés à ceux des Américains, "nous vivons dans la paix et l'harmonie".

Un agent de la Sûreté du Québec a déclaré que le Québec aurait de meilleures opportunités s'il faisait partie intégrante des Etats-Unis.

On a également interrogé un poète, M. Joe Rosenblatt, au sujet de cette option. Il a simplement dit: "Nous n'avons aucune identité. Aussi, ça ne changerait pas beaucoup de choses si cela se produisait".

LE FILM

Le film a été tourné cet été sous les auspices de l'université York, près de Toronto. Radio-Canada se rappelant l'hystérie collective soulevée en 1938 par une pièce d'Orson Welles décrivant l'invasion des Etats-Unis par les Martiens, a ajouté son propre prologue et son propre épilogue, répétant à la population canadienne que le film est pure fiction.

Les dernières heures du Canada ont été imaginées par Robert Fothergill, professeur de littérature anglaise à l'université York, un Néo-Canadien immigré il y a sept ans. Fothergill se décrit comme un nationaliste canadien, pour qui l'influence croissante des Etats-Unis dans l'économie et la culture constitue une menace à la survivance canadienne.

Il précise que son but est de présenter une image que le téléspectateur rejettera énergiquement. "Je veux qu'en fermant leur appareil, ils se disent que cela n'arrivera pas". Ce qui a peut-être troublé davantage les téléspectateurs, c'est le climat général de résignation que montre le film au sein de la population canadienne, au moment où, dans un discours d'accueil fort éloquent, le président des Etats-Unis les appelle "My fellow Americans". Ces mots donnent à l'annexion un caractère d'inévitable.

Les téléspectateurs peuvent cependant réagir avec sympathie au moment où l'on hisse le drapeau américain au faite de la Tour de la paix, au parlement d'Ottawa. Un jeune protestataire s'empare alors du microphone d'un reporter et s'écrie en pleine télévision: "Vous ne nous avez jamais consultés. Vous l'avez donné, notre pays (You never asked us, you just gave it away").



LA VOIX DU DESTIN — L'ancien commentateur de Radio-Canada, Stanley Burke, s'est fait la voix de cette émission consacré à l'assimilation du Canada par les Etats-Unis. On se rappellera qu'Orson Welles avait créé une véritable tragédie nationale lorsqu'en 1938 il avait présenté à la radio américaine un bulletin de nouvelles fictif sur l'invasion des Etats-Unis par les Martiens.

J.-P. BEGIN
VIANDE

1588 CHEMIN ST-LOUIS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A MERCREDI

STEAK T-BONE SANS BOUT 1.29

LARD SALE ENTRELARDE .65

ROTI DE BOEUF HAUT DE COTE DE CENTRE .75

GROS POULET CHAPON CANADA CATEGORIE "A" DE 6 A 7 LB .53

CHOPS PORC SANS OS PAPILLON 1.29

STEAK DE SURLONGE TRES BIEN TRIME 1.45

COTELETTE LEVEE SPARE-RIBS .69

ROSBIF CROUPE PARTIE RONDE 7 A 10 LB .89

SANS OS 2 A 8 LB 1.19

AILES DE POULET .09

JAMBON CUIT BRAISE MAISON FRAIS TRANCHE 1.89

SERVICE DE LIVRAISON
527-2548

STE-FOY
527-2913

J.-P. BEGIN
VIANDE

DESSERVONS
SILLERY - STE-FOY
QUEBEC

Théâtre amateur à TDH

Le prix de la meilleure production décerné à la troupe "Les Poches"

MONTREAL (PC)—Le prix de la meilleure production du Festival de théâtre amateur organisé sous les auspices de Terre des Hommes, a été attribué à la troupe "Les Poches", groupe dirigé par Francine Noel.

Le spectacle gagnant du premier prix doté d'une somme de $1,500 comprenait "Un lever de rideau" et "Les Amants du métro", de Jean Tardieu.

Six troupes du Québec participaient à ce festival qui a débuté le 1er septembre pour se terminer lundi soir. Chaque groupe de jeunes comédiens avait reçu au départ un montant de $400.

Le prix spécial du jury a été décerné à la troupe du Théâtre du Domaine, de Sainte-Martine, pour le spectacle intitulé "Made in Québec". Ce prix s'accompagnait d'une somme de $500.

Deux prix d'interprétation féminine et masculine, de $200 chacun, ont été remis respectivement à deux interprètes membres du groupe des "Insolents" de Val d'Or, qui présentait "En pièces détachées", de Michel Tremblay.

Une mention spéciale a été accordée au Théâtre de l'OLFAC, de Chicoutimi, pour sa production de "Marat-Sade", de Peter Weiss.

Les deux autres troupes participant au festival, sont l'Atelier de recherche théâtrale, de Montréal, qui a interprété "Woyzeck", de Georg Buchner, et le Théâtre de l'Anémone, de Longueuil, qui a offert une production de l'oeuvre de Boris Vian, "Les bâtisseurs d'Empire".

Le jury était composé de Françoise Graton, Jean-Guy Sabourin et Yvan Canuel.

La sélection des finalistes avait été faite par le romancier et journaliste Jean Basile, conseiller du festival. Seize troupes étaient inscrites à la demi-finale.

Les spectacles avaient lieu au théâtre du pavillon du Canada à TDH. Ce Festival de théâtre amateur, qui en est à sa deuxième année se tiendra de nouveau l'an prochain.

Environ 400 accusations portées par la police au Festival Pop de Shelburne

SHELBURNE, Ont. (PC)—La police a émis environ 400 accusations relatives à la distribution et à la possession illégale de drogues et de boissons alcooliques, au cours du festival pop qui s'est déroulé en fin de semaine à Shelburne, à une cinquantaine de milles au nord-est de Toronto, et auquel ont assisté quelque 15,000 fervents de la musique "rock".

A part quelques incidents mineurs, le spectacle de deux jours s'est déroulé dans un calme relatif, sous la surveillance de 250 agents de police qui veillaient sur les lieux.

Comme certains policiers patrouillaient les terrains habillés en civil, les participants se sont amusés à "repérer le policier". Ces agents ressortaient de la foule du fait que leur "vieux" linge était plutôt "neuf". Les ayant repérés, les jeunes les entouraient en sifflant et en criant.

A deux reprises, l'organisateur du festival, M. Elwood Hill, est intervenu pour mettre fin à ces jeux. Il a cependant déclaré: "Le chef L.R. Gartner de la Sûreté de l'Ontario m'avait dit qu'il y aurait seulement des policiers en civil sur les lieux, mais les policiers en uniforme sont entrés de force".

PROPRIETE PUBLIQUE

"Le propriétaire de ces terrains, c'est moi, a-t-il ajouté. Parce que nous vendons des billets d'entrée, on pourrait l'appeler une propriété publique, mais je considère ces jeunes comme mes hôtes."

De son côté, l'inspecteur Fred Blucher de la Sûreté de l'Ontario, a affirmé: "Il a été évident de par le passé qu'on retrouve de la drogue et des boissons alcooliques sur les emplacements des festivals pop, et comme ces choses sont évidemment illégales c'est notre devoir de voir à ce que les lois soient mises en pratique".

Le ministre de la Justice de l'Ontario, M. Arthur Wishart, avait fait savoir que le gouvernement envisageait d'envoyer aux organisateurs du festival une facture de $87,000 pour les frais de police.

L'inspecteur Blucher a signalé d'autre part que le gouvernement provincial avait émis un ordre - en - conseil déclarant les terrains du festival "propriété publique jusqu'à la fin du festival".

M. Hill a toutefois soutenu qu'il n'avait jamais entendu parler d'un tel ordre-en-conseil, en indiquant qu'il envisageait d'intenter des poursuites à la suite de l' "empiètement de la police" sur sa propriété privée.

palais montcalm
les 11, 12, 13 septembre à 8h.30 p.m.
LES BALLETS AFRICAINS
ENSEMBLE ARTISTIQUE ET CULTUREL DE LA REPUBLIQUE DE GUINEE
UN SPECTACLE NOUVEAU ET SENSATIONNEL
présenté en collaboration avec
CHRC AM FM QUEBEC
Billets en vente au guichet
$2.50 à $5.00

TOUS LES SOIRS JUSQU'AU 13 SEPT
Soirées: 8.15 p.m.
(Excepté dimanche le 6)
durant EXPO QUEBEC
REPRESENTATIONS
8.15 p.m. - Tous les soirs (excepté le 6)
1.00 p.m. - Dimanche le 6
2.15 p.m. - Lundi le 7 et Dimanche le 13
5.00 p.m. - Dimanche le 6
9.00 p.m. - Dimanche le 6
Loges $3.50
Parterre $3.25
Mezzanine $3.25
Balcon $2.50
Une aubaine pour les enfants! Les enfants de 16 ans et moins, moitié du prix régulier!
LA PLUS FASTUEUSE PRESENTATION SUR GLACE AU MONDE
HOLIDAY ON ICE
NE MANQUEZ PAS
DE VOIR LE PLUS GRAND SPECTACLE DU GENRE A ETRE JAMAIS PRESENTE A QUEBEC!
Six (6) productions somptueuses. De la comédie à vous tordre de rire. 25 numéros sensationnels. Eclairages spectaculaires.
COLISEE DE QUEBEC
Un excellent choix de billets pour tous les soirs de spectacle.

Lynn Seymour au Covent Garden

LONDRES (PC) — La ballerine canadienne Lynn Seymour retournera à Covent Garden en octobre, et le mois suivant elle dansera avec cette troupe londonienne, aux côtés de Rudolf Nureyev, pour deux représentations de "Roméo et Juliette".

La danseuse, originaire de Vancouver, avait quitté le Royal Ballet il y a quatre ans, pour se rendre en Allemagne de l'Ouest, où elle devint plus tard une vedette de la Compagnie de ballet de Berlin.

Cet été, elle a dansé à Londres comme artiste invitée au Festival Ballet, compagnie rivale du Royal Ballet.

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970

P.M.

6.00 (5) Dateline
(8) News
(10) Studio 10 c
(3) World of Sports c
(12) Pulse
(7) Troisième édition
(11) Fifi Brindacier première c
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Le Saint
(11) Le téléjournal
(8) Beat the clock
(13) Sur la scène du monde
(5) Judd for the defense c
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Madame est servie c
(11) Format 30
(12) Oral Roberts at Expo 70 special c
(13) Hawai 5-0
(10) Le 10 vous informe c
(3) News
(8) To tell the truth c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
7.30 (3) Where's Huddles ? c
(11) Minos 5 première
(7) Les parapluies de Cherbourg première
(10) Les grandes productions: "La panthère rose" c
(5) Pig 'N' Whistle c
(8) Billy Graham shea stadium crusade special c
8.00 (7) (11) (13) Ciné-soleil: "Une certaine rencontre"
(4) Les grandes productions: "Porte des lilas"
(5) Arthur Penn (1922): Themes and variants special c
(12) Wednesday movie: "Hatari" c
(8) Room 222 c
9.00 (3) Medical center c
(8) The Johnny Cash Show c
9.30 (5) Fall preview show special c
(10) Sous mon toit
10.00 (3) Hawaii five - o c
(7) (11) (13) Cent mille chansons première
(10) Enquêtes spéciales c
(4) Mission Impossible c
(8) President Nixon's annual United Community Fund message special
10.05 (8) Judd for the defense c
10.30 (5) Teleplay
(10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Gros plan
(12) Wednesday night at the races
11.00 (3) Channel 3 night beat
(4) Le magazine c
(5) News
(8) 11 P.M. Report c
(7) (11) (13) Le téléjournal
(12) News c
(10) La couleur du temps c
11.05 (10) En pantoufles: "Manon"
11.18 (12) Pulse c
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Dernière Edition
(11) Nouvelles du sport
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial
11.27 (5) After eleven : "Contraband spain"
11.30 (4) Heure exquise : Les mystères d'Angkor
(8) The Dick Cavett show c
(3) The Merv Griffin Show
(13) Le prisonnier c
(11) 'Le prisonnier' c
(7) Cinéma 7 : "Dimanche d'Août"
11.45 (12) Pyjama playhouse : "When Willie comes marching home"

A. M.

12.30 (13) Nouvelles anglaises
12.35 (10) Dernière édition
12.42 (5) Postlude Marc Legrand c
1.45 (12) University of the air
2.01 (4) Musique Marc Legrand c
2.15 (12) Montreal bulletin board — Newsroom 12

LE JEUDI 10 SEPTEMBRE 1970

A. M.

7.00 (3) News c
7.25 (10) Horaire - Bienvenue
7.30 (7) 7 Aujourd'hui
(10) Les p'tits bonshommes
7.35 (4) Musique Marc Legrand c
7.45 (4) Dessins animés c
(10) Mini-annonces
7.50 (8) News c
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(10) Bonjour!
(4) Yé, yé quelle heure ? c
(8) Farm and home c
8.30 (8) Bull Winkle
8.45 (7) Jean Manolesco
(10) 36-24-36 C
(13) Sur la scène du monde
9.00 (3) The Mike Douglas Show c
(8) Morning Movie : "Gunfight ad dodge city"
(10) Madame est servie c
(4) En matinée : "La perle de Cadix"
(13) Phébus et Colombine
9.30 (13) Caméra 13: "Les évadés de la nuit"
(7) La famille Stone
9.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.00 (3) The Lucy Show c
(7) (11) (13) Au pays de Neufve - France première
(12) Montreal bulletin board - Newsroom 12
(10) Pour vous Mesdames c
10.30 (7) (11) (13) En mouvement
(8) The movie game c
(4) Pour vous Mesdames c
(3) The beverly Hillbillies c
(5) Friendly giant
(12) University of the air
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Poly
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) Family affair c
(12) Romper Room c
(8) Bewitched (c)
(5) Mr. Dress Up
11.15 (11) Cinéma : "Histoire des Schtroumpfs"
(7) Théâtre des petits c
(13) A communiquer
11.25 (5) Double exposure c
11.30 (7) Papa à raison
(13) Les joyeux naufragés
(4) Au bout du fil
(10) Batman c
(3) Love of Life c
(8) That girl c
(12) Hercules

P.M.

12.00 (8) The best of everything c
(7) Minirama
(13) Sur la scène du monde
(12) Magic Tom c
(10) Le 10 vous informe
(4) Dessins animés c
(3) Where the heart is c
12.15 (4) L'actualité
(10) Ciné-jeudi : Programme double : "Amour, délices et...golf" et "La bonne occase"
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.30 (4) De tout de tous
(13) Les plus beaux films : "Une femme est passée"
(12) Beat the clock c
(3) Search for tomorrow c
(7) Deuxième édition
(8) A world apart c
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (7) Bienvenue chez-nous c
(11) Cinéma : "Maître du monde" c
(4) Mini-Palmarès
(8) All my Children c
(12) John Manolesco c
(3) One O'clock weather c
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) Fashion in sewing c
1.20 (5) Prelude Marc Legrand
1.30 (3) As the world turns c
(4) Etoiles et destins c
(5) 55 North Maple c
(12) Edith Serei c
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a many splendored thing c
(7) Horoscope-Fortune
(4) Doigts de fée c
(5) The Bonnie Prudden show c
(13) Rue Principale
(12) Magistrate's court c
(8) The Newlyweds c
2.30 (5) Peyton Place
(11) Ni oui ni non c
(7) (11) Pour vous Mesdames
(4) A toute vapeur c
(3) The guiding light c
(12) Peyton Place c
(8) The dating game
3.00 (3) The Secret Storm
(7) (11) (13) Femme d'Aujourd'hui
(8) General hospital c
(5) Take thirty
(12) People in conflict
3.27 (4) L'Actualité
3.30 (10) A vous de jouer c
(4) Chez le Prof. Pierre c
(3) (5) The edge of night c
(8) One life to live c
(12) A doctor diary c
4.00 (10) Le cirque du capitaine c
(7) (11) (13) Bobino c
(3) The David Frost show c
(5) The galloping gourmet c
(8) Dark shadows c
(12) Family Theatre "The last wagon"
4.30 (7) (11) (13) Picolo c
(4) Le commodore Sémaphore
(5) The Banana splits c
(8) The real Tom Kennedy show c
5.00 (5) The Pink Panther show c
(10) Café terrasse c
(7) Tarzan
(11) Au pays des géants c
(13) Cinéma de 5 heures : "Soupe aux poulets"
(4) Les Banana Solits c
(4) Café terrasse c
(5) The Beverly Hillbillies
(12) The Pierre Berton Show c
(8) The 5.30 Report
(3) Gomer Pyle USMC c
6.00 (7) Troisième édition
(11) Les 2D
(10) Studio 10 c
(3) World of Sports c
(8) News
(5) Dateline
(12) Pulse c
6.15 (7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime c
6.30 (4) Panoramonde c
(5) Mannix c
(11) Téléjournal
(8) Beat the clock
(13) Sur la scène du monde
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News c
(12) Family affair c
(7) La soeur volante c
(11) Format 30
(4) Madame est servi c
(10) Le 10 vous informe c
(8) To tell the truth c
(7) (13) Cherchez le magot
7.30 (7) (11) (13) La branche d'Olivier c
(12) The Engelbert Humperdinck show c
(8) Billy Graham shea stadium crusade special c
Le ranch à Willie première c
(5) The Doris Day Show c
(3) Family affair c
8.00 (5) The Bill Cosby show c
8.00 (4) Cinéma Kraft : "Illégitime défense"
(3) America special c
(7) (11)(13) Les grands films: "Docteur Folamour"
8.30 (8) Bewitched c
(12) Dean Martin presents the Golddiggers c
(5) The nature of things c
9.00 (3) Billy Graham shea stadium crusade c special
(8) Changin scene c
(5) Bonanza c
9.30 (4) L'Emission F.Z. c première
(10) Le Ranch 'L' c
(12) Mannix c
10.00 (8) The Calgary Stampede with Arthur Godfrey c
(11) Consommateurs avertis première
(3) Perry Masson
(4) Le Ranch 'L' c
(5) Thursday night:
(5) "To die today"
(7) Mannix première c
(13) Sous mon toit première c
10.30 (12) Diamand Lil's c
(10) Le 10 vous informe c
(11) CBVT présente première c
(13) Les joyeux naufragés
11.00 (7) (11) (13) Le téléjournal
(12) News
(8) 11 P.M. Report c
(3) Chanel 3 night beat c
(12) News c
(10) La couleur du temps c
(4) Magazine c
(5) News c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

la qualité, le service, la variété...

PLUS ÉCONOMIES SUR LES DENRÉES

DOMINION

SEULEMENT au DOMINION!

TARTES aux CERISES
OU BLEUETS - RICHMELLO
2 tartes 24 oz 99¢

PAIN AUX RAISINS Richmello 2 pains 16 oz 49¢

GATEAU CHIFFON A l'orange - Richmello 16 oz 49¢

PAIN A HOT DOG ou Hamburger - Richmello Pqt de 12 39¢

Bouchées au CHOCOLAT DOMINION
3 pqts 8 oz $1.00

FROMAGE en TRANCHES Richmello - Bas prix! Pqt 1 lb 59¢

CAFE INSTANTANE Pqt 8 oz $1.15

TOMATES DOMINO
Canada de choix boîte 19 oz 28¢ Boîte 28 oz 33¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JARDIN!

CAROTTES EN PAQUET Cello - Récolte du Québec - Canada No 1 5 lb 33¢

PETITS OIGNONS A bouillir - Récolte du Québec - Canada No 1 10 lb 59¢

NAVETS en VRAC Tendres - Récolte du Québec - Canada No 1 La lb 8¢

CHOUX VERTS Gross. 16-18 - Récolte du Québec - Canada No 1 - Grosse pomme Chacun 18¢

POMMES de TERRE Nouvelles - Récolte Canadienne No 1 - Tout usage 10 lb 33¢

BANANES MURES Importées - Les favorites de la famille! lb 13¢

POMMES
Lobo - Récolte du Québec - Canada de fantaisie - Croustillantes - Fermes
PANIER 4 PINTES 89¢
TOUT EST GARANTI!

ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AU DOMINION!

BREUVAGES Aux fruits - Scotian Gold - Spécial! 2 btes 48 oz 69¢

COCKTAIL Aux fruits - Dole - Canada de fantaisie 2 btes 19 oz 69¢

THON BLANC Spécial! - Clover Leaf Boîte 7 oz 53¢

PAPIER De toilette - Facelle Moderne 3 pqts 2 roul. 79¢

THE en SACS Salada Orange Pekoe Pqt de 60 83¢

CRISTAUX A l'orange - Rise'N Shine - 1 gratis avec achat de 4 5 env. 98¢

SAUCE Aux pommes Scotian Gold - Canada de Fantaisie Bte 19 oz 24¢

CORN FLAKES Kellogg - (16 oz 41¢) Pqt 12 oz 36¢

ESSUIE-TOUT Facelle Royale 2 roul. 58¢

CIRE Au citron - Tone - Spécial! Cont. 6½ oz 89¢

CIRE Liquide Simoniz vinyle Bte 27 oz $1.23

DETERSIF Oxydol - 25¢ de rabais Format familial $1.84

DETERSIF Joy liquide - 12¢ de rabais Cont. 24 oz 55¢

SHORTENING Domestic - 4¢ de rabais avec étiquette Pqt 1 lb 41¢

SAINDOUX Maple Leaf - Bas prix! Pqt 1 lb 27¢

LAIT Evaporé Borden - 2% de gras Bte 16 oz 17¢

CHOCOLAT Chaud de Borden 5 env. 25¢

SAUMON Clover Leaf Sockeye Boîte ½ lb 69¢

ALIMENTS Pour bébés Gerber - Tamisés Pot 4¾ oz 14¢

PAIN De viande Kam Bte 12 oz 54¢

JAMBON Cuit Maple Leaf Bte 1⅓ lb $2.09

PAIN De viande Klik - Spécial! Bte 12 oz 59¢

JUS D'ANANAS Dole - Spécial! 2 btes 48 oz 69¢

MARMELADE Robertson - Importée - Assortie - Spécial! Pot 12 oz 39¢

SOUPES HABITANT Aux pois - Bas prix! Boîte 28 oz 22¢

SPÉCIAUX EN VEDETTE CETTE SEMAINE!

SOUPE WON TON Ahuntsic - Spécial! Bte 10 oz 27¢

SOUPE WON TON Ahuntsic - Spécial Boîte 20 oz 47¢

FARINE FIVE ROSES 2 lb en plus - Bas prix! Sac 9 lb 84¢

"SPIC & SPAN" 8¢ de rabais Format géant 89¢

PRUNES SECHES Grosses Del Monte Pqt 1 lb 55¢

SERVIETTES De papier - De couleurs - Nap Rite Pqt de 250 62¢

BISCUITS CAPRI De David - Chocolat et amandes Sac 14 oz 65¢

SPÉCIAUX D'ALIMENTS CONGELÉS!

PATATES FRITES Juliennes - McCain Pqt 2 lb 59¢

TARTE aux POMMES McCain - Congelée Tarte 24 oz 63¢

PATES à la VIANDE York - Assortis Paté 8 oz 31¢

"EGG ROLLS" Assortis China Town Pqt 12 oz 65¢

FILET de MORUE Highliner - Congelé Pqt 1 lb 59¢

ÉCONOMISEZ! PRODUITS DE BEAUTÉ ET SANTÉ!

RINCE-BOUCHE Scope - Prix de liste $1.89 Bout. 17 oz $1.23

SHAMPOOING A cheveux Head & Shoulders - Tube ou lotion Format familial $1.36

TISSUS FACIAUX Royale Boîte 33¢

SACS A REBUTS Glad (Pqt. de 20 $1.49) Pqt de 10 79¢

SERVIETTES Féminines Modess - (Soff Form) Pqt de 12 52¢

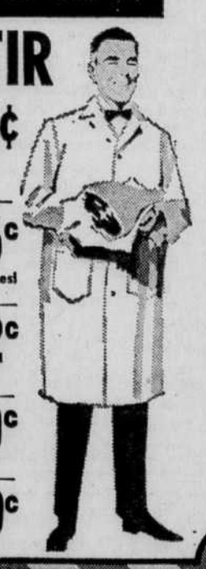
BROSSES A cheveux - Choix de 6 - Valeur $1.29 Chacune 49¢

MIROIRS A MAIN Vanity Chacun 88¢

Libre service! LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE Service Personnel!

EPAULE DE PORC FRAIS Genre Picnic - Jeune - Tendre Inspecté par le Gouvernement! lb 43¢

POULETS A ROTIR Canada Catégorie "A" Congelés - Flamingo 2 à 3 lb lb 29¢



ROTI DE PALETTE lb 59¢ — Boeuf de marque Rouge Canada de choix

ROTI POT-AU-FEU lb 89¢ — Roulé - Désossé - Boeuf de marque Rouge

HAMBURG lb 59¢ — Frais haché à chaque heure!

CUISSES lb 59¢ — Poitrines de poulet frais!

"PICNIC" lb 49¢ — Fumé Legrade ou Maple Leaf - Sans jarret

BACON lb 78¢ — Sans couenne - Marque Jubilee!

SAUCISSES lb 69¢ — De porc - Mère Michel

BOLOGNE Roul. 24 oz 89¢ — Entier Coorsh!

SAUCISSES lb 55¢ — Fumées Maple Leaf ou Swift - Savoureuses!

CRETONS Cont. 12 oz 82¢ — Bilopage - Pour collation!

SAUCISSES lb 69¢ — De porc Bilopage!

ROULE 12 oz 69¢ — Salami Hygrade - Belitalia!

MAINTENANT EN VEDETTE!

FRAIS CUIT SUR LES LIEUX!
A NOTRE PATISSERIE INTERIEURE
2537 Ste-Anne et Place Laurier seulement



CORNES DANOISES Au beurre - Tendres - Feuilletées Pqt de 6 49¢

BISCUITS AU SUCRE et citron - Les enfants en raffolent! Pqt de 24 45¢

STRUDELS Aux pommes - Frais et délicieux! Pqt de 6 43¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
LEGUMES MELANGES
Libby - Canada de Fantaisie
6 btes 10 oz 89¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
BISCUITS McVITIE
Importés - Assortis
5 pqts $1.00

TOUT EST GARANTI!
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 12 septembre 1970 au Dominion:
A TOUS LES MAGASINS DE LA VILLE DE QUEBEC ET MONTMAGNY, P.Q.
DOMINION
DOMINION STORES LIMITED

Les bons conseils de Juliette



au CANAL 4

à **"Café Terrasse",** le mercredi après-midi – à **"Pour vous Mesdames",** le jeudi matin.

DOMINION nous fait BIEN MANGER

Toutes les semaines, Juliette reçoit un grand nombre de lettres de téléspectatrices lui demandant des conseils de cuisine, d'alimentation ou de tenue de maison. Il ne lui est évidemment pas possible de répondre à chacune personnellement.

Les marchés Dominion — conscients des problèmes auxquels les maîtresses de maison doivent faire face tous les jours — ont donc décidé d'offrir à Juliette la possibilité de mettre son expérience à la portée de toutes.

Au cours de cette nouvelle série de chroniques, Juliette répondra aux questions que vous lui poserez. Dans tous les marchés Dominion, vous trouverez un coupon de participation que vous pourrez déposer dans une boîte spéciale.

Chaque semaine, la personne dont la question sera choisie pour faire le sujet d'une chronique gagnera $25 d'épicerie. Si plus d'une personne posait la même question, le nom de la gagnante serait alors tiré au sort.

Rendez-vous vite chez Dominion!

Participez aussi souvent que vous le désirez.

Magasinez au **Woolworth**

C'est une affaire de famille...

C'est fantastique 77c-88c et plus

VENTE DE JOUETS



Avions de combat en plastique
Paquet de 8. Prix modique. Seulement **77¢** le paq.



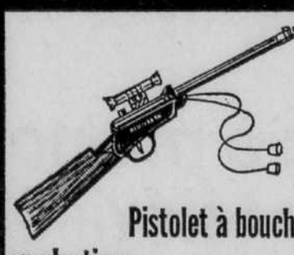
Abécédaire amusant
Un jouet instructif. Prix modique. Seulement **77¢** chac.

Choix d'avions en métal
assorties
88c chac.



Anneaux à empiler, basculants
Jouet éducatif. Prix modique. Seulement **88¢** chac.

Choix d'hélicoptères en métal
1.88 chac.



Pistolet à bouchon en plastique
Avec mire. Prix modique. Seulement **88¢** chac.



Xylophone à clavier
Avec musique. Prix modique. Seulement **88¢** chac.



Nécessaire de bijoux en perles
Bas prix très avantageux. Seulement **77¢** chac.



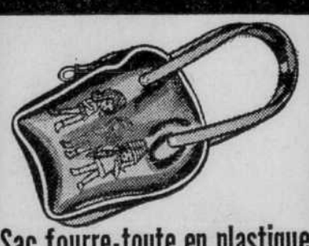
NÉCESSAIRE de beauté
Mallette en plastique contenant des articles de toilette. Seulement CHAC. **77¢**



Ensemble d'aquarelles
et timbres d'imprimerie. Prix modique. Seulement **77¢** l'ens.



Nécessaire d'imprimerie junior
Très distrayant. Prix modique. Seulement **77¢** l'ens.



Sac fourre-toute en plastique
décoré. Prix modique. Seulement **77¢** chac.

Kaléidoscope jouet amusant
88c chac.

Grâce à notre vente de jouets, acheter devient un plaisir!



Peinture à l'huile numérotée
2 scènes. Prix modique. Seulement **88¢** l'ens.



Petite poupée encadrée
Costumes assort. Prix modique. Seulement **77¢** chac.



Ardoise-livre à colorier
crayons, craies. Prix modique. Seulement **77¢** le paq.



Assortiment d'articles
amusants et éducatifs. Prix modique. Seulement **88¢** le paq.



Jeep géante en plastique
Env. 16" long. Prix modique. Seulement **88¢** chac.

Amusante locomotive sur roues
88c chac.

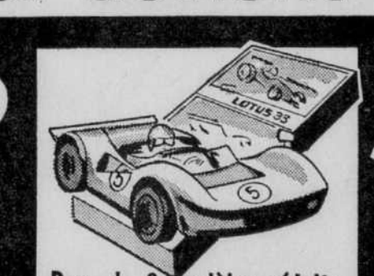


SUPERBE ASSORTIMENT DE POUPÉES avec costumes
Au choix **2/1.88**



AUBAINE SPÉCIALE
Poupées L'il Cupcake les préférées des fillettes!
Notre prix très modique **2/88¢**

Costumes pour poupées Cupcake
à un prix imbattable
Choix magnifique **6/88¢**



Paq. de 3 modèles réduits
à accoler. Prix modique. Seulement **88¢** le paq.



Pistolit, ceinture et étui
Avec insigne et menottes. Prix modique. Seulement **88¢** le paq.

Choix d'autos de course
en métal
88c chac.

Sac de cow-boys
et
indiens
88c



Peinture et coloriage
Des heures de plaisir! Prix modique. Seulement **88¢** chac.

Petite auto "Hot wheel" sur carte
77c chac.

Célèbres jouets Fisher-Price à prix modiques spéciaux



Jeux de construction 10 pces.
Prix modique. Seulement **2/1.88**



Auto de courses à tirer
Prix modique. Seulement **1.88**



Téléphone sonore
Prix modique. Seulement **2.88**



Chien "Snoopy Sniffer's"
Prix modique. Seulement **1.88**



Poussa musical
Prix modique. Seulement **2.88**



Fringant Poney à tirer
Prix modique Seulement **2/1.88**

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX DE MEME VALEUR NON ANNONCES

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

73e ANNEE — No 212 QUEBEC, SEPTEMBRE 1970 PAGE SOIXANTE-TROIS

L'invité que Nixon n'attendait pas...

washington



PIERRE TABARLY CORRESPONDANT DU SOLEIL

Dans son édition du samedi 5 septembre, le "Washington Daily News" publiait une caricature illustrant on ne peut mieux la réaction de divers milieux américains — en commençant par la présidence à l'annonce de la venue prochaine de Nguyen Cao Ky à Washington. On y voit le vice-président sud-vietnamien pénétrant allègrement — au grand dam des convives — dans la salle à manger de la Maison Blanche et Pat Nixon chuchotant à l'oreille de son mari dont les cheveux se dressent sur la tête: "Devine un peu qui nous arrive pour dîner!"... Il n'est point en effet nécessaire d'appartenir au cercle des intimes du président, au "sanctum sanctorum' de ses conseillers et confidents les plus proches, pour deviner ce qu'ont pu être ses pensées lorsqu'il apprit que Ky avait accepté de prononcer une allocution au rallye du 3 octobre prochain... Le rallye en question est organisé par le révérend Carl McIntire à qui l'on doit déjà la mise sur pied de la manifestation du 4 avril dernier dont la devise était: "Victoire au Vietnam". Certains rapports estimèrent à 10,000 le nombre des participants, d'autres affirmèrent que 50,000 personnes répondirent à l'appel des organisateurs. Quoi qu'il en soit, dans sa lettre d'invitation envoyée au vice-président Ky, le révérend Mcintire n'hésite pas cette fois-ci à prédire une foule "d'au moins 500,000 Américains!" Conviant donc l'adjoint de Thieu à venir prendre la parole dans la capitale des Etats-Unis, il écrivit en substance: "Nous représentons tous des bien-pensants ("God-fearing people") qui souhaitent la continuation de la présence militaire américaine (au Vietnam) jusqu'à la victoire totale et, en priorité, le rapatriement des prisonniers. Ces convictions sont de plus en plus partagées ici par un nombre sans cesse grandissant de gens. "Et de poursuivre: "Votre présence sur les trétaux, ainsi que toute allocution que vous voudrez bien prononcer, inciteront tous nos concitoyens à poursuivre la lutte pour la liberté aux côtés de votre peuple si cher... Nous vous demandons de venir nous rendre compte aussi de l'état d'esprit de votre peuple en ce qui concerne la victoire. Il ne saurait être question ni de compromis ni de reddition".

La lettre fut expédiée le 15 juillet par l'entremise de l'ambassade du Sud-Vietnam à Washington. Des invitations similaires furent en outre adressées à Mme Tchang Kai-Chek et au président de la Corée du Sud, M. Chung Hee Park. Aux toutes dernières nouvelles, ces deux dernières missives n'avaient point encore suscité d'écho auprès de leur destinataire respectif. Par contre, la réponse positive de Ky prit, la semaine dernière, tout le monde par surprise — tant à Saigon qu'à Washington... et San Clemente où cela fit l'effet d'un coup de tonnerre dans un ciel serein ! A un mois à peine des élections législatives, la venue du flamboyant Ky pourrait fort bien, en effet, remettre une fois encore le feu aux poudres. En admettant même que des confrontations violentes fussent évitées, la seule présence de Ky — indépendamment de sa harangue — ne manquerait point en tout cas de redonner la rue pour cadre à des débats passionnés enfin contenus depuis quelque temps, comme il se doit, dans l'enceinte du Congrès. Que cette crainte hante l'esprit de beaucoup d'Américains, il n'est pour s'en rendre compte que d'observer l'attitude consternée adoptée par la majorité des journaux et ce, qu'ils épousent la tendance "colombe" ou se fassent généralement au contraire les champions des "faucons". C'est ainsi, par exemple, que le "Washington Daily News" n'hésite pas à taxer de "mauvaise idée" invitation et acceptation subséquente. "M. Ky constitue une cible parfaite pour les plus extrémistes des "colombes", d'ajouter ce quotidien, lequel affirme en outre que — nonobstant ses discours martiaux, voire belliqueux — le vice-président sud-vietnamien fait bien souvent preuve d'un esprit très rassis dont la chaleur des passions soulevées par sa venue pousserait aisément à oublier l'existence. De conclure alors le "Daily News": "En acceptant l'invitation de Mcintire et ses associés, M. Ky risque de faire croire que son principal appui provient de la droite politique.



Cao Ky pourrait changer d'avis...

Cela ne saurait servir les intérêts de son pays. Il a suffisamment de problèmes à résoudre chez lui. Toutefois, s'il croit devoir venir (aux Etats-Unis), que ce soit alors sous l'égide d'un mouvement plus adéquat." C'est aussi l'avis de l' "Evening Star" dont l'éditorial se termine par ces lignes: "Bien que Ky soit connu en tant que 'faucon' il est douteux qu'il ait voulu à dessein chercher à plonger M. Nixon dans l'embarras.

DES AMIS EMBARRASSANTS

Son acceptation... semble dès lors être le résultat d'un manque de compréhension des relites politiques américaines. Cependant, les membres du gouvernement sont en droit de se demander s'ils ont réellement besoin d'amis tels que Ky".

Que l'entourage de M. Nixon pense ou non cela, l'activité fébrile — bien que très discrète — dont il fait preuve en vue de mettre si possible des bâtons dans les roues de M. Mcintire témoigne éloquemment de son trouble. De source bien informée on apprend en effet que les Etats-Unis s'efforcent, par l'entremise du gouvernement sud-vietnamien, d'inciter M. Ky à renoncer à ses projets. Notant par ailleurs que l'annonce de l'acceptation provenait du bureau du vice-président mais non de Ky lui-même, d'aucuns se prenaient à espérer dès lors que toute l'affaire ne serait après tout qu'un "malentendu"... Ne fut-ce en tout cas que pour dissiper le moindre doute sur le sujet, dans un sens ou dans l'autre, l'ambassadeur Bui Diem devait par la suite essayer d'entrer directement en contact avec Ky. Une dépêche de Saigon nous apprenait hier soir que M. Ky étudiait la possibilité de renoncer à son projet. Pendant ce temps, à San Clemente, le secrétaire de presse de la Maison Blanche, M. Ronald Ziegler, prenait bien soin de qualifier de "visite privée" les plans de voyage de M. Ky et de souligner (ce qui était parfaitement superflu!) que le président Nixon n'avait absolument rien à y voir... C'est d'ailleurs, ironiquement, ce que déplore le révérend Mcintire... D'affirmer celui-ci: "C'est le président (Nixon) qui aurait dû inviter le vice-président Ky". Ajoutant que Ky (dont, incidemment, les frais de voyage seront payés par le comité du rallye) avait "autant le droit de venir dans notre pays que notre vice-président (Agnew) de rendre visite aux siens, Mcintire se plaignit amèrement de ce que s'exerçassent, dans différents azimuths, de très fortes pressions en vue d'annuler le voyage projeté. Quant à savoir si la visite de Ky pourrait influencer les élections de novembre: "Je l'espère. J'espère que le peuple exigera du président qu'il change la politique suivie et nous conduise à la victoire".

Les choses en étaient là après le long congé de la Fête du Travail. De retour dans la capitale pendant la fin de semaine, le président y trouva nombre de chats à fouetter dont, — non des moindres — l'aggravation de la crise au Moyen-Orient rendue encore plus aigue chevaux tirant à Huées et à Dia la diligence embourbée dans l'ornière, parions que M. Nison se passerait volontiers de l'arrivée prochaine d'une "mouche du coche" ayant pour nom Nguyen Cao Ky



Elle demeure la reine

new-york



RAYMOND DU DEFOY CORRESPONDANT DU SOLEIL

La banlieue s'agrandit au détriment de la ville

Les résultats préliminaires du recensement de 1970, qui est le 19e de l'histoire américaine et qui mobilise près de 200,000 personnes, montrent pour la première fois que les banlieues ont gagné en population au détriment des villes. Mais ils montrent aussi que New York demeure la métropole des Etats-Unis avec 7,771,730 habitants et malgré une perte de 10,254. Il s'agit d'une perte sensible, mais toutefois très inférieure aux évaluations récentes qui la situaient entre 500 et 750,000 habitants. La nouvelle a provoqué un immense soulagement pour le maire John Lindsay et pour son administration. En effet, les dépenses urbaines étant plus élevées que les revenus, New York ne peut compter que sur les allocations financières du gouvernement fédéral et du gouvernement de l'Etat pour compenser ses déficits. Toute variation importante de la population se répercute immédiatement sur le montant de cette aide qui est calculée per capita. Le rapport préliminaire du recensement ne donne hélas pas de détails sur la composition de la population. Or, si la tendance de ces dernières années se confirme, New York devrait révéler un transfert spectaculaire: moins de Blancs, appartenant aux classes moyennes, davantage de Noirs et surtout de Porto-Ricains pauvres. C'est pourquoi, plus que jamais, New York aura besoin de l'aide extérieure pour boucler, de plus en plus déficitaire.

Après New York, vient Chicago avec 3,325,263 habitants et qui, malgré une perte de 6.3 pour cent, l'emporte encore sur Los Angeles (2,782,000 hab.) qui, dans le même temps a pourtant augmenté de 12.2 pour cent.

REGRESSION

A la date du recensement, le 1er avril, les Etats-Unis comptaient 200,263,721 habitants, sans compter les membres des forces armées, les personnes en transit ou sans domicile fixe, ce qui donnerait un total d'environ 204 millions et correspondrait à une augmentation de 14.2 pour cent par rapport à 1960. L'explosion démographique est donc en régression, car l'augmentation, entre 1950 et 1960, avait été de 28 millions d'habitants, soit 18.5 pour cent. On relève également que la population rurale a décliné passant de 15 à 14 millions, et que l'Etat de Californie, avec une population de 19 millions, a dépassé celui de New York qui compte 18 millions. Il faut noter un phénomène assez inattendu: les villes moyennes, de plus de 50,000 habitants, sont aujourd'hui au nombre de 369 contre 310 en 1960, et elles représentent au total 70 millions d'habitants, soit un tiers de la population américaine. Ce qui prouve que, même aux Etats-Unis, on est à la recherche de dimensions humaines, le gigantesque ayant perdu de son attrait.

La majorité de ces villes moyennes sont des villes de banlieue. La migration vers les banlieues résidentielles est mise en évidence par une simple constatation: l'augmentation de population est intervenue pour les trois quarts dans 24 des 25 grandes zones métropolitaines, alors que dans 13 des 25 villes principales, l'exode a été plus prononcé que dans les 10 années précédentes. Saint-Louis, par exemple, a décliné de 19 pour cent, Cleveland de 16 pour cent, Pittsburgh de 15 pour cent. A Washington, le nombre d'habitants est sensiblement le même qu'en 1970; la région environnante s'est accrue de 800,000 habitants, soit 38 pour cent.

Après la Californie, vainqueur de la compétition démographique, et New York, la Pennsylvanie garde la troisième place, le Texas a gravi deux échelons, passant de la 6e à la 4e place, avec un gain d'un million 400,000, et la Floride, avec un million 700,000 de plus, enlève la 9e place au Massachusetts.

RAPPORT

Les résultats définitifs seront certifiés par la secrétaire au commerce, M. Maurice Stans, et feront l'objet d'un rapport qui sera remis au président Nixon pour le premier décembre. S'ils coincident avec les données actuelles, comme le prévoit le directeur du bureau de recensement, le congrès devra procéder, à temps pour les élections présidentielles de 1972 à une redistribution de 12 sièges de la Chambre des représentants, dont le nombre est limité par la constitution à 435. Cinq iront à la Californie, passant ainsi de 38 à 43 membres, 3 à la Floride, un à l'Arizona, au Colorado, au Connecticut et au Texas, respectivement.

De la sorte, l'Etat de New York (41 représentants) et la Pennsylvanie perdraient chacun deux sièges, huit Etats en perdraient un: Alabama, Dakota du Nord, Iowa, Ohio, Oklahoma, Tennessee, Virginie occidentale, Wisconsin. Il est donc certain que les conséquences du recensement se feront sentir dans la vie politique du pays, plutôt d'ailleurs dans les subdivisions territoriales qu'à l'échelon national. Mais cela n'est qu'un des aspects de la question. Toutes les statistiques qui découlent du recensement seront évaluées et dicteront des dispositions moins importantes, notament dans les attributions de l'aide fédérale et des Etats, dans les domaines de la santé, des routes, des secours aux indigents, etc...

Je me souviens que dans le questionnaire que, comme tout le monde, j'ai eu à remplir, il fallait indiquer en détails les installations sanitaires de mon appartement. Mais il n'y avait aucune question sur ma nationalité...

Visiteurs de l'EXPO



RENDEZ-VOUS A LA PLAZZA GASTON LEVESQUE



LE BRISTOL
Portatif ou de table - Ecran 22" - Lampe-image plus lumineuse - Châssis de 25,000 volts - VHF et UHF. PRIX EXPO
$449.95

Comparez ☑ et vous achèterez votre TELECOULEUR Westinghouse



LE HASTING II
Style contemporain au riche fini noyer - Lampe-écran Spectracouleur de 25" - Syntonisation précise à mémoire - Avec VHF - UHF. Plus service d'un an. PRIX EXPO
$519.95

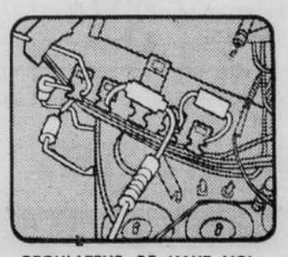


LE TUDOR II
Modèle portatif avec extérieur fini en vinyle noyer. Châssis de 26,000 volts. Lampe-écran Spectracouleur de 19". Circuit See-Matic. Eliminateur de bruit et statique. Plus service d'un an. PRIX EXPO
$429.95

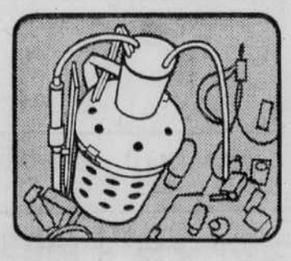


5 ANS

PLAN DE PROTECTION WESTINGHOUSE DE 5 ANS SUR LA LAMPE-ECRAN.



REGULATEUR DE HAUT VOLTAGE - Puissance d'image de 26,000 volts pour meilleur rendement.



SYNTONISATION PRECISE AUTOMATIQUE - Donne une image parfaite automatiquement.

Ouvert les jeudi et vendredi soir

GASTON Levesque INC.



100 rue CHABOT
VILLE VANIER — 683-3471



IL EST PLUS PETIT, PLUS GENTIL, PLUS POLI, L'EPICIER IGA

IL A DE BONS PRIX ET DE BONS PRODUITS L'EPICIER IGA

IGA

NOUS DONNONS LES TIMBRES Gold Star AVEC TOUT ACHAT

(EXCEPTE LES CIGARETTES)

LONGES DE PORC

FRAICHES ET BIEN PAREES

BOUT DES COTES LB **55¢**

BOUT DU FILET LB **65¢**

COUPES DU CENTRE OU TRANCHES LB **99¢**

CREME GLACEE IGA ROYAL GOLD

SAVEURS VARIEES

CONT. CARRE **3** CHOP. **59¢**

CUISSES de POULET

FRAICHES ET CONGELES **45¢**

AUSSI DISPONIBLE EN BOITE DE 10 LB 4.29

SACHETS DE THE SALADA PRIOR PARK — PQT DE 100 **69c**

MARMELADE SHIRRIFF GOOD MORNING — POT 24 OZ **55c**

TABLETTES DE CHOCOLAT LOWNEY'S

4 TABLETTES 10¢ VARIEES **39c** — 20 5¢ 10 10¢ **89c**

OBTENEZ 25 TIMBRES GOLD STAR EXTRA AVEC L'ACHAT DE 6 POTS

ALIMENTS HEINZ VARIES POUR BEBES

CROUPE DE BOEUF

COUPE SILVERSIDE MARQUE ROUGE LB **1.09**

JAMBON CUIT

LA BELLE FERMIERE PAQUET 6 ONCES **59c**

FRAIS des CUISINES Bonne Table



PATES CHINOIS PATE 10 OZ

PATES AU POULET MACARONI CUIT AU FROMAGE - 12 ONCES

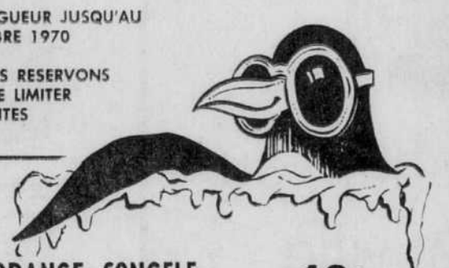
3 POUR AU CHOIX **1.00**

BACON MAPLE LEAF SANS COUENNE — PQT 1 LB **89c**

SAUCISSE AU PORC MERE MICHEL — PQT 1 LB **69c**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 SEPTEMBRE 1970

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES



JUS D'ORANGE CONGELE OLD SOUTH DE FLORIDE 6 OZ **19c**

FEVES VERTES CONGELEES McCAIN DE FANTAISIE 2 BTES 10 OZ **49c**

PATES CONGELES AU POISSON BLUE WATER 3 PATES 8 OZ **1.00**

FILETS DE MORUE CONGELES "40 FATHOM" LB **57c**

JUS TOMATES

HURON CANADA REGULIER

8 BTES 19 OZ **1.00**

PAPIER TOILETTE

VIVA COULEURS VARIEES

3 PQTS 2 ROUL. **1.00**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS RECUS TOUS LES JOURS

POIRES BARTLETT

ONTARIO NO 1
PANIER 4 PINTES **1.29**

CANTALOUPS CANADA No 1 — IMPORTEES DES E.-U. GROSSEUR 45 **29c**

CHOUX-FLEURS CULTURE LOCALE CANADA No 1 **29c**

OIGNONS PRODUITS DU QUEBEC CANADA No 1 **10** LB **59c**

VILLE VANIER
335 BOUL. WILFRID-HAMEL
DONNACONA
225, RUE NOTRE-DAME

LORETTEVILLE
378, RUE RACINE
QUEBEC
135 OUEST, DES CHENES

BEAUPORT
885, AVE ROYALE
CHARLESBOURG
6975 BOUL. HENRI-BOURASSA

STE-FOY
2480, CHEMIN STE-FOY
3264, CHEMIN STE-FOY
3100, RUE LAFOREST
ANGLE CHEMIN ST-LOUIS

SACS DE THE

SALADA, ORANGE PEKOE

PQT DE 60'S **79¢**

TISSUS FACIAUX

IGA, COULEURS VARIEES

3 GROSSES BOITES **1.00**

MAXWELL HOUSE

CAFE MOUTURE REGULIERE

SAC 1 LIVRE **99¢**

NIBLETS

BLE D'INDE A GRAINS ENTIERS

CANADA DE FANTAISIE

4 BTES 12 OZ **89¢**

Sciences

Progrès dans la chirurgie à coeur ouvert des tout petits

Par l'envoyé spécial de l'AFP
Daniel PRIOLLET

LONDRES — Les récents progrès de la chirurgie du coeur permettent d'opérer de plus en plus souvent, et avec un succès grandissant, les enfants atteints de malformations cardiaques congénitales dès leur première année d'existence: telle est l'impression qui ressort des travaux du 6ème Congrès mondial de Cardiologie à Londres dont la matinée d'hier était entièrement consacrée à la cardiologie en pédiatrie. Les examens hémodynamiques des tout petits sont de plus en plus poussés et permettent d'identifier les malformations du coeur gênant la circulation sanguine et s'avèrent pratiquement aussi simples que chez l'adulte. Cette exploration au stade du nourrisson est d'autant plus justifiée que la chirurgie à coeur ouvert a fait des progrès fulgurants depuis l'époque héroique des premières interventions sur "enfant bleu".

Les communications interventriculaires, l'une des plus courantes malformations cardiaques congénitales, ont été abondamment évoquées. La circulation sanguine des enfants atteints de ces malformations est affectée par le fait qu'il existe un passage entre les deux ventricules par lequel se mélange le sang veineux montant vers les poumons au sang artériel chargé de l'oxygène capté dans l'appareil pulmonaire.

Plus cette communication est grande plus la vie de l'enfant est en danger. Différents auteurs estiment que la proportion des enfants naissants vivant avec cette malformation varie entre un pour 700 et un pour 1000. Selon le docteur W. Bircks de Dusseldorf, la chirurgie a modifié l'histoire naturelle de ces enfants.

Elle a définitement sauvé la vie de beaucoup d'enfants qui seraient morts en bas âge. Dans d'autres cas, elle a amélioré la dynamique circulatoire et le tableau clinique de ces malades.

Et pourtant, la chirurgie ne s'impose pas dans tous les cas. C'est ce qu'a démontré le docteur J.D. Keith de l'hôpital des enfants malades à Toronto qui a étudié 1,500 cas de malformations de nourrissons, d'enfants et d'adultes. Selon le docteur Keith la communication interventriculaire s'est refermée toute seule dans 25 à 30 p.c. de ces cas avant l'âge de 20 ans.



COURS AUDIO-VISUELS DE LANGUES MODERNES — L'université de Bochum, dans le centre industriel de la Ruhr, projette de créer un nouveau type d'institut de langues modernes. Alors que l'enseignement des langues dans les établissements qui ont rang d'université fait une place essentielle à la philologie, les nouvelles méthodes qui seront appliquées dans l'institut de Bochum permettront d'apprendre les langues parlées, le vocabulaire le plus couramment employé aujourd'hui dans la vie moderne et scientifique. On va d'abord étudier la possibilité de faire un enseignement programmé. Ces cours qui ne nécessitent pas de professeurs de langues pourront être complétés et enregistrés. L'objectif final est de pouvoir mettre ces enregistrements à la disposition de toutes les personnes qui possèdent un téléviseur muni des accessoires nécessaires. Chacun pourra alors apprendre une langue vivante en regardant la télévision et s'entretenir pratiquement avec un interlocuteur étranger.

Appui d'océanographes à la thèse d'une croûte terrestre formée de plateaux qui agissent les uns sur les autres

Tous droits réservés au New York Times
par Walter SULLIVAN

NEW YORK — Des océanographes de la Marine et de l'Université de Princeton croient que des découvertes au fond de l'océan Pacifique, au sud-ouest de l'Amérique centrale, viennent appuyer l'opinion que la croûte terrestre est formée de gigantesques plateaux qui exercent des pressions les uns sur les autres.

Cette théorie a été formulée il y a deux ans par le Dr W. Jason Morgan, de Princeton, et Le Dr D. P. McKenzie, de l'Université de Cambridge, en Angleterre. Pour l'éprouver, des savants se sont embarqués sur le "U.S.S. Desteigner", nouveau navire de recherche, pour se rendre dans une région où ils soupçonnaient que trois semblables plateaux étaient repoussés au-delà d'un point de jonction.

S'il en est ainsi, raisonnaient-ils, pareille situation pourrait se retrouver dans un endroit où se trouveraient réunis des montagnes sous-marines aux arrêtes bien formées, des vallées et de la roche magnétique. Un tel assemblage se trouvait juste au nord des îles Galapagos. La triple jonction est centrée dans l'exhaussement des Galapagos, réseau de dorsales courant à l'est à l'ouest, juste au nord des îles Galapagos, pour se réunir à l'exhaussement nord-sud-est du Pacifique.

LIGNE CENTRALE

Le point de glissement a été découvert en cet endroit, et les savants ont constaté que l'exhaussement des Galapagos en était la ligne centrale. Des sondages le long de la dorsale ont aussi révélé l'existence des fosses les plus profondes jamais découvertes dans un tel système d'exhaussement océanique. Selon un communiqué publié récemment par Princeton, l'une des fosses est plus profonde que le Grand Canyon, qui a environ un mille de profondeur.

L'hypothèse des plateaux qui se déplacent est une élaboration de la théorie selon laquelle les lits océaniques s'éloignent lentement des dorsales sous l'action de roche en fusion qui cherchent à remonter vers les dorsales. Des "signatures" magnétiques semblent avoir été figées dans de telles roches alors qu'elles se refroidissaient et étaient projetées loin des dorsales.

De ces signatures, il a été possible, simplement par des observations magnétiques recueillies par les navires sur la surface de l'océan, de déterminer le moment où le lit de l'océan dans chaque région s'est formé. Durant sa croisière de 1,500 milles, le "Desteigner" a fait en quelque sorte la navette, recueillant des relevés topographiques et étudiant le magnétisme des roches dans les parages de la jonction.

VITESSE VIRIANTE

La carte qui en est résultée indique que le mouvement du lit de l'océan au-delà des deux dorsales s'effectue à une vitesse qui varie d'un secteur à l'autre.

L'effet combiné de ces deux mouvements est de repousser le plateau du Pacifique, à l'ouest des dorsales, vers le nord-ouest. Le prétendu plateau de Coco, nommé d'après une île de Costa Rica, est repoussé vers le nord-est et le plateau de Naca, nommé d'après une province du Pérou, se déplace vers la côte de l'Amérique du Sud.

L'existence d'une profonde tranchée océanique parallèle à la côte, en plus d'occasionner l'activité sismique du genre de celle qui a dévasté plusieurs villes et villages péruviens au début de juin, serait, croit-on, le résultat de la lente pénétration du plateau de Nazca sous la côte sud-américaine du Pacifique.

Les nouvelles découvertes ont été rapportées par le Dr Kenneth S. Deffeyes de Princeton, chef du groupe, et le Dr Leonard Johnson de l'Office océanographique de la Marine américaine.

Dans un rapport préliminaire, les savants disent que la poussée des roches en fusion dans le secteur de la dorsale est aussi indiquée par l'apparition, dans des photos prises au fond de l'océan, de laves coussinées sur le lit de la profonde vallée. Ce genre de lave, qui a été aussi relevé près des dorsales du centre de l'océan, se forme lorsque la lave est projetée hors des fonds.

2,500 pharmaciens s'interrogent sur le retentissement sur le psychisme et l'action psycho-physiologique des drogues

PARIS (AFP) — "Les hallucinogènes, leur action psycho - physiologique et leur retentissement sur le psychisme", tel est le thème de l'exposé qu'a présenté hier, le professeur André Soulairac, médecin - chef du centre psychiatrique Sain Anne, de Paris, devant les 2,500 congressistes venus de 44 pays assister aux 20e journées pharmaceutiques internationales de Paris.

Le professeur André Soulairac a rappelé que, contrairement à la plupart des drogues, les hallucinogènes n'entraînent pas de phénomènes d'accoutumance: "C'est une différence fondamentale avec les dérivés de l'opium et de certains autres stimulants", a-t-il précisé.

Les hallucinogènes sont représentés par de très nombreuses substances soit naturelles comme le Haschisch soit synthétiques. Le plus connu des hallucinogènes synthétiques est le diétylamide de l'acide lysergique, le LSD appelé couramment "acide" par les drogués.

Les hallucinogènes agissent chez le sujet sain, en profondeur: ils provoquent une hypersensibilité qui peut se manifester par des visions et de véritables hallucinations. L'intensité des couleurs est accrue et la perception de l'espace totalement modifiée donne l'impression de mouvements anarchiques a expliqué l'orateur.

Le professeur Soulairac a ensuite démenti l'opinion communément admise selon laquelle le LSD aurait un pouvoir aphrodisiaque. "Ces phénomènes érotiques, a-t-il affirmé, dépendant davantage de l'ambiance et du conditionnement psychologique que du LSD lui-même".

Les problèmes n'ont pas manqué de rapprocher les troubles dus à l'usage d'hallucinogènes des perturbations psychiques que l'on retrouve dans certaines psychoses. Des spécialistes a poursuivi l'orateur, ont essayé de préciser sur quelles structures nerveuses s'exerce l'action du LSD: ils espèrent comprendre ainsi les mécanismes biochimiques des troubles mentaux, ce qui ouvrirait de nouvelles perspectives thérapeutiques.

Malgré quelques résultats encourageants, a déclaré le professeur, les expérimentations avec le LSD n'ont malheureusement pas permis de faire beaucoup avancer les connaissances relatives aux causes biochimiques des psychoses.

Néanmoins, a conclu le Dr Soulairac, "si l'utilisation thérapeutique des hallucinogènes n'est pas envisageable à l'heure actuelle, en revanche leur emploi dans l'exploration aiguë du psychisme s'est révélée instructive, à la fois chez le sujet normal et chez le malade mental".

Mise au point en URSS d'un superconducteur ayant une résistance virtuelle de zéro

MOSCOU (AFP) — Un super conducteur ayant une résistance virtuelle de zéro et qui, selon l'avis des ingénieurs, implique une révision de toute la technique électrique ainsi que de la théorie des appareils électriques, a été mis au point en URSS, annonce l'agence Tass.

L'agence précise, par ailleurs, que le nouveau matériau, mis au point par les ingénieurs de l'institut de métallurgie de Moscou "ouvre des possibilités exceptionnelles dans tous les domaines de la science et de la technologie" et ajoute que des dispositifs comprenant des nouveaux superconducteurs, ont été essayés à bord de quelques satellites du type "Cosmos".

Le nouveau matériau peut conduire aussi bien un courant continu qu'alternatif de grande puissance à une température approchant du zéro absolu. Il s'agit en l'occurence, indique l'agence Tass, d'une combinaison de différents métaux et alliages en un système monolothique.

L'architecte italien Nervi prouve que le béton flotte à merveille

ROME (AFP) — Après avoir prouvé au monde, en construisant des stades au toits en dôme et des autoroutes suspendues, que le béton pouvait épouser des formes aériennes, l'architecte italien, Pier Luigi Nervi, s'emploie maintenant à le faire flotter sur les eaux. Son entreprise, "Nervi et Bartoli' de Rome, vient d'achever la construction de deux embarcations de pêche en béton armé grâce à une technique qu'il a mise au point pour la F.A.O. (organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture).

Ces bateaux, qui sont munis d'un moteur diesel, font leurs essais près de Rome, avant d'être transportés en République arabe unie, où ils navigueront sur le lac Nasser. Ils seront armés par la F.A.O. pour des démonstrations techniques de pêche.

La méthode employée par Nervi, qui est peu onéreuse, comprend l'emploi de plusieurs couches de grillage métallique, charpentées de tiges d'acier, le tout recouvert d'une mince couche de ciment. Une fois "prise", la coque est parfaitement imperméable. Elle résiste au feu, à la pourriture, aux tarets, ainsi qu'aux vibrations et aux chocs les plus violents. Selon la F.A.O., cette technique est particulièrement bien adaptée aux pays où le bois fait défaut.

Hommage au général Koenig

PARIS (AFP) — "Général Koenig, sachez et dites à vos troupes que la France vous regarde et que vous êtes son orgueil".

C'est par cette citation du télégramme envoyé il y a 28 ans, en pleine bataille, par le général de Gaulle, chef de la 1ère DFL, que le ministre d'Etat chargé de la Défense nationale, M. Michel Debré, représentant le président de la République, a commencé l'éloge du vainqueur de Bir Hakeim.

Le gouvernement, et au-delà de lui toute la France, ont rendu hier matin au général Koenig un solennel hommage. L'église Saint-Louis des Invalides, "l'église des soldats", était trop petite pour contenir la foule de ceux qui n'ont pas oublié. Dans la cour d'honneur des Invalides, les gens s'entassaient dans les galeries du rez-de - chaussée et du 1er étage.

Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

RAYON DE LA CHAUSSURE POUR LA FAMILLE

PANTOUFLES POUR DAMES
Economisez 1.47! Mules d'acrylique Orlon! P.M.G.
NOTRE PRIX REGULIER 3.76
2.29
JEU. VEN. SAM.

PANTOUFLES POUR ENFANTS
Economisez 45¢! Pantoufles de velours côtelé en rouge ou bleu. Pointures: 5/10 et 11/3.
NOTRE PRIX REGULIER 1.97
1.52
JEU. VEN. SAM.

BOTTINES DE BALLON-PANIER
Lavable! Empeigne de toile robuste. Noir. Enfants 6-10. Jeunes 11-2, Garçons 4-5.
PRIX D'ESCOMPTE K mart
1.12
JEU. VEN. SAM.

AIDES DE BEAUTE ET DE SANTE
GERE PAR G. TAMBLYN LTD.

GELEE DE PETROLE VASELINE
"PREMIERS SOINS DANS UN POT"
POT DE 16 ON.
PRIX D'ESCOMPTE K mart
89¢
JEU. VEN. SAM.

REGULIER-DOUX-SUPER PERMANENTE-MAISON
TONI
PRIX D'ESCOMPTE K mart
1.49
JEU. VEN. SAM.

SPECIAUX POUR LE BAIN ET LES CHEVEUX SHAMPOOING
FANTASY
SEC NORMAL, OEUFS CREME-RINCE
HUILE DE BAIN - Pin-Lavende - Gardenia - Fleur de pommier
CONT. DE 32 ON.
PRIX D'ESCOMPTE K mart
59¢
JEU. VEN. SAM.

SERVIETTES SANITAIRES
MODESS
POUR PROTECTION COMPLETE
PAQUET DE 48
PRIX D'ESCOMPTE K mart
1.66
JEU. VEN. SAM.

AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS
Ouvert: Lundi - Mardi - Mercredi de 9h. A.M. à 6h. P.M.
Jeudi - Vendredi de 9h. A.M. à 9h. P.M.
Samedi de 8h.30 A.M. à 5h. P.M.

Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

EPARGNEZ AU COMPTOIR DES ALIMENTS

VOUS TROUVEREZ CES AUBAINES PRES DU "FIESTA GRILL"!

CUIT TRANCHE
JAMBON
de qualité, maigre et frais tranché comme vous l'aimez!
1.27 lb

EXCELLENTE QUALITE A NOS PRIX - ACHETEZ AUJOURD'HUI ET EPARGNEZ

LAFLEUR
BACON
FRAIS TRANCHE
Prix K mart la livre .69

MAPLE LEAF
SAUCISSON
TRANCHE
Prix K mart la livre .39

AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS
Seulement pour la nourriture
Lundi de 1h. P.M. à 5.30 P.M. aujourd'hui
Mardi - Mercredi - Jeudi de 9h. A.M. à 5.30 P.M.
Vendredi de 9h. A.M. à 9h. P.M. - Samedi de 8.30 A.M. à 12h.

ARTICLES ANNONCES EN VENTE: JEU. VEN. 9 A.M. à 9 P.M. SAM. 8.30 A.M. à 5 P.M.

SK Kmart®

Une filiale de S.S. KRESGE COMPANY Limited

ETIREZ VOTRE $ D'ACHAT CHEZ K mart



GILET
BOUCLE

Gilet texturisé sans manches avec encolures tortues, similitortue ou carrées! Teintes d'automne populaires. Pour jeunes filles 32-40.

PRIX K mart **2.77**

PANTALONS
DE TRICOT GAUFRE

Jolis motifs à chevrons! Jambes en tuyau de poêle! Marine, noir, brun foncé, vert, pourpre, teintes dorées. Pour jeunes filles 10-20.

NOTRE PRIX REGULIER 8.87 **5.99**

JEU. VEN. SAM.



PEIGNOIRS
EN NYLON PIQUE

NOTRE PRIX REGULIER 4.87 **3.99**

JEU. VEN. SAM.

Deux modèles! Tous deux avec manches 3/4 et bourrés de fibre de polyester! Rose, marine, menthe, mauve. Pour jeunes filles, P-M-G.

CARDIGANS
ACRYLIQUE

Tricot de fantaisie avec manches longues; blanc et teintes d'automne! Pour jeunes filles 36, 38, 40.

PRIX D'ESCOMPTE K mart **3.99**

JEU. VEN. SAM.

PANTALONS
EVASES A RAYURES

Pantalons de viscose avec glissière avant pour juniors 8-18. Gris/blanc, vert/vert lt., brun/or, marine/bleu lt., pourpre/lilas.

NOTRE PRIX REGULIER 5.87 **3.99**

JEU. VEN. SAM.



DITES... *"Chargez-le"* AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART



BLOUSON
EN PEAU DE DAIM

NOTRE PRIX REGULIER 62.00
JEU. VEN. SAM.
49.00

34" de long avec frange et doublure de duvet amovible! Brun, beige, rouille, or. Pour jeunes filles 10-18.



VESTES
EN PEAU DE DAIM

PRIX D'ESCOMPTE K mart

Pour juniors 5-15 **12.77** — Pour juniors 8-16 **15.77**

JEU. VEN. SAM.

Bordure de frange et attache! Brun, beige, rouille, or!

JUPES
EN PEAU DE DAIM

PRIX D'ESCOMPTE K mart

Pour juniors 8-16 **12.77** — Pour jeunes filles **10.77**

JEU. VEN. SAM.

DITES *Chargez-le* AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART



DITES *Chargez-le* AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART

BAS-CULOTTES
POUR ADOLESCENTES

NOTRE PRIX REGULIER 93¢
67c

Garantis indémaillables! Bas de nylon extensible sans coutures! Beige, brun foncé, marine, ivoire. Pour pointures 7-10 et 10-14.

JEU. VEN. SAM.



SOUTIEN-GORGE
DE LYCRA
BLANC-ECRU
TAILLES 32-40

NOTRE PRIX REGULIER 2.37 **1.87**

JEU. VEND. SAM.

SOUTIEN-GORGE POUR ADOLESCENTES

NOTRE PRIX REGULIER 1.37 **1.00**

JEU. VEN. SAM.

Bonnets bourrés de fibre de Kodel! Blanc seulement! Tailles: 30-34.

MOUCHOIRS DE TETE

NOTRE PRIX REGULIER 94¢ chacun **67¢** chacun

JEU. VEN. SAM.

24" x 24", toile d'acétate imprimée à motifs paisleys, abstraits ou floraux!

CULOTTES EXTENSIBLES

NOTRE PRIX REGULIER 37¢ pre. **3 pres 83¢**

Modèles de nylon de teintes unies. Pour filles 8-14.

CUBES ECLAIR



SUPERCUBES C.G.E.

PRIX D'ESCOMPTE K mart **1.17**

Paq. de **3**

JEU. VEN. SAM.

—Utilisent moins de puissance que les cubes ordinaires.
—Fonctionnent avec batteries faibles.

FILM !

PRIX D'ESCOMPTE K mart

CINE-FILM KA464 KODACHROME 11 SUPER 8 —Finition comprise	4.19
DIAPOSITIVES K135-20 KODACHROME 11 35 mm —Finition comprise	3.49
IMPRIME CX-135-20 KODACOLOR 35mm	1.69
CARTOUCHE IMPRIMEE CX-126-20 KODACOLOR	1.69
CARTOUCHE IMPRIMEE CX-126-12 KODACOLOR	1.19
EMBALLAGE 107 POLAROID BLANC & NOIR	2.49
EMBALLAGE POLAROID 108 COULEUR	4.49

JEU. VEN. SAM.



ENSEMBLE COULEUR
INSTAMATIC
KODAK X-15
19.99 Ensemble

Utilise 'Magicube' — piles non nécessaires! Cartouche facile à installer dispositif pour avancer le film au pouce. Complet avec film, cube éclair et courroie de transport.

JEU. VEN. SAM.

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

Ouvert: Lundi-Mardi-Mercredi De 9H. A.M. à 6H. P.M.
Jeudi-Vendredi De 9H. A.M. à 9H. P.M.
Samedi De 8.30 A.M. à 5H. P.M.

ARTICLES ANNONCES EN VENTE: JEU. VEN. 9 A.M. à 9 P.M. SAM. 8.30 A.M. à 5 P.M.

S/S K mart®

Une filiale de S.S. KRESGE COMPANY Limited

K-mart FACILITE VOTRE MAGASINAGE



PRESSAGE PERMANENT
PANTALONS
PRIX D'ESCOMPTE K mart
7.87
JEU. VEN. SAM.
Rayés ou unis, poches "ranch" horizontales. Jeunes hommes 28 à 36.

RAYONNE ET NYLON
CAGOULE
NOTRE PRIX REGULIER 8.77
5.99
JEU. VEN. SAM.
28" - Nylon résistant. Noir, marine, bleu canard. Hommes, P. à XL.

NYLON RESISTANT
CAGOULE
NOTRE PRIX REGULIER 6.77
4.99
JEU. VEN. SAM.
Fermeture-éclair pleine longueur. Vert foncé, brun, bleu canard. Garçons 8 à 16.

COTON/VELOURS COTELE
CHEMISE
NOTRE PRIX REGULIER 2.87
1.97
JEU. VEN. SAM.
Chemise sport à manches longues. Brun, rouge, marine, rouille, olive et or. Garçons 8 à 16.

POLYESTER/COTON
CHEMISE
NOTRE PRIX REGULIER 4.33
3.33
JEU. VEN. SAM.
Pressage permanent. Chemise unie avec manches longues. Plusieurs teintes disponibles. Grandeurs assorties pour hommes.



PHENTEX POLYPROPYLENE
NOTRE PRIX REGULIER 87¢ balle 3.2 oz — Toute une gamme de jolies couleurs nouvelles. Chaque balle empaquetée séparément.
57¢ la balle
JEU. VEN. SAM.

PURE LAINE
NOTRE PRIX REGULIER 87¢ balle 2 oz — Echeveau de laine peignée. 4 teintes disponibles. A l'épreuve des mites!
67¢ la balle
JEU. VEN. SAM.



VESTES et CHANDAILS
Toute une sélection pour jeunes filles âgées de 8 à 14 ans. Tricot de fantaisie acrylique et double tricot. Teintes à la mode.
NOS PRIX REGULIERS 3.77 à 3.99 chacun
2.77
JEU. VEN. SAM.
DITES... "Chargez-le" AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART



WABASSO "QUALITY FAMILY" LITERIE BLANCHE
NOS PRIX REGULIERS JEU. VEN. SAM.

TAIES D'OREILLER	1.57 pre	**1.27** pre
DRAPS pour LITS JUMEAUX 72" x 100"	3.27 ch.	**2.77** ch.
DRAP pour LIT DOUBLE 81" x 100"	3.47 ch.	**2.87** ch.
DRAP CONTOUR lit simple 39" x 75"	3.37 ch.	**2.87** ch.
DRAP CONTOUR lit double 54" x 75"	3.57 ch.	**2.97** ch.



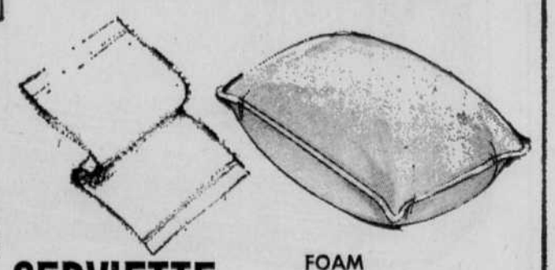
CONFORTABLES DOUILLETTES
60 x 72" de réelle chaleur! Tissée en coton et laine. Vert, rouge, or et bleu.
NOTRE PRIX REGULIER 4.99
3.99
JEU. VEN. SAM.



PANTALONS VELOURS COTELE
PRIX D'ESCOMPTE K mart
1.47
JEU. VEN. SAM.
Pour les jeunes! Bande élastique à la taille. Couleurs assorties. Pour les tout petits, 2 à 3X ans et les Juniors, 3 à 6X ans — Garçons et filles.

ENSEMBLE
T-SHIRT et PANTALON
PRIX D'ESCOMPTE K mart
2.33
L'ENSEMBLE
JEU. VEN. SAM.
Pour les très jeunes, 2 à 3X ans. T-Shirt en nylon extensible avec pantalon évasé. Teintes assorties.





SERVIETTE EN BOUCLE
NOTRE PRIX REGULIER 99¢ ch.
87¢ ch.
JEU. VEN. SAM.
22" x 44" — Blanc, rose, avocado et bleu.

FOAM
OREILLER
NOTRE PRIX REGULIER 2.27 ch.
1.67 ch.
JEU. VEN. SAM.
20" x 26" — Blanc Recouverte de satin.

K mart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

Ouvert: Lundi-Mardi-Mercredi De 9H. A.M. à 6H. P.M.
Jeudi-Vendredi De 9H. A.M. à 9H. P.M.
Samedi De 8.30 A.M. à 5H. P.M.

ARTICLES ANNONCES EN VENTE: JEU. VEN. 9 A.M. à 9 P.M. SAM. 8.30 A.M. à 5 P.M.

Kmart®

Une filiale de S.S. KRESGE COMPANY Limited

ETIREZ VOTRE DOLLAR D'ACHAT CHEZ Kmart

A. CARABINE GEVELOT

Economisez $10.00! Semi-automatique! Modèle de calibre 22! Une aubaine pour le sportif!

NOTRE PRIX REGULIER 57.77

47.77

JEU. VEN. SAM.

B. FUSIL COOEY

Calibre 12, un canon, démontable en 3 morceaux, crosse de noyer, étrangleur et éjecteur automatique!

NOTRE PRIX REGULIER 34.77

27.77

JEU. VEN. SAM.

C. BICYCLE SURELEVE

Pour garçons, avec roues de 20", frein à contre-pédalage, support et pneus à bande rouge.

PRIX K mart

39.97

D. BICYCLE CONVERTIBLE

Se transforme facilement pour les filles ou les garçons! Roues de 20" et garde-chaîne. Vert, rouge, bleu.

NOTRE PRIX REGULIER 39.97

33.77

JEU. VEN. SAM.

E. VELOS POUR GARCONS

Roues de 24" et 26"

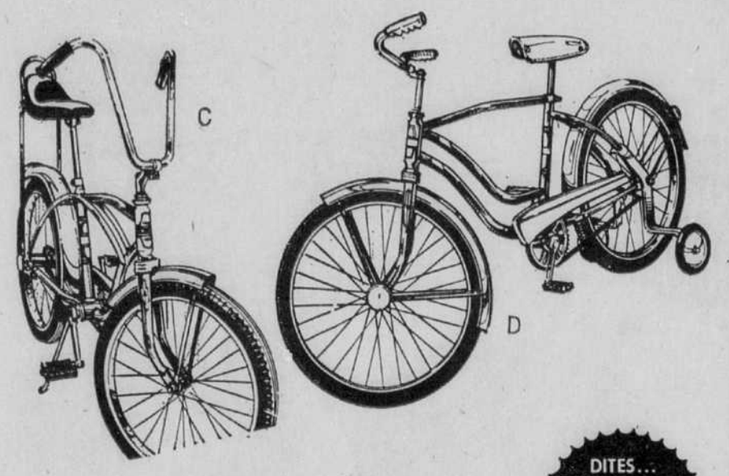
- Barre supérieure courbée
- Porte-bagages à l'arrière
- Support, garde-chaîne, garde-boue
- Tons de bleu, rouge, vert au choix.

NOS PRIX REG. 43.77 ET 44.77

26.66

JEU. VEN. SAM.

DITES... "Chargez-le" AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART







DITES... "Chargez-le" AVEC UNE CARTE DE CRÉDIT K MART



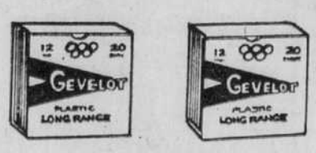
LEURRES VICTOR

Canards grandeur nature! Choix de 5 modèles!

NOTRE PRIX REGULIER 2.47 ch.

1.99 CH.

JEU. VEN. SAM.



BALLES OLYMPIC

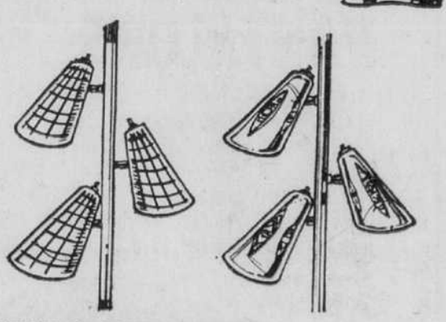
20 balles pour calibre 12 dans chaque boîte. #4 — #5 — #6!

PRIX K mart

2.77

BOITE

JEU. VEN. SAM.



LAMPES SUR TIGES

Style contemporain! Tige de cuivre avec bouts bruns. Chaque abat-jour a son propre interrupteur.

PRIX D'ESCOMPTE K mart

7.77

CHACUNE

JEU. VEN. SAM.



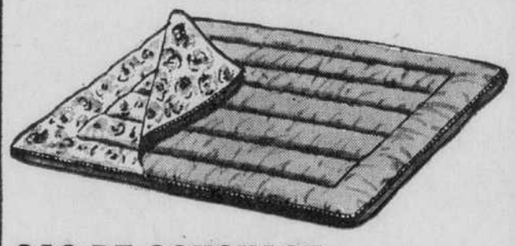
CAMION JOUET

5" de longueur! Solide! Camions à bascule — Bétonnières — Remorqueuses — Camions à incendie.

NOTRE PRIX REGULIER 87¢ ch.

57¢ CH.

JEU. VEN. SAM.



SAC DE COUCHAGE

36" x 72" rempli de 4 lb de laine pour une bonne chaleur! Couvert de coton, doublure à imprimés sportifs et dessous de caoutchouc.

PRIX K mart

6.99



ARACHIDES

Sac de 2 lb d'arachides blanchies Beaver pour toute la famille!

PRIX D'ESCOMPTE K mart

87¢ SAC

JEU. VEN. SAM.









OURSON DE PELUCHE

NOTRE PRIX REGULIER 2.88 ch.

1.99 CH.

JEU. VEN. SAM.

Lavable! Oursons et pandas.

CAHIERS A COLORIER

NOTRE PRIX REGULIER 99¢ ch.

57¢ CH.

JEU. VEN. SAM.

320 pages de plaisir!

BISCUITS

PRIX D'ESCOMPTE K mart

67¢ sac

JEU. VEN. SAM.

Sacs de 2 lb! Chocolat, gingembre, citron et gruau!

BARRES DE CHOCOLAT

PRIX D'ESCOMPTE K mart

73¢ PAQUET

JEU. VEN. SAM.

20 barres Cadbury à 5¢ dans chaque paquet!

POUPEE ET BAIN

NOTRE PRIX REGULIER 2.97

2.37

JEU. VEN. SAM.

La poupée se baigne dans son propre bain!

BALLON DE FOOTBALL

NOTRE PRIX REGULIER 3.27

2.27

JEU. VEN. SAM.

Taille officielle avec support pour pointer.

BREUVAGE HERSHEY

PRIX D'ESCOMPTE K mart

66¢ PAQ.

JEU. VEN. SAM.

Paquet de 2 lb de chocolat instantané!

BISCUITS A LA COSSETARDE ET GELEE

PRIX D'ESCOMPTE K mart

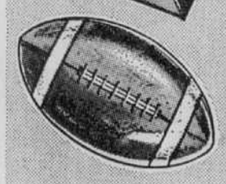
2 SACS

75¢

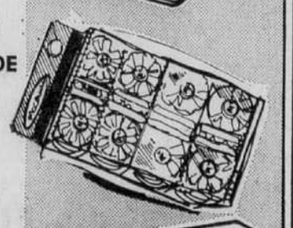
JEU. VEN. SAM.

En sac de 10 onces chacun



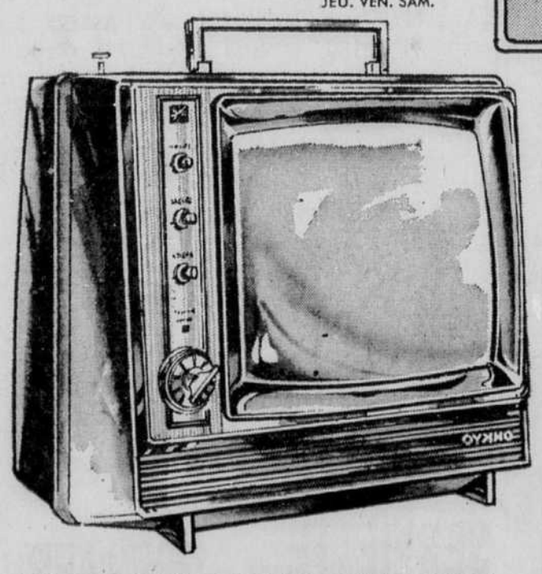












LIQUIDATION DE DISQUES LONG-JEU

Grande aubaine! Vaste assortiment de musique et de chanteurs.

VOTRE CHOIX

88¢ CH.

JEU. VEN. SAM.

T.V. DE 12" ONKYO AVEC UHF

- Lampe écran à l'épreuve des explosions.
- Contrôle automatique pour une meilleure image.
- Prise pour écouteurs.
- Couleur beige/vert.

NOTRE PRIX REGULIER 124.97

99.99

JEU. VEN. SAM.

RECEPTEUR RADIO STEREO AM/FM A TRANSISTORS

- 21 transistors.
- 17 diodes et 20 watts de puissance.
- Deux haut-parleurs séparés.
- Style en vogue!

PRIX D'ESCOMPTE K mart

99.99

JEU. VEN. SAM.

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS - 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

Ouvert: Lundi-Mardi-Mercredi De 9H. A.M. à 6H. P.M.
Jeudi-Vendredi De 9H. A.M. à 9H. P.M.
Samedi De 8.30 A.M. à 5H. P.M.

ARTICLES ANNONCES EN VENTE: JEU. VEN. DE 9 A.M. à 9 P.M. SAM. DE 8.30 A.M. à 5 P.M.

SK Kmart®

Une filiale de S.S. KRESGE COMPANY Limited

ETIREZ VOTRE DOLLAR D'ACHAT CHEZ Kmart



HANGAR A OUTILS EN ACIER

A rabais inouï! Format intérieur de 96" de long x 78" de large x 75" de haut! Cadenas compris.

99.88

JEU. VEN. SAM.

PLANTES A FEUILLAGE

PRIX K mart

2.99 ch.

Complet avec pot à fleurs de 6" en couleurs et garni de décalques!

BALAI

A LONG MANCHE

NOTRE PRIX REGULIER 1.47

87¢

JEU. VEN. SAM.

POUBELLE EN PLASTIQUE

PRIX D'ESCOMPTE K mart

2.22

JEU. VEN. SAM.

SACS A ORDURES

NOTRE PRIX REGULIER 49¢ paq.

Dix sacs de plastique vert, de 26" x 36", par paquet! Attaches comprises.

3 paq. **87¢**

JEU. VEN. SAM.



AMPOULES

SHADOW BAN

NOTRE PRIX REGULIER 2 amp. 56¢

2 amp. 34¢

60 - 100 watts!

JEU. VEN. SAM.



AMPOULES

BEST BUY

NOTRE PRIX REGULIER 2 amp. 53¢

2 amp. 32¢

60 - 100 watts!

JEU. VEN. SAM.



NETTOYEUR A TAPIS

PRIX K mart

99¢

JEU. VEN. SAM.

Epatant 'Power Foam' aérosol nettoyant en profondeur les tapis par shampooing grâce au nulite!



TASSES A CAFE EMPILABLES

NOTRE PRIX REGULIER 39¢ ch.

4 pour **97¢**

JEU. VEN. SAM.



COUSSINETS ET HOUSSES DE PLANCHE A REPASSER

NOTRE PRIX REGULIER 1.77 ens.

1.17

ENS.

JEU. VEN. SAM.



ALBUM DE PHOTOS 'ONE TOUCH'

PRIX D'ESCOMPTE K mart

1.99

CH.

JEU. VEN. SAM.



PAQUET 6 ROULEAUX PAPIER TOILETTE

NOTRE PRIX REGULIER 67¢ paq.

61¢ paq.

JEU. VEN. SAM.

4 TASSES AVEC PLATEAU

NOTRE PRIX REGULIER 5.43 ens.

3.57

ENS.

JEU. VEN. SAM.



CHANDELLES HEXAGONES PARFUMEES

7½" x 2½"

PRIX D'ESCOMPTE K mart

1.57 CH. ou 2 pour **3.00**

JEU. VEN. SAM.



MOITIE PRIX!

CARTES DE NOEL

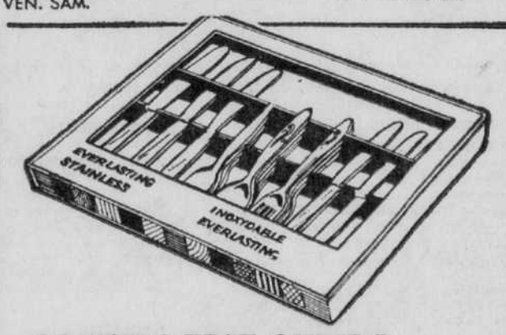
NOS PRIX REGULIERS 1.00 - 1.50 - 2.00 2.50 - 3.00

2 BOITES 1.00 - 1.50 - 2.00 2.50 - 3.00

JEU. VEN. SAM.

15 - 16 - 20 - 25 cartes par boîte





COUTELLERIE ONEIDA

Ensemble de 24 morceaux en acier inoxydable! 6 chacun: couteaux, fourchettes, cuillères à thé, cuillères à dessert.

PRIX D'ESCOMPTE K mart

4.99 ENS.

JEU. VEN. SAM.



PEINTURES A L'HUILE ENCADREES

24" x 36"! 9 sujets! Choix de peintures originales.

PRIX D'ESCOMPTE K mart

7.77 ch.

JEU. VEN. SAM.



USTENSILES DE CUISINE

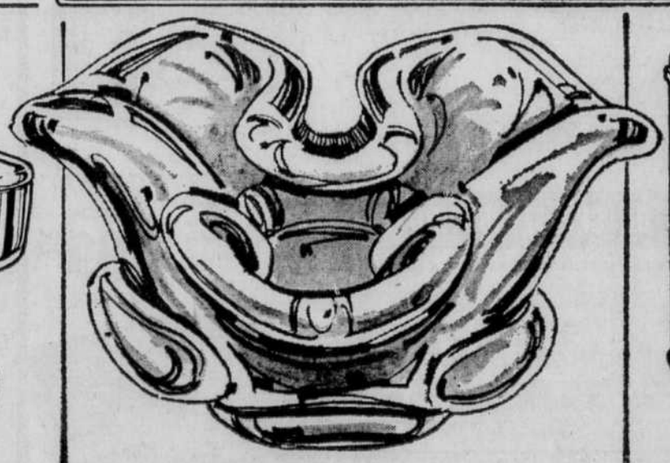
5 MORCEAUX

Aluminium extra épais avec fini de teflon résistant! Chaudrons avec couvercles: 1 pte et 3 ptes, poêle à frire de 8".

PRIX D'ESCOMPTE K mart

9.99 ENS.

JEU. VEN. SAM.



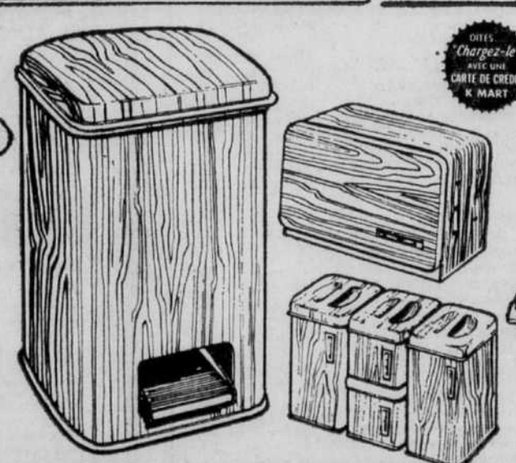
CENDRIERS EN CRISTAL

Verre fabriqué à la main! Cristal soufflé! Fabriqué au Canada! 6 modèles dans des teintes subtiles.

PRIX D'ESCOMPTE K mart

2.97

JEU. VEN. SAM.





ENSEMBLE POUR CUISINE

En métal fini noyer! Poubelle à pédale, boîte à pain et 4 autres morceaux assortis.

PRIX D'ESCOMPTE K mart

14.97 ENS. ou **5.99** CH.

JEU. VEN. SAM.

ARTICLES DE PLASTIQUE

Seaux jumeaux, égouttoir de vaisselle, panier à déchet et autres! Or, orange, avocat, turquoise.

PRIX D'ESCOMPTE K mart

77¢ ch.

JEU. VEN. SAM.

SK Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS - 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

Ouvert: Lundi-Mardi-Mercredi De 9H. A.M. à 6H. P.M
Jeudi-Vendredi De 9H. A.M. à 9H. P.M.
Samedi De 8.30 A.M. à 5 P.M.

Courage et ténacité sont les deux vertus des dissidents en URSS

- Les écrivains doivent faire ce que le gouvernement leur dit de faire
- Les dissidents appartiennent à toutes les couches sociales
- La coercition par l'examen mental

Tous droits réservés au New York Times
par James CLARITY

MOSCOU La dissidence, en Union soviétique, n'a rien d'une révolution qui couve et les dissidents ne forment pas un mouvement aux actions coordonnées, mais les petits groupes d'hommes et de femmes qui protestent contre le régime sont audacieux et tenaces.

Au grand étonnement des savants qui participaient à une conférence sur la génétique, tenue récemment à Moscou, le physicien Andrei Zakharov a saisi un morceau de craie et il a écrit, sur un tableau noir installé à la porte de la salle de conférence : "L'académicien Zakharov demande des signatures en faveur de Zhores Medvedev". Medvedev, un biologiste qui souhaite une plus grande démocratisation du régime soviétique, avait été arrêté et interné dans un établissement psychiatrique quelques jours auparavant.

Cet incident entre dans le cadre des actions et des déclarations faites récemment par les intellectuels qui s'élèvent contre l'aspect autoritaire du système soviétique et qui demandent plus de liberté.

Pyotr Yakir, un historien barbu de 46 ans, qui est maintenant bibliothécaire après avoir passé la moitié de sa vie d'adulte dans des camps de travaux forcés, prenait part récemment à une réunion d'amis. Il a levé son verre pour un toast: "Buvons au retour d'Andrei," a-t-il dit.

Mme Gyousel Amalric a souri et elle a levé son verre au retour de son mari Andrei Amalric, l'écrivain arrêté trois semaines auparavant pour activités anti-soviétiques et qui est maintenant en prison à Sverdlovsk.

Mme Amalric, une artiste d'origine tatare âgée de moins de trente ans, a dit à un ami qu'elle avait du mal à trouver un avocat disposé à défendre son mari qui risque une peine de trois ans de prison. Andrei Amalric est, rappelons-le, l'auteur d'un nouvrage très controversé: "L'URSS survivra-t-elle en 1984?"

TEMOIGNAGES

Vladimir Boukovsky, un écrivain de 29 ans qui est sorti en janvier d'un établissement psychiatrique où, il avait été interné, a déclaré qu'il n'avait jamais souffert de troubles mentaux de sa vie. Il a ajouté qu'il avait renoncé à écrire sur des sujets politiques, il a commencé un roman sur l'intelligentsia soviétique.

"Que peuvent faire les écrivains? Rien. Ils sont faibles. Le gouvernement n'a pas besoin d'eux, alors ils doivent faire ce qu'on leur dit de faire. Les savants, eux, peuvent agir parce qu'ils sont utiles", a-t-il dit.

Les dissidents ne sont pas tous anticommunistes. Rares sont ceux qui sont favorables à l'avènement d'une démocratie calquée sur le modèle occidental et aucun d'entre eux ne préconise une véritable révolution. Zakharov n'est pas l'ami de Yakir, Boukovsky ne connait pas Medvedev et le public soviétique n'est pas au courant de leurs protestations qui ne sont pas révélées par la presse.

Il est impossible de chiffrer le nombre des dissidents actifs parmi la population soviétique de 24 millions d'habitants, et, selon les dissidents eux-mêmes, les arrestations n'ont pas cessé. On estime à plusieurs centaines le nombre des personnes arrêtées pour des raisons politiques, ces dernières années. Certains dissidents pensent que le régime se dirige vers une politique d'arrestations en masse, comme pendant l'ère stalinienne, mais ces vues pessimists ne sont pas partagées par tout le monde.

Les dissidents appartiennent pratiquement à toutes les couches sociales. Ces dernières années, des étudiants, des écrivains, des experts en problèmes économiques, des savants, des militaires, des ouvriers et des chefs d'entreprises ont été arrêtés pour des raisons politiques.

MANQUE D'ORGANISATION

Ils ne sont pas organisés, mais les savants, par exemple, se réunissent comme ils l'ont fait récemment pour protester contre l'internement de Medvedev. Occasionnellement aussi, des groupes ethniques entreprennent une action conjointe pour une revendication particulière. Les différents groupes s'adressent également aux correspondants occidentaux accrédités à Moscou pour leur annoncer un événement.

Une organisation dissidente, "le groupe d'initiatives pour la défense des droits civiques en Union soviétique", avait été créée, il y a 20 mois, par 15 personnes, pour la plupart des habitants de Moscou.

Quelques membres de ce groupe rencontrent fréquemment les correspondants étrangers et, tout en buvant un whisky qu'ils ne peuvent se procurer dans les magasins de la capitale, ils commentent la situation.

"Je hais mon peuple. Il est comme un troupeau. Il l'a toujours été et il le sera toujours," a déclaré récemment un de ces dissidents.

Depuis la fondation du groupe, la moitié de ses membres ont été arrêtés ou exilés et les autres affirment qu'ils sont surveillés par la police.

D'autres groupes opèrent séparément, mais ils sont au courant des activités des autres dissidents. Ces groupes comprennent des Israélites qui veulent émigrer en Israël et les Tatars de Crimée qui veulent retourner dans leur patrie d'origine, après avoir été déportés en Asie centrale, pendant la guerre, sur ordre de Staline.

La campagne des Israélites pour obtenir l'autorisation d'émigrer en Israël n'a pas donné de grands résultats, les visas de sortie ne dépassent pas 200 ou 300 par mois. Toutefois, de temps à autre, quelques personnes en plus obtiennent elles aussi leurs visas.

Un bulletin d'information intitulé "Chronique des événements" est publié clandestinement par les dissidents. On y trouve des informations sur les arrestations politiques et on y décrit les mouvements de protestation contre l'action gouvernementale. Certains dissidents considèrent le bulletin en question comme une source d'informations d'intérêt primordial, mais d'autres pensent qu'il s'agit d'une arme à double tranchant pouvant servir de preuve de culpabilité en cas de procès.

L'ATTITUDE DU GOUVERNEMENT

L'attitude gouvernementale devant les dissidents est énergique, mais moins violente qu'à l'époque de Staline. Lorsque des arrestations ont lieu, les autorités affirment généralement qu'une loi a été violée et elles cherchent à le prouver au cours des procès. Bien que le gouvernement gagne presque toujours les procès, les dissidents cherchent à se défendre dans le cadre des lois en vigueur qui, pourtant, interdisent toutes "activités antisoviétiques".

Ainsi, tandis que la loi autorise pratiquement les autorités à interpréter toute activité politique comme contraire aux intérêts de la nation, si elles l'estiment utile, les dissidents, et particulièrement ceux qui ont atteint l'âge adulte sous l'ère stalinienne, sont plutôt réconfortés par l'existence même de cette loi qui donne aux procès un semblant de légalité.

Les méthodes employées par les autorités pour lutter contre les dissidents sont connues. La police les file, elle ouvra leur courrier, écoute leurs conversations téléphoniques et perquisitionne à leurs domiciles. Lorsque la décision est prise de procéder à une arrestation, le dossier de l'inculpé contient suffisamment de "preuves" pour justifier un procès.

Dans certains cas, des dissidents ont été détenus pour subir des examens psychiatriques et internés définitivement dans des asiles d'aliénés mentaux. Le général en retraite Pyotr Grigorenko qui, pendant longtemps, fut le plus célèbre dissident du pays, a été arrêté il y a 15 mois et déclaré malade mental à la fin de l'année dernière. Sa femme cherche toujours à obtenir sa libération d'un établissement psychiatrique.

Et pourtant les dissidents ne renoncent pas et continuent de protester, la plupart du temps par écrit. Les manifestations publiques sont rares. Dans le monde de la dissidence soviétique, plus l'intéressé a du prestige, plus longtemps il pourra se permettre de protester impunément.

D'après son entourage, Zakharov ne fut pas découragé lorsque son appel pour une pétition, inscrite sur le tableau noir, ne recueillit que peu de signatures.

Zakharov n'a nullement renoncé à son action, bien qu'il ait été limogé d'un poste important dans l'administration du programme nucléaire soviétique après la publication en Occident, en 1968, d'un essai intitulé: "Progrès, coexistence et coopération intellectuelle" où il préconise la coopération entre l'Union soviétique et les Etats-Unis pour éviter une guerre nucléaire.

D'après des sources dignes de foi, Zakharov travaille actuellement dans un institut de Moscou, sur des problèmes théoriques, ce qui lui donne accès à des secrets militaires. Il est toujours membre de l'Académie soviétique des Sciences, apparemment parce que ses collègues ne veulent pas voter son expulsion et le Kremlin ne veut pas précipiter les événements.

Ces dernières semaines, Zakharov a commencé à protesté avec une vigueur accrue contre ce qu'il considère comme étant des répressions de la liberté intellectuelle. En avril, il a signé une lettre demandant la démocratisation par étapes du système soviétique, sous le contrôle du parti communiste.

Outre sa pétition en faveur de Medvedev, Zakharov a écrit une lettre personnelle à M. Leonide Brejnev.

Cette lettre est datée du 6 juin et elle n'a encore pas été rendue publique. On y lit notamment, au sujet de l'affaire Medvedev: "Cette action est totalement illégale depuis le début jusqu'à la fin. Je ne peux croire qu'une action si scandaleusement illégale puisse être sanctionnée au niveau le plus élevé de notre pays. Je vous demande en conséquence d'examiner cette affaire dans l'intérêt du pays et de la démocratie".

Les amis de Medvedev croient qu'il a été interné pour des raisons politiques.

Gérontologue renommé, Medvedev est connu à l'étranger pour son ouvrage "L'ascension et la chute de T.D. Lyssenko". Ce dernier était un agronome dont les théories génétiques avaient été imposées pendant l'ère stalinienne.

Medevedev est également l'auteur d'un ouvrage non encore publié et intitulé: "La coopération internationale des savants et les frontières", où il attaque les restrictions imposées par les autorités soviétiques aux savants qui veulent développer leurs contacts avec leurs homologues occidentaux. Le biologiste est aussi l'auteur d'un livre intitulé "Le cabinet noir" où il décrit, parfois avec humour, ses expériences en essayant d'envoyer des lettres à l'étranger.

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLÈGE DE SAINTE-FOY

Sauf avis contraire, les cours débuteront dans la semaine du 14 septembre, de 20 à 22 heures. L'inscription se fera le jour et le soir, du 17 août au 11 septembre.

SCIENCES ADMINISTRATIVES

ADMINISTRATION DES AFFAIRES:
Première année — 70 hres, mar. — $90.
Deuxième année — 70 hres, jeu. — 90.
Troisième année, (Diplôme en THEORIE ADMINISTRATIVE à la fin de la troisième année). — 70 hres, merc. — 115.

ADMINISTRATION HOSPITALIERE:
(Prospectus spécial pour les personnes intéressées).

COMPTABILITE:
410-101-69 Comptabilité I, — 50 hres, jeu. — 60.
410-201-69 Comptabilité II, — 50 hres, mer. — 60.
410-301-69 Comptabilité III, — 50 hres, mar. — 60.

DIRECTION DU PERSONNEL:
410-212-69 Première année, — 50 hres, lun. — 100.
410-312-69 Deuxième année, — 50 hres, lun. — 100.

PERFECTIONNEMENT DES CHEFS:
Première année, — 50 hres, mer. — 100.
Deuxième année, — 50 hres, mer. — 100.
201-418-69 Mathématique financière, — 50 hres, lun. — 60.
380-920-69 Problèmes économiques, — 50 hres, jeu. — 60.
201-317-69 Statistiques (1er semestre) — 25 hres, mer. — 30.
410-111-69 Impôt (2e semestre) — 25 hres, mer. — 30.
410-115-69 Marketing, — 45 hres, mar. ou ven. — 100.
410-119-69 Publicité, — 45 hres, mer. — 100.
410-116-69 Organisation de l'entreprise, — 50 hres, lun. — 100.
410-107-69 Droit des affaires, Relations publiques (2 sessions ent.) — 50 hres, mar. — 60. — 40 hres, sam. et dim. — 100.

SCIENCES HUMAINES

PHILOSOPHIE:
340-101-68 Introduction à la philosophie, — 45 hres, lun. — 50.
340-201-68 L'homme et l'univers, — 45 hres, mar. — 50.
340-301-68 L'homme, — 45 hres, mer. — 50.
340-401-68 L'action humaine, — 45 hres, jeu. — 50.

PSYCHOLOGIE:
350-110-69 L'enfance, — 45 hres, mar. — 50.
350-210-69 L'adolescence, — 45 hres, mer. — 50.
350-901-69 Le développement de la personne, — 45 hres, jeu. — 50.
350-212-69 Délinquance et criminalité I, — 45 hres, lun. — 50.
351-900-69 Délinquance et criminalité II, — 45 hres, mer. — 50.

HISTOIRE:
330-961-69 Histoire des Etats-Unis, — 45 hres, jeu. — 50.
330-972-69 Histoire des relations internationales de 1914 à nos jours, — 45 hres, mer. — 50.

GEOGRAPHIE:
320-103-68 Introduction à la carte du monde, — 45 hres, mar. — 50.
320-902-68 Probl. géographiques du monde contemporain, — 45 hres, mer. — 50.

SCIENCES RELIGIEUSES:
370-967-69 Regard neuf sur un monde nouveau (thèmes bibliques), — 45 hres, lun. — 50.

SOCIOLOGIE:
380-942-69 Structures gouvernementales québécoises et canadiennes, — 45 hres, mar. — 50.

SCIENCES PHYSIQUES

MATHEMATIQUES:
301-101-69 Initiation à la mathématique, — 75 hres, mar. — 80.
201-103-69 Calcul différentiel et intégral I, — 75 hres, lun. — 80.
201-203-69 Calcul différentiel et intégral II, Mathématiques modernes I, — 75 hres, mer. — 80. — 60 hres, jeu. — 65.
Mathématiques modernes II, — 60 hres, mar. — 65.

INFORMATIQUE:
420-101-70 Introduction à l'informatique, — 90 hres, mar., jeu. — 125.
420-201-70 Introduction à la programmation, — 90 hres, lun. et mer. — 125.
420-504-70 Implantation de systèmes I, — 60 hres, mer. — 90.

ARTS ET LETTRES

ANGLAIS (CONVERSATION):
604-101-68 Remedial English, — 45 hres, — $60.
604-201-68 Intermediate English I, — 45 hres, — 60.
604-301-68 Intermediate English II, — 45 hres, — 60.
Les cours d'anglais débuteront dans la semaine du 21 sept. et se donneront les lundi et mercredi ou mardi et jeudi, au choix. (Ces mêmes cours se répéteront le vendredi soir). (Examen de classement: semaine du 14 sept.).

FRANCAIS:
601-101-67 Poésie et linguistique, — 45 hres, mer. — 50.
601-201-67 Théâtre et linguistique, — 45 hres, lun. — 50.
601-301-67 Roman et linguistique, — 45 hres, mar. — 50.
601-401-68 Essais et genres mineurs, — 45 hres, jeu. — 50.
Français correct, — 45 hres, mar. — 50.

ESPAGNOL:
607-101-68 Première année, — 120 hres, mar. et jeu. — 125.
607-201-68 Deuxième année, — 120 hres, lun. et mer. — 125.

CERAMIQUE:
570-304-69 Etudes et procédés, — 90 hres, mar. ou sam. — 125.
570-604-69 Sculpture, — 90 hres, jeu. — 125.

DESSIN INDUSTRIEL:
242-101-69 Sciences graphiques I, — 45 hres, mer. — 60.
242-201-69 Sciences graphiques II, — 45 hres, mer. — 60.

PEINTURE:
Première année, — 72 hres, lun. ou mar. — 100.
Deuxième année, — 72 hres, mer. — 100.

HISTOIRE DE L'ART:
510-103-68 Histoire de l'art et esthétique I, — 45 hres, lun. — 50.

FORMATION PROFESSIONNELLE

ASSURANCES GENERALES, — 72 hres, mar. et jeu. — 100.
ASSURANCE-VIE (L.O.M.A.)
Partie (1) — 50 hres, lun. — 75.
Partie (2) — 50 hres, mer. — 75.
ESTIMATION EN CONSTRUCTION, — 40 hres, jeu. — 80.
CHEMINEMENT CRITIQUE, — 40 hres, mer. — 75.
EVALUATION DES IMMEUBLES:
Deuxième année, — 45 hres, lun. — 100.
Troisième année, — 45 hres, lun. — 100.
VENTE (Voyageurs de commerce)
Première année, — 50 hres, ven. — 75.
Deuxième année, — 50 hres, ven. — 75.
SECRETARIAT MEDICAL:
Première année, — 50 hres, mer. — 100.
Deuxième année, — 50 hres, mer. — 100.
SECRETARIAT JURIDIQUE: — 50 hres, jeu. — 60.
GERANCE DES VENTES, — 45 hres, ven. — 100.
ORGANISATION ET METHODES, — 60 hres, lun. — 125.
VALEURS ET PLACEMENTS, — 24 hres, mar. — 40.
GUIDES TOURISTIQUES (2e semestre) — 32 hres, mar. et jeu. — 75.
SECRETARIAT: — 45 hres, jeu. — 50.

COURS CULTURELS

CONNAISSANCE DU MONDE CONTEMPORAIN, — 24 hres, lun. — 30.
DECORATION D'INTERIEUR, — 40 hres, lun. — 45.
ELEGANCE FEMININE, — 36 hres, mar. — 40.
HISTOIRE DE L'ART (CONFERENCES), — 24 hres, jeu. — 30.
REFLEXION SUR LA JEUNESSE ACTUELLE, — 30 hres, mer. — 40.
SEXO-CULTURE, — 30 hres, jeu. — 65.
LECTURE RAPIDE:
(Première session) — 27 hres, lun ou jeu. — 70.
(Deuxième session) — 27 hres, lun. ou jeu. — 70.
(Troisième session) — 27 hres, lun. ou jeu. — 70.
PERSONNALITE — 30 hres, mar. ou mer. — 75.
DANSE:
Primaire (première série) — 10 hres, ven. — 15.
Primaire (deuxième série) — 10 hres, ven. — 15.
Secondaire — 10 hres, ven. — 15.
YOGA:
Primaire (première série) — 13 hres, lun. ou mar. ou jeu. ou ven. sam. — 25.
Primaire (deuxième série) — 13 hres, lun. ou mar. ou jeu. ou ven. sam. — 25.
Secondaire (première série) — 13 hres, mer. sam. — 25.
Secondaire (deuxième série) — 13 hres, mer. sam. — 25.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez à:
688-0350, poste 234 ou 243
Nivard Bélanger, directeur — Mme Marie Ladouceur, secrétaire
2410, CHEMIN SAINTE-FOY, QUÉBEC 10e

Legaré
SPECIAUX D'INTRODUCTION sur les modèles 1971 d'appareils de divertissement au foyer
CE SONT DE TOUT NOUVEAUX MODÈLES 1971 . . . OFFERTS À DES PRIX SPÉCIAUX D'AVANT-SAISON . . . VOYEZ-LES ET ÉCOUTEZ-LES MAINTENANT!


RADIO-PHONO AM/FM STEREO
Châssis transistorisé muni de 39 dispositifs. Six haut-parleurs. Table tournante Garrard. Adapteur pour 45 tours. Fini noyer.
fleetwood SPECIAL 279.95 $12 par mois

PAS BESOIN DE COMPTANT
N'attendez pas, ACHETEZ MAINTENANT avec notre
PLAN DE CRÉDIT CONTINUEL
AUCUN DEPÔT-36 MOIS POUR PAYER si désiré
- Une seule formalité, signée lors de l'ouverture de votre compte, vous donne droit de réaliser tous vos achats futurs.
- Les frais de service, (1.5% par mois), diminuent de façon parallèle à votre solde.
- Un état de compte mensuel vous parviendra à la date de votre choix, indiquant les achats, les paiements, et le solde.

Vous pouvez satisfaire vos besoins en ameublement dès maintenant, par l'établissement de paiements à la mesure de votre budget, avec autant de facilité que si vous payez comptant.

PAYEZ COMPTANT AVANT 30 JOURS, SANS FRAIS DE SERVICE, OU PAR VERSEMENTS MENSUELS

VOTRE PAIEMENT MENSUEL	VOUS PERMET UN CRÉDIT CONTINUEL DE	VOTRE PAIEMENT MENSUEL	VOUS PERMET UN CRÉDIT CONTINUEL DE
$4.00	$100.00	$25.00	$700.00
$10.00	250.00	$40.00	1100.00
$15.00	400.00	$50.00	1400.00

Téléphonez pour plus de détails

NOUS FINANÇONS NOTRE PROPRE PLAN DE CRÉDIT CONTINUEL
FAITES AFFAIRES AVEC NOUS SEULEMENT, PAS DE COMPAGNIE DE FINANCE EXTÉRIEURE


Westinghouse
TELEVISEUR PORTATIF 20"
Circuit transistorisé. Allumage instantané. Syntonisateur-mémoire. UHF-VHF. Cabinet fini noyer.
SPECIAL 199.95 $8 par mois


Granada
MAGNETOPHONE A CASSETTES AVEC RADIO AM
Fonctionne avec piles ou sur courant domestique. Contrôle à bouton-pression. Complètement transistorisé. Ne pèse que 4 livres.
SPECIAL 79.95 $4 par mois

fleetwood Couleur



TELEVISEUR CONSOLE AVEC "COLOR-LOK" AUTOMATIQUE
Puissant châssis transistorisé. Contrôle automatique de la couleur. Système de deux haut-parleurs. Syntonisateur-mémoire. Cadrans illuminés. Elégant cabinet au riche fini noyer.
SPECIAL 689.95
VOUS PAYEZ SEULEMENT $25 PAR MOIS



fleetwood
TELEVISEUR CONSOLE 23"
Circuit muni de 16 lampes et de 7 dispositifs transistorisés. Haut-parleur 4" x 6" monté à l'avant. UHF-VHF. Cabinet contemporain fini noyer.
SPECIAL 279.95 $12 par mois


APPAREIL STEREO MODULAIRE
Table tournante automatique Garrard. Puissance maximale de réception: 30 watts. Deux haut-parleurs de 6½". Radio AM/FM FM-stéréo incorporé. Haut-parleurs dans des boîtes acoustiques séparées.
SPECIAL 249.95 $10 par mois

Legaré
Plus de 90 magasins au Québec pour vous servir. Etabli en 1877.
Ouvert tous les jours de 9h.15 a.m. à 5h.30 p.m. jeudi et vendredi jusqu'à 9h. p.m., samedi jusqu'à 5h. p.m.
600 EST, RUE ST-JOSEPH
TEL.: 529-0141
Aubaines similaires à Baie St-Paul, 89, rue St-Jean-Baptiste. Tél.: 435-2439 et Lauzon, 2, rue St-Joseph. Tél.: 837-5144.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

73e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1970 PAGE SOIXANTE ET ONZE

11 membres d'équipage meurent dans l'écrasement d'un DC8

NEW YORK (d'après AFP et UPI) — Les onze membres de l'équipage d'un quadriréacteur DC-8, sept hôtesses et quatre hommes d'équipage, sont morts, hier après-midi, lorsque l'appareil s'est écrasé au moment où il décollait pour Washington.

L'avion, qui peut transporter 189 passagers, n'en transportait aucun. Il appartenait à la Transinternational Airlines, une compagnie qui se spécialise dans les vols en groupes et ne maintient pas d'horaires réguliers.

L'avion qui a pris feu après s'être écrasé au sol a été complètement détruit.

On ignore encore les causes de l'accident qui s'est produit vers 16 heures.

En raison de cet accident, l'aéroport Kennedy a été fermé pendant quatre heures.

Les avions à destination de New York devaient atterrir à Boston ou à Washington.

Un représentant de l'Agence fédérale de l'aviation a déclaré que la queue de l'appareil semblait gratter le sol au moment du décollage. L'avion a ensuite monté presque à la verticale, puis s'est incliné fortement vers la gauche avant de s'écraser sur la piste.

Le bureau national américain de la sécurité a immédiatement entrepris une enquête et annonçait, quelques heures plus tard seulement, qu'on avait trouvé les "petites boites noires" qui enregistrent les manoeuvres de vol et les échanges vocaux entreles pilotes et la tour de contrôle.



C'ETAIT UN AVION — Cette photographie aérienne démontre l'ampleur du désastre, survenu à proximité de hangars. Les véhicules autour de la carcasse de l'appareil sont ceux des services de secours. (Téléphoto AP)

La victoire d'Allende affole les capitalistes chiliens

SANTIAGO DE CHILI (AFP et UPI) — Le gouvernement chilien redouble d'efforts pour éviter que le mouvement de panique créé par la victoire du chef de gauche, Salvador Allende, au premier tour de l'élection présidentielle, ne vienne compromettre la stabilité économique du Chili.

Cette victoire d'Allende a provoqué des "mouvements divers" parmi la population. C'est ainsi qu'on a noté une augmentation sensible des retraits des dépôts dans les banques et les caisses d'épargne. D'autre part, le nombre des Chiliens — encore qualifiés de "touristes" — désirant partir pour l'étranger s'est notablement accrue au cours des deux derniers jours.

Quant à la Bourse, elle a connu hier, de l'aveu même du ministre des Finances, une baisse de l'ordre de 50 à 60 pour cent sur les actions. D'autres difficultés surgissent: telle compagnie publicitaire constate que deux de ses plus gros clients ont annulé leur contrat jusqu'à nouvel ordre. Tel industriel étudie soigneusement à quels clients il peut encore fournir de la marchandise avec l'assurance que cette marchandise lui sera payée.

Le président de la république, Eduardo Frei, avait assuré lundi à Salvador Allende, qu'il prenait toutes les mesures susceptibles d'éviter une éventuelle fuite massive de capitaux. De son côté, le ministre des Finances a déclaré que le président l'avait officiellement chargé de "réaliser les opérations destinées à éviter toute situation anormale pour l'économie du pays", et il a reconnu que le gouvernement avait déjà procédé à une émission de monnaie "pour affronter les problèmes qui pourraient se poser".

La Bourse de Santiago a ouvert ses portes pour la première fois, hier, depuis l'élection du marxiste Allende à la présidence du Chili, vendredi dernier. Les cours des valeurs mobilières ont subi une forte baisse sur un marché plutôt lent.

Les valeurs qui ont subi le plus les effets de cette chute de cours sont celles des sociétés qu'Allende, appuyé par les communistes, a promis de nationaliser. Les pertes sont allées jusqu'à 73 pour cent de leur valeur pour certains titres.

La Bourse de Santiago transige moins de 100 stocks de sociétés et ces actions sont détenues par si peu de personnes que le marché ne peut être considéré comme un baromètre précis de l'économie nationale. Cependant, la réaction de la Bourse à l'élection d'Allende démontre que les capitalistes chiliens sont pris de peur à la pensée d'une nationalisation massive des principales industries, comme l'a promis Allende.

La Bourse était fermée lundi pour la première fois en une décennie afin de prévenir une vague sensible de liquidations à la suite de la course aux dépôts d'épargne dans les banques commerciales. Un banquier américain a dit que les retraits des banques, lundi, représentaient la somme de $13,000,000.

Allende, âgé de 62 ans, a remporté la course à la présidence à son quatrième essai. Il a rencontré le président infirme Eduardo Frei, qui quittera son poste le 4 novembre, dans le but de prier le gouvernement de prendre des mesures d'urgence pour mettre un frein à la course aux dépôts et à la fuite des capitaux.

Frei a immédiatement désigné Andres Zaldivar au poste de ministre du Trésor pour diriger l'effort gouvernemental et il a accepté un choix d'Allende, Pedro Vusoovich, économiste de l'Université du Chili, comme collaborateur.

Allende a promis de nationaliser les banques, les autres institutions de crédit, les services publics, le "capital impérialiste", les monopoles, les industries statégiques, les grandes entreprises, les moyens de distribution, les communications, les transports, toutes les ressources minérales, à commencer par le cuivre.

Tout peut reprendre à Amman en raison du cessez-le-feu rendu inefficace

AMMAN (D'après l'AFP) — L'accord sur le cessez-le-feu signé hier, à Amman, entre le gouvernement jordanien et le comité central de la résistance palestinienne a été annulé quelques heures plus tard par le CCRP qui indique, dans un communiqué, que cette décision a été motivée par les "criminelles attaques" des forces royales contre des bases de Fédayin dans la région d'Irbid, à 50 milles au nord d'Amman, et dans la vallée du Jourdain.

En effet, de violents affrontements entre Jordaniens et Palestiniens se sont produits dans ces deux régions. Il y aurait eu 30 morts — la plupart des Fédayin — et quelque 40 blessés à la suite "des bombardements des chars de l'armée jordanienne qui avait encerclé les bases de commandos palestiniens".

"Cette traîtrise, qui intervient après d'autres actes de provocation, est la preuve irréfutable de la détermination des autorités stipendiées de liquider la résistance, poursuit le communiqué, qui précise que le comité central:

1—Considère comme nul et sans effet l'accord intervenu entre le gouvernement et la résistance, car le gouvernement s'est révélé incapable de mettre à exécution les termes de l'accord.

2—Lance un appel aux Fédayin et aux masses populaires et leur demande de faire preuve de vigilance révolutionnaire.

3—Demande aux officiers et soldats de l'armée jordanienne de ne pas être les instruments "des vendus et des agents de l'impérialisme"...

4—Invite le comité quadripartite (Algérie, Libye, Soudan et Rau) à enquêter sur les crimes commis par les autorités.

5—Appelle les masses arabes à réagir "contre la guerre d'extermination déclenchée par les autorités contre les peuples palestinien et jordanien en Jordanie".

DEUX AUTORITES

De toute façon, constate-t-on à Amman, seuls les éléments modérés de la résistance palestinienne avaient accepté l'accord, les deux factions extrémistes — le Front populaire pour la libération de la Palestine et le Front démocratique populaire pour la Libération de la Palestine — l'ayant rejeté.

On a l'impression, par ailleurs, qu'en signant cet accord, M. Yasser Arafat, numéro un de la résistance, cherchait à éviter, comme ce fut le cas pendant la crise de juin dernier, l'épreuve de force avec le régime jordanien.

Un accord qui porte sur un cessez-le-feu immédiat et définitif n'est, de l'avis des observateurs, qu'un sursis avant un affrontement général entre Jordaniens et Palestiniens, considéré comme inévitable à Amman, deux autorités, l'une légale, l'autre de fait, ne pouvant coexister indéfiniment.

Un prêtre ne se marie pas sans risque

TURIN (PA) —Le cardinal Michele Pellegrino, archevêque de Turin, a excommunié, hier, un prêtre récemment marié et a suspendu le pasteur qui a béni ce mariage.

C'est la mesure disciplinaire la plus sévère imposée en Italie depuis le concile Vatican II. De plus, cette décision a été prise par l'un des chefs de file de l'aile "libérale" de l'épiscopat italien.

Ce mariage, suivi d'une concélébration publique de la messe avec le prêtre officiant à la cérémonie, était en somme un défi direct à l'autorité de Paul VI qui a rappelé, récemment, que tout prêtre catholique serait suspendu s'il se mariait.

Au cours d'une cérémonie inusitée qui s'est déroulée, dimanche, dans une église paroissiale d'un quartier ouvrier de Turin, devant des centaines de témoins, l'abbé Renzo Grande, 37 ans, s'est marié à une ancienne nonne, et le père Giuseppe Accossato, 34 ans, s'est marié à une amie d'enfance. Ce dernier n'a pas encore fait l'objet de mesure disciplinaire. Après ce double mariage, le vicaire de la paroisse, l'abbé Vincenzo Merinas et les deux nouveaux mariés ont concélébré le saint sacrifice de la messe.

Les autorités zambiennes mènent la vie dure aux journalistes à la conférence des pays non-alignés

LUSAKA (d'après AFP et AP) — Seize journalistes sud-africains, envoyés spéciaux de la presse étrangère pour couvrir la conférence au sommet des pays non-alignés, ont été interpellés par les autorités zambiennes à des fins d'interrogatoire et trois d'entre eux ont été priés de quitter la Zambie dans les 48 heures.

Selon l'agence zambienne de presse, qui a annoncé la nouvelle, les interpellations font suite à la "mauvaise conduite" de ces journalistes.

Les enquêtes menées à ce sujet, précise l'agence, ont conduit les autorités zambiennes à estimer que trois de ces journalistes avaient abusé de l'hospitalité zambienne. Ces trois journalistes, dont l'identité de deux n'a pas été révélée, ont été expulsés.

L'agence zambienne ajoute que les autres journalistes ont été autorisés à rester à Lusaka pour assurer la couverture de la conférence au sommet des pays non-alignés.

Selon cette agence, le porte-parole du gouvernement a affirmé que "la procédure suivie à l'encontre de ces journalistes était normale vues les circonstances".

L'un des huit journalistes relâchés a indiqué que l'un des expulsés était M. Kenneth Whiting, correspondant de l'agence américaine "Associated Press".

PROTESTATIONS

L'Institut international de la presse, dont le siège est à Zurich, a envoyé hier un télégramme aux autorités zambiennes leur demandant les raisons pour lesquelles ces journalistes ont été arrêtés à Lusaka.

De son côté, l'agence ouest-allemande "D.P.A." a vivement protesté auprès du président Kenneth Kaunda à la suite de l'arrestation de son envoyé spécial Hans Reinhardt. Elle a en outre immédiatement informé M. Walter Scheel, ministre des Affaires étrangères de la République fédérale allemande, de cet incident.

Dans son télégramme de protestation envoyé hier à Lusaka, l'agence "D.P.A." déclare que l'arrestation de son correspondant est une "action policière que rien ne justifie" et demande au président Kaunda d'intervenir pour faire libérer le journaliste.

"D.P.A." précise que M. Reinhardt, âgé de 58 ans, était en possession d'un visa en règle et qu'il était officiellement accrédité par les autorités zambiennes.

L'agence a en outre demandé à M. Walter Scheel de mettre tout en oeuvre pour obtenir la libération rapide de son envoyé spécial.

SOMMET

Par ailleurs, la première journée de la conférence au sommet des pays non-alignés, présidée par le président Kenneth Kaunda, a été essentiellement consacrée à la situation en Afrique du Sud, à la crise du Proche-Orient et à celle du Cambodge.

Les participants à la conférence ont également souhaité une collaboration économique plus étroite entre les divers pays non-alignés.

L'empereur Hailé Sélassié a préconisé plusieurs mesures à l'encontre des régimes blancs d'Afrique australe: embargo économique, rupture des relations diplomatiques, suppression du droit d'atterrissage pour les avions et de l'accès aux installations portuaires.

Le président Tito a dénoncé la "brutale répression coloniale "en Afrique australe et déclare que la situation y était "alarmante". Il a demandé aux nonalignés de ne pas se contenter d'apporter une aide morale aux pays qui luttent contre le colonialisme mais de leur fournir une aide matérielle aussi efficace que possible.

Dans son discours inaugural, le président Kaunda a déclaré que la vente d'armes à l'Afrique du Sud et au Portugal était la plus grande erreur des pays occidentaux.

A de maintes reprises les orateurs ont rappelé les buts et la définition du non-alignement. Le président Kaunda, notamment, a proclamé: "Nous cherchons à obtenir une place honorable et respectée dans le monde. Nous ne menaçons aucune puissance. Tout ce que nous demandons est que notre liberté politique, et notre progrès social et économique restent sous notre propre contrôle et que les autres pays n'interviennent pas dans ces domaines à des fins intéressées".

Le président Tito, a adopté une position plus ferme. Il a défini le non-alignement comme "une opposition nette et sans compromission à la force et à l'agression: résistance aux pressions, à toutes les tentatives d'immixtion dans les affaires intérieures des autres pays.

Mme Indira Gandhi, parlant dans le même esprit, a recueilli de vifs applaudissements quand elle a déclaré: "Nous ne céderons à aucune menace, quelle qu'elle soit".

Evoquant la situation en Asie du Sud-Est, la conférence s'est prononcée pour le retrait des troupes américaines.

TIRAGE "AUTOMNE"

à PLACE FLEUR DE LYS

1er PRIX $300.00

2e PRIX $200.00

3e PRIX $100.00 de marchandises du magasin

Norman & Fils

● Un dollar d'achat vous donne droit à un bon de participation au concours. Bons disponibles à tous nos magasins.

TIRAGE LE SAMEDI 3 OCTOBRE

PLACE FLEUR DE LYS

VIANDE DE CHOIX, A BAS PRIX

AUCUNE COMMANDE TELEPHONIQUE LE SAMEDI

Nous nous spécialisons dans la préparation des commandes pour les congélateurs ainsi vous obtenez le prix du gros.

BOEUF

STEAK DE RONDE LB 98c

CROUPE DE BOEUF LB 35c

DERRIERE DE BOEUF COMPLET, FRAIS PREPARE SANS FRAIS

BELLES PANNES DE LARD À PRIX SPECIAL

ROGNONS DE BOEUF LB 35c

BOUDIN LB 39c

TETE FROMAGEE BOL CONTENANT 12 ONCES LB 45c

ROSBIF SURLONGE DESOSSE, ROULE LB 98c

VEAU

DEVANT DE VEAU DE LAIT 15 LB ET PLUS 55c LB

LARD

ROTI DE LARD DANS LE SOC COMPLET LB 55c

COTELETTES DE LARD LB 75c

JAMBON EPAULE FUME GENRE PICNIC 5 LB ET PLUS LB 45c

JAMBON COTTAGE (ROLL) LB 75c

LAPIN A PRIX SPECIAL

DINDE et POULET

POULETS FRAIS CATEGORIE "A" 3½ A 4 LB LB 38c

POULETS CANADA CATEGORIE "UTILITY" 4 A 5 LB — BOITE DE 6 LB 36c

JEUNES DINDONS EVISCERES - 8 A 12 LB CANADA CATEGORIE "A" LB 43c

POULES EVISCEREES CANADA CATEGORIE "UTILITE" 6 LB ET PLUS LB 43c

POULETS CHAPONS CANADA CATEGORIE "A" FRAIS - 6 LB ET PLUS LB 55c

POITRINES BOITE DE 2½ LB $1.69 DE POULETS "Flamingo"

CUISSES DE POULETS, FRAICHES LB 47c

CUISSES DE POULETS CONGELEES EN BOITE DE 10 LB LB 43c

DELICIEUX CRETONS PREPARES PAR NOS EXPERTS BOL CONT. 12 OZ LE BOL 65c

SAUCISSE FUMEE 3 LB $1.59

SAUCISSE FRAICHE 3 LB $1.25

SAUCISSON COMPLET LA LIVRE 29c

STATIONNEMENT POUR 40 VOITURES VOISIN DU MAGASIN 345 RUE DU PONT

Carrier & Goulet

LIVRAISON POUR TOUTE LA VILLE ET LA BANLIEUE TEL.: 522-5291

Moyen-Orient

Les conditions des prisonniers des Boeing sont assez bonnes

DESERT DE ZARKA (d'après AFP) — Seize personnes sont réunies sur la piste en terre battue ocre claire, craquelée par la chaleur. Il y a parmi elles le commandant de bord du Boeing de la TWA, deux hôtesses de cette compagnie, dont l'une est pieds nus, le chef de cabine et une hôtesse de la "Swissair". On remarque dans le groupe plusieurs Israélites, reconnaissables à leur petite calotte. Tous sont couverts de poussière et ont l'air fatigué. Le commandant de la TWA, l'insigne du "Front populaire pour la libération de la Palestine" épinglé sur sa chemise blanche sale et froissée, a gardé sa casquette.

"A ma connaissance, les conditions des passagers sont bonnes", dit le pilote du Boeing. "Les passagers sont très bien traités", affirme de son côté le chef de cabine du DC-8 de la "Swissair". Nos gardes sont très gentils. Ils font tout ce qu'ils peuvent pour nous. Les conditions d'hygiène à bord sont cependant inacceptables", ajoute le chef de cabine. "Les toilettes ne peuvent plus être utilisées", "Nous avons à manger, mais nous n'avons pas à boire à bord", conclut-il d'un ton calme.

TRENTE-CINQ ENFANTS

Au total, il y a trente-cinq enfants à bord du Boeing. Les deux plus jeunes sont âgés de trois mois. "Ils sont en bonne condition", dit l'hôtesse aux pieds nus, Jane Haesler.

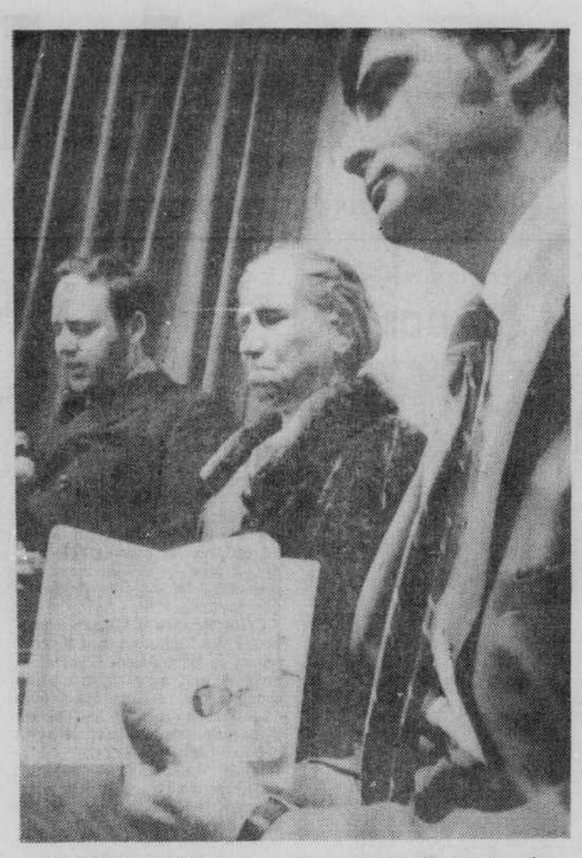
Un Allemand de l'Ouest, à genoux sur la piste, prend à son tour la parole, puis un gros Israélite américain portant une longue barbe. Leurs paroles, déformées par un porte-voix, sont difficilement compréhensibles. Tous deux affirment qu'ils sont bien traités.

"Nous pourrons décoller, mais sans passagers", déclare ensuite le pilote du Boeing, en réponse à une question. "L'atterrissage a été un peu dur, précise de son côté le chef de cabine de la "Swissair". "Nous avons dû nous poser sans radio, sans radar et avec seulement quelques petites lumières. Les nuages de poussière soulevés par l'appareil ont fait croire que le feu s'était déclaré à bord. Nous avons commencé à faire évacuer l'avion. Quelques coups de feu ont été tirés au-dessus de nos têtes, puis tout le monde a réintégré le DC-8".

"Le moral est bon", ont conclu les membres de l'équipage des deux avions. Le porte-parole du "FPLP" a dénoncé alors la politique américaine et notamment le fait que des citoyens américains peuvent servir dans l'armée israélienne.

A l'issue de la conférence de presse, les membres d'équipage et les passagers présentés aux correspondants étrangers ont regagné les deux avions.

Au coucher du soleil, les journalistes ont quitté "l'aérodrome de la révolution" pour rentrer à Amman.



PASSEPORTS REVOQUES — Mme Mary Sirhan, mère de Sirhan Sirhan, assassin de Robert Kennedy, a été interceptée par les autorités américaines au moment où elle s'apprêtait à quitter New York pour Amman, hier soir. Avec elle apparaissent MM. Luke McKissack et Michael McCowan, ses avocats, dont les passeports ont été révoqués. Elle comptait s'entretenir avec les chefs de la guérilla palestinienne au sujet de la libération de son fils condamné à mort en échange des deux avions détournés et de leurs passagers.

(Téléphoto AP)

Israël envisagerait un autre cessez-le-feu avec l'Egypte

(d'après AFP et Reuter) — Selon les correspondants à Jérusalem des deux quotidiens du soir "Maariv" et "Yedioth Aharonoth", le gouvernement israélien examinerait ces jours-ci la proposition avancée par le général Dayan pour la conclusion d'un nouvel accord de cessez-le-feu entre Israël et l'Egypte. la conclusion de cet accord permettrait la reprise de la mission Jarring.

Selon des informations non confirmées citées par le "Yedioth Aharonoth", l'une des propositions qui seraient discutées en conseil des ministres serait la démilitarisation d'une zone de 19 milles de part et d'autre du canal, seules des patrouilles ayant le droit d'y circuler.

Il est en tout cas certain qu'avant le départ de Mme Golda Meir pour les Etats-Unis, au cours de la semaine d'un nouveau cessez-le-feu dont a parlé le général Dayan.

Selon les correspondants de la presse du soir, la date précise de la rencontre entre Mme Meir et le président Nixon sera probablement annoncée aujourd'hui à Jérusalem et à Washington, et tous les commentateurs soulignent que le sort des conversations Jarring est lié au résultat de cette rencontre.

TEKOAH-JARRING

Pour sa part, le représentant d'Israël à l'Onu, M. Joseph Tekoah, a communiqué officiellement hier matin à M. Gunnar Jarring la décision de son gouvernement de ne plus participer aux négociations de paix jusqu'à ce que la situation sur la rive égyptienne du canal de Suez ait été ramenée à ce qu'elle était au moment du cessez-le-feu.

En sortant du cabinet de M. Jarring, après une demi-heure de conversations, le représentant d'Israël a réaffirmé la position de son gouvernement de ne plus prendre part aux négociations Jarring jusqu'à ce que les missiles installés par la République arabe unie sur la rive du canal de Suez depuis le cessez-le-feu aient été retirés.

Le "gel" des positions militaires est le point capital du cessez-le-feu, a souligné M. Tekoah.

Le représentant israélien a accusé l'URSS d'avoir profité du cessez-le-feu pour renforcer la position militaire de l'Egypte et changer l'équilibre des forces militaires sur le canal de Suez.

"Moscou et Le Caire doivent se moquer du reste du monde", a ajouté M. Tekoah.

RIDEAU DE FUMEE

Pour l'agence soviétique Tass, la démarche de M. Tekoah confirme la détermination de Tel-Aviv de rendre impossible un règlement pacifique au Moyen-Orient.

"Prenant prétexte d'une prétendue violation par la Rau de l'accord sur le cessez-le-feu, M. Tekoah a informé le Dr Jarring de la décision de son gouvernement de ne pas participer aux contacts noués à New York", écrit l'agence Tass.

"On sait, conclut-elle, que ces fausses affirmations servent à Tel-Aviv de rideau de fumée à l'aide duquel il tente de se soustraire à l'application de la résolution du Conseil de sécurité du 22 novembre 1967".

Le Conseil de Sécurité n'étudiera pas la plainte du Liban portée contre Israël

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — La réunion du Conseil de sécurité sur la plainte du Liban contre Israël, prévue pour hier à 15 h. HAE, a été renvoyée sine die, la majorité des membres du Conseil ayant estimé qu'un débat dans les circonstances actuelles ne pourrait qu'envenimer une situation déjà suffisamment tendue par les derniers actes de piraterie des commandos palestiniens et le refus d'Israël de participer aux négociations Jarring tant que l'affaire des fusées égyptiennes n'était pas réglée.

On rappelle que le Conseil a déjà adopté samedi une résolution intérimaire, en demandant à Israël de retirer immédiatement ses forces du territoire libanais. Un certain nombre de délégations estiment préférable d'en rester là plutôt que d'introduire, à l'occasion d'explications de vote ou de commentaires, de nouveaux éléments brûlants susceptibles de compromettre les efforts pour trouver une solution négociée au conflit du Moyen-Orient.

Par ailleurs, M. Mohammed El Zayat, représentant de la RAU à l'ONU, a eu, hier matin, un entretien avec M. Jarring qui venait de s'entretenir avec le délégué israélien, M. Tekoah.

A l'issue de cette entrevue, M. El Zayat s'est borné à dire aux journalistes qui l'interrogeaient, qu'il allait solliciter des instructions de son gouvernement. En attendant, dit-il, aucun nouvel entretien avec le diplomate suédois n'était fixé.

Le problème des réfugiés palestiniens remis au jour par les exactions du FPLP

PARIS (AFP) — Les exactions commises par les mouvements de résistance palestinienne, notamment le Front populaire de libération, — à un moment, ce qui n'est évidemment pas fortuit, où une ébauche du règlement apparaissait au Moyen - Orient — remettent à l'ordre du jour le problème des réfugiés palestiniens.

Les différentes organisations de résistance, peu efficaces jusqu'à la guerre des Six Jours, ne sont que l'émanation la plus agressive d'une communauté qui n'a peut-être, de l'avis de nombreux observateurs, bénéficié que d'une attention insuffisante à l'occasion de tous les efforts concertés de règlement du conflit israélo - arabe. On peut se demander si aussi bien les grandes puissances, incapables de s'entendre, que les pays directement concernés, ont suffisamment mesuré au départ le caractère explosif d'une situation et d'une escalade dans la violence dont le carrousel aérien de dimanche dernier, les cas de conscience qu'il pose aussi bien au roi Hussein qu'au sage gouvernement de Berne, ne sont qu'une illustration.

On estime généralement que le 15 mai 1948, à la proclamation de l'Etat d'Israël, le nombre des Arabes palestiniens qui avaient quitté leurs foyers était de 400,000 environ. A la signature de l'armistice 350,000 devaient bientôt les rejoindre.

Au 31 mai 1967, selon l'UNRWA (United Nations Relief and Works Agency), le nombre des réfugiés palestiniens — à la veille du 3ème conflit israélo - arabe — était de 1,344,576 personnes, dont 690,000 en Jordanie et un peu moins de 300,000 dans la bande de Gaza. Les Israéliens ont contesté ces chiffres, après avoir eux-mêmes accueilli quelque 600,000 Juifs réfugiés des pays arabes, mais l'avis du commissaire général de l'UNRWA, selon qui les réfugiés palestiniens menaient depuis vingt ans "une vie misérable et pleine de tragique insécurité", ne paraît guère contestable. Les quelque vingt résolutions adoptées depuis 1948 par l'assemblée des Nations unies pour une réinstallation des réfugiés dans leurs foyers sont demeurées lettre morte.

On estime d'autre part qu'au lendemain de la guerre des Six Jours, une nouvelle dispersion d'environ 400,000 Palestiniens ou riverains a aggravé le problème.

Le Cabinet britannique déciderait aujourd'hui du sort de L. Khaled

LONDRES (AFP) — C'est vraisemblablement aujourd'hui que le Cabinet britannique, qui se réunissait ce matin, prendra une décision définitive sur le sort de Leila Khaled, la Palestinienne arrêtée dimanche après la tentative de détournement d'un Boeing d'El Al et tout porte à croire que la jeune femme sera libérée avant l'expiration de l'ultimatum imposé par le FPLP.

Les aspects juridiques de la détention de la jeune femme seront exposés aux membres du Cabinet par l'Attorney général, Sie Peter Rawlinson.

Jusqu'à présent, en effet, Leila Khaled qui est gardée au commissariat d'Ealing, dans la banlieue sud-ouest de Londres, **n'a pas** été inculpée et l'on soulignait hier à Whitehall que, théoriquement, elle "aidait toujours volontairement la police" aucun délit ne sera vraisemblablement reproché à la jeune pirate de l'air car toute inculpation suciterait l'intervention inévitable de la justice et rendrait impossible le respect de l'ultimatum du FPLP.

SECURITE

Les questions de sécurité dans les aéroports et à bord des appareils des compagnies britanniques seront certainement encore évoquées. Lors de la réunion du Cabinet, hier, M. Edward Heath avait demandé un nouvel examen des mesures de précautions prises. A ce sujet d'ailleurs le ministre du Commerce, M. Peter Noble a confié hier durant sa visite au salon aérien de Franborough qu'à priori aucune mesure ne serait écartée, pas même la présence des gardes armées à bord des avions, précaution qui trouve d'ailleurs très peu de sympathie auprès des pilotes de ligne britanniques.

A l'aéroport de Londres, les mesures de sécurité ont été déjà considérablement renforcées. Certaines compagnies ont mis en place des détecteurs "anti-armes". En outre la police de l'aéroport se montre particulièrement active, et le restera au moins jusqu'au règlement définitif de "l'affaire Khaled". Les bagages des passagers sont soigneusement fouillés et tous les objets suspects confisqués tandis qu'aux contrôles, les passeports sont vérifiés avec autant de soin. Pour parer à toute éventualité les terrasses ont été fermées au public par crainte de franc-tireurs.

Enfin le sous-comité de l'Organisation de l'aviation civile internationale se réunira à Londres dans les prochaines semaines pour préparer un projet de traité sur les moyens de lutter contre la piraterie aérienne, traité qu'il espère soumettre aux gouvernements des pays membres de l'OACI à la fin de cette année.

La Panamerican aura l'embarras du choix des assureurs pour obtenir une indemnisation

LONDRES (AFP)—Le "jumbo jet) de la Panamerican Airways, détruit au Caire, était couvert par deux assurances séparées, principalement sur les marchés de l'assurance américain et britannique, précise - t - on au siège de Lloyds. Lune l'assurait "tous risques" pour une somme de $24,5 millions sur le marché new-yorkais, qui s'était réassuré partiellement en Grande-Bretagne et ailleurs pour étaler les pertes éventuelles. L'autre le couvrait contre les risques de guerre en grande partie auprès de Lloyds. On ignore à laquelle de ces deux assurances la Panamerican Airways aura recours.

Les énormes pertes de ce genre préoccupent inévitablement les milieux de l'assurance. Certains assureurs estiment que la piraterie aérienne devrait être exclue entièrement de la couverture. En fait, depuis 1969, à la suite d'une initiative prise par Lloyds, une clause a été ajoutée aux polices ordinaires excluant les pertes dues à la piraterie.

Celle-ci peut néanmoins être couverte par les assurances tous risques ou par une assurance spéciale supplémentaire anti-piraterie.

La prolifération des incidents-plus de 120 cas de piraterie ont eu lieu au cours des 18 derniers mois ainsi que 14 actes de sabotages ou attaques armées contre des avions, amènera probablement les assureurs à réviser le montant des primes.

Tout dépendra vraisemblablement du sort des deux appareils détenus en Jordanie.

Un porte-parole de Lloyds a toutefois déclaré qu'à son avis les incidents ne devraient pas affecter le coût de l'assurance bien qu'il se soit empressé d'ajouter: "Les primes vont augmenter de toute manière, car elles doivent monter en fonction de l'inflation".

Les assureurs peuvent toutefois pousser un soupir de soulagement: si le jumbo de la Panam avait été détruit en vol avec ses passagers, leurs pertes auraient probablement dépassé $100 millions.

Les pilotes de ligne canadiens veulent une action énergique

MONTREAL (PC)—L'Association canadienne des pilotes de lignes a demandé hier au gouvernement canadien d'assurer la libération des passagers et membres d'équipage tenus en Otages au Moyen-Orient par suite de trois détournements commis en fin de semaine.

Les pilotes, déclare le communiqué, "ne peuvent rester passifs pendant que des terroristes organisés ou des criminels assiègent les routes aériennes internationales.

"Le temps est venu pour les pilotes du monde de prendre des mesures énergiques pour corriger cette situation intolérable", précise le communiqué.

L'Association a envoyé des télégrammes au premier ministre du Canada et aux ministres des Affaires extérieures, de la Justice et des Transports, leur demandant de recourir à tous les moyens possibles pour obtenir la libération des otages et de prendre les mesuresnécessaires pour éviter la répétition des actes de piraterie.

KRESGE

EN VENTE 10 · 11 · 12 SEPT. UNE AVALANCHE D'AUBAINES!



MINIJUPON
NOTRE PRIX RÉGULIER 98c
73¢
JEU. VEN. SAM.
En nylon. Blanc, Rose ou Marina. Dames P-M-G.

CULOTTES SPORT LYCRA*
NOTRE PRIX RÉGULIER 2.98
1.99
JEU. VEN. SAM.
Blanc, Chair, Beige, Brun clair, Vison. Dames P-M-G-TG.
*Marque déposée de Du Pont



ALBUMS À PHOTOS
PRIX RÉGULIER 1.99 chac.
Trois modèles en quatre coloris différents.



CARDIGANS
ACRYLIQUES
PRIX SPÉCIAL KRESGE
3.99
JEU. VEN. SAM.
Tricots fantaisie à manches longues pour jeunes filles 36-38-40. Unis, en blanc ou en teintes d'automne.

PANTALONS
EN JERSEY GAUFRÉ
NOTRE PRIX RÉGULIER 8.97
5.99
JEU. VEN. SAM.
Modèle à jambes droites en tissu à chevrons. Marine, Noir, Brun foncé, Vert, Violet, Or. Jeunes filles 10-20.



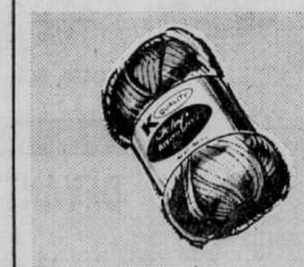
FOULARDS
NOTRE PRIX REGULIER 98c chac.
67¢ chac.
JEU. VEN. SAM.
Carrés en twill d'acétate imprimé de motifs Paisley, abstraits ou floraux.



ALBUMS À COLORIER
NOTRE PRIX RÉGULIER 99c AU CHOIX
57¢ CH
JEU. VEN. SAM.
320 pages d'images à colorier pour distraire les enfants.



TABLEAUX
NOTRE PRIX RÉGULIER 3.98
2.99 CH
JEU. VEN. SAM.
Scènes variées de 22" x 28". Cadre blanc, fini doré.



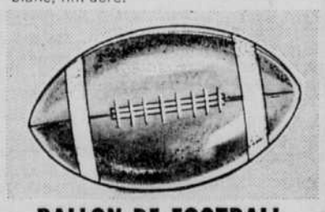
FILÉ NYLON À TRICOTER
NOTRE PRIX RÉGULIER 39c la pelote
JEU. VEN. SAM. 3 pelotes 77¢
Pelotes de 1 oz en nouveaux coloris mode.



BARRES DE CHOCOLAT
NOTRE PRIX RÉGULIER 97c paq.
87¢ paq.
JEU. VEN. SAM.
Paquets de 10 barres Fry-Cadbury assorties à 10c.



USTENSILES EN PLASTIQUE
Plats à gâteaux, bassines, poubelles, jeux de bols, seaux et paniers à linge dans le groupe.
AU CHOIX 88¢ chac.
JEU. VEN. SAM.



BALLON DE FOOTBALL
PRIX RÉGULIER 2.27
Ballon officiel, au complet avec cale de botté.

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CRÉDIT K MART - KRESGE - JUPITER

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR
525 est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Centre d'Achats Place Laurier

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CRÉDIT K MART - KRESGE - JUPITER

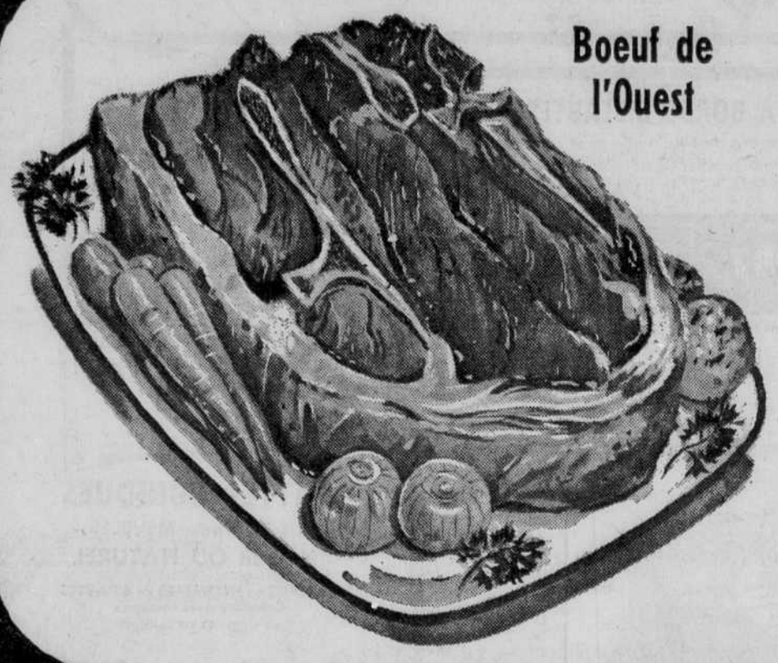
Nous sommes certains de rendre votre visite agréable

ET VOUS ECONOMISEREZ

en même temps

Marché EXCEL — Groupe des Épiciers NB 60 — Unis pour plus bas prix — Rive-Sud

Spéciaux en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi le 12 septembre



Boeuf de l'Ouest

ROTI DE HAUT COTE

La livre **.49**

ROTI PETIT OS D'EPAULE	ROTI DE COTES CROISEES
La livre .69	La livre .79

BACON tranché Swift — La livre .84

PIZZA Aloro au pepperoni — Chacune .69

TOURTIERE à la viande Bilopage — 16 oz .73

CAFE INSTANTANE MAXIM — Bocal 4 oz $1.09

LAIT EVAPORE CARNATION — 4 boîtes 15 oz .73

MARMELADE ORANGE KRAFT — Jarre 24 oz .59

FROMAGE CHEEZ WHIZ — Jarre 16 oz .73

CEREALE SHREDDED WHEAT NABISCO — Boîte 10 oz .30

GRATIS: 1 BOITE 19 OZ SAUCE HOT CHICKEN GAZA AVEC L'ACHAT DE 3 BOITES — LE TOUT .95

POULET DESOSSE ESTA — Boîte 7 oz .41

PARIS PATE PATE DE FOIE — Boîte 6 oz .33

SARDINES A L'HUILE JUTLAND — 2 boîtes 3 oz .29

PATE de tomate REGINA — 2 boîtes 5½ oz .27

DINER KRAFT AU MACARONI — 2 boîtes 7¼ oz .35

POIS VERTS DEL MONTE — 4 boîtes 14 oz $1.00

RELISH SUCREE CORONATION — Jarre 12 oz .33

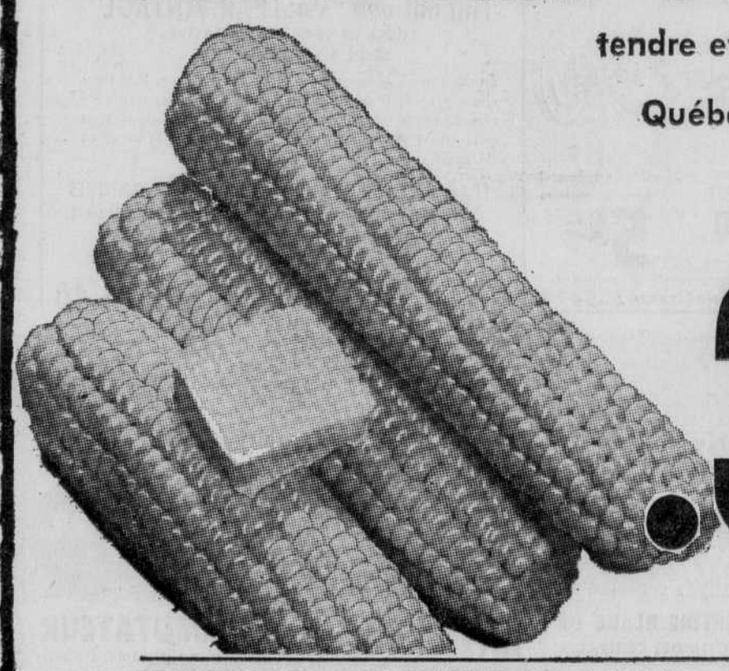
BISCUITS DAVID CHOCOLAT CHIPS, Sac 1 livre ou CAPRI, Sac 14 oz ou ALMOND CRUNCH, Sac 14 oz — AU CHOIX 2 cellos pour $1.00

BLE D'INDE SUR EPI

tendre et savoureux

Québec No 1

La douzaine **.35**



POIRES FRAICHES Bartlett Canada No 1 — Panier 4 pintes $1.25

PECHES FRAICHES sucrées, juteuses, Canada No 1 — Panier 4 pintes $1.19

CHOUX VERTS Québec No 1 Gr 18 — Chacun .11

BREUVAGE ALLEN Punch aux fruits, Orange ou Raisin — 3 boîtes 48 oz $1.00

GRUAU ROBIN HOOD Rapide, Sac 5 livres ou Instantané, Sac 72 oz — Chacun .79

POIRES BARTLETT KY fantaisie — Boîte 28 oz .39

MELBA TOAST OLD LONDON REGULIERE — Boîte de 100 .65

BISCUITS SODA SALES CHRISTIE — Boîte 2 livres .69

BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ — Jarre 16 oz .59

GATEAUX ROULES SUISSES AU CHOCOLAT VACHON — Boîte de 12 .55

BONBONS VIAU VARIETES ASSORTIES CELLO REGULIER A .39 - SPECIAL: — 3 cellos .88

PATE A DENTS COLGATE — Format économique .73

SIROP POUR LA TOUX MATHIEU — Bouf. 6 oz .69

LAMES DE RASOIR SCHICK SUPER-ACIER INOXYDABLE — Format 5 lames .49

PAPIER DE TOILETTE MODERNE BLANC OU ROSE — 8 rouleaux $1.00

BALAI IMPERIAL 5 CORDES — Chacun $1.39

MOPPE A PLANCHER IMPERIAL NO 12 — Chacune .99

DETERGENT OXYDOL — Format familial $1.65

NETTOYEUR TOUT USAGE MR. NET — Bout. 32 oz .85

SAVON DE TOILETTE COLGATE - FORMAT REGULIER — 4 pains .35

NOURRITURE POUR CHIENS TOP CHOICE — Boîte 36 oz .85

LISTE PARTIELLE DES MARCHANDS EXCEL-N.B. — DECOUPEZ POUR FUTURE REFERENCE

ARMAND MARCOUX
Epicier-licencié
167 de l'Eglise
Ste-Thérèse de Lisieux
Tél.: 661-7803

HERVE MERCIER
Epicier-boucher-licencié
Armagh
Cté Bellechasse
Tél.: 466-2020

RAYMOND MERCIER
Epicier-boucher-licencié
4825, 1re Avenue
Québec
Tél.: 623-1510

DOMINIQUE MORIN
Epicier-boucher-licencié
St-Odilon
Cté Dorchester
Tél.: 464-2142

I. MORISSETTE ENR.
Epicier-boucher-licencié
809 ouest, St-Vallier
Québec
Tél.: 683-4064

PHILIPPE NORMAND
Epicier-boucher-licencié
St-Eugèn
Cté L'Islet
Tél.: 247-3250

PASCAL

GRAND CHOIX



CUIRETTE DE REMBOURRAGE

54" DE LARGE
CHOIX DE BLANC, NOIR ET COULEURS

Vinyle Epois	Endos Toile
97¢ vge	1.97 vte
Épaisse Cuirette	Épaisse et matelassée Carrés de 4 x 4
2.97 vge	3.97 vge

BAS PRIX

ENSEMBLE de MIROIR TABLE ET CHANDELIERS

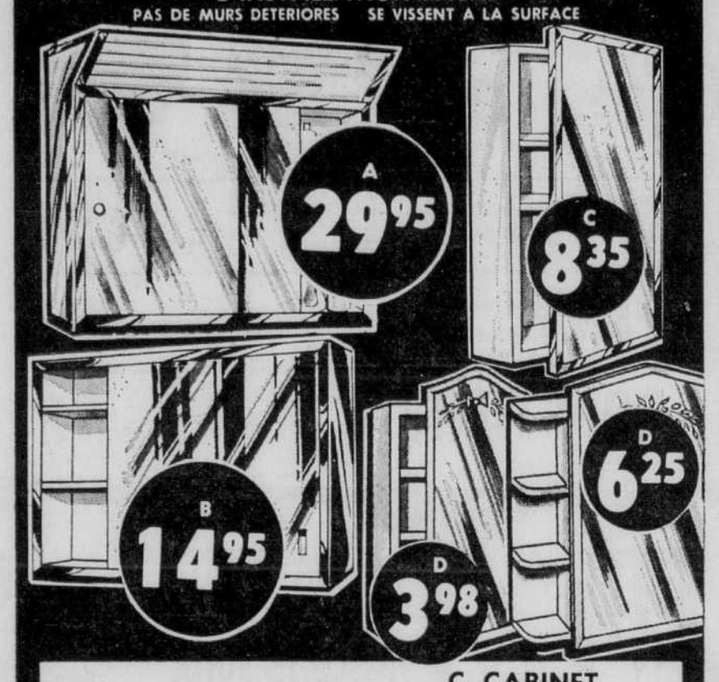


Très décoratif, fini en ton or. Miroir 13½ x 18½ po. avec encadrement 18 x 30 po. Table console 8½ x 19 po. Chandelier 5½ x 13½ po.

PRIX PASCAL **25.99**

CABINETS DE SURFACE

D'INSTALLATION FACILE
PAS DE MURS DETERIORES SE VISSENT A LA SURFACE



No P 175-S
A- CADRE CHROMÉ
AVEC LUMIÈRE - DIM. 23" x 28"

C- CABINET
AVEC CADRE INOXYDABLE
No. D-245 14" x 22" 8.35 — No. D-162 18" x 24" 12.95

B. ARMOIRES À MIRROIRS COULISSANTS

No 800 Epaisseur cristal émaillé blanc 18" x 24"	No 176-S Cadre chrome 18" x 28"	No 808 Cadre aluminium 21" x 28"
14.94	19.95	23.95

D- ARMOIRES DE SALLES DE BAIN

Armoires murales Encadrement blanc	MODELES CREDENCE	
No 4111 miroir 11" x 18" 3.98 — No 6111 miroir 14" x 19" 5.36	No 5111 miroir 11½x17½	No 7111 miroir 11½x13½
	6.25	4.40

SPÉCIAL pour CONSTRUCTEUR



1.99 l'ens.

POIGNÉES POUR PORTES INTÉRIEURES

FINI BRONZE SATINE



6.99 l'ens.

POIGNÉES POUR PORTE AVANT

Fini bronze, clé dans poignée. Aussi, en laiton ou acier inoxydable au même bas prix.

SERRURERIE DE STYLE CONTINENTAL

Bec de cane à poignée-tige. Une serrure qui enjolivera votre foyer.



Serrure à poignée-tige chrome satiné **5.50** — Modèle Continental bronze antique **5.95**

Les prix comprennent: 2 poignées-tiges, 2 anneaux et la serrure.

MIROIR MURAL À BORDS BISEAUTÉS

NOTRE SPÉCIAL à emporter (pas de livraison) - pour salle à manger, vestibule ou chambre à coucher - s'applique au mur au moyen de 4 agrafes, disponibles à 20¢ l'ensemble.

24" x 36"	30" x 36"	30" x 48"
7.97	9.97	11.97

Dimensions réduites:

18" x 18"	18" x 24"	24" x 24"	24" x 30"
2.97	3.97	4.97	5.97





Fini antique "VASLPAR VINTAGE"

CHOIX DE TEINTES DÉCORATIVES ET DE 4 GRAINS DE BOIS

En demande. Mode d'emploi facile à suivre. Une couche de couleur antique de fond et ensuite, une couche de teinte antique vous assurent un fini deux tons qui imite à merveille l'émail "décorateur" des meubles de grand prix...

ÉPARGNEZ SUR GRANDS FORMATS ÉCONOMIQUES

Première couche de fond		Seconde couche de fond	
½ chopine	1.55 chopine	2.55	Pot de 3½ oz 1.25

PAPIER SABLE LIQUIDE SANS GRATTAGE ½ chopine 1.05 pinte 2.40



Grandeur 4 pouces **98¢** ens.

PATTES CONIQUES

EN BOIS pour MEUBLES
NOYER OU NATUREL

VENDUES en ENSEMBLES de 4 PATTES
Complète avec tasseaux en angle et vis compris

4"	98¢	12"	$2.25
5"	$1.50	16"	$2.95
6"	$1.75	21"	$3.45
8"	$1.95	29"	$4.95



NOUVEAU ! ADHESIF "SANITAS" POUR TABLETTES

PLASTIQUE VINYLE

Colle par simple contact sur tablettes, comptoir, dessus de tables et dans tiroirs. S'applique sur bois, metal, verre ou toute surface qui demande a être recouverte. Decollez simplement le papier au dos et appliquez. Choix de finis simili-bois ainsi que finis unis ou fleuris.

Largeur 18 pouces **57¢** la vge

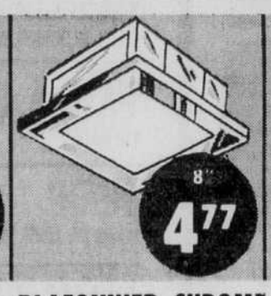
Rouleau de 25 verges **50¢** la vge



3.97

LUMINAIRES

Au fini martelé pour intérieur ou extérieur. Bas Prix Pascal.



8" **4.77**

PLAFONNIER CHROME

EN RETRAIT

8"	10"	12"
4.77	6.77	7.77

ÉLECTROLIER SEULEMENT LAMPE À PART



12" x 12" **1.29**

PLAFONNIER CHAMBRE

BLANC – BLEU – ROSE

12" x 12"	14" x 14"
1.29	1.97

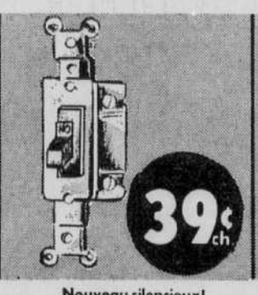


2.77 ch.

FLORENTINE BLANC OR

AVEC CYLINDRE CENTRAL

Rose en laiton et cordon blanc. Bas Prix Pascal.



39¢ ch.

Nouveau silencieux!

INTERRUPTEUR

À culbuter avec vis latérales. Modèle à pression. Brun ou ivoire.

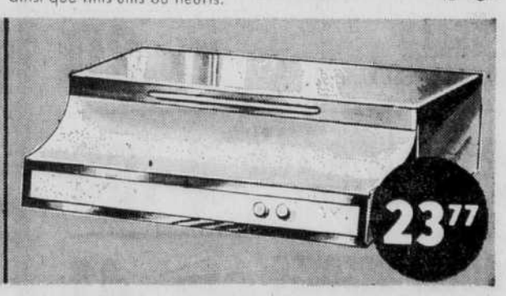
10 pour 3.75



7.99

COMMUTATEUR

A intensité croissante. De zéro à pleine clarté. Pour les dîners romantiques. Remplace votre commutateur actuel.



23.77

HOTTE DE FORMAT POPULAIRE

AVEC VENTILATEUR ET LUMIERE

Pour la cuisinière — Commutateur distinct — Instalation facile. Fini blanc ou coppertone — 24" ou 30".

NOUVEAU! Modele sans conduit. Filtres de charbon de bois et metalliques. **32.95**

Modèle régulier avec filtres metalliques. **23.77**



3.97 Chacune

2.97 Chacune

POUBELLES GALVANISÉES

A couvercle, faites de fort acier galvanisé ondulé 20¼" x 17" Capacité approximative 14 gal Dimensions 24¼" x 17". Capacité approximative 16½ gallons.



AJOUTEZ UNE TOUCHE D'ELÉGANCE A VOTRE FOYER

MOULURES DE BOIS

"DECRA-MOULD"

Créez de nouveaux motifs sur portes et armoires. Les coins sont préajustés à l'onglet. Mode d'emploi avec tout achat.

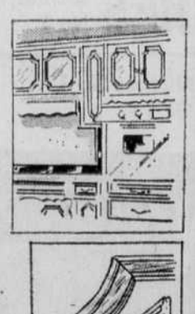
CHOIX DE MOULURES DE 3, 4, ou 5 PIEDS DE LONG

Largeur ½"	13¢	le pi.
Largeur ⅞"	18¢	le pi.
Largeur 1¼"	28¢	le pi.

40 MODÈLES – BIEN SABLÉS BONNE QUALITÉ

MOULURES EN PIN

Longueurs de 8 pi. incluant patenôtre, arrêts de portes, plinthes ainsi que 6 grosseurs de forme carrée ou ovale pour des centaines de travaux à domicile. Tous en longueurs de 8. pieds. Faciles à emporter, à utiliser.





COINS

Largeur ½"	Largeur 7/8"	Largeur 1¼"
4 pour 1.49	4 pour 1.75	4 pour 2.95

ENCADREMENT AVEC GLACE ET ATTACHES

ENCADREMENT EN BOIS

	½" noir ou neutre	¾" noyer filet en or
3½" x 5½"	35¢ ch.	69¢ ch.
5" x 7"	39¢ ch.	79¢ ch.
6" x 8"	45¢ ch.	85¢ ch.
7" x 9"	59¢ ch.	1.19 ch.
8" x 10"	65¢ ch.	1.25 ch.
9" x 12"	69¢ ch.	1.40 ch.
11" x 14"	87¢ ch.	1.75 ch.
12" x 16"	97¢ ch.	2.25

ENCADREMENT METAL
Noir ou noyer garniture or

5"x7"	99¢ ch.
8"x10"	1.29 ch.
9"x12"	1.69 ch.
10"x12"	1.89 ch.
11"x14"	1.99 ch.
12"x16"	2.39 ch.



Grande variété d'encadrement de qualité dans les grandeurs 1½, 2 et 3 pouces LARGEUR

SAC AVION "CARRY ON"

POUR LA PREMIÈRE FOIS À CE BAS PRIX

Fabrication robuste vinyle doublé de jersey et ayant l'apparence du cuir véritable. Peut contenir 2 costumes et tous les articles nécessaires pour une semaine, et se glisser ensuite sous votre siège d'avion. Satisfaire aux exigences des compagnies aériennes, vous n'aurez donc plus à faire la queue pour obtenir votre bagage. Noir ou brun.

Quantité restreinte

Prix de Solde **8.99**



VALISES DE VOYAGE À CÔTÉS MOUS

Choix de teintes plaid, glissière tout le tour et clef.

17½"	19"	21½"	24"	26"
4.95	4.95	5.95	6.95	7.95

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT

LE SOLEIL

Vente au numéro, .15 l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et .20 le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous : Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergers, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick : Gloucester, Madawaska, Restigouche : 1 an : $30.00; 6 mois : $15.00; 3 mois : $7.50; 1 mois : $2.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $25.00; 3 mois: $12.50; 1 mois: $4.50.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $30.00; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	840
Activités diverses	175
Agences	225
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	2535
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer	420 à 441
(Par quartier)	
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	500
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	300
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Meublés — Non classifiés	421 et 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre	460 à 483
(Par quartier)	
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	125
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	263
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	680

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

PRET HYPOTHECAIRE

PROFITEZ DE L'EQUITE DE VOTRE MAISON AVEC UN PRET-PROPRIETAIRE

$1,600.00 à $10,000.00

ou plus

CAC REALTY LIMITED

—QUEBEC—

436, Troisième Avenue, 522-2086

317 est, boul. Charest, 529-9083

—LEVIS—

5, rue St-Louis, 837-0207

dis-9

$650,000

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, 683-5255, 683-0614. quo-30

PARTICULIER, je serais interessé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-11

$1,000. à $10,000. 1re ou 2e hypothèques, particulier. Tél : 522-6288. quo-17

NOUVEAUX prêteurs à Québec, pour prêts hypothécaires, 1ère, 2e hypothèques, pour consolidation, amélioration, construction. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 1010 St-Cyrille ouest, 683-4394, soir, 626-1513. quo-19

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 28 Desjardins, 525-4637. quo-26

PRETONS 1ère ou 2e hypothèque, achetons créances, prêts temporaires, taux bancaires. Québec Finance, courtiers, 529-9759. Soir, 683-5626. quo-26

$5 A $500. dans 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-29

1RE ET 2E HYPOTHEQUES, QUEBEC ET BANLIEUE, TAUX PRET COMPETITIF. PRETONS AUSSI POUR CONSOLIDATION DE DETTE, ET FINITION DE LOGEMENT. SERVICE LE JOUR MEME. MAURICE HURTUBISE COURTIER. 651-2372, 651-7023. quo-1

105 ARGENT DEMANDE

PLACEZ $1,000 à $50,000 à 10% ou plus. Garanties. 653-8078. quo-30

110 MEDECINS

MALADIES DU PIED

CLINIQUE PODOLOGIQUE DE QUEBEC ENR.

1058 DES ERABLES

CORS, durillons, verrues plantaires, ongles incarnés, supports plantaires, chaussures orthopédiques, produits d'entretien.

529-0475 OU 529-7942

de 9 hres à 6 hres et le soir sur rendez-vous. quo-12

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-15

DEPRESSION nerveux, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude, Centre Psychologique Pratique, 750 Est St-Joseph. 524-3849. quo-23

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-3

134 SOUMISSIONS

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

Avis aux soumissionnaires

PROJET: Plans et construction de 3 nouveaux bâtiments et Services à l'extérieur BFC Valcartier, Qué.
Dossiers: VR 05010 et VR 05011

La date limite de réception des soumissions pour les travaux susmentionnés a été reportée du mercredi 16 septembre 1970 au mercredi 23 septembre 1970 jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est.

N. J. SMITH, secrétaire
6e étage, Edifice Kenson
225, rue Metcalfe
Ottawa 4, Ontario

dis-9

LA fabrique de St-François Ile d'Orléans, demande soumissions pour fourniture d'huile à chauffage, pour l'église et le presbytère, pour l'année 70-71. Les offres seront reçues par le soussigné jusqu'au 12 septembre, 1970. Presbytère St-François, I.O. M. S. Lessard. quo-11

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE SECRETARIAT LEGAL ET JURIDIQUE

1—NOTIONS DE PROCEDURES CIVILES ET NOTARIALES
2—NOTIONS GENERALES DE DROIT
3—ETUDES DES MACHINES DE BUREAU

COURS DU JOUR ET DU SOIR DES MAINTENANT

INSTITUT DE QUEBEC

785 DE SALABERRY

522-6624

quo-9

ECOLE Bluteau, jour, soir, 7e à 13e année, certificat ministère de l'Education ou commerciale spéciale, position assurée, 473 Canardière, 524-3215. quo-22

PROFESSEUR de piano, possédant baccalauréat en musique et maîtrise en piano, enseignerait à votre domicile. Tél. 651-8676, entre 5 et 9 heures. quo-13

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS de tricot, crochet, broche, blocage, finition de vos morceaux. Jours et soirs. Informations, 529-4323. quo-24

LANGUE anglaise, cour privé seulement, 524-4726. quo-9

140 ARBRES ET PARTERRES

PIERRE ET SABLE

PIERRES cassées, 1-4 pouce à 1 pouce, gravier, 0 3-4, à .03 pouce, sable à remplissage, ou classifié, Desrochers & Frère, 527-7337. quo-26

ASPHALTE

TERRAIN, stationnement, cour, trottoir, estimé gratuit, Desrochers & Frère, 527-7337. quo-26

TOURBE à vendre, $27., 1000 pieds, livrée, estimé gratuit. 522-8089. quo-12

TERRE à gazon $12. Tourbe, .03 1-2, et terre noire, 872-1193. quo-9

TERRASSEMENT et embellissement de terrains, patio, pierre, bloc de ciment, arbre, haie de cèdre, taille des arbres, travail garanti, 872-1560. quo-22

TRAVAUX de paysagistes, tourbes, estimation gratuite, plan de financement, 849-4403. quo-3

SPECIAL Tourbe, $25 du mille pied, livrée. 872-2621. quo-6

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Quebec Service de Laveuses, Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-25

POUR réparation de tentes, camping s'adresser; Victorien Deschamps 100 rue Deschamps Beauport. quo-9

REPARATIONS générales, construction chalets, sous-sol, conditions faciles, Neuville. 876-2222. quo-12

REPARATION de chaises de parterre et parasols. Téléphonez à 522-8489. quo-12

GRAVEL, ébéniste Enr. Meubles, remis à neuf. Estimation gratuite. 523-1262. quo-19

SIMARD Laveuses, Service, vente, réparation, pièces, 385, 13e Rue, 523-7953. quo-28

NETTOYAGE de poêle, nettoyage de pot, ajustement carburateur, ouvrage garanti, M. Dubois. 626-8366. quo-2

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE de brûleurs, pot, tout genre, boule de feu, ouvrage garanti, bas prix. Tél : 529-5657. quo-16

ROLAND Brûleurs à l'Huile, service garanti, nettoyage de toutes sortes, réparations de carburateurs, 524-2142, 525-5036. quo-9

CHAUFFE-EAU à l'huile, état neuf, 90-G.H.P. $250. Roger Dodier. 626-8847. quo-10

FOURNAISE à haute et basse pression, 15-H.P., en bonne condition avec système air chaud, pour garage et entrepôt. $500. Roger Dodier, 626-8847. quo-10

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e rue. 523-7458. quo-3

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, Tél : 523-6945, 522-3261. quo-11

POUR faire rencontre: Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-14

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-16

AGENCE matrimoniale, G.G. Enr. C.P. 3362, St-Roch, Québec. quo-24

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e rue. Téléphonez 523-7458. quo-25

ORDINATEUR, ASTROLOGIE, RENCONTRES, AMOUR, MARIAGE REUSSI, BONHEUR GARANTI. INSTITUT D'ORIENTATION MATRIMONIALE, 910 BELVEDERE, QUEBEC. 683-7459. quo-26

DIVERTISSEMENT et compagnie pour les gens séparés, veufs, célibataires au local du club social Muguet, 865 de la Reine. 523-1321 quo-1

163 SALONS DE BEAUTE

A LOUER, salon de coiffure, tout équipé, 807 Rigaud, Ste-Foy, Salon Monique, Marc Gilbert, 527-2814, 681-6151, 822-0818. quo-6

EPILATION radicale des poils inesthétiques. Clinique d'électrolyse Ste-Foy Enr., 656-6168. quo-15

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

EXPO DU MEUBLE INC.

1215, VINCENT MASSEY

VENTE D'ENTREPOT

BALANCE lignes de meubles neufs, à écouler, en bas prix coûtant. Choix colonial Roxton, pin, mobiliers salle manger, chambres coucher, tables assorties, ensembles matelas, secrétaires $39, etc. Ouvert le jour seulement sauf le samedi.

TEL.: 683-3675

quo-23

HENRI TURCOTTE LTEE

VENTE DE MEUBLES

LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers, neufs, modèle 1970, avec rabais de 25% et dans certains cas jusqu'à 50%. Choix mobiliers de chambre, cuisine, dinette, chesterfield, divans-lits, fauteuils de repos, lits continentaux, matelas à ressorts, lits superposés, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs. Bas prix garantis. Facilités de paiements: jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. Tél. 529-3365. quo-12

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs, et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul. 692-0317. quo-25

LEOPOLD TREMBLAY

MEUBLES

AMEUBLEMENTS au plus bas prix de la région. Une visite vous convaincera. (Fondation 1924), 839-9441. quo-26

202 MEUBLES

FIANCES

25 ameublements, tout style, défions toute compétition visibles.

FOYER DU MEUBLE

144 St-Vallier Ouest 529-9648, soir : 656-9375. quo-3

MENAGE NEUF 1970

AYANT servi pour l'exposition du meuble. Ces meubles sont neufs et garantis. Comprenant : 1 poêle de luxe "McClary Easy" 1970, 1 réfrigérateur, 2 portes Zero Zone, 14 pieds cubes 1970; 1 mobilier de salon style espagnol avec 1 table de centre, 1 table de coin avec lampes; 1 mobilier de chambre de style Espagnol, 3 morceaux; 2 lampes de bureau "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas valeur $260; 1 mobilier de salle de style Espagnol, 5 morceaux, 1 pot à fleurs, 1 appareil de télévision "Admiral" cabinet de 23 pouces, 2 haut-parleurs; 1 laveuse automatique et 1 sécheuse McClary Easy, valeur totale de $2,835 pour $1,795. Entreposage gratuit, aucun comptant, pour informations, s'adresser à Tél : 663-7485, Québec. quo-9

AMEUBLEMENT pour 3 pièces, à vendre, pour cause départ, balance des versements, 626-7150. quo-17

AMEUBLEMENT de votre choix dans tous les styles. Livraison et installation gratuites, le soir, 837-5088. quo-23

MENAGE complet, espagnol neuf. Avec laveuse, sécheuse, télévision. Conditions de paiement. Livraison. 623-5315. quo-29

MOBILIER, chambre à coucher, complet, Louis-Philippe, acajou. 527-2873. quo-9

LOTS, matelas, meubles accessoires électriques à liquider Foyer du meuble 144 St-Vallier Ouest, 529-9648 soir, 527-9175. quo-3

AMEUBLEMENT 3 pièces, de tous styles, directement du manufacturier, sans frais d'administration, conditions de paiement, livraison et entreposage gratuits, venez constater la différence. 623-5315. quo-3

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti. 623-4176. quo-26

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless Kraus, Brinton, Axminster, Coronet. A partir de $3.95 la verge. 623-2380. quo-1

TAPIS : Balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, ozyte, posage. 525-5148. quo-3

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machine coudre usagée, Singer, pour réparation et location, s'adresser 324, est, St-Joseph, 522-8128. quo-3

MACHINES à coudre : Singer (pédales), White (électrique). Tél : 524-2225. quo-20

MACHINES à coudre, reprise de finance, offerte pour balance de compte, payable $10 par mois. 663-7243. quo-9

209 PIANOS-ORGUES

VENDONS pianos neufs Heintzman, partir $750. Achetons pianos usagés, 839-8537. quo-23

PIANO Queue, Langeller, bon état, aussi bon gros piano 837-0816. quo-24

ORGUE, Hammond, modèle L-111, acajou, $1450. Tél. 524-2735. quo-26

PROFESSEUR de piano, enfant, 7 à 13 ans. 626-9670. quo-9

COURS privé de piano. Tél : 681-6990 quo-9

BON piano Heintzman, en bon état, accordé prix raisonnable. 837-0816. quo-10

PETIT piano Beethoven, en bonne condition, prix de débarras, 527-3880. quo-11

ORGANISTE Juliette Meloche enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-6

PIANOS usagés, en bon état, prix raisonnable. Tél : 839-8557, 837-5766. quo-6

210 RADIOS-TV-STEREOS

ACHAT - LOCATION

TV COULEUR

seulement 49¢ PAR JOUR

Livraison immédiate

529-3326

dis-14

ACHAT - LOCATION

TV COULEUR

SEULEMENT 49¢ PAR JOUR

LIVRAISON IMMEDIATE

529-2108

dis-15

Location Télévision

Seulement $9 par mois

livraison immédiate

529-3327

dis-14

AUBAINE, télévisions à louer, 19 pouces, portatives. 653-2247. quo-19

TELEVISION 25 pouces, en couleur, régulier $719, spécial d'été $539. Aucun comptant. Tél : 626-1102 — 525-7760. quo-1

TELEVISIONS, $25, $50, garanties, 12 mois, location, argent versé, crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 CARANTIES 12 mois $21.95 service couleur. Plante & Gagnon. 681-5496. quo-19

LOCATION de système de sons, lumières, pour salle danse, réception, mariage, musique sons stéréophoniques. 663-0926. quo-3

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques, louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc. 500, Côte d'Abraham, 529-9393. quo-28

CLEMENT & Clément Inc., exclusif. Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois, 555 Charest est, 529-9244. quo-25

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois ou 3 mois $18. Gérald Martineau, 480, Dorchester, 525-5156. quo-5

221 ANTIQUITES

VALEUR EXCEPTIONNELLE

SET à dîner, 9 morceaux, acajou sculpté. Tél. 651-8758. quo-12

SET salle dîner, complet, avec bahut et vaisselier, vieux 100 ans, très propre, $400, 628-0261. quo-8

SET chambre ancien, complet, très bon état, dessus marbre, 667-1204. quo-10

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons vendons échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier. Tél : 525-6402. quo-30

ACCUMULATION de timbres pour commerce à vendre. 522-5097. quo-11

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montréal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-19

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demander Catalogue gratis. La Cie Ash Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-19

MARCHANDS, jobbers, colporteurs, payez 20 à 40 p.c. meilleur marché que toute autre manufacture. Robes, Jupesuits, ensembles Tricot, pantalon, Francois Proteau, 764, Est, St-Joseph, suite 207 Québec. 529-7295. quo-18

248 ANIMAUX

INNOVATION SENSATIONNELLE EN MEDICAMENTS POUR CHIENS

Possédez des chiots bien portants et des chiens gagnants en excellent état, exempts de tous parasites, internes, simplement en mélangeant le sensationnel ZEV à la nourriture. Contre la toux et la grippe. ZEV est sans égal. Tout propriétaire de chenil pourra vous renseigner davantage concernant ZEV. 8 oz., $2.00; 1-2 gallon $7.00. Vendu dans la plupart des pharmacies et magasins de petits animaux ou commandez directement chez W. K. Buckley Ltd., 559 College St. Toronto, Ont. dis 3-23

CHATS persans, bleu, crème, descendant Champion, $100. et plus. 653-8607, 683-8249. quo-12

VENDONS, achetons, Airdales, Pomeraniens, caniches, Beagles, cockers, St-Bernard. 661-6668. quo-10

VENDONS, achetons, chiens toutes races, chenil Jean-René Larrivée, 828-2813. quo-17

CHATS siamois, 2, 2 1-2 mois, seal point, vaccinés, $20, $25. 523-7876. quo-10

EQUITATION, domaine St-Adolphe, Stonebam, pension pour chevaux, écurie neuve, vente, location de chevaux, 22 milles de piste. Tél. 651-3457. quo-17

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-18

JEUNES caniches enregistrés, mâles et femelles, tél. 842-7015. quo-25

CHEVAL d'équitation très bien dressé, vendre avec selle, western. 872-7898. quo-9

BERGER Allemand, 7 mois, vacciné. 527-5060. quo-9

PURE race, jeune Boston Bull, heures repas, 842-4107. quo-11

NEUFCHATEL, chevaux de selle à louer et prendrais chevaux en pension. 842-3925. quo-12

CHEVAL de selle ainsi que Box à louer. 663-0277. quo-9

TRES beaux chats siamois (mâle et femelle) Pure race, 3 mois, non enregistrés $25. chacun. Occasion gratuite de vous le faire parvenir, 228-2480 (le soir seulement) ou écrire à 106, 38ième Rue, St-Georges Est, Cté Beauce, P.Q.

COCKER femelle, pure race, de 3 mois. Tél. 522-7352. quo-11

NOUS venons de recevoir Quarter Horse enregistrés, Appaloosa enregistrés, et chevaux de ranch, remorques doubles, neuves, équipements Western au complet. Prix défiant toute compétition. A.B. Ranch, Ste-Catherine, Cté Portneuf. Tél. 875-2572. quo-12

5 PETITS bergers allemands, à vendre. $42-6210. quo-11

VENDONS, achetons, chiens de toutes races. 527-7798. quo-6

JEUNE terrier à vendre. Tél : 842-6822. quo-12

CHAT angorat, beige, ou tout blanc, 6 semaines, 527-5250. quo-9

253 BICYCLETTES

BICYCLETTES, pièces, pneus, chambres à air, gros et détail. Paul Turcotte, 210, 13e Rue, Québec. quo-24

DEUX bicyclettes garçon, 3 et 10 vitesses, état neuf. Soir: 523-9203. quo-11

254 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI

CHOIX complet motos neuves et usagées, prix défiant toute competition.

MOTO MICHEL INC.

556 EST ST-VALLIER 529-0871

556-12

JAWA 125 CC, $50. 263-4274. quo-25

MINI Bike, force 2 1-2 et plus, prix réduit. 623-5836, 663-0328. quo-18

TRIUMPH 1970, 500-CC, 300 Milles, Tel. 626-7919. quo-18

TRIUMPH Bonneville, 650 cc, reconditionnée, $600, demandez Pierre, 327-2796. quo-10

MINI Bike, Benelli, 65 cc, spécial, 1720 boul. Hamel, 527-1756. quo-23

VESPA 90 cc, 1966, $125. Tél. 527-9438. quo-9

TRIUMPH 500-cc, 1969, T-100S, 7,800 milles, $550., 651-3376. quo-10

TRIUMPH, Bonneville, 1968, 7,000 milles, $790. Tél. 651-3082, Demandez Thomas ou Antoine. quo-10

SCOOTER Cezeta, 1967, 175cc, $75. Heures repas. 623-0707. quo-10

HONDA, 175 Scrambler, 1968, 2,000 milles, bon état. $400. 683-4034. quo-11

MINI-trail, Honda, 49cc. $300. Tél. 872-7861. quo-11

MOTO Honda, 125cc., 1969, $250 comptant, en parfait ordre, 527-4637. quo-12

TRIUMPH 1970, 500cc, 1,775 milles, après 6 heures: Tél. 626-2975. quo-11

VESPAS, 1968, $175. Téléphoner à 683-4213. quo-15

258 CAMPING

TENTES-roulottes à louer, très bonne condition. Tél : 661-5806. quo-17

TENTE-roulotte, à louer, neuve, 4, 8, 8 places, 623-4992. quo-25

TENTES-Roulottes à louer, équipées 842-5956. quo-26

TENTE française à vendre, 12 x 7 et équipement, $80. Tél.: 653-5805. quo-10

TENTE-ROULOTTE, Simpson, tout équipée, 4 personnes. $400. 524-9972. quo-11

REMORQUE, 4 x 6, aussi tente, 9 x 12, parfait état. 524-1100. quo-11

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE, Frères, vente, réparation, spécialité accordéons 302 Durocher, 525-8601. quo-15

A sacrifier système de sons complet, 3 micros, Shure, un amplificateur Dereson, 100 watts, 2 caisses, Eliminator, plus système d'éclairage complet, follow-spot, strobelight, sirène de police, "spot" de police, console et boîte à relais. Tél. après 5 heures, 667-3829. quo-9

BATTERIE, Ludwing. 522-7581. quo-9

BOITE à musique (Juke Box), amplificateur Bogen, 117 Vac 175 watts, micro, haut-parleur, pour extérieur, 681-0368. quo-2

GUITARE électrique avec amplificateur et étui. Tél.: 872-7017. quo-9

GUITARE Gretch Country Gentlemen, soir: 872-7382 après 7 heures. quo-9

NOUS achetons et vendons tous genres d'instruments de musique usagés. L'agence Inter Populaire Enr., 1 rue St-Joseph, Lauzon. 833-2956. quo-6

GUITARE, Sender, Jazz Master. 837-3510 quo-15

GUITARISTE, saxophoniste demandé, ouvrage stable. 522-2935. quo-15

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT !

5 ANS POUR ACQUITTER

M. R. LEVEILLEE
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES.: 626-3727

M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 529-4490

M. B. CORRIVEAU
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 527-7885

M. E. GUAY
BUREAU, 529-9841, LOCAL 264
RES. 837-3410. quo-17

ATTENTION PROPRIETAIRE ET CONSTRUCTEUR

MATERIAUX neufs, à prix défiant toutes compétitions, livraison gratuite Québec et environs, satisfaction garantie et estimé gratuit, consultez le Centre de Rénovation Inc., 200, rue de l'Eglise, St-Romuald, tél. 839-8813, et 839-4184. Ouvert lundi au vendredi, 7 heures a.m. à 6 heures p.m. quo-17

CONSTRUCTION de maisons, et de solages, prix modiques, non financé, travail garanti, 872-1360. quo-22

275 DIVERS

ROBES de bal, de graduation, de mariée, $15.00, etc. 842-2522. quo-9

MIROIRS, 30 x 60, $20. 28 x 48, $10. Tél : 623-0924. quo-11

SET salon, provincial français, table, lampe, set chambre espagnol, pratiquement neuf. Tél. 524-3198. quo-10

ROBE mariée, voile diadème, fin d'août-automne, aubaine, Soir, 628-1893. quo-11

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-12

RESERVOIRS eau chaude, avec thermostat, très bonne condition, 623-7644. quo-15

BALAYEUSES, laveuse de tapis à vendre, prix très réduit. 681-7130. quo-17

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél : 661-7105. quo-15

MENAGE complet, style espagnol entier ou séparément, 626-4342. quo-16

MENAGE 3 pièces, $499, condition de paiements, 626-4342. quo-16

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, foyer des aubaines, 239, St-Vallier Ouest. 523-3760, soir 523-0735. quo-17

AUBAINE, batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, valeur $139., spécial $50. 524-3198. quo-17

AMEUBLEMENT de luxe, à vendre, pour cause personnelle, 626-1108. quo-17

CONFIEZ vos biens pour échange. Poste d'échange Québec, Enr. 692-2112. quo-17

25 MACHINES coudre, reconditionnées, à partir $9.95 et plus. 623-3404. quo-18

DIVAN-lit, Electrolux, état neuf, fauteuil independant. 523-1771. quo-24

MACHINES tricoter, à partir $99. 545 rue St-Jean, Québec. 529-4323. quo-22

FEUILLES préfinies, $2.55, tuiles à plafond, blanches, $C.10. 842-1911. quo-22

275 DIVERS

PORTES extérieures, et châssis, neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-22

PRIX spécial, sur tous nos ameublements et appareils électriques, de marques renommées: General Electric, Frigidaire, Gibson, Bélanger, Emerson, Admiral, Indesit, Singer, Daveluyville Furniture, Cascade Furniture, Victoriaville Specialties, Rustic, Ouellet, Samton, Métal, Labelle Furniture, Carrier, Royal Chesterfield, etc. Plusieurs ensembles en montre pour futurs mariés et un cadeau tangible est offert à chacun, mise de côté, termes faciles. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-22

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir $6.75, 842-1912. quo-25

EQUIPEMENT cuisine, restaurant, fournaise suspendue gaz propane, réfrigérateur, 2 portes, table et chaises fer, boite musique, table mur, banc, amplificateur Bogen, 117-VAC, 175 watts, micro, trompette pour auto, 681-0368. quo-22

AMEUBLEMENT, 3 pièces, style espagnol colonial, moderne, 1970, neuf, servi pour maison modèle, à partir de $450., livraison entreposage, conditions de paiement. 623-5315. quo-22

BUREAUX, filières, bibliothèques, tables toutes sortes, 585 Prince-Edouard. quo-24

ATTENTION : marguerine Golden et Cremex. $7.50 le 25 livres. 683-4089. quo-24

PEINTURE Latex, $3.55 gallon, semi-lustrée, $4.75 gallon, pinceaux. 842-1913. quo-24

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $45.00 mille pieds, 842-1912. quo-24

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques, Masse & Monfet, 5 Hermine, coin St-Joseph, ouest, 523-9804. quo-25

ABANDON commerce, comptoir viande, fruits, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche jambon, scie la viande, délicatiseur, Caisse enregistreuse, tablettes. Neuf, usagé. Conditions faciles, 656-0038. quo-24

BAS culottes, Monia en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-25

FIBRE de verre, pour bateaux, autos et piscines. Tél. 527-0635. quo-25

BAR à boissons pratiquement neuf, bancs de comptoir rembourrés, garderobes, 5 1-2 x 3 x 2 pieds. 842-3345. quo-26

LIT d'hôpital, matelas, tête capitonnée, accessoires électriques, panache d'origénal, 527-2374. quo-26

MENAGE complet pour 4 pièces, style scandinave, état comme neuf, cause départ. Tél : 653-5805. quo-10

COURS d'angl

275 DIVERS

DIVAN-lit, avec fauteuil, tweed, style colonial, état neuf, 626-0827. quo-15

POELE et réfrigérateur, modèle 1969, bas prix, cause départ, 661-8731, 661-5840. quo-15

ROBE de mariée, grandeur 10-11 ans, **blanche, valeur** $200 pour $60. Tél. 661-2859. quo-11

CABINET boisson, neuf, $60. Tél. 651-6760. quo-11

MACHINE à coudre, 1970, $125. Tél. 623-3568. quo-11

CHAPEAU de vison, gris-bleu, état neuf, $40. Tél. 653-9804. quo-11

POELE électrique, combiné, à l'huile, à vendre. 523-2762. quo-11

BOITES de carton, différentes grandeurs, pour cadeaux. Tél. 623-0350. quo-11

LAVEUSE, sécheuse, poêle, parfaite condition, prix modique, manteau de fourrure, meubles, cause départ. 628-2207. quo-11

LIT double à vendre. Téléphoner à 626-4334. quo-11

MANTEAU fourrure horizontal neuf, manteau cuir souple. 688-4304, 681-8480. quo-10

MANTEAU fourrure court, rat musqué, valeur $200 pour $100. 524-1678. quo-12

SUPPORT pour télévision portative, caisses de raisonnance. Tél.: 651-3204. quo-11

AMEUBLEMENT salle à dîner et salon, prix d'aubaine, cause départ. 651-6306. quo-11

REMORQUE, en très bon ordre, Tél. 527-1070 entre 5 et 6 heures. quo-11

275 DIVERS

COMPRESSEUR et fusil à peinturer, corroyeur, planeur, scie ronde, table de billards 4 1-2 x 9, machine à tricoter, et merveilleuse opportunité. 837-8638. quo-6

MACHINE coudre White, 1967, automatique, zig-zag, boutons, boutonnières, reprisage, garantie 5 ans, $35. 663-0315. quo-11

VETEMENTS dame 10-12, neufs, perruque brune, machine tricoter. 656-0442. quo-12

2 LITS superposés, avec tête bibliothèque, un an d'usure, et chaise berceuse style colonial, 872-2004. quo-12

SET de chambre provincial français, valeur $750. pour $300. manteau mouton perse noir, 623-0622. quo-10

LINGE d'hiver et d'automne, pour enfants, aussi bottes d'hiver, 3 tricycles, 626-9305. quo-15

290 DIVERS A LOUER

BOILY, Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-29

CREATIONS Carmen Québec Enrg. Robes mariées, bal, location, vente. 842-6339. de-3

ROBES de bal, de graduation, de mariée. $15.00, etc. 842-2522. quo-3

291 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS secrétaires roll-top, meubles, vaisselle. Tél : 327-0686. quo-30

ACHETERAIS table ronde avec chaises, tél. 849-8654. quo-11

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

ACHETEUR $6,500

Une entreprise commerciale recherche présentement un acheteur qualifié pour prendre charge de la section des achats. Cette compagnie en pleine expansion requiert une personne possédant 3 à 5 années d'expérience dans la papeterie et accessoires de bureaux et ayant des connaissances de l'anglais écrit. Les conditions de travail sont excellentes.

GERANT DE CREDIT $7,200

Une entreprise industrielle recherche présentement un préposé à la section crédit et collection pour le bureau de Québec. Les personnes intéressées pour cette position doivent posséder une experience approfondie en procédure de collection et gestion de bureau, âgées 30 à 45 ans, bilingues, avec une formation bancaire et expérience dans des domaines connexes.

ASSISTANT COMPTABLE $5,200

Une entreprise fiduciaire recherche une personne avec expérience bancaire ou connexe pour travailler à la section des valeurs. Le travail consiste à manipuler les valeurs de porte-feuille et à la bonne marche de ce secteur. La compagnie offre des possibilités d'avancement à celui qui désire se tailler une carriere dans la gestion et l'administration fiduciaire.Instruction minimum 11e annee.

500

Pour obtenir un rendez-vous
Téléphonez à Charles Thériault, 522-8171

Services de Sélection (Québec) Limitée
100 Place d'Youville, Suite 720, Québec 4. Tél.: 522-8171

dis-9

INSTRUCTEUR EN DIESEL

JM requis à la section de la formation professionnelle dans une importante industrie minière des Cantons de l'Est.

Fonctions: Elaborer un programme de formation pour mécaniciens et apprentis ainsi que rédiger des examens pour ces classifications.

Exigences: Gradué d'Ecole Technique avec spécialité en Diésel. Doit avoir au moins trois (3) ans d'expérience industrielle de préférence au niveau de Mécanicien. Expérience comme professeur serait souhaitable, sinon avoir l'aptitude pour enseigner dans ce domaine.

Bénéfices: Salaire attrayant, assurances-vie, hospitalisation sans contribution, plan de retraite, etc.

Les intéressés sont invités à soumettre un résumé de leurs qualités et expérience, à titre confidentiel au:

Gérant de l'Embauchage,

Canadian Johns-Manville Co. Limitée

Asbestos, Qué.

dis-10

CHAUSSURES

CONTREMAITRE POUR DEPARTEMENT TAILLAGE CHAUSSURES DAMES. HAUTE QUALITE, EXPERIENCE NECESSAIRE. ECRIRE MONSIEUR MARCEL COURVILLE, AU SOIN DE WHITE CROSS SHOES, CO. LTD. 2251 LE TOURNEUX, MONTREAL 903. quo-12

STATION DE SERVICE

TROIS bons hommes de service, 3 années d'expérience exigées, très bons salaires, travail permanent. Fournir details d'experience à Casier Postal 2441, Terminus Québec. quo-9

HOMME DEMANDE

UNE société de fiducie requiert les services d'un inspecteur d'immeubles, marié. Agé d'environ 35 ans, salaire suivant compétence. Ecrire Dépt 325, Le Soleil. quo-11

COMMIS-D'HOTEL

HOMME demandé, 35 à 40 ans, commis-caissier, bilingue, connaissance de la machine National 42, et dactylographie, bonne apparence, références. Tél. entre 4 et 5 p.m. Hôtel Château Bonne-Entente, 653-9105. quo-10

URGENT

TECHNICIEN de vente, avec au moins 5 ans d'expérience pour réparations, de téléviseurs couleurs, et transistors, pour compagnie, établie depuis 20 ans à Québec. Rémunérations jusqu'à $8,000, selon expérience. Ecrire en incluant curiculum Vitae, à $55, 1ère Avenue, Attention M. Champagne quo-6

TEMPS PARTIEL

HOMME âgé de plus de 23 ans, expérience du public, forte personnalité, possédant auto, et disponible à travailler, 3 heures par soir, 5 jours par semaine, pour compagnie, s'occupant de relations publiques, rémunéré à salaire, se présenter à 1053, Route de l'Eglise, suite 302, Ste-Foy, entre 6 et 7 heures p.m. quo-9

SOLLICITEURS

DEMANDES, excellente occasion pour hommes sérieux. Vente liqueur résidentielle, bonne commission, camionnette nécessaire, plusieurs territoires disponibles, 681-7848. quo-19

2 représentants demandés

A TEMPS plein seulement, automobile nécessaire, expérience de la vente, préférable mais non nécessaire, noms des clients à visiter fournis, revenu selon qualifications, carrière d'avenir, téléphonez, entre 10 et midi, 623-5438. quo-10

TECHNICIENS

EN électronique dans les produits à transistors de préférence en radios et stéréos d'automobiles, travail à l'année.

QUEBEC RADIO D'AUTOS
663-7332

M. Lavoie. quo-10

POSTE INTERESSANT

A POURVOIR, dans importante maison, spécialisée dans l'information.

AVANTAGES
Revenus de $8,000 et plus
Renouvellement des commandes
Sécurité d'emploi
Territoire dans Québec et Région
Avenir dans les cadres de la Cie
Auto pas nécessaire.
Pour rendez-vous: 522-2595
quo-9

REMBOURREUR avec expérience demandé, s'adresser 524-1480. quo-22

VENDEURS de meubles, avec expérience. Voir G. Tremblay, 529-9648, Foyer du Meuble. quo-12

VENDEZ des meubles, à votre propre compte, sans aucun déboursé, service 2 salles échantillons, écrire département 317 Le Soleil. quo-18

LAVEUR de vaisselle, bonnes conditions de travail s'adresser à 4560, 1ère Avenue. quo-9

CUISINIER sachant faire la pizza, très expérimenté, Tél. 529-8109. quo-16

IMPORTANTE compagnie pétrolière recherche un commis de bureau, bilingue, âgé de 22 à 25 ans, diplômé de 12e année, possédant de 2 à 3 ans d'expérience. Ecrire à case postale 100, Sillery, Québec.

GERANT département de vente et de production, de maison unifamiliale, d'expérience récente, dans la vente absolument requise, aptitudes pour l'organisation et la coordination, travail à Québec, salaire $8,000 plus commission possible, jusqu'à 15,000. Ecrire à directeur du personnel, Logis Maximum Inc., 1439 Chemin Ste-Foy, Québec 6.

SI vous désirez travailler et possédez une voiture, j'ai un emploi pour vous. Temps plein ou partiel. Tél. 522-3259 M. Côté. quo-12

HOMME demandé, expérience requise en réparations de laveuses. S'adresser à 213, 3e Avenue. quo-9

COMPTABLE avec expérience demandé. Ecrire dépt. 327 Le Soleil en mentionnant l'âge. quo-8

TRAY-boy demandé, aussi garçon service des chambres, temps plein. Tél : 651-3030 demander Claude Foussard. quo-9

HOMME demandé pour distribution, appelez 524-7454, entre 2 heures et 4 heures p.m. quo-9

COMPAGNIE sans compétition, avec publicité mondiale, demande 4 vendeurs de 25 à 40 ans, possédant automobile, sobres, honnêtes, désirant faire carrière, $125. par semaine pour débuter, client et entrainement fournis, pour rendez-vous appeler 659-1557, entre 10 heures a.m. et 4 heures p.m. demander le Gérant. quo-8

ON demande un représentant pour une revue à fort tirage. Commission intéressante. Tél : après 5 hres 1-263-2725 ou 1-263-3557.

POSSIBILITE d'emploi durant la saison d'impôt, H & R. Block, le plus grand service d'impôt au Canada, donnera un cours d'impôts sur le revenu, commençant fin septembre. La durée du cours est de 12 semaines, 2 fois par semaine, matin ou soir. Age, expérience antérieure, éducation, sans importance. Etudiants, retraités, ménagères, employés intéressés à travailler à temps partiel. Venez vous inscrire. Coût du cours, $60. Pour détails, téléphonez au 522-5144. 1356-19

AIDE-cuisinier, expérience, se présenter au magasin Kresge, M. Canuel. quo-10

PATISSIER demandé, avec expérience. S'adresser pâtisserie Paolo, 969 ave Cartier, demander M. Coulombe. quo-11

CHEF du soir demandé, s'adresser en personne, au restaurant Old Homestead, 20 rue Ste-Anne. quo-15

AIDE-cuisinier, sachant faire la pizza. 529-9661. quo-15

HOPITAL Jeffery Hale's demande immédiatement: Bachelier en Pharmacie ou Pharmacien licencié, de préférence bilingue, travail à temps partiel. S'adresser au Directeur du Personnel, Hôpital Jeffery Hale's, 1250 chemin Ste-Foy, Québec 6, P.Q. Tél. 683-4471. 35-11

URGENT, compagnie internationale, demande 3 représentants, temps plein ou partiel, avec auto, très bon salaire. Tél. 651-8047. quo-11

JEUNE homme, 13 à 16 ans, vendre bas culottes, 5.30 à 8.30 heures, soir, lundi au jeudi. 842-2342. quo-9

SOLLICITEURS porte en porte, demandés, expérience non nécessaire, salaire de base, travail à l'année. 623-0362. quo-15

COMMISSIONNAIRE possédant bicyclette, 5 jours de travail par semaine, se présenter, 642 Est boul. Charest. quo-11

2 TECHNICIENS en télévision pour travail sur la route, très bon salaire selon compétence, emploi immédiat Tél. 626-6911. quo-15

COMPAGNIE a besoin de représentants, temps plein ou partiel, candidats devront avoir une auto, belle personnalité, bon salaire à faire, Tél. 651-4742 quo-11

AIDE-CUISINIER, travail à l'année, très bon salaire. Restaurant le Fiacre, 651-4055, demander Maurice Boucher. quo-16

300 HOMMES DEMANDES

CHEF-cuisinier demandé, travail du lundi au samedi, s'adresser Restaurant Quatre-Bourgeois, 2910, Chemin Des Quatre-Bourgeois. quo-11

HOMME 21 à 25, pour bureau dehors de la ville, expérience non requise, libre de voyager, 529-2550. quo-9

306 AGENTS

DEVENEZ MEMBRE

DE notre équipe de frappe! Apprenez comment vaincre la médiocrité sans trêve. Nous avons l'épreuve de vous convaincre. Apprenez pourquoi plusieurs de nos représentants sont avec nous depuis 15 ans et plus. Nos produits, nos méthodes de travail et notre système de remboursement sont vraiment frappants. Occasion exceptionnelle pour le vendeur cherchant à bâtir un avenir prospère. Pas d'investissement de votre part. Auto essentielle. Demandes de renseignements invitées de Québec et région et Lac St-Jean. Envoyez détails à C.P. 433, Drummondville, Qué. 234-10

AGENTS, pour vendre vêtements sur mesures, directement au client. Plein temps ou partiel. Boni d'habits gratis. Expérience non requise. Daventry Tailors, Dept L. Casier 3014, Montréal. 36-30

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEURS demandés avec auto. Expérience pas nécessaire. Salaire et commission, Ecrire Dépt 324 Le Soleil. quo-12

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

FRANCHISE

SOUS la direction d'une compagnie nationale et avec un capital de $690 et $1996 pour marchandise et équipement, vous pouvez réaliser des profits de $200 à $600 par mois, tout en retenant votre emploi actuel. Pour une entrevue sélective, envoyez résumé complet et no téléphone: G.M.F. Enterprises Ltd., Ecrire Dépt 331, Le Soleil. quo-12

EXPANSION

CORPORATION nationale merveilleusement organisée offre concession exclusive, sans concurrence dans région Québec. Si vous êtes qualifiée, votre association sera en contact avec hommes d'affaires et professionnels. Les caractéristiques de notre compagnie sont une croissance permanente, profits supérieurs incroyables. Les qualifications requises comprennent, expérience préalable en affaires ou gestion et bilinguisme. Placement requis $9,000 à $15,000. Nous sommes à l'avant-garde dans notre domaine. Pour renseignements complets, poster bref résumé des antécédents au No 1 - 1350 East 4th Avenue, Vancouver, 12, B.C. att. Mr. C.W. Cawthorne. quo-9

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

ARGENT VITE FAIT
PRODUIT NOUVEAU
REPRESENTANTS (TES)
$300 A $500 SEMAINE
G. MONETTE, 688-0571,
SOIR : 683-2063.
quo-10

POSSIBILITE D'EMPLOI DURANT LA SAISON D'IMPOT

H. & R. BLOCK, le plus grand service d'impôt au Canada, donnera un cours d'impôts sur le revenu commençant fin septembre. La durée du cours est de 12 semaines, 2 fois par semaine matin ou soir. Age, expérience antérieure, éducation, sans importance. Etudiants, retraités, ménagères employés intéressés à travailler à temps partiel, venez vous inscrire. Coût du cours, $60. Pour détails, téléphonez au 522-5144. 6235-12

LAROUSSE

"SYMBOLE DE L'AVENIR"
Offre aux francophones une carrière dans son bureau de ventes au siège social de Québec.
POUR RENDEZ-VOUS :
M. BOULNOIS 522-2861
quo-9

HOMME ou femme demandé, travail général de cuisine, 25 ans et plus, s'adresser en personne, au Play-Boul, Steak House, 301 Dorchester. quo-9

COIFFEUSE ou coiffeur, avec certificat maitre-coiffeur qui louerait salon tout équipé à 807 Rigaud Ste-Foy, Salon Monique, s'adresser : Marc Gilbert, 527-2814, 681-6151, 822-0818. quo-6

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé pour service domestique. La femme doit être bonne cuisinière et le mari aidera au service et l'entretien dans la maison. Bon salaire à personnes pouvant fournir bonnes références. Travail à l'année dans famille sans enfant. Ecrire dépt. 321, Le Soleil. quo-1

COUPLE d'expérience, mari chef cuisinier, femme hôtesse, cherche gérance, hôtel, restaurant, club, sérieuses références. 683-5309. quo-9

CAP-ROUGE, couple d'âge mûr pour aider à la cuisine et à l'entretien ménager. Tél. 656-9336 M. Trépanier, concierge. quo-10

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

RELATIONS PUBLIQUES

OFFICE Overload, la plus grande compagnie de personnel est à la recherche de préposées pour relations publiques auprès de ses clients. Qualifications requises: dynamisme, apparence soignée, et connaissance du monde des affaires. Pour une entrevue confidentielle appeler aujourd'hui même, 529-9371. quo-10

TEMPS PARTIEL

FEMME âgée de plus de 25 ans, expérience du public, forte personnalité, possédant auto, et disponible à travailler 3 heures par soir, 5 jours par semaine, pour compagnie s'occupant de relations publiques, rémunérée à salaire, se présenter à 1053 Route de l'Eglise, suite 302 Ste-Foy, entre 6 et 7 heures p.m. quo-9

VENDEUSES

COMPAGNIE québécoise recherche représentantes avec ou sans expérience, pour son siège social de Québec.

CONDITIONS
—Devra suivre cours de formation
—Doit aimer le public
—Parler avec facilité le français
—Instruction moyenne
Auto, anglais pas nécessaire
—Bénéfice marginaux courants.
POUR RENDEZ-VOUS:
TEL. 522-7976
quo-9

CAISSIERE DE BANQUE

CAISSIERE demandée pour service d'épargne, travail 9.00 à 5.00 p.m. du lundi au vendredi. Bilingue et avec 2 ans d'expérience de préférence. Communiquer avec monsieur A. Lamb, Trust Royal, Place Laurier, Tél. 656-9660. quo-11

FEMMES ou filles demandées, avec auto, belle apparence, pour travailler avec public, salaire et bonis.
G. MONETTE, 688-0571
quo-12

BARMAID, avec expérience s'adresser 4560, 1ère Avenue. quo-9

DAME, sérieuse, et distinguée, désirant chez-soi, demandée pour gouverner, et tenir maison, bonne condition, 522-0450, (rappelerai le soir). quo-9

CAISSIERE demandée, avec expérience, écrire seulement, gérant Caisse populaire, d'Orsainville, 4030, Boulevard du Jardin, Orsainville. quo-10

COIFFEUSE d'expérience avec clientèle pour salon rue St-Joseph après 6 heures. 663-3150. quo-10

CHARLESBOURG, très bonne coiffeuse avec clientèle, Tél. 626-2996. quo-2

SERVEUSE demandée pour le soir, 5 à 1.30 heure, 5 jours par semaine. Se présenter au Casse-croûte St-Germain, 1394 Chemin St-Louis, entre 11 heures a.m. et 1.30 heure. quo-8

FEMMES ambitieuses, pour des revenus supplémentaires, temps plein ou partiel, pas de territoire. 683-8595. quo-12

CERTAINES personnes savent tirer partie des circonstances. Utilisez vos moments de loisirs pour gagner de l'argent devenez représentante Avon. Téléphonez à 523-7706. Territoires Sacré-Coeur, Limoilou, Stadacona, Charlesbourg, Orsainville, Giffard, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy. quo-9

FEMME de chambre demandée pour Motel Louise, Tél. 683-4979. quo-10

BARMAID, serveuse avec expérience pour la Galerie du Lac St-Jean. Références Sandra Pizza King. Se présenter au Motel Cascade, mardi le 8 de 1 heure à 4 heures, mercredi, le 9 et jeudi le 10, de 10 heures, à midi et de 1 heure à 4 heures. Demandez Armand Cloutier. quo-10

POSSIBILITE d'emploi durant la saison d'impôt, H. & R. Block, le plus grand service d'impôt au Canada, donnera un cours d'impôts sur le revenu, commençant fin septembre. La durée du cours est de 12 semaines, 2 fois par semaine, matin ou soir. Age, expérience antérieure, éducation sans importance. Etudiants, retraités, ménagères, employés intéressés à travailler à temps partiel, venez vous inscrire. Coût du cours $60. Pour détails, téléphonez au 522-5144. 1356-19

FILLE de tables avec expérience demandée pour bar-Elite, 54 Couillard Tél. 522-0384. quo-12

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

COUTURIERE ayant expérience dans l'ajustement et dans l'altération de vêtements féminins pour boutique de mode. Bonne expérience requise. Fournir références en faisant application. Se présenter entre 9 et 11 heures a.m. seulement. Salon Jade, 1148 rue St-Jean. quo-12

BESOIN d'une personne capable de réunir petits groupes pour démontration vêtements pour dame, prix du gros, 667-5835. quo-9

RENOUVELEZ votre garde-robe, procurez-vous laveuse vaisselle. Quelques heures d'ouvrage, temps partiel. Entrevue, 651-7586. quo-9

FEMME ou fille demandée d'un certain âge, sérieuse, honnête, pour travail dans petit comptoir-lunch le soir, honnête, se présenter avant 8 heures, 727 Ste-Thérèse. quo-12

SERVEUSES demandées. S'adresser: Dairy Queen, 2390, 1ère Avenue. quo-9

REALISEZ $4.00 l'heure, vendez Régine de France, Studio Girl, chance d'avancement, jour, 653-8922, Soir, 653-5975. quo-11

SERVEUSES de bonne apparence, pour travail de nuit. Expérience exigée, S'adresser Restaurant Riviera Inc., 39 rue Dalhousie, entre 10 et 3 heures, demander Mme Lucien Giguère. quo-12

SECRETAIRES bilingues, demandées pour de courtes et longues périodes, travail général de bureau, dactylo, dictaphone, réceptionniste, minimum 1 an d'expérience, pour rendez-vous, 522-4716. quo-10

STENO-DACTYLOS demandées pour de courtes et longues périodes, minimum 1 an d'expérience, dames ou jeunes filles, pour rendez-vous, Tél. 522-4716. quo-10

COMMIS dactylo demandées, pour de courteset longues périodes, minimum 1 an d'expérience, dames ou jeunes filles, pour rendez-vous, tél. 522-4716. quo-10

358 SERVICE DOMESTIQUE

COUPLE DISTINGUE

BONNE expérience de service domestique, de bonne qualité ou compétence dans la tenue d'une maison avec une bonne volonté d'apprendre. Cuisine simple service de table, entretien général de la maison réceptions familiales et sociales. Fleurs, plantes gazon et piscine. Agé de 35 à 50 ans, sans enfant avec eux, pour trois hommes d'âges mûrs. Magnifique propriété au bord de l'eau à 10 milles de Montréal, bon salaire, nourriture, joli logement, privé, bien meublé, avec TV, et congés libéraux. Références exigées, quant aux caractères honnête et compétence, M. Renaud 119 Boul. Saraguay, Pierrefond, Québec, 514-684-0354, entre 9 A.M. et midi seulement. quo-12

A LA campagne cherche jeune femme, pour prendre charge 3 jeunes enfants. 842-8823. quo-12

AIDE familiale, entretien général, chambre seule, au-dessus de 21 ans, 681-3405. quo-24

FILLE demandée, ouvrage général, chambre seule, télévision, 527-2061 quo-11

DAME ou jeune fille, sachant faire la cuisine pour maison privée, $50. par semaine, 1155, Bonin, Sillery. quo-23

JEUNE fille pour faire la cuisine, dans famille, chambre seule, bon salaire, 527-4348 ou écrire, 985 des Braves, Québec 6. quo-29

AIDE familiale demandée, dans Ste-Foy, 4 enfants, salaire selon compétence, références exigées. Tél : 659-1826.

BONNE demandée, lundi au vendredi, chambre seule, 4 enfants, 3 à l'école, 653-5487. quo-29

AIDE ménagère sachant faire la cuisine pour dame seule, Château St-Louis, chambre privée, télévision. Tél.: entre 9 et 11 heures a.m. 522-1087. quo-10

AIDE-familiale demandée, excellentes conditions, Ste-Foy, 651-3726. quo-10

BONNE dans 30 ans, pour ouvrage général, sachant faire la cuisine, pour 3 adultes, références demandées, écrire dépt. 320 Le Soleil.

PERSONNE sérieuse, prendre charge maison, 7.30 a.m. à 7 p.m. 5 jours semaine, 4 enfants d'âge scolaire, 527-5283. quo-12

ANCIENNE-LORETTE, aide-familiale sérieuse demandée, 2 enfants, bon chez-soi, tél. 872-7157. quo-11

BONNE avec expérience, ouvrage général, 5 enfants, bonne condition. 651-3895. quo-11

FEMME, fille pour garder 3 enfants d'âge scolaire, 8 heures 15 a.m. à 5 heures p.m. Tél. 651-1539. quo-9

FEMME de ménage, une journée par semaine. Tél.: 651-4501. quo-9

FILLE femme sérieuse, pas d'enfants, bon chez-soi. 653-5486. quo-9

JEUNE fille, garde 2 enfants, aider à la maison, apprendre l'anglais. Chambre et bain, $80 par mois. Ecrivez, laissez numéro de téléphone, Mme R. Heller, 331 Cortleigh boul., Toronto 305, Ont. 246-12

FEMME ou fille demandée pour travail dans maison privée. 653-4979. quo-10

SILLERY, aide domestique, 3 adultes, 3 adolescents, chambre seule, appareils électriques, bon salaire. Tél.: 527-1105, quo-14

AIDE familiale demandée, 1 enfant, 20 ans et plus. 656-0463. quo-10

BONNE demandée pour 2 adultes, bon salaire, 1060, Ploermel. 527-1084. quo-10

PERSONNE fiable demandée, du lundi au vendredi, 4 enfants d'âge scolaire, 626-0191. quo-15

AIDE familiale demandée, 3 enfants, d'âge scolaire, Ste-Foy, travail à l'année, références, 656-6811. quo-12

AIDE familiale, agissant avant tout comme gardienne, commençant à 11 heures a.m., à Ste-Foy. Tél. 651-0493. quo-15

AIDE-ménagère, pour maison de Ste-Foy, références exigées, téléphonez entre 2 et 4 heures p.m. 656-0449. quo-11

DEMANDE jeune fille ou femme de ménage. Tél. 842-7144. quo-6

AIDE familiale, pouvant coucher chez elle, demandée à l'Ancienne-Lorette, famille, 4 enfants, Tél. 872-1759. quo-11

GARDIENNE enfant 2 mois, lundi au vendredi, aucun travail. 523-5875. quo-12

STE-FOY, aide-familiale, sérieuse, travail permanent, 4 enfants âge scolaire, bon chez-soi. 529-6944. quo-11

JEUNE fille campagne demandée, 7 enfants, 5 âge scolaire, $40, travail à l'année. Sillery. 681-2204. quo-15

AIDE familiale, expérience, entretien général, travail permanent, Ste-Foy, 653-4861, 653-8018. quo-12

SILLERY, personne bonne éducation, quelques jours par semaine, entretien journalier, enfant âge scolaire, $1.00 l'heure, 683-7170, après 5 heures. quo-15

JEUNE fille, pour ouvrage général de maison, trois enfants, 651-2107. quo-11

FEMME ou fille demandée aimant les enfants, sachant faire la cuisine Tél. 822-0908.

FILLE, veuve demandée, 30 à 50 ans, pour aider à la cuisine dans un hôtel, chez des Français, en Ontario, bon gage. Informations: Madame Labrie, 20 McNaughton, après 5 heures. quo-11

BONNE, expérience et références exigées, 2 enfants, près Centre d'Achats Ste-Foy. 651-3946.

AIDE familiale, sérieuse, demandée, 5 jours, 2 enfants. Ancienne-Lorette, 872-2105. quo-11

AIDE familiale demandée, 3 enfants, pour informations: 522-6872. quo-15

AIDE familiale, Ste-Foy, sachant faire la cuisine, devra coucher à l'extérieur, condition excellente de travail, fin de semaine libre. 651-6536. quo-11

359 SERVICE DE GARDERIE

GARDERAIS enfants en pension, naissants à 2 ans, de filles-mères ou autres, bons soins. Informations : 628-0810. quo-12

POUPONNIERE privée à l'année, à la semaine ou fin semaine. 849-3616.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, matin ou soir, 661-4933. quo-18

ORSAINVILLE, garderait jeunes bébés, très bons soins, 626-8237. quo-18

CHARLESBOURG EST PENSION ENFANTS $3 JOUR, $10 FIN SEMAINE, $75 MOIS, 626-2961. quo-25

GARDIENNE demandée pour 2 à 3 jours, par semaine, préférence dans Duberger, 527-8224. quo-9

STE-Foy, femme mariée désirant garder enfants durant le jour, renseignements, 658-0203. quo-9

PRENDRAIS enfants de tous âges du lundi au vendredi. 626-3366. quo-10

PRENDRAIS enfants en pension, journée ou semaine. Tél. 849-3865. quo-1

SILLERY, dame garderais enfant chez elle, 8 - 5 heures. 681-8768. quo-11

STE-FOY, jeune gardienne demandée, 4 jours par semaine, 2 enfants bas âge, $25. Après 5 heures, 651-3632. 523-9

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS, 964, MONCTON, TEL. 683-8808. quo-3

GARDERAIS enfant chez moi, le jour, lundi au vendredi. 661-6300. quo-3

CHARLESBOURG est, dame garderais enfants en pension du lundi au vendredi, bonnes références. 628-0578. quo-12

LES Saules, garderait enfant lundi au vendredi, 683-3775. quo-11

BEAUPORT, garderait enfant, journée ou semaine, bonnes références, 661-9361. quo-15

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER d'expérience, construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-11

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estime gratuit. 663-4701. quo-12

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER pour finition sous-sol, armoire moderne, autres réparations, 842-4977. quo-15

MENUISERIE générale, sous-sol, armoires, balcon, clôture, réparation, peinture, 872-2329. quo-23

POUR rénovation en menuiserie et meubles, sur commande, etc., 832-0268. quo-23

PEINTRE compétent, prendrait tous genres d'ouvrages, intérieur, extérieur, tapisserie, 872-7481. quo-29

PEINTRE d'expérience, 1ère classe, ouvrage garanti. Henri Michaud jour 524-8963 après 5 heures 522-1695. quo-11

MENUISIER prendrait tout travaux, heure ou contrat, estimation gratuite, 663-4196. quo-12

DESIREZ-vous un orchestre, toute occasion, spécialement samedi soir le 12 septembre, Jean-Marc Campagna, 529-6895. quo-9

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN 410 QUARTIER CHAMPLAIN

APPARTEMENTS AUX VERCHERES

MAGNIFIQUES, 2 et 2 1-2 pièces, - chauffage électrique, avec thermostat dans chaque pièce, - stationnement, - interphone, ascenseur, meublé, - Au centre du vieux Québec, électricité incluse, 30 Ste-Ursule.

522-5346

quo-3

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt 101, 2, 3 pièces, meublés. quo-24

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, près Château Frontenac. 651-0673. quo-29

CHAMPLAIN, logement, 3 pièces, 220, pas chauffé, 523-9805. quo-10

87 St-Paul, bains, 220, vacant, 5 pièces, $60. Informations : 692-0106. quo-12

4 PIECES, disponible immédiatement. 329-6312. quo-12

71 D'AUTEUIL, premier étage, logement chauffé, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, $135. 529-6266, 527-2572.

31 McMAHON, coin d'Auteuil, logement neuf, meublé, 2 pièces, $125. 527-2814, 681-6151, 822-0818. quo-6

411 QUARTIER LIMOILOU 411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ODILE

Vous aimez le luxe dans un décor moderne

LOGEMENTS DE 1½ à 4½ PIECES

Tapis mur à mur — Ascenseurs — Insonorisés — Intercom
Stationnement souterrain — Télécâble
Piscine intérieure — Saunas
Ouvert au public de 2:00 à 5:00 et 7:00 à 9:00
TEL.: 628-2231 — 661-9963

dis-9

PLACE STE-ANNE
3, 4, 5 PIECES

PRES centre d'achats Canardière et Woolco, chauffé, stationnement, buanderie, libre immédiatement, et 1er septembre. Informations, 1775 Ernest Lapointe, apt 2. Tél. 527-9088, ou 527-5126. Soir, 663-9077, 3 pièces, meublé si désiré. quo-10

PLACE ROYALE
COIN ROYALE & SANFACON

LOGEMENTS neufs, 2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, insonorisés, piscine intérieure, sauna, tapis, ascenseur, incinérateur, balcon individuel près centre d'achats la Canardière, tél. : 661-9205, 667-2257. quo-28

PLACE DES SEIGNEURS

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, pièces, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-10

3, 4, 5 PIECES, PISCINES

3, MEUBLE, si désiré, libre immédiatement, 527-9088 527-5126, soir, 663-9077. quo-3

STE-ODILE

4 PIECES, près église, école, service autobus, stationnement, Tél. jour 623-3948 soir 628-0629 quo-6

APPARTEMENTS Laurentien, 2,300, 2e Avenue, 5, 4, 3 pièces, meublé, ou non, piscine, bain sauna, ascenceur, incinérateur, sundeck, stationnement visible de 5 à 9, 524-9226. quo-9

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, neuf, insonorisé, moderne, buanderie, stationnement, près autobus, septembre, octobre, tout compris $135., jour 681-0221, soir 522-6040. quo-12

1er ETAGE, 4 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement, novembre. 626-9060. quo-9

DE $93, 3, 4, modernes meublés, étés, stationnement, Bourassa. 529-3606. quo-11

ST-PASCAL, 3 pièces, 1er septembre, non chauffé, sous-sol, 4 pièces, 1er octobre, chauffé, 663-7052.

4 PIECES, chauffé, libre 1er octobre, tapis, 1er plancher, stationnement, $135., entrée laveuse, sécheuse, 626-0659. quo-15

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, meublés, tapis, stationnement, service d'autobus, 623-3948. quo-17

DEUX 2 1-2 pièces, meublés, tapis, mur à mur, chauffage et eau chaude, inclus, stationnement privé, libre 1er septembre, s'adresser 1835 Maufils. quo-22

LOGEMENT à louer, $135 par mois, chauffé, 1er plancher, 626-5734. quo-23

STE-ODILE, 4, 5, pièces, façade, moderne, chauffé, balcon, stationnement, 626-3318. quo-25

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement, 626-9584. quo-25

GRAND 4 1-2, Ste-Odile, neuf, insonorisé, 1er octobre, novembre 626-7357, 656-1196. quo-26

4 PIECES, semi-sous-sol, $115 par mois, libre, 623-7908. quo-9

ST-PIE X, 26e Rue, 4 pièces, moderne, chauffé, thermostat, entrée laveuse, sécheuse, $115. mois. 623-3737. quo-29

5 PIECES, propre, salle bains, avec douche, fini gyproc, $65 mois. 529-7488 quo-9

ST-PAUL Apôtre, 5 pièces, moderne, chauffé, libre, immédiatement. 522-3801, 626-9441. quo-20

RUE des Cèdres, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé libre. 529-8456 soir St-Rainville 628-1406. quo-1

3 PIECES, neuf, meublé ou non, 4 et 5 pièces chauffés, laveuse, sécheuse, stationnement, insonorisé, septembre, octobre, novembre. 623-5391. quo-9

STE-ODILE, 4 grandes pièces, dans duplex neuf, accès au sous-sol, non fini, chauffé, $140 par mois, 626-5233. quo-9

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, 160 ouest des Lilas, 626-0869 ou, 623-7130. quo-1

STE-ODILE, 4 1-2 pièces, meublé, rue des Lilas ouest. Tél.: 626-7471. quo-10

6 PIECES, libre immédiatement. Tél. : 522-2364 — 529-2927. quo-10

5 PIECES, salle bains, eau chaude fournie, chauffé, $125 par mois, 661-9424. quo-10

ST-PIE X, 4 pièces chauffé, stationnement, $100, libre immédiatement. 626-3613. quo-9

ST-Pascal, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, 1695 Canardière. 661-9023. quo-9

3 PIECES, 220, eau chaude, salle bains, $62, 1er octobre, 524-9586. quo-9

1640 Vitré, 4 1-2 pièces, non chauffé, $87, 1er octobre. 822-2809. quo-3

3 PIECES, $65. Tél. 663-9510. quo-9

GRANDS 3, 4 pièces, neufs, modernes, pour octobre, téléchâle, $110 et $130. 623-1972, 623-2417 quo-3

3 PIECES, salle de bains, $55, 1er octobre. 524-8678. quo-10

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, peinture fraiche, $110. Tél. 661-5763. quo-12

BACHELO

416 CHARLESBOURG

4 PIECES, tapis dans 3 pièces, $125 mois, 626-2596. quo-2

ST-RODRIGUE, grand 3 1-2 pièces, neuf, entrée laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, stationnement, tous services compris, $115 mois. 623-7311. quo-2

5 PIECES, près église, école, $130, 1re Avenue, 623-1892. quo-2

4 1-2 PIECES moderne, eau chaude fournie, tapis, stationnement. $130. 623-1894. quo-12

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, 1er novembre, 623-2367. quo-11

ST-RODRIGUE, 4 1-2 pièces, moderne, balcon, avant et arrière, près des centres communautaires. 475, 46e Rue Ouest, appt 2. 626-5120. quo-6

4 1-2 PIECES, Avenue Trudel, septembre, tapis, stationnement, $125. 623-4315. quo-6

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, entrée seule, 626-2362 184, 45e Est quo-11

475, 45e RUE, Est, appt 3, 3 1-2 pièces, meublé, eau chaude, stationnement, 683-3216. quo-6

417 RIVE-SUD

VISITEZ, VOUS Y RESTEREZ

ST-ROMUALD, 4 1-2 neuf, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, réservez immédiatement, 839-6230, 839-6733. quo-29

4-5 PIECES MODERNES

ST-ROMUALD, neufs, chauffés, eau chaude, libres, 839-8813, soir, 839-4250, 839-9033. quo-1

ST-ROMUALD

3-4-5 PIECES, 1 mois gratuit, chauffés, eau chaude, stationnement aussi 3 pièces meublé, rue des Intendants, rue Levoisier, et Du Vallon, 839-6859. quo-10

ST-ROMUALD, 5 pièces, salle bains, chauffé électricité, Tél. 529-5311. quo-10

ST-DAVID, 4 1-2 pièces, libre, 837-5640. quo-16

LEVIS, logement 4 pièces, chauffé, service laveuse, sécheuse, libre immédiatement ou 1er septembre. S'adresser 44B, Fraser, 837-1430 ou 828-2743. quo-28

CHARNY, Place des Bouleaux, construction neuve, 3 et 4 pièces, chauffé, éclairé, pour septembre, 832-8882, 889-2263. quo-10

ST-ROMUALD, logement 4 pièces, libre 1er octobre, Tél. 839-9141. quo-1

CHARNY, 4 1-2 chauffé, $115. neuf, sous-louer, 1er septembre, 832-0381. quo-28

417 RIVE-SUD

ST-ROMUALD, logement neufs, chauffés, $105, $125, libre septembre. 839-6224, 839-9186. quo-11

4 PIECES, neuf, chauffé, libre immédiatement, Tél.: 839-9033 soir seulement. quo-19

LEVIS, Lauzon, renové, neuf, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, stationnement, 837-3482, 663-0582. quo-22

ST-ROMUALD, rue du Vallon, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés ou non, immeuble neuf, Tél. 683-9826. quo-23

ST-DAVID, logement neuf, 4 1-2 pièces, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, pour 1er octobre. S'adresser 837-8671. quo-25

LEVIS, 4 grandes pièces, moderne, libre immédiatement, $70., 651-1042, 837-8639. quo-4

LEVIS, logement 4 pièces, chauffé, service laveuse, sécheuse, libre immédiatement ou 1er septembre. S'adresser: 44B Fraser. 837-1430 ou 828-2743. quo-26

ST-REDEMPTEUR, 4 1-2 neuf, tapis, eau chaude, libre immédiatement, $90. 832-0267. quo-9

5 1-2 PIECES, chauffé, stationnement, libre immédiatement, 832-4901. quo-11

CHARNY, 2 1-2, 3 1-2 pièces, chauffés, meublés, libres immédiatement. Tél. 832-8310. quo-2

LOGEMENT à louer, 4 pièces, $55., 192 St-Georges, tél. 837-6355. quo-2

ST-ROMUALD, 5 pièces plus salle bains, aucune taxe, libre immédiatement. Tél.: 529-5311, 839-9925. quo-3

LEVIS, meublé, 3 1-2 pièces, 2e étage, 837-4653. quo-9

4 PIECES, salle de bains, chauffage central, plain-pied, quartier résidentiel. 214 rue Pierre-Arthur. Libre immédiatement. 839-9481. quo-12

5 PIECES, 1er étage, entrée laveuse, sécheuse, au début de St-Romuald, 833-2433. quo-9

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés, ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, 683-3154. quo-6

ST-DAVID, logement neuf, libre, 4 1-2 pièces, Tél.: 837-9847. quo-6

CHARNY, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 832-4728. quo-6

LEVIS, sous-louer, 5 pièces. Tél. 837-3856. quo-9

418 SILLERY

SILLERY, demi sous-sol, 4 1-2 pièces, neuf, très propre, chauffé, libre rue William, soir, 523-8679. quo-9

419 STE-FOY

419 STE-FOY

3040 Chemin St-Louis
Domaine St-Louis de France
3½ - 4½ - 5½

Tapis mur à mur, piscine intérieure, chauffage électrique, électricité fournie, terrasse-promenade et tous autres commodités et services pour un confort assuré.

INFORMATIONS: 651-8344 - 651-1270

dis-356-12

Logements Neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces. Site boisé, parc, piscine, jeux, buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré. Quadrilatère rue Quatre-Bourgeois, Duplessis, Bégon et Maricourt. Visible 8h. a.m. à 10h. p.m. 659-1770; 653-4774. quo-26

PLACE LAUZON
1½, 2½, 3½ NEUFS

MEUBLES ou non, électricité, tapis mur à mur, piscine intérieure.

840 AVE. DE LAUZON

653-4690 quo-25

CHEMIN STE-FOY
1½, 2½, 3½, 4, NEUFS

PRES Centre d'Achats, garage, chauffés, buanderie, service concierge, 651-0711 quo-24

DEVELOPPEMENT PASTEUR

2 1-2, 3 1-2, PIECES, meublés et non meublés, éclairés, chauffés, stationnement compris, avantages de l'été, piscine, badminton, croquet. S'adresser jour, 651-3859, soir, 683-9222, 651-0213. quo-10

PLAISANCE ET PIE XII

2 1-2 ET 3 1-2 pièces, neufs meublés ou non, cuisine séparée, chauffage électrique, électricité et eau chaude fournie, espace de remisage, stationnement avec prise, prise câble TV. 651-4541, 658-0052, 658-0028. quo-12

2½, 4½ PIECES

BATISSE neuve, chauffage électrique, électricité fournie, stationnement avec prise de courant, piscine, service concierge. 653-9430, 651-3860. quo-12

2 ½ PIECES $100

3448 Maricourt, bâtisse neuve, endroit tranquille, chauffage électrique, électricité fournie, piscine, badminton, buanderie, stationnement, meublé si désiré, concierge, libre immédiatement. Tél: 681-4627, 653-5291 local 61. quo-16

LE MARICOURT

1 1-2 PIECE, meublé ou non, buanderie, piscine et garage intérieurs, 651-1018. quo-8

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, 651-2516. quo-8

2½, 4½ PIECES

BATISSE neuve, chauffage électrique, électricité fournie, stationnement avec prise de courant, piscine, service concierge. 653-9430. quo-12

LE FRONTENAC

UN immeuble résidentiel bien de son temps. Encore disponibles quelques appartements 2 et 3 chambres à coucher (4 1-2 et 5 1-2 pièces). Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, garage intérieur, ascenseur, piscine intérieure, sona, buanderie, salle de jeux, terrasse extérieure avec vue sur fleuve, 2 choix de couleur de tapis, entièrement à l'épreuve du feu. Ouvert le soir et le dimanche de 2 à 5 p.m. Pour informations: 651-1360, 653-0955 Parent & Frère Inc. quo-17

1320 LAVIGERIE

3 ET 3 1-2 PIECES, non meublés, tapis, buanderie, piscine extérieure, chauffage, électricité, fournis, concierge, 653-4574. quo-24

3385 MARICOURT

STYLE espagnol, magnifique conciergerie, chauffage, électricité, eau chaude, stationnement inclus dans loyer, buanderie, libre 1er septembre, 2 1-2 pièces, libre 1er octobre, 3 1-2 pièces, meublé ou non, Jacques Gosselin, 683-2103, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

781 AVE ROUGEMONT

NEUFS, 4 1-2 non meublés, libres immédiatement ou septembre. Tél. 653-8104. quo-23

3156, BOUL. NEILSON

STATIONNEMENT, télécâble, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés ou non, disponibles immédiatement, 842-7107. quo-30

SOCIETE MALTA

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désiré, chauffage électrique, stationnement inclus, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon, apt. 4. M. Jacques Bélanger, 653-8002. quo-18

1½-2½-3½-4½ NEUFS

SITE magnifique, 3366 Chemin Ste-Foy. Tapis mur à mur, chauffés, éclairés, eau chaude, buanderie, espace de remisage, service de télécâble, meublés si désiré. Bienvenue aux visiteurs. 651-9443, 651-0710. quo-18

PLACE VERSAILLES

LOGEMENTS neufs, 2, 3, 4, 5, 6 1-2 pièces, modernes, piscine intérieure, saunas, stationnement intérieur, tapis mur à mur, incinérateur, télécâble, 2280 Chemin Ste-Foy, face université Laval, 683-8254, 681-2155. quo-23

4½, 5½ PIECES

PRES école, église, grand espace de remisage, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, concierge, 651-3310. quo-25

PARC NEILSON

CAUSE de transfert, à sous-louer, 4 1-2 pièces, tapis mur à mur, piscine, intérieur, ascenseur, libre immédiatement 651-9657. quo-29

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-30

IMMEUBLE DES SEIGNEURS

4, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES, si désiré, garage, service électrique, angle Boul. Laurier, Henri IV. 651-3653, 653-5291. quo-30

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 MEUBLES, si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, apt 2, 653-5291. quo-30

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, boul. Duplessis, 653-5291. quo-30

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES, si désiré, service électrique, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-1

RUE DUCHESNEAU

CHAUFFE, eau chaude, fournie, service de conciergerie, buanderie, piscine intérieure, stationnement, 3 pièces, 2 pièces, repeint à neuf, libre immédiatement, et 1er octobre, Jacques Gosselin, 683-2103, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

PARC NEILSON

MAGNIFIQUE duplex à louer, centre résidentiel, 7 pièces, comprenant foyer, sous-sol, grand parterre donnant sur terrain boisé. Libre immédiatement, $220, chauffé, cause: transfert du propriétaire. Tél. 683-7568 ou 683-7014. quo-9

LE MARICOURT

1 1-2 et 3 1-2 pièces, meublés ou non, buanderie, piscine et garage intérieurs, 651-1018. quo-6

3229 CHEMIN ST-LOUIS

2 1-2, 3, 4, NEUFS insonorisés, vue sur fleuve, stationnement, 527-8668. quo-15

LE CHATEL

RUE MacCartney, 1 1-2, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, 651-2516. quo-6

4½ PIECES

LIBRE CHAUFFE, ECLAIRE, PRES AUTOBUS, 635 NORVEGE, 651-9680. quo-17

L'ELYSEE 925 MYRAND

3 1-2, 5 1-2 MEUBLE, buanderie, ascenseur, terrasse, piscine, 525-5427, 683-7474. quo-25

MEUBLES, 2½, 4½, 5½

PARC Neilson, grandes pièces, colonial, bienvenue visiteurs, 1103, Dijon, 653-8963. quo-30

JOLI 2 MEUBLE

CHAUFFE, eau chaude, stationnement, télécâble, jour, 529-0756, soir et fin semaine, 651-6772. quo-10

4½ - 5½ NON MEUBLES

CHAUFFES, eau chaude, stationnement, aussi 1er novembre, 4 1-2 pièces meublé, 656-8313. quo-10

DE Norvège, 3 1-2 meublé, ou non, chauffage et électricité inclus, buanderie, stationnement, 522-5098. quo-9

NEUF, paroisse St-Mathieu, près Holliday In, 1 1-2 pièces cuisinette, demi sous-sol, entrée privée, salle bains, tapis mur à mur, coupe. 651-0349. quo-18

4 1-2 PIECES, chauffé, $130, prise d'auto, 839-8853, jour, soir 651-4356. quo-10

2 1-2 MEUBLE, 3, 4, et 5 pièces, luxueux, avec piscine, tout compris. 653-4774, ou 653-4451. quo-11

LOGEMENT neuf, 3 1-2 pièces, meublé ou non, rue Rougemont, Tél. 653-3516 ou 653-9704.

4 PIECES, neuf, moderne, meublé désiré, buanderie, stationnement, électricité. 653-2434. quo-12

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre, électricité, chauffage, piscine, conciergerie, $140 tout compris. 658-0530. quo-14

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, école, université, buanderie sous-sol, service concierge, piscine, 651-3985, 837-9677. quo-17

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés ou non chauffage électricité inclus, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon, apt. 4, tél. 653-8002. quo-18

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage électricité, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon, apt. 4, 653-8002. quo-18

3425 DES Quatre-Bourgeois, libre 1er septembre, électricité, piscine, stationnement, buanderie, concierge, 5 1-2 non meublé, $160, 2 1-2 semi-meublé, $110, 2 1-2 meublé, $130. Tél. 651-7594. quo-18

4 1-2 PIECES, moderne, libre 1er novembre, chauffage, buanderie, stationnement, concierge, 653-2261. quo-18

PARC Nelson, 1103 Dijon, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés, stationnement, 653-8963. quo-19

PARC Neilson, 4 pièces, piscine intérieure, stationnement, près autobus, centres d'achats, 1086 Dijon, 651-5667. quo-23

2 PIECES, meublé, à sous-louer, près Université, libre. Tél: 651-5805 le soir. quo-24

PLACE Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, éclairé, chauffé, piscine, tennis, badminton, etc. 658-0458. quo-6

MAGNIFIQUE 5 pièces, libre 1er octobre, $145. Rue Dijon. 656-0258. quo-26

NEUFS, 1 1-2, 2 1-2, 4 pièces, meublés, électricité comprise, $115 à $175, 3475, Maricourt, près des Quatre-Bourgeois. 653-5107 ou 651-2798. quo-29

NORVEGE, 4, 4 1-2, modernes, propres, poêle, réfrigérateur, désiré, immédiatement. 651-2581. quo-29

MAGNIFIQUE logement 5 pièces, libre, stationnement. 529-8456. Concierge M. Roy, 651-5795. quo-29

RUE Concorde, 4 1-2, entrée laveuse sécheuse, stationnement, piscine, "entrepôt", 683-4034. quo-29

3, 5 et 6 PIECES, logements neufs, libres immédiatement, 1 mois gratuit. Tél: soir 683-3041. quo-29

4 1-2 NON meublé, avec piscine intérieure et stationnement. 656-9600. quo-29

LIBRE immédiatement ou septembre, 2 1-2 meublé, $120. stationnement. 525-7981, 653-8963. quo-30

2 1-2 PIECES, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3009, Rue Laroche, apt. 6. 656-9291, 837-1192. quo-30

DE $120. 4,5,6, luxueux, entrée sécheuse. Laprade. 656-9147. quo-30

4 PIECES, chauffé, 1er plancher, stationnement, libre 1er octobre, $123. 651-2372. quo-30

3315 LA Martinière, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement. 656-0356. quo-1

419 STE-FOY

4 1-2 PIECES, libre, insonorisé, moderne, site magnifique, électricité fournie, 651-0710. quo-1

1er OCTOBRE, 3 1-2, $110, près université, 683-1874, 527-1503. quo-10

SOUS-LOUER, 5 pièces, non meublé, ascenseur, incinérateur, buanderie, piscine, télécâble, stationnement, service de conciergerie, près Université 527-6896, 683-7474. quo-10

4 PIECES, plus salle bains, meublé, 651-9675. quo-11

1-2, octobre, meublé si désiré, près centre d'achats, 651-5630, 651-9443. quo-2

NORVEGE, magnifique 4, semi-meublé, $145. Près centre d'achats. 651-3047. quo-3

4 PIECES, non meublé, chauffé, électricité, piscine, garage, toutes accommodations possibles, Ste-Foy, 523-5661, 656-1874. quo-12

SOUS-sol à louer, 4 pièces, 2 ou 3 jeunes filles ou couple sans enfant, prix abordable. Tél. 656-1464 après 5 heures. quo-12

3133, BOULEVARD Neilson, 2 1-2, $90, meublé si désiré, libre. 527-8668. quo-5

RUE d'Entremont, près Boulevard Henri IV, 4 pièces, 3ième étage, chauffé, piscine extérieure, place de stationnement, $135 par mois, libre 1er octobre. 683-1571. quo-10

STE-FOY, rue Bon Air, $115 par mois, sous-sol, 5 pièces, eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél.: 683-8872. quo-10

5 PIECES, rue Laforêt, 3 chambres, chauffé, piscine, $140., s'adresser 3042 Laforêt, appt 1. Jour 656-0104, soir 658-0844. quo-6

STE-FOY, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, meublé ou non, autobus, galerie, concierge, $130. Libre. 651-6268. quo-11

3 PIECES, $80 mois, chauffé, 812 Rochette. Tél. 683-5109. quo-15

NORVEGE, 3 pièces, neuf, meublé ou non, chauffé, eau chaude, stationnement, buanderie, pour octobre, 683-0166, 656-9896, 683-7474. quo-6

3220 DE la Gare, appt 202, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, service buanderie, 683-3216. quo-6

RUE De Bourgogne, 2 1-2 meublé, 5 1-2 chauffé, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-5

420 BANLIEUE

PETIT logement 3 pièces, à louer, chauffé, éclairé, $75, 872-9362. quo-17

COURVILLE, logement neuf moderne, à louer, prix modique, 3, 4, 5 pièces, jour, 828-2172, 661-2421, soir, 667-1824. quo-17

LORETTEVILLE, magnifiques logements, 3 et 4 pièces, chauffés, et eau chaude fournie, 842-5056, 842-5088. quo-24

ORSAINVILLE, 4 1-2 pièces, neuf, près des écoles et centre d'accommodations. Tél. 651-9443. quo-18

BEAUPORT, 4 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude fournie, tapis, 529-5311, 663-6992. quo-22

ORSAINVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, libre août, $120. 4207 des Cyprès. 872-1122. quo-24

BEAUPORT, grand 4 1-2 pièces, neuf, moderne, très propre, tapis turquie, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, beaucoup de commodités, 66, Place Orléan, apt 4. 663-6992. quo-19

COURVILLE, logements neufs, 3 et 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, entrée laveuse sécheuse, près école polyvalente, 1er octobre, jour, 663-4990, soir, 663-4696. quo-26

VILLENEUVE, grand 5 pièces, moderne, chauffé, près Centre d'Achats, 661-7659. quo-23

BEAUPORT, 3 et 4 pièces, neufs, libres immédiatement, Tél. 663-7682. quo-23

LORETTEVILLE, flat, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, tél. 842-9173. quo-24

4 PIECES, à louer Rue de Lisieux, Giffard, 824-4227. quo-23

ORSAINVILLE, 2, 4 pièces, neufs, libres immédiatement. 628-1633, 829-2424, 829-3266. quo-26

BEAUPORT, 4 pièces, eau chaude, libre novembre, $100. 661-3033. quo-23

LORETTEVILLE, boulevard des Etudiants, 4 pièces, chauffé eau chaude, 656-9836. quo-29

GIFFARD, 4 pièces, $85., 1er plancher, Tél. 667-3681. quo-9

GIFFARD, 3 pièces, neuf, tout compris, libre, 829-2424, 829-3266, 661-7903. quo-30

BEAUPORT, 2 pièces, neuf, tout compris, libre 829-2424, 829-3266, 661-8644. quo-30

LOGEMENTS, 4, 5, 6 pièces, 626-0828. quo-30

LORETTEVILLE, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie tapis, entrée laveuse, sécheuse, nouveaux marlés, 842-8244. quo-30

NEUFCHATEL, 4 et 5 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, tapis, libres, 1 mois gratuit. 842-6929, 842-1789. quo-30

FLAT meublé, éclairé, chauffé, convient drait pour professeur ou couple, 663-9154 après 6 heures. quo-9

ORSAINVILLE, logement neuf, à louer, 4 1-2 pièces, insonorisé, chauffé, eau chaude, tapis, tulle, balcon, espace des laveuse et sécheuse, prise de courant pour stationnement, près du centre d'achats, $115. et $120. par mois, 3172, des Verdiers. 681-4011, 626-4543. quo-30

VILLENEUVE, neuf, 4 pièces, maison seule, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 663-4990. quo-30

GIFFARD, 3 pièces, rue Charleroy, meublé, chauffé, eau chaude fournie, buanderie sous-sol, près hôpital St-Michel, libre 1er décembre, $135. par mois, aucun appel passé 10 heures le soir, 661-6864. quo-1

BEAUPORT, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, $100. Tél.: 661-5218. quo-1

4 PIECES, balcon, garage, libre 1er octobre. 661-2254. quo-10

LOGEMENT 4 pièces, neuf, chauffé, Neufchatel. Tél.: 842-8271. quo-10

BEAUPORT, libre 1er octobre, 4 pièces, moderne, chauffé, 1er plancher, stationnement, 667-1989, 667-2408. quo-10

ORSAINVILLE, 3 pièces, neuf, chauffé, éclairé, eau chaude, 626-9951. quo-10

ORSAINVILLE, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, moderne, 626-3073, 626-8631. quo-2

MONTMORENCY, 4 1-2 pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude, 2e étage, $80., 663-0236. quo-11

LORETTEVILLE, 5 pièces, chauffé, tapis mur à mur, moderne. 842-3055. quo-11

VILLE Vanier, 3 pièces, meublé, chauffé, près hôpital, 681-3932. quo-11

SOUS-SOL à louer, 170 rue Doyon, Boischatel, 4 pièces, $25 par mois, (pas de bain), résidence 623-1350, bureau 525-4955. quo-11

ANCIENNE-LORETTE, 3 pièces, meublé, chauffé, 420, éclairé, 220, moderne, 872-2798. quo-2

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $105, 1er, remise, stationnement, libre, 663-9459. quo-12

432 CHABOT, logement, 5 pièces, chauffé, près église, école, 1er plancher, 527-4910. quo-12

5 PIECES, neuf 1er étage, libre 1er octobre, Courville. 663-4615. quo-3

ORSAINVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, laveuse, sécheuse, $115, 626-7438. quo-3

LOGEMENT, Montmorency, chauffé, 3 1-2 pièces, stationnement, cave, 661-1529. quo-12

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $90. 661-6806, 663-3996. quo-3

VILLE Vanier, flat, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 389 Bernatchez, 656-9117. quo-9

NEUFCHATEL, 2 pièces meublé, près centre d'achats, et école, 74 Carré Dalaire. 842-6440. 839-9370. quo-3

DEUX 4 neufs, un 3 meublé. 842-5965 soir, jour 653-2781. quo-15

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse fournie, **1er octobre, 661-2998.** quo-9

FLAT, état neuf, 4 pièces, salle bains, couple marié, 872-2548. quo-11

3 PIECES, non meublé, $105, tout compris, 2724 Assomption, Giffard, 661-8197, 667-1837. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, $100, 1er octobre. 661-3244, 628-1829. quo-6

3 PIECES, salle de bains, $75. par mois, chauffé, eau chaude fournie, 872-7752. quo-15

VILLE Vanier, 3 pièces, 2e plancher, $55. 275 Prouix, 661-1724. quo-15

4 PIECES, à louer, chauffé, eau chaude. Tél.: 667-4606. quo-11

GIFFARD, vue sur le fleuve, 5 pièces, $130, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, déneigé, libre 1er octobre, 661-2889. quo-6

421 Meublés

STE-ODILE, 4, 5 neuf, meublé, ou semi, stationnement, balcon, 626-3318. quo-15

ST-PASCAL, 2 grandes pièces, plus salle de bains, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, s'adresser 1330 Mauffils. quo-15

ST-PASCAL, près hôpital, 3 pièces, Limoilou, 2 1-2 (aussi chambre). 681-9818. quo-14

LIMOILOU, 1 1-2, 2 1-2, salon, bain, cuisinette, chambre, soir 626-9868, 522-1813. quo-16

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, style polynésien, libre immédiatement. 626-6448. quo-17

BOUL. Charest, 786 est, appartements meublés, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, chauffés, épreuve du feu, ascenseur, 524-3448. quo-16

GRANDE-ALLEE, et Belvédère, 2 1-2, 3, endroit tranquille, 651-9908, 681-4426. quo-19

1 1-2, 2 1-2 PIECES, meublés, voisin Galeries Charlesbourg. Tél: 623-7522, 626-5208. quo-23

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, neuf. 681-9359 ou 681-5173. quo-01

2 1-2 PIECES, meublé, près école, dans Orsainville. Tél: 623-5441, 626-3267. quo-23

680 JOFFRE, 2 1-2 pièces, meublé moderne, balcon, stationnement, concierge, entièrement insonorisé. Tél: 681-3643. quo-24

$115. Trois grandes modernes, ameublement neuf, stationnement, buanderie, Bourassa. 529-3606. quo-26

ST-PIE X, 1 1-2, meublé, très propre, entrée seule, tél. 661-4452. quo-25

1, 2, PIECES, tranquilles, complètement meublées, 558 est St-Vallier, 525-9548. quo-29

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement. 1395, 26e Rue. quo-29

ST-PASCAL, près hôpital, meublé, entrée privée, tapis, stationnement, 522-2544, 623-5115. quo-30

ST-CYRILLE, 5 pièces, salle bains, chauffé, convient drait étudiants, 524-6710, 628-1670. quo-30

3e AVENUE, 1 1-2, 2 1-2, complètement meubles, radio, télévision, 522-8676, 522-3322. quo-30

COURVILLE, 2 pièces, meublé, libre immédiatement, 661-4056 ou 667-1754. quo-30

MAISON mobile, entièrement meublée, laveuse, sécheuse, 3 chambres à coucher, chauffée, $150 par mois, 15 octobre au 15 mai. 872-9903. quo-9

PRES hôpital Christ-Roi, 2 pièces, meublé, chauffé. Tél: 681-9359. quo-9

3 PIECES, monsieur, entrée seule, stationnement. Tél: 11 à 2 hres. 1 hres. 681-1104. quo-9

1 1-2 PIECE, meublé, douche, près Hôpital Enfant-Jésus, Tél. 522-4352. quo-1

CHARLESBOURG, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, pour une personne. 626-9982. quo-10

A Ste-Catherine, logement meublé, 2 ou trois personnes, toutes commodités, soir 875-2285. quo-10

CHARLESBOURG, 3 1-2 pièces, tapis, chauffé, électricité, maison seule, 626-1077. quo-1

BEAUPORT, 2, 3, pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 661-3904. quo-10

STE-FOY, 1 1-2 pièce, meublé, 3110 Hochelaga, arrière Holiday Inn. 658-9709. quo-2

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 1er octobre, $115., 628-0946. quo-2

STE-ODILE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, douche, près autobus, stationnement, sous-sol. 623-1872. quo-9

RUE MONERIE, 1 1-2 pièce à sous-louer, meublé, piscine intérieure, libre immédiatement. 681-6884. quo-3

BEAUPORT, 1 1-2 pièce, salle bains, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 661-2933. quo-2

ST-PASCAL, meublé, tapis, piscine, près Steinberg, 3 pièces, 663-3621, 661-9205. quo-9

NEUFCHATEL chambre-boudoir cuisine, salle bains, chauffé, éclairé, meublé, 842-7941. quo-9

JACQUES-Cartier, 2 1-2 pièces, très propre, entrée seule, libre. 527-2703. quo-9

GIFFARD, rue Wilbrod, 1 1-2 pièce, grand boudoir, propre, $80., 663-6830. quo-14

2 - 3 PIECES, meublées, entrée et toilette seules, 1495, Champfleury. quo-11

2 PIECES, salle bains, pour fille seulement, $22. 522-7690. quo-11

A ST-MALO, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, à 299 Aqueduc. Tél. 622-4138. quo-15

2 PIECES, meublé, chauffé, 479 rue St-Réal. Tél. 524-4445. quo-6

FLAT neuf, $20 semaine, Beauport, rue Royale. 661-6595. quo-6

1-2 PIECES, meublé, neuf, insonorisé, entrée seule, stationnement, libre. St-Sauveur, 681-9576. quo-15

ORSAINVILLE, 4 pièces, chauffé, meublé, éclairé, libre 1er octobre, 626-8555. quo-6

STE-ODILE, boudoir, cuisinette, salle de bains, monsieur sérieux. $85. 623-1730. quo-6

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement. $110. 842-4599. quo-15

2 PIECES, meublé, plus bain, éclairé, chauffé. Tél.: 522-4838. quo-11

3 PIECES, meublé, chauffé, salle bains, 390 Durocher. 522-3158. quo-6

PRES Collsée, église, Jato, boudoir, cuisine, douche, réfrigérateur, télévision, tranquillité. 38 boul. Des Alliés, 522-6518. quo-6

FLAT, à louer, pour couple, 3 pièces, meublé. Tél. 522-2892. quo-15

CHEMIN Ste-Foy, 2 1-2 pièces, meublé ou non, octobre, 527-9739, 524-9519. quo-15

STE-FOY, 2 pièces, tapis, chauffé, éclairé, $28 par semaine, 653-4892. quo-6

BACHELOR, 1 1-2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près Parlement, $150, $125, 525-8787. quo-15

FLAT, meublé, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, 687 St-François, Est, appt 3. quo-15

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

12 ST-STANISLAS, libres immédiatement, près rue St-Jean, messieurs seulement. 529-4717. quo-15

138, STE-Anne, grandes, moyennes, permis cuisine, réfrigérateur, personne sobre. 529-4781. quo-26

CHAMBRE, permis cuisine, réfrigérateur, $8 semaine, tranquillité. Tél. 692-0918. quo-2

CHAMBRE, poêle et réfrigérateur, $9 et $10. 93 rue Ste-Anne. Tél.: Epicerie Pageau. 525-7601. quo-2

SUITE de chambres à louer, permis cuisine. 683-7944, 692-2216. quo-12

5 CHAMBRES en face Terrasse, personne sérieuse, entrée privée, 522-2145 quo-24

CHAMBRE-boudoir, près Hôtel-Dieu, permis cuisine, buanderie, concierge. 522-0282. quo-5

77 ST-LOUIS, genre flat, permis cuisine, 1 ou 2 personnes. quo-15

FACE Terrasse, appartement ou chambre, entrée privée, 522-0130, 524-9519. quo-15

PRES Château, chambre-boudoir, entrée privée, après 6 heures, 523-8679. quo-15

431 QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRE, tapis mur à mur, s'adresser 34 ave Jacques-Cartier. quo-18

ST-PIE X, maison privée, pension si désirée, stationnement, 663-6403. quo-25

PRES Enfant-Jésus, beaux choix, chambres moedrnes, accommodations cuisine. 681-9818. quo-30

ST-ALBERT, meublée, étudiante sérieuse, maison privée, prix modique, 628-0593. quo-1

DAME jeune fille, meublé, style colonial, permis cuisine, 626-2711, 626-0085. quo-1

PRES hôpital, dame, demoiselle, âge moyen, permis cuisine, thermostat. 523-7138. quo-1

12e RUE, grande chambre, poêle, permis cuisine, dame sérieuse, 529-4751. quo-11

PRES St-Michel, chambre-boudoir, tapis, accès cuisine, entrée seule. 667-3156. quo-2

ST-PASCAL, près collège, hôpital, belle chambre, monsieur distingué. 661-6048. quo-11

ST-PASCAL, grande chambre boudoir, moderne, poêle, réfrigérateur, permis cuisine. 661-6620. quo-12

CHAMBRE tranquillité, avec divan, libre immédiatement, préférence homme. Tél.: 522-5546. quo-9

CHAMBRE pour dame ou monsieur, endroit tranquille, Tél.: 667-0234. quo-9

ENTREE privée, accès cuisine, confortable, stationnement. 1875, 23e Rue. 663-0380. quo-10

PRES hôpital Enfant - Jésus, grande chambre, entrée seule, libre, 529-5122. quo-15

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 1er étage, entrée seule. $50. 529-6834. quo-9

CHAMBRE à louer, personne tranquille, rue Carardière. 663-6784. quo-11

CHAMBRE à louer, avec ou sans pension. 529-6747. quo-11

CHAMBRE, propre, avec permis cuisine, soir 522-6040. quo-15

CHAMBRE, pour 2 personnes, étudiants. Tél. 523-6162. quo-15

431 QUARTIER LIMOILOU

ENDROIT tranquille, pour une, deux personnes, rue Choquette, poêle. 525-8242. quo-6

MEUBLEE, chauffée, éclairée, eau chaude, toilette privée, entrée seule, $10 semaine, 626-1960. quo-11

PRES autobus, 18e, 1ere Avenue, entrée seule, permis cuisine, 529-5595. quo-11

432 QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, près hôpitaux, 681-4290. quo-14

BON chez-soi, réfrigérateur, dame, $12, 150 est, Crémazie, 523-4356. quo-22

AVENUE Bégin, magnifiques chambres, pour une ou 2 personnes, accommodation cuisine, tél. 527-5891. quo-24

ST-SACREMENT, permis cuisine, toute commodité, libre immédiatement, 656-0146. quo-25

ST-SACREMENT, chambre double, très propre, non permis de cuisine, 681-9126. quo-26

ST-SACREMENT, accès cuisine, entrée seule, buanderie, jeune fille seulement, 688-9659. quo-29

P

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS bébés, naissants, enfants jusqu'à 10 ans, à l'année, 872-3673. quo-19

DUBERGER, prendrais enfant en pension à la semaine, 683-8834. quo-16

ST-RODRIGUE, couple sans enfant, accepterait petite fille, 626-6267. quo-23

PRENDRAIS bébés naissants, enfants jusqu'à 10 ans, à l'année. 872-3673. quo-17

ST-SAUVEUR, prendrais enfant en pension, fille-mère ou autre, 523-8231. quo-23

DAME prendrait enfants en pension du lundi au vendredi 667-1759. quo-9

STE-Foy, garderais enfants de 2 à 5 ans à la journée, $3.00 par jour, 656-9532. quo-9

PRENDRAIS enfant pension d'âge scolaire, fille-mère ou autres. 842-5055. quo-10

ACCEPTERAIS 2 filles-mères avec enfant pour partager grande chambre. 529-7120. quo-10

DAME garderait enfants, lundi au vendredi, Tél. 653-4651. quo-11

BEAUPORT, garderais enfant à la semaine ou journée. Tél. 663-6076. quo-9

PRENDRAIS enfant en pension lundi au vendredi, bébé 6 mois et garçons 4 ans, $25 semaine. 653-7822. quo-15

ATTENTION, maison seule, les Saules, pension enfants tout âges. 683-9417. quo-6

POUPONNIERE, bébé, naissant à 6 mois. Tél.: 623-3971. quo-6

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

RUE ST-PIERRE, immeuble, 5 étages, en bureaux, à sacrifier. Théo. Genest. 522-1533, 527-8102. quo-14

RUE STE-URSULE, maison de flats. Théo. Genest, courtier 522-1533, 527-8102. quo-14

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

BUNGALOW IMPECCABLE

6 PIECES, sous-sol fini, hypothèque à 8%. Yvon Gagnon. Rés.: 651-6987. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

PLAIN-PIED

8 PIECES, très bien situé, grand terrain paysagé, hypothèque 8%, garage. Yvon Gagnon, rés.: 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

SUCCESSION, cottage 8 pièces, garage double, libre à l'acheteur. Société de Fiducie du Québec, courtiers, Paul-Eugène Couet, 529-0557. Rés.: 651-4281. quo-10

PLAIN-PIED, 6 pièces, moderne, aubaine, maison pratiquement neuve, comptant raisonnable, balance sans intérêt. quo-11 524-4121.

CHAMPFLEURY, unifamiliale, 5 pièces, prix $12,500. Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

BUNGALOW, 7 pièces, salle jeux, brique américaine, bien situé, acompte $4,000. Roger Turmel, 529-4314 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

3694 MAUFILS, aubaine, magnifique bungalow, garage, piscine, intérieure, libre immédiatement, information Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

3 LOGEMENTS

2 X 6 PIECES, 1 X 7 pièces, 3 étages brique, coin Jeanne Mance et Lamontagne. $18,950. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

ST-PASCAL, Canardière, 5 logements, bon revenu, directement du propriétaire, 828-9214. quo-9

ST-PIE X, deux 5 pièces, un 3 pièces, $30,000. 322-6770. quo-9

FRANCOIS 1er, coin l'Espinay, 4 revenus, commerciale, directement propriétaire, 823-0088. quo-29

48 LOGEMENTS et 8 locaux, prix moins de 6 fois les revenus bruts. François Roy, courtiers, 681-0221, James Burns, 626-2459. quo-29

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 3 revenus, 623-2179. quo-30

ST-ALBERT Le Grand, 1ère Avenue, 2 logements, 6 pièces, emplacement commercial. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Charles Bachelier, 626-4866. quo-12

A BON prix, dans beau secteur, beau 8 logements, $68,000. $10,000 comptant. Revenu brut $10,080. Québec Finance courtiers, 529-0761. quo-9

STE-ODILE, 7 logements, $20,000, comptant. Mme Roy, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

ST-ALBERT, 6 beaux logements, $48,500., brique romaine, revenus $7,356. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

POUR convertir en poste commercial, 1ère Avenue, grosse bâtisse trois logements, grand garage. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

ST-PIE X, construction 1963, très moderne, 3 logements 2-5, 1-4, chauffés, $32,-000.00. Comptant $9,000.00. Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-14

ST-FIDELE, maison 3 logements et une 6 logements, propriétaire. 663-0428. quo-6

ST-PIE X, 2 logements, 5 pièces, garage, $23,000. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-14

24e RUE, 2 logements, 5 pièces. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-14

ST-FIDELE, 2 logements, 4 pièces, acompte $4,000. Théo Genest, courtiers 522-1533, 527-8102. quo-14

OCCASION, Ste-Claire d'Assise, quatre logements, garage Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-9

8 LOGEMENTS, 2-5, 2-3, tous loués, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

412 3e AVENUE, 3 logements, premier étage, local commercial, moderne, échange considéré, revenu: $5,556.00 règlement succession, Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

LIMOILOU, 6 logements, 3 pièces, bon revenu, garages, finance acheteur sérieux, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

NOUVEAU MANDAT

DES Bernières, face aux Plaines d'Abraham, 3 étages, 6 chambres, très propre, 2 foyers, Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

BOUGAINVILLE

2 ETAGES, 12 pièces, très propre, sous-sol, fini, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

GRANDE-ALLEE

FACE au Club Renaissance, magnifique propriété, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

DE REPENTIGNY

MAGNIFIQUE plein-pied, 2 chambres, sous-sol fini, garage, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

DE Caillères, maison 8 pièces, 4 chambres, terrain paysagé, 63 x 80, $21,500., directement du propriétaire, 681-2928. quo-19

PRES écoles anglaise, française, cottage 9 pièces, 2 foyers, ordre parfait. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

RUE Moncton, directement du propriétaire, maison seule, à vendre, 9 pièces, et salle jeux. Pour rendez-vous: Téléphoner 681-7123. quo-12

SEPT pièces, cuisine moderne. Salle jeux. Terrain paysagé. Mme Cloutier, 527-2986. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-11

PRES Collège Jésuites, 7 pièces, soubassement fini. Piscine. Mme Cloutier, 527-2986. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-11

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

ST-SACREMENT

FORMIDABLE 9 logements, situé au 1110, Chemin Ste-Foy, près Hôpital St-Sacrement, comptant $25,000, valeur locative, garantie, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-12

ST-SACREMENT, près du collège des Jésuites, 2 étages, 3 logements, un de 4 pièces, un de 5 pièces, rez-de-chaussée, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, buanderie, 1 1-2 salle de bains, grand vestibule, sous-sol, une chambre à coucher, salle de jeux, 1-2 salle de bains, emplacement pour entreposage 6 garages, Tél. 522-6458, M. Maurice Assh, de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. quo-10

36 LOGEMENTS, revenus $30,282., bon placement. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

HAUTE ville, maison de flats, bons revenus, acompte $5,000 seulement. Immeubles Belvédères, courtiers. 681-6358. quo-10

RESIDENTIELLE, à revenus, rue Fraser, revenu brut $12,000. 681-8086. quo-6

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

DES Erables, près Grande Allée, 7 logements, revenus possible, $9,240. toute offre et conditions raisonnables sérieusement étudié. Ph. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-9

AVENUE des Erables, 8 logements, revenus $10,500. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-14

3 MAISONS, séparément ou en bloc, 11 logis, offre raisonnable, considérée. Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

PRES Hôpital St-Sacrement, 6 logements, parfaites conditions, location facile. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

RUE St-Jean, 30 pièces, 15 stationnements, revenu $20,000., cause santé. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

PLUSIEURS propriétés à vendre, cause départ, financement facile, directement du propriétaire. Tél. 525-8155. quo-6

MAISON de chambres, avec ameublement, bon revenu, 757 de la Reine. quo-6

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

RESIDENCE 9 pièces, avec magnifique terrain, paysagé, 25 milles pieds, conviendrait pour homme d'affaire ou commerce. Tél: 527-9866. quo-9

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

PETITE maison, 2 logements, de 3 pièces, avec cour, 525-1480. quo-23

RUE Bagot, 2 logements, façade brique, propre, prix discutable, 623-9198. quo-26

MAISON 2 revenus, à vendre, s'adresser 872-9353 ou 643-4357. quo-19

MAISON, 4 logements, bons revenus, $26,000. Tél. 522-1739. quo-3

FORMIDABLE, $12,500, seulement, maison 3 logements, 6-5-4 pièces, rue Taschereau, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-12

SUCCESSION, vente rapide, 6 logements, rue Père Grenier, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-12

RUE Kirouac, 3 revenus, $16,000.00 Comptant $2,000.00, balance payable comme loyer. Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-14

DEPART, triplex, cinq pièces, bain, 220, Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-9

ST-SAUVEUR, 6 logements, 5 propres, brique, 220 volts, revenu, $3,912., $23,-500, acompte $8,000. J.A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

471A QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER MAISONS SEULES

VERSEMENTS FACILES

$100 MENSUEL, capital, intérêts, taxes. Beau cottage, 6 pièces, grand terrain paysagé, coin rues, Québec Finance, courtiers, 529-0761. Re: 626-4132. quo-9

DUBERGER

2123 Robitaille, 6 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, financement à 7%, $132. par mois, capital, intérêt, taxes. Richard Guay. Rés.: 651-6506. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

DUBERGER

PRES boul. Monaco, bungalow, sous-sol fini, terrain 12,000 pieds carré, ultra propre, comptant $5,000. Yvan Potvin, rés.: 651-9169, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-10

BUNGALOW, pierre, intérêt 6 3-4%, sous-sol aménagé. Royer, courtier, 626-3731, Adrienne Cardinal. 653-0122. quo-11

BUNGALOW de luxe, 4 chambres, foyers, paysager. Mark Cantin, 681-2364. Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-9

471 B QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER MAISONS A REVENUS

SIX LOGEMENTS

CONSTRUCTION 1965, bons revenus, excellentes conditions. Yvon Gagnon. Rés.: 651-6987. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-9

TOUT PIERRE

6 LOGEMENTS, ultra propre, loués. Nicole Desjardins, rés.: 623-0407, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

MAISON à 2 logements, avec garage, entrée en asphalte, 683-3873. quo-19

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

DERNIER

CHARLESBOURG, 25 x 41, neuf, bungalow, 5 pièces, près polyvalente, maternelle, etc., comptant, $1,639., 842-9522, 653-7525. quo-9

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, près écoles, église, très bien située, très peu de comptant. 626-3912, 842-5768. quo-10

TRANSFERT

SUPERBE 6 pièces, foyer, construction 1970, toute offre raisonnable considérée. Mme Itha Drouin, 653-3076, 626-9779. W. Légaré, courtier. quo-12

CHARLESBOURG

MAISON 6 pièces, moderne, carport, 4 chambres à coucher, salon cuisine, intérêt 6 3-4% (Rés. Athanase Valcourt 872-9581 Trust Général du Canada courtiers 529-5311. quo-9

MARIA-GORETTI

DIRECTEMENT propriétaire, plain-pied, sous-sol fini avec foyer, possibilité revenu ou utilisation commerciale. 628-0669 après 6 heures p.m. quo-9

MAISONS NEUVES

DIRECTEMENT constructeur, différents modèles, voisin polyvalente, maisons ouvertes jour et soir, angle 10e Avenue, est, et 71e rue est, Légaré Construction Inc., 527-1687, 651-6971. quo-30

A QUI LA CHANCE

ORSAINVILLE, bungalow, construction 5 ans, $17,000. intérêt 6 1-4%, $127. par mois, taxes incluses, faites vite. Roger Rhéaume, Rés: 683-0437. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

PLACE DU ROI

3 CHAMBRES, salle à manger, garage isolé, René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

EXCLUSIVE

TERRAIN boisé, cottage 7 pièces, foyer, 1 an. Nicole Desjardins, rés.: 623-0407, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

1040 DE SOLOGNE

SPLIT Level, âge 2 ans, cause transfert, faites une offre. Roger Rhéaume, rés.: 683-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

DEPART AFRIQUE

BUNGALOW 7 pièces, construction 1968, hypothèque formidable. Annette St-Pierre, rés.: 653-3761, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

MAISON, prix modique, à visiter, 6365, 9e Avenue, est, 626-5244. quo-18

MODELE à visiter 7040 Avenue Binet, Charlesbourg Construction Inc. 626-5155. quo-22

VENDRE rapidement, bungalow 7 pièces 750, 79e rue est, $21,000. Beaumont, courtiers, Maryna Plante, 653-8963. quo-24

JARDINS Laurentiens, 8525 Clairmont, style canadien de luxe, 44 x 28, abri d'auto, pierre et stucco, 3 chambres à coucher, buanderie au rez-de-chaussée, salle bains attenante à chambre principale, terrain fini, comptant requis, $5,-400. 527-6823, 527-3554. quo-12

5 1-2 PIECES, 44 x 24, rue Colmar, via Boul. Jean Talon est, construction 1ère qualité, extérieur déclin émail uni, garanti 20 ans, 3 chambres à coucher, garanti 20 ans, 3 chambres à coucher, $16,900, comptant $1,400 ou seulement, $200 avec $17 de plus par mois, 681-8563, 842-4178. quo-12

AVE Sully, près 10e Avenue, est, 4 chambres, foyer, extérieur pierre, comptant facile, Informations, Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeur. quo-10

STYLE canadien, 6 pièces, salle dîner, 3 chambres, poutres au plafond, foyer, prix $23,900. Informations Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeurs. quo-10

RUE Paul VI, deux formidables plain-pieds neufs, 6 pièces, comptant $3,000. Appelez Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeurs. quo-10

6670, 10e Avenue est, vue extraordinaire, strictement à vendre, 4 chambres, style au choix. Informations: Madame Itha Drouin, 653-3076 — 626-9779. quo-12

80e RUE ouest, coin boulevard Cloutier, grand 7 pièces. Construction 20 ans, repeint à neuf, grand terrain, arbre, garage, 2 autos, $17,900. comptant $3,-900. 527-1828, 527-3554. quo-12

STYLE Espagnol avenue Sully, près 10e Avenue est, 3 chambres, salle familiale, comptant $1,000. Information Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne et Légaré constructeur. quo-11

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

INTERET 6 1-4%, jumelé, 2 étages, acompte $5,000. Mensualité, $113.00 Taxes comprises. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

PLACE des Jésuites, 7 pièces, foyer, tapis. 842-7862, 623-0406. quo-11

3e AVENUE, 8 pièces, garage double, salle familiale, Mme Boucher, 661-5769, Immeubles Cartier, 681-6389. quo-12

50e RUE, bungalow 6 pièces, fraîchement décoré, Mme Françoise Roy, 651-7314, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-12

NEUVE, St-Rodrigue, 385, 43e Rue ouest, direct entrepreneur, possibilité revenu. quo-15

STE-MARIA Goretti, plain-pied, 30 x 36, 5 pièces, pierre et brique, abri auto, prix à discuter, 626-1970, 683-8685. quo-15

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

DIRECTEMENT ENTREPRENEUR

36 LOGEMENTS, 4 pièces, neufs, grand stationnement, piscine, construction 1ère classe, bonnes conditions de paiement. 661-5764. quo-16

10 REVENUS

MAISONS neuves, directement propriétaire, près centre d'achats Charlesbourg. 529-5586. quo-11

PROFESSIONNELS

LUXUEUX duplex 5 1-2 pièces, sous-sol utilisable, pour bureau, Ray-Mi-An Inc courtiers, 527-1055, 842-4233. quo-12

ST-JEROME, neuf, des plus luxueux gros bungalow, 2 bachelors au sous-sol, site idéal pour professionnel. Ph. Méthot 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-29

DIRECTEMENT propriétaire, 8 logements, neufs, revenu brut $12,360, soir 623-1959. quo-1

RESIDENCE neuve, 75 x 30, pierre, 6 revenus, $8,600. Jerry St-Arnault, courtiers. 522-4732. quo-9

BUNGALOW 5 grandes pièces, brique, plus revenu 4 pièces $95, dans soubassement. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

CHARLESBOURG, 16 logements modernes, valeur locative, $24,000., acompte $35,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-10

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

DIRECTEMENT propriétaire, Village St-Gilles, bien située pour commerce, 837-2295, 889-2630. quo-7

6 PIECES, directement propriétaire, maison 4 ans, très propre, 837-2295. quo-15

MAISON pension, personne âgée, ou convalescent St-Romuald, Magnifique maison, grand terrain, vue et accès au fleuve, directement du propriétaire, 839-9042. quo-17

MAISON prête à habiter, 5 pièces, neuve, boul. Marineau St-David, léger comptant, 837-4203, 837-0173. quo-18

PETIT domaine St-Nicolas, résidence centenaire,entièrement rénovée, ameublement canadien, authentique, 468,000 pieds carrés, écurie moderne, 10 box, takroom avec foyer, et bar. Occasion unique pour exécutif ou professionnel. Tél. bureau 681-4225, rés. 832-2689. quo-9

ST-Nicolas, 1,500 pieds pont Québec, 2 bonnes propriétés de 6 pièces, comptant discutable. Hurtubise courtiers. 651-2372, 651-7023. quo-9

ST-DAVID, résidence, de luxe, avec foyer, et garage, terrain 435 x 110, sur le fleuve, acompte $10,000. Prix 31,000. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

BUNGALOW 6 pièces, plus sous-sol, 2 salles bains, petit comptant, cause départ. Mme Simone Terreau 523-6936. Logis Québec Inc, courtiers. 529-9738. quo-9

CHARNEY, grande maison, 4 chambres, garage, acompte $3000, $109. par mois taxes incluses. Roger Rheaume, rés.: 653-0457 Trust Royal, Courtier. 656-9660. quo-9

LEVIS, rue St-Laurent, 5 pièces. $7,500. Royer, courtier. 837-8671, Carrier. quo-11

ST-NICOLAS, Place Normandie, style canadien, garage, intérêt 7 1-4%. Royer, courtier. 837-8671, Carrier. quo-11

PROFESSIONNEL St-Rédempteur, 8 pièces, Mme Paquet, 653-4141. Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

BUNGALOW, très belle construction, 1989, hypothèque $15,000, 8 1-2%, comptant, $4,000, cause transfert, faut voir. 7 des Prairies, St-Romuald. 839-6477. quo-15

GRANDE maison, à vendre. Tél. 832-2419. quo-12

LEVIS, rue Wolfe, cottage, brique, 13 pièces, prix avantageux, Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

LEVIS, duplex, 2 x 5 pièces, rue Desjardins, prix $13,000. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

BIENVILLE, cottage 8 pièces, tapis mur à mur, intérieur, très joli, prix $10,500. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

MAISON, 8 pièces, terrain 60 x 110, Tél: 837-1579. quo-9

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

MAISON 3 revenus, directement propriétaire, après 6 heures. 837-1691. quo-18

ST-ROMUALD, 6 logements, prix $53,000, première hypothèque $37,000, 10 1-4%. 839-8474. quo-18

ST-Romuald, propriété très propre, 3 logements, revenu $3,720, conditions à discuter, demandons $23,000. Maurice Hurtubise, courtiers, 651-2372, 651-7023. quo-11

ST-LOUIS Pintendre, résidence de luxe, 6 pièces, plus 5 loués, sous-sol, garage, abri auto, grand terrain, acompte $7,-000. Prix $26,000. aubaine. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

ST-ROMUALD, bungalow, 6 pièces, briques, sous-sol fini, loué $85.00 grand terrain fini, acompte $8,000. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

RIVE-SUD, 2 logements, 4 pièces, prix $12,000. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-9

LAUZON, 3 étages, revenus bruts annuels, $7,272.00 Blouin, 527-7138, J.A Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

476 SILLERY MAISONS SEULES

RUE BRULARD

COTTAGE, 9 pièces, 5 chambres, foyer, grand terrain, Monique Lessard, 651-5868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

STYLE CANADIEN

RUE Powers, 9 pièces, 5 chambres, foyer, garage. Georges Paquet, Enr., courtiers, 524-4517. quo-30

TERRAIN BOISE

GRAND plain-pied, 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, extérieur pierre, 1425 rue de Lantagnac, information 681-1237, Dufresne & Légaré, Inc., constructeur. quo-10

RESIDENCE DE GRAND LUXE

CONVENABLE pour ambassade, bureau chef de compagnie, 163,000 pieds de terrain paysagé, vue exceptionnelle sur le fleuve. Yvon Gagnon. Rés: 651-6987. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

COTTAGE

RUE St-Cyrille, 4 chambres, salon, cuisine, salle à diner, boudoir. Yvon Gagnon. Rés: 651-6987. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

1405 ST-CYRILLE

IL FAUT vendre, 8 pièces. Idéal pour location, Raymonde Giguère, 523-3515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

RUE SHEPPARD

2 ETAGES, 8 grandes pièces, terrain 92 x 85 paysagé, garage, bonnes conditions, Yvan Potvin, rés.: 651-9169, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-10

DOMAINE DE GRAND LUXE

RESIDENCE de 15 pièces, 165,000 de terrain paysagé, vue sur le fleuve, hypothèque 8%. Yvon Gagnon, rés.: 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

COTTAGE IMPECCABLE

8 PIECES, hypothèque 7%, terrain superbe. Yvon Gagnon, rés.: 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

ST-CHARLES Garnier, cottage, 8 pièces, soigneusement entretenu, comptant $7,-000. Conditions, Barrette, 527-7075, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

AVE Rousseau, 9 pièces, plus sous-sol fini, terrain 90 x 90, tapis sous-sol, 1er étage, fenêtre aluminium, prix raisonnable. Emile Routhaille, 1221, ave Rousseau, jour. 522-8227, soir. 527-1235. quo-23

2 MAISONS luxueuses, style canadien, split, directement du propriétaire, 653-2606. quo-1

PLAIN-PIED, avec garage, 6 1-2 pièces, 2 salles de bain, terrain paysagé, et boisé, prix de vente très raisonnable, 1429 Ave de Lantagnac, information, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeurs. quo-10

PLOERMEL, cottage, 8 pièces, 4 chambres à coucher, renovée, récemment, terrain paysagé. Rollande Beauchamps, 653-3450, Immeubles Guay, courtier, 681-6033. quo-10

476 SILLERY MAISONS SEULES

2 SUPERBES plain - pied, neufs, terrain boisé, près université, pour visiter. Mme Itha Drouin, 653-3076. 626-9779, W. Légaré, courtier. quo-12

GRANDE maison neuve, de luxe, prix $49,500, 9 1-2 pièces, 2 salles bains, garage, foyer. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-12

PARC Champoux, beau cottage très pratique, 9 pièces, garage, brique, terrain boisé. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

TRANSFERT, offre acceptée, 14 pièces, chemin St- Louis, Mme Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

MAISON 10 pièces, 6 chambres à coucher, près école, église, beau terrain. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

SILLERY Gardens, magnifique bungalow, 7 pièces, 4 chambres, sous - sol aménagé, terrain boisé, Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

PRES Université, cottage 8 pièces, Barrette, 527-7075, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

DES Pins, magnifique cottage, 10 pièces, intérieur entièrement remodelé, Mme Roy, 651-7314, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

LIVRAISON immédiate, Falaise, 8 pièces, 2 salles bains complètes. Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

ST-YVES, bungalow 6 pièces, plus possibilité revenu, Lukin Barette, 527-7075, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-12

EXTENSION Sillery Gardens, récent cottage, style, garage double, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

MAISON neuve, prêt à habiter, rue Lantagnac genre style canadien, 9 pièces, foyer, abri d'auto, terrasse, terrain fini avant-arrière. $37,000. Directement constructeur. 653-2935. quo-12

2 MAISONS luxueuses, fonctionnelles, hypothèques environ $28,000.00 et $30,-000.00 7 3-4%, 8 1-2%, échéance 1992, 1993, Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

RUE Rousseau, 15 pièces, plus 2 terrains. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-14

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

ST-CHARLES-GARNIER

CHEMIN Gomin, duplex, 5 et 8 pièces, revenu $455 par mois, comptant à discuter. P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-19

478 STE-FOY MAISONS SEULES

AUBAINE $18,200

BUNGALOW, 5 pièces, brique, et clapboard, propre comme neuf, voisin des écoles, pour visiter appeler G. Roberge, courtier, 656-0782. quo-10

PRES UNIVERSITE

BUNGALOW, brique et bois, 6 pièces, sous-sol aménagé, 5 pièces, avec possibilité revenu, Roland Beauchamps, 653-3450. Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-10

PRES DES ECOLES

ET Université, bungalow, brique, 5 pièces, plus 4 sous-sol, 3 chambres à coucher, beau terrain, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-10

OCCASION UNIQUE

MAGNIFIQUE bungalow, 6 pièces, plus logement, 5 pièces, au sous-sol, grand terrain, 10,275 pieds, près école, Centre Achats, Claude Challfour, courtiers, 656-9844, 651-2628. quo-12

PARC HORIZON

SPLIT level, 9, prix seulement $22,500, grandeur 48 x 24, Claude Challfour, courtiers, 656-9844, 651-2628. quo-12

PAROISSE STE-URSULE

7 PIECES, sous-sol aménagé, abri, hypothèque 7 1-4% transférable, près écoles, centre d'achats. Jacqueline Fleury, 523-0206. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

9 PIECES

5 CHAMBRES, $29,800, entièrement briqueté, près écoles, centre d'achats, grand terrain. Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

45 x 33

BUNGALOW, brique, 6 pièces, 4 pièces sous-sol louées, $110, Garage, bien situé, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

VALEUR PLUS

8 PIECES, 1 1-2 salle bains, abri d'auto, plus garage toile démontable. Transfert, Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

URGENT

DEPART de Québec, bungalow, brique, près écoles, 7 pièces, sous-sol, fini, hypothèque $18,800. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

ESPACE & CONFORT

BUNGALOW, 1962, grand sept pièces, foyer, garage, porte automatique, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-14

Près écoles-maternelle

ATTRAYANT bungalow 9 pièces, parfaite condition, occupation immédiate. Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés courtiers. quo-10

Place Général-Vanier

COTTAGE 8 pièces, terrain boisé, hypothèque 7%, $34,000, Jacqueline Fleury 523-0206. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-10

HYPOTHEQUE 6¼%

ST-BENOIT, près Chemin Ste-Foy, vous voulez faire un bon achat? 6 pièces, plus 4 sous-sol, 2 salles bains, construction 1965, très propre, $26,000, hypothèque $12,500, $136 taxe incluse, Hurtubise, courtiers, 651-2372, 651-7023. quo-9

COTTAGE STYLE COLONIAL

RIEN ajouter à ce 8 pièces, foyers, garage, sousbassement aménagé. Près écoles, Mabel Vachon, 651-1072, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-10

DEPART

RUE Mont Royal, salle diner, foyer, 4 chambres, boisé, salle jeux, Royer Courtier, 651-4855, Paulette Lachance. quo-11

PRES UNIVERSITE

BUNGALOW, 7 pièces, sortie sous-sol, possibilité de revenu, Ghislaine Le Houillier, 651-6594 Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

A QUI LA CHANCE !

MAISON 2 étages, 7 pièces, 4 chambres, foyer Int. 6 1-2% Mens. $133. C.I.T. Ghislaine Le Houillier, 651-6594 Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

VOTRE CHOIX

PLUSIEURS superbes propriétés de luxe, conditions à discuter. Richard Guay. Rés: 651-6506. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-9

SPACIEUX & IMPECCABLE

CLAUDE Picher, cottage 8 pièces, salle familiale avec foyer à l'étage, libre présentement. Mme Cora Letarte. Rés: 681-0351. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-9

PARC NELSON

2 BUNGALOW, brique, 5 pièces, offre à faire. Mme Cora Letarte. Rés: 681-0351. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

UN — DEUX

STYLES canadiens, 9 pièces, quartier résidentiel, libre immédiatement. Rolande St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-11

INT. 6½%

MAISON 2 étages, 7 pièces, coin tranquille, Ghislaine Le Houillier, 651-6594, Montreal Trust, courtiers, 529-0981 quo-11

RUE PROVIDENCE

ST-LOUIS de France, magnifique 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, près école, église, Fortin Delage, courtiers, 522-5631, J. Perron, 872-3517. quo-11

MGR GRANDIN

6 PIECES, plus logement possible au soubassement. Roger Rhéaume, rés.: 653-0457, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

VUE PANORAMIQUE

BUNGALOW 10 pièces, foyer, revenus très intéressants. Annette St-Pierre, rés.: 653-3761, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

$19,500.

BUNGALOW 9 pièces, abri d'auto, intérêt 6%. Annette St-Pierre, rés.: 653-3761. Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

REMBOURSEMENT $120.

BUNGALOW 8 pièces, près école, transfert, impeccable, Réal Desaureault, rés.: 653-3923, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

PARC Bon-Air, styles variés, comptant facile, bureau de ventes 7610 Ave. Chambord, face école polyvalente, par 10e ave. est, Inf.: Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeurs. quo-10

478 STE-FOY MAISONS SEULES

730 LE Cavelier, luxueux cottage, avec piscine, patio, foyer, barbecue, garage double, 2 salles de bains, tuiles, Savard, 651-1364. quo-11

872, RUE Contrecoeur, 8 pièces, $26,500., comptant $2,500., balance $187.50 par mois, 9 1-4%. 529-1142. quo-18

CAUSE départ, maison 7 pièces, sous-sol fini (bar), garage, directement propriétaire, comptant minimum $10,000. Tél. 651-1050, ou 524-9167. quo-19

DIRECTEMENT du propriétaire, magnifique jumelé, 8 pièces, 4 chambres à coucher, peu de comptant, agent s'abstenir. 651-0367. quo-23

MAISON neuve, 4 logements, à vendre, tapis mur à mur, 3270 Villeroy, s'adresser 653-7925

486 CHALETS A VENDRE

VENDRE, chalet, 6 pièces, grand terrain, 16 l'Etang, Laval. 523-2346. quo-9

STE-BRIGITTE Laval, chalet meublé, 100 pieds bordure rivière, 220, foyer intérieur, 667-0569, soir, 825-2508 fin de semaine. quo-15

LAC Clément, 4 pièces, habitable année, prix discutable, 681-5436, 681-8823. quo-12

2 CHALETS, terrain 200 x 325, rivière, beau site, propriétaire, 527-0281, 832-8845. quo-19

ST-LAMBERT, chalet, 4 pièces, bien fini, grand terrain sur rivière, Acompte $2,500. Prix $9,500. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-28

CHALET sur le bord du Lac St-Charles, avec système de chauffage, à sacrifier, $9,500. 623-9477. quo-29

LAC Beauport, luxueuse maison, 9 pièces, à louer à l'année, meublée ou non meublée, dont 5 chambres à coucher boudoir, salle à manger, et grande cuisine, salon double, 2 salles de bains, salle lavage, 500 pieds du Château du Lac (au pied de la route Dombrowski), 681-5220, ou 832-0521. quo-11

PLAGE Jacques-Cartier, Ste-Foy, 5 pièces, meublé, $3,500. Tél.: 522-7424. quo-2

BORD du fleuve, St-Augustin, 5 pièces, 10 milles Québec, 872-3460. quo-6

ST-NICOLAS, chalet toutes saisons, meublés, 5 pièces. Lefebvre, courtier. 832-2976. quo-15

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

LOGEMENT de 4 pièces, quartier Montcalm ou St-Jean-Baptiste. 522-2271, 842-5418. quo-11

CHERCHE 5-6 pièces, dans Ste-Foy, Sillery ou Champlain, pour immédiatement, octobre ou novembre. Tél.: 651-4092. quo-11

CHAMBRE-boudoir, salle bains, Neufchâtel, Loretteville, $55 à $75. 842-2164. quo-15

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE fille pour partager appartement 1 1-2 pièce, $45 par mois, Ste-Foy, s'adresser Mlle Dagenais, 326 rue Fraser apt 4. quo-11

APPARTEMENT à partager avec jeune fille, 3 1-2 pièces, meublé. 525-8317 après 6 heures. quo-11

PARTAGERAIS 4 pièces, avec compagne. Ernest-Lapointe. 663-6856. 5 heures. quo-12

INSTITUTRICE désire partager appartement, avec compagne mature et responsable, dans St-Sacrement, après 6 heures, 683-5561. quo-11

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue, Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet, 529-0557. quo-6

TRUST ROYAL

NOUS avons un besoin urgent de propriétés à revenus et de conciergeries, pour clients disposant d'argent comptant. Richard Guay, Rés.: 651-6506. Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-9

PROPRIETES de tout genre, à revenus ou autres avons des clients avec comptant Immeubles, Belvédère, courtier. 681-6358. quo-25

CHARLESBOURG, j'ai plusieurs acheteurs pour votre maison, confiez - la nous. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

URGENCE, maison, tout genre, avons acheteurs. L. Hunt, courtier. 529-5582. quo-9

6 A 8 LOGEMENTS, Limoilou, Charlesbourg, pour clients sérieux. Société de Fiducie du Québec, courtiers, 529-0557. Rés.: 651-4281. quo-10

PARTICULIER, serait acheteur pour maison à revenus de 6 logements ou 12 logements, de 4 pièces chacun, située surtout dans la ville de Québec. Inscrire le taux d'évaluation ainsi que le service. Ecrire département 329, Le Soleil. quo-15

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

ULTRA moderne 100 d'Youville, 580 est, Grande-Allée, 375 St-Jean, climatisé, ménage compris, ascenseurs, stationnement privé, service concierge. Tél. 529-9077. quo-9

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé, 529-9077. quo-9

BUREAU, jusqu'à 1,200 p.c., stationnement, chauffé, éclairé, idéal pour assurance, finance, ou autre commerce du genre, situé 777 Ouest Charest, près Marie - Incarnation. M. Moisan, jour, 683-4451, soir, 626-0158. quo-10

STE-FOY, boul. Charest ouest, différentes grandeurs, excellente finition, bail court terme si désiré. J.G. Lacombe, jour 681-6311, soir 527-9170. quo-10

748 ST-JEAN, bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427, 683-7474. quo-19

BUREAUX à louer, 350 est boulevard Charest. Tél : 529-3777. quo-15

BUREAUX à louer, Lévis, sortie route Transcanadienne, route Kennedy, secrétariat général pour les 5 bureaux, si désiré, pour informations, 653-8169. quo-18

PLUSIEURS DIFFERENTES GRANDEURS, INFORMATIONS 683-3491, JOUR, 527-2230 SOIR. quo-10

BUREAUX et locaux à louer, 466 De la Couronne, ascenseur, concierge. 681-5501 et 837-2523. quo-25

BUREAU à louer, facilité de stationnement, service de conciergerie, s'adresser 640, St-Jean, appt 1, 525-9103. quo-26

BUREAU, propre, ascenseur, $50. par mois, 335, Est St-Joseph, 524-6092. quo-26

BEAU grand bureau à louer, avec salle de montre, très bien situé, rue St-Jean, stationnement pour plusieurs voitures, conviendrait pour tout genre de commerce. 529-9051. quo-29

34 DORCHESTER, idéal pour courtier d'assurance ou autre commerce du genre, éclairé, chauffé, stationnement, 529-9051. quo-29

132 RUE St-Pierre, chauffé, service d'ascenseur, concierge, 683-1571. quo-10

BUREAUX à louer, rénovés à neufs, quartier St-Roch, 2,200 p.c. de plancher en tout ou en partie. 529-9738. quo-29

MAGNIFIQUE local rénové pour bureau de médecin ou de dentiste. Pharmacie d'Assise, 522-6489. quo-30

LIBRE neuf, 15 x 10, accès à salle d'attente, stationnement $50 par mois, tous services compris, 651-7572. quo-1

EDIFICE Ste-Foy, sous-sol, 16 x 30, excellente finition. J.G. Lacombe. 681-6311. Soir : 527-9170. quo-1

6,000 PIEDS plancher à bureaux, centre St-Roch. 529-9051, occupation immédiate. quo-1

GRANDEURS au choix disponibles, conciergerie, ascenseur, prix raisonnable. 522-4609 — 527-1969. quo-1

DANS Ste-Foy, près rue Myrand, 3,000 pieds carrés, plus stationnement. S'adresser: A. Talbot, 681-7832 de 8 heures trente a.m. à 5 heures trente p.m. quo-2

32, de la Fabrique, bureau chauffé, 5 pièces, environ 900 pieds carrés, 1er étage, libre. S'adresser à 30 Fabrique. 524-3891. quo-2

CENTRE industriel St-Malo, bureaux et entrepôt, 216ème étage, propre 1.50 pied carré. Jack Ouellet, rés.: 524-4105 Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-12

AVE TUNRBULL, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-3

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-6

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT ou atelier, 600 pieds plancher chauffé, 1829, Poulin, Giffard. quo-23

3e AVENUE, entrepôt, 3,700 pieds, 3 planchers, $90 par mois, louer ou vendre, avec propriété, 3 logements, Tél. 623-5705. quo-24

PLUSIEURS DIFFERENTES GRANDEURS, INFORMATIONS 683-3491, JOUR, 527-2230 SOIR. quo-10

POUR entreposage, chauffé, gicleurs automatiques, ascenseur, grandeur à demande. 681-6261. quo-29

ENTREPOT Chicoutimi, 3,600 p.c. Tél. Chic. 549-0788, Québec, 653-3958. quo-15

ENTREPOTS, (entreposage), garage, magasin, bureaux, etc. 667-0191, 905 Royale, Beauport. quo-30

SOUS-sol, édifice Ste-Foy, 16 x 30. J.G. Lacombe, 681-6311. Soir : 527-9170. quo-1

ENTREPOT, possession immédiate, 7,000 pieds carrés rez-chaussée, partie pour bureau existant, gicleur automatique, monte-charge, toilette, lavabo, eau chaude, entièrement chauffé, service de conciergerie, informations J.P. Lajeunesse Inc., 529-4132. quo-15

ESPACE 18 X 50, hauteur 12 pieds, Limoilou, non chauffé, 522-6825, 529-0731. quo-5

513 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT, garage, chauffés, 35 x 70, bureau, paroisse Sacré-Coeur, 527-1633. quo-6

515 LOCAUX A LOUER

BUREAUX à louer, 350 est boulevard Charest. Tél : 529-3777. quo-9

VIEUX Québec, local historique, murs pierre, extrêmement propre, foyer, 525-9528. quo-11

LOCAL commercial, vitrine sur 1ère Avenue, 2,900 pieds carrés, rez-de-chaussée. Société de Fiducie du Québec, demandez M. Barnabé, 529-0557. quo-15

GARAGE, entrepôt, boutique, 17 St-François, ouest, Tél. 524-0217, M. Paradis. quo-17

SALLE de 25 x 40, 3 garages, atelier 25 x 80, chauffage compris, situé à 115, Kernan, Donnacona, 323-3022. quo-22

PLUSIEURS DIFFERENTES GRANDEURS, INFORMATIONS, 683-3491, JOUR, 527-2230, SOIR. quo-10

LOCAL à louer, 2e étage, 20 x 70, coin des Sables et 6e Avenue, équipé pour club privé ou manufacture, $150 par mois, chauffé, éclairé, 623-9477, 529-1183. quo-29

725 PIEDS de plancher, édifice banque Royale, 1715 de la Canardière, Tél. 527-8077 ou 683-3732. quo-25

LOCAL occupé depuis 13 ans par salon de Coiffure, rénové, conviendrait parfaitement pour dentiste, médecin ou salon de coiffure. Pharmacie d'Assise, 522-6489. quo-30

ATELIER, entrepôt, 2,300 pieds, 2 étages, 607 St-Bernard, 522-5313, 524-5310. quo-1

ANCIENNE-Lorette, près route 2, local industriel, 2,400 p.c., terrain, 14,000 p.c., 110, 220, porte, 14 x 16. 656-9466, 828-2092. quo-10

LOCAL, rue St-Jean, 1050 pieds carrés surface, conviendrait pour bureau ou tous genres commerce. 525-5133. quo-1

RUE ST-JEAN, beau local, grandes vitrines, chauffé, conviendrait pour bureau, studio, ou commerce, occupation immédiate. 529-5311, 651-1309. quo-3

LOCAL à louer, 800 pieds carrés, $77 par mois, s'adresser 2690 Bergemont, 623-7378 ou 529-2765. quo-15

31 McMahon, coin d'Auteuil, 1,500 et 2,000 pieds carrés, rez-de-chaussée, bureau ou studio de culture physique, etc. Marc Gilbert, 527-2814, 681-6151, 822-0818. quo-6

527 LOCAUX DEMANDES

LOCAL demandé, Ste-Foy, 500 pieds carrés, premier étage, stationnement, 683-8736. quo-18

530 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE SPACIEUX

RESTAURANT, bar salon, salle manger, capacité 150 personnes, licence complète, clientèle, 15,000 à 20,000 personnes, pour informations. 681-3571. Gabriel Bouchard. quo-19

HOTEL VRAI BARGAIN

TRES mauvaise affaire si vous ne connaissez pas cette ligne ou si vous placez un gérant. Mais c'est toute une opportunité pour la ou les personnes qui veulent opérer cela eux-mêmes. Quand on pense que c'est plus ou moins le prix d'un gros plain - pied, soit: $45,000, $20,000 comptant. Balance conditions faciles pour réaliser un profit net annuel de $20,000. Québec Finances, courtiers 529-0761. Rés. 626-4132. quo-9

SALON DE COIFFURE

HAUTE-Ville, le plus populaire - achalandé - 7 opérateurs, vente cause maladie. Jerry St-Arnault, courtiers. 522-4732. quo-9

AUBAINE

COMMERCE viande, fruits légumes, poissons, De la Canardière vente $4,000. par semaine, revenu net jusqu'à $20,000 par année, comptant $5,000. Roch Doré, courtier, 651-4583, 875-3069. quo-9

EXCELENT PLACEMENT

MOTEL 26 unités en pleine expansion près Pont Québec, grand terrain rivière. Roch Doré. 651-4583, 875-3069. quo-9

PIECES D'AUTOMOBILE & GAZ BAR

SITUE en banlieue, immense terrain, très rentable, acompte, $20,000. Richard Guay. Rés : 651-6506. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-9

BAR SALON

MOTEL avec bar salon, situé en banlieue, profit net l'an dernier $50,000, idéal pour placement de groupe. Richard Guay. Rés : 651-6506. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-9

Restaurant avec bâtisse

SITUE proximité d'usine prospère, $5,000 comptant, maladie. Réal Dessureault, rés. 683-3929, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

2 PERMIS de taxi et un taxi, vente cause maladie. Tél. 842-9412. quo-10

EDIFICE commercial, à revenus (Centre d'Affaires) Gaston Tremblay, 529-9648, 849-3070. quo-9

COMMERCE réparation, location télévisions, grosse clientèle, $10,000, cause succession, 527-9267. quo-9

COMMERCE à vendre, service d'entretien, possibilité de $15,000 par année, travail facile, Tél. 837-4424. quo-15

MOTEL, plus résidence, 24 unités, tapis de mur à mur, très bien meublé, 3 milles de la Ville de Québec, Route no. 2, Ancienne-Lorette. 872-7903. quo-10

SALON coiffure, 6 séchoirs, Mail st-Roch, après 6 heures. 837-6669. quo-10

EPICERIE licenciée avec 1 pièce, stationnement, pour 2 autos, directement du propriétaire. Tél. 523-3773 jour. quo-12

RESTAURANT, bar salon, salle manger, capacité 150 personnes, licence complète, clientèle 15,000 à 20,000 personnes, pour information, 681-3571, Gabriel Bouchard. quo-15

EPICERIE-boucherie licenciée, à vendre, cause de maladie. Tél. 623-1338. quo-22

TABAGIE située à 1101, 8e Avenue, comprenant ameublements et marchandises, si désiré, propriété à vendre. Tél. 525-9012. quo-16

PETIT comptoir-lunch, personne seule peut opérer, du propriétaire, 661-6014, après 11.30 a.m. quo-16

PROPRIETE comprenant salle 25 x 40, atelier 25 x 80, 3 garages, magasin, 2 logements, 115 Kernan, Donnacona, 523-3022. quo-22

TABAGIE, excellent poste, très bon revenu, Tél.: 626-1899. quo-23

COMMERCE de distributrices à cigarettes, automatiques, machine à disques. Ecrire Dépt 307 Le Soleil. quo-24

RESTAURANT prospère, 25 sièges, salle d'amusement au soubassement. Arvida, 548-4546. quo-28

RESTAURANT, COMPTOIR - LUNCH, CAUSE DE DEPART, TEL. 522-0459. quo-29

RESTAURANT, comptoir-lunch, à vendre, à l'Ancienne-Lorette, Tél. 872-1222. quo-29

SALON coiffure, dans Centre commercial, grosse clientèle revenu intéressant, 667-1898. quo-14

URGENT, snack-bar, comptoir-lunch à vendre. Bon chiffre d'affaires. Prix $1,500. Cause maladie. 1963 Route Nationale 2, Champigny. quo-9

COMPTOIR lunch, tabagie, Haute-ville, clientèle établie, gros achalandage, chiffre d'affaires, $100,000, cause santé, information, après 3 heures, 524-0574. quo-1

MOTEL, plus résidence 12 unités, situé à Percé. Ecrire à C.P. 241, Percé ou tél. 782-2811. quo-10

SALON coiffure, situé rue St-Joseph, $3,500 acompte $500, balance facile, après 6 heures, 663-3150. quo-1

RESTAURANT en plein essor. Chiffre d'affaires très bon. Toute offre raisonnable sera considérée. Clientèle établie. Vendre au comptant. Aucun intermédiaire. Cause de départ. Situé à 213 LaSalle, Arvida, Tél. 548-4546. quo-11

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, cause santé, 524-3353. quo-2

AUBAINE restaurant tout équipé dans Bélair pour transporter. 522-4814, 842-6438. quo-18

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, à vendre. S'adresser 647, 4e Avenue. quo-11

PRES de Québec, Motel Bar salon, loge 300 personnes, acompte $25,000.00 Balance 20 ans 9%. Yves Germain, courtiers, 529-8121. Egide Roy. quo-12

SNACK-BAR, tout équipé, 16 x 18, à vendre pour transporter. 661-2352. quo-3

MAGASIN à louer, cause maladie. Tél.: 623-3404. quo-12

SALON coiffure, appartements Sillery Plaza, 4 séchoirs, clientèle. 651-6886 jour. quo-3

SALON de coiffure, 8 séchoirs, 6 vanités, bien équipé, beau site, $5,000, conditions faciles. Québec Finance courtiers, 529-0761. quo-9

A LIQUIDER, 4 commerces rentables, petit comptant. Restaurant, Coiffure, Tabagie, Epicerie. Quebec Finance, courtiers, 529-0761. quo-9

TAVERNE, 80 places, bon équipement, très bon chiffre d'affaires, léger comptant. Québec Finance, courtiers, 529-0761. quo-9

SNACK-bar à vendre. Tél : 523-3644, 663-0178. quo-3

HAUTE-VILLE, salon de coiffure très moderne, prix $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

BUANDERIE automatique, excellentes affaires, à vendre ou à échanger. Immeubles Belvédère courtiers. 681-6358. quo-10

530 COMMERCES A VENDRE

HAUTE-VILLE excellente tabagie, prix et conditions à discuter, un échange pourrait être discutable. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

ST-ROCH, restaurant très propre, en opération, prix $12,500. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

RESTAURANT français, coeur ville Québec, pleines licences, Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

ST-JEAN-Port-Joli, hôtel, cabines, camping, terrain 500 x 1,500, endroit promettteur, conditions faciles de financement. Société de Fiducie du Québec, courtier, J.-M. Rondeau, 529-0557, rés. 663-7071. quo-10

COMPTOIR lunch plus 4 logements revenu net $15,000, bonnes conditions. Société Administration Fiducie, courtiers, Acompte $8,000. Robert Blais, 663-9140. tiers, 683-1571. quo-10

TAVERNE de banlieue très moderne, excellent chiffre d'affaires, acompte $20,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

MOTEL 26 unités pouvant accommoder 70 personnes, restaurant, bar-salon très moderne, 15 milles Québec, $100,000. Comptant $30,000, intérêt 7%. Immeubles Canadiens Enr., courtier, 529-6178. quo-14

2 BEAUX postes de commerce, St-Augustin, terrain 340 X 625, Ste-Anne, hôtel, motels, cabines, terrain 150 X 450. Société de Fiducie du Québec, courtier, J.-M. Rondeau. 529-0557. Rés.: 663-7071. quo-10

COMMERCE de lingerie neuve et usagée, prix $4,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

HAUTE-VILLE, commerce chambres et pension, prix $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

ST-SAUVEUR, épicerie-boucherie, licenciée, échange possible, prix $10,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

VAL St-Michel, restaurant, salle de réceptions avec bâtisse, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

CENTRE ville taverne avec bâtisse, revenu annuel de la location $18,000; le commerce a un revenu brut de $25,000 annuellement. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

LIMOILOU, supermarché d'alimentation avec propriété 5 logements, conditions à discuter. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

COTE de Beaupré, épicerie-boucherie licenciée avec meublé à revendre ou fond de commerce seulement, prix et conditions à discuter. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

VALET, Service à vendre, revenu, $7,000. Tél. 529-3517. quo-6

SALON de barbier, à vendre, ou à louer, poste établi depuis 40 ans, aussi local à louer pour autre commerce. Tél. 663-0066. quo-11

GROS commerce de roulottes, ski-doo, articles de sport, etc., avec bâtisse et grand terrain. Hôtel $125,000 dont $30,000 comptant, balance 7% et plusieurs autres commerces. Immeubles Cantin Enr., courtier. Tél. 819-752-4848. quo-6

BOULEVARD Hamel, Duberger, garage béton, chauffé, 3 portes, grandeur 3,000 pieds carrés plus 2 logements, stationnement 25 voitures, peut être converti entrepôt, acompte $15,000. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142.

CENTRE-VILLE, tabagie, moderne, grosse clientèle, affaire, $115,000 par année, considérerait échange avec propriété. J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-15

TAVERNE, bien organisée, bon potentiel, bon chiffre d'affaires, acompte $15,000. Roger Turmel 529-4314, J. A. Turmel Inc, courtiers, 522-8142. quo-15

MAISON chambre, pensions, 23 pensionnaires, ultra moderne. Revenu, $24,000 par année, cause santé, acompte $5,000. Roger Turmel 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

ST-LAMBERT, commerce "Fèves au lard", 40 années d'opération avec ou sans propriété, conditions faciles, Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

VANIER, Lauzon, St-Sauveur, épiceries bouceries, licenciées, bons postes, chiffres d'affaires, $192,980, $124,840, $94,247, respectivement. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel, courtiers, 522-8142. quo-15

5 MILLES de Québec, grande piscine commerciale, camping, plus 150,000 pieds de terrain, valeur $130,000, pour $35,000 comptant. 872-7482. quo-6

LE plus beau camping de toute la Province, plage, amusements toutes sortes, comptant $13,000, directement propriétaire. Banlieue de Québec, 418-596-2741. quo-6

531 COMMERCES A LOUER

L'ELYSEE, 925 Myrand, salon de coiffure, moderne, meublé, 525-5427, 683-7474. quo-18

CHIFFRE d'affaire intéressant, bien situé, pour épicerie, libre immédiatement, 661-5769. quo-28

540 IMMEUBLES

LORETTEVILLE, beau 15 logements, moderne, 1970, bien situé, stationnement pavé avec prise, financement facile, acheteurs sérieux, Alfred Boivin, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

CENTRE industriel St-Malo, 8 bureaux, entrepôt, 18 portes, voies ferroviaires, stationnement, terrain, 40,000 pieds carrés, Charlie Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

545 PROPRIETES COMMERCIALES

ORSAINVILLE, garage idéal pour atelier débosselage peinture et autres, avec logement 6 pièces, coin rues, vendrais louerais ou échangerais, 626-0733. quo-30

EXCELLENT placement $6,600, propriété rénovée semi - commerciale, 620, rue St-Cyrille, hypothèque 9 1-4%. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

550 COMMERCES DEMANDES

TRUST ROYAL

SI vous avez décidé de vendre, confiez-vous à des spécialistes, discrétion assurée. Richard Guay. Rés : 651-6506. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-9

NOUS avons plusieurs acheteurs avec comptant, pour l'achat de commerces. Immeubles Belvédère, courtier, 681-6358. quo-25

URGENCE, commerces, tabagies, restaurants, avons acheteurs. L. Hunt, courtiers, 529-5582. quo-9

564 TERRAINS A VENDRE

NOUVEAU DEVELOPPEMENT RHEAUME A CHATEAU-RICHER

TERRAINS pour chalets, nouveau développement, partir de $0.05 le pied, eau électricité, plage privée, 824-4892, 824-4678. quo-1

8 TERRAINS DESSERVIS

CHARLESBOURG, avantageusement situés, conditions spéciales, Ray-Mi-An Inc., courtiers 527-1055, 842-4253. quo-12

VUE SUR LE FLEUVE

TERRAIN boisé, voisinage de choix, $10,000. Jerry St-Arnault, courtiers. 522-4732. quo-9

CONSTRUCTEURS

TERRAINS pour appartements, Chemin St-Louis, Canardière, boul. Lelièvre. Jerry St-Arnault, Courtiers. 522-4732. quo-9

ROUTE 2

PRES Québec, beau terrain, 90' x 350' environ avec grange, aubaine $6,500. (Rés. Athanase Valcourt 872-9581 Trust Général du Canada courtiers. 529-5311 quo-9

CHARNY

100 x 100, BIEN situé, $3,500. Yvon Gagnon, rés.: 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-11

CHATEAU D'Eau, 14 magnifiques terraine boisés, longeant la rivière, 842-7658. quo-9

LAC Beauport, résidentiel, 300 pieds du lac, 400 pieds Hôtel Château du Lac, vue magnifique, à compter $0.20 pied, mensuellement, grandeur au choix. Bureau, 651-5816, Rés. 527-1528, fin semaine, 849-3849. quo-9

VILLE Bélair, 5 milles de Québec, 675 x 6,000, 225 terrains zonés maison seule, 50 terrains zonés bloc appartements, aqueduc rendu, industries bâties alentour, prix $80,000., comptant $40,000., directement propriétaire. 651-3831. quo-10

AUBAINE, St-Emile, rue Dujardin, prêt à bâtir, $40 comptant, $25 par mois, 842-7598. quo-12

CHARLESBOURG, Est, 125 x 100, petit chalet, prêt construire, Raymond Bélanger, notaire. 522-5352 quo-12

SILLERY, près Université, résidentiel, 89 x 90, magnifiques bungalows, propriétaire, 527-4139. quo-14

TERRAINS prêts à construire, service aqueduc, égouts, limites Charlesbourg-Ouest, $1,650, Neufchâtel, $2,200, Orsainville, $2,600, tél.: 667-3276, 623-1853. quo-14

BELAIR, terrain à vendre, 100 x 100, $25 comptant, $25 par mois, sans intérêt, prix spécial pour du comptant. 842-5119. quo-19

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10%, comptant 1% mois. Odilon Hamel, 626-0538. quo-18

564 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN, Everell, Beauport, 66 x 100, coin rues, du Havre et du Fleuve, très belle vue. 523-5661. quo-16

ST-RODRIGUE, 100 de façade X 80, possibilité jusqu'à 5 logements, $0.60 le pied, 663-4281 quo-16

LORETTEVILLE, 10 terrains prêts à construire, environ 90 x 100, tél.: 872-2582. quo-16

CHARLESBOURG, 70 x 100, ave Trudel, prêt à construire, Tél. 842-4163. quo-17

TERRAIN 76.6 X 80 à Charlesbourg ouest, prix à discuter, 663-4585. quo-19

TERRAIN résidentiel, prêt à construire, cave creusée, footing coulé, prêt accepté $13,000, devra commencer à bâtir immédiatement, à Charlesbourg, le jour, 626-4513, le soir, 626-6414. quo-22

NOUVEAU développement, 85 terrains cadastrés, lac eau courante, route neuve. Plage Beaudry, boul. Lamontagne, 842-6494. quo-22

TERRAINS boisés, pour chalet ou résidence, $0.06 le pied carré, 5 milles de Québec, 523-3950. quo-23

$20 mois,devenez propriétaire, Orsainville, Roch Doré, courtiers. 651-4583, 875-3069. quo-23

TERRAINS résidentiels, 85 x 95, Villeneuve. Tél : 667-1929. quo-24

DEVELOPPEMENT pour chalet. 100 X 130, $25. mois sans intérêt. 872-7324. quo-25

LAC St-Charles, boisés, ou près lac privé, prix $300, payable $25. par mois. 842-2841, 839-9374. quo-26

TERRAINS de choix, $2,200 et plus. Place Des Cailles, Orsainville. Roch Doré, 651-4583, 875-3069. quo-28

ORSAINVILLE, rue Colmar, terrain prêt à construire, près école, 527-6823, 681-3527. quo-12

ANCIENNE-Lorette, rue Tessier, près route 2, 79 x 80, prêt à bâtir, conditions si désiré, 623-5509. quo-29

LAC Beauport, magnifique terrain, en bordure du Golf avec vue sur lac, 0.29 le pied carré, 527-6823, 681-3527. quo-12

NEUFCHATEL, rue St-Jean, grand terrain 70 x 165, directement du propriétaire, 626-4666. quo-30

TERRAIN 17,090 pieds carrés, cause départ, très bon prix, prêt à construire, 20 logements, 523-3757. quo-9

ORSAINVILLE, terrains pour 2-4 logements Des Fauvettes, prêt bâtir, Roch Doré, courtier. 651-4583, 875-3069. quo-30

SOMMET Charlesbourg, vue magnifique permanente, 9,600 pieds carrés, soir, 628-1257. quo-30

SEIGNEURIE Cap-Rouge, grand terrain, boisé, payable par versements. 651-3722, 872-1717. quo-30

LOT boisé, de 25 arpents carrés, à l'Ange-Gardien, jour, 643-4653, monsieur Jaccaz. quo-19

TERRAIN, Les Bernières, rang St-Jean, 32,000 pieds dont 150 pieds de front $0.06 du pied, communiquer C.P. 408 St-Basile-le-Grand, Cté Verchères. quo-10

TERRAINS, dans centre résidentiel, à partir de $1,600. 842-2815. quo-10

TERRAIN à vendre, 60 x 170, prêt à construire, quartier Les Saules, 656-6753. quo-10

POUR CHALET, électricité rendu, St-Jean I.O., 529-4561, J. Lemelin. quo-11

LAC BEAUPORT, terrains situés entre Manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, 0.45 pied carré. 683-4933, 849-3191. quo-2

TERRAIN 65 x 585, Boischatel, bord rivière Montmorency, $1,800, $100 comptant, $50 par mois. Tél.: 522-7339. quo-2

NEUFCHATEL, 2 beaux terrains, vue sur Québec, $3,200 chacun. Jerry St-Arnault, courtiers. 522-4732. quo-9

STONEHAM, terrain pour chalet, bordure rivière, boisé. $0.06 pied. 663-9262. quo-3

LAC Roland, 75 terrains, 12,000 à 42,000 pieds carrés, $850 à $1,200, plage privée, Valcartier village, 15 milles Québec, 842-3449. quo-10

GRAND terrain, boul. Laurentien, $0.35 p.c. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion associés, courtiers, 651-6447. quo-9

TERRAIN 100 X 84, coin St-Léandre et Morand, 527-5933, 626-9413. quo-10

TERRAINS, 40,000 pieds, servitude, Notre-Dame-des-Laurentides. Tél : 667-3544. quo-6

ORSAINVILLE, terrain 90 façade, x 80 profondeur, zone résidentielle. Soir, 522-8415. quo-15

ST-NICOLAS, plusieurs beaux terrains boisés, vue fleuve. Urgent avant l'ouverture Pont Gérard Lefebvre, courtier, 832-2976. quo-14

TERRAIN résidentiel, situé sur rue St-Jacques à l'Ancienne-Lorette, 663-7281, entre 9 et 5 heures. quo-6

VILLE VANIER, terrain 60 x 80, pour 6 logements. 872-9904. quo-12

ANCIENNE-Lorette, Champigny, Route Ste-Famille, 20 terrains, conditions faciles. 872-9406. quo-6

SUCCESSION, 60 x 100, rue St-Samuel, Giffard. Tél. 524-2509. quo-6

565 TERRES A VENDRE

LAC Beauport, 2 terres près Château du Lac, très bel endroit. Tél : 523-4124. quo-10

NEUFCHATEL, belle petite terre, 1 x 8 arpents, service d'égoûts et d'aqueduc rendu, vraie aubaine, $6,000. Tél. 626-0813. quo-9

VILLE Belair, 5 milles de Québec, 675 x 6,000, 225 terrains, zonés maison seule, 50 terrains zonés bloc appartements, aqueduc rendu, industries bâties alentour, prix $80,000., comptant $40,000., directement propriétaire. 651-3831. quo-10

AVIS aux hommes d'affaires, très belle terre 150 arpents, à St-Jean-Chrysostome, située rang Bélair, non loin Plan Golden Eagle, peut servir pour camping, roulottes, équitation ou ski-doo. 653-7281. quo-24

PETITE terre, bonnes conditions, espace pour skidoo. 1-888-4419. quo-8

TERRE environ 24 lots, avec ou sans maison, 842-3733, 626-8752. quo-8

ST-EMILE, début St-Emile, grands terrain à partir de 0.10 le pied. Yves Germain, courtiers, 529-8121, Charles Bachelier, 626-4866. quo-12

CHARLESBOURG, limite de Québec, pour commerce, maison appartements, et résidentielles, Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

NOTRE-DAME Laurentides, comptant $2,000, faites une offre. Germaine Boucher, 661-5769, Cartier courtier, 681-6389. quo-12

25,000 ARPENTS, deux heures de Montréal, terrain paysager, accidenté, ensemment boisé, lac, ruisseaux, étangs. Placement idéal pour endroit pêche, chasse, maison campagne, P. O. Box 68, Poland, N.Y. 13431. quo-9

ST-AUGUSTIN, belle terre, près église, Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-9

ST-NICOLAS, 75 arpents, boisé, $15,000. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-14

570 TERRAINS A LOUER

TERRAINS POUR ROULOTTES. TOUS SERVICES FOURNIS. STONEHAM, ENTRE CENTRES DE SKI, 849-4507. quo-30

584 TERRES DEMANDEES

SERAIS acheteur de terres à culture boisés, banlieue de Québec, 626-0813. quo-9

COMPAGNIE achèterait terre culture, terre boisée, terre développement. Terrain, 651-3811. quo-21

ARGENT COMPTANT

TRANSFORMEZ EN ARGENT COMPTANT LES ARTICLES DONT VOUS N'AVEZ PLUS BESOIN

COMPOSEZ 529-9231

C'EST PAYANT DE VENDRE PAR L'ENTREMISE DES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE

1963 A 1970 AUCUN COMPTANT

PREMIER paiement novembre Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Chevelle, Vallant, Ford, décapotable, hard-top, sport, camion station, 1050 Boul. Capucins, 529-5971, 529-6365. quo-26

DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point Lévis, Tél. 837-8895. quo-10

BELLE OCCASION

NOVA 1969, 350 pouces cubes, 4 vitesses, 16,000 milles, tout équipée, 626-2912. quo-9

RAMBLER 1963

TRES propre, mécanique parfaite, aubaine. Tél. après 5 heures, 527-7466. quo-29

TURMEL AUTO

1967 PONTIAC, V-8, 1968, Volvo, 1967 Volvo, 1965 Volvo, 1965 Triumph, 1967, Volkswagen, 1963, Ford Station wagon, 1960 Pontiac, $99. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-11

RINFRET AUTO LEVIS

Volkswagen, vente, service

67 VOLKSWAGEN, garantie 3,000 milles, 66 Volkswagen, garantie 3,000., 65 Volkswagen, garantie 2,000 milles, 66 Volkswagen, Notchback, 65 Viva, moteur reconditionné, 67 Meteor.

50 RUE DELISLE, LEVIS

833-2133

quo-10

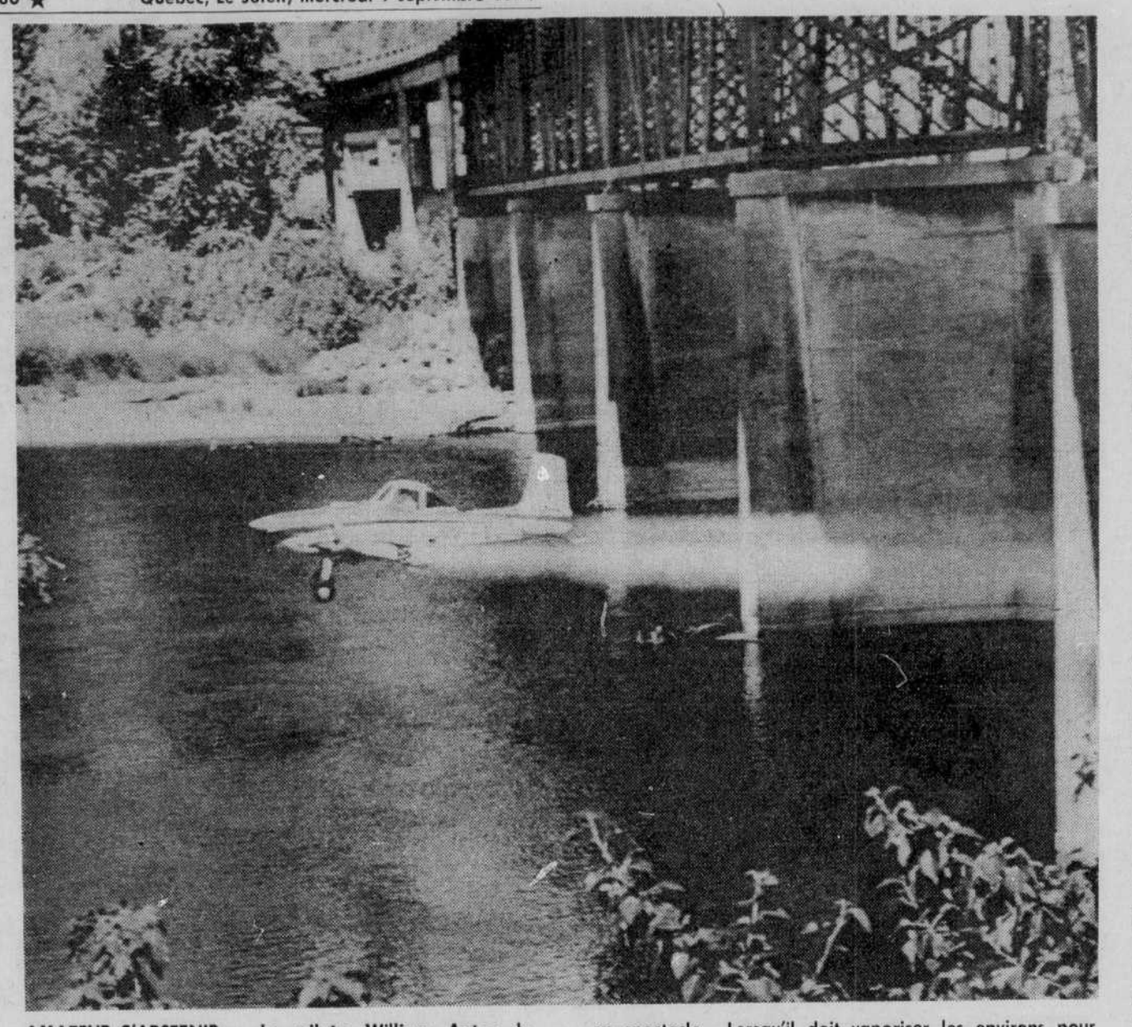
AUSTIN 1,000, 1969, $1050., après 6 heures. 527-6935. quo-12

1969 DODGE Dart, 8 cylindres, hard-top, automatique; études à l'étranger, 683-2852. quo-16

MGB, GT, 1968, prix à discuter, cause départ, 626-8153. quo-11

FORD 1963, 6 automatique, 4 portes, bon mécanique, propre. 822-1806. quo-22

VOLKSWAGEN, Fastback, 1600, aubaine, départ. Tél. 524-5830, 522-6645. qu



AMATEUR S'ABSTENIR — Le pilote William Anton de Portland, en Orégon, est non seulement un bienfait pour ses concitoyens puisqu'il réussit à éliminer les maringouins de la rivière locale, il se targue également de les régaler en spectacle. Lorsqu'il doit vaporiser les environs pour éliminer les méchantes bestioles, il s'ingénue à se compliquer la tâche en passant sous un pont étroit.
(Téléphoto AP)

Le TUC n'acceptera pas que le gouvernement de M. Edward Heath limite les droits syndicaux

BRIGTON (AFP) — Un avertissement solennel contre toute tentative de limiter les droits syndicaux a été lancé hier au gouvernement de M. Edward Heath par le 102e congrès du TUC qui se tient à Brighton.

L'un calmement, l'autre avec violence, MM. Vic Feather, secrétaire général du TUC, et Hugh Scanlon, président du syndicat des métallos, ont ouvert le débat en affirmant que les syndicats ne recherchaient nullement une épreuve de force, mais qu'ils opposeraient une résistance unie et déterminée à une ingérence quelconque du gouvernement dans les relations entre syndicats et patronat.

Le congrès a adopté par acclamation une motion de M. Scanlon exprimant l'opposition totale du congrès aux suggestions de faire du respect des contrats collectifs une obligation légale et d'imposer une période de réflexion avant le déclenchement des grèves.

M. Feather a d'autre part indiqué que M. Edward Heath soumettrait au TUC, à la fin du mois, un document consultatif sur les intentions gouvernementales à l'égard des relations industrielles. Ce document pourrait être modifié à la lumière de propositions raisonnables. Le secrétaire général a précisé qu'il ignorait le contenu de ce document mais il a mis le gouvernement en garde en soulignant que devant l'adoption d'une loi sur les relations ouvriers - patronat, les syndicats pourraient répondre en refusant de coopérer avecl es employeurs pour le règlement des grèves sauvages.

M. Feather s'est également attaché à minimiser l'impact des grèves sur l'économie britannique et il a précisé que les six millions de journées de travail perdues par les grèves pendant les sept premiers mois de 1970 ne représentaient que deux dixièmes pour cent du total des journées de travail, ce qui est inférieur au pourcentage constaté en France, en Italie et aux Etats-Unis.

Dans l'ensemble, le discours du secrétaire général, malgré le ton ferme, a paru relativement conciliant. C'est ainsi que M. Feather a formulé l'espoir qu'en dernière analyse le gouvernement tiendrait compte des réalités et saurait aider les syndicats et les employeurs compétents à s'entendre.

Cette manifestation d'unité et d'opposition à la politique de M. Heath ne résout pas pour autant le problème de savoir comment les syndicats riposteront aux décisions futures du gouvernement.

L'épreuve de force parait plus que jamais inévitable, mais les opinions diffèrent sur les moyens à employer. Les syndicats répondront sans doute par les moyens que leur dictera respectivement leur militantisme.

L'Urss vise une récolte de 195 millions de tonnes

MOSCOU (AFP) — "Au cours du prochain plan quinquennal 1971-75, la récolte moyenne annuelle de céréales devra atteindre en URSS 195 millions de tonnes", écrivait hier la "Pravda" dans son éditorial consacré aux problèmes de l'agriculture soviétique, et diffusé par Radio-Moscou.

L'organe du PC soviétique souligne que ce chiffre de 195 millions de tonnes représente une tâche d'une immense importance nationale qui ne pourra être réalisée que grâce au perfectionnement des techniques agricoles, et principalement aux efforts des agronomes qui "devront sélectionner pour les emblavures les meilleures semences, créer de nouvelles espèces de céréales".

"Il existe encore chez nous des régions agricoles qui ne possèdent pas des réserves suffisantes de semences de céréale, préparées et adaptées à leurs conditions naturelles", déclare notamment la "Pravda" qui ajoute en conclusion: "Les futures récoltes de céréales dépendront en grande partie de la qualité des céréales à ensemencer".

La récolte de 195 millions de tonnes, indiquée par la "Pravda" pour les quatre années à venir constitue une augmentation considérable par rapport à la production céréalière soviétique présente. En 1969, l'URSS a produit 160,500,000 tonnes de céréales contre 196,200,000 tonnes en 1968.

Les affaires vont mal pour les compagnies aériennes

Une hausse des tarifs est à prévoir le 1er avril prochain

par Robert LINDSEY
Tous droits réservés au New York Times

NEW YORK — Les dirigeants de plus de 90 compagnies d'avions de lignes se rencontrent aujourd'hui à Honolulu et ils resteront sur place durant un mois, afin d'arrêter le taux d'augmentation des tarifs pour les voyages internationaux, l'an prochain.

Cette biennale de l'Association Internationale du Transport Aérien s'ouvre, alors que les compagnies membres font face à de sérieux problèmes: augmentation sensible du nombre des passagers, nette réduction des profits pour plusieurs compagnies, vive compétition provenant de compagnies qui ne font pas partie de l'association et qui n'hésitent pas à couper les prix pour s'attirer la clientèle, et enfin, cauchemar perpétuel, savoir comment rendre rentables les jumbo jets.

Une seule solution paraît valable: la hausse des tarifs. L'association peut fixer l'augmentation, sujette cependant à l'approbation des gouvernements de chacun des pays concernés, qui généralement ne font pas obstacle cependant aux décisions prises.

Les nouveaux taux qu'établira la biennale, cette année, seront en vigueur pour deux ans, à compter du 1er avril prochain.

La Commission de l'Aéronautique Civile des Etats-Unis a déjà fait savoir aux compagnies américaines qu'elles devraient demander une réduction des tarifs "trans-pacifiques", alors qu'ele considère que certains tarifs d'excursion pour les voyages "trans-atlantiques" devraient être majorés.

OPINIONS DIVERGENTES

Comme c'est le cas à l'ouverture de chacune des conférences de ce genre, les compagnies sont confondues et divergent souvent d'opinion savoir lesquels parmi les quelque douze tarifs réguliers et tarifs réduits pour les voyages "trans-atlantiques" qu'elles offrent, devraient soit être haussés, soit être réduits, ou encore éliminés et surtout lesquels devraient être mis en vigueur.

M. H. P. Donald Reynolds, assistant directeur général de l'association, et qui est président de la présente conférence, déclare que, bien que les compagnies abordent cette question de façon différente, la plupart ont présenté un barême global de tarifs susceptibles d'accroître le revenu total de toutes les compagnies.

Ces dernières veulent surtout mettre fin à la tendance qui sévit à l'heure actuelle, quant aux profits qu'elles retirent des ventes. En 1966, elles retiraient 9.5 pour cent de profits des ventes, pourcentage qui est tombé à 3.9 l'an dernier.

L'inflation, les hausses de salaires consenties au personnel et les coûts exorbitants de l'exploitation du nouveau Boeing 747 (qui a fait mentir les prédictions voulant que cet appareil réduise considérablement les coûts d'opération par passager) sont les principales causes de ce revirement de situation.

La Grèce dénonce la "conspiration" étrangère contre son territoire

ATHENES (d'après l'AFP) — La Grèce a dénoncé hier en termes vigoureux, l'intervention de pays étrangers sur son territoire, faisant suite aux récents actes de terrorisme survenus à Athènes.

Aucun gouvernement, aucun parti étranger, n'a le droit de s'immiscer dans les affaires intérieures de la Grèce, déclare un communiqué publié hier soir par le ministère grec de l'Information, qui dénonce "la conspiration étrangère contre la Grèce".

Parmi les cas cités, le communiqué mentionne l'envoi d'étrangers en Grèce pour y commettre de graves attentats terroristes, comme ce fut le cas mercredi dernier pour l'attentat contre l'ambassade des Etats-Unis, à Athènes.

On se souvient qu'un jeune Chypriote grec et une Italienne avaient trouvé la mort, lorsque l'engin qu'ils s'apprêtaient à déposer à l'ambassade a fait explosion dans leur voiture, à quelques pas de l'immeuble.

Le communiqué fait état également des "louanges" dont les auteurs des attentats, qualifiés de "héros", sont l'objet dans divers journaux étrangers, des entretiens des responsables du parti socialiste italien avec M. Andréas Papandréou, un des chefs de la "résistance" à l'étranger, du projet de la fédération scandinave des ouvriers des transports d'organiser le boycottage des bateaux grecs, et des pressions faites par M. Van Der Stoel, parlementaire hollandais, auprès du gouvernement américain pour modifier le régime politique grec.

Le communiqué ajoute que ces actes sont contraires à la Charte des Nations unies et qu'ils mettent en danger la paix et la sécurité internationale, tout en déplorant les trop longues périodes pendant lesquelles la Grèce a été le jeu des intérêts étrangers.

La révolution nationale de 1967, conclut le communiqué, entend défendre l'indépendance et la paix intérieure de la Grèce.

"L'épuration" se poursuit en Tchécoslovaquie

PRAGUE (AFP) — Soixante-quinze anciens professeurs de la haute école politique du comité central du PC tchécoslovaque ont été exclus du parti communiste et un grand nombre d'autres ont fait l'objet d'un blâme, a annoncé lundi, à la séance inaugurale de la nouvelle année scolaire, le recteur de la haute école politique, M. Vaclav Kves.

De son côté, M. Jan Fojtik, secrétaire du comité central, a souligné l'importance de l'éducation des communistes en ce qui concerne le respect des principes marxistes, qui "est la clef du succès de la politique du parti".

Après avoir longuement évoqué les dégâts causés dans tous les domaines par le manque de travail idéologique et par les "improvisations arbitraires de la direction Novotny", de même que par "l'opportunisme des renégats de la direction Dubcek", M. Fojtik a critiqué "ceux qui pensent pouvoir remédier d'un seul coup à tous les défauts, ceux qui pensent pouvoir décider aux-mêmes des affaires du parti et des questions de cadres, sans tenir compte des mesures adoptées par les organismes compétents du parti".

L'attitude adoptée en août 1968 ne peut pas être l'unique critère pour ceux qui sont proposés aux postes importants, a expliqué M. Fojtik dans cet ordre d'idées. Il faut tenir compte de l'ensemble des capacités de ceux à qui on confie des responsabilités et seul l'organisme collectif compétent peut en juger" a-t-il ajouté.

Famille assassinée en Inde

LA NOUVELLE DELHI (AFP) — Cinq personnes, un homme, sa femme et leurs trois enfants, ont été assassinéshier matin, à la première heure, par un groupe armé à Tamilandu, un village du sud de l'Inde.

Selon des informations parvenues à La Nouvelle Delhi les assassins seraient des Naxalites membres d'un mouvement communistes extrémiste. Les motifs de ce crime ne sont pas connus.

"Louez un hippie" !

NOUVELLE-ORLEANS, (PA) — "Louez un hippie" est une entreprise libre qui a débuté comme une plaisanterie mais qui a fini par rapporter des dividendes. L'auteur de ce slogan est Mike Stark, qui est vêtu de salopettes de fermier et d'amples robes de l'époque biblique, selon son caprice du moment.

Il peut vous louer un hippie pour $10 comme guide pour les touristes intéressés au monde interlope du "French Quarter". Les candidats au poste de guide doivent réunir les qualités suivantes: bonnes dispositions, connaître le "quartier" et ne pas vendre de narcotiques ni servir d'entremetteurs. Le coût de location comprend un lunch dans un restaurant à ambiance hippie.

Le devoir de la société actuelle selon Paul VI

CITE DU VATICAN (AFP) — Dans une lettre en français adressée à M. René Maheu, directeur général de l'UNESCO, à l'occasion de la troisième journée mondiale de l'alphabétisation, le pape écrit notamment que "le devoir majeur de l'actuelle décennie est toujours de résoudre l'inégalité dans la répartition des richesses culturelles et économiques, afin de promouvoir la justice et la paix", portes du développement. Dans le monde entier, ajoute le Pontife, l'Eglise catholique s'efforce d'ouvrir de nouveaux centres d'alphabétisation, avec des moyens modestes et en accord avec les gouvernements. Le comité "promotion humaine", institué avec l'accord de Paul VI, l'an dernier, s'y emploie.

Révélations sur l'assassinat du comte Bernadotte en 1948

COPENHAGUE (AFP) — Un journaliste israélien, M. Baruch Nadel, collaborant au journal de Tel-Aviv "Yedioth Aharonoth" publiera vers le 15 octobre prochain au Danemark un livre sur les circonstances de la mort du comte Folke Bernadotte, médiateur suédois de l'ONU, assassiné le 17 septembre 1948 à Jérusalem.

Mme Hanne Kaufmann, écrivain danois qui a traduit ce livre de l'anglais, a déclaré à l'AFP que le journaliste israélien reconnaissait être un des quatre membres du groupe "Stern" qui ont abattu le comte Bernadotte. Selon Mme Kaufmann, Baruch Nadel a attendu la fin du délai de prescription de vingt ans pour avouer sa participation à l'attentat.

Nadel, ajoute l'écrivain danois, explique dans son livre que Bernadotte a été liquidé "parce qu'il était anti-sémite et pro-arabe et qu'il voulait internationaliser Jérusalem et réduire l'étendue du territoire israélien".

Parlant du rôle du comte Bernadotte pendant la guerre, Mme Kaufmann indique que Nadel souligne dans son livre que les mérites accordés au diplomate suédois, célébre pour la mission accomplie en Allemagne nazie à la fin de la seconde guerre mondiale en faveur des déportés juifs, doivent, en fait, revenir au médecin privé de Himmler, le Dr hollandais Felix Kaersten. C'est ce dernier qui a, selon Nadel, organisé la libération des Juifs.

M. Kaufmann indique enfin qu'une lettre inédite, datée du 10 mars 1945, écrite par Bernadotte à Himmler, sera publiée dans le livre de Baruch Nadel. Dans cette lettre Bernadotte aurait demandé au chef des SS d'annuler la libération de 5,000 Juifs devant être envoyés en Suède.

Selon l'écrivain danois, le diplomate aurait notamment écrit à Himmler: "Comme vous le savez, nous ne tenons pas plus que vous aux Juifs. Je ne peux pas refuser de les recevoir en Suède, mais vous, vous pouvez annuler l'ordre de libération".

Une tragédie de l'onde fait 90 morts en Birmanie

RANGOON (AFP) — Quatre-vingt-dix personnes auraient péri noyées à la suite de l'effrondement d'un pont sous la poussée des flots, au cours d'une inondation dimanche, à Pyinmana, à 20 milles au nord de Rangoon.

Dix personnes ont pu être secourues et les autorités birmanes poursuivent leurs recherches pour tenter de retrouver les autres corps.

Explosions à New York

NEW YORK (AFP) — Au moins 34 engins incendiaires de petite taille, dissimulés dans les articles de vêtements, ont explosé mardi soir dans un grand magasin de Brooklyn, un quartier de New York.

Alertés à temps, les pompiers ont éteint les nombreux foyers d'incendies et les dégâts sont minimes.

Si vos affaires vous mènent en Europe.

C'est une bonne affaire de pouvoir partir n'importe quel jour de la semaine. La fréquence de nos vols est insurpassable, puisque nous desservons tout le Canada vers onze destinations européennes: Paris, Londres, Zurich, Francfort, Vienne, Prague, Glasgow, Shannon, Copenhague, Bruxelles, Moscou.

C'est une bonne affaire de savoir que votre Maître de service, à bord d'Europe 870 vers Paris, est un homme qui a réponse à tout... ou presque. Son affaire à lui, c'est de s'occuper de vous, de répondre à vos questions. C'est un service que seul Air Canada vous offre.

C'est une bonne affaire de réserver une place en première classe. La cuisine est gastronomique, les boissons sont gratuites, le confort est grandiose. Et vous avez en plus le luxe du salon de première où vous pouvez vous dégourdir les jambes ou prendre l'apéritif.

Si vos affaires vous mènent en Europe, vous ferez une bonne affaire en voyageant avec Air Canada.



AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde.

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 RUE ST-JEAN
(Coin St-Stanislas)
Québec 4
TEL.: 529-9366
Votre agence de voyages internationale
Plusieurs succursales au Canada et Outre-Mer

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (édifice Motel Carillon)
Ste-Foy - Tél.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

RESERVATIONS SANS FRAIS — SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC — TEL.: 529-3747

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

L'homme moderne n'est pas plus fin que Platon ou plus saint qu'Augustin

ROME (AFP) — "Il est proprement stupide de dire que l'homme moderne est plus intelligent que Platon, plus génial que Dante, plus saint qu'Augustin," a déclaré lundi soir le cardinal Jean Danielou, en inaugurant le septième congrès thomiste international.

Deux cents théologiens, comme le père domicain Alisius Ciappi, théologien officiel du pape, sociologues comme M. Giorgio La Pira, ancien maire de Florence, professeurs comme M. Claude Tresmontant, de l'université de Paris, médecins comme le Dr Luigi Gedda, spécialiste des jumeaux, experts comme le Dr Adolfo Munoz Alonso, ou le professeur Gerard de Montpellier, de l'université de Louvain, débattront pendant une semaine sur le thème: l'homme et ses problèmes.

Dans sa relation, le cardinal Danielou a attaqué ceux qui donnent une importance démesurée à l'homme moderne en rabaissant ou en niant la transcendence. "Il est étrange, a-t-il dit de voir aujourd'hui un secteur de la pensée chrétienne impressionné par l'idée que reconnaitre un Dieu transcendant, souverain, créateur, soit accepter une aliénation de l'homme". Et le cardinal a regretté le manque d'esprit critique qui apparait bien comme un des traits d'une partie de l'intelligence catholique contemporaine.

Enfin le théologien français a fait une critique acérée de diverses philosophies qui veulent expliquer l'homme: marxisme, historicisme sociologique, structuralisme, etc... la nature humaine n'est pas une fiction, a-t-il conclut.

L'exposé du cardinal Danielou a été écouté avec une attention particulière par l'assistance.

Les congressistes seront reçus samedi par Paul VI au moment même où s'ouvrira à Bruxelles la rencontre des théologiens de la gauche catholique dont certaines thèses étaient manifestement visées par le cardinal.

Le congrès de Rome a été ouvert officiellement par le cardinal dominicain de curie Michael Browne, de nationalité irlandaise, qui a prononcé une allocution en latin.

Le maire Lindsay et les agresseurs des chauffeurs de taxi newyorkais

NEW YORK (AFP) — M. John Lindsay, le maire de New York, va proposer un nouveau règlement municipal imposant à tous les chauffeurs de taxi de la métropole américaine (ils sont 11,700) l'obligation d'avoir constamment avec eux un coffre fermant à clé pour encaisser leurs recettes et décourager ainsi les détrousseurs de taxis.

Un règlement semblable appliqué depuis le mois de juillet à San Francisco a donné des résultats remarquables, a assuré M. Lindsay qui a annoncé sa décision alors qu'on apprenait la mort d'un chauffeur de taxi tué d'une balle au coeur par un bandit. C'était le huitième chauffeur assassiné depuis le début de cette année.

Autre mesure préconisée par le maire de New York: les chauffeurs ne devraient pas avoir plus de $5 de monnaie sur eux et les clients devraient, dans la mesure du possible, régler leur course en faisant l'appoint.

Quatre jouralistes sont sauvés de justesse à Amman

AMMAN (AFP) — Quatre journalistes de la CBS ont été sauvés de justesse par des commandos du Front populaire, au moment où ils allaient être fusillés par les fedayin d'une autre organisation.

L'équipe, dirigée par John Sheahan, venait de l'aéroport d'Amman et se dirigeait vers le centre de la ville. Elle comprenait notamment Faris Glubb, fils de Glubb Pacha, ancien commandant de la Légion arabe. Un commando de plusieurs hommes armés arrêta soudain la voiture des journalistes, les fit descendre et s'apprêtait à les fusillier après leur avoir bandé les yeux. L'un des journalistes, un Libanais, fut invité à rester à l'écart de ses confrères, mais il refusa, disant que lui aussi faisait partie de l'équipe de la CBS.

C'est alors que des fedayin du Front populaire pour la libération de la Palestine arrivèrent et obtinrent la libération des quatre hommes, grâce à l'intervention de Faris Glubb, qui parle parfaitement l'arabe et qui put expliquer la situation.

D'autre part, une voiture transportant une cameraman de l'ORTF, Jean Leberre et Josette Alia, de l'hebdomadaire français "Le Nouvel Observateur", a été mitraillée entre l'aéroport et le centre de la ville. Ses occupants n'ont pas été touchés. Tous deux revenaient du désert de Zarka où ils avaient vu les deux appareils immobilisés, autour desquels le dispositif établi par le FPLP est toujours en place.



Grande reconnaissance et remerciements à Notre-Dame du Sacré-Coeur pour faveur obtenue, avec promesse de publier.
Georgette Bernard



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
J. G. C.

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Soupe env. P.N.	10/.99	TETE FROMAGE HYG. 7 oz	.35
Poires Arkell 19 oz.	5/.99	JAMBON EPAULE, sans jarret, la lb	.49
Gelées assorties 10 pr	.99	CUISSES DE POULET, LB	.45
Allumettes carton 50 pqts	.25	POITRINES DE POULET, LB	.55
Nestlé Quik 38 oz.	.99	BOEUF COTE DE CHOIX, LB	.89
Pois, carottes 19 oz.	5/.99	COTELETTES DE LARD, LB	.85
Blé d'Inde crème 19 oz.	5/.99	STEAK RONDE, TRANCHE COMPLETE, LB	1.19
Fromage Can. doux, 1 lb	.69	VEAU FESSE, GELEE, DESOSSEE, LB	1.29
Filet morue 5 lb, lb	.45	JAMBON HACHE, BOL, LB	.79
Flétan frais, la lb	.85		
Huile végétale gall.	2.50	Panier tomates 4 ptes	.59
Nettoyeur Ajax 21 oz.	2/.65	Oignons, carottes 5 lb	.39
Marmelade orange 24 oz.	.55	Navets, choux 5 lb	.35
Savon Cashmere bain	.25	Cornichons salés, 1 lb	.39
Café Java la lb	.85	Pommes de terre blches, 50 lb	1.29
Oranges S.K. jus 2 douz.	.95		
Pamplemousses S.K. 7 pr	.59		
Pommes table 20 lb	1.25		
Pommes Melba No 1, 2 doz	.75		
Pêches, poires panier	—		

MARCHE DE POISSONS COMEAU
925 Rue Scott
522-5668

VARIETE COMPLETE DE PRODUITS DE LA MER
Aiglefin (haddock) prêt à cuire, sole, morue, saumon, truite, flétan et saumon, éperlans.
Langoustines, pétoncles, crevettes, homard frais, moules, palourdes, huitres, crabes, langouste.
HUITRES - MOULES - HOMARDS ET VIANDES DE CRABES

Service par téléphone — Satisfaction garantie
A. ROY & FILS
595 St-Jean, tél.: 529-9751
547 St-Patrice, tél.: 525-6118
436 Canardière, tél.: 529-2917
Economie - Qualité chez Roy

Chips "Yum Yum" — CROUSTILLES 'FRAICHES' FORMAT FAMILIAL DEBARBOUILLETTE GRATIS (Epar. .25) 55¢
"VOGUE" Ass. de couleurs — 4 rouleaux jumelés (Epar. .20) 45¢
JUS DE TOMATE "HEINZ" DE CHOIX RICHE, DOUX (Epar. .25) 4 btes 20 oz 55¢
MELASSE 'GRANDMAS' DE LA PLUS HAUTE QUALITE - 40 OZ (Epar. .20 sur 2) 1 pinte 39¢
CHOU "FRAIS" GROS - FERME NO 1 VERT DE BEAUPORT (Epar. .19 sur 2) ch. 15¢
NAVETS "FRAIS" LAVES NO 1 DU QUEBEC (Epar. .27 sur 2) Cello 2 lb 13¢
POMMES DE TERRE NOUVELLES DU QUEBEC BLANCHES - No 1 (EXTRA-SPECIAL) Sac de 25 lb 69¢
JAMBON "MIDGET" "COTTAGE ROLL" "MAPLE LEAF" OU "CLOS-JOLY" Maigre - Surchoix 69¢ LB 2 à 4 lb
STEAK HACHE "Rouge" TOUJOURS FRAIS HACHE MAIGRE (Epar. .24 sur 2 lb) lb 55¢
T.V. DINER "STEAK SUISSE" POULET - DINDE - STEAK HACHE Repas complet de "SWANSON" Epar. .60 sur 3 ch. 69¢
SAUCISSE "ROY" FRAICHE, DELICIEUSE LARD ET BOEUF, NO 1 (Epar. .27 sur 2 lb) lb 59¢
BOUDIN "ROY" AU LAIT, FRAIS, PUR, RICHE, "LE MEILLEUR" (Epar. .21 sur 2 lb) lb 35¢
AUBAINES INCOMPARABLES "A VOS 3 SUPER MARCHES ROY"
GATEAUX VACHON DELICIEUX ROULE CHOC., CREME OU CONFITURE Roll 10 oz (Epar. .20 sur 2) 29¢ ch.
SUCRE BLANC Granulé fin DIAMOND (Limite avec commande) Sac de 10 lb 99¢
LE CLIENT EST ROI CHEZ "A. ROY & FILS"... SI VOUS COMPAREZ "QUALITE - SERVICE ET PRIX"!

MESSE ANNIVERSAIRE



M. EUGENE BELISLE
Mont-Joli

Déjà un an, je vous quittais chers enfants, parents et amis. Pour le repos de mon âme et à toutes vos intentions, je vous invite à venir assister à une messe anniversaire qui sera chantée en l'église Ste-Bernadette de Mont-Joli, samedi le 12 septembre, à 11 heures a.m. —

Aucun accord sur les vacances au Conseil de Sécurité de l'Onu

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Le groupe occidental de l'ONU ne s'est pas encore mis d'accord sur ses candidats pour remplacer l'Espagne et la Finlande qui sortent du Conseil de Sécurité à la fin de l'année.

Trois pays (Autriche, Belgique et Italie) restent en présence pour ces deux sièges.

Dans les autres groupes, le Japon remplacera le Népal, la Somalie succédera à la Zambie, et la Colombie prendra la place de l'Argentine.

Au conseil économique et social le groupe afro-asiatique a six candidats pour les cinq sièges qui seront vacants à la fin de l'année.

Le Niger, le Liban, la Malaisie, le Congo Kinshasa, Madagascar et Maurice ont fait acte de candidature aux sièges que quitteront le Tchad, l'Inde, le Japon, le Congo Brazzaville, et la Haute-Volta le 31 décembre.

Dans les autres groupes, la Hongrie remplacera la Bulgarie, Haiti succédera à l'Argentine, et la Nouvelle-Zélande à l'Irlande.

Les membres du conseil de sécurité et du conseil économique et social sont élus par l'assemblée générale, sur la recommandation des groupements géographiques.

M. P. Lamontagne

M. Philias Lamontagne, ex-employé de la Buanderie de Lévis, époux de Adrienne Fortin,



est décédé le 8 septembre, à Charlesbourg, à l'âge de 75 ans et 8 mois.

Il demeurait au Foyer de Charlesbourg, 7150 Boulevard Cloutier, Charlesbourg.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Marcel Côté (Jeanne-D'Arc); M. et Mme Gaston Rouleau (Gisèle); M. et Mme René Lapointe (Noella); M. et Mme Julien Lamontagne (Denise Gingras); sa belle-mère: Mme Vve Georges Fortin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Octave Lamontagne (Alice Cauchon); Dame Alice-François Lamontagne; Dame Yvonne Lamontagne; M. et Mme Edgar Déry; M. et Mme Georges Fortin; M. et Mme Paul-Emile Baker. Il laisse plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée chez Sylvio Marceau Inc., 224 St-Vallier Ouest.

Les funérailles auront lieu samedi 9 a.m. en l'église de St-Sauveur et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 St-Vallier Ouest de Québec.

M. F. Deschênes

Dans la nouvelle de décès de monsieur François Deschênes on aurait dû lire: fils de feu M. Georges Deschênes et de Eva Letarte. —

M. J. Prémont

Dans le nom des petits-enfants de monsieur Joseph Prémont, nous aurions dû lire: Jane Hayfield au lieu de James Hayfield. —

M. E. Lavoie

Monsieur Elisée Lavoie, employé du CNR à sa retraite, époux de Alice Desjardins, est décédé le 7 septembre 1970, à l'hôpital Notre-Dame de Charny, à l'âge de 78 ans. Il demeurait au 849, 11e Avenue à Charny.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Léon Lavoie (Ernestine Samson), M. et Mme Roger Lavoie (Rose-Anne Cotreau), M. et Mme Dunstan Carrier (Madeleine), M. et Mme Ulric (Guy) Lavoie (Gabrielle Dubé), Dr et Mme Paul Bérard (Carmen), M. Jean Lavoie; son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Lavoie, Mme Joseph Beaulieu (Marie Lavoie), Mme Joseph Ouellet (Célina Lavoie), Mme Joseph Roberge (Laura Desjardins), M. et Mme Henri Boisvert (Rosilda Mercier), M. Alfred Bérubé.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de Claude Marcoux Ltée, 920, 9e Avenue, Charny.

Les funérailles auront lieu vendredi à 3 heures 30 p.m., en l'église Notre-Dame de Charny; l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux Ltée, de Saint-Romuald. —

Les décès

AVOINE (Rose-Anna) — A Québec, le 9 septembre 1970, à l'âge de 78 ans, est décédée Rose-Anna Pelletier épouse de feu Auguste Avoine, mère de Joseph (Thérèse Vallée), Armand (Alice Morin), Paul, Henri (Jeannette Luneau), Donat, Alphonse (Christine Molloy), Polycarpe (Murielle Lévesque), François (Lucille Lachance), Aurore (Mme Servule Cloutier); soeur de Joseph (Mme Joseph Morin). Elle demeurait à 5321 rue de Ecureuils, Orsainville. Les funérailles auront lieu samedi. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
6450 Boul. Henri-Bourrassa
Charlesbourg
pour l'église Bon Pasteur et de là au cimetière St-Charles.

BOUCHARD (Marie-Ange) — A Dolbeau, le 7 septembre 1970 à l'âge de 75 ans, est décédée Marie-Ange Piché, épouse de feu Félix Bouchard, mère de Cécile (Mme Alfred Savard), Raymond, Laurette (Mme Fernand Lapointe), soeur de Flore (Mme Joseph Gingras), Anny (Mme Eugène Drouin), Paul-Aimé Piché (Rita Sauvageau). Elle demeurait à 11 rue Roosevelt. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h30 a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270 Marie de l'Incarnation
à 9h15 pour l'église Notre-Dame de Pitié et de là au cimetière St-Charles.

CHABOT (Alfred) — A Québec le 6 septembre 1970 à l'âge de 78 ans, est décédé M. Alfred Chabot, ex-employé civil, Chevalier de Colomb 4e degré, époux de Blanche Aimée Gaudreau, frère de Hugues, Ulderic (Claudia Lebel), et Borromée, beau-frère de Sr Marie-Paul Gaudreau, i.m.c., Huguette, Jacqueline (Mme Paul-Henri Gaudreau), Mme Joseph Bouchard (Alice Mercier), M. et Mme Anthyme Simard (Maria Rhéaume), demeurant à 381, des Franciscains. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 septembre à 10h. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
300, chemin Ste-Foy
à 9h.50 pour l'église Notre-Dame du Chemin, et de là au cimetière Belmont.

CHARUEST (Adrienne) — A l'Hôpital Général, le 7 septembre 1970, à l'âge de 67 ans, est décédée Adrienne Charuest, ex-employée civile, fille de feu Henri Benjamin Charuest et feu Arthémise Bourgault, soeur de Marguerite (Mme Jean Beaugrand), Georges (Annette Parisien), Jean-Paul (Simonne Cloutier), Marcel (Julienne Portugais), son beau-frère: M. Norbert Beaugrand. Elle demeurait autrefois à 1179, 1re avenue. Les funérailles auront lieu jeudi 10 septembre 1970, à 11h. Départ de la résidence funéraire de
La Cie Hubert Moisan,
1187, 1re avenue,
à 10h.50 pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

CLOUTIER (Herménégilde) — A Québec, le 9 septembre 1970, à l'âge de 55 ans, est décédé Herménégilde Cloutier, employé de la maintenance au ministère des métiers et construction, époux de Virginia Masse, père de Lise (Mme Donald Rhéaume), Pierrette (Mme Aimé Gilbert), Raymond, Claudel (Mme Thérèse Dion), Michel et Richard, frère de Jean-Baptiste, Adjutor et Marie-Anne (Mme Victor Blackburn). Il demeurait à 280, 6ième Avenue. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1590, 1re Avenue
à 8h40 pour l'église St-Charles de Liomoilou et de là au cimetière St-Charles.

DeBLOIS (Charles-Eugène) — A Québec, le 8 septembre 1970, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Charles-Eugène DeBlois fils de feu M. Eugène DeBlois et de feu Dame Eva Morency, frère de Mme Carmen DeBlois Lever. Il demeurait à 254 rue St-Jean. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3h.00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée,
975 Marguerite Bourgeois
à 2h.45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

DESSERT (J. A.) — A Lévis, le 4 septembre 1970, à l'âge de 77 ans, est décédé J. A. Dessert, époux en 1ères noces de feu Luce De Repentigny, et en secondes noces de Bernadette Després, père de Gérard (Gracia Pelletier), M. et Mme Edouard Ruel, M. et Mme Roger Dumont, M. et Mme Jean-Marc Bernier, M. et Mme Marcel Bernier et Thérèse. Il demeurait à 4 Ste-Catherine, Lauzon. Les funérailles mardi à 3 heures en l'église de Lauzon, l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison
Gilbert & Turgeon
9 rue Commerciale.

DURAND (Gilbert) — A Ste-Anne de Beaupré, le 9 septembre 1970, à l'âge de 50 ans, est décédé Gilbert Durand, négociant en gros, époux de Jeannette Rhéaume, père de Gilles, frère de Alphonse, Jean-Baptiste, Oscar, René, Léonie (Mme Gabriel Savard), Blanche (Mme Gérard Savard), Simone (Mme Oscar Falardeau), Antoinette (Mme Jean-Marie Demers). Les funérailles auront lieu samedi, à 11 hres. Départ du Salon de L'Assistance
Funéraire Inc.,
10,195, ave Royale,
Sainte-Anne
à 10h45 pour la Basilique Ste-Anne et de là au cimetière Loretteville.

HOUDE (Mary) — A Dosquet, comté Lotbinière, le 7 septembre 1970, à l'âge de 69 ans, est décédée Mary Bergeron, épouse de feu Alphonse Houde, mère de Claude, Claudette (Mme Léopold Beaupré), Lise (Mme Léon Laroche). Elle demeurait à Dosquet. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 hres. Départ du salon funéraire
Eugène Beaudoin & Fils
Ltée,
de Dosquet
à 2h.50 pour l'église de Dosquet et de là au cimetière paroissial.

GAGNON (Robert) — A Québec, le 7 septembre 1970, à l'âge de 56 ans, est décédé Robert Gagnon, employé civil, époux de Adrienne Sanfaçon, père de Pierre, Jean, Claire, Lynda, frère de Joseph, Irma, Germaine (Mme Charles Marceau), Cyrille, Henri, Jean-Baptiste, Paul, Marie-Claire (Mme Raymond Boulianne). Il demeurait à 372, rue Kirouac. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10h. a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest,
à 9h.45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GOSSELIN (Pierrette) — A Québec, le 7 septembre 1970, à l'âge de 31 ans, est décédée Pierrette Desjardins, épouse de Louis Gosselin, fille de André Desjardins et de Aline Maheux, mère de Denis, Diane, Linda, Mario, Yves; soeur de Paul-Henri (Pierrette Légaré), Armand (Laura Côté), Jean-Claude (Marie-Paule Lachance), Jean-Guy (Lisette Godin), Lise (Mme Paradis) et Michel. Elle demeurait à 325 des Commissaires. Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau
224 St-Vallier ouest.
à 9h45 pour l'église St-Roch et de ... au cimetière St-Charles.

HILL (Marie-Louise) — A Québec, le 7 septembre 1970, à l'âge de 86 ans, est décédée Marie-Louise Guillot, épouse de feu John Hill. Elle demeurait à 869, 3ième Avenue, Québec. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
990, 1ère Avenue
Québec
à 8h45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

KILGANNON (Alfred) — A Quebec, le 9 septembre 1970, à l'âge de 70 ans, est décédé Alfred Kilgannon époux en 1ères noces de feu Laura Roy, en 2e noces de feu Florida Bédard, père de Roy, Floyd, Carmen (Mme Conrad Fournier), Jake, Palma (Mme Jean-Yves Plante), Emely (Mme Marcel Fiset), Jimmy, Robert Auger, Gérard Auger, Jeannine Auger, frère de Bernard, Lemay, Nelly (Mme Armand Durocher), John, Donald. Il demeurait autrefois à St-Pascal de Maizerets. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
1720 de la Canardière
à 8h50 pour l'église St-Pascal de Maizeret et de là au cimetière St-Malachie, Comté Dorchester.

LALIBERTE (Florian) — A Lotbinière, le 7 septembre 1970, à l'âge de 88 ans, est décédé Florian Laliberté, rentier, époux en 1ères noces de feu Ernestine Charland et en 2èmes noces de feu Marie-Flore Lemay, père de Charles-Edouard, Corrine (Mme Emile Naud), Eloi, Marcel, Robert, Wellie, Paul et Emile, frère de Arcadius, Joseph, Alma (Mme Daniel Lauzé), Marie-Anne et Adrienne. Il demeurait à St-Louis de Lotbinière. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Paul Drolet & Fils
de Lotbinière
à 9h.45 pour l'église de St-Louis et de là au cimetière paroissial.

LAMONTAGNE (Philias) — A Charlesbourg, le 8 septembre 1970, à l'âge de 75 ans, est décédé Philias Lamontagne, ex-employé de la Buanderie de Lévis, époux de Adrienne Fortin, père de Jeanne-D'Arc (Mme Marcel Côté), Gisèle (Mme Gaston Rouleau), Noella (Mme René Lapointe), Julien (Denise Gingras), frère de Octave (Mme Alice Cauchon), Germaine (François Lamontagne). Yvonne Lamontagne-Paquet. Il demeurait au Foyer de Charlesbourg, 7150 Boul. Cloutier, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 h. a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
224 rue St-Vallier Ouest
à 8h.45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

LANGLOIS (Angelina) — A l'Hôpital Général de Québec, le 7 septembre 1970, à l'âge de 91 ans, est décédée Mlle Angelina Langlois fille de feu Charles Langlois, de St-Paul de Montmagny et de feu dame Philomène Brochu, demeurant à l'Hôpital Général. Les funérailles auront lieu jeudi le 10 septembre à 16 hres sous la direction de la Maison Lépine Ltée. Départ des salons mortuaires de
l'Hôpital Général,
260 Boul. Langelier,
à 14h.50 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière Saint-Charles.

LAPIERRE (François) — A Québec, le 6 septembre 1970, à l'âge de 78 ans, est décédé François Lapierre, menuisier, époux de Alice Maranda, père de Florent (Florence Sylvain). Il demeurait à 62, rue Demers. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9h. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 Ouest, rue St-Vallier,
à 8h.45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

LAROCHE (Adélard) — A Québec, le 8 septembre 1970, à l'âge de 74 ans, est décédé Adélard Laroche rentier, époux en 1ères noces, de feu Laura Bélanger, 2e noces, Noella Bergeron, père de Ida (Mme Robert Verreault), Robert (Véronique Delagrave), Serges (Ginette Déry), Régean; frère de Yvonne (Mme Sévérin Couture), Lucienne (Mme Albert Guyon), Jeannette (Mme Adélard Coulombe), Léon (Cécile Lapierre), Wilfrid (Blanche Noël), Conrad (Flora Richard). Il demeurait à 1265 rue Ozanam. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h30. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1290, 1ère Avenue
pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles (Boul. Hamel).

LAVOIE (Elisée) — A l'Hôpital Notre-Dame de Charny, le 7 septembre 1970, à l'âge de 78 ant, est décédé Elisée Lavoie employé du CN à sa retraite, époux de Alice Desjardins, père de Léon, Roger, Madeleine (Mme Dunstan Carrier), Ulric (Guy), Carmen (Mme Dr Paul Bérard), Jean, frère de Joseph, Marie (Mme Joseph Beaulieu), Célina (Mme Joseph Ouellet). Il demeurait à 849, 11e Avenue, Charny. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 hres 30. Départ de la résidence funeraire
Claude Marcoux Ltée
920, 9e Avenue, Charny
à 3h20 pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

LECLERC (Marcel) — A Québec, le 9 septembre 1970, à l'âge de 47 ans, est décédé Marcel Leclerc, employé civil, époux de Rachel Gagnon, père de Lucie, Guy, François et Suzanne; frère de Henri (Juliette Cantin), Lucien (Madeleine Gosselin), André (Denise Caron), Juliette (Mme Edouard Caron); beau-frère de Gabrielle (Mme Roland Leclerc), M. et Mme André Gagnon, M. et Mme Jean-Paul Gagnon, M. et Mme Gilbert Gagnon, M. et Mme Clément Gagnon, M. et Mme André Amnotte, Jeanne Gagnon. Il demeurait à 426, rue Dolbeau. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre à 3 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée
300, chemin Ste-Foy
à 2h55 pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

LECLERC (Roger) — A Cap-Santé, comté de Portneuf, le 8 septembre 1970, à l'âge de 21 ans, est décédé accidentellement Roger Leclerc, fils de Bruno Leclerc et de Gemma Germain, frère de Danielle (Mme Yvon Trépanier), Germain et Linda. Il demeurait à 686 Bellevue, Les Ecureuils. Les funérailles auront lieu vendredi à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
D. Denis Inc.,
324 Notre-Dame, Donnacona
à 9h.45 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière paroissial.

LEMIEUX (Edgar) — A Québec, le 9 septembre 1970, à l'âge de 85 ans, est décédé docteur Edgar Lemieux, époux de feu Albertine Audet, père de Marguerite (Mme François Dussault), Camille (Mme Gilles Montminy), Edgar (Claire Rinfret), Robert (Géraldine Doyon), Jacques (Jacqueline Gagnon), Pierre (Geneviève Tracy), Gérard et Gabriel (Rita Brodeau); frère de Marc Aurèle, Herménie, Joliette. Il demeurait à Château d'Eau. Les funérailles auront lieu samedi. Départ du funérarium
Lépine Ltée
300 Chemin Ste-Foy
pour l'église de Château d'Eau et de là au cimetière Belmont.

MORENCY (J.-Georges) — A Québec, le 8 septembre 1970, à l'âge de 75 ans, est décédé M. J.-Georges Morency ex-président de J.-Ls Morency Inc., époux de feu dame Laure Carli, père de Rose (Mme Ls-Philippe Duchaine), Jean-Louis (Evangéline Garant), J.-A. Morency (Thérèse D'Amours), frère de Victor, Mme Louis Barry, Mme Norbert Beaudry, Mme Thomas Valiquet, Mme Dr Jean Bouchard, Mme Dr Yvan Vallée et Paul. Il demeurait au Lac Beauport. Les funérailles auront lieu vendredi, à 4h.00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée,
975 Marguerite Bourgeois
à 3h.45 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

OUELLETTE (Edgar) — A St-Alban, le 6 septembre 1970, à l'âge de 65 ans, est décédé Edgar Ouellette époux de Marie Lahaye, père de Gérard-E. (Florette Vohl), Nicole (Mme Rénald Vohl), Louise (Mme Philippe Masson), Lina (Mme Jean-Yves Sauvageau), Monique et Paul-André, frère de Marie-Rose (Mme Odilon Trudel, Adrien et Lionel. Il demeurait à St-Alban, cté Portneuf. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3h.00. Départ de la résidence funéraire
Guy Denis,
264 rue Principale, St-Alban
à 2h.45 pour l'église St-Alban et de là au cimetière paroissial.

PARE (Lucienne) — A Charlesbourg, le 9 septembre 1970, à l'âge de 54 ans, est décédée Lucienne Rousseau, épouse de Jacques Paré, mère de Donald, soeur de Jeanne (Mme Walbert Bolduc), Gaston (Georgette Tremblay), Stella (Mme Léopold Gamache). Elle demeurait à 876, de Tracy, Charlesbourg est. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
6450, boul. Henri-Bourrassa
Charlesbourg
à 9h45 pour l'église St-Charles Borromée.

PLANTE (Anita) — A l'Hôpital Générale de Québec, le 8 septembre 1970, à l'âge de 70 ans, est décédée Anita Alain épouse de feu Louis Plante, mère de Rita (Mme Maurice Paquet), Lucien (Aline Cantin), Marie-Paule (Mme Rolland Marcotte). Les funérailles auront lieu jeudi, à 3h. Départ du foyer funéraire
Rolland G. Cantin,
101 rue St-Joseph,
St-Raymond
à 2h.45 pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

PRECOURT (Luce) — A Sherbrooke, le 7 septembre 1970, à l'âge de 60 ans, est décédée Luce Précourt, soeur de Jules (Olivette Allaire), Yvette, Mme Aline Ménard, Thérèse, Mme Corrine Sirois. Elle demeurait à Sherbrooke. Les funérailles auront lieu mercredi, à 2h00. Départ du
Salon Brien,
rue Ball Sherbrooke
pour la Cathédrale St-Michel de Sherbrooke et de là au cimetière St-Michel.

PREMONT (Joseph) — A Québec, le 7 septembre 1970, à l'âge de 81 ans, est décédé Joseph Prémont, ex-employé à l'Arsenal et ex-employé civil, époux de Blanche Paquet, père de Alphonse (Jeannette Lefebvre), Marie - Blanche (Mme Marcel Hayfield), frère de Rév. Sr Agnès de Jésus (Marie-Louise Prémont). Il demeurait à 1216, 3e Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3h00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée
990, 1re Avenue
à 2h45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

ROY (Anne (Annie) — A Giffard, le 9 septembre 1970, à l'âge de 77 ans, est décédée Anne (Annie) Roy épouse de Joseph-Edmond Roy, mère de Marcel (Mme Thérèse Caron), René, (Claire Poulin), Rita, Lucille; soeur de Elmina (Mme Thomas Convay). Elle demeurait à 2151 du Vieux Moulin, Giffard. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.
3221 ave Royale, Giffard
pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

SAVARD (Michel) — A Québec, le 6 septembre 1970, à l'âge de 35 ans, est décédé accidentellement. M. Michel Savard, ingénieur en métallurgie, Directeur d'Enseignement à la Régionale Chauveau, époux d'Edith De Charette, fils de M. et Mme Lucien Savard, père de Luc, Marc, Patrick, Hélène et Guy, ses grands-parents: M. et Mme Albert Savard, frère de M. et Mme Denis Savard, M. et Mme Roger Lamarre (Monique Savard), M. et Mme Michel Pelletier (Lise), M. et Mme Benoit Savard, Pierre, Mariette, Lilianne, Jean et François Savard, M. et Mme Guy De Charette, M. et Mme Jean Côté. Il demeurait à rue Savard, Lac St-Charles. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10h00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Limitée
6450, Boulevard
Henri-Bourassa,
Charlesbourg,
à 9h45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

Sr STE-EMILIENNE — A Québec, le 8 septembre 1970 à l'âge de 91 ans, est décédée Sr Ste-Emilienne des RR. SS. de la Charité. Le service sera chanté vendredi le 11 septembre à 9 heures en la chapelle de la Maison Généralice des RR. SS. de la Charité rue d'Estimauville, sous la direction de la Maison Lépine Ltée. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté.

Services Anniversaires

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LACHANCE — Samedi le 12 septembre à 10 heures a.m., en l'église de St-Ferréol, sera chanté le service anniversaire de Mme Edmond Lachance (Belzémire Lachance) épouse de M. Edmond Lachance.

TARDIF — Samedi le 12 septembre 1970, à 10 heures a.m., en l'église de Neuville, sera chanté une messe anniversaire pour monsieur Gérard Tardif, époux de Margot Matte.

Services Anniversaires

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BERNIER — Samedi le 12 septembre à 10 heures et trente a.m. en l'église de St-Joseph sera chanté le service anniversaire de Mlle Lucie Bernier, i.l.

FREGEAULT — Les membres de la famille de Mme Ovila Frégeault, remercient bien sincèrement, tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de M. Ovila Frégeault, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles, A tous un cordial merci.

Remerciements

Grande reconnaissance et remerciement à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.N.

Les marées

Basse 7h.50 a.m.
Haute 1h.00 p.m.
Basse 7h.40 p.m.

NECROLOGIE

Les avis et nouvelles de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. 30 a.m., à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0.10
Plus pour la photo $10.00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35.00

Dans un discours qu'on lui attribue

Le prince Sihanouk dénoncerait violemment l'Union soviétique

PHNOM PENH (d'après AFP) — Le haut commandement khmer a donné connaissance hier le texte d'un discours attribué au prince Sihanouk et dans lequel ce dernier attaque violemment l'Union soviétique. Ce discours, selon le haut commandement khmer, aurait été diffusé par la radio clandestine du Front uni national du Kampuchea (Funk), captée à Phnom-Penh.

D'après le document présenté par le haut commandement khmer, le prince Sihanouk a accusé l'Urss de fournir des armes, des munitions, des vivres et des médicaments au gouvernement du général Lon Nol.

"L'Union soviétique aide les impérialistes pour m'empêcher de rentrer dans mon pays. Mes enfants, ne croyez pas ce que les réactionnaires d'Urss vous disent, seul le peuple chinois et son grand chef le président Mao Tsétoung sont nos vrais amis", aurait ajouté le prince Sihanouk, toujours selon le haut commandement khmer.

Pour authentifier l'émission de la radio du Funk, le porte - parole khmer, le commandant Am Rong, a passé aux journalistes une bande magnétique reproduisant le discours du prince. Tous ceux qui avaient déjà entendu la voix de Norodom Sihanouk disent l'avoir reconnue sur cet enregistrement.

C'est cette même radio clandestine du Funk — que le haut commandement khmer croit être située dans la région de Hanoi — qui avait diffusé le 28 août dernier l'appel dans lequel le prince Sihanouk reconnaissait pour la première fois que des soldats nord - vietnamiens opéraient en territoire cambodgien.

Le commandant Am Rong s'est refusé à tout commentaire officiel sur cette déclaration anti - soviétique prêtée au prince Sihanouk. Prié de donner son impression personnelle, il s'est borné à répondre: "Il semble, que les Chinois utilisent le prince pour leur propre propagande".

Il a déclaré d'autre part qu'une seconde radio du Funk avait été localisée et qu'elle émettait depuis Pékin, quatre fois par jour, depuis le 1er août.

ENTOUREMENT

Les milieux diplomatiques cambodgiens ralliés au prince Norodom Sihanouk dans la capitale soviétique ont marqué — hier — leur profond étonnement à la suite de ces informations.

Si l'on ne nie pas, dans ces milieux, l'existence d'une radio clandestine du Funk, on laisse entendre que les "prétendues déclarations du prince Sihanouk" livrées à la presse par le haut commandement khmer sont simplement des "faux", de même que les affirmations selon lesquelles le prince Sihanouk aurait reconnu que des soldats nord - vietnamiens opéraient au Cambodge.

Il s'agit là, précise-t-on dans ces milieux, d'une "manoeuvre" du gouvernement de Phnom-Penh, destinée à assombrir les relations entre l'Urss et le Funk.

L'Union soviétique, rappelle-t-on, n'a jamais reconnu le gouvernement en exil du prince Sihanouk.

Le Cambodge se trouve représenté à Moscou d'une part par l'ambassadeur Chea San, rallié au prince Sihanouk et d'autre part par M. Chan Sory, qui s'est prononcé pour le gouvernement du général Lon Nol.

SITUATION MILITAIRE

L'avant-garde des huit bataillons engagés par l'armée cambodgienne dans l'offensive lancée depuis lundi pour rouvrir la route nationale numéro Six, qui mène à Siem Reap et aux Temples d'Angkor, s'est heurtée hier à des éléments vietcong et nord - vietnamiens à 4 milles au nord de Skoun, localité d'où est partie l'offensive.

L'affrontement a été bref, les troupes communistes ayant décroché après avoir mené une action d'arrière - garde. Il s'agit du premier contact établi entre forces gouvernementales et communistes depuis le début de cette offensive.

Dans une zone contrôlée depuis trois mois par les Nord - Vietnamiens, les forces cambodgiennes ont progressé de 6 milles sans rencontrer de résistance. Cependant leur avance est ralentie par les barrages de terre, dressés tous les 60 pieds, par les communistes et la population locale. A chaque barrage, les soldats cambodgiens doivent sonder la terre avec des baillonnettes, de mines pouvant y être cachées. Jusqu'à présent aucune mine n'a été découverte.

Deux avions américains, un appariel d'observation armé et un "CCC-119" équipé de mitrailleuses ont appuyé les troupes cambodgiennes, en attaquant les positions communistes.

On apprend de sources militaires que cette offensive, qui est présentée par le haut commandement comme la plus importante opération jamais lancée par l'armée cambodgienne, à trois objectif: 1) rouvrir la route nationale numéro Six, 2) ravitailler la ville de Kompong Thom, capitale provinciale située à 55 milles de Skoun, assiégée depuis le début du mois de juin, 3) frapper les bases et les lignes de ravitaillement vietcong et nord - vietnamiennes.

Le général Neak Sam, commandant des forces participant à cette offensive, a déclaré que d'ici à un mois il atteindrait Kompong Thom.

Cependant, certains experts estiment que les communistes n'ont nullement l'intention de laisser l'armée cambodgienne détruire leurs bases et couper leurs lignes de communications de cette région. Ces experts estiment, d'autre part, qu'il ne serait pas impossible que les communistes laissent progresser les Cambodgiens jusqu'à Kompong Thom pour ensuite les y encercler.

"Hanoi se bat bien et produit bien"

HANOI (D'après l'AFP) — Le pays se bat bien et produit bien". C'est sous ce titre optimiste que les journaux de Hanoi présentaient, lundi, les opérations militaires au Sud-Vietnam pour la fin août, début septembre (25ème anniversaire de la RDV) — et les réalisations agricoles et industrielles au Nord - Vietnam, où, en plusieurs endroits, "les objectifs du plan sont atteints ou dépassés".

La lutte militaire et la lutte pour le socialisme sont considérées par les Nord - Vietnamiens comme faisant partie d'un même combat. Pas de victoire militaire possible sans victoire de l'économie socialiste et vice-versa, affirment-ils. Sur le plan militaire, les journaux de la capitale publient, citant soit le commandement des formes armées de libération populaire (FAPL) soit le Pathet Lao ou les forces de libération khmères, plusieurs bilans concernant la période du 25 août au 2 septembre.

Ainsi, ils signalent au Sud - Vietnam, le soulèvement de 25,000 personnes à Mytho à 40 milles au sud - ouest de Saigon, contre l'appareil de "pacification", la destruction du point d'appiu de Xuan Phuoc, dans la province de Phu Yen, à une quarantaine de milles au nord-est de Saigon et la mise hors de combat d'une section de conseillers à la "pacification" américains et d'une compagnie de gardes provinciaux.

ANEANTISSEMENT

Les journaux insistent sur de ces points et des unités de l'importance du démantèlement gardes provinciaux qui "constituent un des éléments du plan de pacification et de la "vietnamisation". Dans la partie septentrionale du Sud-Vietnam et notamment autour de la base "O'Reilley" implantée à proximité du hameau de Coc Bai, les communiqués signalent 275 Saigonnais tués et blessés, le 2 septembre, tandis que des forces régionales des FAPL mettaient hors de combat 200 gardes provinciaux du district de Huong Hoa, à une quinzaine de milles de la frontière laotienne. Un communiqué signale en outre la perte de deux hélicoptères américains au sud-ouest de Coc Bai.

Asie

Les anciens maharadjahs devront faire connaître leurs comptes à l'étranger

LA NOUVELLE - DELHI (AFP) — Le gouvernement indien a demandé aux anciens maharadjahs dépossédés, lundi, de leurs derniers privilèges, de faire, connaitre tous les comptes dont ils disposent dans des banques étrangères, apprend-on à la Nouvelle - Delhi.

Selon les services de renseignements financiers indiens, les princes disposent de comptes dans différents pays européens dont la Suisse, l'Allemagne fédérale, la Grande - Bretagne et la Turquie, ainsi que dans des banques américaines. Ils auraient également déposé dans ces banques des bijoux, des pierres précieuses et d'autres objets de valeur.

Les anciens princes qui sont maintenant des citoyens comme tout le monde, doivent se soumettre à la loi commune, personne ne pouvant, en Inde, avoir de compte à l'étranger sans en avoir reçu la permission.

Le décret fixé pour le dépôt des armes non déclarées est prolongé, à Saigon

SAIGON (AFP) — Le directeur de la police saigonnaise, M. Trang Si Tan, a décidé de prolonger jusqu'au 12 septembre le délai imparti pour le dépôt des armes non déclarées. Il a d'autre part ordonné que toute personne qui utiliserait des armes à feu ou des matières explosives contre les agents des forces de l'ordre, serait abattue sur-le-champ, a rapporté hier l'agence Vietnam Presse.

Le communiqué du directeur de la police précise que ces mesures ont été prises à la suite des attaques contre des agents des forces de l'ordre par des individus qui "prétendaient être invalides de guerre".

"Ces extrémistes, ajoute le communiqué, détiennent encore à l'heure actuelle deux fusils américains M. 16, trois pistolets, 3 appareils de transmission, cinq gilets antiballes, 9 masques à gaz, 22 grenades lacrymogènes, deux caisses de cartouches de M. 16 et un vélomoteur appartenant à un policier".

Quinze pays demandent de reconsidérer la candidature de la Chine à l'ONU

NATIONS UNIES (AFP) —La quarantaine dans laquelle certaines puissances ont tenu depuis plusieurs années la République populaire de Chine est réelle ett dangereuse parce qu'il est prouvé qu'on ne peut exclure la Chine, grande puissance nucléaire, des Grandes décisions tout en lui demandant de souscrire à des obligations imposées par des accords auxquels elle n'a pas participé, déclare un aide-mémoire soumis hier par quinze pays à l'appui de leur demande d'inscription à l'ordre du jour de l'Assemblée générale de la question du rétablissement des droits légitimes de la République populaire de Chine aux Nations unies.

Ces quinze pays, Albanie, Algérie, Cuba, Guinée, Irak, Mali-Mauritanie Congo - Brazzaville, Roumanie, Sud-Yémen-Soudan, Syrie, Tanzanie, Yémen, Zambie demandent en même temps l'expulsion de la clique de Tchang-Kai Tchek du siège qu'elle occupe injustement aux Nations unies.

Il n'y a pas besoin de répéter que dans ses relations internationales, la Chine populaire a toujours poursuivi une politique de règlement pacifique des différents entre pays indépendants, ajoutent ces treize puissances. Le meilleur exemple de cette politique est fourni par son respect scrupuleux des accords de Genève de 1954 sur l'Indochine, et de 1962 sur le Laos, dont elle est signataire.

Il est donc essentiel de mettre fin, dans l'intérêt des Nations unies, à une situation inacceptable et dangereuse qui, par le malheureux précédent qu'elle a créé, ne peut que jeter l'incertitude sur l'avenir de l'unité nationale et territoriale de nombreux membres des Nations unies, conclut l'aide-mémoire soumis par les signataires de la demande d'admission de la Chine de Pékin à l'ONU.

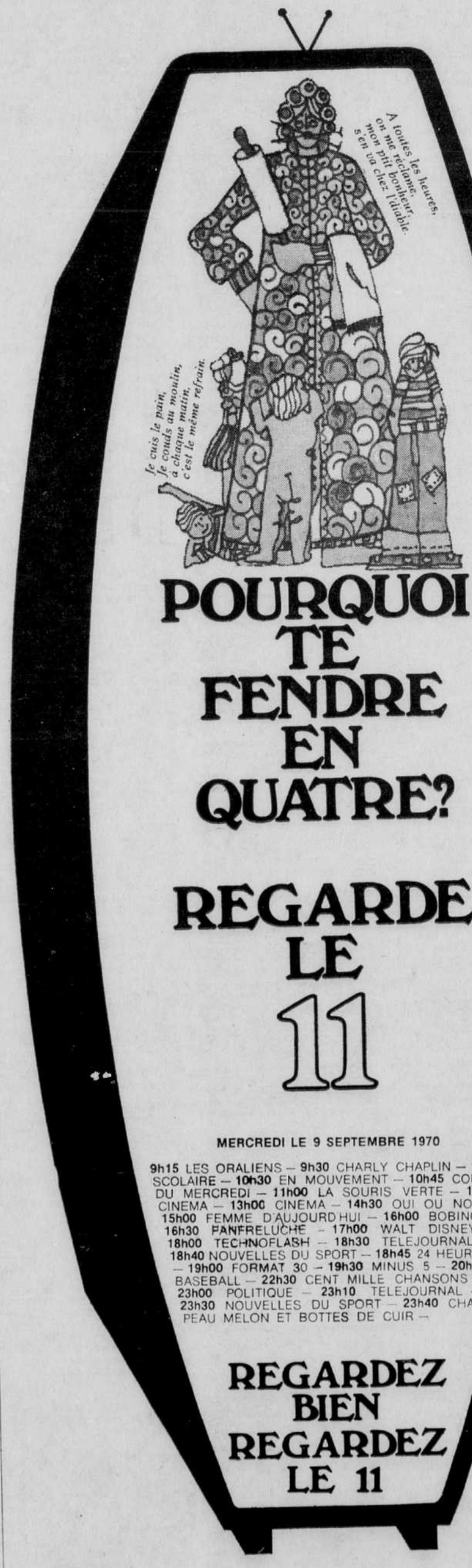
Cette question a été soumise sans succès, depuis vingt ans, à chaque session de l'Assemblée générale des Nations unies.

La Corée du Nord accuse les E.-U. de préparer une nouvelle guerre

PAN MUN JOM (AFP) — La Corée du Nord a accusé, hier, les Etats-Unis de préparer une nouvelle guerre en introduisant en Corée du Sud des armes aériennes tactiques d'un nouveau type et des troupes aguerries.

Au cours d'une réunion de la commission d'armistice à Pan Mun Jom, le général nord - coréen, An Yongok, a d'autre part accusé les troupes américaines d'avoir tiré plus de 10,000 obus de mortiers les 11, 14 et 30 août sur des positions nord-coréennes, à partir de postes situés dans le secteur de la rivière Imjin.

Le général américain Felix Rogers a répliqué en accusant la Corée du Nord d'être à l'origine de la tension dans la région de la rivière Imjin en poursuivant ses infiltrations d'agents armés vers la Corée du Sud. Par deux fois, le 30 août et le 7 septembre, des agents nord - coréens ont attaqué des postes de soldats des Nations - Unies et ont été repoussés, a-t-il indiqué.



POURQUOI TE FENDRE EN QUATRE?

REGARDE LE 11

MERCREDI LE 9 SEPTEMBRE 1970

9h15 LES ORALIENS — 9h30 CHARLY CHAPLIN — 10h00 SCOLAIRE — 10h30 EN MOUVEMENT — 10h45 CONTES DU MERCREDI — 11h00 LA SOURIS VERTE — 11h15 CINEMA — 13h00 CINEMA — 14h30 OUI OU NON — 15h00 FEMME D'AUJOURD'HUI — 16h00 BOBINO — 16h30 PANFRELUCHE — 17h00 WALT DISNEY — 18h00 TECHNOFLASH — 18h30 TELEJOURNAL — 18h40 NOUVELLES DU SPORT — 18h45 24 HEURES — 19h00 FORMAT 30 — 19h30 MINUS 5 — 20h00 BASEBALL — 22h30 CENT MILLE CHANSONS — 23h00 POLITIQUE — 23h10 TELEJOURNAL — 23h30 NOUVELLES DU SPORT — 23h40 CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR —

REGARDEZ BIEN REGARDEZ LE 11

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



Le nouveau rebord 70

En même temps que l'ourlet descend, les yeux se lèvent pour donner la réplique au MIDI et au style GAUCHO. Jamais les chapeaux n'ont été un accessoire aussi important qu'ils ne le sont pour les nouvelles longueurs d'automne.

Valentino en feutre castor 20.00

Chapeau à rebord remontant, en feutre Soleil. Léopard 25.00 — Teintes unies 20.00

Modèle à rebord ondulant, en feutre velours 15.00

Paquet, chapeaux pour dames, rayon 55, 2e étage. Aussi à Place Laurier 855

La tête la mieux coiffée avec la perruque

Petit Page

Vous êtes prêtes dans une minute avec cette perruque d'allure petite fille sophistiquée. Faite de Kanekalon, la fibre miracle, lavable, indéfrisable, bonnet extensible. Nuque courte, frange et guiches allongées. Choix de 21 couleurs. 35.00

Pour raison d'hygiène, les perruques ne sont pas échangeables.

Paquet, perruques et postiches, rayon 55C, 2e étage

Aussi à Place Laurier 855

Tiers-Monde

La police argentine abat deux des ravisseurs du général Aramburu

BUENOS AIRES (AFP) — Deux guérilleros responsables de l'enlèvement et de l'exécution du général Pedro Eugenio Aramburu, au début de l'été dernier, ont été tués lundi soir dans la ville de William Morris, au nord-ouest de Buenos Aires, annonce l'agence officielle Telam. Il s'agit, précise l'agence argentine, de Fernando Abal Medina et Gustavo Ramus, activement recherchés par les forces de l'ordre depuis l'affaire de l'enlèvement.

Au cours de l'affrontement qui a eu lieu lundi soir avec la police, outre les deux guérilleros tués, un autre a été grièvement blessé ainsi que trois policiers. L'un de ceux-ci a 14 balles dans le corps. Un terroriste a été arrêté et quatre autres se sont enfuis.

Le captif a déclaré appartenir à un réseau de guérilla de la région de Cordoba et être venu à William Morris avec sept compagnons pour neutraliser le commissariat de police et faire sauter une station émettrice de radio locale.

Sur un coup de téléphone anonyme, la police, avertie qu'un groupe de huit suspects se trouvaient dans un bar, s'était rendue sur les lieux immédiatement. Une intense fusillade devait s'en suivre au cours de laquelle les deux responsables de l'enlèvement et de l'assassinat du général Aramburu étaient abattus.

La police a saisi dans les deux voitures des guérilleros des armes et des explosifs.

Les travailleurs cubains font leur autocritique

LA HAVANE (AFP) — Des assemblées de travailleurs sont organisées depuis lundi dans tous les centres de travail cubains afin que les ouvriers proposent des moyens pour lutter contre l'absentéisme, et augmenter la conscience professionnelle, et accroître ainsi la production.

Cette campagne de lutte contre l'absentéisme a été déclenchée quelques jours à peine après la fin de l'assemblée générale de la centrale des travailleurs cubains (CTC) qui s'est tenue jeudi et vendredi derniers, en présence du premier ministre M. Fidel Castro.

Au cours de cette assemblée M. Castro a prononcé un discours dont un résumé a été publié hier. Il a notamment déclaré que la révolution cubaine traversait une période de crise, mais de crise de croissance et non de récession. Il a d'autre part souligné qu'il fallait livrer une dure bataille pour renforcer la conscience professionnelle dans la population, tout en comptant avec les réalités, c'est-à-dire le manque de matières premières, l'inefficacité et le manque d'organisation.

Le travail réalisé par l'importante fraction de la population qui est "magnifique et à l'avant-garde", a ajouté le premier ministre, ne peut être suffisant s'il y a un petit pourcentage de "tire au flanc". "Ni l'économie de ce pays ni celle d'aucun autre ne peut résister à l'action corrosive, démoralisatrice et désorganisatrice" de ces individus, "même s'ils ne représentent que 20 pour cent de la population", a poursuivi Fidel Castro.

Peut-être notre plus grand idéalisme a-t-il été de croire qu'une société récemment née d'un monde qui a vécu pendant des siècles sous la loi du talion, celle du plus fort, celle de l'égoisme, de la tromperie et de l'exploitation, pourrait être immédiatement une société où tous se conduisent de manière éthique et morale, a ajouté M. Fidel Castro.

La CTC avait souligné, dans des documents publiés au mois d'août, que la principale cause de l'absentéisme était les mauvaises conditions de travail dans les usines, les problèmes de transport posés aux ouvriers, la mauvaise organisation du travail et l'absence de sanctions contre les absents.

Les assemblées qui ont commencé à être organisées lundi se poursuivront dans les prochains jours dans tout le pays.

Gowon revient heureux du congrès de l'OUA

LAGOS (AFP) — Le général Yakubu Gowon, chef de l'Etat nigérian, est rentré hier à Lagos après s'être rendu à la conférence au "sommet" de l'Organisation de l'unité africaine à Addis Abéba, au Soudan, et en Egypte.

Le général Gowon a estimé que son voyage avait été "couronné de succès". Il a affirmé que le "sommet" de l'OUA avait été pour lui une expérience inoubliable" et qu'il avait permis la réconciliation du Nigéria avec la Tanzanie, la Zambie, le Gabon et la Côte d'Ivoire, pays qui avaient reconnu l'ancienne province sécessionniste du "Biafra".

Le chef de l'Etat nigérian a précisé que la réconciliation avec la Côte d'Ivoire n'était assortie d'aucune condition concernant la présence dans ce pays de M. Odumegwu Ojukuvu, l'ancien chef de la sécession biafraise.

Le général Gowon a d'autre part indiqué que l'aide du Nigéria aux mouvements de libérations africains revêtirait "plusieurs aspects".

Le gouvernement de Porto Rico veut demeurer libéral

par Georges DESCHODT

NEW YORK (AFP) — La procédure d'expropriation entamée par le gouvernement portoricain contre la société Aguirre, le plus gros producteur de sucre de Porto Rico, résulte d'une situation exceptionnelle et ne traduit nullement un changement de l'attitude libérale de ce gouvernement à l'égard des investissements privés américains et étrangers, a affirmé le gouverneur de Porto Rico, M. Luis Ferre, au cours d'un entretien avec un correspondant de l'AFP.

"Je suis un partisan convaincu de l'initiative privée", a déclaré le gouverneur qui a catégoriquement démenti les informations selon lesquelles l'expropriation d'Aguirre menaçait les intérêts étrangers dans l'île. La décision d'exproprier a été prise parce qu'il n'y avait plus d'autre solution pour empêcher la perte de la récolte, qui assure environ 16 pour cent de la production sucrière de l'île antillaise, et pour conserver leur emploi aux ouvriers. A la suite de l'échec des négociations menées depuis juin dernier entre le gouvernement et les dirigeants de la compagnie, le gouvernement de Porto Rico s'est trouvé devant le fait accompli de la fermeture de l'usine et de la mise à pied des ouvriers de l'usine et des plantations, a-t-il souligné. Cette situation imposait une action immédiate, a-t-il affirmé.

TROIS SOLUTIONS

Le secrétaire d'Etat de Porto Rico, M. Fernando Chardon, qui participait à l'entretien, a expliqué que trois solutions s'offraient au gouvernement après la décision d'Aguirre d'abandonner ses activités sucrières dans l'île. Il pouvait acheter l'usine et les plantations, mais cela supposait de longues négociations sans garantie de succès, et la récolte de cette année aurait été perdue. Il pouvait louer les installations pour un an, suivant une proposition faite par Aguirre, mais cela ne faisait que repousser de douze mois la solution du problème. Il pouvait enfin exproprier, et cela s'est révélé la seule solution permettant d'atteindre les trois objectifs recherchés: éviter une augmentation du chômage, sauver la récolte et maintenir l'usine de broyage en activité sur une base permanente.

Le gouverneur Ferre a souligné qu'il ne s'agissait nullement d'une nationalisation mais simplement d'une reprise par le gouvernement d'activités qu'Aguirre avait décidé d'abandonner. Il a affirmé que la compagnie recevrait un juste prix pour ses installations puisque ce prix serait établi par un tribunal, après avoir entendu les deux parties, et qu'Aguirre aurait la possibilité de faire appel devant la Cour suprême de l'île.

AVANTAGES

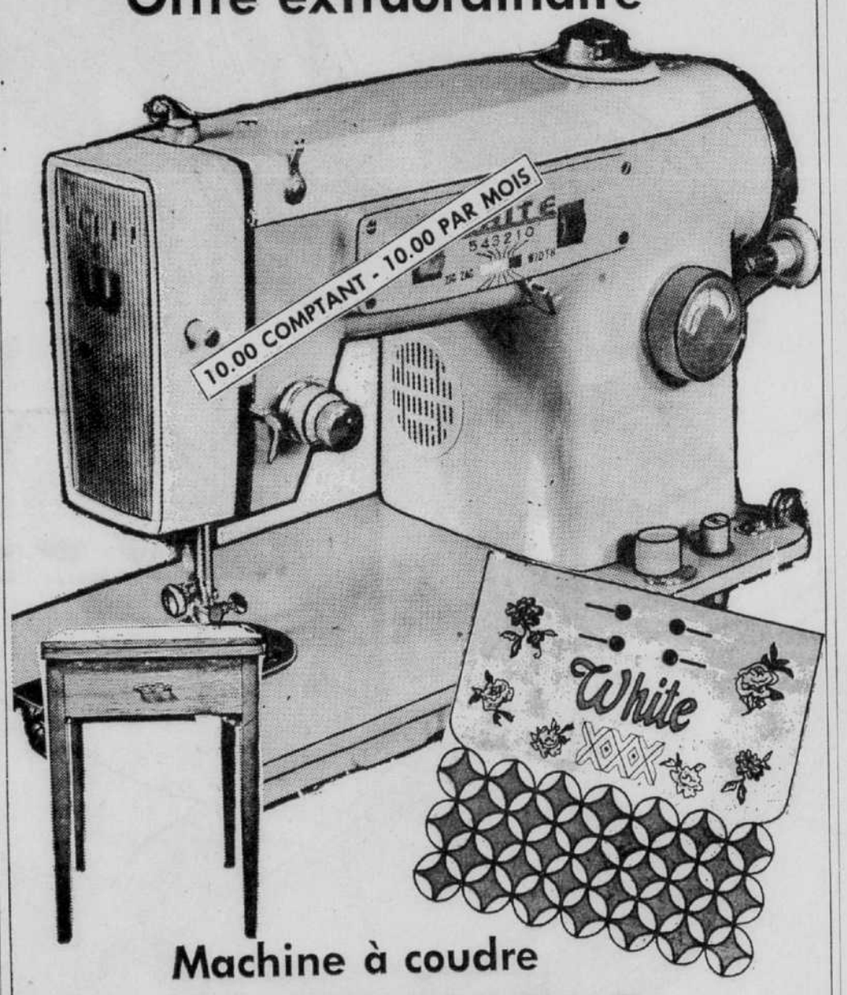
M. Ferre a rappelé qu'au cours des dernières années le gouvernement a racheté trois usines de broyage appartenant à deux entreprises américaines qui avaient décidé de plus poursuivre leurs opérations. Il a déclaré qu'une fois terminé le programme gouvernemental de remise en état de l'industrie sucrière à Porto Rico, on pouvait s'attendre que les installations acquises par le gouvernement, par nécessité sociale, seraient revendus à des intérêts privés.

Le gouverneur a enfin souligné que le gouvernement de Porto Rico n'avait jamais entamé d'action d'expropriation contre une compagnie industrielle et restait déterminé à encourager la libre entreprise et à reposer sur elle pour assurer le développement économique de l'île. Les investisseurs bénéficient de périodes d'exonération fiscale allant de 10 à 17.5 ans, a-t-il rappelé, et le gouvernement accorde divers autres avantages, notamment dans le domaine de la formation professionnelle et de la construction d'usines.

Paquet

CENTRE-VILLE

Offre extraordinaire



Machine à coudre

WHITE ZIGZAG

Un de nos modèles de la série DeLuxe

— Grosse tête pouvant coudre toute épaisseur de tissus — Fabrication de haute qualité prévenant toute vibration — Moteur incorporé — Bobineur de sécurité — Fait les boutonnières automatiquement sans tourner le vêtement — Fait la piqûre droite et en zigzag — Surfile — Coud les boutons — Marche arrière automatique — Reprise — Brode les festons et les monogrammes — Lumière incorporée — Coud les élastiques — Facile d'opération. — Instructions — Garantie de 20 ans sur le mécanisme — Service par un expert — Pièces.

Complète avec meuble console fini noyer — Contrôle électrique à 5 vitesses.

Durant cette vente seulement

Spécial

138.88 meuble inclus

10.00 comptant 10.00 par mois

Plan mise-de-côté

Paquet, Centre de couture White, Elna, 3e étage

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



La Nasa donne des contrats à deux firmes européennes

HOUSTON, Texas (AFP) — Pour la première fois des firmes étrangères — en l'occurence une britannique et une allemande-ont été choisies par l'industrie américaine pour participer au projet de dessin d'une capsule spatiale habitée.

Il s'agit de la British Aircraft Corporation de Bristol, et la Messerschmitt - Boelkow-Blom de Munich.

La NASA donnera prochainement des précisions officielles sur la désignation de ces deux entreprises qui vont être incorporées à l'une des deux équipes de constructeurs aérospatiaux chargés d'établir les plans de la future navette spatiale sous la direction conjointe de Nord American Rockwell et de la General Dynamics Corporation. L'autre équipe, dirigée par McDonnell - Douglas, cherche aussi pour sa part des partenaires étrangers. Mais on n'en sait pas plus long pour l'instant dans ce domaine. Ultérieurement l'une des deux équipes sera sélectionnée par l'Agence spatiale fédérale comme maitre d'oeuvre principal pour la construction des navettes.

La taxi-navette de l'espace décollera comme une fusée du Cap Kennedy. Il se posera sur une piste d'atterrissage à la façon d'un long courrier aérien. Il n'aura besoin, pour les opérations de pilotage et de navigation, que de deux pilotes ou astronautes spécialement entraînés à cet effet. Sur orbite à quelque 250 milles d'altitude il pourra transporter, ou larguer, des charges utiles instrumentées, non seulement américaines, mais aussi de tous les pays intéressés. Pour participer aux grands programmes spatiaux ces pays n'auront donc désormais plus besoin d'un lanceur toujours extrêmement coûteux. Des savants internationaux pourront également faire des stages à bord des navettes cosmiques de la seconde moitié de cette décennie.

Le groupe de sous - contractants travaillant au projet de dessin de navette spatiale sous la responsabilité de "North American Rockwell" et "General Dynamics" traite directement avec la direction du centre spatial de la Nasa à Houston. L'équipe placée sous le contrôle de "McDonnell - Douglas" travaille pour le compte du centre de vol spatial de Huntsville (En Alabama) où le Dr Wernher Von Braun a dirigé la construction du premier satellite des Etats-Unis.

"Messerschmitt" dans le cadre de son engagement avec le premier groupe étudiera le projet de système de contrôle d'attitude de la future "navette". Il s'agira d'un ensemble possible de 44 petites fusées directionnelles qui imprimera de légères modifications de la position de cette capsule dans l'espace. "BAC" se concentrera sur l'intégrité structurale de l'habitacle, de son comportement dans la phase atmosphérique du vol, de l'instrumentation des vols d'essais et de la réception des données fournies par l'appareillage électronique de bord.

Les négociations avec GM et Chrysler sont au point mort

DETROIT (d'après UPI et AP) — M. Leonard Woodcock, président des Travailleurs unis de l'automobile (TUA), a déclaré, hier, que les négociations avec les deux compagnies "cibles", General Motors et Chrysler, étaient "au point mort" et que les compagnies devaient offrir de nouvelles propositions de contrat rapidement si elles voulaient empêcher le déclenchement d'une grève le 15 septembre.

M. Woodcock a discuté pendant environ une heure avec les représentants de General Motors et plus de trois heures avec ceux de Chrysler, donnant à penser aux observateurs que les compagnies auraient faites des offres pouvant conduire à un règlement.

Mais GM et Chrysler ont dit qu'aucune offre nouvelle n'avait été faite depuis les offres initiales d'il y a une semaine que le syndicat avait qualifiées de "ridicules".

POURPARLERS

Les pourparlers se sont poursuivis pendant tout la longue fin de semaine de la fête du Travail, mais il semble que peu de progrès aient été accomplis.

L'offre initiale des compagnies, avec 7.5 pour cent d'augmentation la première année, a été promptement repoussée la semaine dernière par les syndicats qui affirment qu'en fait, cette augmentation n'était fait, cette augmentation n'était réellement que de 1.1 pour cent. En fin de semaine, les syndicats ont présenté toutes leurs revendications à la GM et à Chrysler. Les détails du projet ouvrier n'ont pas été révélés.

Le salaire horaire actuel des ouvriers de l'automobile est en moyenne de $4.06, et les bénéfices marginaux équivalent, selon les estimations des compagnies, à $1.75 de l'heure en plus.

Une grève des chemins de fer risque de débuter demain

WASHINGTON (d'après AFP et UPI) — Les Etats - Unis sont à nouveau menacés d'une grève générale des chemins de fer qui commencera demain, à midi, si les syndicats et les compagnies ne se sont pas mis d'accord d'ici là sur une nouvelle convention collective.

Le secrétaire au Travail, M. James Hodgson, a reçu hier matin les dirigeants des quatre principaux syndicats groupant plus de 500,000 cheminots, pour tenter de les convaincre de suspendre l'ordre de grève et de poursuivre les négociations avec les compagnies au - delà de l'échéance prévue.

Les négociations pour le renouvellement des contrats collectifs dans les chemins de fer durent depuis environ un an et une grève se serait déjà certainement produite si le gouvernement Nixon et le Congrès n'étaient intervenus à plusieurs reprises pour imposer de nouveaux délais de règlement du conflit.

Le négociateur en chef des cheminots a d'ailleurs dit que les deux parties étaient d'accord pour demander l'intervention du président Nixon qui nommerait un comité de conciliation d'urgence afin de reporter le débrayage de 60 jours parce que "nos positions sont tellement divergentes".

Le secrétaire adjoint au Travail, M. W. J. Ursey Jr, le médiateur du gouvernement dans cette dispute vieille d'un an, a dit que la Maison Blanche n'avait pas encore pris de décision, mais il a ajouté que le président le ferait avec diligence s'il se décidait à intervenir.

Les syndicats demandent des augmentations de salaires de 12 à 15 pour cent pendant trois ans, rétroactives au 1er janvier dernier, ainsi qu'une clause d'indexation au coût de la vie.

Le Pentagone est en voie d'abolir la conscription

WASHINGTON (d'après UPI et AP) — Les membres de la Garde nationale et ceux de la réserve remplaceront désormais les conscrits comme principale source de main-d'oeuvre pour l'armée lorsque les Etats-Unis doivent augmenter rapidement leurs effectifs militaires a annoncé, hier, le Pentagone.

Cet ordre daté du 21 août du secrétaire à la Défense Melvin Laird, rendu public hier, indique un changement majeur dans la politique de recrutement de l'armée américaine et touche des millions d'hommes. Pendant les cinq dernières années, ce sont les conscrits qui ont fourni la majeure partie de la main-d'oeuvre pour la guerre du Vietnam.

Il y a plus de deux millions et demi d'hommes dans les forces de la réserve qui ne servent pas et à peu près 982,000 à qui l'on paye un entrainement militaire, mais seulement 278,000 réservistes sont actuellement en devoir, a révélé le Pentagone.

Après la seconde grande guerre on considérait les réservistes comme la principale source de main-d'oeuvre militaire aux Etats-Unis. Par contre en 1965, l'administration Johnson a renversé cette situation et la conscription appela un nombre grandissant de conscrits pour se battre au Vietnam tandis que l'ancienne source demeurait relativement intacte.

Un porte-parole du Pentagone a dit que l'ordre de Laird était une étape vers un élimination graduelle de la conscription.

Trois Américains sur dix vont à l'école en 1970

WASHINGTON (AFP)—Trois Américains sur dix rentrent en classe cette semaine.

Le département de l'Education a, en effet, évalué à 59.2 millions le nombre de jeunes Américains inscrits dans les établissements de tout ordres pour la nouvelle année scolaire contre 58.6 millions seulement l'année dernière.

Si l'on tient compte des professeurs et des administrateurs cela fait un total de 62 millions d'Américains, soit un peu plus de 30 pour cent de la population, qui retournent à l'école.

L'accroissement le plus rapide sera cette année encore celui de l'enseignement supérieur dont les effectifs passent de 7.3 à 7.6 millions d'étudiants. Les écoles secondaires auront 14.8 millions d'élèves, au lieu de 14.4 millions l'an dernier. Par contre, les effectifs des écoles primaires baisseront légèrement de 36.9 à 36.8 millions, par suite du ralentissement du taux d'accroissement de la population aux Etats-Unis.

Les dépenses d'éducation pendant la nouvelle année scolaire ont été évaluées à $73.6 milliards, ce qui représente 7.5 pour cent du produit national, et un accroissement de près de 4 milliards par rapport à l'année dernière.

Etats-Unis

Le cardinal James Cushing, archevêque de Boston démissionne à 75 ans

CITE DU VATICAN (d'après AFP et UPI) — Le cardinal Richard James Cushing, archevêque de Boston, a démissionné. Un communiqué du Vatican annonce que Paul VI a accepté cette démission présentée pour raisons d'âge et de santé.

Le cardinal Cushing, grand ami de la famille Kennedy, a eu, le 24 août dernier, 75 ans, âge à partir duquel les évêques peuvent se retirer.

A sa place, le Pape a nommé archevêque de Boston Mgr Humberto Medeiros, actuellement évêque de Brownsville (Texas). Mgr Medeiros, qui est âgé de 55 ans, est originaire des iles Açores. Il vint aux Etats-Unis à l'âge de 15 ans avec sa famille.

Cushing a été nommé cardinal par le pape Jean XXIII en 1958. Il était déjà un des chefs de file du mouvement oecuménique visant à rapprocher les diverses confessions chrétiennes protestantes et juives longtemps avant que l'Eglise n'en fasse sa politique officielle.

A travers les ans, Mgr Cushing a souvent été affecté de graves maladies. Plus tôt cette année, il a été hospitalisé pendant plusieurs semaines à cause d'une "infection tenace" dont la nature exacte n'a jamais été divulguée.

Il s'agissait de sa quatrième maladie sérieuse depuis 1954 lorsqu'il a perdu 30 livres à la suite d'une opération.

UN SIMPLE PRETRE

L'archevêque Humberto Medeiros qui dirigera désormais le deuxième plus grand diocèse américain, le premier étant Chicago, a déjà démontré son dévouement envers son Eglise.

Mgr Medeiros a dit qu'il n'était pas un libéral ou un conservateur, mais tout simplement, un prêtre.

Depuis quatre ans à la tête du diocèse de Brownsville, Mgr Medeiros a ajouté 18 paroisses aux 40 de 1966 et son clergé est passé de 81 à 111. Il a veillé à la construction de 39 églises, presbytères et autres édifices.

Il s'est principalement préoccupé des pauvres, surtout des Mexicains américains (Chicanos) de la vallée du Rio Grande au Texas. Parlant facilement l'espagnol il a pu établir un contact avec les Chicanos.

Le cardinal Lawrence Sheenan, de Baltimore, a accueilli avec joie la nomination de Mgr Medeiros. "Il est significatif, a-t-il dit, que celui, qui par la naissance est membre des minorités ethniques dont les besoins et les droits viennent tout juste d'être reconnus par l'Eglise, soit choisi pour occuper le poste de Boston afin de remplacer Cushing qui a occupé une place si importante dans l'Eglise américaine".

Une accusation contre un soldat impliqué à My Lai est retirée

FORT HOOD, Texas (d'après UPI) — L'armée américaine a renoncé, hier, à accuser le sergent David Mitchell d'avoir tué un petit garçon vietnamien de huit ans pendant le massacre de My Lai.

Mitchell demeure accusé de tentative de meurtre envers 30 civils vietnamiens.

Le major général William Desobry, commandant de la première division blindée à Fort Hood, a laissé tomber la seule accusation de meurtre contre Mitchell sans plus de détail, hier.

"Il est préférable que cela demeure secret, a tout simplement répondu le commandant aux questions des journalistes."

L'audition par le juge de la cause de Mitchell avant le procès a été remise à mardi prochain. C'est la quatrième fois que l'audience est remise à plus tard.

Le Sénat étudie l'abolition du collège électoral

WASHINGTON (AFP) — Le Sénat a abordé hier l'étude d'un amendement à la Constitution supprimant le système complexe du collège électoral et instituant l'élection du président des Etats-Unis au suffrage populaire direct.

Un amendement similaire a déjà été approuvé l'an dernier par la Chambre des représentants mais les observateurs politiques doutent généralement que la proposition du sénateur Birch Bayh remporte la majorité des deux tiers nécessaire à toute modification de la Constitution.

On s'attend à ce que le projet soit débattu pendant deux semaines avant d'être mis aux voix au Sénat.

Peu de surprises au cours des élections primaires législatives

NEW YORK (AFP) — Les résultats d'élections primaires qui se sont déroulées, hier, dans plusieurs Etats pour des postes législatifs n'ont pas causé de surprises considérables à l'exception de l'Arkansas et de la Floride, dans le sud des Etats-Unis.

En Arkansas, M. Orval Faubus, démocrate ségrégationniste, ancien gouverneur du temps des célèbres incidents de Little Rock en 1958 où la troupe avait dû intervenir pour faire intégrer les écoles de l'Etat cherchait à faire sa rentrée politique mais il a été battu par M. Dale Bumpers, un avocat modéré totalement inconnu. M. Bumpers, qui en est à ses débuts à recueilli près de 146,000 voix contre environ 106,000 pour M. Faubus qui n'avait pas caché son admiration pour M. George Wallace, ancien gouverneur ségrégationniste de l'Alabama, au cours de sa campagne. M. Bumpers sera opposé en novembre à M. Winthrop Rockefeller, républicain, et actuel gouverneur de l'Arkansas qui cherchera à faire renouveler son mandat.

En Floride, M. Harold Carswell, ancien juge fédéral dont la nomination à la Cour suprême par le président Richard Nixon avait été rejeté par le Sénat il y a quelques mois a cause de son passé ségrégationniste et qui se présentait sous l'étiquette républicaine pour le Sénat a été battu par M. William Cramer représentant de la Floride au Congrès depuis 16 ans par 159,000 voix contre 85,000.

Carlos Marcello, relié à la pègre par le magazine Life, nie être un caid

NOUVELLE-ORLEANS, (PA) — Carlos Marcello, l'imposant millionnaire de la Louisiane, connu des divers corps policiers sous le nom de "petit homme" a catégoriquement nié, hier, être un caid de la pègre ou avoir aucune activité illégale.

Venu témoigner de son propre gré devant un comité de la législature chargé de mener une enquête sur le crime organisé, il a été concis et catégorique.

Niant les allégations publiées à son sujet par la revue Life, il a déclaré qu'il n'avait jamais exercé aucune influence sur l'appareil de l'Etat, pas plus d'ailleurs que sur l'administration des impôts.

Comme on lui demandait s'il connaissait M. Ashton Moulton, le percepteur muté de son poste à la suite de l'article de Life, le "petit" millionnaire a répondu, avec force : "Non, monsieur".

Marcello affirme n'avoir jamais soutenu aucun candidat aux élections gubernatoriales de la Louisiane.

A-t-il jamais contacté l'administration fiscale au sujet de ses propres impôts ou de ceux de ses sociétés?

"J'ai un avocat, ou un comptable ... ils l'ont probablement fait. Mais moi, jamais!".

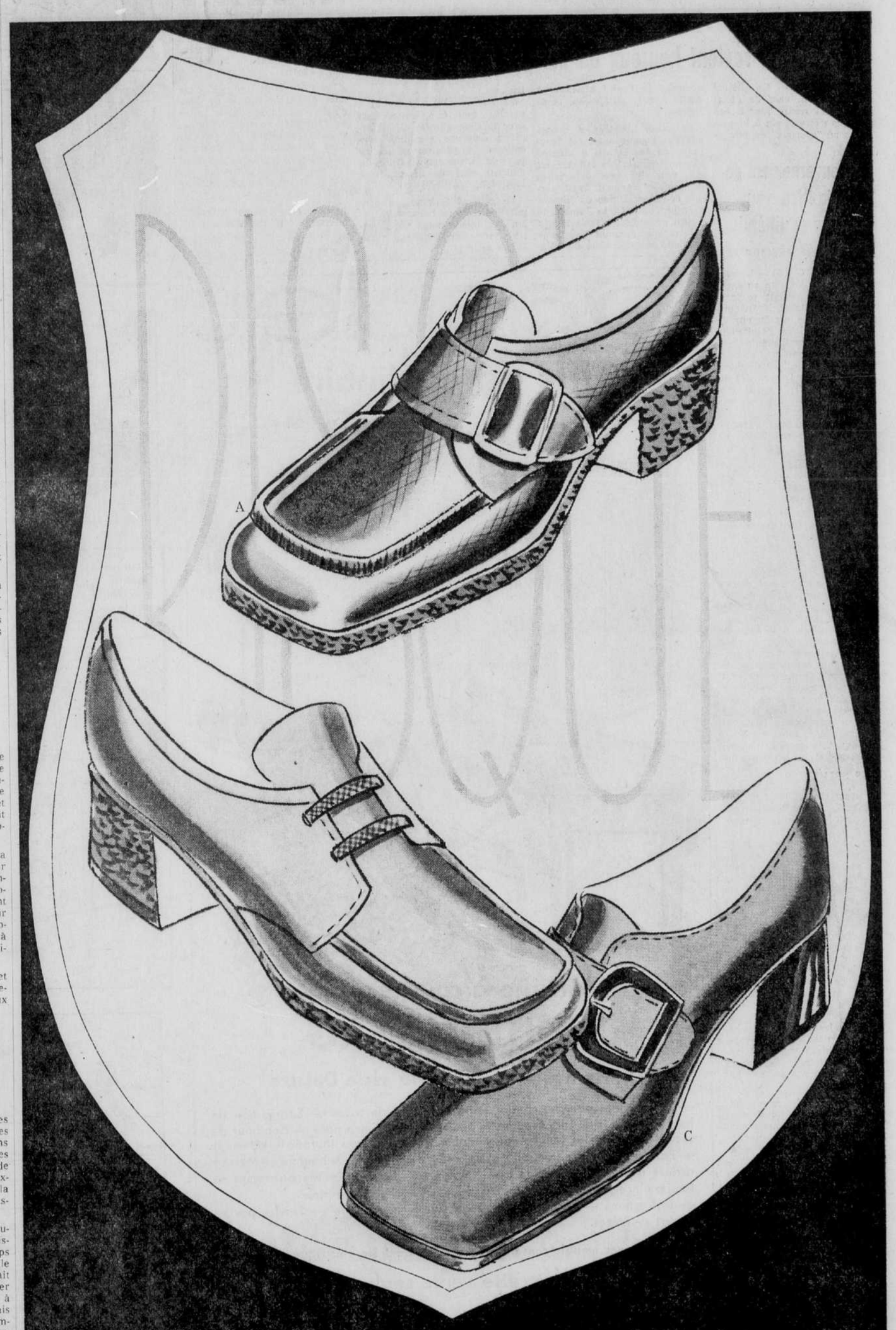
A-t-il jamais versé un pot-de-vin à un fonctionnaire, ou eu des activités illégales? "Non monsieur, absolument pas."

Charles Watson sera extradé en Californie d'ici à vendredi

NOUVELLE ORLEANS (d'après UPI) — Le cinquième circuit de la cour d'appel des Etats-Unis a refusé, hier, d'accorder à Charles Watson, de la "famille" Manson, une autre audition concernant sa lutte contre son extradition du Texas et a refusé à ses avocats de leur accorder le temps nécessaire pour qu'ils puissent présenter le cas devant la Cour suprême.

Watson, âgé de 24 ans, est accusé à Los Angeles, Californie, en rapport avec les meurtres de l'actrice Sharon Tate et de six autres personnes.

Il a réussi à retarder son extradition depuis le mois de novembre de l'an dernier lorsqu'il s'est livré aux autorités du comté de McKinney, au Texas, où il est demeuré prisonnier tout ce temps.



Paquet porte-blason de la mode

Plus de confort aux pieds avec les souliers RISQUE

a) Pour dames, soulier en cuir fripé avec semelle et talon crêpés, empeigne montante agrementée d'une boucle décorative en métal. Talon 128. Brun, bleu, bourgogne. B 5 à 10; 2A 6' à 9' 21.00

b) Le soulier le plus en vogue! En suède souple, semelle crêpée, lacé, piqûres sur empeigne, genre mocassin, talon biseauté. Sable seulement. B 5 à 10, 2A 6' à 9' 20.00

c) Le soulier de la détente, en suède, style montant sur avant-pied, courroie et boucle décorative, semelle composition. Talon 128. Noir, brun et gris. B 5 à 10, 2A 6' à 9' 20.00

Paquet, chaussures pour dames, rayon 33, 2e étage, aussi à Place Laurier 843

Commandez par la poste ou par téléphone: Centre-Ville 524-5121, Place Laurier, 653-2050

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec